



S 60

CROSS COUNTRY

دليل المالك

VÄLKOMMEN!

لزيادة استمتاعك بالسيارة فولفو ننصحك بقراءة التعليمات ومعلومات الصيانة الواردة في دليل المالك هذا. يتوفر كذلك دليل المالك على هيئة تطبيق للمحمول (Volvo Manual) وفي موقع دعم سيارات فولفو (support.volvocars.com).

نأمل أن تستمتعوا بسنوات عديدة من متعة القيادة في سياراتكم فولفو. تم تصميم هذه السيارة للحصول على أقصى مدى من السلامة والراحة لكم وللركاب. فسيارة فولفو تعد واحدة من أكثر السيارات أماناً في العالم. وقد تم تصميم السيارة فولفو أيضاً لملائمة جميع متطلباتكم الحالية الخاصة بالسلامة والبيئة.

المحتويات

المقدمة	السلامة		
هذه كيفية معرفة معلومات المالك	معلومات عامة عن أحزمة الأمان	١٢	٥٠ - أنواع مقاعد الأطفال
دليل المالك الرقمي في السيارة	حزام الأمان - الارتداء	١٣	٥٢ مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية
موقع دعم Volvo Cars	حزام الأمان - الفك	١٥	
قراءة دليل المالك	حزام الأمان - الحمل	١٥	
تسجيل البيانات	منبه حزام الأمان	١٨	
الملحقات والمعدات الإضافية	آلية شد حزام الأمان	١٩	
Volvo ID	الأمان - رمز التحذير	١٩	
الفلسفة البيئية	نظام الوسادة الهوائية	٢١	
دليل المالك والبيئة	الوسادة الهوائية في جانب السائق	٢٣	
الزجاج الرقائقي	وسادة هوائية للراكب	٢٣	
	الوسادة الهوائية للراكب - التنشيط/إلغاء التنشيط*	٣٣	
	الوسادة الهوائية الجانبية (SIPS)	٣٥	
	الستائر القابلة للانفتاح (IC)	٣٦	
	معلومات عامة عن WHIPS (الحماية ضد شد الرقبة)	٣٧	
	WHIPS - موضع الجلوس	٣٨	
	نظام الحماية من الانقلاب (ROPS)	٣٩	
	معلومات عامة عن وضع الأمان	٣٩	
	وضع الأمان - محاولة بدء السيارة	٤٠	
	وضع الأمان - تحريك السيارة	٤٠	
	معلومات عامة عن أمان الأطفال	٤١	
	مقاعد الأطفال	٤٢	
	مقاعد الأطفال - الموضع	٤٧	
	مقعد الأطفال - ISOFIX	٤٨	
	ISOFIX - فئات الأحجام	٤٨	

أجهزة القياس والتحكم		
٥٤	الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليسرى - نظرة عامة	١١٢ الرسائل
٥٧	الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليمنى - نظرة عامة	١١٣ الرسائل - المعالجة
٦٠	لوحة العدادات المندمجة	١١٣ MY CAR
٦٠	لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة	١١٤ حاسوب الرحلات
٦١	لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة	١١٦ حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المندمجة التناظرية
٦٤	موجه Eco وموجه الطاقة*	١١٩ حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المندمجة
٦٥	لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر	١٢٢ حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة*
٦٦	لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير	
٦٨	مبين درجة الحرارة الخارجية	
٦٨	عداد مسافات الرحلة	
٦٩	الساعة	
٦٩	لوحة العدادات المندمجة - اتفاقية الترخيص	
٧٠	الرموز الموجودة في الشاشة	
٧٣	النصوص المعروضة في لوحة العدادات المندمجة	
٨٢	فولفو سينسوس (Volvo Sensus)	
٨٣	أوضاع المفتاح	
٨٣	أوضاع المفاتيح - الوظائف في مختلف المستويات	
٨٤	المقاعد، الأمامية	
٨٥	المقاعد، أمام - الكهربائية*	
٨٧	المقاعد، الخلفية	
٨٨	عجلة القيادة	
٨٩	تنفثة* عجلة القيادة	
٨٩	مفاتيح الإضاءة	
٩١	مصابيح الوضع	
٩٢	مصابيح التشغيل في النهار	
٩٣	الكشف عن الأنفاق*	
٩٣	الضوء العالي/الخافت	
٩٤	الضوء العالي النشط*	
٩٦	مصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيتون*	
٩٧	المصابيح الأمامية - ضبط نمط المصابيح الأمامية	
٩٧	مصباح الضباب الخلفي	
٩٨	مصابيح الفرامل	
٩٨	مؤشرات تحذير الخطر	
٩٩	مؤشرات الاتجاه	
٩٩	الإشارة الداخلية	
١٠١	إضاءة الوصول إلى المنزل	
١٠١	إضاءة الاقتراب	
١٠١	المساحات والغسلات	
١٠٣	النوافذ الكهربائية	
١٠٤	حاجب الشمس*	
١٠٥	مرايا الأبواب	
١٠٦	النوافذ ومرايا الأبواب - التدفئة	
١٠٧	مراة الرؤية الخلفية الداخلية	
١٠٧	البوصلة*	
١٠٩	فتحة السقف*	
١١١	التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة	
١١١	نظرة عامة على القوائم - لوحة العدادات المندمجة	

التحكم في المناخ

١٢٤	معلومات عامة عن التحكم في المناخ
١٢٤	درجة الحرارة الفعلية
١٢٥	الحساسات - التحكم في المناخ
١٢٥	جودة الهواء
١٢٥	جودة الهواء - فلتر حبيرة الركاب
١٢٦	جودة الهواء - مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)*
١٢٦	جودة الهواء - IAQS*
١٢٦	جودة الهواء - المواد
١٢٧	إعدادات القائمة - التحكم في المناخ
١٢٧	توزيع الهواء في مقصورة الركاب
١٢٩	التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC
١٣٠	تدفئة المقاعد الأمامية*
١٣٠	تدفئة المقعد الخلفي*
١٣١	المروحة
١٣١	تنظيم أوتوماتيكي
١٣٢	التحكم في درجة حرارة مقصورة الركاب
١٣٢	تكيف الهواء
١٣٣	إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي
١٣٤	توزيع الهواء - إعادة تدوير
١٣٥	توزيع الهواء - جدول
١٣٧	مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب*
١٣٨	سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - البدء المباشر

التحميل والتخزين

١٣٩	سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - التوقف الفوري
١٣٩	مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت
١٤١	مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل
١٤٣	المدفأة الإضافية*
١٤٣	المدفأة الإضافية العاملة بالوقود*
١٤٤	المدفأة الكهربائية الإضافية*
١٤٦	أماكن التخزين
١٤٨	كونسول نفقي
١٤٨	كونسول النفق - ولاعة السجائر والمنفضة*
١٤٨	صندوق القفازات
١٤٩	سجادات الزينة*
١٤٩	مرآة الزينة
١٤٩	كونسول النفق - مأخذ كهربائي ١٢ فولت
١٥٠	التحميل
١٥١	التحميل - الأحمال الطويلة
١٥١	حمل السقف
١٥٢	حلقات تثبيت الحمولة
١٥٢	التحميل - حامل الحقيبة*
١٥٣	مقبس كهربائي ١٢ فولت، حبيرة الحمولة*

الأقفال والإنذار

١٥٦	مفتاح التحكم عن بعد
١٥٦	مفتاح جهاز التحكم عن بعد - الفقد
١٥٧	مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص*
١٥٨	القفل/فتح القفل - المؤشر
١٥٨	مؤشر القفل
١٥٩	مانع الحركة
١٥٩	مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع*
١٦٠	وظائف مفاتيح التحكم عن بعد
١٦١	مفتاح التحكم عن بعد - النطاق
١٦١	مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة
١٦٢	مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - المدى
١٦٣	سنون المفاتيح القابلة للفصل
١٦٣	سن المفاتيح القابل للفصل - الفصل/التوصيل
١٦٤	سن المفاتيح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب
١٦٤	قفل الخصوصية*
١٦٥	مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية
١٦٧	القيادة دون مفتاح*
١٦٧	القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد
١٦٨	القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد
١٦٨	القيادة بدون مفتاح* - التداخل مع وظيفة مفتاح جهاز التحكم عن بعد
١٦٨	القيادة بدون مفتاح* - القفل
١٦٩	القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل

دعم السائق

١٨٤	الهيكल النشط - Four C*
١٨٤	قوة التوجيه القابلة للضبط*
١٨٥	نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل
١٨٦	نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل
١٨٧	نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل
١٨٩	محدد السرعة*
١٨٩	محدد السرعة* - بدء العمل
١٩٠	محدد السرعة* - تغيير السرعة
١٩٠	محدد السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد
١٩١	محدد السرعة* - إنذار تجاوز السرعة
١٩١	محدد السرعة* - إلغاء التنشيط
١٩١	مثبت السرعة*
١٩٢	مثبت السرعة* - التحكم في السرعة
١٩٣	مثبت السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد
١٩٤	نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة
١٩٤	مثبت السرعة* - التعطيل
١٩٤	تحذير المسافة*
١٩٦	Distance Alert* - المحدوديات
١٩٧	تحذير المسافة* - الرموز والرسائل
١٩٨	مثبت السرعة التكيفي - ACC*
١٩٩	مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة

٢٥١	مساعد حارة السير (LKA) - المحدوديات	٢٢٧	نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل	٢٠٠	مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة
٢٥٢	مساعد حارة السير (LKA) - الرموز والرسائل	٢٢٨	نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات	٢٠١	مثبت السرعة التكيفي* - إدارة السرعة
٢٥٣	نظام مساعد الوقوف*	٢٢٩	نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا	٢٠٣	مثبت السرعة التكيفي* - ضبط الفاصل الزمني
٢٥٣	نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة	٢٣١	نظام التحذير من الاصطدام* - الرموز والرسائل	٢٠٣	مثبت السرعة التكيفي* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد
٢٥٤	نظام مساعد الوقوف* - في الخلف	٢٣٣	BLIS*	٢٠٤	مثبت السرعة التكيفي* - تجاوز سيارة أخرى
٢٥٥	نظام مساعد الركن* - الأمام	٢٣٤	BLIS* - التشغيل	٢٠٥	مثبت السرعة التكيفي* - تعطيل
٢٥٦	نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل	٢٣٥	CTA*	٢٠٥	مثبت السرعة التكيفي* - مساعد الصف
٢٥٦	نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات	٢٣٧	BLIS - الرموز والرسائل	٢٠٧	مثبت السرعة التكيفي* - تشغيل وظيفة مثبت السرعة
٢٥٧	كاميرا مساعد الركن*	٢٣٧	معلومات علامات الطريق (RSI)*	٢٠٨	مثبت السرعة التكيفي* - تتبع العطل والإجراء
٢٥٩	كاميرا مساعد الركن - الإعدادات	٢٣٨	راجع "معلومات إشارات المرور (RSI)* - التشغيل"	٢٠٩	مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل
٢٦٠	كاميرا مساعد الركن - المحدوديات	٢٤٠	معلومات إشارات المرور (RSI)* - المحدوديات	٢١١	مستشعر الرادار
٢٦٠	مساعد الوقوف (PAP)*	٢٤١	نظام تنبيه السائق*	٢١١	مستشعر الرادار - المحدوديات
٢٦١	مساعد الركن (PAP)* - الوظيفة	٢٤١	Driver Alert Control (DAC)*	٢١٣	موافقة النوع - نظام الرادار
٢٦١	مساعد الوقوف (PAP)* - التشغيل	٢٤٢	Driver Alert Control (DAC)* - التشغيل	٢١٧	City Safety™
٢٦٣	مساعد الوقوف (PAP)* - المحدوديات	٢٤٣	Driver Alert Control (DAC)* - الرموز والرسائل	٢١٧	City Safety™ - الوظيفة
٢٦٤	مساعد الوقوف (PAP)* - الرموز والرسائل	٢٤٤	تحذير مغادرة حارة السير (LDW)*	٢١٨	City Safety™ - التشغيل
		٢٤٥	تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة	٢١٩	City Safety™ - المحدوديات
		٢٤٦	تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - التشغيل	٢٢٠	City Safety™ - مستشعر الليزر
		٢٤٦	تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - المحدوديات	٢٢٢	City Safety™ - الرموز والرسائل
		٢٤٧	مساعد حارة السير (LDW) - الرموز والرسائل	٢٢٣	نظام التحذير من الاصطدام*
		٢٤٨	مساعد حارة السير (LKA)*	٢٢٣	نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة
		٢٤٩	مساعد حارة السير (LKA) - الوظيفة	٢٢٥	نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات
		٢٥٠	مساعد حارة السير (LKA) - التشغيل	٢٢٦	نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة

التشغيل والقيادة

٢٦٦	تشغيل المحرك	٢٨٧	فرامل القدم	٣٠٤	حلقة القطر/قضيب القطر *
٢٦٧	إيقاف تشغيل المحرك	٢٨٩	فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق	٣٠٤	قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين
٢٦٧	قفل عجلة القيادة	٢٨٩	فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية	٣٠٥	قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات
٢٦٧	بدء التشغيل عن بُعد (ERS)*	٢٨٩	فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة	٣٠٦	قضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك
٢٦٨	بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل	٢٩٠	فرامل الركبن	٣٠٨	نظام المساعدة في ثبات المقطورة - TSA
٢٦٩	بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل	٢٩٤	القيادة في الماء	٣٠٩	القطر
٢٧٠	بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى	٢٩٤	المسخونة الزائدة	٣١٠	حلقة القطر
٢٧١	صناديق التروس	٢٩٥	القيادة مع فتح باب صندوق الأمتعة	٣١١	الاسترداد
٢٧٢	صندوق التروس اليدوي	٢٩٥	زيادة التحميل - بطارية البادئ		
٢٧٢	مؤشر تغيير التروس*	٢٩٦	قبل القيادة لمسافات طويلة		
٢٧٣	صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic*	٢٩٦	القيادة خلال الشتاء		
٢٧٦	مانع ذراع اختيار التروس	٢٩٧	غطاء خزان الوقود - الفتح/الإغلاق		
٢٧٧	مساعد البدء على المرتفعات (HSA)*	٢٩٧	غطاء خزان الوقود - الفتح اليدوي		
٢٧٧	الدفع بجميع العجلات - (AWD)*	٢٩٧	ملء الوقود		
٢٧٧	*Hill Descent Control (HDC)	٢٩٨	الوقود - المعالجة		
٢٧٩	*Start/Stop	٢٩٩	الوقود - البنزين		
٢٧٩	*Start/Stop - الوظيفة والتشغيل	٢٩٩	الوقود - الديزل		
٢٨١	*Start/Stop - لا يتوقف المحرك	٣٠٠	مرشح جسيمات الديزل (DPF)		
٢٨٢	*Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي	٣٠١	محول حفاز		
٢٨٣	*Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي	٣٠١	القيادة الاقتصادية		
٢٨٣	*Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي	٣٠٢	القيادة مع مقطورة*		
٢٨٤	*Start/Stop - الرموز والرسائل	٣٠٣	القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس اليدوي		
٢٨٦	وضع القيادة ECO*	٣٠٣	القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس الأوتوماتيكي		

العجلات والإطارات		الصيانة والخدمة	
العناية بالإطار	٣١٤	برنامج خدمة فولفو	٣٣٤
الإطارات - اتجاه الدوران	٣١٥	حجز الخدمة والإصلاح*	٣٣٤
الإطارات - مؤشرات اهتراء الكلوتشوك	٣١٥	رفع السيارة	٣٣٧
الإطارات - ضغط الهواء	٣١٦	غطاء المحرك - الفتح والإغلاق	٣٣٩
أبعاد العجلة والإطار	٣١٧	حجرة المحرك - نظرة عامة	٣٣٩
أبعاد الإطارات	٣١٧	حجرة المحرك - الفحص	٣٤٠
الإطارات - مؤشر الحمولة	٣١٧	زيت المحرك - عام	٣٤١
الإطارات - تقييمات السرعة	٣١٨	زيت المحرك - الفحص والتعبئة	٣٤٢
مسامير العجلات	٣١٨	سائل التبريد - المستوى	٣٤٤
الإطارات الشتوية	٣١٩	سائل الفرامل والقاطبض - المستوى	٣٤٥
تغيير العجلات - إزالة العجلات	٣١٩	سائل التوجيه المعزز - المستوى	٣٤٦
تغيير العجلات - التركيب	٣٢٢	نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها	٣٤٧
مثلث التحذير	٣٢٣	استبدال المصباح - عام	٣٤٧
الأدوات	٣٢٤	استبدال المصابيح - الأمامية	٣٤٨
المرفاع*	٣٢٤	استبدال المصباح - غطاء مصابيح الضوء العالي/الخافت	٣٤٩
طقم الإسعافات الأولية*	٣٢٥	استبدال المصابيح - الضوء الخافت	٣٥٠
مراقبة ضغط الإطار*	٣٢٥	استبدال المصابيح - الضوء العالي	٣٥٠
مراقبة الإطارات (TM)*	٣٢٥	استبدال المصابيح - الضوء العالي الإضافي	٣٥١
إصلاح الثقوب عند الطوارئ	٣٢٧	استبدال المصباح - مؤشرات الاتجاه الأمامية	٣٥٢
طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - الموضع	٣٢٧	استبدال المصباح - المصباح الخلفي	٣٥٢
طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نظرة عامة	٣٢٨	استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية	٣٥٣
إصلاح ثقب العجلة الطارئ - التشغيل	٣٢٨	استبدال المصابيح - إضاءة لوحة الأرقام	٣٥٣
إصلاح ثقب العجلة الطارئ - إعادة الفحص	٣٣٠	استبدال المصباح - الإضاءة في حجرة الحمولة	٣٥٣
طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نفخ الإطار	٣٣١		
		استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة	٣٥٤
		المصابيح - المواصفات	٣٥٤
		شفرتا الماسحة	٣٥٥
		سائل الغسل - التعبئة	٣٥٦
		بطارية البادئ - عام	٣٥٧
		البطارية - الرموز	٣٥٨
		بطارية البادئ - الاستبدال	٣٥٩
		البطارية - Start/Stop	٣٦١
		نظام كهربائي	٣٦٣
		المصاهر - عام	٣٦٣
		المصهرات في مقصورة المحرك	٣٦٥
		المصاهر - أسفل صندوق القفازات	٣٦٨
		المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات	٣٧٠
		المصهرات في حجرة الحمولة	٣٧٢
		المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك	٣٧٤
		غسيل السيارة	٣٧٦
		التلميع والتشميع	٣٧٨
		الماء والطبقة المقاومة للأوساخ	٣٧٨
		مقاومة الصدأ	٣٧٩
		التنظيف من الداخل	٣٧٩
		تلف الطلاء	٣٨٠

المواصفات

تصميمات النوع	٣٨٤
الأبعاد	٣٨٧
الأوزان	٣٨٨
سعة القطر وحمل كرة القطر	٣٨٩
مواصفات المحرك	٣٩٠
زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية	٣٩١
زيت المحرك - الدرجة والحجم	٣٩٢
سائل التبريد - الدرجة والحجم	٣٩٤
سائل صندوق التروس - الدرجة والحجم	٣٩٥
سائل الفرامل - الدرجة والحجم	٣٩٦
سائل التوجيه المعزز - الدرجة	٣٩٦
خزان الوقود - السعة	٣٩٧
مواصفات مكيف الهواء	٣٩٨
استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون	٣٩٩
الإطارات - ضغط الإطار المعتمد	٤٠٠
الأداء	٤٠١

فهرس أبجدي

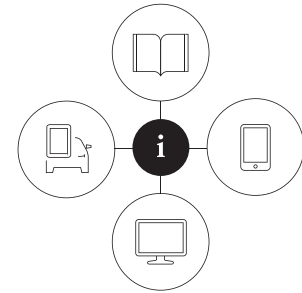
فهرس أبجدي

٤٠٣

مقدمة

هذه كيفية معرفة معلومات المالك

تتوفر معلومات المالك في تنسيقات متعددة للمنتجات سواء في صورة رقمية أم مطبوعة. يتوفر دليل المالك في شاشة السيارة وعلى هيئة تطبيق للمحمول وفي موقع دعم Volvo Cars. يوجد Quick Guide وملحق تكميلي لدليل المالك في صندوق القفازات يحتوي على مواصفات ومعلومات عن المصاهر، وغيرها من المعلومات. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع.



شاشة السيارة^١

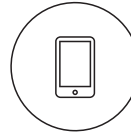


تتوفر نسخة رقمية من دليل المالك في شاشة السيارة. اضغط على زر MY CAR بالكونسول المركزي ثم اضغط OK/MENU وحدد Owner's manual. المعلومات يمكن البحث من خلالها وكذلك يمكن تقسيمها

إلى فئات.

مزيد من المعلومات في دليل المالك الرقمي بالسيارة.

تطبيق المحمول



في App Store أو Google Play، ابحث عن "Volvo Manual"، ثم قم بتنزيل التطبيق إلى هاتفك الذكي أو الكمبيوتر اللوحي ثم حدد السيارة.

يحتوي التطبيق على فيديوهات تعليمية بالإضافة إلى خيارات للتصفح البصري

مع صور داخلية وخارجية للسيارة. من السهل التنقل بين الأقسام المختلفة في دليل المالك كما يمكن البحث من خلال المحتوى. مزيد من المعلومات عن دليل المالك في أجهزة المحمول.

موقع دعم Volvo Cars



انتقل إلى support.volvocars.com ثم حدد البلد. هنا يمكنك العثور على أدلة المالك سواء عبر الإنترنت أو بتسبيق PDF. في موقع دعم Volvo Cars توجد كذلك فيديوهات تعليمية ومزيد من المعلومات والمساعدة بشأن سيارتك فولفو

وملكيتك لها. تتوفر الصفحة في معظم الأسواق. مزيد من المعلومات في موقع دعم Volvo Cars.

المعلومات المطبوعة



يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك^٢ في صندوق القفازات يحتوي على معلومات عن المصاهر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص عن المعلومات المهمة والعملية.

يتوفر كذلك Quick Guide في صورة مطبوعة تساعدك على التعرف على أكثر الوظائف شيوعاً في السيارة.

على حسب مستوى التجهيز المحدد والسوق وخلافه. قد تتوفر معلومات إضافية للمالك في صورة مطبوعة بالسيارة.

يمكن طلب دليل مالك مطبوع بالإضافة إلى جميع الملحقات التكميلية المرتبطة به. اتصل بوكيل فولفو لإجراء الطلب. راجع كيفية تكوين دليل المالك في قراءة دليل المالك.

تغيير اللغة في شاشة السيارة

قد يعني تغيير اللغة في شاشة السيارة أن بعض المعلومات لا تنطبق مع التشريعات وقوانين الدولة أو القوانين المحلية. لا تقم بتغيير اللغة إلى لغة لا يصعب فهمها، فقد يترتب على ذلك ألا تتمكن من العودة في الخيارات التي تدخل فيها.

مهم !

يتحمل السائق دائماً المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة على الطريق واتباع القوانين واللوائح واجبة التطبيق. من المهم أيضاً صيانة السيارة والتعامل معها طبقاً لتوصيات فولفو الواردة ضمن دليل معلومات المالك.

إذا كان هناك اختلاف بين المعلومات الظاهرة على الشاشة والمعلومات المطبوعة، تكون الأولوية دائماً للمعلومات المطبوعة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك الرقمي في السيارة (ص. ١٣)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ١٥)
- قراءة دليل المالك (ص. ١٥)

^١ كما يتوفر دليل مطبوع وكامل مع السيارة في الأسواق التي لا يتوفر بها دليل مالك على الشاشة.

^٢ كما يتوفر دليل مطبوع وكامل مع السيارة في الأسواق التي لا يتوفر بها دليل مالك على الشاشة.

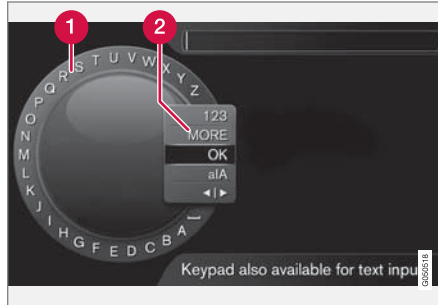
١. أدر **TUNE** للحرف المطلوب، واضغط على **OK/MENU** للتأكيد. يمكن أيضًا استخدام أزرار الأرقام والحروف الموجودة بلوحة التحكم في الكونسول المركزي.
٢. تابع مع الحرف التالي وهكذا.
٣. لتغيير وضع الإدخال لأرقام أو رموز خاصة أو لإجراء بحث، أدر **TUNE** إلى أحد الخيارات (انظر الإيضاح في الجدول التالي) في القائمة لتغيير وضع الإدخال (2) واضغط على **OK/MENU**.

قم بالتغيير بين الأحرف والأرقام بواسطة OK/MENU .	123 ABC
قم بالتغيير للرموز الخاصة بواسطة OK/MENU .	MORE
قم بإجراء عملية البحث. أدر TUNE لتحديد موضوع في نتيجة البحث، واضغط OK/MENU للذهاب إلى الموضوع.	OK

- الدليل السريع - مجموعة مقالات لأشهر الوظائف.
- حدد رمز المعلومات في الجانب السفلي الأيمن للحصول على المعلومات عن دليل المالك الرقمي.

ملاحظة
لا يتوفر دليل المالك الرقمي أثناء القيادة.

بحث



البحث باستخدام عجلة الأحرف الدوارة.

1 قائمة الحروف.

2 تغيير وضع الإدخال (راجع الجدول التالي).

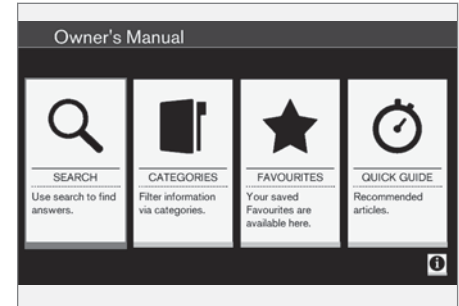
استخدم عجلة الأحرف الدوارة لإدخال مصطلح بحث، مثل "حزام الأمان".

دليل المالك الرقمي في السيارة

يمكن قراءة دليل المالك على الشاشة بالسيارة^٣. يمكن البحث في المحتوى ومن السهل التنقل بين الأقسام المختلفة.

افتح دليل المالك الرقمي - اضغط على زر **MY CAR** بالكونسول المركزي، اضغط **OK/MENU** وحدد **Owner's manual**.

للتنقل الأساسي، راجع "تشغيل النظام". راجع ما يلي لمزيد من الوصف التفصيلي.



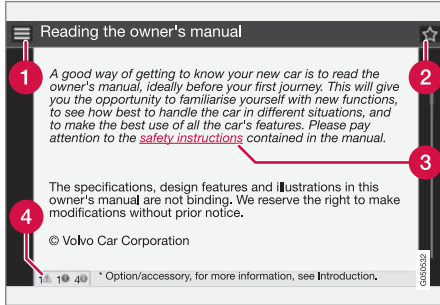
دليل المالك، صفحة البدء.

هناك أربعة خيارات لإيجاد المعلومات في دليل المالك الرقمي:

- **Search** (بحث) - وظيفة البحث لإيجاد موضوع.
- **Categories** (فئات) - جميع الموضوعات مصنفة في فئات.
- **Favourites** (المفضلات) - الوصول السريع إلى الموضوعات المميزة كمفضلات.

^٣ يسري على طرز سيارات معينة.

التنقل داخل موضوع



1 الصفحة الرئيسية - توصلك إلى صفحة البداية في دليل المالك.

2 المفضلة - إضافة/إزالة مقالة من المفضلة. يمكنك كذلك الضغط على زر FAV في الكونسول المركزي لإضافة/إزالة مقالة من المفضلة.

3 رابط مميز - يؤدي إلى مقالة مرتبطة.

4 نصوص خاصة - إذا كانت المقالة تحتوي على نصوص ملاحظات مهمة أو للتنبيه فسيتم عرض الرمز المناسب هنا بالإضافة إلى عدد هذه النصوص في المقالة.

أدر TUNE للتنقل بين الروابط أو التمرير داخل الموضوع. عند تمرير الشاشة إلى بداية/نهاية المقالة يمكن الوصول إلى خيارات الصفحة الرئيسية والمفضلة من خلال التمرير خطوة لأعلى/لأسفل. اضغط على OK/MENU لتنشيط التحديد/الرابط المميز. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

عند الضغط على 9 على سبيل المثال، يظهر شريط يحتوي على كل الأحرف؛ أسفل الزر، مثال W و x و y و z و 9. الضغط السريع على الزر ينقل المؤشر خلال هذه الأحرف.

- توقف بالمؤشر على الحرف المطلوب لتتمكن من تحديده - يتم عرض الحرف على سطر الإدخال.
- حذف/تراجع باستخدام EXIT.
- لإدخال رقم، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطابق.

الفئات

الموضوعات الواردة في دليل المالك مقسمة إلى فئات رئيسية وفئات فرعية. وقد تجد نفس الموضوع في العديد من الفئات الفرعية المتعلقة به وذلك من أجل سهولة البحث.

أدر TUNE للتنقل إلى شجرة الفئات واضغط OK/MENU لفتح فئة - مختارة 12 أو موضوع - مختار 13. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

المفضلات

توجد هنا المقالات المحفوظة في المفضلة. لتحديد مقالة ووضعها في المفضلة، راجع العنوان "التنقل في مقالة" أدناه.

أدر TUNE للتنقل في قائمة المفضلات ثم اضغط OK/MENU لفتح مقالة. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

الدليل السريع

توجد هنا مجموعة مقالات للتعرف على أهم وظائف السيارة. يمكن الوصول إلى المقالات كذلك عن طريق الفئات، ولكنها مجموعة هنا للوصول السريع.

أدر TUNE للتنقل في الدليل السريع ثم اضغط OK/MENU لفتح مقالة. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

a A	التبديل بين الأحرف العليا والأحرف الصغرى بواسطة OK/MENU.
▶ ◀	التغيير من عجلة الأحرف الدوارة إلى حقل البحث. حرك المؤشر باستخدام TUNE. حذف أي أخطاء كتابية باستخدام EXIT. للرجوع إلى عجلة الأحرف الدوارة، اضغط OK/MENU.
	تجدد الإشارة إلى أن أزرار الأرقام والحروف في لوحة التحكم يمكن استخدامها للتعديل في حقل البحث.

الإدخال باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية



لوحة المفاتيح الرقمية.

طريقة أخرى لإدخال الأحرف هي استخدام أزرار الكونسول المركزي ٩٠٠ * و #.

٤ قد تختلف أحرف كل زر باختلاف السوق/البلد/اللغة.

قراءة دليل المالك

من الطرق الجيدة للتعرف على سيارتك الجديدة هي قراءة دليل المالك، قبل قيادة السيارة لأول مرة.

تتيح قراءة دليل المالك لك فرصة التعرف على الوظائف الجديدة ومعرفة أفضل السبل للتعامل مع السيارة في المواقف المختلفة، وللاستفادة المثلى من جميع ميزات السيارة. يرجى بذل المزيد من الانتباه لتعليمات السلامة الموجودة في دليل المالك.

إننا نعمل جاهدين بصورة مستمرة على تحسين جودة منتجاتنا. قد يترتب على التعديلات التي نجرها اختلاف في الأوصاف والرسومات الواردة في دليل المالك عن ما هو موجود فعلياً في السيارة. نحتفظ بحق القيام بتعديلات دون إخطار مسبق.

© Volvo Car Corporation

مهم

لا تخرج هذا الكتيب من السيارة - في حال واجهتك مشكلة فبدون هذا الدليل لن تجد المعلومات المتعلقة بكيفية ومكان البحث عن المساعدة المختصة.

التطبيقات

في موديلات محددة من فولفو في عام ٢٠١٤ و ٢٠١٥، يتوفر دليل المالك على شكل تطبيق. يمكن الدخول إلى تطبيق Volvo On Call* من هنا.

أدلة المالك من موديلات السنوات السابقة تتوفر أدلة المالك من موديلات السنوات السابقة هنا في ملفات PDF. يمكن الوصول إلى Quick Guide والملحق التكميلي من صفحة الدعم. حدد موديل السيارة وسنة الصنع لتتمكن من تنزيل الإصدار المطلوب.

جهة الاتصال

في صفحة الدعم توجد معلومات جهة الاتصال لخدمة العملاء وأقرب وكيل فولفو.

صفحة My Volvo على الإنترنت

في الموقع www.volvocars.com يمكنك التنقل إلى موقع My Volvo وهي صفحة ويب شخصية لك ولسيارتك.

تفضل بإنشاء Volvo ID شخصية، وسجل الدخول إلى موقع ويب My Volvo لتحصل على نظرة عامة عن الخدمات والاتفاقيات والضمانات وغيرها من الأمور. في موقع ويب My Volvo توجد كذلك معلومات عن الملحقات والبرامج المتاحة لطرز سيارتك.

معلومات ذات صلة

- Volvo ID (ص. ١٩)

موقع دعم Volvo Cars

توجد معلومات إضافية بخصوص السيارة في موقع ويب سيارات فولفو و صفحة الدعم. من خلال موقع الويب، يمكنك التصفح في My Volvo وهي صفحة ويب شخصية لكل ما يخصك ويخص سيارتك فولفو.

الدعم على الإنترنت

انتقل إلى support.volvocars.com أو استخدام رمز QR أدناه لزيارة الصفحة. تتوفر صفحة الدعم في معظم الأسواق.



رمز QR الذي يؤدي إلى صفحة الدعم.

المعلومات على صفحة الدعم يمكن البحث من خلالها وكذلك يمكن تقسيمها إلى فئات مختلفة. يتوفر هنا دعم للخيارات المرتبطة على سبيل المثال بالخدمات المتصلة بالإنترنت والوظائف و Volvo On Call* ونظام الملاحة* والتطبيقات. فيديو إرشادات تفصيلية توضح الإجراءات المختلفة، مثل كيفية توصيل السيارة بالإنترنت عن طريق الهاتف المحمول.

معلومات يمكن تنزيلها من صفحة الدعم

الخرائط

بخصوص السيارات المزودة بخيار Sensus Navigation*، توجد إمكانية تنزيل الخرائط من صفحات الدعم.

▶▶ دليل المالك في الأجهزة المحمولة



ملاحظة ⓘ

يتوفر دليل المالك للتنزيل كتطبيق للمحمول (ينطبق على طرز سيارات وأجهزة محمول معينة)، راجع www.volvocars.com.

يحتوي تطبيق المحمول كذلك على فيديو ومحتوى قابل للبحث فيه وسهولة التنقل بين مختلف القطاعات.

الخيارات/الملحقات

تحمل كل أنواع الخيارات/الملحقات علامة النجمة*.

بالإضافة إلى التجهيزات القياسية، فإن هذا الدليل يصف خيارات (المعدات المركبة من المصنع) وبعض الملحقات الأخرى (تجهيزات إضافية مركبة).

التجهيزات الموصوفة في دليل المالك لا تتوفر في جميع طرز السيارات - فهذه الطرز تحتوي على تجهيزات مختلفة بناءً على

عمليات التكيف بما يفي باحتياجات مختلف الأسواق والقوانين والقواعد القومية أو المحلية السارية.

وفي حالة عدم التأكد من المكونات القياسية أو الاختيارية/الملحقات، اتصل بأحد وكلاء فولفو.

نصوص خاصة

تحذير ⚠

تظهر النصوص التحذيرية في حالة حدوث احتمال للإصابة.

مهم !

تظهر النصوص "المهمة" في حالة وجود احتمال لحدوث تلف.

ملاحظة ⓘ

لاحظ النصوص التي تقدم نصائح أو تلميحات تعمل على تسهيل استخدام المميزات والوظائف على سبيل المثال.

الحاشية

يوجد في دليل المالك معلومات الحواشي الموجودة في أسفل الصفحة. وهذه المعلومات هي إضافة للنص الذي يشير إليها بالرقم. وإذا كانت الحاشية تشير إلى النص في الجدول وتستخدم الأحرف بدلاً من الأرقام المشار إليها.

نصوص الرسائل

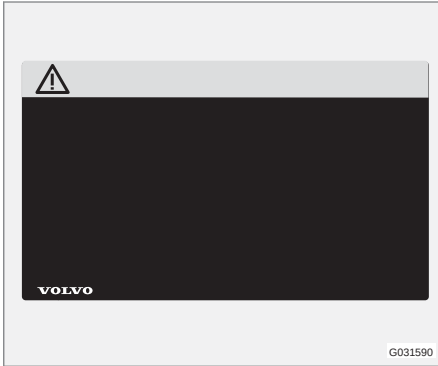
توجد في السيارة شاشات تعرض نصوص القوائم ونصوص الرسائل. قد يختلف مظهر هذه النصوص في دليل المالك عن مظهر النص العادي. أمثلة لنصوص القوائم ونصوص الرسائل:

Media و Sending location.

ملصقات

تحتوي السيارة على أنواع مختلفة من الملصقات المصممة لنقل المعلومات الهامة بطريقة بسيطة وواضحة. تحتوي الملصقات في السيارة على درجات أهمية متفاوتة بالنسبة للتحذيرات/معلومات.

تحذير بوقوع إصابة شخصية



G031590

رموز ISO سوداء على مجال الرمز الأصفر، النص/الصورة الأبيض على مجال الرسالة السوداء. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية بالغة أو الوفاة في حالة تجاهل التحذير.

Information

خطر الإضرار بالملكات



رموز ISO البيضاء ونص أبيض/صورة بيضاء على مجال الرسالة السوداء.



رموز ISO بيضاء ونص أبيض/صورة بيضاء على مجال التحذير الأسود أو الأزرق ومجال الرسالة. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث تلف بالملكات في حالة تجاهل التحذير.

ملاحظة

لم يتم تصميم المصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكلها ومواضعها بشكل تقريبي في السيارة. المعلومات التي تنطبق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصق الموجودة في سيارتك.

قوائم الطرق

الإجراءات التي يجب اتخاذها بترتيب معين يتم ترقيمها في دليل المالك.

قوائم المواضع

تستخدم الدوائر الحمراء المحتوية على الأرقام في الصور العامة حيث تجري الإشارة إلى المكونات المختلفة. ثم يأتي الرقم في قائمة المواضع المعنية المرتبطة بالشكل الذي يصف ذلك العنصر.

قوائم النقاط

تستخدم قائمة النقاط عندما توجد قائمة نقاط في دليل المالك.

مثال:

- سائل التبريد
- زيت المحرك

معلومات ذات صلة

تشير المعلومات المرتبطة إلى مقالات أخرى تحتوي على معلومات وثيقة الصلة بالموضوع مدار الحديث.

الصور

الصور في الدليل هي صور تخطيطية أحياناً وقد تختلف عن مظهر السيارة وذلك حسب مستوى الأجهزة والسوق.

تابع

►► يوجد هذا الرمز في أقصى جزء سفلي جهة اليمين عندما تكون هناك بقية للمقالة على الصفحة التالية.

بقية الصفحة السابقة

◄◄ يوجد هذا الرمز في أقصى جزء سفلي جهة اليسار عندما تكون هذه بقية بقالة من الصفحة السابقة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك والبيئة (ص. ٢٣)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ١٥)

تسجيل البيانات

كجزء من إجراءات السلامة وضمان الجودة في فولفو، يتم تسجيل معلومات معينة في السيارة حول تشغيل المركبة، والوظيفة والوقائع.

هذه السيارة مزودة بوظيفة "Event Data Recorder" (EDR). الغرض الأساسي من هذه الوظيفة هو تسجيل والاحتفاظ بالبيانات المتعلقة بالحوادث المرورية أو المواقف التي تتعرض فيها السيارة لمواقف مشابهة بحالات التصادم، كالمرات التي تنتفخ فيها الوسائد الهوائية أو التي ترتطم فيها السيارة بعقبة على الطريق. ويتم تسجيل البيانات بغرض تحليل كيفية عمل أنظمة السيارة في هذه النوعية من المواقف. تم تصميم EDR لتسجيل البيانات المتعلقة بديناميكيات السيارة وأنظمة الأمان لفترة قصيرة غالباً ما لا تتعدى ٣٠ ثانية.

نظام EDR في هذه السيارة مصمم لتسجيل البيانات المتعلقة بما يلي في حالة وقوع حوادث مرورية أو مواقف شبيهة بحالات التصادم:

- كيفية عمل الأنظمة المختلفة في السيارة
- هل تم تركيب/شد أحزمة الأمان للسائق والراكب
- استخدام السائق لدواسة السرعة أو دواسة الفرامل
- سرعة سير السيارة

تستطيع هذه المعلومات أن تساعدنا بصورة أفضل في فهم الملابس التي تقع فيها الحوادث المرورية والإصابات والتلفيات. لا يقوم نظام EDR بتسجيل البيانات في حالة وقوع الحوادث البسيطة جداً. كما لا يسجل EDR أي بيانات أثناء ظروف القيادة العادية. وبالمثل فالنظام لا يسجل أي بيانات عن هوية قائد السيارة أو الموقع الجغرافي الذي وقع فيه الحادث أو الذي كان سيقع فيه الحادث. ومع ذلك فإن جهات أخرى مثل الشرطة قد تستعين بالبيانات التي تم تسجيلها بالإضافة إلى نوعية

المعلومات الروتينية التي يتحدد على أساسها شخصية قائد السيارة وذلك بعد وقوع حادث مروري. يلزم توفر تجهيزات خاصة وإمكانية الوصول إلى السيارة وإلى نظام EDR كي تتمكن الجهة من الاستفادة بالبيانات التي تم تسجيلها.

بالإضافة إلى نظام EDR، السيارة مجهزة بعدد من أجهزة الكمبيوتر المصممة لإجراء فحوصات دورية ومراقبة عمل السيارة. ويمكن لهذه الأجهزة تسجيل بيانات أثناء ظروف القيادة العادية، ولكن على وجه الخصوص تسجيل الأخطاء التي تؤثر في عمل السيارة ووظيفتها، أو بعد تنشيط وظيفة مساعدة السائق النشطة (مثل City Safety ووظيفة الفرملة الأوتوماتيكية).

بعض البيانات التي تم تسجيلها يكون ضرورياً لتمكين فنيي الخدمة والصيانة من تشخيص وعلاج أي أخطاء تقع في السيارة. كما أن المعلومات التي تم تسجيلها تكون ضرورية لتمكين فولفو من تلبية المتطلبات القانونية التي فرضها القانون والسلطات الحكومية. يتم حفظ المعلومات المسجلة في السيارة داخل جهاز الكمبيوتر لحين إجراء الخدمة أو الإصلاح للسيارة.

إضافة لما سبق، يمكن استخدام المعلومات المسجلة بصورة تجميعية في الأبحاث وعمليات تطوير المنتجات بغرض إجراء تحسينات مستمرة على أنظمة الأمان والجودة في سيارات فولفو.

لن تساهم فولفو في الإفصاح عن المعلومات المذكورة أعلاه إلى طرف ثالث بدون موافقة سائق السيارة. والتزاماً من فولفو بالتشريعات والقوانين الوطنية، قد تضطر الشركة للإفصاح عن معلومات بهذا الشأن إلى الشرطة أو أي جهة قانونية أخرى شريطة حصولها على الإذن القانوني. لقراءة البيانات التي تم تسجيلها يلزم توفر تجهيزات تقنية خاصة متوفرة لدى فولفو ولدى الورشات التي لديها اتفاقيات مع فولفو. تتحمل فولفو مسؤولية تخزين المعلومات التي تنتقل إليها أثناء الخدمة والصيانة ومعالجتها بأسلوب آمن وأن تكون هذه المعالجة متوافقة مع المتطلبات القانونية السارية. للمزيد من المعلومات - اتصل بوكيل فولفو.

Volvo ID

Volvo ID هو الرقم التعريفي الخاص بك والذي يتيح لك الوصول إلى خدمات متعددة.

أمثلة عن الخدمات:

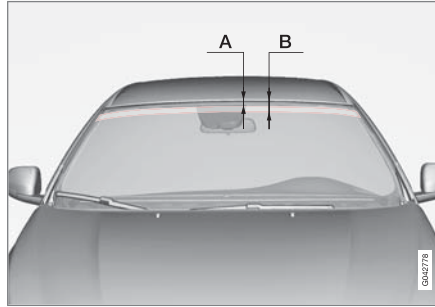
- My Volvo - صفحتك الشخصية على الويب لكل ما يتعلق باحتياجاتك واحتياجات سيارتك.
- في السيارة المتصلة بالإنترنت* - تتطلب بعض الوظائف والخدمات تسجيل السيارة بواسطة Volvo ID شخصي، على سبيل المثال، لتتمكن من إرسال عنوان جديد من خدمة الخريطة على الإنترنت مباشرة إلى السيارة.
- Volvo On Call* - يتم استخدام Volvo ID عند تسجيل الدخول إلى تطبيق Volvo On Call.

مزايا استخدام Volvo ID

- اسم مستخدم وكلمة مرور واحدة للوصول إلى الخدمات عبر الإنترنت، مثال اسم مستخدم واحد وكلمة مرور واحدة يسهل عليك تذكرهما.
- عند تغيير اسم المستخدم/كلمة المرور لأي خدمة (مثال Volvo On Call) سيتم تغييرها كذلك في جميع الخدمات الأخرى (مثل My Volvo)

فم بإنشاء Volvo ID

لإنشاء Volvo ID يلزمك إدخال عنوان البريد الإلكتروني الشخصي. ثم اتباع التعليمات في الرسالة الإلكترونية التي يتم إرسالها تلقائياً إلى عنوان البريد المحدد لتتمكن من إتمام التسجيل. يمكن إنشاء معرف شخصي من فولفو Volvo ID من خلال إحدى الخدمات التالية:



مناطق لا توجد بها طبقة عاكسة للأشعة تحت الحمراء.

A هي المسافة من الحافة العليا للزجاج الأمامي حتى بداية المجال. B هي المسافة من الحافة العليا للزجاج الأمامي حتى نهاية المجال.

الأبعاد	
A	٤٠ ملم
B	٨٠ ملم

الملحقات والمعدات الإضافية

يمكن أن يؤثر التركيب غير السليم للملحقات والتجهيزات الإضافية وتوصيلها بصورة غير صحيحة في نظام السيارة الكهربائي.

وتجدر الإشارة إلى أن هناك بعض الملحقات تعمل فقط عند تثبيت البرامج الواردة معها في نظام كمبيوتر السيارة. لذا توصي شركة فولفو بالاتصال دائماً بإحدى ورش فولفو المعتمدة قبل تركيب الملحقات أو التجهيزات الإضافية التي يتم توصيلها بالنظام الكهربائي أو من شأنها أن تؤثر فيه.

الزجاج الأمامي عاكس الحرارة*

الزجاج الأمامي مجهز بطبقة عاكس للحرارة (عاكس للأشعة تحت الحمراء) مما يقلل حرارة الشمس الإشعاعية الداخلة إلى مقصورة الركاب.

إن وضع التجهيزات الإلكترونية، كجهاز مرسل مستجيب مثلاً، خلف سطح زجاج مزود بطبقة عاكسة للحرارة قد يؤثر على وظيفته وأدائه.

للحصول على أفضل أداء للتجهيزات الإلكترونية، يجب وضعها في منطقة من الزجاج الأمامي غير مزودة بطبقة عاكسة للحرارة (انظر المنطقة المميزة في الرسم التوضيحي).

* قد تختلف الخدمات المتاحة على مدار الوقت وقد تختلف بحسب مستوى التجهيز والسوق.

- ▶▶ ● موقع ويب My Volvo - أدخل عنوان بريدك الإلكتروني واتبع التعليمات.
 - في السيارة المتصلة بالإنترنت* - أدخل عنوان بريدك الإلكتروني في التطبيق الذي يطلب Volvo ID ثم اتبع الإرشادات. كحل بديل، اضغط زر الاتصال Connect في الكونسول المركزي مرتين ثم حدد **Settings ← Apps** ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.
 - Volvo On Call* - تنزيل أحدث إصدار من تطبيق Volvo On Call. اختر لإنشاء Volvo ID من صفحة البداية، وأدخل عنوان البريد الإلكتروني ثم اتبع التعليمات.
- معلومات ذات صلة**
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ١٥)

الفلسفة البيئية

وتعمل شركة Volvo Car Corporation باستمرار على تطوير منتجات أكثر أماناً وفعالية وكذلك حلول تقلل التأثير السلبي في البيئة.



الأخرى. تتمتع سيارات فولفو بقدرة تنافسية عالية فيما يتعلق باستهلاك الوقود مقارنة مع نظائرها من السيارات الأخرى. وكلما انخفض استهلاك الوقود، قل انبعاث غازات العادم الذي يساهم في ظاهرة الاحتباس الحراري، وغاز ثاني أكسيد الكربون.

تلتزم السيارة فولفو بالمعايير الدولية البيئية الصارمة. يلزم أن تحصل جميع وحدات التصنيع في فولفو على اعتماد ISO 14001، مما يدعم توفير اتجاه نظامي للمحافظة على البيئة أثناء التصنيع مما يؤدي إلى تطوير مستمر للمنتجات مع تقليل التأثير البيئي لها. يعني كذلك اعتماد ISO ضرورة الالتزام بالقوانين والتشريعات البيئية. كما تشترط فولفو أن يلتزم شركاؤها بهذه المتطلبات.

استهلاك الوقود

بما أن جزءاً كبيراً من التأثير البيئي للسيارة ينبع من استخدامها، فإن اهتمام شركة سيارات فولفو البيئي ينصب على تقليل استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون والملوثات الهوائية

تمثل العناية بالبيئة أحد القيم المحورية لمجموعة سيارات فولفو والتي تؤثر على كل العمليات. ويستند العمل البيئي على كل مراحل عمر السيارة كما يأخذ في الحسبان التأثير البيئي للسيارة بدءاً من التصميم وحتى التكهين وإعادة التدوير. المبدأ الأساسي في مجموعة سيارات فولفو هو أن كل منتج جديد يتم تطويره يلزم أن يقل تأثيره السلبي في البيئة بصورة تفوق سابقه.

نتج عن العمل الإداري البيئي من فولفو تطوير خطوط قيادة Drive-E أكثر فاعلية وأقل تلويثاً للبيئة. العامل البيئي الشخصي مهم جداً كذلك بالنسبة لفولفو - فالهواء داخل السيارة على سبيل المثال يكون أكثر نقاءً من الهواء في الخارج وذلك بفضل نظام التحكم في المناخ.

المساهمة في بيئة أفضل

لا تقتصر أهمية السيارات الموفرة للطاقة والموفرة للوقود على مجرد تقليل التأثير السلبي في البيئة. ولكنها كذلك تحقق توفيراً في التكلفة التي يتحملها مالك السيارة. بما أنك أنت من سيقود السيارة، فمن السهل تقليل الاستهلاك وبالتالي توفير النفقات والمساهمة في خلق بيئة أفضل - فيما يلي بعض النصائح:

- خطط لمتوسط سرعة فاعل. السرعات التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) وتقل عن ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) تقريباً تستهلك المزيد من الوقود.
- اتبع الجدول الزمني الموجود في كتيب الخدمة والضمان لإجراء الخدمة والصيانة على السيارة.
- تجنب السماح للمحرك بالدخول في حالة السكون - أوقف تشغيل المحرك عند توقف السيارة لفترات زمنية طويلة. التزم بالوائح المحلية.
- خطط للرحلة - الكثير من التوقيات غير الضرورية والقيادة بسرعات غير منتظمة تساهم في زيادة استهلاك الوقود.
- إذا كانت السيارة مزودة بمدفأة مجموعة محرك*، فاستخدمها قبل بدء التشغيل على البارد - فهذا يحسن سعة البدء ويقلل من التآكل في الأجزاء الباردة ويصل المحرك إلى درجة الحرارة الطبيعية للتشغيل بسرعة أكبر، مما يقلل من استهلاك الوقود ويخفض نسبة الانبعاثات.

تذكر كذلك أن تتخلص من النفايات الخطرة على البيئة كالبطاريات والزيوت بطريقة لا تضر بالبيئة. استشر إحدى الورش في حالة الشعور بالشك حول كيفية التخلص من هذا النوع من المخلفات - يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

إن اتباع هذه النصيحة سيساعد على توفير المال وموارد هذا الكوكب، فضلاً عن زيادة متانة السيارة. لمزيد من المعلومات والنصائح راجع الدليل البيئي (ص. ٦٤) والقيادة الاقتصادية (ص. ٣٠١) واستهلاك الوقود (ص. ٣٩٩).

فعالية عالية في تنظيف غاز العادم

تم تصنيع سيارة فولفو هذه وفقاً للمبدأ "النظافة من الداخل إلى الخارج" - وهو مبدأ يشمل نظافة البيئة في مقصورة الركاب، إضافة إلى الفعالية العالية في تنظيف غاز العادم. وفي العديد من الحالات، تكون نسبة انبعاثات العادم أقل من المعايير المعمول بها.

تنقية الهواء في مقصورة الركاب

يعمل مرشح مقصورة الركاب على منع التراب واللقاح من دخول مقصورة الركاب عبر مداخل الهواء.

يضمن النظام المتقدم لجودة الهواء IAQS (نظام جودة الهواء في الداخل)* بأن يكون الهواء داخل مقصورة الركاب أنقى من الهواء الخارجي المتأثر بحركة المرور.

ويعمل النظام على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والهيدروكربون وأكسيد النيتريت والأوزون الأرضي. يُغلق مدخل الهواء ويتم إعادة تدوير الهواء في مقصورة الركاب إذا اكتشف المستشعر هواء خارجي ملوث. وتظهر تلك الحالة في المرور الكثيف والطوابير والأنفاق مثلاً.

نظام IAQS هو جزء من (CZIP)* (المجموعة الداخلية للتنقية)* والتي تحتوي كذلك على وظيفة تسمح ببدء تشغيل المروحة في حالة إلغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد.

الأجزاء الداخلية

تم انتقاء المواد المستخدمة في صناعة الأجزاء الداخلية للسيارة بعناية شديدة وكذلك تم اختبارها بغرض تحقيق الراحة والمناسبة. بعض المواد صناعة بدوية متقنة مثل درزات عجلة القيادة. يتم مراقبة البيئة الداخلية جيداً من أجل عدم انبعاث روائح قوية تسبب الضيق أو مواد في حالة ارتفاع درجة الحرارة على سبيل المثال أو وجود ضوء ساطع.

ورشات فولفو والبيئة

يمكنك من خلال صيانة السيارة بشكل منتظم إيجاد الظروف الملائمة لإطالة العمر الافتراضي للسيارة والحد من استهلاك الوقود. وبهذه الطريقة، فإنك تساهم كذلك في الحفاظ على بيئة أكثر نظافة. عندما يُعهد بأعمال إصلاح وصيانة سيارتك إلى ورش فولفو، فإن الأمر يصبح جزءاً من النظام الخاص بنا. توجد لدى فولفو مطالب واضحة فيما يتعلق بطريقة عمل الورش المصممة لتجنب حدوث عمليات تسريب، أو إفراغ في البيئة المحيطة. ويتمتع العاملون في ورش فولفو بالمعرفة والأدوات اللازمة لضمان توفير الرعاية البيئية الجيدة.

إعادة التدوير

بما أن سيارات فولفو تعمل من منظور دورة الحياة، فمن المهم كذلك إعادة تدوير السيارة بصورة مفيدة للبيئة. ويمكن إعادة تدوير جميع أجزاء السيارة تقريباً. ولذلك ينبغي على المالك الأخير للسيارة الاتصال بأحد الوكلاء لتوجيهه إلى إحدى منشآت إعادة التدوير المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك والبيئة (ص. ٢٣)

الزجاج الرقائقي

يتم تقوية الزجاج والذي يوفر حماية أفضل ضد الكسر وتحسين خاصية عزل الصوت في مقصورة الركاب. يوجد زجاج رقائقي* بالزجاج الأمامي والنوافذ الجانبية.



دليل المالك والبيئة

تم الحصول على المواد الخام لطباعة ورق دليل المالك بين يديك من غابات معتمدة بواسطة مجلس الإشراف على الغابات® أو من مصادر أخرى خاضعة للرقابة.

يوضح رمز مجلس الإشراف على الغابات® أن العجينة الورقية المصنوع منها هذا الدليل تأتي من غابات معتمدة من FSC® أو مصادر أخرى خاضعة للرقابة.



معلومات ذات صلة

- الفلسفة البيئية (ص. ٢١)

السلامة

حزام الأمان - الارتداء

قم بارتداء حزام الأمان (ص. ٢٦) قبل بدء القيادة.

اجنب الحزام ببطء وقم بإحكام تثبيته بالضغظ على لسان القفل الموجود به وإدخاله في إبزيم حزام المقعد. ويشير صوت "الطقطقة" المرتفع إلى أن الحزام قد تم قفله.



حزام الأمان مُركَّب بشكل صحيح.

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية. في حالة عدم استخدام حزام المقعد أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

تحذير

كل حزام مقعد يتم تصميمه لشخص واحد فقط.

تحذير

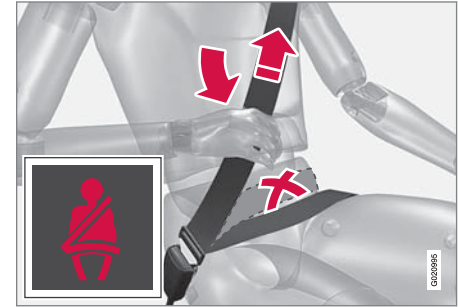
لا تقم نهائياً بتعديل أو إصلاح أحزمة الأمان بنفسك. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة. إذا تعرض أحد أحزمة الأمان لحمل كبير، مثلاً عند حدوث تصادم، فلا بد من استبدال حزام الأمان بالكامل. فربما تم فقد بعض الخصائص الواقية التي يوفرها حزام الأمان، حتى وإن لم يظهر عليه التلف. وبالإضافة إلى ذلك، قم باستبدال حزام الأمان إذا كان الحزام متأكلاً أو تالفاً. يجب أن يكون حزام الأمان الجديد من النوع المعتمد ومخصص للتركيب في نفس الموضع مثل الحزام المستبدل.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الحمل (ص. ٢٨)
- حزام الأمان - الفك (ص. ٢٧)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٢٩)

معلومات عامة عن أحزمة الأمان

يمكن أن يسبب الكبح الشديد عواقب خطيرة عند عدم استخدام أحزمة الأمان. تأكد من ارتداء جميع الركاب لأحزمة الأمان الخاصة بهم طوال الرحلة.



تقوم بشد حزام الورك على الفخذ عن طريق جذب الحزام المائل فوق الكتف لأعلى باتجاه الكتف. يجب أن يكون حزام الورك أسفل البطن (وليس عليها).

ومن الأهمية بمكان أن يلتصق حزام الأمان بالجسد حتى يوفر الحد الأقصى من الحماية. لا تقم بإمالة مسند الظهر للخلف بدرجة كبيرة. تم تصميم حزام الأمان لحماية وضع الجلوس العادي.

سيتم تذكير الركاب الذين لم يربطوا أحزمة الأمان من خلال منبه صوتي وآخر ضوئي من أجل ربط (ص. ٢٦) حزام الأمان.

(ص. ٢٨)

تذكر

- لا تستخدم مشابيك أو أي شيء آخر من شأنه أن يمنع حزام الأمان من الاستقرار بصورة صحيحة.
- يجب عدم لي حزام الأمان أو تعليقه بأي شيء.

حزام الأمان - الفك

فك حزام الأمان (ص. ٢٦) عند توقف السيارة.

اضغط على الزر الأحمر الموجود على إبزيم حزام المقعد ثم اترك الحزام ينضم. إذا لم ينضم حزام المقعد بالكامل، فأدخله بيدك بحيث لا يكون مرتخياً.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الارتداء (ص. ٢٦)
- منبه حزام الأمان (ص. ٢٨)

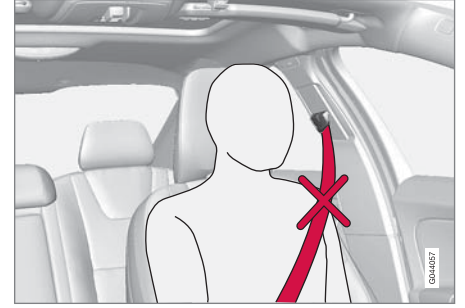
تذكر

يتم حجز حزام الأمان ولا يمكن سحبه بعد ذلك:

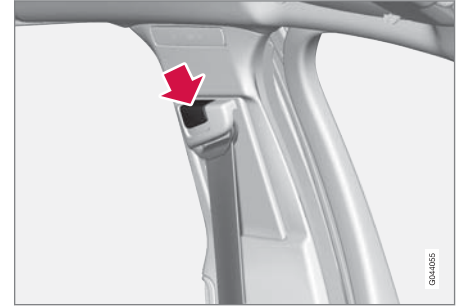
- إذا تم جذبه بسرعة عالية.
- أثناء استخدام الفرامل أو زيادة السرعة.
- إذا مالّت السيارة بدرجة كبيرة.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الحمل (ص. ٢٨)
- حزام الأمان - الفك (ص. ٢٧)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٢٩)
- منبه حزام الأمان (ص. ٢٨)



حزام الأمان مُركَّب بشكل غير صحيح. يجب أن يستند الحزام على الكتف.



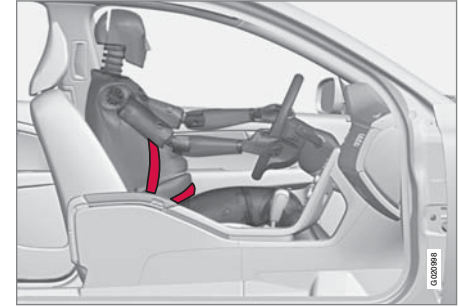
ضبط ارتفاع حزام الأمان. اضغط على الزر وحرك الحزام رأسياً. ضع الحزام في أعلى موضع ممكن بدون أن يحتك بعنقك.

لا يمكن وضع إبزيم حزام الأمان إلا في القفل المخصص له في المقعد الخلفي^١.

^١ في أسواق معينة فقط.

حزام الأمان - الحمل

يجب دائماً ارتداء حزام الأمان (ص. ٢٦) خلال فترة الحمل. ولكن من المهم ارتداء الحزام بالطريقة الصحيحة.



يجب ارتداء القسم القطري من الحزام على الكتف ليمر بين الثديين وجانب البطن.

يجب وضع الجزء الحاضن بشكل مستوي على الأفخاذ وأن يكون منخفض بقدر الإمكان أسفل البطن. - يجب عدم السماح بوضعه بأعلى مطلقاً. تخلص من الارتخاء في حزام المقعد وتأكد من وضعه بحيث يكون قريباً من جسدك قدر الإمكان. علاوة على ذلك، تحقق من عدم وجود أي التواءات في حزام الأمان.

مع تقدم فترة الحمل، ينبغي على قائدات السيارة الحوامل ضبط المقعد (ص. ٨٤) وعجلة القيادة (ص. ٨٨) بحيث يمكنهن بسهولة الحفاظ على السيطرة على السيارة أثناء القيادة (مما يعني ضرورة أن تتوافر لديهن القدرة على تشغيل دواسات القدم وعجلة القيادة بسهولة). على أن يكون ذلك لضبط وضع المقعد مع توفر أكبر مساحة ممكنة بين البطن وعجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الارتداء (ص. ٢٦)
- حزام الأمان - الفك (ص. ٢٧)

منبه حزام الأمان

يجري تذكير الركاب الذين لم يربطوا أحزمة الأمان من خلال منبه صوتي وآخر ضوئي من أجل ربط (ص. ٢٦) حزام الأمان.



يعتمد المنبه الصوتي على السرعة، وفي بعض الحالات على الوقت. يوجد المنبه الصوتي في كونسول السقف وفي لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٠).

لا يشمل نظام منبه حزام الأمان مقاعد الأطفال.

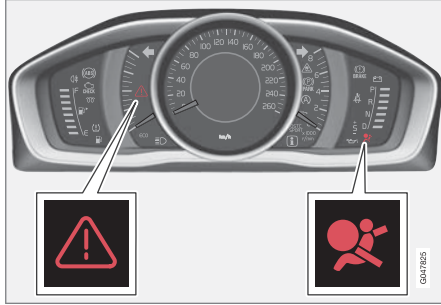
المقعد الخلفي

منبه حزام الأمان في المقعد الخلفي له الوظيفتان الفرعيتان التاليتان:

- يوفر معلومات حول أحزمة الأمان (ص. ٢٦) المستخدمة في المقعد الخلفي. تظهر رسالة على لوحة العدادات المندمجة عندما يتم استخدام أحزمة الأمان أو فتح أحد الأبواب الخلفية. يتم حذف الرسالة أوتوماتيكياً بعد القيادة

الآمان - رمز التحذير

يظهر رمز التحذير في حالة اكتشاف عطل أثناء تعقب الأعطال أو إذا تم تنشيط النظام. وحيثما يلزم، يظهر رمز التحذير مع رسالة في شاشة عرض معلومات لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٠).



مثلث التحذير ورمز تحذير نظام الوسادة الهوائية (ص. ٣٠) في لوحة العدادات التناظرية المندمجة.

آلية شد حزام الآمان

يوجد بكل أحزمة الآمان (ص. ٢٦) أليات شد. تقوم الآلية في آلية حزام الآمان بشد حزام الآمان عند وقوع اصطدام قوي بدرجة كافية. وبذلك سيقوم الحزام بمسك الركاب بشكل أكثر فاعلية.

تحذير

امتنع نهائياً عن إدخال شريحة اللسان من حزام آمان الركاب في إبريم الحزام الموجود في جانب السائق. قم دائماً بإدخال شريحة اللسان من حزام الآمان في الإبريم الموجود بالجانب الصحيح. تجنب نهائياً إلحاق تلف بأحزمة الآمان ولا تقم بإدخال أي أجسام غريبة في الإبريم. فعندئذ لن تعمل أحزمة الآمان والأبازيم للغرض المخصصة من أجله في حالة وقوع تصادم. وثمة خطورة من حدوث إصابة خطيرة.

لمدة ٣٠ ثانية تقريباً أو بعد الضغط على زر ذراع المؤشر OK (ص. ١١١).

- التذكير عند نزاع أحد الأحزمة في المقعد الخلفي أثناء السير. ويتم التحذير عن طريق ظهور رسالة في لوحة العدادات المندمجة مصحوبة بإشارة صوتية/ضوئية. يتوقف التذكير عند إعادة ربط حزام الآمان، أو بالإمكان كذلك قبوله يدوياً بالضغط مرة واحدة على زر OK.

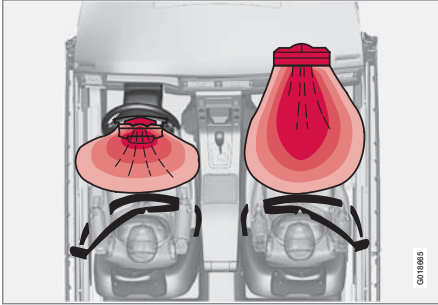
تظهر دائماً في لوحة العدادات المندمجة رسالة توضح أحزمة الآمان التي هي في حالة استخدام. اضغط على الزر OK لمشاهدة الإشعارات المخزنة.

بعض الأسواق

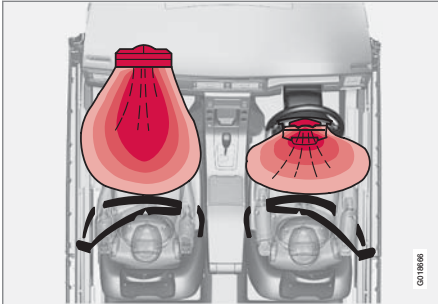
تعمل إشارة صوتية ومصباح المؤشر على تذكير السائق والراكب الأمامي باستخدام حزام الآمان إذا لم يتم أي منهم بارتدائه. عندما تكون السرعة منخفضة، يعمل المنبه الصوتي خلال ٦ ثوان.

نظام الوسادة الهوائية

في حالة حدوث تصادم أمامي، يساعد نظام الوسادة الهوائية في حماية السائق والراكب من التعرض لأي إصابات في الرأس والوجه والصدر.



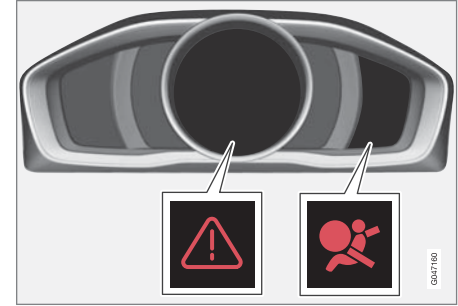
نظام الوسائد الهوائية معروض من أعلى، سيارة ذات عجلة قيادة يسرى.



نظام الوسائد الهوائية معروض من أعلى، سيارة ذات عجلة قيادة يمينى.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن وضع الأمان (ص. ٣٩)



مثلث التحذير ورمز تحذير نظام الوسادة الهوائية في لوحة العدادات الرقمية المندمجة.

يضيء رمز التحذير في لوحة العدادات المندمجة عندما يكون مفتاح جهاز التحكم عن بُعد في وضع المفتاح II (ص. ٨٣). ويختفي الرمز بعد مرور ٦ ثوان تقريباً بشرط عدم وجود خطأ في نظام الوسادة الهوائية.

تحذير

إذا ظل رمز التحذير الخاص بنظام الوسادة الهوائية مضيئاً أو أضاء أثناء القيادة، فذلك يعني أن نظام الوسادة الهوائية لا يعمل بكفاءته الكاملة. يشير الرمز إلى وجود عطل في نظام شدد حزام الأمان أو نظام SIPS أو IC أو بعض الأعطال الأخرى في النظام. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة مباشرة.

إذا وجد عطل في رمز التحذير، فيبضيء مثلث التحذير ويعرض SRS airbag Service required أو SRS airbag Service urgent على الشاشة. تنصح فولفو بالاتصال على الفور بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

الوسادة الهوائية في جانب السائق

لدعم الحماية التي يوفرها حزام الأمان (ص. ٢٦)، تم توفير وسادة هوائية (ص. ٣٠) في جانب السائق.

ويتم تركيب هذه الوسادة الهوائية في منتصف عجلة القيادة. وتوجد علامة AIRBAG على عجلة القيادة.

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية. في حالة عدم استخدام الحزام أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

معلومات ذات صلة

- وسادة هوائية للراكب (ص. ٣٢)

تحذير

تجنب القيادة أثناء نشر الوسائد الهوائية. فقد تجعل القيادة أمرًا صعبًا. كما قد تتلف أنظمة السلامة الأخرى. قد يتسبب الدخان والأتربة الناتجة عند نشر الوسائد الهوائية في تهيج/إصابة الجلد والعينين بعد التعرض لها بشدة. وفي حالة تهيج هذه المناطق، اغسلها بالماء البارد. قد يتسبب تسلسل النشر السريع وقماش الوسادة الهوائية في حدوث احتكاك وحرقة بالجلد.

تحذير

تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة لتقوم بعمليات الإصلاح. قد يتسبب القيام بعمل غير سليم في نظام الوسادة الهوائية في حدوث قصور والتسبب في إصابة شخصية بالغة.

ملاحظة

تستجيب المستشعرات بشكل مختلف بحسب طبيعة التصادم وفيما إذا كانت أحزمة المقاعد مثبتة أم لا. وينطبق هذا على جميع مواضع الأحزمة.

ومن ثم فمن الممكن نفخ واحدة فقط من الوسادات الهوائية (أو عدم نفخ أي منها) عند حدوث تصادم. تستشعر المستشعرات قوة التصادم على المركبة ويتم تكيف الفعل وفقًا لها بحيث يتم نشر وسادة هوائية أخرى أو أكثر.

معلومات ذات صلة

- الوسادة الهوائية في جانب السائق (ص. ٣١)
- وسادة هوائية للراكب (ص. ٣٢)
- الأمان - رمز التحذير (ص. ٢٩)

يتألف النظام من وسادات هوائية ومستشعرات. يؤدي التصادم القوي بصورة كافية إلى تشغيل المستشعرات وتنفتح الوسائد الهوائية وتصبح ساخنة. تنفتح الوسادة الهوائية عند وقوع الاصطدام الأولي للراكب. عندما تنتضغ الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفريغها. وعند حدوث ذلك، يخرج الدخان إلى السيارة. وذلك أمر طبيعي تمامًا. وتحدث العملية كلها بما في ذلك انتفاخ الوسادة وتفرغها خلال عشر الثانية.

في حال انتفاخ الوسائد الهوائية، يوصى بفعل التالي:

- استردداد السيارة. تنصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. لا تقم بقيادة السيارة مطلقاً في حالة انتفاخ الوسائد الهوائية.
- تنصح فولفو بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لتتولى القيام باستبدال المكونات في نظم أمان السيارة.
- اتصل دائماً بالطبيب.

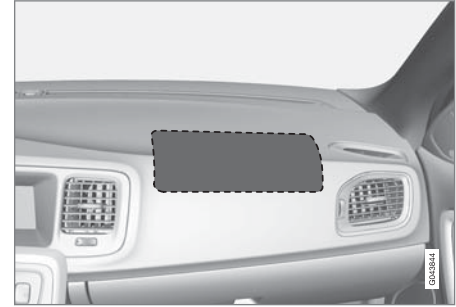
تحذير

توجد وحدة التحكم في نظام الوسائد الهوائية في الكونسول المركزي. في حالة تعرض الكونسول المركزي للبلل بالماء أو أي سائل آخر، فقم بفصل كبلات البطارية. ولا تحاول بدء تشغيل السيارة طالما تعرضت الوسائد الهوائية للانتفاخ. استردداد السيارة. تنصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

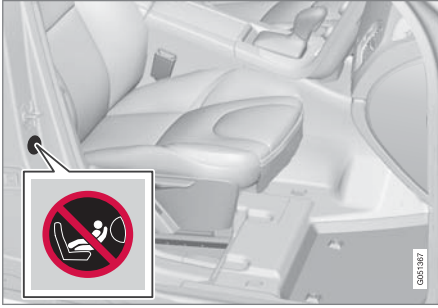
وسادة هوائية للراكب

لدعم الحماية التي يوفرها حزام الأمان (ص. ٢٦) تم توفير وسادة هوائية (ص. ٣٠) في جانب السائق.

وتُطوى الوسادة الهوائية في حجرة توجد أعلى صندوق القفازات. وتوجد علامة AIRBAG على لوحة الغطاء الخاصة بها.



موضع الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى.

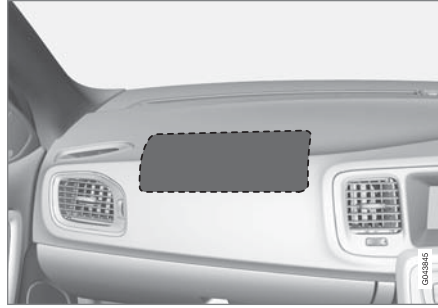


يوجد ملصق جهة الراكب على دعامة الباب. يمكن رؤية الملصق أثناء فتح باب الراكب.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

تحذير

لا تستخدم مقعد طفل متجه للخلف على مقعد مزود بالحماية بواسطة وسادة هوائية منشطة. قد يؤدي عدم اتباع هذه النصيحة إلى موت الطفل أو إصابته بإصابة خطيرة.



موضع الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي في السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى.

ملصق الوسادة الهوائية للراكب



يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.

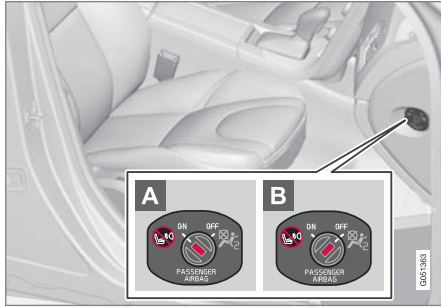
الوسادة الهوائية للراكب - التنشيط/إلغاء التنشيط*

الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي (ص. ٣٢) يمكن إيقاف التشغيل إذا كانت السيارة مجهزة بمفتاح PACOS (مفتاح إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية في جانب الراكب).

تشغيل - PACOS

يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب (PACOS) على لوحة العدادات في جانب الراكب، ويمكن الوصول إليه عندما يكون باب الراكب مفتوحاً.

تحقق من وجود المفتاح في الوضع المطلوب. ينبغي استخدام سن المفتاح (ص. ١٦٣) لمفتاح التحكم عن بعد من أجل تغيير الوضع.



موضع مفتاح الوسادة الهوائية.

- A** ON - الوسادة الهوائية نشطة. عندما يكون المفتاح في هذا الوضع، فيمكن كل الركاب الذين يجلسون في مواجهة الأمام (أطفال أو كبار) أن يجلسوا بأمان في مقعد الراكب.
- B** OFF - الوسادة الهوائية غير نشطة. عندما يكون المفتاح في هذا الوضع، فيمكن الأطفال الذين يجلسون في مقعد

(Passenger Airbag Cut Off Switch) (مفتاح إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية في جانب الراكب).

تحذير

إذا كانت السيارة مزودة بوسادة هوائية لمقعد الراكب الأمامي، ولكن لا تحتوي على مفتاح PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)، فعندئذ سوف يتم دوماً تشغيل الوسادة الهوائية.

معلومات ذات صلة

- الوسادة الهوائية في جانب السائق (ص. ٣١)
- مقاعد الأطفال (ص. ٤٢)

تحذير

يتم تثبيت أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية في حالة عدم استخدام الحزام أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

لتقليل خطر الإصابة في حالة نشر الوسادة الهوائية، يجب على الركاب الجلوس منتصبين قدر الإمكان مع وضع أقدامهم على الأرضية وظهورهم على مسند الظهر. يجب إحكام ربط أحزمة المقاعد.

تحذير

لا تضع أشياء أمام لوحة العدادات أو فوقها حيث توجد الوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

تحذير

لا تسمح مطلقاً لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

يلزم عدم جلوس الركاب المواجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب الأمامي في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الخاص بالراكب.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

مفتاح - PACOS*

يمكن إيقاف تشغيل (ص. ٣٣) الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي، إذا كانت السيارة مجهزة بمفتاح PACOS



يوضح المؤشر أن الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب ليست في وضع التشغيل.

يوضح إشعار نصي ورمز في كونسول السقف أنه تم إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي (انظر الصورة السابقة).

تحذير

لا تسمح لأي شخص بالجلوس في مقعد الراكب الأمامي إذا كانت الرسالة النصية في لوحة السقف تشير إلى إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، وكذلك عندما يظهر رمز التحذير (ص. ٢٩). الخاص بنظام الوسادة الهوائية في لوحة العدادات المدمجة. فذلك يشير إلى حدوث خلل جسيم. توجه لإحدى ورش الخدمة بأسرع ما يمكن. وتتصح فوفلو بالاتصال بإحدى ورش فوفلو المعتمدة.

تحذير

قد يتسبب عدم الالتزام بالنصائح المذكورة أعلاه في تعريض حياة ركاب السيارة للخطر.



يوضح المؤشر أن الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب في حالة تشغيل.

يظهر رمز تحذيري في كونسول السقف يشير إلى إن نظام الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي في حالة التشغيل (انظر الرسم التوضيحي السابق).

تحذير

تجنب استخدام مقعد أطفال مواجه للخلف على المقعد الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية للراكب وإضاءة رمز (ص. ٢٩). في كونسول السقف للإشارة إلى التنشيط. قد يؤدي عدم اتباع هذه النصيحة إلى تعريض حياة الطفل للخطر.

الأطفال المتجهة للخلف للجلوس بأمان في مقعد الراكب الأمامي.

تحذير

تشغيل الوسادة الهوائية (مقعد الراكب):

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية (مقعد الراكب):

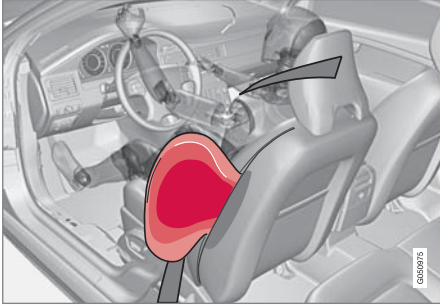
يلزم عدم جلوس الركاب المواجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب الأمامي في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الخاص بالراكب.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

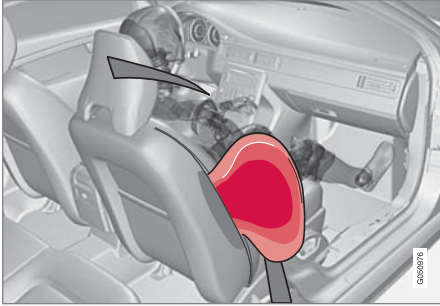
ملاحظة

عندما يكون مفتاح جهاز التحكم عن بعد في وضع المفتاح II (ص. ٨٣)، يتم عرض رمز التحذير (ص. ٢٩) الخاص بالوسادة الهوائية في لوحة العدادات المدمجة لمدة ٦ ثوان تقريباً.

بعد ذلك يضيء المؤشر الموجود في كونسول السقف مشيراً إلى الوضع الصحيح للوسادة الهوائية للراكب الأمامي.



مقعد السائق، المقود في اليسار.



مقعد الراكب الأمامي، المقود في اليسار.

الوسادة الهوائية الجانبية (SIPS)

في حال تعرض السيارة لتصادم جانبي، ينتقل جزء كبير من قوة الاصطدام بواسطة نظام SIPS

(Side Impact Protection System) إلى العوارض والدعائم والأرضية والسقف وغيرها من الأجزاء الهيكلية في جسد السيارة. تقوم الوسائد الهوائية الجانبية في مقعدي السائق والراكب الأمامي بحماية منطقة الصدر والأرداف وتشكل جزء هام من نظام الحماية من الصدمات الجانبية (SIPS).



يتألف نظام الحماية من الصدمات الجانبية (SIPS) من مكونين رئيسيين هما، الوسائد الهوائية الجانبية والمستشعرات. يتم تركيب الوسائد الهوائية الجانبية في مساند ظهر المقاعد الأمامية.

في حال وقوع تصادم شديد تعمل المستشعرات وتنتفخ الوسادة الهوائية الجانبية. يتم نفخ الوسادة الهوائية بين الراكب ولوح الباب وتخفف من الصدمة على الراكب في لحظة التصادم. عندما تنضغط الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفرغها. وعادة ما يتم نفخ الوسادة الهوائية الجانبية في الجانب الذي يقع فيه التصادم فقط.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٤٢)

تحذير ⚠

- توصي فولفو بإجراء عمليات الإصلاح بواسطة ورشة فولفو معتمدة فقط. قد تتسبب الاعمال المعيبة في نظام الوسائد الهوائية SIPS في حدوث عطل وتؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.
- لا تضع أي أشياء في المنطقة بين الجانب الخارجي للمقعد ولوحة الباب، إذ الوسادة الهوائية الجانبية تحتاج هذه المنطقة.
- توصي فولفو باستخدام أغطية مقاعد السيارة المعتمدة من فولفو فقط. فقد تتسبب أغطية المقاعد الأخرى في إعاقة تشغيل الوسائد الهوائية الجانبية.
- تعتبر الوسائد الهوائية الجانبية مكملًا لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائمًا.

SIPS ومقاعد الأطفال

تتخضع الحماية التي توفرها السيارة للطفل الجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب الوسادة الهوائية الجانبية.

معلومات ذات صلة

- الوسادة الهوائية في جانب السائق (ص. ٣١)
- وسادة هوائية للراكب (ص. ٣٢)
- الستائر القابلة للانفتاح (IC) (ص. ٣٦)

الستائر القابلة للانفتاح (IC)

تساعد هذه الستائر في الحيلولة دون ارتطام رأس السائق والركاب الآخرين بالسيارة من الداخل أثناء وقوع تصادم.



تحذير ⚠

لا تقم نهائياً بتعليق أو إلحاق عناصر ثقيلة بالمقابض الموجودة في السقف. تم تصميم الخطاف للملابس خفيفة الوزن فقط (وليس للأشياء الصلبة مثل المظلات على سبيل المثال). لا تقم بتركيب أو تثبيت أي شيء على بطانة سقف السيارة أو دعائم الأبواب أو اللوحات الجانبية. فذلك قد يؤدي إلى الإخلال بالحماية المطلوبة. ننصح فولفو بأن تستخدم دائماً قطع غيار فولفو الأصلية فقط التي تم اعتمادها لـتستخدم في هذه الأجزاء.

تحذير ⚠

تجنب تحميل السيارة أكثر من ٥٠ ملم أسفل الحافة العلوية من النوافذ الموجودة بالأبواب. وإلا، فقد تتأثر الحماية المطلوبة للستارة القابلة للنفخ، والمختفية في بطانة السقف.

تحذير ⚠

تعتبر الستارة القابلة للنفخ مكملًا لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائماً.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن أحزمة الأمان (ص. ٢٦)

الستائر القابلة للانفتاح (Inflatable Curtain) (IC) هي جزء من نظام SIPS (ص. ٣٥) ونظام الوسادة الهوائية (ص. ٣٠). يتم التركيب على كلا الجانبين من بطانة السقف والغرض الأساسي هو المساعدة في حماية السائق والركاب في المقاعد الطرفية بالسيارة. وفي حالة وقوع تصادم شديد، تعمل المستشعرات ويتم نفخ الستائر القابلة للانفتاح.

تحذير ⚠️

يعتبر نظام WHIPS مكملاً لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائماً.

خصائص المقعد

عند تنشيط نظام WHIPS، فإن مسند الظهر للمقعد الأمامي يميل للخلف لتغيير وضعية الجلوس للسائق والراكب في الأمام. وهذا الأمر من شأنه أن يقلل من خطورة إصابة العمود الفقري والعنق.

تحذير ⚠️

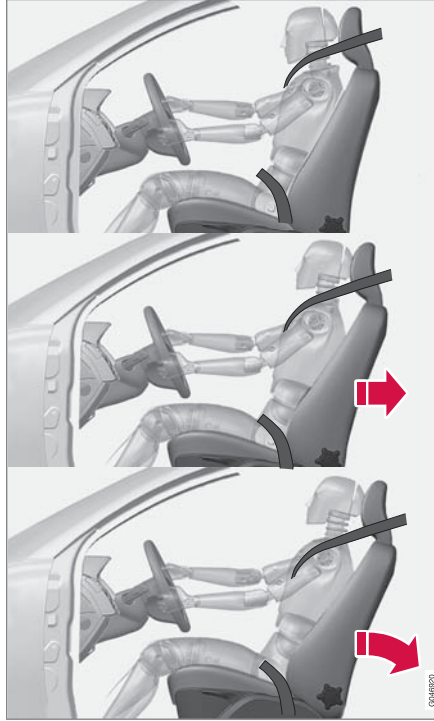
تجنب تعديل المقعد أو نظام WHIPS أو إصلاحه بنفسك. وتتصح فووفو بالاتصال بإحدى ورش فووفو المعتمدة.

WHIPS ومقاعد الأطفال

تتخفف الحماية التي توفرها السيارة للطفل الجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب نظام الوقاية من إصابة النتر WHIPS.

معلومات ذات صلة

- WHIPS - موضع الجلوس (ص. ٣٨)
- معلومات عامة عن أحزمة الأمان (ص. ٢٦)



يتم تنشيط نظام WHIPS عند وقوع تصادم من الخلف ووفقاً لزاوية التصادم والسرعة وطبيعة سيارة التصادم.

معلومات عامة عن WHIPS (الحماية ضد شد الرقبة)

WHIPS (نظام الحماية ضد شد الرقبة) عبارة عن وقاية ضد إصابات شد الرقبة. يتكون النظام من مساند ظهر تمتص الطاقة وحواجز رأس مصممة بطريقة خاصة في المقاعد الأمامية.

تحذير ⚠

إذا تعرض أحد المقاعد لضغط شديد، على سبيل المثال نتيجة لتصادم في الطرف الخلفي، يجب فحص نظام WHIPS. توصي فولفو بفحص هذا النظام بواسطة ورشة فولفو معتمدة.

ربما يتم فقد جزء من قدرة الحماية بنظام WHIPS حتى إذا ظهرت المقاعد وكأنها لم تتلف.

توصي فولفو بأن تتصل بورشة فولفو معتمدة لفحص النظام حتى بعد حدوث تصادم طفيف بالطرف الخلفي.

تحذير ⚠

تجنب الضغط على العناصر الصلبة بين وسادة المقعد الخلفي ومسند ظهر المقعد الأمامي. تأكد من عدم إعاقك لوظيفة نظام WHIPS.



لا تضع أشياء على المقعد الخلفي قد تعيق عمل نظام WHIPS.

تحذير ⚠

في حالة طي مسند الظهر في المقعد الخلفي لأسفل، يجب تحريك المقعد الأمامي المناظر للأمام حتى لا يلمس مسند الظهر المطوي.

WHIPS - موضع الجلوس

للحصول على المستوى الأمثل للحماية من نظام WHIPS (ص. ٣٧) يلزم أن يجلس كل من السائق والراكب في موضع الجلوس موضع الجلوس الصحيح، كما يلزم التحقق من عدم إعاقه وظيفة النظام.

وضع الجلوس

اضبط وضع الجلوس الصحيح في المقعد الأمامي (ص. ٨٤) قبل بدء القيادة.

يجب أن يجلس كل من السائق والراكب الأمامي في منتصف المقعد بأقل مسافة ممكنة بين الرأس ومسند الرأس.

الوظيفة



لا تترك أي أشياء على الأرضية خلف مقعد السائق/الراكب قد تعيق عمل نظام WHIPS.

في حال تعرض السيارة للتصادم، قد يظهر النص
Safety mode See manual على شاشة عرض المعلومات
في لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٠). وهذا يعني أنه قد
انخفضت الوظائف في السيارة.

تحذير

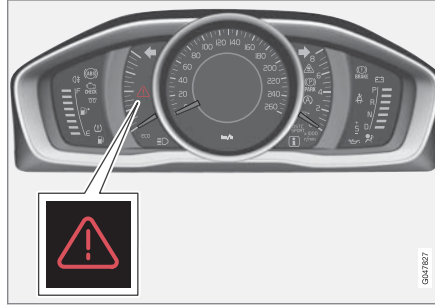
لا تحاول مطلقاً إصلاح سيارتك أو إعادة ضبط الإلكترونيات
بنفسك إذا كانت السيارة في وضع السلامة. فقد يؤدي ذلك إلى
حدوث إصابة فردية أو لن تعمل السيارة بالشكل الطبيعي.
تنصح فولفو بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لفحص
السيارة وإعادتها إلى الحالة الطبيعية بعد أن يتم عرض
Safety mode See manual.

معلومات ذات صلة

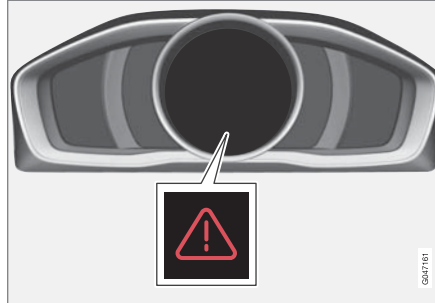
- وضع الأمان - محاولة بدء السيارة (ص. ٤٠).
- وضع الأمان - تحريك السيارة (ص. ٤٠).

معلومات عامة عن وضع الأمان

يعتبر وضع السلامة ميزة أمان تظهر عندما احتمال تأثير التصادم
على وظيفة مهمة في السيارة مثل أنابيب الوقود أو مستشعرات نظم
السلامة أو نظام الفرامل.



مثلث التحذير في لوحة العدادات التناظرية المندمجة.



مثلث التحذير في لوحة العدادات الرقمية المندمجة.

نظام الحماية من الانقلاب (ROPS)

يتم تطوير نظام الحماية من الانقلاب
Roll-Over Protection System (ROPS) من فولفو لتقليل
خطر انقلاب السيارة وتوفير أفضل مستويات الحماية الممكنة في
حال وقوع الحوادث.

يتكون النظام من جزئين، نظام ثبات رادع ونظام حماية.

يعمل نظام الثبات Roll Stability Control (RSC) على
تقليل خطر انقلاب السيارة ودورانها، عند القيام بالمناورات
الشديدة بشكل مفاجئ أو بدء انزلاق السيارة مثلاً.

يستخدم نظام RSC مستشعراً يسجل التغيرات عند الإمالة
الجانبية للسيارة. تستخدم هذه المعلومات لحساب خطر تعرض
السيارة للانقلاب. في حال وجود خطر، يعمل نظام ESC
(ص. ١٨٥) وينخفض عزم المحرك ويتم كبح عجلة أو أكثر من
العجلات حتى تستعيد السيارة ثباتها.

وإذا ظل خطر الانقلاب قائماً فسي تدخل النظام الواقعي وعلى حسب
الموقف قد ينشط آلية شد حزام الأمان (ص. ٢٩) والسنائر القابلة
للانفتاح (ص. ٣٦).

تحذير

في ظل ظروف القيادة العادية يعمل نظام RSC على تحسين
أمان السيارة على الطريق ولكن يجب عدم استغلال هذه الميزة
وزيادة سرعة السيارة. اتبع دوماً الاحتياطات العادية لتحقيق
الأمان أثناء القيادة.

وضع الأمان - محاولة بدء السيارة

إذا كانت السيارة في وضع الأمان (ص. ٣٩) فيمكن إجراء محاولة لبدء السيارة إذا كان كل شيء يبدو طبيعيًا وتم التحقق من عدم وجود أي تسريب في الوقود.

تأكد أولاً أن الوقود لم يتسرب من السيارة. ويجب ألا تكون هناك رائحة وقود.

إذا تبين أن كل شيء على ما يرام وتم التأكد من عدم وجود تسرب في الوقود، فمن الممكن محاولة التشغيل مرة أخرى.

قم بإزالة مفتاح التحكم عن بعد وافتح باب السائق. في حالة ظهور رسالة الآن تبين أن مفتاح الإشعال قيد التشغيل، فاضغط على زر البدء. ثم أغلق الباب وأعد إدخال مفتاح التحكم عن بعد. ستحاول إلكترونيات السيارة الآن إعادة نفسها إلى الوضع الطبيعي. وبعد ذلك حاول تشغيل السيارة.

في حال استمرار عرض الرسالة

Safety mode See manual على شاشة العرض، فيجب عدم قيادة السيارة أو قطرها، إلا أنه يمكن استخدام سيارة النقل والإصلاح (ص. ٣١١). لأن الأعطال الخفية قد تجعل التحكم بالسيارة أثناء القيادة أمراً محالاً، حتى وإن بدا أنه بالإمكان قيادة السيارة.

تحذير

يُحظر نهائياً بأي حال من الأحوال محاولة إعادة تشغيل السيارة، إذا كانت تفوح منها رائحة الوقود عند عرض الرسالة **Safety mode See manual** (وضع الأمان). اترك السيارة فوراً!

تحذير

يجب ألا يتم قطر السيارة وهي في وضع السلامة. بل يجب نقلها من موضعها. ننصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- وضع الأمان - تحريك السيارة (ص. ٤٠)

وضع الأمان - تحريك السيارة

إذا تم عرض **Normal mode** بعد إعادة ضبط **Safety mode See manual** بعد محاولة محاولة تشغيل السيارة (ص. ٤٠)، يمكن تحريك السيارة بحرص من مكان الخطر الحالي.

لا تحرك السيارة أكثر مما ينبغي.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن وضع الأمان (ص. ٣٩)

معلومات عامة عن أمان الأطفال

يتوفر بفولفو تجهيزات سلامة الأطفال (مقاعد الأطفال ووسادات رفع الأطفال والأجهزة الملحقة) المصممة لسيارتك خصيصاً.

يؤدي استخدام مقاعد سلامة الأطفال من فولفو إلى الحصول على البيئة المثلى لأمان الطفل في السيارة. إضافةً إلى ذلك، فمقاعد سلامة الأطفال يتم تثبيتها بشكل جيد وسهلة الاستخدام.

بغض النظر عن أعمار الأطفال وأحجامهم يجب دائماً أن يجلسوا بالشكل الصحيح مثبتين بأحزمة الأمان. لا تسمح أبداً بجلوس الطفل في حجر أحد الركاب.

توصي فولفو بأن يركب الأطفال في مقاعد الأطفال المتجهة للخلف حتى يبلغوا أكبر سن مناسبة، على الأقل حتى عمر ٣ إلى ٤ سنوات، ثم يستخدموا ووسادات رفع الأطفال/مقاعد الأطفال المتجهة للأمام حتى يبلغ الطفل طول ١٤٠ سم.

ملاحظة

تختلف التشريعات القانونية بشأن نوعية مقاعد الأطفال التي يلزم استخدامها للأطفال من مختلف الأعمار والأحجام باختلاف البلد. تحقق مما ينطبق عليك.

ملاحظة

في حالة وجود أسئلة عند تركيب منتجات سلامة الأطفال، اتصل بجهة التصنيع للحصول على إرشادات أكثر وضوحاً.

أقفال سلامة الأطفال

الأبواب الخلفية والنوافذ فيها* يمكن قفلهم يدوياً (ص. ١٧٧) أو آلياً (ص. ١٧٧)* لمنع إمكانية فتحهم من الداخل.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال - الموضع (ص. ٤٧)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٤٨)
- مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية (ص. ٥٢)

مقاعد الأطفال

يجب أن يجلس الطفل براحة وسلامة. احرص على استخدام مقعد الأطفال بصورة صحيحة.

ملاحظة

عند استخدام منتجات سلامة الأطفال، من المهم قراءة إرشادات التركيب المضمنة.

تحذير

تجنب إحكام ربط أشرطة تثبيت مقعد الطفل بفضيب الضبط الأفقي الخاص بالمقعد أو الزنبركات أو القضبان والدعامات الموجودة أسفل المقعد. قد تتسبب الحواف الحادة في إتلاف أشرطة التثبيت.

راجع تعليمات التركيب الخاصة بمقعد الطفل للقيام بالتركيب الصحيح.

مقاعد الأطفال الموصى بها^٢

الوزن	المقعد الأمامي (أثناء إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للأمام)	المقعد الأمامي (أثناء تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للخلف)	المقعد الخلفي الطرفي	المقعد الخلفي الأوسط
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم			مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة نظام التثبيت إسوفيكس ISOFIX. النوع المرخص: E1 04301146 (L)	
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146 (U)	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146 (U)	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146 (U)	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146 (U)

^٢ بالنسبة لمقاعد الأطفال الأخرى يجب أن تكون سيارتك مدرجة في قائمة السيارات التي يرفقها المصنع أو أن تكون حائزة على موافقة دولية وفقاً للمتطلبات القانونية ECE R44.

الوزن	المقعد الأمامي (أثناء إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للأمام)	المقعد الخلفي (أثناء تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للخلف)	المقعد الخلفي الأوسط
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)
المجموعة 1 ٩-١٨ كغم	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)
المجموعة 1 ٩-١٨ كغم	مقعد الطفل المتجه للخلف من فولفو النوع المرخص: E5 04212 (L)	مقعد الطفل المتجه للخلف من فولفو النوع المرخص: E5 04212 (L)	مقعد الطفل المتجه للخلف من فولفو النوع المرخص: E5 04212 (L)
المجموعة 1 ٩-١٨ كغم	مقاعد الأطفال المتجهة للأمام والمعتمدة عالمياً. ^A (UF)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)

الوزن	المقعد الأمامي (أثناء إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للأمام)	المقعد الأمامي (أثناء تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للخلف)	المقعد الخلفي الطرقي	المقعد الخلفي الأوسط
المجموعة 2 ٢٥-١٥ كغم	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)		مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	
المجموعة 2 ٢٥-١٥ كغم	مقعد الطفل المتجه للخلف من فولفو النوع المرخص: E5 04212 (L)		مقعد الطفل المتجه للخلف من فولفو النوع المرخص: E5 04212 (L)	
المجموعة 2 ٢٥-١٥ كغم		مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للأمام، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للأمام، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)	

الوزن	المقعد الأمامي (أثناء إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للأمام)	المقعد الأمامي (أثناء تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للخلف)	المقعد الخلفي الطرفي	المقعد الخلفي الأوسط
المجموعة 2/3 ٣٦-١٥ كغم		مقعد رفع الطفل من فولفو مزود بمسند ظهر Volvo Booster Seat with (backrest النوع المرخص: E1 04301169 (UF)	مقعد رفع الطفل من فولفو مزود بمسند ظهر (Volvo Booster Seat with backrest). النوع المرخص: E1 04301169 (UF)	مقعد رفع الطفل من فولفو مزود بمسند ظهر Volvo Booster Seat with (backrest النوع المرخص: E1 04301169 (UF)
المجموعة 2/3 ٣٦-١٥ كغم		مقعد رفع الطفل من فولفو النوع المرخص: E1 04301312 (UF)	مقعد رفع الطفل من فولفو النوع المرخص: E1 04301312 (UF, L)	مقعد رفع الطفل من فولفو النوع المرخص: E1 04301312 (UF)
المجموعة 2/3 ٣٦-١٥ كغم	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر Booster Cushion with and (without backrest النوع المرخص: E5 04216 (UF)	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر Booster Cushion with and (without backrest النوع المرخص: E5 04216 (UF)	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر Booster Cushion with and without (backrest النوع المرخص: E5 04216 (UF)	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر Booster Cushion with (and without backrest النوع المرخص: E5 04216 (UF)

L: مناسب لمقاعد أطفال معينة. قد تكون مقاعد الأطفال هذه مخصصة للاستخدام في طراز سيارة معين، من فئات محددة أو شبه عالمية.

U: مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً في هذه الفئة الوزنية.

UF: مناسب لمقاعد الأطفال المتجهة للأمام والمعتمدة عالمياً في هذه الفئة الوزنية.

A: تنصح فولفو باستخدام مقعد الأطفال المتجه للخلف للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.



معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال - الموضع (ص. ٤٧)
- مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية (ص. ٥٢)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٤٨)
- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٤١)

ويمكن استخدام ما يلي:

- مقعد أطفال متجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي عند إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب.
- مقعد أطفال/وسادة رفع الطفل متجه/متجهة للأمام على مقعد الراكب الأمامي أثناء تشغيل الوسادة الهوائية للراكب.
- واحد أو أكثر من مقاعد الأطفال/وسائد رفع الأطفال في المقعد الخلفي.

تحذير ⚠

لا تستخدم مقعد طفل متجه للخلف على مقعد مزود بالحماية بواسطة وسادة هوائية منشطة. قد يؤدي عدم اتباع هذه النصيحة إلى موت الطفل أو إصابته بإصابة خطيرة.

تحذير ⚠

لا تسمح مطلقاً لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

يلزم عدم جلوس الركاب المواجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب الأمامي في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الخاص بالراكب.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد يتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

ملصق الوسادة الهوائية للراكب



يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.



يوجد ملصق جهة الراكب على دعامة الباب. يمكن رؤية الملصق أثناء فتح باب الراكب.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

مقاعد الأطفال - الموضع

يتم اختيار كيفية وضع الطفل في السيارة والتجهيزات المستخدمة اعتماداً على وزن الطفل وحجمه.



مقاعد الأطفال المواجهة للخلف لا تتوافق مع الوسائد الهوائية.

احرص دوماً على تثبيت مقاعد الأطفال (ص. ٤٢) المتجهة للخلف في المقعد الخلفي في حالة تنشيط (ص. ٣٣) الوسادة الهوائية للراكب. في حالة جلوس طفل في مقعد الراكب الأمامي فقد يتعرض للإصابة الشديدة عند انقفاخ الوسادة الهوائية.

في حالة إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب فإنه يُسمح بتثبيت مقاعد الأطفال المواجهة للخلف في مقعد الراكب الأمامي.

ISOFIX - فئات الأحجام

هناك تصنيف لحجم مقاعد الأطفال التي تستخدم نظام تثبيت ISOFIX (ص. ٤٨) وذلك لمساعدة المستخدمين في اختيار النع المناسب لمقاعد الأطفال (ص. ٥٠).

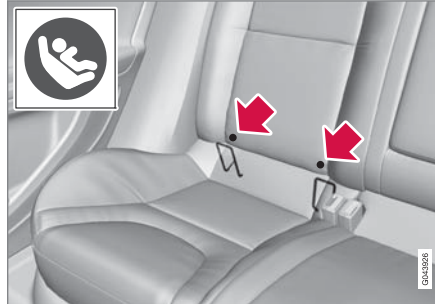
فئة الحجم	الوصف
A	الحجم الكامل، مقعد الطفل المتجه للأمام
B	الحجم الصغير (البديل ١)، مقعد الطفل المتجه للأمام
B1	الحجم الصغير (البديل ٢)، مقعد الطفل المتجه للأمام
C	الحجم الكامل، مقعد الطفل المتجه للخلف
D	الحجم الصغير، مقعد الطفل المتجه للخلف
E	مقعد الرضيع المتجه للخلف
F	مقعد الرضيع المستعرض، الأيسر
G	مقعد الرضيع المستعرض، الأيمن

تحذير

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

مقعد الأطفال - ISOFIX

ISOFIX هو نظام ثابت في مقاعد الأطفال بالسيارة (ص. ٤٢) وهو قائم على معايير دولية.



توجد نقاط تثبيت نظام إسوفيكس (ISOFIX) مخفية وراء الجزء الأسفل لمسند ظهر المقعد الخلفي في المقاعد الطرفية.

وقد تم الإشارة إلى مكان نقاط التثبيت هذه بوضع رموز في تنجيد مسند الظهر (انظر الرسم التوضيحي السابق).

اضغط على وسادة المقعد لأسفل للوصول إلى نقاط التثبيت.

اتبع دائماً تعليمات التركيب من الشركة المصنعة عندما تقوم بتركيب مقعد الطفل بنقاط تثبيت إسوفيكس (ISOFIX).

معلومات ذات صلة

- ISOFIX - فئات الأحجام (ص. ٤٨)
- ISOFIX - أنواع مقاعد الأطفال (ص. ٥٠)
- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٤١)

تحذير

لا يجب استخدام وسادات رفع الطفل/مقاعد الأطفال المزودة بدعامات فولاذية أو أي تصميم آخر يمكن أن يستقر على زر فتح إبزيم حزام الأمان، لأنها قد تتسبب في فتح إبزيم حزام الأمان بشكل مفاجئ.

لا تسمح للجزء العلوي من مقعد الطفل بالاستقرار فوق الزجاج الأمامي.

ملاحظة

تختلف اللوائح المتعلقة بوضع الأطفال في السيارات من دولة إلى أخرى. تحقق مما ينطبق عليك.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٤٢)
- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٤١)
- مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية (ص. ٥٢)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٤٨)

ملاحظة

في حالة عدم وجود تصنيف حجم لمقعد أطفال ISOFIX، فيجب تضمين طراز السيارة في قائمة المركبات الخاصة بمقاعد الأطفال.

ملاحظة

تتصح فولفو بالاتصال بوكيل فولفو المعتمد لمعرفة التوصيات الخاصة بمقاعد الأطفال إسوفيكس ISOFIX التي تتصح بها فولفو.

ISOFIX - أنواع مقاعد الأطفال

مقاعد الأطفال مختلفة الأحجام - السيارات مختلفة الأحجام. مما يعني أنه ليس جميع مقاعد الأطفال ملائمة لكافة المقاعد في كل موديلات السيارات.

مقاعد الركاب لتركيب نظام إيسوفيكس ISOFIX الخاص بمقاعد الأطفال		فئة الحجم	الوزن	نوع مقعد الطفل
المقعد الأمامي	المقعد الخلفي الطرفي			
X	X	F	حد أقصى ١٠ كغم	مقعد الرضيع المستعرض
X	X	G		
مقبول (IL)	X	E	حد أقصى ١٠ كغم	مقعد الرضيع، المنتج للخلف
مقبول (IL)	X	E	حد أقصى ١٣ كغم	مقعد الرضيع، المنتج للخلف
مقبول ^A (IL)	X	D		
موافق ^A (IL)	X	C		
موافق ^A (IL)	X	D	٩-١٨ كغم	مقعد الطفل، المنتج للخلف
موافق ^A (IL)	X	C		

نوع مقعد الطفل	الوزن	فئة الحجم	مقاعد الركاب لتركيب نظام إسوفيكس ISOFIX الخاص بمقاعد الأطفال	
			المقعد الأمامي	المقعد الخلفي الطرفي
مقعد الأطفال المتجه للأمام	٩-١٨ كغم	B	X	مقبول ^B (IUF)
		B1	X	موافق ^B (IUF)
		A	X	موافق ^B (IUF)

X: وضع نظام التثبيت إسوفيكس ISOFIX غير مناسب لمقاعد الأطفال إسوفيكس في هذه الفئة من الوزن وفئة الحجم.

IL: مناسب لمقاعد أطفال إسوفيكس معينة قد تكون مقاعد الأطفال هذه مخصصة للاستخدام في طراز سيارة معين، من فئات محددة أو شبه عالمية.

IUF: مناسب لمقاعد الأطفال ISOFIX المتجهة نحو الأمام المعتمدة عالميًا في هذه الفئة الوزنية.

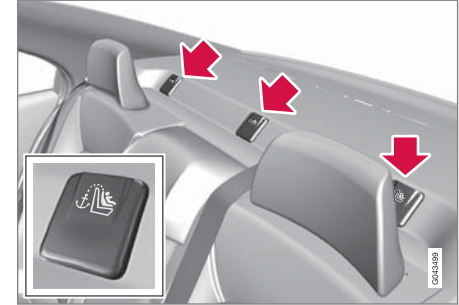
^A حتى يتوفر لمقعد الرضيع/الطفل مسافة في المقعد الخلفي، يجب ضبط المقعد الموجود أمامه طولًا ليصبح في موضع أمام الوضع الأوسط.

^B توصي شركة فولفو باستخدام مقاعد الطفل الموجه للخلف مع هذه المجموعة.

احرص على اختيار فئة الحجم (ص. ٤٨) المناسبة لمقعد الأطفال في نظام تثبيت ISOFIX (ص. ٤٨).

مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية

السيارة مزودة بنقاط تثبيت علوية من أجل مقاعد الأطفال (ص. ٤٢). وتوجد نقاط التثبيت تلك على الرف الخلفي وتحتفي تحت أغطية بلاستيكية. اطو الأغطية البلاستيكية جانباً للوصول لكل نقطة تثبيت على حدة.



بالنسبة للسيارات المزودة بمساند رأس قابلة للطي على المقاعد الخارجية، ينبغي طي هذه المساند لتسهيل عملية التركيب.

تم تصميم نقاط التثبيت العلوية بشكل رئيسي للاستخدام مع مقاعد الأطفال المتجه للأمام. توصي فولفو بوجوب جلوس الأطفال الصغار في مقاعد الأطفال المتجه للخلف لأطول فترة ممكنة.

للحصول على معلومات تفصيلية عن كيفية شد مقعد الطفل في نقاط التثبيت العلوية، راجع تعليمات مصنع المقعد.

تحذير ⚠

يجب دائماً تمرير أشرطة تثبيت مقعد الطفل عبر الفتحة الموجودة في ساق مسند الرأس قبل شدّها عند نقطة التوصيل.

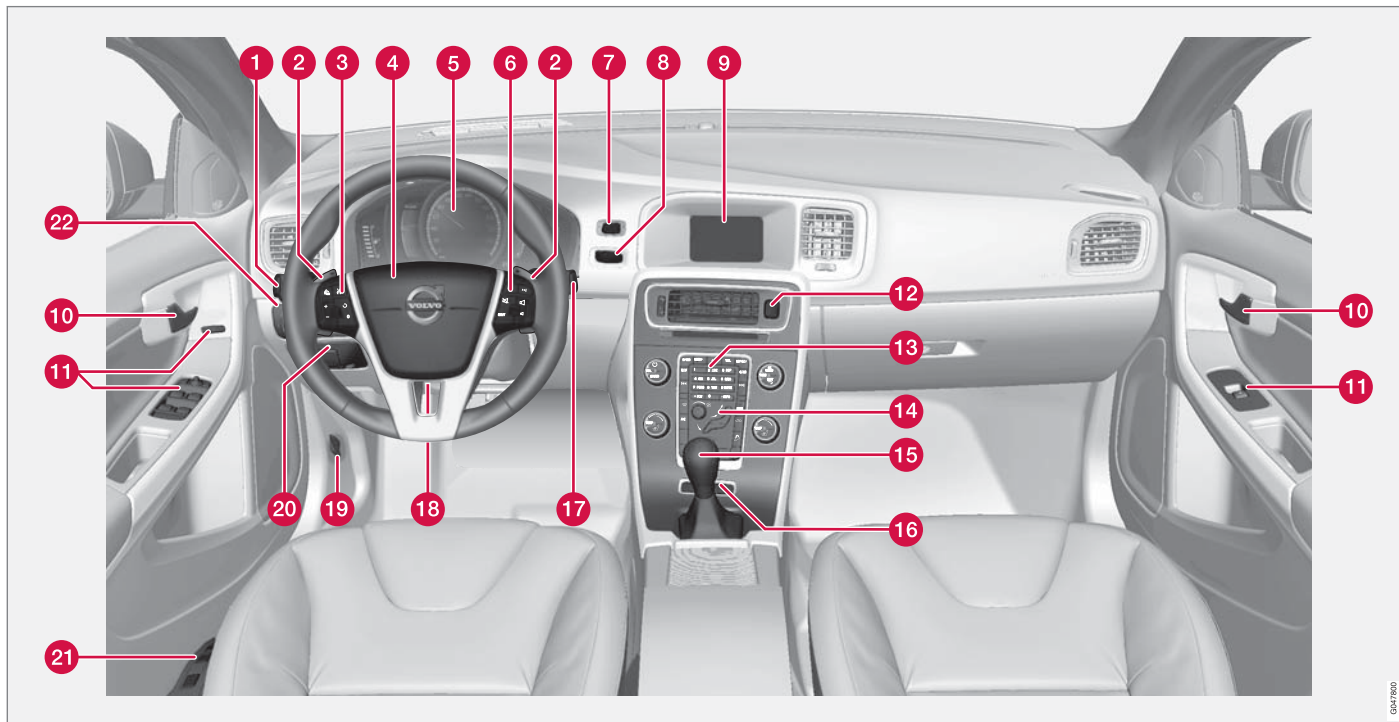
معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٤١)
- مقاعد الأطفال - الموضع (ص. ٤٧)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٤٨)

أجهزة القياس والتحكم

**الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة
اليسرى - نظرة عامة**

تعرض النظرة العامة مكان شاشات عرض السيارة وأزرار التحكم.



الوظيفة	راجع	
21 ضبط المقعد*	(ص. ٨٥).	
22 مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية، زر فتح غطاء خزان الوقود وغطاء حجرة الأمتعة	(ص. ٨٩) (ص. ٢٩٧) (ص. ١٧٤).	

معلومات ذات صلة

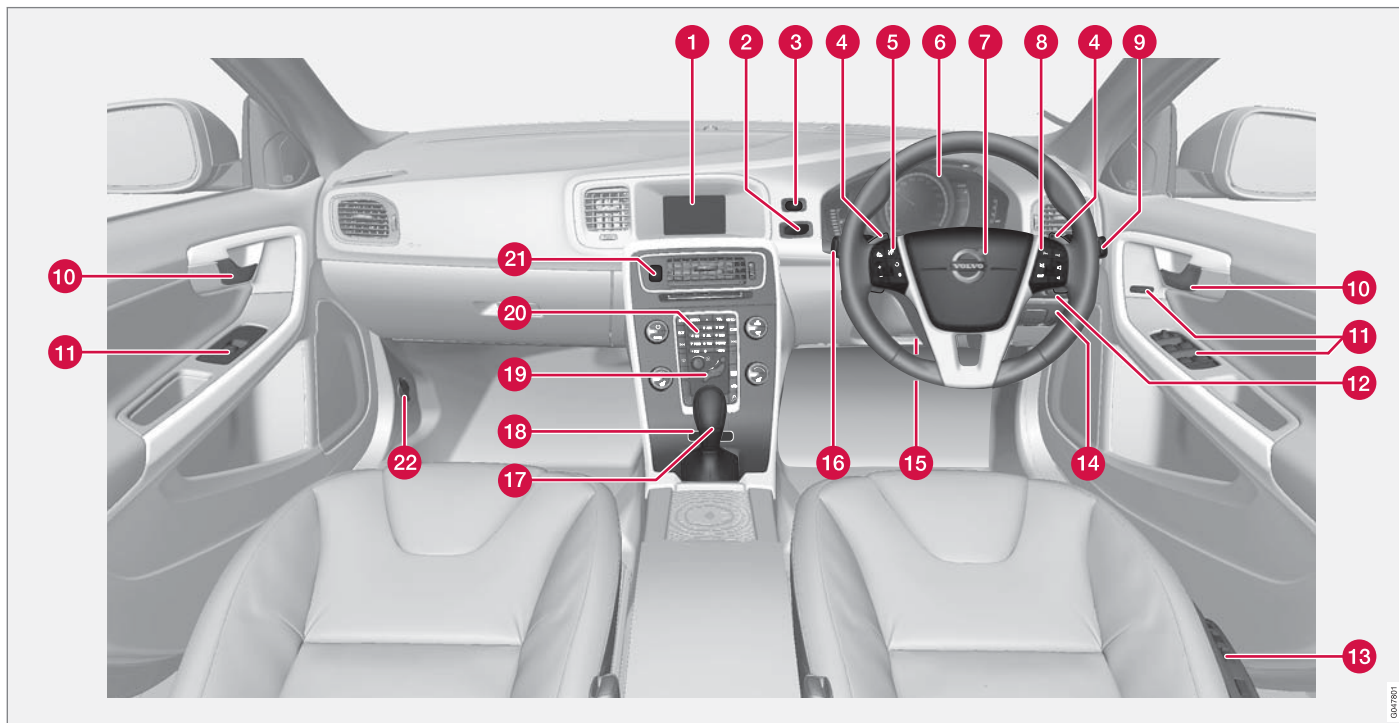
- مبین درجة الحرارة الخارجية (ص. ٦٨)
- عداد مسافات الرحلة (ص. ٦٨)
- الساعة (ص. ٦٩)

الوظيفة	راجع	
11 لوحة التحكم	(ص. ١٧٢) (ص. ١٧٧) (ص. ١٠٣) (ص. ١٠٥).	
12 مؤشرات تحذير الخطر	(ص. ٩٨).	
13 لوحة تحكم نظام المعلومات والترفيه وقائمة الملاحة	(ص. ١١٣) وملحق Sensus .Infotainment	
14 لوحة التحكم للتحكم في المناخ	(ص. ١٢٩).	
15 ذراع اختيار السرعة	(ص. ٢٧٢) أو (ص. ٢٧٣).	
16 أزرار التحكم في الهيكل النشط (Four-C)*	(ص. ١٨٤).	
17 الماسحات والغسيل	(ص. ١٠١).	
18 ضبط عجلة القيادة	(ص. ٨٨).	
19 زر فتح غطاء المحرك	(ص. ٣٣٩).	
20 فرامل الركن	(ص. ٢٩٠).	

الوظيفة	راجع	
1 القوائم والرسائل ومؤشرات الاتجاه والضوء العالي/الخافت وحاسوب الرحلات	(ص. ١١١) (ص. ١١٣) (ص. ٩٩) (ص. ٩٣) (ص. ١١٤).	
2 تغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الآلي*	(ص. ٢٧٣).	
3 مثبت السرعة*	(ص. ١٩١) (ص. ١٩٨).	
4 البوق، الوسائد الهوائية	(ص. ٨٨) (ص. ٣٠).	
5 لوحة العدادات المدمجة	(ص. ٦٠).	
6 التنقل في القائمة والتحكم بالصوت والتحكم بالهاتف*	(ص. ١١٣) وملحق Sensus .Infotainment	
7 الزر START/STOP ENGINE	(ص. ٣٦٦).	
8 قفل الإشعال	(ص. ٨٣).	
9 شاشة نظام المعلومات والترفيه و شاشة عرض القوائم	(ص. ١١٣) وملحق Sensus .Infotainment	
10 مقبض الباب	—	

الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليمنى - نظرة عامة

تعرض النظرة العامة مكان شاشات عرض السيارة وأزرار التحكم.



أجهزة القياس والتحكم

الوظيفة	راجع
20 لوحة تحكم نظام المعلومات والترفيه وقائمة الملاحات	(ص. ١١٣) وملحق Sensus Infotainment
21 مؤشرات تحذير الخطر	(ص. ٩٨).
22 زر فتح غطاء المحرك	(ص. ٣٣٩).

معلومات ذات صلة

- مابين درجة الحرارة الخارجية (ص. ٦٨)
- عداد مسافات الرحلة (ص. ٦٨)
- الساعة (ص. ٦٩)

الوظيفة	راجع
11 لوحة التحكم	(ص. ١٧٢) (و.ص. ١٧٧) (و.ص. ١٠٣) (و.ص. ١٠٥).
12 مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية، زر فتح غطاء خزان الوقود وغطاء حجرة الأمتعة	(ص. ٨٩) (و.ص. ٢٩٧) (و.ص. ١٧٤).
13 ضبط المقعد*	(ص. ٨٥).
14 فرامل الركن	(ص. ٢٩٠).
15 ضبط عجلة القيادة	(ص. ٨٨).
16 القوائم والرسائل ومؤشرات الاتجاه والضوء العالي/الخافت وحاسوب الرحلات	(ص. ١١١) (و.ص. ١١٣) (و.ص. ٩٩) (و.ص. ٩٣) (و.ص. ١١٤).
17 ذراع اختيار السرعة	(ص. ٢٧٢) أو (ص. ٢٧٣).
18 أضرار التحكم في الهيكل النشط (Four-C)*	(ص. ١٨٤).
19 لوحة التحكم للتحكم في المناخ	(ص. ١٢٩).

الوظيفة	راجع
1 شاشة نظام المعلومات والترفيه و شاشة عرض القوائم	(ص. ١١٣) وملحق Sensus Infotainment
2 قفل الإشعال	(ص. ٨٣).
3 الزر START/STOP ENGINE	(ص. ٢٦٦).
4 تغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الألي*	(ص. ٢٧٣).
5 مثبت السرعة*	(ص. ١٩١) (و.ص. ١٩٨).
6 لوحة العدادات المندمجة	(ص. ٦٠).
7 البوق، الوسائد الهوائية	(ص. ٨٨) (و.ص. ٣٠).
8 التنقل في القائمة والتحكم بالصوت والتحكم بالهاتف*	(ص. ١١٣) وملحق Sensus Infotainment
9 الماسحات والغسيل	(ص. ١٠١).
10 مقبض الباب	—

لوحة العدادات المندمجة

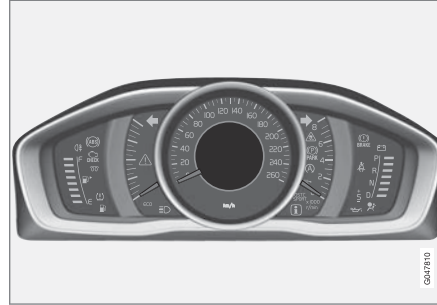
تعرض شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة معلومات عن بعض وظائف السيارة بالإضافة إلى رسائل.

- لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦١)
- لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٥)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٦٦)

لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة

تعرض شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة معلومات عن بعض وظائف السيارة بالإضافة إلى رسائل.

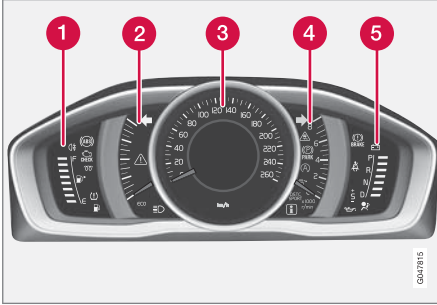
شاشة المعلومات



شاشة عرض معلومات، لوحة العدادات التناظرية.

تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة المعلومات المتعلقة ببعض وظائف السيارة مثل مثبت السرعة التكييف وحاسوب الرحلات بالإضافة إلى الرسائل. يتم عرض المعلومات بالرموز والنصوص. هناك المزيد من الأوصاف تحت الوظائف التي تستخدم شاشة المعلومات.

المقاييس والمؤشرات



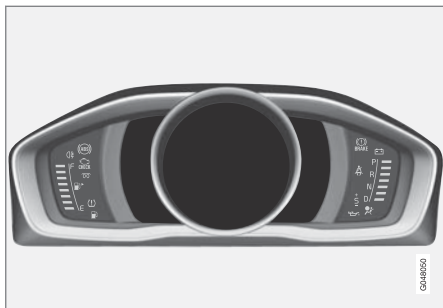
- ١ مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء^١، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١١٤) وملىء الوقود (ص. ٢٩٧).
- ٢ Eco meter. يوفر هذا العداد مؤشرًا عن مدى الاقتصاد في قيادة السيارة. كلما زادت القراءة في المؤشر دل هذا على زيادة نسبة الاقتصاد.
- ٣ عداد السرعة
- ٤ عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).
- ٥ مؤشر تشغيل التروس^٢/مؤشر وضع الترس^٣ راجع أيضاً مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٧٢) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي * Geartronic (ص. ٢٧٣).

١ عندما تبدأ رسالة شاشة العرض "Distance to empty fuel tank" بالظهور "-----"، تصبح العلامة حمراء.
٢ صندوق التروس اليدوي.
٣ صندوق التروس الآلي.

لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة

تعرض شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة معلومات عن بعض وظائف السيارة بالإضافة إلى رسائل.

شاشة المعلومات



شاشة عرض معلومات، لوحة العدادات الرقمية*.

تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة المعلومات المتعلقة ببعض وظائف السيارة مثل مثبت السرعة التكيفي وحاسوب الرحلات بالإضافة إلى الرسائل. يتم عرض المعلومات بالرموز والنصوص. هناك المزيد من الأوصاف تحت الوظائف التي تستخدم شاشة المعلومات.

المقاييس والمؤشرات

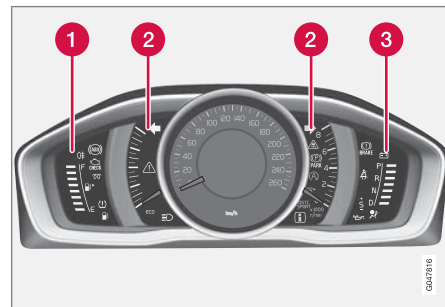
يمكن اختيار سمات بديلة للوحة العدادات الرقمية المندمجة. بعض السمات الممكنة هي "Elegance" و"Eco" و"Performance".

لا يمكن تحديد أي سمة إلا عندما يكون المحرك دائراً.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٥)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٦٦)

رموز الفحص والتحذير



المؤشر ورموز التحذير، لوحة العدادات التناظرية.

1 رموز المؤشر

2 رموز الفحص والتحذير

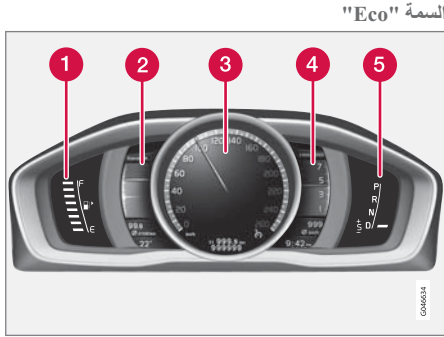
3 رموز التحذير

اختبار الوظيفة

جميع رموز التحذير والمؤشرات، بخلاف مؤشرات مركز شاشة المعلومات، تضيء في وضع المفتاح II أو عند بدء تشغيل المحرك. يجب أن تنطفئ جميع الرموز عند بدء تشغيل المحرك، باستثناء رمز فرامل الركن والذي ينطفئ عند إنهاء تعشيق الفرامل.

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل أو إذا تم تنفيذ اختبار الوظيفة في وضع المفتاح II، فعندئذ تنطفئ جميع الرموز في غضون بضع ثوانٍ باستثناء رمز الخلل في نظام انبعاثات السيارة ورمز انخفاض ضغط الزيت.

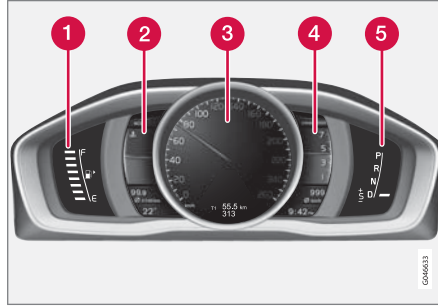
* بعض طرازات المحرك المختلفة لا يتوفر بها أنظمة التحذير عند انخفاض مستوى الزيت. في السيارات المزودة بهذه الأنظمة لا يتم استخدام رمز انخفاض ضغط الزيت. ولكن يظهر تحذير بانخفاض مستوى الزيت على شاشة العرض. لمزيد من المعلومات، راجع زيت المحرك - عام (ص. ٣٤١).



السمة "Eco"

المقاييس والمؤشرات، سمة "Eco".

- 1 مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء واحدة فقط، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١١٤) وملء الوقود (ص. ٢٩٧).
- 2 Eco guide. راجع كذلك موجة Eco وموجه الطاقة* (ص. ٦٤).
- 3 عداد السرعة
- 4 عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).
- 5 مؤشر تشغيل التروس/مؤشر وضع التروس*. راجع أيضاً مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٧٢) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٧٣).



السمة "Elegance"

المقاييس والمؤشرات، سمة "Elegance".

- 1 مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١١٤) وملء الوقود (ص. ٢٩٧).
- 2 مقياس درجة الحرارة لسانل تبريد المحرك
- 3 عداد السرعة
- 4 عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).
- 5 مؤشر تشغيل التروس/مؤشر وضع التروس*. راجع أيضاً مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٧٢) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٧٣).

▶▶ لتحديد السمة، اضغط زر ذراع المقود الأيسر OK ثم حدد خيار القائمة Themes بإدارة بكرة التحكم على الذراع. اضغط زر OK. أدر بكرة التحكم لتحديد السمة ثم قم بتأكيد الاختيار بالضغط على الزر OK.

مظهر شاشة الكونسول المركزي يتبع وضع الضبط لسمة لوحة العدادات المندجة في بعض الطرز.

يمكن كذلك ضبط وضع التباين والألوان في لوحة العدادات باستخدام المفتاح في ذراع المقود الأيسر.

لمزيد من المعلومات حول إدارة القائمة، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندجة (ص. ١١١).

يمكن حفظ خيار السمة وإعداد وضع التباين واللون لكل مفتاح للتحكم عن بعد في ذاكرة مفتاح السيارة*، راجع مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص* (ص. ١٥٧).

٥ عندما تبدأ رسالة شاشة العرض "Distance to empty fuel tank": "بإظهار" ----، تصبح العلامة حمراء.

٦ صندوق التروس اليدوي.

٧ صندوق التروس الألي.

أجهزة القياس والتحكم

اختبار الوظيفة

جميع رموز التحذير والمؤشرات، بخلاف مؤشرات مركز شاشة المعلومات، تضيء في وضع المفتاح II أو عند بدء تشغيل المحرك. يجب أن تنطفئ جميع الرموز عند بدء تشغيل المحرك، باستثناء رمز فرامل الركن والذي ينطفئ عند إنهاء تشغيل الفرامل.

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل أو إذا تم تنفيذ اختبار الوظيفة في وضع المفتاح II، فعدند تنطفئ جميع الرموز في غضون بضع ثوان باستثناء رمز الخلل في نظام انبعاثات السيارة ورمز انخفاض ضغط الزيت.

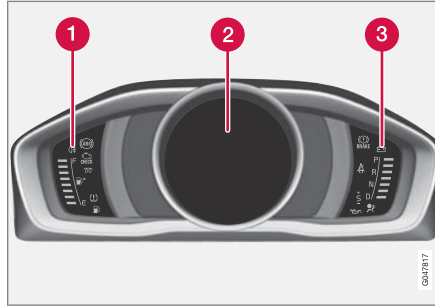
معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المنمجة (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات المنمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٥)
- لوحة العدادات المنمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٦٦)

5 Power guide. راجع كذلك موجه Eco وموجه الطاقة* (ص. ٦٤).

6 مؤشر تشغيل التروس/مؤشر وضع التروس^٥. راجع أيضًا مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٧٢) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٧٣).

رموز الفحص والتحذير



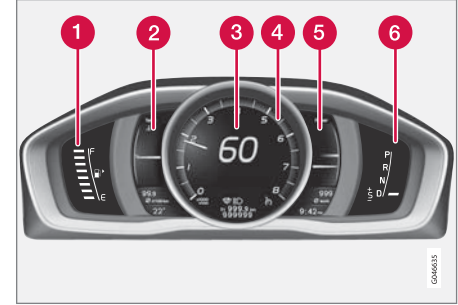
المؤشر ورموز التحذير، لوحة العدادات الرقمية.

1 رموز المؤشر

2 رموز الفحص والتحذير

3 رموز التحذير^٨

السمة "Performance"



المقاييس والمؤشرات، سمة "Performance".

1 مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء واحدة فقط، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١١٤) وملء الوقود (ص. ٢٩٧).

2 مقياس درجة الحرارة لسائل تبريد المحرك

3 عداد السرعة

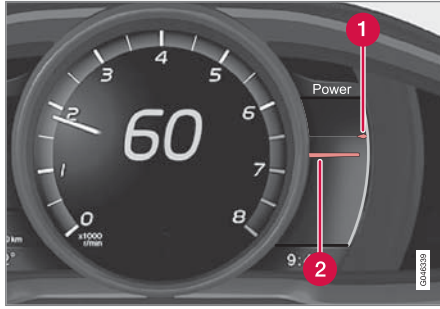
4 عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).

^٥ عندما تبدأ رسالة شاشة العرض "Distance to empty fuel tank": يظهر "-----"، تصبح العلامة حمراء.

^٦ صندوق التروس اليدوي.

^٧ صندوق التروس الآلي.

^٨ بعض طرز المحرك المختلفة لا يتوفر بها أنظمة التحذير عند انخفاض مستوى الزيت. في السيارات المزودة بهذه الأنظمة لا يتم استخدام رمز انخفاض ضغط الزيت. ولكن يظهر تحذير بانخفاض مستوى الزيت على شاشة العرض. لمزيد من المعلومات، راجع زيت المحرك - عام (ص. ٣٤١).



1 طاقة المحرك المتوفرة

2 طاقة المحرك المستخدمة

طاقة المحرك المتوفرة

وضح المؤشر العلوي الأصغر المقدار المئاح من طاقة المحرك^٩. كلما كانت النتيجة مرتفعة على المقياس، كان مقدار الطاقة المتاحة أعلى في الترس الحالي.

طاقة المحرك المستخدمة

يوضح المؤشر السفلي الأكبر مقدار طاقة المحرك المستخدمة^٩. كلما كانت النتيجة مرتفعة على المقياس، كان مقدار الطاقة المستهلكة من المحرك أعلى.

تشير الفجوة الكبيرة بين المؤشرين إلى احتياطي كبير من الطاقة.

القيمة الفورية

يتم عرض القيمة الفورية هنا - كلما ارتفعت النتيجة على المقياس، كان ذلك أفضل.

يتم حساب القيمة الفورية على أساس السرعة وسرعة المحرك وقوة المحرك المستخدمة إلى جانب استخدام فرامل القدم.

يُنصح باستخدام أمثل سرعة (تتراوح بين ٥٠ و ٨٠ كم/سا) (٣٠-٥٠ ميل في الساعة) مع سرعة دوران منخفضة للمحرك. تقع المؤشرات أسفل التسارع والفرملة.

تؤدي القيم الفورية المنخفضة للغاية إلى إضاءة المنطقة الحمراء على العداد (بتأخير بسيط)، مما يعني ضعف مستوى توفير الوقود ومن ثم يجب تجنبها.

القيمة المتوسطة

تتبع القيمة المتوسطة القيمة الفورية ببطء وتوضح كيف تمت قيادة السيارة متأخرًا. كلما كان مستوى المؤشرات مرتفعًا على المقياس، كان مستوى توفير السائق للوقود أفضل.

Power guide

يُظهر هذا العداد العلاقة بين كمية الطاقة (Power) التي يتم أخذها من المحرك وكمية الطاقة المتوفرة.

لرؤية هذه الوظيفة، حدد النسق "Performance"؛ راجع لوحة العدادات الرقمية المدمجة - نظرة عامة (ص. ٦١).

Eco موجة وموجه الطاقة*

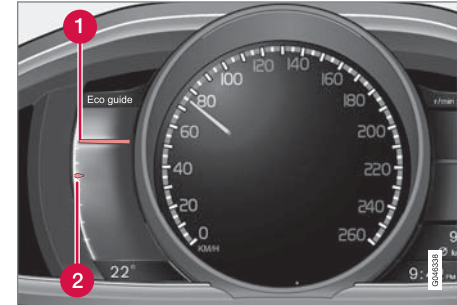
Eco guide و Power guide عبارة عن أداتين من أدوات لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٠) لمساعدة السائق في قيادة السيارة لتحقيق أفضل وضع للاقتصاد.

تقوم السيارة أيضاً بتخزين إحصاءات الرحلات التي تم القيام بها، والتي يمكن رؤيتها على شكل رسم تخطيطي كئلي؛ راجع حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١٢٢).

Eco guide

تعرض هذه الأداة مؤشراً عن كيفية الاقتصاد في قيادة السيارة.

لرؤية هذه الوظيفة، حدد النسق "Eco"؛ راجع لوحة العدادات الرقمية المدمجة - نظرة عامة (ص. ٦١).



1 القيمة الفورية

2 القيمة المتوسطة

^٩ تعتمد الطاقة على سرعة المحرك.

أجهزة القياس والتحكم

٣. إذا استمر الرمز مضيقاً، فتوجه بالسيارة إلى إحدى ورش الخدمة لفحص نظام ABS. وتنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تشغيل مصباح الضباب الخلفي

يضيء هذا الرمز عند إضاءة مصباح الضباب الخلفي.

نظام الاستقرار

يشير الرمز الذي يومض إلى إن نظام الاستقرار يعمل. إذا أضاء الرمز بوهج متواصل فهذا يدل على وجود خلل في النظام.

نظام الاستقرار، الوضع الرياضي سبورت

يضيء الرمز عندما يكون الوضع الرياضي نشطاً. يسمح الوضع الرياضي بالمزيد من معاشية القيادة الفعالة. ثم يقوم النظام باستشعار ما إذا كانت دواسة البنزين وحرركات عجلة القيادة والانعطاف أكثر فعالية من القيادة العادية، ثم يسمح بالانزلاق المسيطر عليه للقسم الخلفي من السيارة إلى مستوى معين قبل أن يتدخل ويعمل على استقرار السيارة.

مسخن متقدم للمحرك (محرركات الديزل)

يضيء هذا الرمز أثناء عملية التسخين المتقدم للمحرك. غالباً ما يتم إجراء التسخين الأولي بسبب درجات الحرارة المنخفضة.

مستوى منخفض في خزان الوقود

عندما تنتم إضاءة الرمز، يدل ذلك على انخفاض مستوى الوقود في الخزان، الرجاء إعادة التزود بالوقود في أقرب فرصة ممكنة.

الرمز	المواصفات
	مؤشر الاتجاه الأيسر
	مؤشر الاتجاه الأيمن
	Eco - الوظيفة تعمل ، انظر وضع القيادة ECO* (ص. ٢٨٦)
	Start/Stop ، تم إيقاف المحرك أوتوماتيكياً؛ راجع Start/Stop* - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٧٩)
	نظام ضغط الإطارات ، راجع مراقبة ضغط الإطار* (ص. ٣٢٥)

خلل في وظيفة ABL

يضيء الرمز في حالة حدوث خطأ في وظيفة ABL (مصابيح المنعطفات النشطة).

نظام الانبعاث

في حال إضاءة الرمز بعد بدء تشغيل المحرك، قد يكون السبب هو وجود خلل في نظام الانبعاثات بالسيارة. قد السيارة لإحدى الورش لفحصها. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

خلل في نظام ABS

إذا أضاء هذا الرمز ، فهذا يعني إن النظام معطل. يستمر نظام فرملة السيارة العادي في العمل، ولكن بدون وظيفة ABS.

١. أوقف السيارة في مكان آمن، وأغلق المحرك.

٢. أعد تشغيل المحرك.

لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر

تعمل رموز المؤشر على تنبيه السائق أن الوظيفة نشطة وأن النظام يعمل أو في حالة حدوث خطأ أو عطل.

رموز المؤشر

الرمز	المواصفات
	خلل في وظيفة ABL
	نظام الانبعاث
	خلل في نظام ABS
	تشغيل مصباح الضباب الخلفي
	نظام الاستقرار، انظر نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٨٥)
	نظام الاستقرار، الوضع الرياضي، انظر نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٨٦)
	مسخن متقدم للمحرك (محرركات الديزل)
	مستوى منخفض في خزان الوقود
	المعلومات، اقرأ نص العرض
	الضوء العالي قيد التشغيل

المعلومات، اقرأ نص العرض

إذا لم تعمل أحد أنظمة السيارة بالشكل الملائم، فسيضيء رمز المعلومات هذا ويتم عرض إشعار نصي في شاشة المعلومات. يتم مسح نص الرسالة باستخدام الزر **OK**، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١١)، أو تختفي أوتوماتيكياً بعد مضي بعض الوقت (يتوقف الوقت على الوظيفة المبنية). كذلك يمكن أن يضيء رمز المعلومات مع رموز أخرى.

ملاحظة

عند عرض رسالة خدمة، يتم مسح الرمز والرسالة بواسطة زر **OK**، أو يختفيان تلقائياً بعد فترة.

الصواء العالي قيد التشغيل

يضيء الرمز عند تشغيل الصواء العالي وتشغيل غماز الصواء العالي.

مؤشرات الاتجاه اليسرى/اليمنى

يومض رمزاً مؤشري الاتجاه عند استخدام مؤشرات تحذير الخطر.

الوظيفة Eco تعمل

يضيء الرمز عندما تكون وظيفة Eco منشطة.

Start/Stop

يضيء الرمز عندما يتم إيقاف تشغيل المحرك أوتوماتيكياً.

نظام ضغط الإطارات

يضيء الرمز في حالة انخفاض ضغط الهواء في الإطارات، أو إذا ظهر عطل ما في نظام ضغط الإطارات.

تذكير - الأبواب ليست مغلقة

إذا كان أحد الأبواب غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق الباب المفتوح.

في حال قيادة السيارة بسرعة أقل من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريباً، فسيضيء رمز المعلومات.

في حال قيادة السيارة بسرعة أكبر من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريباً، فسيضيء رمز التحذير.

إذا كان غطاء المحرك^١ غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق غطاء المحرك.

إذا كان باب صندوق الأمتعة غير مغلق بشكل صحيح، فسيضيء رمز المعلومات مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق باب صندوق الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٦٦)
- لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦١)

لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير

تعمل رموز التحذير على تنبيه السائق في حالة تنشيط وظيفة مهمة أو حدوث خطأ فادح أو عطل كبير.

رموز التحذير

الرمز	المواصفات
	ضغط الزيت المنخفض ^A
	تعشيق فرامل الوقوف (لوحة العدادات الرقمية)
	تعشيق فرامل الوقوف (لوحة العدادات التناظرية)
	الوسائد الهوائية - SRS
	منبه حزام الأمان
	المولد لا يشحن
	خلل بنظام الفرامل
	تحذير

^A بعض طرز المحرك المختلفة لا يتوفر بها أنظمة للتحذير عند انخفاض مستوى الزيت. في السيارات المزودة بهذه الأنظمة لا يتم استخدام رمز انخفاض ضغط الزيت. ولكن يظهر تحذير بانخفاض مستوى الزيت على شاشة العرض. لمزيد من المعلومات، راجع زيت المحرك - عام (ص. ٣٤١).

^{١٠} السيارات المزودة بنظام إنذار فقط*.

تحذير

في حالة إضاءة رمزي BRAKE و ABS في نفس الوقت، فهناك خطر لحدوث انزلاق في الطرف الخلفي خلال الفرملة الشديدة.

تحذير

يضيء رمز التحذير الأحمر عند الإشارة إلى وجود خلل يمكن أن يؤثر على السلامة و/أو القدرة على قيادة السيارة. ويتم عرض نص توضيحي في شاشة المعلومات في نفس الوقت. يظل الرمز ظاهرًا لحين معالجة هذا الخطأ ولكن يمكن التخلص من الرسالة النصية باستخدام الزر **OK**؛ راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المدمجة (ص. ١١١). كذلك يمكن أن يضيء رمز التحذير مع رموز أخرى.

الإجراء:

١. أوقف السيارة في مكان آمن. لا يجب قيادة السيارة بعد ذلك.
٢. اقرأ المعلومات في شاشة المعلومات. ونفذ الإجراء وفقاً للرسالة الموجودة في الشاشة. أوقف الإشعار بواسطة الزر **OK**.

خلل بنظام الفرامل

تتم إضاءة هذا الرمز، فقد يكون هذا مؤشراً على انخفاض مستوى سائل الفرامل بشدة. أوقف السيارة في مكان آمن وتحقق من المستوى في خزان سائل الفرامل؛ راجع سائل الفرامل والقباض - المستوى (ص. ٢٤٥).

إذا أضاء رمز الفرامل ونظام منع قفل الفرامل (ABS) في نفس الوقت، فقد تكون هناك مشكلة ما في نظام توزيع قوة الفرامل.

١. أوقف السيارة في مكان آمن، وأغلق المحرك.
٢. أعد تشغيل المحرك.

● إذا انطفأ الرمز، استمر في القيادة.

● إذا استمر الرمز في الإضاءة، افحص مستوى خزان سائل الفرامل؛ راجع سائل الفرامل والقباض - المستوى (ص. ٢٤٥). في حال كان المستوى طبيعياً في خزان سائل الفرامل ولا تزال الرموز تضيء، فيمكن قيادة السيارة بحذر شديد إلى إحدى الورش لفحص نظام الفرامل. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير

إذا كان مستوى سائل الفرامل أقل من الحد الأدنى MIN في خزان سائل الفرامل، لا ينبغي القيادة إلى حد أبعد قبل تعبئة سائل الفرامل.

يجب فحص فقدان سائل الفرامل لدى إحدى ورش الخدمة. وتنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

ضغط الزيت المنخفض

إذا أضاء هذا الرمز أثناء القيادة، فهذا يعني إن ضغط الزيت بالمحرك منخفضاً جداً. أوقف المحرك فوراً وافحص مستوى زيت المحرك. املاً زيت المحرك إذا لزم الأمر. إذا أضاء الرمز وكان مستوى الزيت طبيعي، فاتصل بإحدى الورش. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

فرامل الركن معشقة

يضيء هذا الرمز بوهج متواصل عند استعمال فرامل الركن. يومض الرمز أثناء الاستخدام، ثم يتغير إلى الوميض المستمر.

في حال ووميض الرمز في أي حالة أخرى، فإن ذلك يعني حدوث عطل. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة المعلومات.

لمزيد من المعلومات، انظر فرامل الركن (ص. ٢٩٠).

الوسائد الهوائية – SRS

إذا ظل الرمز مضيئاً أو إذا أضاء أثناء القيادة فهذا دليل على اكتشاف خطأ في أحد أنظمة الأمان بالسيارة. قد السيارة لإحدى الورش لفحصها بأسرع ما يمكن. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

منبه حزام الأمان

يومض هذا الرمز في حال لم يضع الراكب في المقعد الأمامي حزام الأمان أو في حال نزاع أحد الركاب في المقعد الخلفي حزام الأمان.

المولد لا يشحن

إذا أضاء الرمز أثناء القيادة، فهذا يعني وجود خلل بالنظام الكهربائي. توجه لزيارة ورشة الخدمة. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

عداد مسافات الرحلة

تظهر شاشة عداد مسافة الرحلة في لوحة العدادات المدمجة.



عداد مسافات الرحلة، العدادات الرقمية.

1 شاشة العرض الخاصة بعداد مسافات الرحلة^{١٢}

يتم استخدام مقياس الرحلات T1 و T2 لقياس المسافات القصيرة. يتم عرض المسافة في الشاشة.

أدر بكرة تحكم ذراع المقود الأيسر لعرض المقياس المطلوب.

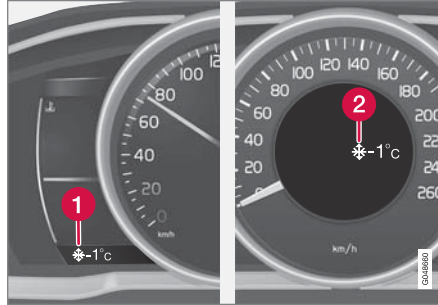
تؤدي الضغط الطويلة (حتى يحدث التغيير) على زر ذراع المقود الأيسر RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة. لمزيد من المعلومات، انظر حاسوب الرحلات (ص. ١١٤).

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٠)

مبين درجة الحرارة الخارجية

تظهر شاشة درجة الحرارة الخارجية في لوحة العدادات المدمجة.



1 شاشة درجة الحرارة الخارجية، لوحة العدادات الرقمية

2 شاشة درجة الحرارة الخارجية، لوحة العدادات التناظرية

عندما تتراوح درجة الحرارة بين $+2^{\circ}\text{C}$ و -5°C يظهر رمز قطعة ثلج في وحدة العرض. ويعتبر هذا الرمز بمثابة تحذير ضد الأسطح الزلقة. عندما تكون السيارة واقفة فقد يظهر مقياس الحرارة درجات أعلى من المعتاد.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٠)

تذكير - الأبواب ليست مغلقة

إذا كان أحد الأبواب غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق الباب المفتوح.

في حال قيادة السيارة بسرعة أقل من 7 كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريباً، فيضيء رمز المعلومات.

في حال قيادة السيارة بسرعة أكبر من 7 كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريباً، فيضيء رمز التحذير.

إذا كان غطاء المحرك^{١١} غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق غطاء المحرك.

إذا كان باب صندوق الأمتعة غير مغلق بشكل صحيح، فيضيء رمز المعلومات مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق باب صندوق الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات المدمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٥)
- لوحة العدادات التناظرية المدمجة - نظرة عامة (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات الرقمية المدمجة - نظرة عامة (ص. ٦١)

^{١١} السيارات المزودة بنظام إنذار فقط.*

^{١٢} قد يختلف شكل الشاشة على حسب اختلاف العدادات.

product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © 2007 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved.

Portions of this product uses software with Copyright © 1994–2013 Lua.org, PUC-Rio (http://www.lua.org/)

This product includes software under following licenses:

LGPL v2.1: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

- GNU FriBidi
- DevIL

The FreeType Project License: <http://git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT>

- FreeType 2

MIT License: <http://opensource.org/licenses/mit-license.html>

- Lua

لوحة العدادات المدمجة - اتفاقية الترخيص

الترخيص عبارة عن اتفاقية بشأن الحق في تشغيل نشاط معين أو الحق في استخدام تفويض شخص آخر وفقاً للشروط والبنود الواردة في الاتفاقية. النص التالي هو اتفاقية فولفو مع المصنع/المطور وهو بالعربية.

Combined Instrument Panel Software Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU Lesser General Public License version 2 (LGPLv2), The FreeType Project License ("FreeType License") and other different and/or additional copy right licenses, disclaimers and notices. The links to access the exact terms of LGPLv2, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

The offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this

الساعة

تظهر شاشة الساعة في لوحة العدادات المدمجة.



الساعة، لوحة العدادات الرقمية.

1 شاشة المعلومات لعرض الوقت ١٣

إعدادات الساعة

يمكن ضبط الساعة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٠)

الرموز الموجودة في الشاشة

هناك مجموعة متنوعة من الرموز في الشاشة الموجودة في السيارة. وتنقسم الرموز بين رموز تحذير ومؤشر ومعلومات.

نعرض أدناه الرموز الأكثر استخداماً مع معانيها، مع الإشارة إلى مكان العثور على المزيد من المعلومات في الدليل.

 - يضيء رمز التحذير الأحمر عند الإشارة إلى حدوث عطل يمكن أن يؤثر على سلامة و/أو سلامة قيادة السيارة. ويتم عرض نص توضيحي في شاشة عرض المعلومات ضمن لوحة العدادات المندمجة في الوقت نفسه.

 - يضيء رمز المعلومات إلى جانب ظهور رسالة نصية على شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة عند حدوث انحراف في أي من أنظمة السيارة. كذلك يمكن أن يضيء رمز المعلومات مع رموز أخرى.

رموز التحذير في لوحة العدادات المندمجة

الرمز	المواصفات	راجع
	ضغط الزيت المنخفض	(ص. ٦٦)
	فرامل الركن معشقة	(ص. ٦٦)، (ص. ٢٩٠)
	فرامل الوقوف معشقة، رمز بديل	(ص. ٦٦)
	الوسائد الهوائية – SRS	(ص. ٢٩)، (ص. ٦٦)
	منبه حزام الأمان	(ص. ٢٦)، (ص. ٦٦)

الرمز	المواصفات	راجع
	المولد لا يشحن	(ص. ٦٦)
	خلل بنظام الفرامل	(ص. ٦٦)، (ص. ٢٨٧)
	تحذير، وضع السلامة	(ص. ٢٩)، (ص. ٣٩)، (ص. ٦٦)

رموز التحكم في لوحة العدادات المندمجة

الرمز	المواصفات	راجع
	خلل في وظيفة ABL*	(ص. ٦٥)، (ص. ٩٦)
	نظام الانبعاث	(ص. ٦٥)
	خلل في نظام ABS	(ص. ٦٥)، (ص. ٢٨٧)
	تشغيل مصباح الضباب الخلفي	(ص. ٦٥)، (ص. ٩٧)
	نظام الاستقرار، ESC (التحكم الإلكتروني بالاستقرار) ومساعد استقرار المقطورة	(ص. ٦٥)، (ص. ١٨٧)، (ص. ٣٠٨)
	نظام الاستقرار، الوضع الرياضي سبورت	(ص. ٦٥)، (ص. ١٨٧)

الرمز	المواصفات	راجع
	مسخن متقدم للمحرك (محرركات الديزل)	(ص. ٦٥)
	مستوى منخفض في خزان الوقود	(ص. ٦٥)، (ص. ١٤١)
	المعلومات، اقرأ نص العرض	(ص. ٦٥)
	الضوء العالي قيد التشغيل	(ص. ٦٥)، (ص. ٩٣)
	مؤشرات الاتجاه الموجود في الجانب الأيسر	(ص. ٦٥)
	مؤشرات الاتجاه الموجود في الجانب الأيمن	(ص. ٦٥)
	Start/Stop*، يتم إيقاف المحرك أوتوماتيكياً	(ص. ٦٥)، (ص. ٢٨٤)
	وظيفة ECO* تشغيل	(ص. ٦٥)، (ص. ٢٨٦)
	نظام مراقبة ضغط الإطارات*	(ص. ٦٥)، (ص. ٣٢٥)

أجهزة القياس والتحكم

الرمز	المواصفات	راجع
	نظام تنبيه السائق*، Lane Departure Warning	(ص. ٢٤٦)
	نظام تنبيه السائق*، Lane Departure Warning	(ص. ٢٤٧)، (ص. ٢٥٢)
	معلومات السرعة المسجلة*	(ص. ٢٣٨)
	سخان المحرك ومدفأة مقصورة الركاب*	(ص. ١٤١)
	سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* مطلوب الخدمة	(ص. ١٤١)
	موقت منشط*	(ص. ١٤١)
	موقت منشط*	(ص. ١٤١)
	البطارية ضعيفة	(ص. ١٤١)
	غطاء خزان الوقود، الجانب الأيمن	(ص. ٢٩٧)

الرمز	المواصفات	راجع
	نظام ABL*	(ص. ٩٦)
	نظام تنبيه السائق*، حان وقت الاستراحة	(ص. ٢٤٢)
	نظام تنبيه السائق*، حان وقت الاستراحة	(ص. ٢٤٣)
	فرامل الركن	(ص. ٢٩٠)
	مستشعر المطر*	(ص. ١٠١)
	الضوء العالي النشط و AHB (Active High Beam)*	(ص. ٩٤)
	بدء تشغيل/إيقاف*	(ص. ٢٨٤)
	بدء تشغيل/إيقاف*	(ص. ٢٨٤)
	نظام تنبيه السائق*، تحذير مغادرة حارة السير (LDW)، مساعد حارة السير (LKA)	(ص. ٢٤٣)، (ص. ٢٤٧)، (ص. ٢٥٢)

رموز المعلومات في لوحة العدادات المندمجة

الرمز	المواصفات	راجع
	مثبت السرعة*	(ص. ١٩١)
	مثبت السرعة التكيفي*	(ص. ٢٠٩)
	مثبت السرعة التكيفي*، الفاصل الزمني	(ص. ١٩٨)، (ص. ٢٠٠)
	مثبت السرعة التكيفي*، تحذير المسافة* (Distance Alert)	(ص. ٢٠٣)، (ص. ١٩٤)
	مستشعر الرادار*	(ص. ٢٠٩)، (ص. ١٩٧)، (ص. ٢٣١)
	محدد السرعة	(ص. ١٨٩)
	مستشعر الزجاج الأمامي* ومستشعر الكاميرا* ومستشعر الليزر*	(ص. ٩٤)، (ص. ٢٢٢)، (ص. ٢٣١)، (ص. ٢٤٣)، (ص. ٢٤٧)، (ص. ٢٥٢)
	الفرامل الأوتوماتيكية*، تحذير المسافة* (Distance Alert)، نظام City Safety™، التحذير من الاصطدام*	(ص. ١٩٧)، (ص. ٢٢٢)، (ص. ٢٣١)

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٥)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٦٦)
- الرسائل - المعالجة (ص. ١١٣)

الرمز	المواصفات	راجع
	مؤشر تغيير التروس	(ص. ٢٧٢)
	أوضاع التروس	(ص. ٢٧٣)
	قياس مستوى الزيت	(ص. ٣٤٢)
	مساعد الوقوف - *PAP	(ص. ٢٦٠)

رموز المعلومات في شاشة كونسول السقف

الرمز	المواصفات	راجع
	منبه حزام الأمان	(ص. ٢٨)
	الوسادة الهوائية، مقعد الراكب الأمامي، تشغيل	(ص. ٣٣)
	الوسادة الهوائية، مقعد الراكب الأمامي، ليست في وضع التشغيل	(ص. ٣٣)

النصوص المعروضة في لوحة العدادات المندمجة

النصوص المعروضة في لوحة العدادات المندمجة والتي تظهر في المقالات موجودة في الجدول التالي.

نص الشاشة	المعنى
Fuel consumption	استهلاك الوقود
:Distance to empty fuel tank	المسافة المتبقية حتى يفرغ خزان الوقود:
Distance to empty	المدى
Average speed	السرعة المتوسطة
CTA OFF	CTA OFF
BLIS and CTA OFF Trailer attached	نظام BLIS و CTA OFF مقطورة في وضع الاتصال
—	
BLIS and CTA Service required	مطلوب خدمة نظام CTA و BLIS
Insert car key	أدخل مفتاح السيارة
Car key not found	لم يتم العثور على مفتاح السيارة
Car key battery low See manual	بطارية مفتاح السيارة ضعيفة، انظر دليل المالك
Immobiliser Try to start again	مانع الحركة، قم بمحاولة بدء تشغيل جديدة
Auto Braking was activated	تم تنشيط الفرملة التلقائية
Radar blocked See manual	حجب الرادار، انظر دليل المالك
Collision warning Service required	مطلوب خدمة نظام التحذير من التصادم
Collision warning system OFF	إيقاف تشغيل خدمة نظام التحذير من التصادم

نص الشاشة	المعنى
Collision warning system Unavailable	نظام التحذير من التصادم غير متوفر
Lane Keeping Aid Service required	مطلوب خدمة مساعد حارة السير
Lane Keeping Aid Interrupted	مساعد حارة السير في وضع الاستعداد
Adaptive cruise control cancelled	مثبت السرعة التكيفي محرر *
Adaptive cruise control unavailable	مثبت السرعة التكيفي غير متوفر *
Adaptive cruise control Service required	مثبت السرعة التكيفي بحاجة للخدمة *
Set ESC to Normal to enable Cruise	اضبط ESC على Normal (عادي) لتنشيط التحكم في السرعة
Press brake to hold vehicle	اضغط على الفرامل للتوقف
Below 30 km/h Lead vehicle required	مطلوب سيارة أمامك أقل من ٣٠ كم/سا
Driver Alert Time for a break	زمن تحذير السائق للتوقف
Driver Alert system Service required	مطلوب نظام تحذير السائق
Tyre pressure system Service required	نظام ضغط الإطارات، بحاجة للخدمة
Windscreen sensors blocked See manual	مستشعرات الزجاج الأمامي محجوبة، انظر دليل المالك
ESC Temporarily OFF	ESC معطل مؤقتًا
ESC Service required	نظام ESC، بحاجة للخدمة
Fuel operated heater stopped Battery saving mode	توقفت المدفأة العاملة بالوقود وضع اقتصاد طاقة البطارية
Fuel operated heater stopped Low fuel level	توقفت المدفأة العاملة بالوقود مستوى وقود منخفض
Fuel operated heater Service required	المدفأة العاملة بالوقود بحاجة للخدمة
Parking heater	مدفأة الوقوف

نص الشاشة	المعنى
Indoor parking	الركن في الداخل
Direct start	التشغيل المباشر
Auto On	تشغيل أوتوماتيكي
Off	إيقاف التشغيل
Auto heater ON	تشغيل المدفأة الأوتوماتيكية
Auto heater OFF	إيقاف تشغيل المدفأة الأوتوماتيكية
Stop	توقف
Lane Departure Warning ON	تشغيل تحذير الخروج عن المسار
Lane Departure Warning OFF	إطفاء تحذير الخروج عن المسار
Auto braking by City Safety	الفرملة التلقائية بواسطة City Safety
City Safety Service required	City Safety، بحاجة للخدمة
Time for regular maintenance	وقت الصيانة الدورية
Book time for maintenance	وقت حجز الصيانة
Maintenance overdue	انقضاء موعد الصيانة
Transmission Oil change needed	زيت ناقل الحركة بحاجة لتغيير
Transmission Reduced performance	أداء ناقل الحركة منخفض
Low battery charge Power save mode	شحن البطارية منخفض وضع حفظ الطاقة
Transmission hot Reduce speed	ناقل الحركة ساخن خفف السرعة
Transmission hot Stop safely Wait for cooling	ناقل الحركة ساخن توقف بحذر وانتظر ليبرد

نص الشاشة	المعنى
Digital speed	السرعة الرقمية
Additional heater	المدفأة الإضافية
TC options	خيار حاسوب الرحلات
.T1 and total dist	عدد مسافات الرحلة T1
.T2 and total dist	عدد مسافات الرحلة T2
Service status	وضع الخدمة
Oil level	مستوى الزيت
Not available	غير متوفر
Messages	الرسائل
Settings	الإعدادات
Themes	السمات
Contrast mode	وضع التباين
Colour mode	وضع اللون
Trip computer reset	إعادة ضبط حاسوب الرحلات
Alcoguard Please blow for 5 seconds	انفخ Alcoguard لمدة ٥ ثوان
Alcoguard Please blow harder	انفخ Alcoguard بقوة
Alcoguard Please blow longer	انفخ Alcoguard لفترة أطول
Alcoguard Please blow softer	انفخ Alcoguard بلطف
Alcoguard Bypass enabled	تنشيط تجاوز Alcoguard

نص الشاشة	المعنى
Alcoguard preheating Please wait	تسخين Alcoguard مسبقاً، برجاء الانتظار
Alcoguard Approved test	فحص معتمد لـ Alcoguard
Alcoguard No signal received	لم يتم استلام رسالة في Alcoguard
Alcoguard Calibration required See manual	مطلوب معايرة Alcoguard، انظر دليل المالك
Alcoguard Please try again	Alcoguard حاول مرة أخرى
Alcoguard Service required	Alcoguard بحاجة للخدمة
Alcoguard Please insert power cable	أدخل كابل طاقة Alcoguard
Alcoguard Restart possible	يمكن إعادة بدء Alcoguard
Bypass activated Please wait for 1 minute	تنشيط التجاوز، برجاء الانتظار ١ دقيقة
Disapproved test Wait 1 minute to try again	اختبار مرفوض، انتظر دقيقة واحدة وحاول مرة أخرى
Rear child lock activated	مثبتات الأطفال الخلفية نشطة
Headlamp system malfunction Service required	تعطل نظام المصابيح الأمامية الخدمة مطلوبة
Active main beam Temporary unavailable Switch manually	الضوء العالي المفعّل غير متوفر مؤقتاً حوّل يدوياً
Soot filter full See manual	امتلاء مرشح السخام، انظر دليل المالك
Auto Start/Stop Service required	البدء/التوقف الأوتوماتيكي، بحاجة للخدمة
Autostart Engine running	البدء التلقائي للمحرك
Select P or N to start	اختر P أو N للبدء
Press start button	اضغط زر البدء
Depress clutch pedal to start	اضغط على دواسة القابض للبدء

نص الشاشة	المعنى
Depress brake and clutch pedals to start	اضغط على الفرامل ودواسة القابض للبدء
Put gear in neutral to start	ضع الغيار في الوضع الحيادي للبدء
Tyre pressure low Check front right tyre	ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الأمامي الأيمن
Tyre pressure low Check front left tyre	ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الأمامي الأيسر
Tyre pressure low Check rear right tyre	ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الخلفي الأيمن
Tyre pressure low Check rear left tyre	ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الخلفي الأيسر
Tyre pressure low Check tyres	ضغط الإطار منخفض، تحقق من الإطارات
Tyre needs air now Check front right tyre	الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الأمامي الأيمن
Tyre needs air now Check front left tyre	الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الأمامي الأيسر
Tyre needs air now Check rear right tyre	الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الخلفي الأيمن
Tyre needs air now Check rear left tyre	الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الخلفي الأيسر
SRS airbag Service required	الوسادة الهوائية SRS، بحاجة للخدمة
SRS airbag Service urgent	الوسادة الهوائية SRS، بحاجة للخدمة فوراً
Volvo On Call Service required	مطلوب خدمة Volvo On Call
Volvo On Call subscription will soon expire	قريباً ستنتهي صلاحية اشتراك Volvo On Call
Trailer brake light malfunction	عطل في ضوء فرامل المقطورة
Trailer indicator malfunction	عطل في مؤشر المقطورة
Oil level low Refill 0.5 litre	مستوى الزيت منخفض قم بتعبئة ٠,٥ لتر
Oil service required	الزيت بحاجة للخدمة

نص الشاشة	المعنى
Handbrake not fully released	لم يتم تحرير فرامل الوقوف بالكامل
Handbrake not applied	فرامل الوقوف غير معشقة
Handbrake Service required	فرامل الوقوف، بحاجة للخدمة
Park Assist System Service required	مساعد الوقوف، بحاجة للخدمة
High engine temperature Turn off engine	حرارة المحرك مرتفعة، أوقف المحرك
High engine temperature Stop safely	حرارة المحرك مرتفعة، توقف بأمان
Engine coolant level low Stop safely	مستوى سائل التبريد منخفض، توقف بأمان
Normal mode	الوضع العادي
Safety mode See manual	وضع الأمان، انظر دليل المالك
Transmission hot Brake to hold	صندوق التروس ساخن، اضغط الفرامل للتبريد
Transmission hot Park safely Let engine run	صندوق التروس ساخن، اركن بأمان واترك المحرك دائرًا
Transmission cooling Let engine run	ناقل الحركة بارد ابدء تشغيل المحرك
—	—
No remote start Too many tries	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد. تم الوصول للعدد الأقصى من المحاولات
No remote start Low fuel level	لا يمكن بدء التشغيل عن بُعد، مستوى الوقود منخفض
No remote start Gear not in P	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، الترس ليس في الوضع P (وقوف)
No remote start Driver in car	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، السائق داخل السيارة
No remote start Low battery	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، شحن البطارية منخفض
No remote start Engine warning	لا يمكن بدء التشغيل عن بُعد، تحذير المحرك

نص الشاشة	المعنى
Remote start off Engine coolant level low	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد. مستوى سائل التبريد منخفض
No remote start Door open	لا يمكن بدء التشغيل عن بُعد، الباب مفتوح
No remote start Bonnet open	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، غطاء المحرك مفتوح
No remote start Car not locked	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، لم يتم قفل السيارة
No remote star Key in car	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، المفتاح داخل السيارة
Remote start off Gear not in P	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "الترس ليس في الوضع P (وقوف)"
Remote start off Driver in car	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "السائق داخل السيارة"
Remote start off Engine warning	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "تحذير المحرك"
Remote start off Bonnet open	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "غطاء المحرك مفتوح"
Remote start off Low battery	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "شحن البطارية منخفض"
Remote start off Low fuel level	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "مستوى الوقود منخفض"
Brake pedal characteristics changed Service required	تغيير سمات دواسة الفرامل، مطلوب الخدمة
Preconditioning	التهيئة المسبقة
Passenger seat	مقعد الراكب
Driver seat	مقعد السائق
Outdoor parking	الوقوف بالخارج
Preconditioning stopped Hybrid battery temperature high	توقفت التهيئة المسبقة، البطارية الهجين ساخنة جدًا
Preconditioning stopped due to malfunction	توقفت التهيئة المسبقة بسبب عطل

نص الشاشة	المعنى
Preconditioning interrupted by power supply change	توقفت التهيئة المسبقة بسبب تغيير إمداد الطاقة
(##) Messages	الرسائل (##)

معلومات ذات صلة

- الرسائل - المعالجة (ص. ١١٣)
- الرسائل (ص. ١١٢)

فولفو سينسوس (Volvo Sensus)

فولفو سينسوس هو قلب تجربة فولفو ويوصلك بالسيارة والعالم الخارجي. يوفر Sensus المعلومات والترفيه والمساعدة عند الحاجة. يتكون Sensus من وظائف بديهية تعمل على تحسين تجربة القيادة وتبسيط إدارتك وملكيته للسيارة.

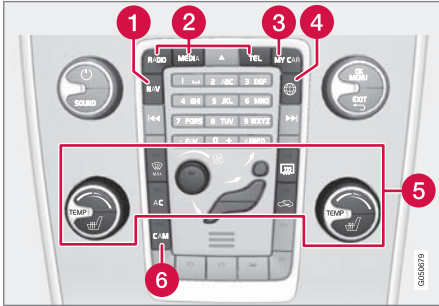
SENSUS

تركيبية الملاحه البديهية تعمل على سهولة الحصول على الدعم المناسب والمعلومات والترفيه عند الحاجة دون تشتيت انتباه السائق.

يغطي نظام Sensus جميع الحلول التي تقدمها السيارة بما يتيح الاتصال * بالعالم الخارجي، وفي الوقت نفسه تعمل على إمدادك بالتحكم المبتكر في جميع إمكانات السيارة.

يجمع نظام التشغيل Volvo Sensus ويقدم العديد من الوظائف في أنظمة متعددة من أنظمة السيارة على شاشة العرض بالكونسول الأوسط. ومع فولفو سينسوس يمكن جعل السيارة تتميز بميزانك الشخصية من خلال التواصل البيئي الحسني مع المستخدم. يمكن ضبط الإعدادات في Car settings (إعدادات السيارة) مثل إعدادات الصوت والوسائط ونظام التحكم في المناخ وغيرها.

لمحة عامة



لوحة التحكم في الكونسول المركزي. الصورة إيضاحية - عدد الوظائف وتصميم الأزرار قد يختلف، على حسب التجهيزات المختارة والسوق.

- 1 التنقل - NAV، راجع الملحق التكميلي المنفصل (Sensus Navigation).
- 2 الصوت والوسائط - TEL، MEDIA، RADIO، راجع الملحق المنفصل (نظام المعلومات والترفيه (Sensus).
- 3 إعدادات الوظيفة - MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).
- 4 سيارة متصلة بالإنترنت - ، راجع الملحق المنفصل (نظام المعلومات والترفيه (Sensus).
- 5 نظام التحكم في المناخ (ص. ١٢٤).
- 6 كاميرا مساعد الراكب * (ص. ٢٥٧) - CAM.

باستخدام المفاتيح أزرار التحكم الموجودة في الكونسول المركزي أو لوحة المفاتيح في عجلة القيادة اليمنى * يمكن تشغيل وإيقاف تشغيل الوظائف ويمكن إجراء العديد من الإعدادات المختلفة. من خلال الضغط مرة واحدة على MY CAR يمكن عرض كل الإعدادات المتعلقة بالقيادة والتحكم بالسيارة، مثل وظيفة City Safety والأقفال والإنذار وسرعة المروحة الأوتوماتيكية وإعدادات الساعة وغير ذلك.

من خلال الضغط على الوظيفة المعنية RADIO أو MEDIA أو TEL أو *NAV أو *CAM، يمكن تشغيل المصادر والأنظمة والوظائف الأخرى، مثل AM و FM و CD و DVD و *، والتلفاز *، وBluetooth®، والتحكم بين القوائم * وكاميرا مساعد الراكب *.

لمزيد من المعلومات حول الوظائف/الأنظمة، راجع القسم المعني في دليل المالك أو الملحق.

أوضاع المفاتيح - الوظائف في مختلف المستويات

للتمكن من استخدام عدد محدود من الوظائف عند إطفاء المحرك، يمكن ضبط النظام الكهربائي للسيارة على ٣ مستويات مختلفة - 0 و I و II - بواسطة مفاتيح التحكم عن بعد. في دليل المالك هذا يتم وصف هذه المستويات باستخدام تسمية "أوضاع المفاتيح".

يعرض الجدول التالي الوظائف المتوفرة في كل وضع/مستوى من أوضاع/مستويات المفاتيح.

أدخل مفاتيح جهاز التحكم عن بُعد

١. أمسك طرف مفاتيح التحكم عن بعد بسن المفاتيح القابل للفصل وأدخل المفاتيح في قفل الإشعال.
٢. ثم اضغط على المفاتيح في القفل حتى يصل إلى موضعه النهائي.

مهم !

إن وجود أجسام غريبة في مفاتيح الإشعال قد يضعف الوظيفة أو يتلف القفل.

لا تضغط على مفاتيح التحكم عن بعد عند إدارته بشكل خاطئ - ثبت الطرف مع سن المفاتيح القابل للفصل، راجع سن المفاتيح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٦٣).

أخرج مفاتيح جهاز التحكم عن بُعد

أمسك بمفاتيح التحكم عن بُعد ثم اسحبها خارج مفاتيح الإشعال

أوضاع المفاتيح

يمكن استخدام مفاتيح التحكم عن بعد لضبط النظام الكهربائي في السيارة على مختلف المواقف/المستويات بحيث تتوفر وظائف مختلفة؛ راجع أوضاع المفاتيح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).



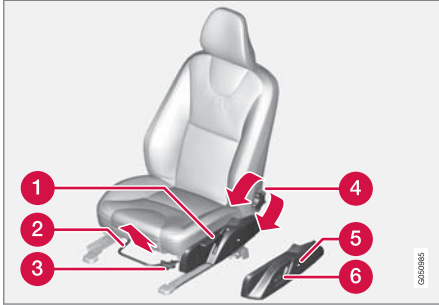
قفل الإشعال مع إخراج/إدخال مفاتيح التحكم عن بعد.

ملاحظة

بالنسبة للسيارات المزودة بوظيفة بدء التشغيل بدون مفاتيح ونظام القفل*، لا يحتاج مفاتيح التحكم عن بعد إلى إدخاله في مفاتيح الإشعال، ولكن يمكن تخزينه في الجيب مثلاً. لمزيد من المعلومات عن نظام بدء التشغيل بدون مفاتيح ونظام القفل، راجع القيادة دون مفاتيح* (ص. ١٦٧).

المقاعد، الأمامية

تتوفر في مقاعد السيارة الأمامية خيارات ضبط مختلفة وذلك لتحقيق الراحة المثلى عند الجلوس.



1 رفع أو خفض المقعد، رفع لأعلى أو لأسفل.

2 للأمام/للخلف، ارفع المقبض لضبط المسافة الصحيحة لعبجات القيادة والدواسات. تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد الضبط.

3 رفع/خفض* الحافة الأمامية من وسادة المقعد، رفع لأعلى/لأسفل.

4 ضبط زاوية مسند الظهر، أدر الحلقة.

5 لتغيير موضع دعامة أسفل الظهر*، اضغط على الزر.

6 لوحة التحكم في المقعد الكهربائي*، راجع المقعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٥).

ملاحظة

للوصول إلى مستوى I أو II بدون بدء تشغيل المحرك - لا تضغط على دواساة الفرامل/القابض عندما تكون على وشك اختيار مواضع المفتاح هذه.

● **وضع المفتاح I** - أثناء إدخال مفتاح التحكم عن بعد بالكامل في قفل الإشعال^{١٥} - اضغط لفترة وجيزة على **START/STOP ENGINE**.

● **وضع المفتاح II** - أثناء إدخال مفتاح التحكم عن بعد بالكامل في قفل الإشعال^{١٥} - اضغط^{١٦} ضغطة طويلة على **START/STOP ENGINE**.

● **عودة إلى وضع المفتاح 0** - للعودة إلى وضع المفتاح 0 من الوضع II والوضع I - اضغط لفترة وجيزة على **START/STOP ENGINE**.

النظام الصوتي

للمعلومات عن وظائف النظام الصوتي أثناء نزع مفتاح التحكم عن بعد، راجع ملحق نظام المعلومات والترفيه Sensus.

بدء تشغيل وإيقاف المحرك

للمعلومات عن بدء تشغيل/ إيقاف المحرك، راجع تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦).

القطر

لمعلومات مهمة عن مفتاح التحكم عن بعد أثناء القطر، راجع القطر (ص. ٣٠٩).

معلومات ذات صلة

● أوضاع المفتاح (ص. ٨٣)

مستوى الوظائف

0	- يضيء عداد المسافة الكلية (الأودوميتر) والساعة ومقياس درجة الحرارة. - يمكن ضبط المقاعد الكهربائية. - يمكن استخدام النظام الصوتي لفترة محدودة - راجع ملحق نظام المعلومات والترفيه Sensus.
I	يمكن استخدام فتحة السقف والنوافذ الكهربائية وأخذ كهربائي ١٢ فولت في مقصورة الركاب والملاحة والهاتف ومروحة التهوية ومساحات الزجاج الأمامي.
II	- تضيء المصابيح الأمامية. - وتضيء مصابيح التحذير/المؤشرات لمدة ٥ ثوان. - يتم تشغيل عدة أنظمة أخرى. لكن لا يمكن تشغيل التدفئة الكهربائية في حشوات الكرسي والنافذة الخلفية إلا بعد بدء تشغيل المحرك. - يستهلك وضع المفتاح هذا كمية كبيرة من تيار البطارية ولذلك ينبغي تجنبه!

تحديد وضع/مستوى المفتاح

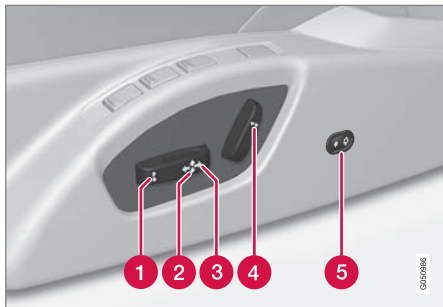
● **وضع المفتاح 0** - فتح قفل السيارة - يعني ذلك أن النظام الكهربائي للسيارة في المستوى 0.

^{١٥} غير مطلوب للسيارات المزودة بميزة بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل.*
^{١٦} حوالي ثانيتين.

المقاعد، أمام - الكهربائية*

تتوفر في مقاعد السيارة الأمامية خيارات ضبط مختلفة وذلك لتحقيق الراحة المثلى عند الجلوس. يمكن تحريك المقاعد الكهربائية نحو الأمام/نحو الخلف ولأعلى/لأسفل. يمكن كذلك رفع/خفض الحافة الأمامية من وسادة المقعد. كما يمكن تغيير زاوية مسند الظهر ودعم أسفل الظهر*.

المقعد الكهربائي



1 الحافة الأمامية لوسادة المقعد لأعلى/لأسفل

2 رفع/خفض المقعد

3 المقعد نحو الأمام/نحو الخلف

4 مسند الظهر

5 يتم ضبط* دعامة أسفل الظهر للداخل وللخارج

يوجد بالمقاعد الكهربائية واقي لزيادة الحمل ينشط في حالة تعثر المقعد بأي شيء. في حالة حدوث هذا الأمر، اضبط النظام

تتم عملية الرفع بترتيب عكسي.

تحذير

أمسك مسند الظهر وتأكد من تثبيته جيدًا بعد طيه لأعلى لتجنب وقوع إصابة شخصية في حالة الفرملة الشديدة أو وقوع حادث.

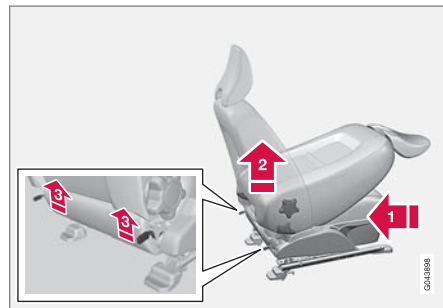
معلومات ذات صلة

- المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٥)
- المقاعد، الخلفية (ص. ٨٧)

تحذير

اضبط وضع مقعد السائق قبل التحرك، وليس أثناء القيادة. تأكد أن المقعد قد تم تثبيته جيدًا لتجنب الإصابة الشخصية في حالة الفرملة الشديدة أو الحوادث.

خفض مسند ظهر مقعد الراكب* ١٧



يمكن طي مسند ظهر مقعد الراكب للأمام لتوفير مساحة للحمولة الطويلة.

1 حرك المقعد لأقصى حد للخلف/لأسفل.

2 اضبط مسند الظهر على وضع قائم.

3 ارفع المشابك الموجودة خلف مسند الظهر واطوه للأمام.

٤. ادفع المقعد للأمام حتى يتم "قفل" مسند الرأس أسفل صندوق القفازات.

١٧ ينطبق فقط على مقاعد الراحة.

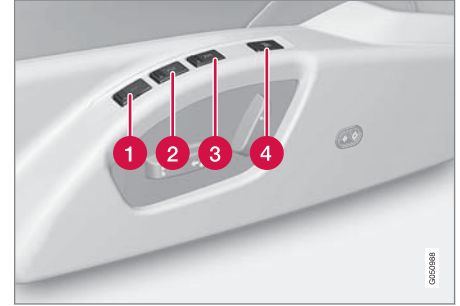
الكهربائي للسيارة على وضع المفتاح I أو 0 وانتظر لفترة قصيرة قبل ضبط المقعد مرة أخرى.

يمكن إجراء حركة واحدة فقط (للأمام/للخلف/لأعلى/لأسفل/للدخل/للخارج) في المرة الواحدة.

الإعدادات

يمكن ضبط المقعد لفترة محددة بعد إلغاء قفل الباب بواسطة مفتاح التحكم عن بُعد بدون وجود المفتاح في قفل الإشغال. يتم ضبط المقعد بشكل عادي عندما يكون المفتاح في وضع I ويمكن الضبط دائماً عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

مقعد مزود بوظيفة الذاكرة*



تعمل وظيفة الذاكرة على حفظ الإعدادات للمقعد ومرايا الأبواب.

إعداد التخزين

1 مفتاح الذاكرة

2 مفتاح الذاكرة

3 مفتاح الذاكرة

4 مفتاح خاص بإعدادات التخزين

١. اضبط المقاعد ومرايا الأبواب.

٢. اضغط باستمرار على M أثناء الضغط على زر 1 أو 2 أو

3 في نفس الوقت. استمر في الضغط على الأزرار لحين سماع الإشارة الصوتية وظهور النص في لوحة العدادات المندمجة.

يلزم ضبط المقعد مرة أخرى قبل التمكن من ضبط ذاكرة جديدة.

لا يتم حفظ إعداد دعامة أسفل الظهر.

استخدام الإعداد المخزن

اضغط على أحد أزرار الذاكرة 1-3 حتى يتوقف المقعد ومرايا الأبواب. عند تحرير الزر ستتوقف حركة المقعد ومرايا الأبواب.

ذاكرة المفتاح* في مفتاح التحكم عن بُعد

ويمكن استخدام جميع مفاتيح التحكم عن بُعد بواسطة عدة سائقين مختلفين لتخزين إعدادات مقعد السائق ومرايا الأبواب^{١٨}، راجع مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص* (ص. ١٥٧).

إيقاف الطوارئ

في حالة بدء تحرك المقعد بصورة عفوية، اضغط على أحد أزرار إعدادات المقعد أو الذاكرة من أجل إيقاف حركة المقعد.

يتم تنفيذ إعادة التشغيل للوصول إلى موضع المقعد المخزن في الذاكرة عن طريق الضغط على زر إلغاء القفل الموجود في مفتاح التحكم عن بُعد. يجب أن يتم فتح باب السائق فيما بعد.

تحذير ⚠

خطر الانحشار! تأكد من عدم عبث الأطفال بأزرار التحكم. تحقق من عدم وجود عناصر أمام المقعد أو خلفه أو تحته أثناء الضبط. تحقق أنه لا يوجد أي من الركاب بالمقاعد الخلفية معرض لخطر الانحشار.

تدفئة المقاعد

لتدفئة المقاعد، راجع تدفئة المقاعد الأمامية* (ص. ١٣٠) وتدفئة المقعد الخلفي* (ص. ١٣٠).

معلومات ذات صلة

● المقاعد، الأمامية (ص. ٨٤)

● المقاعد، الخلفية (ص. ٨٧)

١٨ فقط إذا كانت السيارة مجهزة بمقعد كهربائي مزود بذاكرة ومرايا أبواب كهربائية قابلة للسحب للخلف. لا يتم حفظ إعداد دعامة أسفل الظهر.

ملاحظة ⓘ

عند خفض مساند الظهر يجب تحريك مساند الرأس للأمام قليلاً حتى لا تلامس وسادة المقعد.

تحذير ⚠

تحقق من تثبيت مساند الظهر ومساند الرأس بأمان بعد رفعها تجنباً لأي إصابات شخصية بعد الفرملة الشديدة أو وقوع حادث.

الخفض الكهربائي لمساند الرأس الخارجية بالمقعد الخلفي*



١. يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد في الوضع II.
٢. اضغط على الزر لخفض مساند الرأس الخارجية الخلفية لتحسين الرؤية الخلفية.

خفض مسند ظهر المقعد الخلفي

مهم ⓘ

يجب ألا تكون هناك أية أشياء في المقعد الخلفي عند طي مسند الظهر لأسفل. يجب ألا تكون أحزمة الأمان متصلة ببعضها. وإلا فقد تتلف كسوة المقاعد الخلفية.



يتألف مسند الظهر من قسمين. يمكن طي القسمين نحو الأمام أو معاً أو بشكل منفصل.

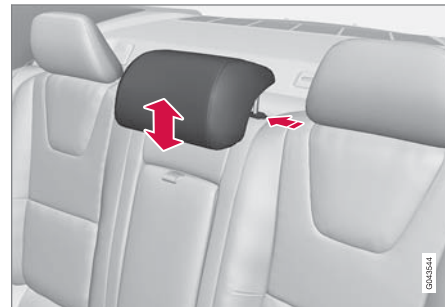
١. اسحب المقبض المطلوب. توجد تحديداً داخل فتحة الكوة.
٢. اطو مسند الظهر للأمام.

اخفض مسند الرأس الأوسط بالكامل إذا كنت ستقوم بخفض القسم العريض من مسند الظهر.

المقاعد، الخلفية

يمكن طي مساند ظهور المقاعد الخلفية ومساند رأس المقاعد الخارجية. يمكن ضبط مسند رأس المقعد الأوسط بما يتناسب مع طول الراكب.

مسند الرأس، المقعد الأوسط، الخلفي



اضبط مسند الرأس وفقاً لارتفاع الراكب بحيث يغطي الجزء الخلفي من الرأس إن أمكن. حركه لأعلى إذا دعت الحاجة إلى ذلك.

لكي تقوم بخفض مسند الرأس مرة أخرى، يجب عليك الضغط على الزر بواسطة العمود الأيسر مع القيام بالضغط على مسند الرأس لأسفل.

تحذير ⚠

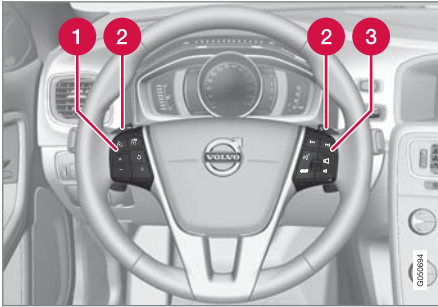
يلزم وجود مسند رأس المقعد الأوسط في أدنى مستوى إذا كان المقعد شاعراً. وعند شغل المقعد الأوسط بواسطة أحد الركاب فيلزم ضبط مسند الرأس بصورة تتناسب مع ارتفاع الراكب بحيث يغطي مسند الرأس الجزء الخلفي بالكامل من الرأس بقدر الإمكان.

تحذير ⚠

اضبط عجلة القيادة وثبتها قبل القيادة.

مع ميزة توجيه عجلة القيادة المرتبطة بالسرعة* يمكن ضبط مستوى قوة التوجيه، راجع قوة التوجيه القابلة للضبط* (ص. ١٨٤).

لوحة المفاتيح* ومحاريك التوجيه*



لوحة المفاتيح والموجهات في عجلة التوجيه.

1 مثبت السرعة* (ص. ١٩١)* ومثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٩٨)*.

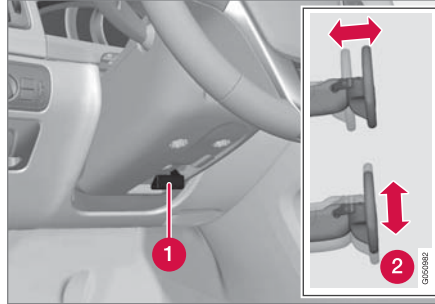
2 محرك التوجيه لتغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الأوتوماتيكي، انظر صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٧٣).

3 عناصر تحكم الصوت والهاتف، راجع الملحق التكميلي، Sensus Infotainment.

عجلة القيادة

يمكن ضبط عجلة القيادة في أوضاع مختلفة، وكذلك فإنها تحتوي على أزرار تحكم للبيق ولمثبت السرعة بالإضافة إلى توفر قوائم وأزرار تحكم للصوت والهاتف.

الضبط



ضبط عجلة القيادة.

1 الذراع - تحرير عجلة القيادة

2 أوضاع عجلة القيادة المحتملة

يمكن ضبط عجلة القيادة رأسياً وأفقياً:

١. يتم سحب الذراع باتجاه السائق كي تحرر عجلة القيادة.

٢. اضبط عجلة القيادة على الوضع الذي يناسبك.

٣. اضغط الذراع للخلف إلى مكانه لتثبيت عجلة القيادة في مكانها. إذا كان ذلك صعباً، فاضغط قليلاً على عجلة القيادة في الوقت الذي تعيد فيه الذراع إلى مكانه.

تحذير ⚠

لا تخفض مساند الرأس الطرفية إذا كانت مستخدمة بواسطة الركاب.

حرك مسند الرأس للخلف يدوياً حتى تسمع صوت "طقطة".

تحذير ⚠

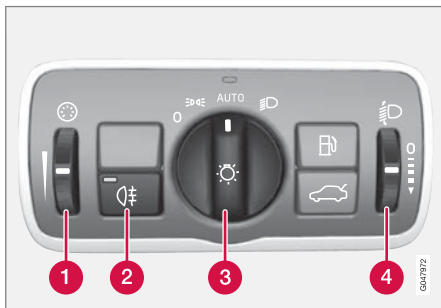
يجب أن تكون مساند الرأس في وضع الإقفال بعد رفعها.

معلومات ذات صلة

- المقاعد، الأمامية (ص. ٨٤)
- المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٥)

مفاتيح الإضاءة

يعمل مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية على تنشيط الإضاءة الخارجية وضبطها. يتم استخدامه كذلك لضبط الشاشة وإضاءة العدادات وإضاءة الحالة المزاجية (ص. ٩٩).



نظرة عامة، مفاتيح الإضاءة.

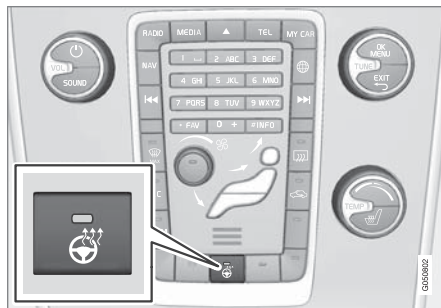
- 1 تستخدم بكرة التحكم بالإصبع لضبط إضاءة الشاشة والعدادات بالإضافة إلى الإضاءة المحيطة*
- 2 زر مصباح الضباب الخلفي
- 3 قرص الإضاءة أثناء القيادة والركن
- 4 قرص تدوير لتعديل مستوى ارتفاع الضوء

تتمتع السيارات المجهزة بمصابيح أمامية نشطة عاملة بالزنيون* بتوفر ميزة تعديل استواء المصابيح الأمامية أوتوماتيكياً ولذلك لا يوجد بها بكرة تحكم لتعديل استواء المصابيح الأمامية.

تدفئة* عجلة القيادة

يمكن تدفئة عجلة القيادة باستخدام التدفئة الكهربائية.

الوظيفة



قد يختلف موضع الزر حسب التجهيزات والمختارة وحسب السوق.

اضغط بصورة متكررة على الزر للتبديل بين الوظائف التالية:

الوظيفة	المؤشر
إيقاف التشغيل	انطفاء مصباح الزر
التدفئة	إضاءة مصباح الزر

تدفئة عجلة القيادة الأوتوماتيكية

مع تنشيط البدء الأوتوماتيكي لتدفئة عجلة القيادة، تبدأ تدفئة عجلة القيادة الأوتوماتيكية عند بدء تشغيل المحرك. يحدث البدء الأوتوماتيكي عندما تكون السيارة باردة وتنخفض درجة حرارة المحيط الخارجي دون ١٠ درجات مئوية. قم بتنشيط/الغاء تنشيط الوظيفة في نظام القائمة MY CAR (ص. ١١٣).

البوق



البوق.

اضغط على منتصف عجلة القيادة لإرسال إشارة.

معلومات ذات صلة

- تدفئة* عجلة القيادة (ص. ٨٩)

ملاحظة 
يتم استخدام المصابيح نفسها في مصابيح القيادة النهارية ومصابيح الوضع الأمامي. يزداد السطوع عند استخدام المصابيح كمصابيح القيادة النهارية.

المواصفات	الوضع
مصباح القيادة النهارية ^A عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو عندما يكون المحرك دائرًا ¹ .	0
يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	
مصباح القيادة النهارية ومصابيح الوضع الخلفية ومصابيح التحديد الجانبية عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو عندما يكون المحرك دائرًا ¹ .	
مصباح الوضع/مصابيح التحديد الجانبية أثناء توقف السيارة ^B .	
يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	

المواصفات	الوضع
مصباح القيادة النهارية ومصابيح الوضع الخلفية ومصابيح التحديد الجانبية في النهار عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو عندما يكون المحرك دائرًا ¹ .	AUTO
الضوء الخافت ومصابيح الوضع/مصابيح التحديد الجانبية في ضوء النهار الخافت أو في الظلام أو عند تنشيط مصابيح الضباب الخلفية أو عند تشغيل مساحات الزجاج الأمامي على المسح المستمر.	
تم تنشيط وظيفة اكتشاف الأنفاق (ص. ٩٣)*.	
يمكن استخدام وظيفة الضوء العالي النشط (ص. ٩٤)*.	
يمكن تنشيط الضوء العالي عند إشعال الضوء الخافت.	
يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	
الضوء الخافت ومصابيح الوضع/مصابيح التحديد الجانبية.	
يمكن تنشيط الضوء العالي.	
يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	

A ميثقة في أو تحت وافي الصدمات الأمامي.
B كذلك في وضع التباطؤ عند دوران المحرك أثناء توقف السيارة، بشرط تحريك القرص إلى هذا الوضع من وضع آخر.

تتصح فولو باستخدام الوضع AUTO أثناء قيادة السيارة.

تحذير

يتعذر على نظام الإضاءة في السيارة تحديد ما إذا كان ضوء النهار ضعيفًا جدًا أو قويًا بما فيه الكفاية، كما هو الحال وقت نزول المطر وفي وجود الضباب وفي جميع الأحوال.

السائق هو المسؤول دائمًا عن ضمان قيادة السيارة مع تشغيل المصابيح في الحالة الصحيحة ووفقًا لقوانين المرور السارية.

الشاشة وإضاءة لوحة العدادات

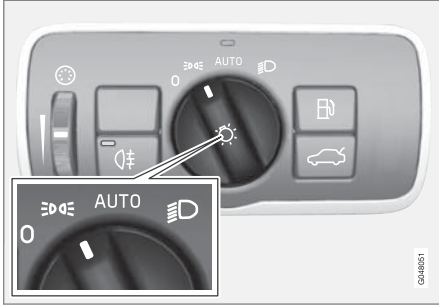
تختلف نوعية إضاءة الشاشة والعدادات التي يتم تشغيلها باختلاف وضع المفتاح؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).

يتم خفض إضاءة الشاشة تلقائيًا في الظلام - ويتم ضبط الحساسية باستخدام قرص التدوير.

يتم ضبط شدة إضاءة لوحة العدادات باستخدام قرص التدوير.

مصباح الوضع

مصباح الوضع تعمل باستخدام قرص التحكم في المصباح الأمامية.



قرص التحكم في المصابيح الأمامية في وضع مصباح الوضع.

أدر المقيض إلى وضع **D** (إضاءة لوحة الأرقام تعمل في نفس الوقت).

إذا كان النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو كان المحرك يدور فسيتم تشغيل مصباح التشغيل في النهار بدلاً من مصباح الوضع الأمامية.

عندما يكون هناك ظلام في الخارج وغطاء صندوق السيارة مفتوح، تضيء مصباح الوضع الخلفي لتنبيه حركة المرور التي في الخلف. يحدث هذا بغض النظر عن وضع القرص، أو الوضع الرئيسي لنظام السيارة الكهربائي.

عند القيادة لأكثر من ٣٠ ثانية بسرعة قصوى قدرها ١٠ كم/سا (حوالي ٦ ميل في الساعة)، أو عندما تزيد السرعة عن ١٠ كم/سا (حوالي ٦ ميل في الساعة)، يتم تشغيل أضواء القيادة النهارية وتظهر **Reset light switch position** في لوحة

معلومات ذات صلة

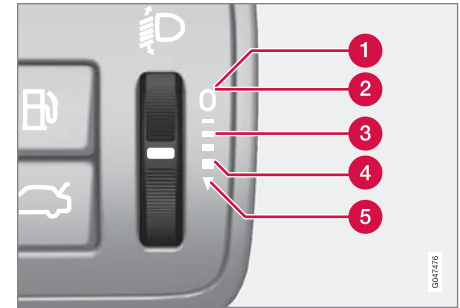
- مصباح الوضع (ص. ٩١)
- مصباح التشغيل في النهار (ص. ٩٢)
- الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٣)

تعديل استواء المصابيح الأمامية

يتسبب حمل السيارة في تغيير الضبط الرأسي لشعاع المصابيح الأمامية، والتي قد تضرر السيارات المقابلة. تجنب هذا الأمر بضبط ارتفاع الشعاع. اخفض شعاع إذا كان حمل السيارة ثقيلًا.

١. دح المحرك قيد التشغيل، أو ضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي II.

٢. حرك القرص لأعلى/أسفل لرفع/لخفض ارتفاع الضوء.



أوضاع عجلة التحكم لمختلف حالات الحمولة.

- ١ السائق فقط
- ٢ السائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي
- ٣ الركاب في جميع المقاعد
- ٤ الركاب في جميع المقاعد والحمولة القصوى في صندوق الأمتعة
- ٥ السائق والحمولة القصوى في صندوق الأمتعة

►► العدادات المدمجة، لتنبيهك بالتحول إلى وضع آخر بخلاف **AUTO**.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٩)

مصباح التشغيل في النهار

بواسطة قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية على الوضع **AUTO** والنظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو المحرك دائر، ينشط ضوء القيادة النهارية تلقائيًا في أثناء النهار.

مصباح التشغيل في النهار تعمل خلال النهار. DRL



قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في وضع **AUTO**.

مع وضع قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في **AUTO** يتم تنشيط مصابيح القيادة النهارية

(DRL - Daytime Running Lights) بشكل تلقائي عند قيادة السيارة أثناء النهار. يتحول مستشعر الضوء في أعلى لوحة العدادات من أضواء السير في النهار إلى الضوء الخافت عند المغيب أو عندما يصبح ضوء النهار ضعيفاً جداً. يتم كذلك التغيير إلى الضوء الخافت في حالة تنشيط مساحات الزجاج الأمامي أو مصابيح الضباب الخلفية.

تحذير

يساعد هذا النظام على توفير الطاقة - ولا يمكنه التحديد في جميع المواقف عندما يكون ضوء النهار ضعيفاً أو قوياً جداً، مثل في الضباب والمطر.

السائق هو المسؤول دائماً عن ضمان قيادة السيارة واستخدام نموذج الإضاءة الصحيح حسب وضع المرور ووفقاً لقوانين المرور السارية.

معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٣)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٩)

الكشف عن الأنفاق*

تعمل ميزة اكتشاف الأنفاق على تغيير الضوء من ضوء القيادة النهارية إلى الضوء الخافت عند دخول السيارة في نفق.

تتوفر وظيفة اكتشاف الأنفاق في السيارات المزودة بمستشعر المطر*. يكتشف الحساس دخول السيارة إلى نفق ثم يعيد تعيين الضوء من القيادة النهارية إلى الضوء الخافت. بعد حوالي ٢٠ ثانية من مغادرة السيارة للنفق، تعود الإضاءة إلى أضواء السير بالنهار. إذا تمت قيادة السيارة إلى نفق آخر ضمن هذه الفترة فإن الضوء الخافت يبقى مضيئاً. يحول هذا دون حدوث تغييرات متكررة على إعدادات إضاءة السيارة.

لاحظ أنه يجب أن يبقى قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع **AUTO** حتى تعمل ميزة الكشف عن الأنفاق.

معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٣)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٩)

الضوء العالي/الخافت

بواسطة مقبض التحكم في المصابيح الأمامية على الوضع **AUTO** والنظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح **II** أو المحرك دائر، ينشط ضوء السير أوتوماتيكياً في ظروف الرؤية السيئة.



ذراع المقود وقرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية.

➡ الوضع الخاص بغماز الضوء العالي

➡ الوضع الخاص بالضوء العالي

الضوء الخافت

مع وضع القرص في الوضع **AUTO**، يتم تنشيط الضوء الخافت تلقائياً في وقت الغروب أو عندما يصبح ضوء النهار ضعيفاً للغاية. يتم كذلك تنشيط الضوء الخافت تلقائياً في حالة تنشيط ماسحات الزجاج الأمامي أو مصابيح الضباب الخلفية.

مع وضع القرص في الوضع **D**، تتم إضاءة الضوء الخافت أثناء تشغيل المحرك أو عند تنشيط الوضع الرئيسي **II**.

غماز الضوء العالي

حرك ذراع المقود برفق باتجاه عجلة القيادة وصولاً إلى الوضع الخاص بغماز الضوء العالي. يضيء الضوء العالي حتى يتم تحرير ذراع المقود.

الضوء العالي

يمكن تشغيل الضوء العالي عندما يكون القرص في الوضع **AUTO** أو **D**. قم بتشغيل/إيقاف تشغيل الضوء العالي عن طريق تحريك ذراع المقود باتجاه عجلة القيادة إلى الوضع النهائي ثم تركه. وكإجراء بديل، يمكن إيقاف تشغيل الضوء العالي بضغطة خفيفة على ذراع المقود باتجاه عجلة القيادة.

عندما يتم تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز **D** الموجود في لوحة العدادات المندمجة.

المصابيح الإضافية*

إذا كان للسيارة مصابيح إضافية، يمكن للسائق استخدام نظام قائمة MY CAR لاختيار عدم تفعيلها أو تشغيلها/إيقاف تشغيلها في وقت واحد مع الضوء العالي^{٢٠}، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- مصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيوتون* (ص. ٩٦)
- الضوء العالي النشط* (ص. ٩٤)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٩)
- المصابيح الأمامية - ضبط نمط المصابيح الأمامية (ص. ٩٧)
- الكشف عن الأنفاق* (ص. ٩٣)

^{١٩} عند تنشيط الضوء الخافت.

^{٢٠} يجب وصل المصابيح الإضافية بالنظام الكهربائي من قبل ورشة. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.



ذراع المقود ومقبض مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع AUTO (تلقائي).

يمكن أن تبدأ هذه الوظيفة أثناء القيادة في الظلام عندما تكون سرعة السيارة ٢٠ كم/سا (١٢ ميل في الساعة) تقريباً أو أكبر.

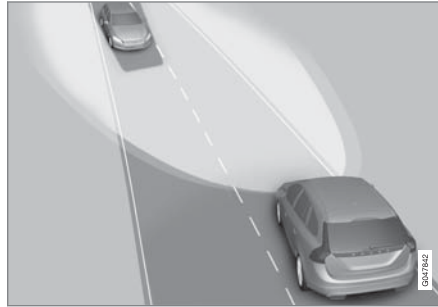
قم بتشغيل/إيقاف تشغيل AHB عن طريق تحريك ذراع المقود الأيسر باتجاه عجلة القيادة إلى الوضع النهائي ثم تركه. إلغاء التنشيط أثناء تشغيل الضوء العالي يعني أنه تم إعادة ضبط الإضاءة مباشرة إلى الضوء الخافت.

السيارة بلوحة العدادات التناظرية المدمجة

عند تنشيط AHB، يضيء الرمز  في شاشة معلومات لوحة العدادات.

عندما يتم تشغيل الضوء العالي، يضيء الرمز  أيضاً في لوحة العدادات المدمجة. ينطبق كذلك على مصابيح زينون النشطة الأمامية إذا كان الضوء العالي معتمداً بصورة جزئية، بمجرد سطوع الضوء الخفيف بصورة أكبر قليلاً من الضوء الخافت.

المركبات الأمامية - يتم فقط خفت جزء الضوء الموجّه مباشرة إلى المركبة، وذلك إذا توفرت ميزة التكيف في الضوء العالي النشط.



وظيفة التكيف: الضوء الخافت مباشرة نحو المركبات المقترية، لكن الضوء العالي المستمر على جانبي المركبة.

يعود الضوء إلى الضوء العالي الكامل بعد حوالي ثانية من عدم اكتشاف حساس الكاميرا لأي مصابيح أمامية من السيارات المقابلة أو مصابيح خلفية من السيارات في المقدمة.

التشغيل/إيقاف التشغيل

يمكن تنشيط AHB عندما يكون قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع **AUTO** (شريطة عدم إيقاف تشغيل الوظيفة في نظام القائمة MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣)).

الضوء العالي النشط*

وظيفة الضوء العالي النشط تعمل على اكتشاف الضوء الرئيسي من السيارات المقابلة أو الأضواء الخلفية للسيارات التي تسبق سيارتك، ثم تعمل على تحويل الضوء من الضوء العالي إلى الضوء الخافت. ثم يتم التبديل إلى الضوء العالي مرة أخرى في حالة توقف مصدر الضوء المقابل.

الضوء العالي النشط - AHB

الضوء العالي النشط (Active High Beam - AHB) عبارة عن وظيفة تستخدم حساس كاميرا مثبتاً على الحافة العلوية من الزجاج الأمامي للسيارة للكشف عن أضواء المصابيح الأمامية للسيارات المقابلة أو المصابيح الخلفية للسيارات التي تسير في المقدمة، ثم تتحول هذه الوظيفة من الضوء العالي إلى الضوء الخافت. يمكن أن تضع هذه الوظيفة أضواء الشارع في حساباتها.

يتم إعادة تشغيل الضوء العالي في حالة توقف مستشعر الكاميرا عن مشاهدة أي سيارات قادمة أو سيارات في المقدمة.

سيارة بمصابيح أمامية هالوجين

يعود الضوء إلى الضوء العالي بعد حوالي ثانية من عدم اكتشاف حساس الكاميرا لأي مصابيح أمامية من السيارات المقابلة أو مصابيح خلفية من السيارات في المقدمة.

سيارة بمصابيح أمامية زينون نشطة

إذا توفرت في الضوء العالي النشط ميزة التشغيل/إيقاف التشغيل^{٢١} فستعود الإضاءة إلى الضوء العالي بعد حوالي ثانية من اختفاء المصابيح الرئيسية للسيارة المقابلة عن مستشعر الكاميرا أو الأضواء الخلفية للسيارة التي تسير أمامك.

وخلافاً لما يحدث أثناء الخفت التقليدي،^{٢٢} تستمر إضاءة الضوء مع الضوء العالي على جانبي حركة المرور المقترية أو

^{٢١} على حسب مستوى تجهيز السيارة.

مهم

أمثلة على الحالات التي تتطلب التحويل اليدوي بين الضوء العالي والضوء الخافت:

- في حالة الأمطار الغزيرة أو الضباب الكثيف
- في حالة الأمطار المتجمدة
- في حالة تساقط الثلوج أو الوحل الجليدي
- في ضوء القمر
- عند القيادة في التجمعات السكنية ضعيفة الإضاءة
- عند ضعف الإضاءة في حركة المرور التي تسير بها
- في حالة وجود مشاة على الطريق أو على جانبه
- في حالة وجود أجسام عاكسة بشدة مثل الإشارات الموجودة بالقرب من الطريق
- عند وجود ما يعيق إضاءة السيارات القادمة بالجانب الآخر من الطريق، كحاجز تصادم مثلاً
- عند وجود حركة مرور على طرق ربط
- في مقدمة مرتفع أو في أرض منخفضة
- في المنحنيات شديدة الانعطاف.

لمزيد من المعلومات حول محدوديات مستشعر الكاميرا، راجع نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٢٩).

معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٣)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٩)

تعد حساسات الزجاج الأمامي معاقة، تنتطفئ الرسالة ويضيء

الرمز .

تحذير

AHB هو مجرد وسيلة مساعدة لاستخدام نمط الضوء المثالي عندما تكون الظروف مواتية. تقع المسؤولية دائماً على عاتق السائق ليتولى التحويل يدوياً من الضوء العالي إلى الضوء الخافت عندما تقتضي ظروف الطريق أو أحوال الطقس القيام بذلك.

السيارة بلوحة العدادات الرقمية المندمجة

عند تنشيط AHB، يتحول رمز  إلى اللون الأبيض في شاشة معلومات لوحة العدادات.

عند تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز باللون الأزرق. ينطبق كذلك على مصابيح زينون النشطة الأمامية إذا كان الضوء العالي معتمداً بصورة جزئية، بمجرد سطوع الضوء الخفيف بصورة أكبر قليلاً من الضوء الخافت.

التشغيل اليدوي

ملاحظة

حافظ على سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا خالياً من الثلج والجليد والضباب والأتربة.

لا تقم بلصق أو تثبيت أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الكاميرات لأن هذا قد يقلل من فعاليته أو يتسبب في توقف واحد أو أكثر من الأنظمة المعتمدة على الكاميرا عن العمل.

إذا ظهرت الرسالة

Active main beam Temporary unavailable

Switch manually في شاشة عرض معلومات لوحة

العدادات المندمجة، عليك بالتبديل يدوياً بين الضوء العالي والضوء الخافت. لكن، يمكن أن يكون قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع **AUTO**. وينطبق الشيء نفسه في حال ظهر كل من الرسالة

Windscreen sensors blocked See manual والرمز

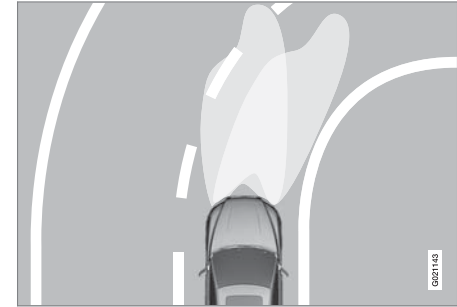
 عندما تظهر هذه الرسائل.

قد لا يتاح AHB مؤقتاً، مثل في حالات مع الضباب الكثيف أو الأمطار الغزيرة. عندما يصبح AHB متاحاً مرة أخرى، أو لم

مصباح أمامية نشطة عاملة بالزيتون*

المصباح الرئيسية النشطة العاملة بالزيتون/مصباح الانحناء النشطة مصممة لتوفير أقصى إضاءة في الزوايا وملتقى الطرق ولزيادة نسبة الأمان.

المصباح الرئيسية النشطة العاملة بالزيتون/مصباح الانحناء النشطة - ABL



نمط المصباح الأمامية مع إيقاف الوظيفة (يسار) وتفعيلها (يمين) على التوالي.

إذا كانت السيارة مجهزة بمصباح رئيسية نشطة عاملة بالزيتون/ مصباح انحناء نشطة (ABL، Active Bending Lights) فإن الضوء الصادر من المصباح الرئيسية يتبع حركة عجلة القيادة لتوفير أقصى درجات الإضاءة في المنعطفات وتقاطعات الطرق وبالتالي يوفر مزيداً من السلامة.

يتم تنشيط هذه الوظيفة تلقائياً عند بدء تشغيل السيارة (شريطة عدم إلغاء تنشيطها في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣)) في حالة وجود خلل في الوظيفة

يضيء الرمز  في لوحة العدادات المدمجة في نفس الوقت الذي تعرض شاشة المعلومات نص توضيحي ورمز مضئي إضافي.

الرمز	رسالة/إشعار	المواصفات
	Headlamp system malfunction Service required	تم فصل النظام. توجه لزيارة ورشة الخدمة إذا استمرت الرسالة. تتصح فولفو بالاتصال بلجدي ورش فولفو المعتمدة.

تنشط هذه الوظيفة فقط عند الشفق أو في الظلام فقط عندما تكون السيارة في حالة حركة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة^{٢٢} في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

أضواء الإعتطاف*

المصباح الرئيسية النشطة العاملة بالزيتون/مصباح الانحناء النشطة مع وظيفة الضوء العالي الأوتوماتيكي ووظيفة التكيف مزودة بمصباح للمنعطفات. مصباح الانحناء تقوم بإضاءة المنطقة أمام السيارة مؤقتاً وبشكل مائل نحو الجهة التي يتم تدوير عجلة القيادة إليها في منحنى حاد، أو في الاتجاه الذي تشير إليه مؤشرات الاتجاه المستخدمة.

يتم تنشيط الوظيفة عند استخدام الضوء العالي أو الضوء الخافت وسرعة السيارة أقل من حوالي ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) تقريباً.

وأيضاً، يتم تشغيل ضوءي الاعتطاف كإضافة إلى مصباح الرجوع أثناء الرجوع.

معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٣)
- الضوء العالي النشط* (ص. ٩٤)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٩)

^{٢٢} الوظيفة فعالة عند التسليم من المصنع.

ملاحظة

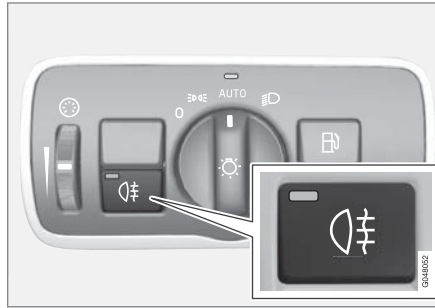
تختلف لوحات استخدام مصابيح الضباب الخلفية من دولة إلى أخرى.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٩)

مصباح الضباب الخلفي

عند انخفاض مستوى الرؤية بواسطة الضباب، يمكنك استخدام مصباح الضباب الخلفي بحيث يتمكن مستخدموا الطريق الآخرين من ملاحظة السيارة أمامهم مبكرًا.



زر مصباح الضباب الخلفي.

يمكن فقط تشغيل مصباح الضباب الخلفي عند تفعيل وضع المفتاح II أو أثناء دوران المحرك وقرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع AUTO أو

اضغط على زر تشغيل/إطفاء. تتم إضاءة رمز المؤشر في لوحة العدادات المدمجة وأيضًا المصباح في الزر عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي.

يتوقف تشغيل مصباح الضباب الخلفي أوتوماتيكيًا عند الضغط على الزر START/STOP ENGINE أو عند تدوير قرص التحكم في المصابيح الأمامية على الوضع 0 أو

المصابيح الأمامية - ضبط نمط المصابيح الأمامية

إذا كانت السيارة مجهزة بمصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيتون وبها وظيفة الضوء العالي المفعل فإنه يجب إعادة ضبط نمط المصابيح الأمامية عند التغيير من مرور اليمين إلى اليسار، والعكس.

مصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيتون*

لا يتطلب الأمر ضبط نمط المصابيح الأمامية في السيارات غير المزودة بوظيفة الضوء العالي المفعل*. نمط المصابيح الأمامية مصمم بحيث لا يُبهر حركة السير المقبلة.

يتطلب الأمر ضبط نمط المصابيح الأمامية في السيارات ذات الضوء العالي المفعل. يجب أن تكون السيارة متوقفة مع دوران المحرك عندما يتحول وضع المصابيح الأمامية بين القيادة من الجهة اليمنى والقيادة من الجهة اليسرى.

يتغير نمط المصابيح الأمامية في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

المصابيح الأمامية هالوجين

ليس هناك حاجة لإجراء تغيير في نمط المصابيح الأمامية. نمط المصابيح الأمامية مصمم بحيث لا يُبهر حركة السير المقبلة.

مصابيح الفرامل

يضئ مصباح الفرامل أوتوماتيكياً أثناء الفرملة.

يتم تشغيل ضوء الفرامل عند الضغط على دواسة الفرامل. إضافةً إلى ذلك، يتم تشغيل الضوء عند قيام أحد أنظمة دعم القيادة مثل مثبت السرعة التكيفي (ص. ١٩٨) و City Safety (ص. ٢١٧) ونظام التحذير من الاصطدام (ص. ٢٢٣) بفرملة السيارة.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٨٩)

مؤشرات تحذير الخطر

تعمل مؤشرات تحذير الخطر على تحذير مستخدمي الطريق الآخرين من خلال وميض جميع مؤشرات الاتجاه في السيارة في وقت واحد عند تنشيط هذه الميزة.



زر مؤشرات التحذير من الخطر.

اضغط على الزر لتشغيل مؤشرات التحذير من الخطر. يومض رمزا مؤشري الاتجاه في لوحة العدادات المدمجة عند استخدام مؤشرات تحذير الخطر.

يتم أوتوماتيكياً تنشيط مؤشرات تحذير الخطر عند فرملة السيارة بصورة مفاجئة يترتب عليها تنشيط مصابيح فرامل الطوارئ وانخفاض السرعة لتصل إلى ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) تقريباً.. وتظل مؤشرات تحذير الخطر نشطة عند توقف السيارة ويتم إيقاف تشغيلها أوتوماتيكياً عندما تشرع في القيادة مرة أخرى؛ ويمكن إيقاف تنشيطها كذلك بالضغط على الزر.

معلومات ذات صلة

- مؤشرات الاتجاه (ص. ٩٩)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٨٩)

الإشارة الداخلية

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط إضاءة مقصورة الركاب باستخدام الأزرار في عناصر التشغيل أعلى المقاعد الأمامية والمقاعد الخلفية.



مفاتيح التحكم في كونسول السقف لمصابيح القراءة الأمامية وإضاءة مقصورة الركاب.

1 مصباح القراءة، الجانب الأيسر

2 مصباح القراءة، الجانب الأيمن

3 الإشارة الداخلية

يمكن إضاءة وإطفاء كافة المصابيح في مقصورة الركاب يدوياً خلال ٣٠ دقيقة عند:

- تم إيقاف تشغيل المحرك ونظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي 0
- فتح قفل السيارة إلا أنه لم يتم بدء تشغيل المحرك.

إضاءة السقف الأمامية

تشغيل مصابيح القراءة الأمامية أو إيقاف تشغيلها بالضغط على الزر الخاص في كونسول السقف.

رموز مؤشرات الاتجاه

للتعرف على رموز مؤشرات الاتجاه، راجع لوحة العدادات المدمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٥).

معلومات ذات صلة

- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ٩٨)

مؤشرات الاتجاه

يتم تشغيل مؤشرات الاتجاه في السيارة بواسطة ذراع المقود الأيسر. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاث مرات أو بشكل متواصل، وذلك على حسب درجة الضغط على ذراع المقود للأعلى أو للأسفل.



مؤشرات الاتجاه.

عمل الغمازات لفترة قصيرة

1 حرك ذراع المقود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الأول وحرره. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاث مرات. يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

عمل الغمازات باستمرار

2 حرك ذراع المقود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الخارجي.

تبقى الذراع في هذا الوضع وتعود لوضعها السابق يدوياً أو أوتوماتيكياً من خلال حركة عجلة القيادة.

►► مصابيح السقف الخلفية



مصابيح السقف الخلفية.

يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل المصابيح عن طريق الضغط على كل مفتاح مخصص.

الإضاءة الداخلية الخافتة

يتم تشغيل وإيقاف تشغيل الإضاءة الداخلية الخافتة (وإضاءة مقصورة الركاب) على التوالي عندما يتم فتح أو غلق الباب الجانبي.

إضاءة صندوق القفازات.

يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل إضاءة صندوق القفازات على التوالي عندما يكون الغطاء مفتوحاً أو مغلقاً.

إضاءة مرآة الزينة

يتم تشغيل وإطفاء إضاءة مرآة الزينة (ص. ١٤٩) على التوالي عند فتح أو غلق الغطاء.

الإضاءة في حجرة الحمولة

يتم تشغيل وإطفاء الإضاءة في حجرة الحمولة على التوالي عند فتح أو غلق باب صندوق الأمتعة.

الإضاءة الأوتوماتيكية

يوجد لمفتاح إضاءة مقصورة الركاب ثلاثة مواضع للإضاءة في مقصورة الركاب:

- **Off** – الجانب الأيمن مضغوط، إيقاف تشغيل الإضاءة الأتوماتيكية.
- **Neutral position** – الوضع المحايد – الإضاءة الأتوماتيكية نشطة.
- **On** – تشغيل – الجانب الأيسر مضغوط، حجرة مقصورة الركاب مضاءة.

الوضع المحايد

عندما يكون المفتاح في الوضع المحايد، يتم تشغيل إضاءة مقصورة الركاب وإطفائها أوتوماتيكياً طبقاً لما يلي:

يتم تشغيل إضاءة مقصورة الركاب وتظل في حالة إضاءة لمدة ٣٠ ثانية إذا:

- يتم فك قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو بسن المفتاح، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠) أو سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب (ص. ١٦٤)
- تم إيقاف تشغيل المحرك ونظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي 0.

يتم إيقاف تشغيل إضاءة مقصورة الركاب عند:

- بدء تشغيل المحرك.
- السيارة مقفلة.

تضمن إضاءة مقصورة الركاب وتبقى مضيئة لمدة دقيقتين في حالة فتح أحد الأبواب.

إذا تم تشغيل أية إضاءة يدوياً وتم قفل السيارة فسوف يتم إيقاف تشغيل الإضاءة أوتوماتيكياً بعد دقيقتين.

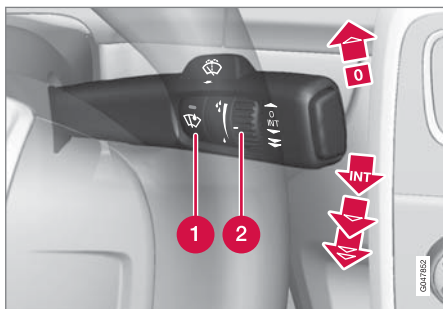
مصابيح الراحة*

عند إطفاء الإضاءة العادية لمقصورة الركاب والمحرك يعمل، تضفي بعض الصمامات الثنائية الضوئية المشعة للضوء LED، بما في ذلك إضاءة السقف، وذلك لتوفر إضاءة منخفضة وتزيد من راحة المزاج أثناء القيادة. يسهل الضوء كذلك إمكانية رؤية أي مواد موجودة في مقصورة الأمتعة. خلال أوقات الظلام. ينطفئ هذا الضوء لوهلة بعد انطفاء إضاءة مقصورة الركاب عند قفل السيارة. يتم التحكم بالسطوع باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية (ص. ٨٩).

الماسحات والغاسلات

تعمل الماسحات والغاسلات على تنظيف الزجاج الأمامي والخلفي. يتم تنظيف المصباح الرئيسية باستخدام الغسل بالضغط العالي.

ماسحات الزجاج الأمامية^{٢٣}



ماسحات وغاسلات الزجاج الأمامية.

1 مستشعر المطر - تشغيل/إيقاف التشغيل

2 حساسية/تردد قرص التدوير

إيقاف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامية

حرك ذراع المقود إلى الوضع 0 لإيقاف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي.

المسح مرة واحدة

ارفع ذراع المقود وحرره لعمل مسح واحدة.

إضاءة الاقتراب

تتكون إضاءة الاقتراب من مصابيح الوضع ومصابيح مرآيا الباب وإضاءة لوحة الأرقام وإضاءة السقف الداخلي والإضاءة الداخلية الخافتة.

يتم تشغيل إضاءة الاقتراب بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠)، ويُستخدم لتشغيل إضاءة السيارة من على بعد.

عند تنشيط الوظيفة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، تتم إضاءة مصابيح الوضع ومصابيح مرآيا الأبواب وإضاءة لوحة الأرقام ومصابيح السقف الداخلية والإضاءة الداخلية الخافتة.

يمكن ضبط طول الفترة الزمنية التي تستمر خلالها إضاءة الاقتراب قيد التشغيل في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ١٠١)

إضاءة الوصول إلى المنزل

تتكون إضاءة الوصول إلى المنزل من الضوء الخافت ومصابيح الوضع والمصابيح في مرآيا الأبواب وإضاءة لوحة الأرقام.

يمكن المحافظة على إضاءة بعض المصابيح الخارجية لتعمل كإضاءة للوصول إلى المنزل بعد قفل السيارة.

١. افصل مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال.

٢. حرك ذراع المقود الأيسر نحو عجلة القيادة إلى الوضع النهائي، ثم حرره. يمكن تنشيط الوظيفة بالطريقة نفسها كما في غماز الضوء العالي؛ راجع الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٣).

٣. اخرج من السيارة واقفل الباب.

عند تنشيط الوظيفة يتم تشغيل الضوء الخافت ومصابيح الوضع والمصابيح في مرآيا الأبواب وإضاءة لوحة الأرقام.

يمكن ضبط طول الفترة الزمنية التي تستمر خلالها إضاءة الوصول إلى المنزل قيد التشغيل في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- إضاءة الاقتراب (ص. ١٠١)

^{٢٣} لاستبدال شفرات الماسحات وشفرات الماسحة لوضع الخدمة، راجع شفرات الماسحة (ص. ٢٥٥). لتعبئة سائل الغسل، راجع سائل الغسل - التعبئة (ص. ٢٥٦).

المسح المتقطع

INT

عين عدد مرات المسح لكل وحدة زمنية باستخدام الحلقة عندما يتم تحديد المسح المتقطع.

المسح المستمر



تعمل الماسحات بسرعة عادية.



تعمل الماسحات بسرعة عالية.

مهم

قبل تنشيط المساحات - تأكد من عدم تجمد شفرات المساحات وإزالة أي جليد أو ثلج موجود على الزجاج الأمامي (والنافذة الخلفية).

مهم

استخدم الكثير من سائل الغسل عندما تقوم بالمساحات بتنظيف الزجاج الأمامي. يجب أن يكون الزجاج الأمامي مبتلاً عندما تكون مساحات الزجاج الأمامي قيد التشغيل.

شفرة الماسحة ووضع الخدمة

لتنظيف الزجاج الأمامي/شفرتي الماسحة واستبدال شفرتي الماسحة، راجع غسيل السيارة (ص. ٣٧٦) وشفرتا الماسحة (ص. ٣٥٥).

مستشعر المطر*

يبدأ مستشعر المطر بعمل ماسحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعارها على الزجاج الأمامي. يتم تعديل حساسية مستشعر المطر باستخدام عجلة التحكم.

مهم

يمكن أن يبدأ تشغيل مساحات الزجاج الأمامي وتتلف عند إجراء الغسل الأوتوماتيكي للسيارة. قم بإيقاف تشغيل مستشعر المطر عندما تكون السيارة قيد الحركة أو عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد في الوضع I أو II. يخففي الرمز الموجود في لوحة العدادات المجمعة وكذلك الضوء الموجود في الزر.

غسل المصابيح الأمامية والنوافذ



وظيفة الغسل.

غسل الزجاج الأمامي

حرك ذراع المقود في اتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية.

ستقوم مساحات الزجاج الأمامي بإجراء العديد من عمليات المسح وسيتم غسل المصابيح الأمامية فور تحرير ذراع المقود.

عند تنشيط مستشعر المطر، يضيء مصباح في الزر ويظهر رمز مستشعر المطر في لوحة العدادات المندمجة.

تنشيط وإعداد الحساسية

عند تشغيل مستشعر المطر، يجب تشغيل السيارة أو أن يكون مفتاح التشغيل في الوضع I أو II ويجب أن تكون ذراع المقود لمساحة الزجاج الأمامي في الوضع 0 أو في الوضع الخاص بالمسح مرة واحدة.

قم بتنشيط مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر.

تجري مساحات الزجاج الأمامي مسحة واحدة.

اضغط ذراع المقود لأعلى لجعل الماسحات تقوم بمسحة واحدة إضافية.

أدر الحلقة لأعلى للحصول على حساسية أعلى وأدناها لأسفل للحصول على حساسية أقل. (يتم عمل مسحة إضافية عندما يتم إدارة الحلقة لأعلى).

إيقاف التشغيل

أوقف تشغيل مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر.

أو بتحريك ذراع المقود لأسفل على برنامج آخر للماسحات.

يتم إيقاف تشغيل حساس المطر أوتوماتيكياً عند سحب مفتاح التحكم عن بُعد من قفل الإشعال أو بعد مضي خمس دقائق على إيقاف المحرك.

تحذير

تحقق من عدم انحصار أيدي الأطفال أو أي ركاب آخرين في مسار النوافذ في حالة إغلاقها باستخدام مفتاح التحكم عن بعد.

تحذير

إذا كان هناك أطفال في السيارة - تذكر دائماً إطفاء مصدر طاقة النوافذ الكهربائية باختيار وضع المفتاح 0 بعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السيارة. للحصول على معلومات حول أوضاع المفتاح - راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).

تشغيل



تشغيل النوافذ الكهربائية.

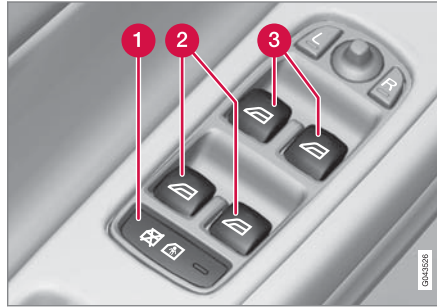
1 تشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية

2 التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية

يمكن تشغيل كل النوافذ الكهربائية باستخدام لوحة التحكم في باب السائق - ولكن يمكن استخدام لوحات التحكم للأبواب الأخرى

النوافذ الكهربائية

يمكن تشغيل كل النوافذ الكهربائية باستخدام لوحة التحكم في باب السائق - كذلك يمكن استخدام لوحات التحكم في كل باب لتشغيل نوافذ الباب الموجود به لوحة التحكم.



لوحة تحكم باب السائق.

1 أقفال أمان الأطفال الكهربائية التي تمنع الأطفال من فتح الأبواب الخلفية من الداخل* ومن فتح/إغلاق النوافذ الخلفية، راجع أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي* (ص. ١٧٧).

2 أزرار التحكم في النوافذ الخلفية

3 أزرار التحكم في النوافذ الأمامية

تحذير

تحقق من عدم انحصار أحد الأطفال أو الركاب الآخرين في حالة إغلاق النوافذ بواسطة باب السائق.

فوهات الغاسلة الساخنة*

يتم تسخين فوهات الغسالة تلقائياً في الجو البارد لحماية سائل الغسل من التجمد.

غسل المصابيح الأمامية بالضغط العالي*

يستهلك غسل المصابيح الأمامية بالضغط العالي كميات كبيرة من سائل الغسل. ولتوفير السائل، يتم غسل المصابيح الأمامية عند كل دورة خامسة من الشطف أوتوماتيكياً.

الغسل المحدود

إذا لم يتبق في الخزان سوى نحو لتر واحد من سائل الغسل، وتم عرض الرسالة التي تخبرك بأنه يجب عليك تعبئة سائل الغسل في لوحة العدادات المدمجة، فسيتم إيقاف إمداد سائل الغسل للمصابيح الأمامية. ويتم ذلك من أجل إعطاء الأولوية لتنظيف الزجاج الأمامي والرؤية التي تظهر من خلاله.

معلومات ذات صلة

- سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٥٦)

▶▶ لتشغيل النافذة الكهربائية الخاصة بها فقط. يمكن تشغيل لوحة تحكم واحدة فقط في وقت معين.

للتحكم من استخدام النوافذ الكهربائية، يجب أن يكون وضع المفتاح على الأقل I - راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣). يمكن تشغيل النوافذ الكهربائية لبضع دقائق بعد انطفاء المحرك وبعد إخراج مفتاح التحكم عن بعد - لكن ليس بعد فتح باب.

يتوقف إغلاق النوافذ ويتم فتح النافذة إذا أعاق حركتها أي شيء. ومن الممكن إبطال الحماية من الانحناس عند مقاطعة الإغلاق، في حالة تكون الثلج مثلاً. وبعد قطع الإغلاق مرتين متتاليتين، سيتم تفعيل الحماية من الانحناس قسرياً مع إيقاف تشغيل الوظيفة الأوتوماتيكية لمدة قصيرة، وبعد ذلك يمكن الغلق من خلال سحب الزر لأعلى باستمرار.

ملاحظة

كما يعد فتح النوافذ الأمامية قليلاً من الطرق الفعالة لتقليل الضوضاء الصادرة عن الرياح المنتظمة عند فتح النوافذ الخلفية.

التشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية

حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى/أسفل برفق. تتحرك النوافذ الكهربائية لأعلى/أسفل طالما استمر الضغط على المفتاح.

التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية

حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى/أسفل حتى النهاية ثم حررها. تتحرك النوافذ الكهربائية تلقائياً حتى تصل إلى موضعها النهائي.

التشغيل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي.

لتشغيل النوافذ الكهربائية من خارج السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو من داخل السيارة باستخدام زر القفل المركزي،

راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠) أو القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٧٢).

إعادة الضبط

يجب عند فصل البطارية إعادة ضبط الوظيفة الخاصة بالفتح التلقائي حتى تعمل بشكل صحيح.

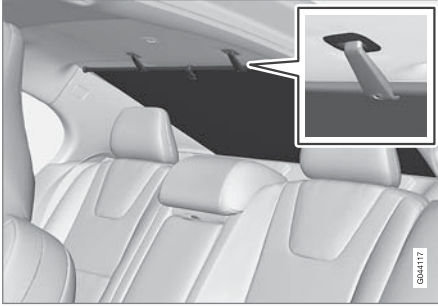
١. ارفع برفق الجزء الأمامي من الزر لرفع النافذة حتى تصل إلى موضعها النهائي واستمر في الرفع لمدة ثانية واحدة.
٢. حرر الزر لفترة وجيزة.
٣. ارفع الجزء الأمامي من الزر مرة أخرى لثانية واحدة.

تحذير

يجب إجراء إعادة ضبط كي تعمل ميزة الحماية من الانحناس.

حاجب الشمس*

يوجد حاجب شمس مضمناً في رف القبعات الخلفي.



— قم بسحب حاجب الشمس لأعلى وثبته في مشبك السقف بواسطة الخطافين الخاصين بالحاجب.

< تعمل قوة الزنبرك المتوفرة في الحاجب على الحفاظ على الخطافين في موضعهما.

في حالة عدم استخدام حاجب الشمس، قم بفكه وثبته في المقبض واتركه يلتف ببطء.

مرايا الأبواب

يتم ضبط مواضع مرايا الأبواب باستخدام عصا التحكم في أزرار التحكم بباب السائق.



أزرار التحكم في مرايا الأبواب.

الضبط

1. اضغط على زر **L** الخاص بمرآة الباب الموجودة على الجانب الأيسر أو على الزر **R** الخاص بمرآة الباب الموجودة على الجانب الأيمن. يضيء المصباح الموجود في الزر.
2. اضبط الوضع بواسطة مفتاح التحكم في الضبط في الوسط.
3. اضغط على الزر **L** أو **R** مرة أخرى. ينبغي ألا تستمر إضاءة المصباح.

تحذير

المرآة جهة الراكب متسعة الزاوية من أجل توفير أفضل رؤية. قد تبدو الأشياء أبعد مما هي عليه في الواقع.

٢٤ فقط مع مقعد كهربائي مزود بذاكرة؛ راجع المقاعد، أمام - الكهربائي* (ص. ٨٥).

حفظ الإعدادات٢٤

يمكن حفظ إعدادات مرايا الأبواب ومواضع مقعد السائق لكل مفتاح للتحكم عن بُعد في ذاكرة مفتاح السيارة*، راجع مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص* (ص. ١٥٧).

ضبط زاوية مرآة الباب أثناء الوقوف٢٤

يمكن إمالة مرآة الباب لأسفل لكي يرى السائق جانب الطريق عند التوقف مثلاً.

- قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف واضغط على زر **L** أو **R**. وعند إلغاء تعشيق ترس الرجوع للخلف، تعود المرآة تلقائياً إلى وضعها الأصلي بعد حوالي ١٠ ثوان أو قبل ذلك عند الضغط على الزر **L** أو **R** على التوالي.

ضبط زاوية مرآة الباب تلقائياً أثناء الوقوف٢٤

عند تعشيق الترس الخلفي، يتم ضبط زاوية مرآة الباب تلقائياً لأسفل حتى يتمكن السائق من مشاهدة جانب الطريق عند إيقاف السيارة على سبيل المثال. عند إلغاء تعشيق الترس الخلفي، فتعود المرآة تلقائياً إلى موضعها الأصلي بعد فترة قصيرة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

الانكماش الأوتوماتيكي عند القفل*

عندما يتم قفل/فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد يتم تمديد/انكماش مرايا الأبواب تلقائياً.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

إعادة الضبط على الوضع المحايد

يجب إعادة الضبط الكهربائي للمرايا التي تم تحريكها من موضعها بسبب مؤثر خارجي على الوضع المحايد لكي تعمل وظيفة الثني الكهربائي بطريقة صحيحة:

١. قم بارتداد المرايا باستخدام الزرين **L** و **R**.
 ٢. افرد المرايا مرة أخرى باستخدام الزرين **L** و **R**.
 ٣. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.
- تم الآن إعادة ضبط المرايا في الوضع المحايد.

خفت الإضاءة الأوتوماتيكي*

لكي تتلاءم مرايا الأبواب مع هذه الوظيفة يجب أن تكون مرآة الرؤية الخلفية الداخلية مزودة بخفت الإضاءة الأوتوماتيكي، راجع مرآة الرؤية الخلفية الداخلية (ص. ١٠٧).

مرايا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش*

يمكن ضم المرايا في حالة الوقوف/القيادة في المناطق الضيقة.

١. اضغط الزرين **L** و **R** بنفس الوقت (يجب أن يكون وضع المفتاح على الأقل **I**).
 ٢. وحررهم بعد ثانية واحدة تقريباً. تتوقف المرأتان أوتوماتيكياً في أقصى حالة طي نحو الداخل.
- يمكن فرد المرايا بالضغط لأسفل على الزرين **L** و **R** في نفس الوقت. تتوقف المرايا تلقائياً في الوضع الممدد تماماً.
- مصباح الاقتراب ومصباح الأمان الرئيسي**
- يضيء المصباح الموجود على مرايا الأبواب عند تحديد إضاءة الاقتراب (ص. ١٠١) أو إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ١٠١).

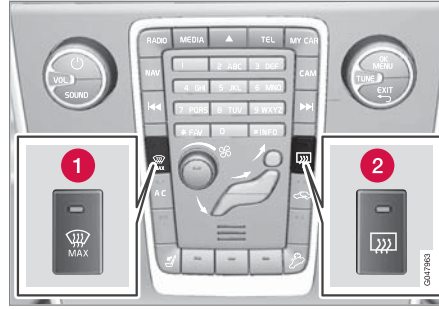
►► معلومات ذات صلة

- مرآة الرؤية الخلفية الداخلية (ص. ١٠٧)
- النوافذ ومرايا الأبواب - التدفئة (ص. ١٠٦)

النوافذ ومرايا الأبواب - التدفئة

يتم استخدام مزيل الصقيع لإزالة السرعة للضباب والتلج من الزجاج الأمامي والزجاج الخلفي ومرايا الأبواب.

تدفئة الزجاج الأمامي*، مرايا الأبواب والنافذة الخلفية



1 التدفئة، الزجاج الأمامي

2 التدفئة، مرايا الأبواب والنافذة الخلفية

تستخدم الوظيفة لإزالة الجليد والضباب من الزجاج الأمامي مرايا الأبواب والنافذة الخلفية.

تبدأ التدفئة بمجرد الضغط لمرة واحدة على الزر المناسب. يشير المصباح الموجود بالزر إلى أن الوظيفة قيد التشغيل. أطفئ وحدة التدفئة بمجرد إزالة الجليد/الضباب حتى لا تحتاج إلى شحن البطارية دون حاجة لذلك. رغم ذلك، يتم إيقاف تشغيل الوظيفة تلقائياً بعد مرور مدة معينة. وبعد هذه المدة، يتم تشغيل وحدة تدفئة النافذة الخلفية وإيقاف تشغيلها تلقائياً طالما كانت درجة الحرارة الخارجية أقل من +٧ درجات مئوية.

ملاحظة ⓘ

لا يتم تشغيل وإيقاف تدفئة الزجاج الخلفي أوتوماتيكياً في حالة تنشيط الوظيفة Eco، بل تظل متوقفة، حتى إذا كانت درجات الحرارة الخارجية أقل من +٧ م°. للمعلومات حول وظيفة Eco، راجع وضع القيادة *ECO (ص. ٢٨٦).

راجع كذلك إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي (ص. ١٣٣).

تتم إزالة الضباب/الصقيع عن النافذة الخلفية ومرايا الأبواب تلقائياً في حالة بدء تشغيل السيارة في درجة حرارة خارجية أقل من +٧ درجات مئوية. ويمكن تحديد وظيفة إزالة الصقيع تلقائياً في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

باستخدام وظيفة تشغيل المحرك عن بُعد (ERS)*، يتم إزالة الضباب/الجليد أوتوماتيكياً عن الزجاج الأمامي المدفئ إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أقل من +٥ درجة مئوية مع تحديد إزالة الصقيع الأوتوماتيكي من نظام القائمة MY CAR.

البوصلة*

يوجد بالركن الأيمن العلوي من مرآة الرؤية الخلفية شاشة توضح اتجاه البوصلة الذي تتجه فيه مقدمة السيارة.

التشغيل



مرآة الرؤية الخلفية مع البوصلة.

هناك ثمانية اتجاهات مختلفة تظهر وفق الاختصارات الإنجليزية:
N (شمال) (شمال)، NE (شمال شرق)، E (شرق)، SE (جنوب شرق) (جنوب شرق)، S (جنوب) (جنوب)، SW (جنوب غرب) (جنوب غرب)، W (غرب)، NW (شمال غرب) (شمال غرب).

يتم تنشيط البوصلة أوتوماتيكياً عند تشغيل السيارة أو عندما يكون وضع المفتاح II نشطاً؛ راجع أوضاع المفاتيح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣). لإيقاف تشغيل/تشغيل البوصلة - اضغط على الزر في الجانب الخلفي للمرآة باستخدام دبوس ورق على سبيل المثال.

المعايرة

قد تحتاج البوصلة إلى المعايرة كي تعرض الاتجاهات بصورة صحيحة.

خفت الإضاءة الأوتوماتيكي*

تقوم مرآة الرؤية الخلفية بتخفيف إضاءة الضوء الساطع المنبعث من الخلف تلقائياً. زر التحكم لخفت الإضاءة اليدوي غير متوفر على المرايا المزودة بخفت إضاءة أوتوماتيكي.

تحتوي مرآة الرؤية الخلفية على مستشعرين - أحدهما متجه للأمام والآخر متجه للخلف - يعملان معاً للتعرف على الضوء المبهر والتخلص منه. يكتشف المستشعر المتجه للأمام الضوء الخارجي، بينما يكتشف المستشعر المتجه للخلف الضوء القادم من الاضواء الرئيسية للمركبة التي في الخلف.

ملاحظة

إذا كانت المستشعرات مغطاة مثلاً برُخص الركن أو الأجهزة المستجيبة أو حاجبات الشمس أو الأشياء التي في المقاعد أو على رف الأمتعة بحيث تمنع وصول الضوء إلى المستشعرات، تقل عندئذ وظيفة تعقيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية ومرايا الأبواب.

لا يمكن إضافة البوصلة (ص. ١٠٧) إلا إلى مرآة الرؤية الخلفية المزودة بميزة التعقيم التلقائي.

معلومات ذات صلة

- مرايا الأبواب (ص. ١٠٥)

مرآة الرؤية الخلفية الداخلية

يمكن تعقيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية بواسطة زر تحكم في الحافة السفلية للمرآة. أو، يمكن تعقيم مرآة الرؤية الخلفية أوتوماتيكياً.



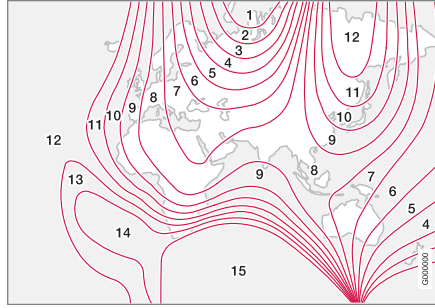
1 مفتاح التحكم الخاص بتخفيف الإضاءة.

الخفت يدوياً

يمكن أن ينعكس الضوء الساطع المنبعث من الخلف في مرآة الرؤية الخلفية ويؤدي إلى مضايقة السائق. استخدم خفت الإضاءة بواسطة خاصية التحكم في خفت الإضاءة عندما يضايقك ضوء منبعث من الخلف:

١. استخدم خاصية خفت الإضاءة من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه مقصورة الركاب.
٢. قم بالعودة إلى الوضع العادي من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه الزجاج الأمامي.

٨. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.



المناطق المغناطيسية.

٤. اضغط على الزر باستمرار حتى يتم عرض المنطقة المغناطيسية المطلوبة (1-15). انظر خريطة المناطق المغناطيسية للبوصلية.
٥. انتظر حتى تعود شاشة العرض لإظهار الحرف C، أو اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية لمدة ٦ ثوان تقريباً حتى يظهر الحرف C.
٦. قد السيارة ببطء في دائرة عند سرعة لا تتجاوز ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) حتى يتم عرض اتجاه البوصلة على شاشة العرض، بما يدل على إتمام عملية المعايرة. ثم قد السيارة بشكل دائري دورتين إضافيتين لضبط المعايرة بشكل دقيق.
٧. بالنسبة للسيارات المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي: إذا ظهر الحرف C في شاشة العرض عند تنشيط الزجاج الأمامي المزود بميزة التدفئة، قم بتنفيذ المعايرة حسب النقطة 6 المذكورة أعلاه مع تنشيط ميزة تدفئة الزجاج الأمامي، راجع إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي (ص. ١٣٣).

من المعلوم أن الأرض مقسمة إلى ١٥ منطقة مغناطيسية. يجب معايرة البوصلة في حال قيادة السيارة عبر مناطق مغناطيسية متعددة.

للقيام بالمعايرة، قم باتباع ما يلي:

١. قم بإيقاف السيارة في منطقة مفتوحة كبيرة خالية من المباني الفولاذية وخطوط الطاقة عالية الجهد.
٢. ابدأ تشغيل السيارة وأطفئ كل المعدات الكهربائية (تكييف الهواء، الماسحات، إلخ) وتأكد من إغلاق جميع الأبواب.

ملاحظة

قد تفشل المعايرة أو قد لا تبدأ مطلقاً إذا كانت الأجهزة الكهربائية غير مطفأة.

٣. اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية (استخدم مشبك ورق أو أي شيء مشابه) لمدة ٣ ثوان تقريباً. يتم عرض رقم المنطقة المغناطيسية الحالية.

تحذير

إذا كان هناك أطفال في السيارة:

تذكر دائماً إطفاء مصدر طاقة فتحة السقف باختيار وضع المفتاح 0 وبعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السيارة. للحصول على معلومات حول أوضاع المفتاح - راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).

الفتح الرأسي



الفتح الرأسي، الرفع من الحافة الخلفية.

1 قم بالفتح عن طريق الضغط على الحافة الخلفية لمفتاح التحكم لأعلى.

2 قم بإغلاق عن طريق سحب الحافة الخلفية من مفتاح التحكم لأسفل.

الفتح

لفتح فتحة السقف حتى وضع الراحة^{٢٥}، اضغط مفتاح التحكم للخلف إلى الوضع للفتح الأوتوماتيكي ثم حرره. لفتح فتحة السقف بالكامل، اضغط مفتاح التحكم للخلف إلى الوضع للفتح الأوتوماتيكي مرة أخرى ثم حرره.

افتح يدوياً عن طريق الضغط على مفتاح التحكم للخلف إلى نقطة المقاومة للفتح اليدوي. تتحرك فتحة السقف إلى وضع الراحة^{٢٥} أثناء الضغط على مفتاح التحكم للخلف. لفتح فتحة السقف بالكامل، اضغط مفتاح التحكم للخلف مرة أخرى.

إغلاق

قم بالإغلاق يدوياً عن طريق دفع مفتاح التحكم للأمام إلى نقطة المقاومة للفتح اليدوي. تتحرك فتحة السقف إلى وضع الإغلاق أثناء الضغط على مفتاح التحكم للأمام.

تحذير

خطر الانحشار عند إغلاق فتحة السقف. تعمل وظيفة الحماية من الانحشار في فتحة السقف فقط عند الإغلاق الآلي وليس عند الإغلاق اليدوي.

ويتم الإغلاق الأوتوماتيكي من خلال الضغط على مفتاح التحكم إلى الوضع للإغلاق الأوتوماتيكي ثم حرره.

يتم إيقاف تشغيل إمداد الطاقة الخاص بفتحة السقف عن طريق اختيار وضع المفتاح 0 وإزالة مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال.

فتحة السقف*

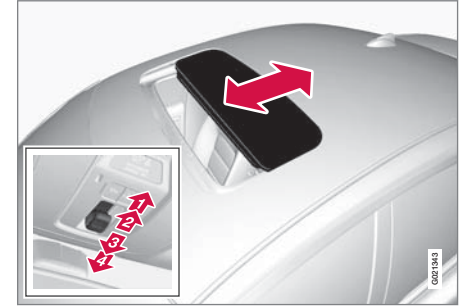
يتم تشغيل فتحة السقف باستخدام أزرار التحكم في السقف.

يتم إغلاق حاجب الشمس الداخلي في فتحة السقف يدوياً.

فتحة السقف مزودة بوظيفة تحريف الهواء.

عناصر التحكم في فتحة السقف موجودة في لوحة السقف. يمكن فتح نافذة السقف بشكل عمودي عند الحافة الخلفية وبشكل أفقي. يجب أن يكون وضع المفتاح في الوضع I أو II لفتح نافذة السقف.

الفتح الأفقي



الفتح الأفقي، للخلف/لأمام.

1 الفتح، أوتوماتيكي

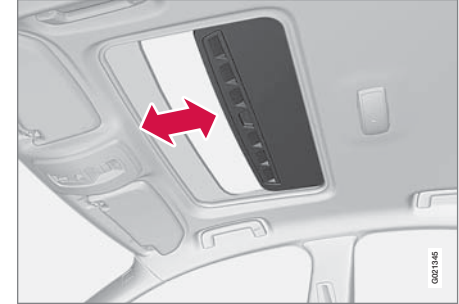
2 الفتح، يدوياً

3 الإغلاق، يدوياً

4 الإغلاق، أوتوماتيكي

^{٢٥} وضع الراحة عبارة عن وضع فتح لفتحة السقف وفيه تكون الضوضاء الناتجة عن الهواء وغيرها من الضوضاء في أقل مستوى ممكن لها أثناء القيادة.

►► الإغلاق بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي.



مفتاح التحكم عن بعد

– اضغط ضغطة طويلة على زر القفل في مفتاح التحكم عن بعد  لحين إغلاق فتحة السقف وكل النوافذ وكذلك قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

لمقاطعة الغلق، اضغط على زر القفل بجهاز التحكم عن بعد مرة أخرى.

زر القفل المركزي

يمكن استخدام زر القفل المركزي في باب السائق أو باب الراكب* لإغلاق فتحة السقف.

– اضغط ضغطة طويلة على زر القفل المركزي  لحين إغلاق فتحة السقف وكل النوافذ وكذلك قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

لمقاطعة الإغلاق، اضغط على زر القفل المركزي مرة أخرى.

⚠ تحذير

في حالة إغلاق فتحة السقف بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي، تحقق من عدم تعرض أي راكب للإصابة.

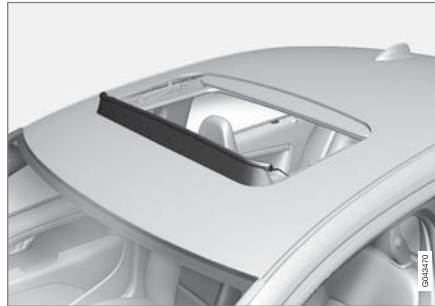
حاجب الشمس

تتكون فتحة السقف من حاجب للشمس داخلي ومتحرك ويدوي. يتحرك حاجب الشمس للخلف أوتوماتيكياً عند فتح نافذة السقف. أمسك بالمقبض وحرك حاجب الشمس للأمام لإغلاقه.

الحماية من الانحسار

توجد وظيفة الحماية من الانحسار بفتحة السقف، وتعمل إذا تمت إعاقتها بواسطة أحد الأجسام خلال الغلق الأوتوماتيكي. إذا تمت إعاقة فتحة السقف، فسوف تتوقف وتفتح على الوضع السابق أوتوماتيكياً.

عاكس الرياح



تحتوي فتحة السقف على عاكس رياح يتم طيه لأعلى عندما تكون فتحة السقف في وضع الفتح.

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠)
- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٧٢)

نظرة عامة على القوائم - لوحة العدادات المدمجة

تختلف القوائم التي يتم عرضها على شاشة عرض معلومات لوحة العدادات المدمجة باختلاف موضع المفتاح (ص. ٨٣).

تتطلب بعض خيارات القائمة التالية تركيب الوظيفة والأجهزة في السيارة.

لوحة العدادات التناظرية المدمجة

Digital speed

*Parking heater

*Additional heater

TC options

Service status

Oil level

Messages (##)

لوحة العدادات الرقمية المدمجة

*Settings

Themes

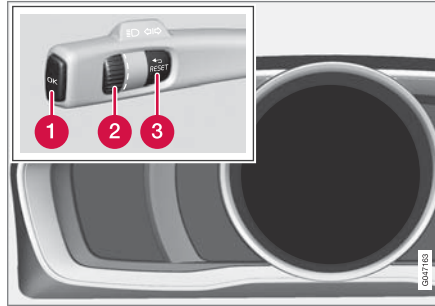
Contrast mode/Colour mode

Service status

Messages

Oil level

*Parking heater



شاشة العرض (لوحة العدادات الرقمية المدمجة) وأزرار التحكم في قائمة التنقل.

1 OK - الوصول إلى قائمة الرسائل وتأكيد الرسائل.

2 الحلقة - للتصفح بين خيارات القائمة.

3 RESET - إعادة ضبط الوظيفة النشطة. تستخدم في حالات معينة لتحديد/تنشيط وظيفة ماء، انظر الشرح أسفل كل وظيفة.

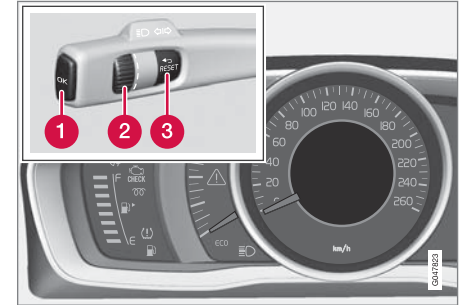
في حالة وجود رسالة (ص. ١١٢) فيلزم تأكيد قراءتها باستخدام OK حتى يتسنى عرض القوائم.

معلومات ذات صلة

- الرسائل - المعالجة (ص. ١١٣)

التنقل في القائمة - لوحة العدادات المدمجة

يتم التحكم في القوائم (ص. ١١١) المعروضة على شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٠) بواسطة عناصر التحكم في ذراع المقود الأيسر. تختلف القوائم التي يتم عرضها باختلاف موضع المفتاح (ص. ٨٣).



شاشة العرض (لوحة العدادات التناظرية المدمجة) وأزرار التحكم في قائمة التنقل.

►► Trip computer reset

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦١)
- التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١١)

الرسائل

عندما يضيء رمز تحذير أو معلومات أو مؤشر، تظهر الرسالة المطابقة له في شاشة المعلومات.

رسالة/إشعار	المواصفات
A Stop safely	أوقف السيارة وقم بإيقاف تشغيل المحرك. مخاطر شديدة بالتلف - استشر إحدى الورشات ^B .
A Stop engine	أوقف السيارة وقم بإيقاف تشغيل المحرك. مخاطر شديدة بالتلف - استشر إحدى الورشات ^B .
A Service urgent	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة فوراً.
بحاجة للخدمة^A	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة بأسرع وقت ممكن.
A See manual	قراءة دليل المالك.
Book time for maintenance	حان وقت حجز الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات ^B .
Time for regular maintenance	حان وقت الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات ^B . يتم تحديد هذا الزمن بناءً على عدد الكيلومترات التي قطعها السيارة وعدد الأشهر التي مرت منذ آخر عملية صيانة أجريتها بالسيارة وعلى زمن تشغيل المحرك ونوعية الزيت.

رسالة/إشعار	المواصفات
Maintenance overdue	إذا لم تقم باتباع فترات الصيانة الدورية، فلن يشمل الضمان أي أجزاء تم إتلافها - اتصل بإحدى الورشات ^B .
Transmission Oil change needed	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة بأسرع وقت ممكن.
Transmission Reduced performance	لا يستطيع صندوق التروس التعامل مع السعة الكاملة. توصيك بالقيادة بحرص حتى يتم مسح الرسالة ^C . إذا ظهرت بشكل متكرر - اتصل بإحدى الورشات ^B .
Transmission hot Reduce speed	قُد بشكل هادئ أو أوقف السيارة بطريقة آمنة. افصل الترس وقم بتشغيل المحرك على سرعة التباطؤ حتى تختفي الرسالة ^C .
Transmission hot Stop safely Wait for cooling	عطل خطير. أوقف السيارة فوراً بأسلوب آمن واتصل بإحدى الورشات ^B .

MY CAR

MY CAR عبارة عن مصدر قائمة يتحكم في العديد من وظائف السيارة، مثل وظيفة City Safety™ والأفقال والإنذار وسرعة المروحة الأوتوماتيكية وإعدادات الساعة وغير ذلك.

بعض الوظائف قياسية، وبعضها اختياريّة - كما أن المدى يختلف حسب السوق.

التشغيل

يتم التنقل في القوائم باستخدام الأزرار الموجودة على الكونسول المركزي أو في لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة*.

الرسائل - المعالجة

استخدم ذراع المقود الأيسر للموافقة والتصفيح خلال الرسائل (ص. ١١٢) المعروضة في شاشة عرض المعلومات ضمن لوحة العدادات المندمجة.

عندما يضيء رمز تحذير أو معلومات أو مؤشر، تظهر الرسالة المطابقة له في شاشة العرض في نفس الوقت. سيتم تخزين إشعار بالخطأ في قائمة الذاكرة حتى يتم إصلاح العطل.

اضغط **OK** من ذراع المقود الأيسر للموافقة على أي رسالة. قم بالتمرير عبر الرسائل باستخدام عجلة التحكم (ص. ١١١).

ملاحظة

في حالة ظهور رسالة تحذير أثناء استخدامك لكمبيوتر الرحلة، يجب قراءة الرسالة (اضغط على **OK**) قبل التمكن من استئناف النشاط السابق.

معلومات ذات صلة

- نظرة عامة على القوائم - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١١)

رسالة/إشعار	المواصفات
متوقف عن التشغيل مؤقتاً	تم إيقاف تشغيل وظيفة بشكل مؤقت وتم إعادة ضبطها تلقائياً أثناء القيادة أو بعد البدء في التشغيل مرة أخرى.
Low battery charge Power save mode	تم إيقاف تشغيل النظام الصوتي لتوفير الطاقة. إشن البطارية.

A يتم عرض جزء من الرسالة سوياً مع المعلومات حيث تظهر المشكلة.

B يوصى بالرجوع إلى ورشة فلفو معتمدة.

C لمزيد من المعلومات المتعلقة بنقل الحركة الأوتوماتيكي، راجع صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٧٣).

معلومات ذات صلة

- الرسائل - المعالجة (ص. ١١٣)
- التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١١)

حاسوب الرحلات

يقوم حاسوب الرحلات في السيارة بتسجيل وحساب قيم مثل المسافة، واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة أثناء القيادة.

يختلف محتوى وشكل حاسوب الرحلات باختلاف نوع لوحة العدادات المدمجة رقمية أو تناظرية:

- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المدمجة التناظرية (ص. ١١٦)
- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المدمجة (ص. ١١٩)

2 OK/MENU - اضغط الزر في الكونسول المركزي أو عجلة التحكم الموجودة بعجلة القيادة للتحديد/الاختيار في خيار القائمة المميز أو تخزين الوظيفة المحددة في الذاكرة.

3 TUNE - أدر المقيض في الكونسول المركزي أو عجلة التحكم الموجودة بعجلة القيادة للتمرير لأعلى/لأسفل عبر خيارات القائمة.

4 EXIT

EXIT الوظائف

على حسب الوظيفة التي يكون عليها المؤشر عند الضغط على **EXIT** لفترة وجيزة وعلى حسب مستوى القائمة، قد تظهر واحدة من الرسائل التالية:

- تم رفض المكالمات الهاتفية
- تم تعطيل الوظيفة الحالية
- تم حذف أحرف الإدخال
- تم التراجع عن معظم التحديدات الأخيرة
- يواجه خطوة للأعلى في نظام القوائم.

الضغط الطويل على **EXIT** يؤدي إلى العرض العادي في **MY CAR** أو إذا كنت حاليًا في العرض العادي، فستنتقل إلى أعلى مستوى من القائمة (قائمة المصدر الرئيسي).

خيارات القائمة ومسارات البحث

لشرح خيارات القائمة ومسارات البحث في **MY CAR**، راجع ملحق نظام المعلومات والترفيه **Sensus**.



لوحة المفاتيح في الكونسول المركزي ولوحة مفاتيح عجلة القيادة. الصورة إيضاحية - عدد الوظائف وتصميم الأزرار قد يختلف، على حسب التجهيزات المختارة والسوق.

1 MY CAR - فتح نظام القائمة **MY CAR**.

تغيير الوحدة

يمكن تغيير المسافة ووحدة الوقود في نظام القائمة MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

ملاحظة

بالإضافة إلى ما في حاسوب الرحلات، تغيرت هذه الوحدات في نظام فولفو للملاحة*.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المدمجة التناظرية (ص. ١١٦)
- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المدمجة (ص. ١١٩)
- حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١٢٢)

أي

يتم تحديث معلومات الاستهلاك الحالي للوقود باستمرار - مرة كل ثانية تقريباً. عند قيادة السيارة بسرعة منخفضة يظهر الاستهلاك في كل وحدة وقت - في السرعة العالية يظهر بالنسبة للمسافة المقطوعة.

يمكن تحديد الوحدات المختلفة (كيلو متر/أميال) لشاشة العرض - راجع القسم "تغيير الوحدة" (ص. ١١٤).

النطاق - المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان

يظهر حاسوب الرحلات المسافة المتبقية التي يمكن قطعها بالكمية المتبقية من الوقود في الخزان.

لا يتبقى نطاق مضمون عندما يعرض العنوان "Distance to empty" - "-----".

- في هذه الحالة، قم بإعادة تعبئة الوقود في أقرب وقت ممكن. تعتمد عملية الحساب على متوسط استهلاك الوقود خلال آخر ٣٠ كم تم قطعها وكمية الوقود التي يمكن بها قيادة السيارة.

ملاحظة

قد يحدث خطأ طفيف في حالة تغيير أسلوب القيادة.

يؤدي أسلوب القيادة الاقتصادي بشكل عام إلى القيادة لمسافات أطول. لمزيد من المعلومات عن كيفية التأثير في استهلاك الوقود، راجع السياسة البيئية لشركة فولفو للسيارات (ص. ٢١).

شاشة سرعة رقمية بوحدة أخرى^{٢٩}

إذا كانت لوحة العدادات الأساسية مقسمة بالميل في الساعة فسيتم عرض السرعة الرقمية المساوية لها على هيئة كم/سا.



يمكن عرض معلومات حاسوب الرحلات على شاشة معلومات لوحة العدادات المدمجة^{٢٨}.

عداد مسافات الرحلة

يوجد اثنان من عدادات مسافات الرحلة في حاسوب الرحلات بالإضافة إلى واحد عداد للمسافة الكلية (أودوميتر).

المتوسط

يتم حساب متوسط استهلاك الوقود من آخر إعادة ضبط.

ملاحظة

قد يكون هناك خطأ طفيف في حالة استخدام سخان يعمل بالوقود*.

السرعة المتوسطة

يمكن حساب السرعة المتوسطة للمسافة المقطوعة منذ آخر إعادة ضبط إلى الصفر.

^{٢٨} قد يختلف مظهر الشاشة وما يظهر عليها على حسب اختلاف لوحة العدادات.

^{٢٩} فقط لوحة العدادات المدمجة الرقمية وفي بعض الأسواق.

حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المندمجة التناظرية

يمكن أن تظهر معلومات من حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة ويتم تشغيلها بواسطة عناصر التحكم على ذراع المقود الأيسر وبواسطة قائمة لوحة العدادات المندمجة.

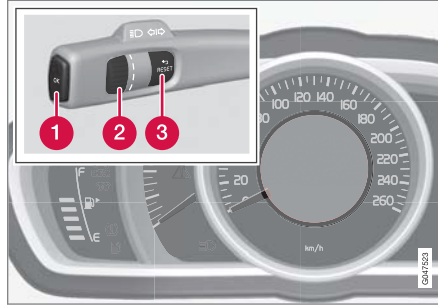
يمكن القيام بالفحص والإعدادات مباشرة بعد إضاءة لوحة العدادات المندمجة بشكل أوتوماتيكي فيما يتعلق بفتح القفل. عند عدم تشغيل أحد أزرار التحكم بحاسوب الرحلات خلال ٣٠ ثانية تقريباً من فتح باب السائق تنطفئ اللوحة، وعندها يلزم لتشغيل حاسوب الرحلات إما وضع المفتاح II أو بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة

إذا ظهرت رسالة تحذير عند استخدام حاسوب الرحلات فيجب عندئذ الموافقة على الرسالة أولاً قبل التمكن من إعادة تنشيط حاسوب الرحلات.

- وافق على الرسالة بالضغط لبرهة قصيرة على الزر OK بذراع المؤشر مرة واحدة.

مفاتيح التحكم



شاشة المعلومات ومفاتيح التحكم.

1 OK (موافق) - لفتح قائمة لوحة العدادات المندمجة، وتأكيد الرسائل أو تحديدات القائمة.

2 بكرة التحكم بالإصبع - للتصفح بين خيارات القوائم أو خيارات حاسوب الرحلات.

3 RESET - لإعادة ضبط عداد مسافات الرحلة الحالي أو الرجوع خارجاً من هيكل القائمة.

خيار حاسوب الرحلات

اختيار حاسوب الرحلات المطلوب عرضه:

١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط RESET مرتين.
٢. أدر بكرة التحكم بالإصبع للتنقل بين الخيارات وتوقف عند العنوان المطلوب.

عرض حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة يمكن تغييره إلى خيار آخر في أي وقت أثناء الرحلة. أحد الخيارات يؤدي إلى عدم ظهور أي حاسوب للرحلات.

Information

عنوان حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة

• تؤدي ضغطة طويلة على RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة T1.

عداد مسافات الرحلة T1 and total dist.

• تؤدي ضغطة طويلة على RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة T2.

عداد مسافات الرحلة T2 and total dist.

لمزيد من المعلومات - راجع القسم "المدى - المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان" (ص. ١١٤).

Distance to empty

الاستهلاك الحالي.

Fuel consumption

عنوان حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة	Information
Average speed	● ضغطت طويلة على RESET لإعادة ضبط Average speed.
لا توجد معلومات عن حاسوب الرحلات.	يُظهر هذا الخيار شاشة عرض خالية - وهو أيضًا علامة على بدء/نهاية الحلقة.

إعادة ضبط حاسوب الرحلات	وظائف قائمة لوحة العدادات المندمجة
١. أدر بكرة التحكم بالإصبع ثم توقف عند عنوان حاسوب الرحلات المطلوب لإعادة تعيينه: T1 and total dist ، أو Average speed و T2 and total dist .	تحتوي قائمة لوحة العدادات المندمجة على إعداد لحاسوب الرحلات. افتح القائمة لفحص/ضبط الوظائف في الجدول التالي.
٢. ضغطت واحدة طويلة على RESET لإعادة ضبط القيمة للعنوان المحدد.	١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط RESET مرتين.
يجب إعادة كل عنوان على حدة إلى الصفر.	

الوظائف	Information
Digital speed	تعرض سرعة المركبة بشكل رقمي في وسط لوحة العدادات المندمجة.
● كم/ساعة ● ميل بالساعة ● بدون شاشة عرض	
Parking heater	للحصول على وصف عن كيفية برمجة المؤقت، راجع مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب - المؤقت (ص. ١٣٩).
● التشغيل المباشر ● المؤقت 1 - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت. ● المؤقت 2 - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت.	

الوظائف	Information
Additional heater - Auto On - Off	لمزيد من المعلومات، انظر المدفأة الإضافية (ص. ١٤٣).
TC options - المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان - استهلاك الوقود - السرعة المتوسطة - عدد مسافات الرحلة T1 and total dist. - عدد مسافات الرحلة T2 and total dist.	هنا يمكنك تنشيط الخيارات التي تريدها أن تكون متوفرة كعناوين قابلة للتحديد في حاسوب الرحلات. الرموز للخيارات التي قمت بتحديدتها مسبقاً هي بيبضاء مع إشارة "تحديد" - والأخرى رمادية وبدون إشارة "تحديد".
Service status	يبين عدد الشهور والأميال المتبقية حتى موعد الخدمة القادم.
Oil level^A	لمزيد من المعلومات، انظر زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٤٢).
(##) Messages	لمزيد من المعلومات، انظر الرسائل - المعالجة (ص. ١١٣).

A محركات معينة.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ١١٤)
- حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١٢٢)

أجهزة القياس والتحكم

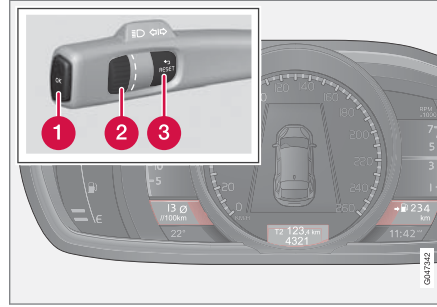
- 1 OK (موافق) - لفتح قائمة لوحة العدادات المدمجة، وتأكيد الرسائل أو تحديدات القائمة.
- 2 بكرة التحكم بالإصبع - للتصفح بين خيارات القوائم أو خيارات حاسوب الرحلات.
- 3 RESET - لإعادة ضبط عداد مسافات الرحلة الحالي أو الرجوع خارجاً من هيكل القائمة.

خيار حاسوب الرحلات

اختيار حاسوب الرحلات المطلوب عرضه:

١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط **RESET** مرتين.
 ٢. أدر بكرة التحكم بالإصبع للتنقل بين مجموعات العناوين.
 ٣. توقف عند المجموعة المطلوبة للشاشة الثابتة لبيانات الرحلة هذه في لوحة العدادات المدمجة.
- عرض حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المدمجة يمكن تغييره إلى خيار آخر في أي وقت أثناء الرحلة. أحد الخيارات تؤدي إلى عدم ظهور أي حاسوب للرحلات.

مفاتيح التحكم



يمكن عرض ثلاثة خيارات في حاسوب الرحلات في وقت واحد - خيار واحد في كل "نافذة".

حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المدمجة

يمكن أن تظهر معلومات من حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المدمجة ويتم تشغيلها بواسطة عناصر التحكم على ذراع المقود الأيسر وبواسطة قائمة لوحة العدادات المدمجة.

يمكن القيام بالفحص والإعدادات مباشرة بعد إضاءة لوحة العدادات المدمجة بشكل أوتوماتيكي فيما يتعلق بفتح القفل. عند عدم تشغيل أحد أزرار التحكم بحاسوب الرحلات خلال ٣٠ ثانية تقريباً من فتح باب السائق تنطفئ اللوحة، وعندها يلزم لتشغيل حاسوب الرحلات إما وضع المفتاح II أو بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة

- إذا ظهرت رسالة تحذير عند استخدام حاسوب الرحلات فيجب عندئذ الموافقة على الرسالة أولاً قبل التمكن من إعادة تنشيط حاسوب الرحلات.
- وافق على الرسالة بالضغط لبرهة قصيرة على الزر **OK** بذراع المؤشر مرة واحدة.

مجموعات العناوين		Information
المتوسط	عداد مسافات الرحلة T1 + قراءة العداد	● تؤدي ضغطة طويلة على RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة T1.
أني	عداد مسافات الرحلة T2 + قراءة العداد	● تؤدي ضغطة طويلة على RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة T2.
أني	قراءة العداد	كم/سا > ميل في الساعة - راجع القسم "شاشة عرض السرعة الرقمية المعكوسة (ص. ١١٤).
	لا توجد معلومات عن حاسوب الرحلات.	يُطفئ هذا الخيار شاشات عرض حاسوب الرحلات الثلاث. وهو أيضاً علامة على بدء/نهاية الحلقة.

- إعادة ضبط حاسوب الرحلات

عداد مسافات الرحلة

١. أدر بكرة التحكم بالإصبع وتوقف على مجموعة العنوان لحاسوب الرحلات المطلوب إعادة ضبطه.

٢. ضغطة واحدة طويلة على **RESET** لإعادة ضبط القيمة للعنوان المحدد.

متوسط السرعة ومتوسط الاستهلاك

١. اضغط **OK** لفتح قائمة لوحة العدادات المندمجة.

٢. تنقل في خيارات القائمة **Trip computer reset** بواسطة بكرة التحكم بالإصبع ثم قم بالتأكيد بواسطة **OK**.

٣. اختر إعادة ضبط متوسط الاستهلاك ومتوسط السرعة أو كليهما. قم بتأكيد التحديد باستخدام **OK**.

٤. قم بالإنتهاء بالضغط على **RESET**.

وظائف قائمة لوحة العدادات المندمجة

تحتوي قائمة لوحة العدادات المندمجة على خيارات إعداد لحاسوب الرحلات. افتح القائمة لفحص/ضبط الوظائف في الجدول التالي.

١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط **RESET** مرتين.

٢. اضغط **OK**.

٣. قم بالتصفح ضمن الوظائف باستخدام بكرة التحكم بالإصبع وحدد/أكد ب **OK**.

٤. قم بالإنتهاء بالضغط مرتين على **RESET** بعد إكمال الفحص/الضبط.

الوظائف	Information
Trip computer reset	أعد ضبط قيمة متوسط استهلاك الوقود ومتوسط السرعة. تجدد الإشارة إلى أن هذه الإشارة لا تقوم بإعادة ضبط عداد الرحلة T1 و T2.
Messages	لمزيد من المعلومات، انظر الرسائل - المعالجة (ص. ١١٣).
Themes	حدد سمة شكل لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٠).
Settings	حدد Auto On أو Off . لمزيد من المعلومات، انظر المدفأة الإضافية (ص. ١٤٣).
Contrast mode/Colour mode	ضبط سطوع وكثافة لون لوحة العدادات المندمجة.

الوظائف	Information
Parking heater - Direct start - رمز المؤقت 1 - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت. - رمز المؤقت 2 - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت.	للحصول على وصف عن كيفية برمجة المؤقت، راجع مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب - المؤقت (ص. ١٣٩).
Service status	يبين عدد الشهور والأميال المتبقية حتى موعد الخدمة القادم.
^AOil level	لمزيد من المعلومات، انظر زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٤٢).

A محركات معينة.

معلومات ذات صلة

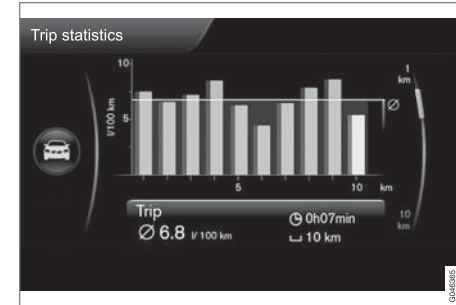
- حاسوب الرحلات (ص. ١١٤)
- حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١٢٢)

حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة*

يمكن أن تظهر إحصاءات الرحلة من حاسوب الرحلات في شاشة الكونسول المركزي وتوفر لمحة عامة رسومية لاستهلاك الوقود.

الوظيفة

- افتح نظام القائمة MY CAR (ص. ١١٣) ثم حدد Trip statistics لمشاهدة الرسم التخطيطي.



إحصائيات الرحلة ٣٠

يرمز كل عمود إلى ١ كم أو ١٠ كم من المسافة المقطوعة، حسب المقياس المحدد - يُظهر العمود في أقصى اليمين قيمة للكيلومتر الحالي أو الـ ١٠ كيلومترات الحالية.

باستخدام زر التحكم TUNE يمكن تغيير مقياس الأعمدة ما بين ١ كم و ١٠ كم - ويغير المؤشر الموجود إلى أقصى اليمين موضعه بين الأعلى والأسفل حسب المقياس المختار.

الإعدادات

يمكن إجراء إعدادات مختلفة في إحصاءات الرحلة بنظام القائمة Trip statistics - MY CAR.

- **Reset when vehicle has been off for minimum 4h** - حدد المربع بواسطة اختيار ENTER ثم اخرج من القائمة بواسطة اختيار EXIT. مع تحديد هذا الخيار يتم أوتوماتيكياً حذف كل الإحصاءات بعد الانتهاء من القيادة وتوقف السيارة لأكثر من ٤ ساعات. تبدأ إحصائيات الرحلة مجدداً من الصفر عند بدء تشغيل المحرك في المرة القادمة.
 - **Start new trip** - يُستخدم ENTER من أجل حذف الإحصائيات السابقة، ثم اخرج من القائمة بواسطة اختيار EXIT. في حال بدء دورة جديدة من القيادة قبل مضي ٤ ساعات فيجب أولاً حذف الفترة الحالية يدوياً باستخدام هذا الخيار.
- راجع كذلك معلومات عن دليل ECO (ص. ٦٤).

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ١١٤)

٣٠ الشكل هو مجرد شكل تخطيطي - قد يختلف التصميم حسب البرنامج المحدث أو طراز السيارة.

التحكم في المناخ

معلومات عامة عن التحكم في المناخ

السيارة مزودة بنظام التحكم الإلكتروني في المناخ (ص. ١٢٩). ويعمل نظام التحكم الإلكتروني في المناخ على التبريد أو التدفئة بالإضافة إلى إزالة الرطوبة من الهواء في مقصورة الركاب.

ملاحظة

يمكن إيقاف تشغيل نظام مكيف الهواء (AC) (ص. ١٣٢)، ولكن لضمان أفضل راحة ممكنة بمقصورة الركاب ومنع تراكم الضباب على النوافذ، يُنصح بتشغيله دائماً.

تذكر

- للتأكد من عمل مكيف الهواء على النحو الأمثل، ينبغي غلق النوافذ الجانبية وفتح السقف*.
- تعمل فتح التهوية الشاملة (ص. ١٧٣) على فتح أو إغلاق كل النوافذ الجانبية في وقت واحد ويمكن استخدامها لتهوية السيارة بسرعة مثلاً أثناء الطقس الحار.
- قم بإزالة الثلج والجليد من مدخل هواء نظام التحكم في درجة الحرارة (الشبكة بين غطاء المحرك والزجاج الأمامي).
- في الطقس الدافئ، يمكن أن يقع التكثيف الناتج عن نظام تكييف الهواء أسفل السيارة. وذلك أمر طبيعي.
- عندما يتطلب المحرك توفير الطاقة الكاملة، مثل أثناء التسارع الكامل، يمكن إيقاف تشغيل مكيف الهواء مؤقتاً. وقد تحدث هناك زيادة مؤقتة في درجة الحرارة في مقصورة الركاب.
- قم بإزالة الضباب المتكون على الأجزاء الداخلية من النوافذ باستخدام وظيفة مزيل الصقيع (ص. ١٣٣) في المقام الأول. للحد من مخاطر تجمع الضباب، قم بتنظيف النوافذ بمادة طبيعية لتنظيف النوافذ.

ملاحظة

لمنع تكاثف البخار على النافذة الخلفية، لا تقم بإعاقة فتحات التهوية الموجودة خلف رف القبعات بالملايس أو أي أشياء أخرى.

السيارات المزودة بـ Start/Stop*

عند التوقف الأوتوماتيكي (ص. ٢٧٩) للمحرك يجري إيقاف عمل وظيفة بعض التجهيزات مؤقتاً، مثل سرعة مروحة (ص. ١٣١) التحكم بالمناخ.

السيارات المزودة بـ ECO*

قد يتم تقليل وظائف بعض الأجهزة مؤقتاً أو تعطيلها في حالة تنشيط وظيفة ECO (ص. ٢٨٦)، مثل تكييف الهواء (ص. ١٣٢).

ملاحظة

عند تنشيط وظيفة ECO (اقتصادي)، تتغير عدة معلمات في إعدادات نظام التحكم في المناخ، ويتم تقليل عدة وظائف مستهلكة للطاقة الكهربائية. يمكن إعادة ضبط بعض الإعدادات يدوياً، ولكن لا يتم استعادة الوظائف الكاملة إلا من خلال إلغاء تنشيط وظيفة ECO (اقتصادي).

معلومات ذات صلة

- درجة الحرارة الفعلية (ص. ١٢٤)
- إعدادات القائمة - التحكم في المناخ (ص. ١٢٧)
- التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC (ص. ١٢٩)
- توزيع الهواء في مقصورة الركاب (ص. ١٢٧)
- جودة الهواء (ص. ١٢٥)

درجة الحرارة الفعلية

تتوافق درجة الحرارة التي اخترتها في مقصورة الركاب مع الخبرة العملية فيما يتعلق بدرجة الحرارة المحيطة وسرعة الهواء والرطوبة والتعرض للشمس من الداخل والخارج.

يتضمن النظام مستشعر الشمس (ص. ١٢٥) والذي يكتشف الجانب الذي تسطع فيه الشمس في مقصورة الركاب. مما يعني إن درجة الحرارة قد تختلف بين فتحات التهوية اليمنى والفتحات اليسرى على الرغم من ضبط مفاتيح التحكم على نفس درجة الحرارة على كلا الجانبين.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)
- التحكم في درجة حرارة مقصورة الركاب (ص. ١٣٢)

جودة الهواء - فلتر حبيرة الركاب

يتم تنظيف كل الهواء الداخل إلى مقصورة الركاب بواسطة المرشح.

يجب استبدال المرشح في فترات زمنية منتظمة. اتبع برنامج خدمات فولفو الخاص بفترات الاستبدال الموصى بها. إذا كان من المعتاد استخدام السيارة في بيئة شديدة التلوث، فربما يكون من الضروري استبدال المرشح مرات أكثر.

ملاحظة

هناك أنواع مختلفة من مرشحات مقصورة الركاب. تأكد من تركيب المرشح الصحيح.

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٢٥)

جودة الهواء

صُممت الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب لكي تتسم بالبهجة والراحة، حتى للأشخاص الذين يعانون من حساسية اللمس والربو.

- مرشح غرفة الراكب (ص. ١٢٥)
- المواد في مقصورة الركاب (ص. ١٢٦)
- مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP) (ص. ١٢٦)*
- نظام جودة الهواء في الداخل (IAQS) (ص. ١٢٦)*

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)

الحساسات - التحكم في المناخ

يحتوي نظام التحكم في المناخ على عدة مستشعرات للمساعدة في التحكم في درجة الحرارة (ص. ١٢٤) في السيارة.

- مستشعر الشمس يوجد في الجزء العلوي من لوحة العدادات.
- يوجد مستشعر درجة الحرارة في مقصورة الركاب أسفل لوحة التحكم في المناخ.
- يوجد مستشعر درجة الحرارة الخارجية في مرآة الباب.
- يوجد مستشعر الرطوبة* بجوار مرآة الرؤية الخلفية الداخلية.

ملاحظة

تجنب تغطية المستشعرات أو إعاقتها بالملابس أو العناصر الأخرى.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)

جودة الهواء - مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)*

تتكون مجموعة CZIP من سلسلة من التعديلات التي تحافظ على مقصورة الركاب خالية من المكونات التي تؤدي مرضى الحساسية والربو.

وقد تم تضمين الآتي:

- تعمل وظيفة المروحة المحسنة إلى بدء تشغيل المروحة عند فتح السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد. تقوم المروحة بتزويد مقصورة الركاب بالهواء النقي. تعمل الوظيفة حسب الحاجة ويتم إلغاء تنشيطها أوتوماتيكياً بعد فترة زمنية أو عند فتح أبواب مقصورة الركاب. يتم تقليل الفترة الزمنية التي تعمل خلالها المروحة تدريجياً بسبب قلة الحاجة إليها حتى تصل فترة استخدام السيارة إلى ٤ سنوات.
- نظام جودة الهواء IAQS (ص. ١٣٦) نظام أوتوماتيكي كامل يعمل على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والهيدروكربون وأكسيد النيتروجين والأوزون الأرضي.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)
- جودة الهواء (ص. ١٢٥)

جودة الهواء - IAQS*

يعمل نظام جودة الهواء IAQS على فصل الغازات والجسيمات للحد من الرائحة والتلوث في مقصورة الركاب.

يُغلق مدخل الهواء ويتم إعادة تدوير الهواء في مقصورة الركاب إذا اكتشف المستشعر هواء خارجي ملوث.

من الممكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

ملاحظة

يجب دائماً تمكين مستشعر جودة الهواء لضمان تدفق أفضل هواء إلى مقصورة الركاب.

في المناخ البارد، يتم تقييد إعادة التدوير لمنع تكون الضباب. في حال حدوث ضباب، ينبغي فصل مستشعر جودة الهواء، وينبغي أيضاً استخدام وظائف مزيل الصقيع لإزالة الضباب من الزجاج الأمامي والخلفي والنوافذ الجانبية.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)
- جودة الهواء (ص. ١٢٥)
- جودة الهواء - مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)* (ص. ١٢٦)

جودة الهواء - المواد

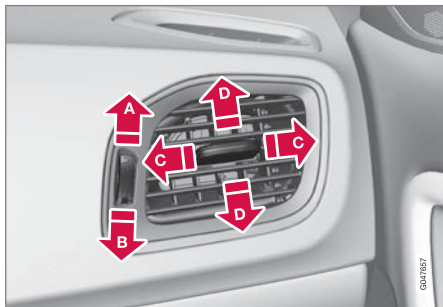
لقد تم تطوير المواد للحد من كمية الغبار الموجود في مقصورة الركاب وهي تساهم في جعل عملية المحافظة على مقصورة الركاب نظيفة أكثر سهولة.

يمكنك إزالة السجاد الموجود في كل من مقصورة الركاب وحجرة الأمتعة وتنظيفه بسهولة. استخدم مواد تنظيف ومنتجات العناية بالسيارة التي تنصح بها فولفو من أجل تنظيف الأجزاء الداخلية (ص. ٣٧٩).

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٢٥)

فتحات التهوية في لوحة العدادات



A مفتوحة

B مغلقة

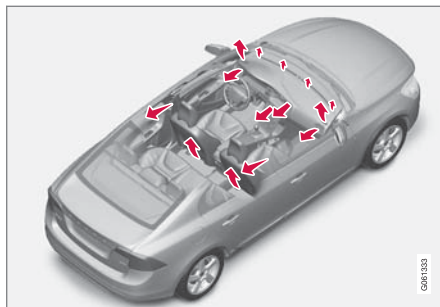
C تيار الهواء الجانبي

D تيار الهواء الرأسي

وجه الفتحات الخارجية نحو النوافذ الجانبية لإزالة الرطوبة.

توزيع الهواء في مقصورة الركاب

يتم توزيع الهواء الداخل إلى عدد من فتحات التهوية المختلفة في مقصورة الركاب.



توزيع الهواء تلقائي بالكامل في النمط **AUTO** (أوتوماتيكي).
عند الضرورة يمكن التحكم يدويًا؛ راجع جدول توزيع الهواء (ص. ١٣٥).

إعدادات القائمة - التحكم في المناخ

من الممكن تشغيل/إيقاف تشغيل الإعدادات الافتراضية أو تغييرها لست وظائف من وظائف نظام التحكم في المناخ عن طريق الكونسول المركزي.

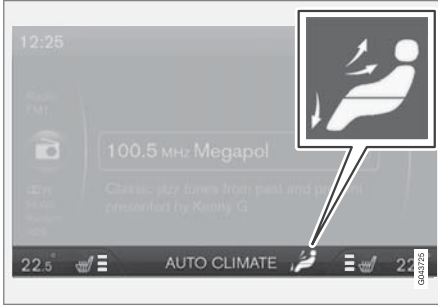
- مستوى المروحة أثناء التحكم الإلكتروني بالمناخ (ص. ١٣١).
- مؤقت إعادة تدوير الهواء (ص. ١٣٤).
- البدء الأوتوماتيكي لوظيفة مزيل الصقيع عن النافذة الخلفية (ص. ١٠٦).
- نظام جودة الهواء الداخلي* (ص. ١٢٦).
- البدء التلقائي من أجل تدفئة مقعد السائق (ص. ١٣٠).
- البدء التلقائي من أجل تدفئة عجلة القيادة (ص. ٨٩).
- مزيد من المعلومات تتوفر في وصف نظام القائمة (ص. ١١٣).
- يمكن إعادة ضبط وظائف نظام التحكم في المناخ من نظام القائمة MY CAR وضبطها على الإعدادات الافتراضية للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)

^١ باستخدام وظيفة تشغيل المحرك عن بُعد (ERS)*، يتم كذلك إزالة الضباب/الجليد أوتوماتيكيًا من الزجاج الأمامي الممّفى إذا كان إعداد مزيل الصقيع من النافذة الخلفية نشطًا.

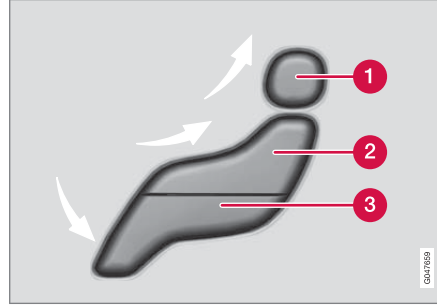
توزيع الهواء



يتم توضيح توزيع الهواء المحدد في شاشة عرض الكونسول المركزي.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)
- تنظيم أوتوماتيكي (ص. ١٣١)
- توزيع الهواء - إعادة تدوير (ص. ١٣٤)



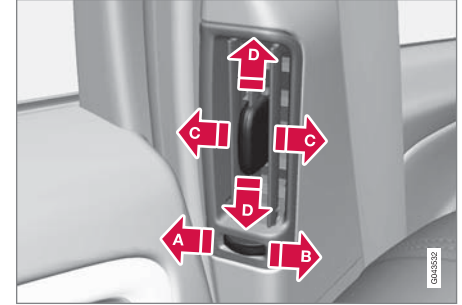
1 توزيع الهواء - مزيل الصقيع عن الزجاج الأمامي

2 توزيع الهواء - لوحة أدوات فتحة الهواء

3 توزيع الهواء - أرضية التهوية

يتكون الشكل من ثلاثة أزرار. عند الضغط على الأزرار، يضيء الشكل المناظر على شاشة العرض (انظر الشكل التالي) ويظهر سهم أمام كل جزء من الشكل ليوضح توزيع الهواء المحدد. لمزيد من المعلومات، راجع جدول توزيع الهواء (ص. ١٣٥).

فتحات الهواء في قوائم الأبواب



A مغلقة

B مفتوحة

C تيار الهواء الجانبي

D تيار الهواء الرأسي

استهدف فتحات النوافذ لإزالة الضباب في الجو البارد.

استهدف الفتحات الموجودة في مقصورة الركاب للحفاظ على مناخ مناسب في المقعد الخلفي في ظل الجو الساخن.

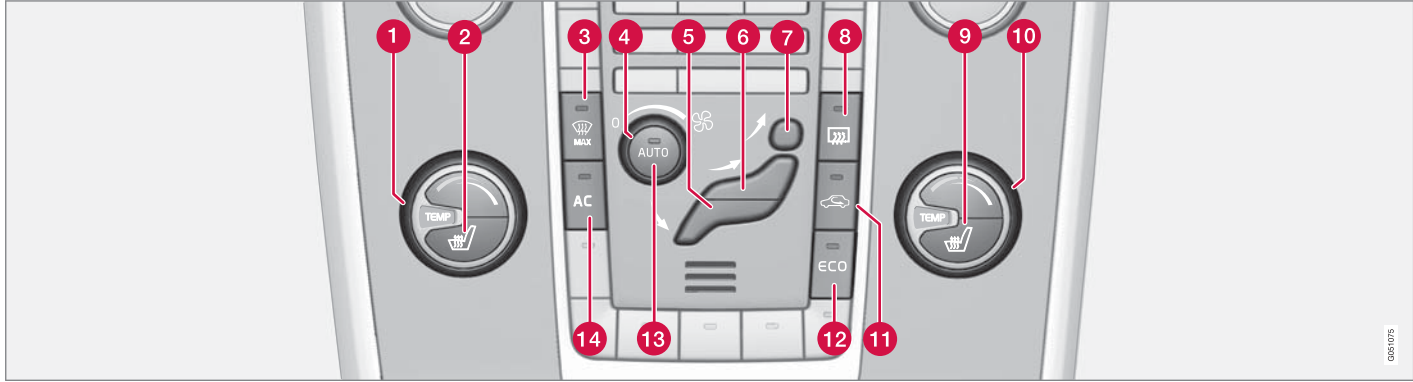
ملاحظة

تذكر أن الأطفال الصغار قد تكون لديهم حساسية من تدفقات الهواء والتيارات الهوائية.

يتم استخدام وظيفة Auto للتحكم التلقائي في درجة الحرارة وتكييف الهواء وسرعة المروحة وإعادة التدوير وتوزيع الهواء.

التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC

ECC (التحكم الإلكتروني بالمناخ) يحافظ على درجة الحرارة المحددة في مقصورة الركاب ويمكن ضبطه بصورة منفصلة لجانب السائق وجانب الراكب كل على حدة.



معلومات ذات صلة

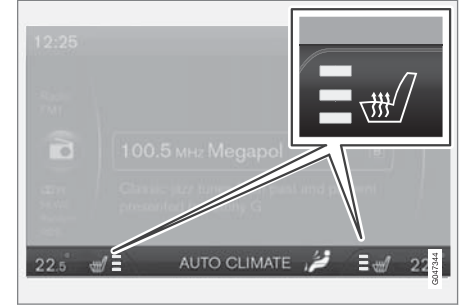
- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)

- 8 مزيلات الصقيع من النافذة الخلفية ومرايا الأبواب (ص. ١٠٦)
- 9 تدفئة المقعد الأمامي كهربائيًا (ص. ١٣٠)، الجانب الأيمن
- 10 التحكم في درجة الحرارة (ص. ١٣٢) الجانب الأيمن
- 11 إعادة تدوير الهواء (ص. ١٣٤)
- 12 *ECO (ص. ٢٨٦)
- 13 AUTO - التحكم الإلكتروني بالمناخ (ص. ١٣١)
- 14 AC - تكييف الهواء تشغيل/إيقاف التشغيل (ص. ١٣٢)

- 1 التحكم في درجة الحرارة (ص. ١٣٢)، الجانب الأيسر
- 2 تدفئة المقعد الأمامي كهربائيًا (ص. ١٣٠)، الجانب الأيسر
- 3 تدفئة الزجاج الأمامي* والحد الأقصى لمزيل الصقيع (ص. ١٣٣)
- 4 المروحة (ص. ١٣١)
- 5 توزيع الهواء (ص. ١٢٧) - أرضية التهوية
- 6 توزيع الهواء - لوحة أدوات فتحة الهواء
- 7 توزيع الهواء - مزيل الصقيع عن الزجاج الأمامي

تدفئة المقاعد الأمامية*

توجد ثلاثة مستويات لتدفئة المقاعد الأمامية لزيادة الراحة للسائق والراكب في الجو البارد.



يتم توضيح مستوى الحرارة الحالي في شاشة عرض الكونسول المركزي.

اضغط الزر بصورة متكررة للتبديل بين المستويات المختلفة أو لإلغاء تنشيط الوظيفة.



توجد ثلاثة مستويات للتدفئة توفر نتائج تدفئة مختلفة:

- أعلى مستوى تدفئة - تومض ثلاثة حقول برتقالية في شاشة الكونسول المركزي (راجع الشكل أعلاه).
- مستوى تدفئة متوسط - يومض حقلان برتقاليان اللون في الشاشة.
- أقل مستوى تدفئة - يومض حقل برتقالي اللون في الشاشة.
- إيقاف تشغيل التدفئة - لا يومض أي حقل.

تحذير

يجب عدم استخدام المقاعد الدافئة بواسطة الأشخاص الذين يجدون صعوبة في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في المقاعد الدافئة. وإلا فقد يعانون من إصابات الحروق.

البدء الأوتوماتيكي لتدفئة مقعد السائق

مع تنشيط البدء الأوتوماتيكي لتدفئة مقعد السائق، يتم تدفئة مقعد السائق إلى أعلى مستوى حرارة ممكن عند بدء المحرك.

يحدث البدء الأوتوماتيكي عندما تكون السيارة باردة وتنخفض درجة الحرارة المحيطة إلى أقل من حوالي ١٠ + °م.

من الممكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)
- تدفئة المقعد الخلفي* (ص. ١٣٠)

تدفئة المقعد الخلفي*

تتوفر ثلاثة أوضاع لتدفئة المقعدين الخلفيين الجانبيين وذلك لزيادة مستوى الراحة للركاب عند برودة الجو.



يتم توضيح مستوى الحرارة الحالي في مصابيح الزر الانضغاطي.

اضغط الزر بصورة متكررة للتبديل بين المستويات المختلفة أو لإلغاء تنشيط الوظيفة.

توجد ثلاثة مستويات للتدفئة توفر نتائج تدفئة مختلفة:

- أعلى مستوى تدفئة - تومض ثلاثة مصابيح.
- مستوى تدفئة متوسط - يومض مصباحان.
- أقل مستوى تدفئة - يومض مصباح واحد.
- إيقاف تشغيل التدفئة - لا يومض أي مصباح.

تحذير

يجب عدم استخدام المقاعد الدافئة بواسطة الأشخاص الذين يجدون صعوبة في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في المقاعد الدافئة. وإلا فقد يعانون من إصابات الحروق.

التحكم في المناخ

تنظيم أوتوماتيكي

تعمل الوظيفة الأوتوماتيكية على تنظيم درجة الحرارة (ص. ١٣٢) وتكييف الهواء (ص. ١٣٢) وسرعة المروحة (ص. ١٣١) وإعادة التدوير (ص. ١٣٤) وتوزيع الهواء (ص. ١٢٧) أوتوماتيكياً.

إذا اخترت وظيفة أو أكثر، يستمر التحكم في الوظيفة الأخرى تلقائياً. يتم إيقاف تشغيل جميع الإعدادات اليدوية عند الضغط على AUTO. تعرض شاشة العرض AUTO CLIMATE.



يمكن ضبط سرعة المروحة في الوضع التلقائي من نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)

المروحة

يلزم دوماً تنشيط المروحة لتجنب تجمع الضباب على النوافذ.

ملاحظة

إذا كانت المروحة متوقفة عن العمل تماماً، فلن يعمل تكييف الهواء - الأمر الذي قد يتسبب في خطر تكون الضباب على النوافذ.

مقبض المروحة

أدر المقبض لزيادة أو خفض سرعة المروحة. في حالة تحديد AUTO، يتم تنظيم سرعة المروحة تلقائياً (ص. ١٣١) - يتم إيقاف تشغيل سرعة المروحة مسبقاً الضبط.



معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)
- التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC (ص. ١٢٩)

معلومات ذات صلة

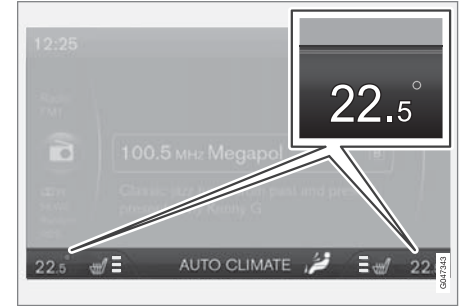
- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)
- تدفئة المقاعد الأمامية* (ص. ١٣٠)

التحكم في درجة حرارة مقصورة الركاب

عند تشغيل السيارة يتم مواصلة أحدث إعداد تم ضبط درجة الحرارة عليه.

ملاحظة

لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.



يتم عرض درجة الحرارة الحالية لكل جانب في شاشة عرض الكونسول المركزي.

يمكن ضبط درجة الحرارة بواسطة المقبض - وذلك بشكل منفصل لجانب السائق وجانب الركاب.



معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)
- درجة الحرارة الفعلية (ص. ١٢٤)
- التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC (ص. ١٢٩)

تكييف الهواء

يعمل تكييف الهواء على تبريد الهواء الوارد وإزالة الرطوبة منه كما هو مطلوب.

عند إضاءة المصباح الموجود في الزر AC، يتم التحكم في تكييف الهواء بواسطة الوظيفة التلقائية بالنظام.



عند إيقاف تشغيل المصباح الموجود في الزر AC، يتم فصل نظام تكييف الهواء. أما الوظائف الأخرى فما زالت قيد

التشغيل تلقائياً. عند تنشيط وظيفة الحد الأقصى لمزيل الصقيع (ص. ١٣٣)، يتم تشغيل تكييف الهواء تلقائياً، وبهذا تتم إزالة الرطوبة من الهواء وفقاً لأقصى قيمة ضبط.

التحكم في المناخ

تحدث الأمور التالية كذلك عند تنشيط وظيفة مزيل الصقيع بأقصى درجة لتوفير أقصى مستوى من تخفيض الرطوبة في مقصورة الركاب:

- يتم تشغيل تكييف الهواء أوتوماتيكياً
- يتم فصل إعادة التدوير ونظام جودة الهواء أوتوماتيكياً.

ملاحظة

يزداد مستوى الضوضاء عندما تعمل المروحة بأقصى سرعة.

عند إيقاف تشغيل مزيل الصقيع، يعود التحكم في المناخ إلى الإعدادات السابقة.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)

في السيارات غير المزودة بتدفئة الزجاج الأمامي يوجد مستوى واحد لإزالة الصقيع:

- تدفق الهواء إلى النوافذ - الرمز (2) يومض في الشاشة.
- إيقاف تشغيل الوظيفة - لا يومض أي رمز.

في السيارات المزودة بتدفئة الزجاج الأمامي يوجد مستويان لإزالة الصقيع:

- ابدأ تدفئة الزجاج الأمامي^٢ - يومض الرمز (1) في الشاشة.
- ابدأ تدفئة الزجاج الأمامي^٢ وتدفق الهواء إلى النوافذ - الرمز (1) و (2) يومضان في الشاشة.
- إيقاف تشغيل الوظيفة - لا يومض أي رمز.

ملاحظة

قد تؤثر عملية التدفئة الكهربائية للزجاج الأمامي والنافذة المزودة بطبقة عاكسة للأشعة تحت الحمراء (ص. ١٩)، في أداء الأجهزة المستجيبة وأجهزة الاتصال الأخرى.

ملاحظة

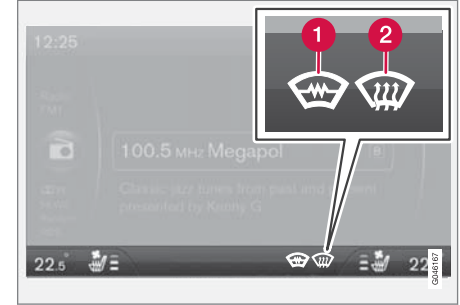
لا يتم تدفئة المنطقة المثلثة بواسطة الكهرباء في نهاية كل جانب للزجاج الأمامي، ولذلك قد تستغرق عملية إذابة الجليد وقتاً أطول.

ملاحظة

لا يكون الزجاج الأمامي المسخن كهربائياً متاحاً أثناء الإيقاف التلقائي (ص. ٢٧٩) للمحرك.

إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي

يتم استخدام تدفئة الزجاج الأمامي* والحد الأقصى لمزيل الصقيع لإزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي والنوافذ الجانبية.



يتم توضيح الإعداد المحدد في شاشة عرض الكونسول المركزي.

1 تدفئة الزجاج الأمامي*

2 الحد الأقصى لمزيل الصقيع

يضيء المصباح في زر مزيل الصقيع عندما تكون الوظيفة نشطة.

اضغط الزر بصورة متكررة للتبديل بين المستويات المختلفة أو لإلغاء تنشيط الوظيفة.



٢ إذا تم عرض الحرف C في مرآة الرؤية الخلفية عند تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي فهذا يعني ضرورة إعادة معايرة البوصلة (ص. ١٠٧)*.

توزيع الهواء - إعادة تدوير

حدد إعادة التدوير لمنع استخدام الهواء الفاسد أو غازات العادم أو غيرها في مقصورة الركاب، بحيث لا يتم سحب أي هواء خارجي إلى السيارة في حالة تنشيط هذه الوظيفة.

عندما يتم تشغيل إعادة تدوير الهواء، سيضيء المصباح البرتقالي في الزر.



- معلومات ذات صلة
- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)
- توزيع الهواء في مقصورة الركاب (ص. ١٢٧)
- توزيع الهواء - جدول (ص. ١٣٥)



عند تدوير الهواء داخل السيارة لمدة طويلة، فهناك خطر لتراكم الضباب على النوافذ من الداخل.

الموقت

عندما تكون وظيفة الموقت نشطة، سيخرج النظام تلقائياً من وضع إعادة التدوير النشط وفقاً للمدة التي تعتمد على درجة الحرارة الخارجية. الأمر الذي يقلل من خطر تكون الثلج والرطوبة والهواء السيئ.

من الممكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

ملاحظة

عند اختيار أعلى مستويات مزيل الصقيع، يتم تعطيل تدوير الهواء دائماً.

توزيع الهواء - جدول

يتم استخدام ثلاثة أزرار لتحديد التوزيع (ص. ١٢٧) للهواء.

استخدام	توزيع الهواء	
لإزالة الثلج وبخار الماء بسرعة.	الهواء متجهاً للنوافذ. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية. لا تتم إعادة تدوير الهواء. جهاز تكييف الهواء في حالة عمل دائماً.	
لتجنب تكون الضباب والجليد في الطقس البارد والرطب (لتحقيق هذا الأمر يلزم ألا يكون مستوى المروحة منخفضاً جداً).	تدفع الهواء إلى الزجاج الأمامي عبر فتحة مزيل الصقيع والنوافذ الجانبية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية.	
لضمان راحة جيدة في مناخ دافئ وجاف.	الهواء متجهاً للنوافذ ومن فتحات التهوية الخاصة في لوحة العدادات.	
لضمان تبريد فعال في المناخ الدافئ.	تيار هواء نحو الرأس والصدر من فتحات التهوية الموجودة في لوحة العدادات.	

استخدام	توزيع الهواء	
لضمان ظروف مريحة وإزالة بخار الماء في المناخ البارد أو الرطب.	الهواء متجهاً للأرضية والنوافذ. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية في لوحة العدادات.	
في الطقس المشمس ودرجات الحرارة الخارجية الباردة.	هواء نحو أرضية السيارة ومن فتحات التهوية الموجودة في لوحة العدادات.	
لتوجيه الهواء الساخن أو البارد إلى الأرضية.	الهواء متجهاً إلى الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية في لوحة العدادات والنوافذ.	
لتبريد منطقة الأرضية في الطقس الحار الجاف أو للتدفئة جهة الأعلى في الطقس البارد.	تيار هواء نحو النوافذ، من فتحات التهوية في لوحة العدادات ونحو الأرضية.	

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)
- توزيع الهواء - إعادة تدوير (ص. ١٣٤)

مهم

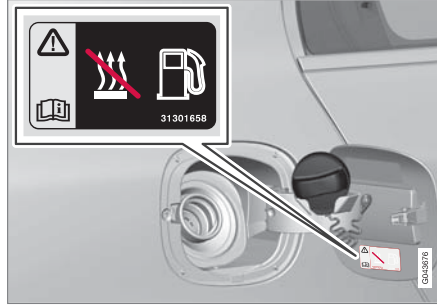
يؤدي الاستخدام المتكرر للسخان إلى جانب الرحلات القصيرة إلى تفريغ البطارية وما يترتب على ذلك من مشاكل في بدء التشغيل.

ينبغي قيادة السيارة نفس مدة استخدام المدفأة لضمان إعادة شحن بطارية السيارة على نحو كافٍ لتعويض الطاقة التي استهلكتها المدفأة عند استخدامها على أساس دوري. يتم استخدام السخان لمدة ٥٠ دقيقة بحد أقصى في كل مرة.

معلومات ذات صلة

- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٤١)
- المدفأة الإضافية* (ص. ١٤٣)

التزود بالوقود



ملصقة التحذير على غطاء خزان الوقود.

تحذير

قد يشتعل الوقود الذي ينسكب. قم بإيقاف تشغيل المدفأة الإضافية العاملة بالوقود قبل بدء إعادة التزود بالوقود. افحص لوحة العدادات المندمجة للتأكد بأن السخان مطفأ. يظهر رمز الحرارة عندما يكون السخان مشغولاً.

الوقوف فوق مرتفع

إذا كانت السيارة في وضع الركن على منحدر، فإنه يجب توجيه مقدمة السيارة نحو أسفل المنحدر لضمان تزويد الوقود للمدفأة العاملة بالوقود.

البطارية والوقود

إذا كانت البطارية تحتوي على شحنة غير كافية أو كان مستوى الوقود منخفضاً، فسيتم إيقاف تشغيل المدفأة أوتوماتيكياً وتظهر رسالة في شاشة المعلومات. وافق على الرسالة بالضغط على الزر في ذراع المؤشر (ص. ١١١) OK مرة واحدة.

مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب*

تقوم التهيئة المسبقة بتحضير المدفأة والمحرك ومقصورة الركاب قبل الانطلاق بحيث تقل احتياجات الطاقة والاهتراء خلال الرحلة.

يمكن بدء تشغيل المدفأة مباشرة (ص. ١٣٨) أو باستخدام مؤقت (ص. ١٣٩).

يتعذر تشغيل المدفأة إذا كانت درجة الحرارة الخارجية تتجاوز ١٥ درجات مئوية. أقصى وقت لتشغيل المدفأة ٥٠ دقيقة.

تحذير

لا تستخدم المدفأة التي تعمل بالوقود في الأماكن المغلقة. لأنه ستنبعث منها غازات عادمة.

ملاحظة

عند تنشيط السخان الإضافي الذي يعمل بالوقود، قد تلاحظ وجود دخان من مبيت العجلة بالجهة اليمنى، وهذا أمر عادي.

سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - البدء المباشر

يمكن تشغيل سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب مباشرة.

يمكن إجراء التشغيل المباشر عن طريق:

- شاشة عرض المعلومات
- مفتاح التحكم عن بعد*
- المحمول*.

عند البدء المباشر في مجموعة المحرك وسخان مقصورة الركاب (ص. ١٣٧)، سيتم التشغيل لمدة ٥٠ دقيقة.

ستبدأ تدفئة مقصورة الركاب بمجرد وصول سائل تبريد المحرك إلى درجة الحرارة الملائمة.

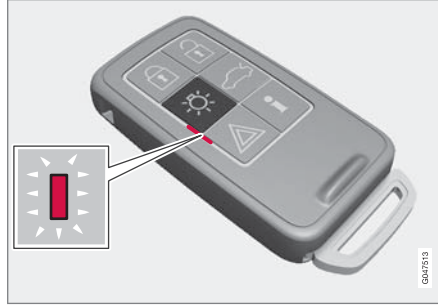
ملاحظة

يمكن بدء تشغيل السيارة وقيادتها أثناء تشغيل المدفأة.

التشغيل المباشر عن طريق شاشة عرض المعلومات

١. اضغط OK للوصول إلى القائمة.
٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى Parking heater وحدد باستخدام OK.
٣. قم بالتمرير إلى الأمام في القائمة التالية حتى Direct start / لتتسبب السخان وحدد باستخدام OK.
٤. اخرج من القائمة باستخدام RESET.

التشغيل المباشر عن طريق مفتاح التحكم عن بعد*



مصابيح المؤشر على مفتاح التحكم عن بعد المزود بـ PCC*.

يمكن تنشيط سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب من خلال مفتاح التحكم عن بُعد:

– اضغط على زر مصباح الاقتراب لمدة ثانيتين.

توفر مؤشرات تحذير الخطر معلومات بالتوافق مع ما يلي:

- ٥ ومضات قصيرة متبوعة بوهج ثابت لمدة ٣ ثوان تقريباً - وصلت الإشارة للسيارة وتم تنشيط السخان.
- ٥ ومضات قصيرة - وصلت الإشارة للسيارة ولكن لم يتم تنشيط السخان.
- تظل مؤشرات تحذير الخطر في وضع إيقاف التشغيل - لم تصل الإشارة إلى السيارة.

عند الضغط على زر المعلومات أثناء كون السخان نشطاً، فسيعرض مصباح المؤشر الحالة كما سيتم في الوقت نفسه عرض حالة القفل (ص. ١٦١) للسيارة. أثناء التحري عن الحالة

سيُصدر مصباح المؤشر زوجاً من الوميض القصير متبوعاً بوهج ثابت في حالة كون السخان نشطاً.

تظهر الحالة كذلك في حاسوب الرحلات أثناء التدفئة.

التشغيل المباشر عبر التطبيق*

التشغيل ومعلومات عن الإعدادات المحددة عبر تطبيق Volvo On Call.

معلومات ذات صلة

- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت (ص. ١٣٩)
- سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - التوقف الفوري (ص. ١٣٩)
- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٤١)

سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - التوقف الفوري

يمكن إلغاء تنشيط سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب مباشرةً عن طريق شاشة عرض المعلومات.

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.

٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى **Parking heater** وحدد باستخدام **OK**.

٣. قم بالتمرير إلى الأمام في القائمة التالية حتى **Stop** /إلغاء تنشيط السخان وحدد باستخدام **OK**.

٤. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

معلومات ذات صلة

- سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - البدء المباشر (ص. ١٣٨)
- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت (ص. ١٣٩)
- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٤١)

مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت

مؤقت سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب (ص. ١٣٧) متصل بساعة السيارة.

يمكن اختيار وقتين مختلفين باستخدام المؤقت. هنا يشير الوقت إلى الوقت الذي يتم خلاله تسخين السيارة وتجهيزها. يقوم النظام الإلكتروني للسيارة بالحساب عند وجوب بدء تشغيل التدفئة اعتماداً على درجة الحرارة الخارجية.

ملاحظة

سيتم مسح جميع برمجة المؤقت في حالة إعادة ضبط ساعة السيارة.

الضبط^٢

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.
٢. قم بالتمرير بواسطة عجلة التحكم (ص. ١١١) إلى أحد المؤقتات **Parking heater** وحدد بواسطة **OK**.
٣. حدد أحد المؤقتين باستخدام عجلة التحكم وأكد باستخدام **OK**.
٤. اضغط لفترة وجيزة على الزر **OK** للانتقال إلى إعداد ساعات الإضاءة.
٥. اختر الساعة المرغوبة باستخدام البكرة.
٦. اضغط لفترة وجيزة على الزر **OK** لاختيار إعداد الدقائق.
٧. اختر الدقائق المرغوبة باستخدام البكرة.
٨. اضغط على **OK** لتأكيد الإعداد.

٩. عُد إلى بنية القائمة باستخدام **RESET**.

١٠. حدد المؤقت الثاني (متابعة من النقطة ٢) أو اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

بدء

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.

٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى **Parking heater** وحدد باستخدام **OK**.

٣. حدد أحد المؤقتين باستخدام عجلة التحكم وقم بالتنشيط باستخدام **OK**.

٤. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

الإيقاف

يمكن إيقاف تشغيل المدفأة لبدء تشغيل المؤقت يدوياً قبل انقضاء الوقت المحدد. تابع كما يلي:

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.

٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى **Parking heater** وحدد باستخدام **OK**.

< في حالة ضبط المؤقت ولكن مع عدم تنشيطه، يظهر رمز ساعة بجانب الوقت المحدد.

٣. حدد أحد المؤقتين باستخدام عجلة التحكم وأكد باستخدام **OK**.

^٢ يمكن ضبط المؤقت فقط عند إطفاء المحرك.
^٤ تؤدي أي ضغطة أخرى على **OK** إلى تنشيط المؤقت.

►► ٤. قم بإيقاف تشغيل المؤقت بالضغط:

- لفترة طويلة على OK أو
- لفترة قصيرة على OK للانتقال للأمام في القائمة. ثم حدد لإيقاف المؤقت وأكد باستخدام OK.

٥. اخرج من القائمة باستخدام RESET.

يمكن إيقاف تشغيل السخان الذي يعمل بالمؤقت مباشرة (ص. ١٣٩).

معلومات ذات صلة

- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٤١)

التحكم في المناخ

رمز المؤقت المنشط في لوحة العدادات الرقمية المندمجة.



يوضح الجدول الرموز ونصوص العرض التي تظهر.

عندما يتم تنشيط أحد المؤقتات، يضيء الرمز الخاص بالمؤقت المنشط في شاشة العرض في نفس الوقت الذي يظهر فيه الوقت المحدد بجوار الرمز.

رمز المؤقت المنشط في لوحة العدادات التناظرية المندمجة.



مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل

تختلف رموز ورسائل شاشة العرض بخصوص مدفأة المحرك ومقصورة الركاب (ص. ١٣٧) على حسب كون لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٠) تناظرية أو رقمية.

عند تنشيط المدفأة، يضيء الرمز في شاشة المعلومات.



الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
		يتم تشغيل المدفأة وهي قيد التشغيل.
	Fuel operated heater stopped Battery saving mode	تم إيقاف المدفأة بواسطة إلكترونيات السيارة من أجل تسهيل عملية بدء تشغيل المحرك.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	Fuel operated heater stopped Low fuel level	لا يمكن بدء المدفأة لأن مستوى الوقود منخفض للغاية - وهذا من أجل تسهيل عملية بدء تشغيل المحرك إلى جانب القيادة لمسافة ٥٠ كم تقريباً.
	Fuel operated heater Service required	المدفأة لا تعمل. اتصل بورشة للقيام بأعمال الإصلاح. نتصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

يتم مسح نص العرض أوتوماتيكياً بعد فترة من الوقت أو بعد الضغط على زر ذراع المؤشر (ص. ١١١) OK.

التحكم في المناخ

٣. قم بتمرير بكرة التحكم بالإصبع إلى **Additional heater** ^٥ أو **Settings** ^٥ وحدد باستخدام **OK**.
٤. حدد أحد الخيارين **ON** (تشغيل) أو **OFF** (إيقاف التشغيل) باستخدام عجلة التحكم وأكد باستخدام **OK**.
٥. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

ملاحظة

يمكن رؤية خيارات القائمة فقط في وضع المفتاح **I** - ولذلك يجب إجراء عمليات الضبط قبل بدء تشغيل المحرك.

مدفأة مقصورة الركاب*

إذا كانت المدفأة الإضافية مزودة بوظيفة مؤقت، فمن الممكن استخدامها في وظيفة مدفأة مقصورة ركاب (ص. ١٣٧).

المدفأة الإضافية العاملة بالوقود*

السيارة مزودة بسخان إضافي يعمل بالكهرباء (ص. ١٤٤) أو يعمل بالوقود سخان إضافي (ص. ١٤٣).

تبدأ المدفأة في العمل أوتوماتيكياً عندما يستلزم الأمر درجة سخونة إضافية عند تشغيل المحرك.

يتم إيقاف تشغيل المدفأة أوتوماتيكياً عند الوصول إلى درجة الحرارة الصحيحة أو عند إطفاء المحرك.

ملاحظة

عند تنشيط المدفأة الإضافية، قد تلاحظ وجود دخان من مبيت العجلة بالجهة اليمنى، وهذا أمر عادي.

الوضع التلقائي أو الإيقاف

يمكن إيقاف عمل التشغيل المرحلي في المدفأة الإضافية.

ملاحظة

تنصح فولفو بإيقاف المدفأة الإضافية المشغلة بالوقود في المسافات القصيرة.

١. قبل بدء تشغيل المحرك: حدد وضع المفتاح **I** (ص. ٨٣).
٢. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.

المدفأة الإضافية*

في المناطق التي بها مناخ بارد قد يتطلب الأمر استخدام مدفأة إضافية للحصول على درجة حرارة التشغيل المناسبة للمحرك والتمتع بتدفئة كافية في مقصورة الركاب.

يتم تركيب مدفأة إضافية تعمل بالوقود (ص. ١٤٣) في السيارات المزودة بمحركات ديزل.

في مناطق المناخ شبه الباردة، تحتوي السيارات المزودة بمحرك ديزل على مدفأة كهربائية احتياطية (ص. ١٤٤) بدلاً من الإصدار الذي يعمل بالوقود.

تحتوي السيارات المزودة بأنواع معينة من محركات البنزين ^٦ على مدفأة كهربائية إضافية مدمجة بنظام التحكم في المناخ بالسيارة.

معلومات ذات صلة

- مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* (ص. ١٣٧)

^٥ وتوجد لدى وكيل فولفو المعتمد معلومات متعلقة بالمناطق الجغرافية المعنية.

^٦ وتوجد لدى وكيل فولفو المعتمد معلومات متعلقة بالمحركات المعنية.

^٧ لوحة العدادات التناظرية المتدمجة.

^٨ لوحة العدادات الرقمية المتدمجة.

المدفأة الكهربائية الإضافية*

السيارة مزودة بسخان إضافي يعمل بالوقود (ص. ١٤٣) أو يعمل بالكهرباء سخان إضافي (ص. ١٤٣).

ولا يمكن التحكم بالمدفأة يدوياً بل يتم بدلاً من ذلك تنشيطها تلقائياً بعد بدء تشغيل المحرك في درجات حرارة خارجية تقل عن ١٤ °م ويتم إيقاف تشغيلها بعد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة لمقصورة الركاب.

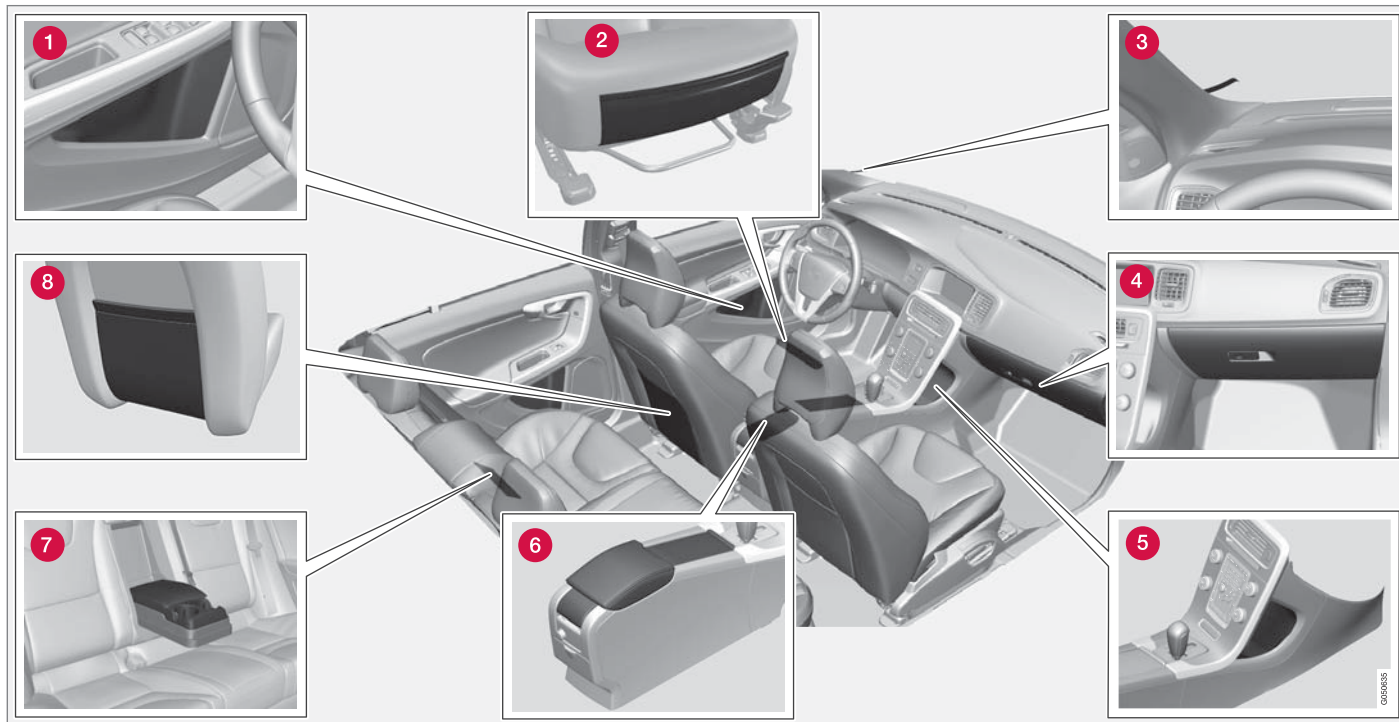
معلومات ذات صلة

- مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* (ص. ١٣٧)

التحميل والتخزين

أماكن التخزين

نظرة عامة على أماكن التخزين في مقصورة الركاب.



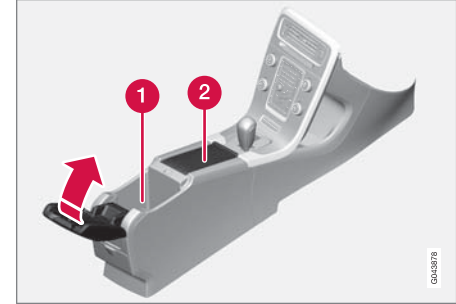
- 1 صندوق التخزين في لوحة الباب
- 2 جيب التخزين* في الحافة الأمامية من وسائد المقعد الأمامي
- 3 مشبك التذكرة
- 4 صندوق القفازات (ص. ١٤٨)
- 5 صندوق التخزين
- 6 حجرة التخزين، حامل الأكواب (ص. ١٤٨)
- 7 حامل أكواب* في مسند الذراع، المقعد الخلفي
- 8 صندوق الحفظ

تحذير

احتفظ بالأشياء غير المربوطة مثل الهواتف المحمولة والكاميرات وأجهزة التحكم عن بعد في الملحقات وما إلى ذلك في حجرة القفازات أو الحجيرات الأخرى. وإلا فقد يتسببوا في إصابة الأشخاص الموجودين داخل السيارة في حالة الفرملة المفاجئة أو عند وقوع تصادم.

كونسول نفقي

يوجد كونسول الفجوة بين المقعدين الأماميين.



1 صندوق التخزين (أقراص CD مثلاً) وإدخال USB/AUX* أسفل مسند الذراع.

2 تشمل حامل أكواف من أجل السائق والراكب. إذا تم تحديد منفضة ولوحة سجانر (ص. ١٤٨)، فستوفر ولوحة سجانر في مأخذ كهربائي ١٢ فولت (ص. ١٤٩) للمقعد الأمامي ومنفضة سجانر قابلة لللف في حامل الكوب.

معلومات ذات صلة

- أماكن التخزين (ص. ١٤٦)
- كونسول النفق - ولوحة السجانر والمنفضة* (ص. ١٤٨)

صندوق القفازات

يوجد صندوق القفازات في جانب الراكب.



يمكن الاحتفاظ بدليل المالك والخرائط في هذا المكان، على سبيل المثال. يتوفر كذلك حاملات للأقلام داخل الغطاء. ويمكن قفل* (ص. ١٧٤) صندوق القفازات بواسطة سن المفتاح (ص. ١٦٣).

معلومات ذات صلة

- أماكن التخزين (ص. ١٤٦)

كونسول النفق - مأخذ كهربائي ١٢ فولت

توجد المقابس الكهربائية (١٢ فولت) بجوار حامل الكوب وخلفية كونسول النفق.



مقبس ١٢ فولت في الكونسول النفق، المقعد الأمامي.



مقبس ١٢ فولت في الكونسول النفق، المقعد الخلفي.

مرآة الزينة

توجد مرآة الزينة خلف وافي الشمس.



مرآة الزينة ذات الإضاءة.

يضيء المصباح تلقائياً عند رفع الغطاء.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة (ص. ٣٥٤)

سجادات الزينة*

سجادات الزينة تعمل على جمع الأتربة والوحل على سبيل المثال. توفر فرفرو سجاد أرضية مصنوع بطريقة خاصة.

تحذير

استخدم ممسحة مرصعة واحدة فقط من أجل الأقدام عند كل مقعد، وتحقق قبل الانطلاق أن الممسحة الموجودة قرب مقعد السائق هي مثبتة بحزم وتم تأمينها بالدبابيس بحيث لا تعلق بجانب أو تحت الدواسات.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٣٧٩)

١ في حالة توفر منفذة السجائر والولاعة فلن يكون هناك حامل أكواب ولا مأخذ كهربائي ١٢ فولت مجاور.

يمكن استخدام المقبس الكهربائي لملاحظات متنوعة مصممة بقوة ١٢ فولت، مثل شاشات العرض ومشغلات الموسيقى والهواتف الجواله. حتى يتمكن المأخذ من التزويد بالتيار الكهربائي، ينبغي أن يكون مفتاح جهاز التحكم عن بعد في وضع المفتاح I (ص. ٨٣) على الأقل.

تحذير

اترك دائماً القابس في المقبس عندما لا يكون المقبس قيد الاستعمال.

ملاحظة

التجهيزات الاختيارية والملحقات - مثل شاشات العرض وأجهزة تشغيل الموسيقى والهواتف المحمولة - الموصولة بأحد المآخذ الكهربائية ١٢ فولت في حجرة الركاب، قد يتم تشغيلها بواسطة نظام التحكم بالمناخ، على الرغم من نزاع جهاز التحكم عن بعد أو على الرغم من كون السيارة مقفولة، على سبيل المثال عندما تكون مدفأة التوقف في وضع التشغيل في الوقت الحاضر.

لهذا السبب انزع القوايس من المأخذ الكهربائية التابعة للتجهيزات الاختيارية أو الملحقات عندما لا تستخدمها، لأن البطارية قد تفرغ في مثل هذه الحالة.

مهم

يبلغ الحد الأقصى للمقبس ١٠ أمبير (١٢٠ واط) إذا تم استخدام مقبس واحد في المرة. أما إذا تم استخدام كلا المقبسين في وحدة التحكم النفقية في نفس الوقت، فبالإمكان استخدام ٧,٥ أمبير (٩٠ واط) لكل مقبس.

في حالة توصيل الضاغط المخصص لإصلاح الثقوب في حالات الطوارئ بأحد المقبسين، لا يجب توصيل أي وحدات استهلاكية أخرى بالمقبس الآخر.

ملاحظة

تم اختبار ضاغط إصلاح الثقوب في حالات الطوارئ (ص. ٣٢٧) واعتماده بواسطة فولفو.

معلومات ذات صلة

- كونسول النفق - ولاعة السجائر والمنفضة* (ص. ١٤٨)
- مقبس كهربائي ١٢ فولت، حجرة الحموله* (ص. ١٥٣)

التحميل

تتوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة.

يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات على تقليل قدرة تحميل السيارة بنفس مقدار وزنها.

لمزيد من المعلومات التفصيلية عن الأوزان، راجع الأوزان (ص. ٣٨٨).



يتم فتح باب صندوق الأمتعة بواسطة زر موجود على لوحة الإضاءة أو بمفتاح التحكم عن بعد، راجع القفل/فتح القفل - باب صندوق الأمتعة (ص. ١٧٤).

تحذير

تتغير خصائص قيادة السيارة بناءً على وزن الحموله وموضعها.

أشياء لا تتساها عند التحميل

- ضع الحموله بثبات مستندة إلى مسند ظهر المقعد الخلفي. لاحظ أنه يجب ألا تمتع الأشياء وظيفة نظام الوقاية من حركة النتر WHIPS في المقعد الأمامي إذا كان أحد مسندي الظهر في المقاعد الخلفية مطوياً، راجع WHIPS - موضع الجلوس (ص. ٣٨).
- ضع الحموله في الوسط.
- يجب وضع الأشياء الثقيلة منخفضة بقدر الإمكان. تجنب وضع الأحمال الثقيلة على مساند الظهر المنخفضة.
- قم بتغطية الحواف الحادة بغطاء طري كيلا تسبب أضراراً بقمائش المقاعد.
- قم بتثبيت جميع الحمولات بحلقات تثبيت الحموله مع أشرطة أو أربطة التثبيت.

حمل السقف

تتصح فولو باستخدام حاملات الأمتعة التي تصممها هي فقط. وذلك لتجنب أي تلف في السيارة ولتحقيق أكبر قدر ممكن من الأمان أثناء الرحلة.

قم باتباع تعليمات التثبيت المرفقة مع الحاملات بكل دقة.

- تأكد بشكل منظم من تثبيت حاملات الأمتعة والحمولة بطريقة ملائمة. قم بتثبيت الحمولة بواسطة أشرطة التثبيت.
- قم بتوزيع الحمولة بشكل متساو على حاملات الأمتعة. ضع الأشياء الأثقل وزناً بالأسفل.
- حجم المنطقة يكون عرضة لتأثير للرياح، وبالتالي كلما زاد حجم الحمولة، كلما زاد مقدار استهلاك الوقود.
- قد السيارة برفق. وتجنب التسارع المفاجئ والفرملة الشديدة والانعطاف الحاد.

تحذير

يتغير مركز الثقل وخصائص القيادة الخاصة بالسيارة وفقاً لأحمال السقف.

للحصول على معلومات حول أقصى حمولة مسموح بها على السقف، بما في ذلك حاملات الأمتعة وأي صندوق سقف، راجع الأوزان (ص. ٣٨٨).

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٥٠)

التحميل - الأحمال الطويلة

لتسهيل عملية التحميل (ص. ١٥٠) في مقصورة الأمتعة، يمكن طي مسند ظهر المقعد الخلفي بالسيارة لأسفل. من الممكن كذلك طي مسند ظهر^٢ مقعد الراكب* من أجل الحمولة الطويلة الإضافية.

خفض مسند ظهر المقعد الخلفي

إذا استدعت الضرورة خفض مسند ظهر المقعد الخلفي، راجع المقاعد، الخلفية (ص. ٨٧).

الفتحة

عند نقل أجسام طويلة و غير عريضة، يمكن طي الفتحة خلف مسند الذراع في المقعد الخلفي وإعادتها للخلف لتوفير مساحة.

تحذير

عند التصادم من الأمام بسرعة ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة)، يمكن للجسم غير المثبت الذي يزن ٢٠ كجم أن يكون له التأثير المماثل لجسم يزن ١٠٠٠ كجم.

تحذير

قد تقل فاعلية الحماية التي توفرها الستائر القابلة للنفخ في بطانة السقف أو تزول بفعل الأحمال المرتفعة.

- يُحظر نهائياً تحميل الحمولة أعلى مسند الظهر.

تحذير

دائماً قم بتأمين الأحمال. فائتاء الكبح القوي قد ترتفع الأحمال مسببة في إصابة ركاب السيارة.

قم بتغطية الحواف والجوانب الحادة بشيء لين.

أوقف تشغيل المحرك وعشّق مكبح الوقوف عند تحميل/تفريغ الأشياء الطويلة. وإلا فقد تدفع ذراع السرعات أو ذراع اختيار السرعات دون قصد إلى وضع القيادة - وعندئذ قد تتحرك السيارة.

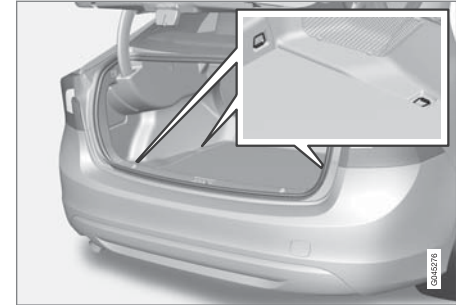
معلومات ذات صلة

- حلقات تثبيت الحمولة (ص. ١٥٢)
- التحميل - الأحمال الطويلة (ص. ١٥١)
- حمل السقف (ص. ١٥١)

^٢ ينطبق فقط على مقاعد الراحة.

حلقات تثبيت الحمولة

يتم استخدام حلقات تثبيت الحمولة القابلة للطي^٢ لربط الأشرطة بهدف تثبيت الأشياء في حجرة الحمولة.



تحذير

قد تتسبب العناصر الصلبة و/أو الحادة و/أو الثقيلة التي تبرز في حدوث إصابة عند الفرملة بعنف.
قم دائماً بإحكام تثبيت العناصر الكبيرة والثقيلة بحزام مقعد أو أشرطة تثبيت الحمولات.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٥٠)

التحميل - حامل الحقيبة*

يعمل حامل الحقائب على الاحتفاظ بالحقائب المنقولة في مكانها ويحول دون سقوطها ونثر محتوياتها في منطقة الحمولة.



حامل الحقيبة أسفل الباب المطوي في الأرضية.

١. قم بثنى الحامل، والذي يُعد جزءاً من فتحة الأرضية.
٢. اربط الأكياس باستخدام الشريط وقم بإحكام ربط مقبض الحمل في الخطاطيف.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٥٠)

^٣ يختلف عدد الحلقات و مواضع تواجدها باختلاف السوق.

ملاحظة

تم اختبار الضاغطة المخصص لإصلاح الثقوب في حالات الطوارئ واعتماده بواسطة فولفو. لمعلومات حول استخدام الإصلاحات المؤقتة للثقوب في حالة الطوارئ (TMK) التي توصي بها فولفو، راجع إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٢٧).

مقيس كهربائي ١٢ فولت، حجيرة الحمولة*

يمكن استخدام المقيس الكهربائي لملاحظات متنوعة مصممة بقوة ١٢ فولت، مثل شاشات العرض ومشغلات الموسيقى والهواتف الجوال.



ارفع الغطاء للوصول إلى المقيس الكهربائي.

- يوفر المقيس أيضًا جهدًا كهربائيًا عندما لا يوجد مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

مهم

الحد الأقصى لاستهلاك الطاقة هو ١٠ أمبير (١٢٠ واط).

ملاحظة

تذكر أن استخدام المقيس الكهربائي مع إطفاء المحرك ينضوي على خطورة تفريغ بطارية السيارة من الشحنة.

الأقفال والإنذار

مفتاح التحكم عن بعد

يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد للقفل/فتح القفل وبدء تشغيل المحرك، وذلك بالإضافة إلى مهام أخرى.

توجد نسختان مختلفتان من مفتاح التحكم عن بعد - نسخة بالإصدار الأساسي ونسخة تحتوي على PCC (Personal Car Communicator)*.

الوظيفة	أساسية ^A	مع PCC ^B
القفل/فتح القفل وسن المفتاح القابل للفصل	X	X
القفل/فتح القفل بدون مفتاح		X
تشغيل المحرك بدون مفتاح		X
زر المعلومات ومصباح المؤشر		X

A مفتاح نوه أزوار
B مفتاح نوه ٦ أزوار

مفتاح التحكم عن بعد مع وظيفة PCC يحتوي على مزيد من الوظائف مقارنة بالمفتاح بالإصدار الأساسي - على سبيل المثال يتوفر دعم التشغيل بدون مفتاح والقفل/فتح القفل (القيادة بدون مفتاح (ص. ١٦٧)) وبعض الوظائف المميزة (ص. ١٦١).

تحتوي كل مفاتيح التحكم عن بُعد على سن مفتاح قابل للفصل (ص. ١٦٣) مصنوع من المعدن. يعد الجزء المرئي متاحًا في إصدارين، بحيث يكون من الممكن التمييز بين مفاتيح التحكم عن بُعد.

يمكن طلب مزيد من مفاتيح التحكم عن بعد - ولكن مع عدم إمكانية تغيير الإصدار الوارد مع السيارة عند شرائها. يمكن برمجة ستة مفاتيح بحد أقصى للاستخدام في السيارة الواحدة.

السيارة مزودة بمفتاحي تحكم عن بعد.

تحذير

إذا كان هناك أطفال في السيارة:

تذكر إيقاف إمداد النواقل الكهربائية وفتحة السقف من خلال إزالة مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السائق للسيارة.

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠)

مفتاح جهاز التحكم عن بعد - الفقد

في حال فقدانك لمفتاح التحكم عن بعد، يمكن طلب مفتاح جديد من إحدى ورش الخدمة - ويُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو المعتمدة.

يجب أخذ مفاتيح التحكم عن بعد المتبقية إلى ورشة فولفو. يجب حذف رمز مفتاح التحكم عن بعد من النظام كتدبير لمنع السرقة.

يمكن التحقق من العدد الحالي لمفاتيح السيارة المسجلة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠)

- بالوقوف بجوار باب السائق أو الجلوس خلف عجلة القيادة، يضبط الشخص ب على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بُعد، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠).
- حدد واحدة من وحدات الذاكرة المحتملة للتعديل المقعد باستخدام زر المقعد ٣-١، راجع المقاعد، أمام - الكهربيائية* (ص. ٨٥).
- اضبط المقعد ومرايا الأبواب يدويًا، راجع المقاعد، أمام - الكهربيائية* (ص. ٨٥) ومرايا الأبواب (ص. ١٠٥).

إعادة تنشيط الإعدادات

عند قفل السيارة أو بعد مرور ٣٠ دقيقة في حالة ترك السيارة غير مقفولة، يتم إلغاء تنشيط ذاكرة المفتاح وضبط ملف تعريف قياسي للسائق. لإعادة تنشيط ذاكرة المفتاح لمفتاح التحكم عن بعد الحالي، يلزم إجراء ما يلي.

في السيارات غير المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل

يتم تنشيط الإعدادات المحفوظة في ذاكرة المفتاح في حالة فتح قفل السيارة بالضبط على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بعد.

في السيارات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل

يتم تنشيط ذاكرة المفتاح في الحالات التالية:

١. يتم فتح قفل السيارة إما بالضبط على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بعد أو عن طريق فتح القفل بدون مفتاح.
٢. إذا كان قفل السيارة مفتوحًا، يتم البحث عن المفتاح عند فتح باب السائق. وإذا تم العثور على مفتاح التحكم عن بعد المميز الخاص بالسيارة، يتم تنشيط الإعدادات المحفوظة بداخله. إذا كان السيارة مقفولة، راجع النقطة السابقة.

في المرة التالية التي يتم فيها فتح قفل السيارة باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بُعد هذا، سيتم ضبط المواضع التي تم حفظها في ذاكرة المفتاح تلقائيًا - شريطة أن يحدث تغيير في هذه الإعدادات في آخر مرة تم استخدام مفتاح جهاز التحكم عن بُعد الحالي.

إيقاف الطوارئ

في حالة بدء تحرك المقعد بصورة عفوية، اضغط على أحد أزرار إعدادات المقعد أو الذاكرة من أجل إيقاف حركة المقعد.

يتم إعادة التشغيل للوصول إلى موضع المقعد المحفوظ في ذاكرة المفتاح بالضبط على زر إلغاء القفل الموجود في مفتاح التحكم عن بُعد. يجب أن يتم فتح باب السائق فيما بعد.

تحذير

خطر الانحشار! تأكد من عدم عبث الأطفال بأزرار التحكم. تحقق من عدم وجود عناصر أمام المقعد أو خلفه أو تحته أثناء الضبط. تحقق أنه لا يوجد أي من الركاب بالمقاعد الخلفية معرض لخطر الانحشار.

تغيير الإعدادات

في حالة اقتراب أكثر من شخص، وكل واحد فيهم يحمل مفتاحًا للتحكم عن بعد، فسيتم تطبيق إعدادات المقعد ومرايا الأبواب على سبيل المثال للشخص الذي يستخدم مفتاح التحكم عن بُعد لفتح أقفال باب السائق.

إذا تم فتح باب السائق بواسطة الشخص أ الذي يحمل مفتاح التحكم عن بعد أ ولكن الشخص ب الذي يحمل مفتاح التحكم عن بعد ب هو الذي سيقود السيارة، فمن الممكن تغيير الإعدادات كالتالي:

مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص*

ذاكرة المفتاح في مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٦) تعني إمكانية تهيئة إعدادات معينة في السيارة لتناسب أكثر من شخص.

تتوفر وظيفة ذاكرة المفتاح في السيارات المزودة بميزة* المقعد الكهربائي للسائق على سبيل المثال.

يمكن حفظ إعدادات مرايا الأبواب (ص. ١٠٥) ومقعد السائق وقوة التوجيه (ص. ١٨٤) والسمة والتباين ووضع الألوان (ص. ٦١) في لوحة العدادات المندمجة في الذاكرة وذلك يختلف باختلاف مستوى تجهيز السيارة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة^١ في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

عند تنشيط الوظيفة، يتم ربط الإعدادات تلقائيًا بذاكرة المفتاح. هذا يعني أن أي تغيير في الإعداد سيتم حفظه تلقائيًا إلى ذاكرة مفتاح التحكم عن بعد المحدد.

حفظ الإعدادات

تابع كما يلي لتتمكن من حفظ الإعدادات واستخدام ذاكرة المفتاح في مفتاح التحكم عن بُعد:

١. افتح قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد الذي ترغب في حفظ الإعدادات على ذاكرته^٢.
٢. احرص على تنشيط وظيفة ذاكرة المفتاح في نظام القوائم MY CAR.
٣. قم بضبط الإعداد الذي ترغب فيه، مثل ضبط المقعد ومرايا الأبواب.
٤. يتم حفظ الإعدادات في ذاكرة مفتاح التحكم عن بعد الحالي.

^١ تسمى Car key memory في MY CAR.

^٢ ولا يؤثر هذا الإعداد في الإعدادات التي تم حفظها في وظيفة ذاكرة المقعد الكهربائي.

معلومات ذات صلة

- مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة (ص. ١٦١)

القفل/فتح القفل - المؤشر

عند قفل السيارة أو فتح قفلها باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بُعد (ص. ١٥٦)، تؤكد مؤشرات الاتجاهات على أنه تم إجراء القفل/فتح القفل على نحو صحيح.

- القفل - وميض لمرة واحدة ويتم طي مرايا الأبواب^٢ للداخل.
- فتح القفل - وميض لمرتين ويتم طي مرايا الأبواب^٣ للخارج.

بعد الانتهاء من عملية القفل، يومض المؤشر فقط عندما يتم تنشيط كل الأقفال بعد إغلاق الأبواب.

تحديد الوظيفة

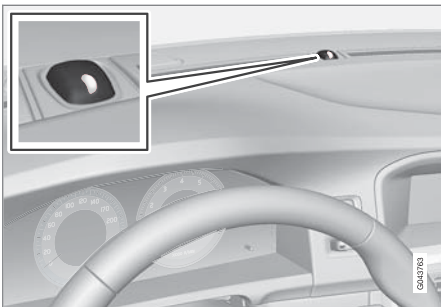
يمكن ضبط خيارات مختلفة للإشارة إلى القفل/فتح القفل من خلال إمكان ضبط الضوء في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٧)
- مؤشر القفل (ص. ١٥٨)
- مؤشر الإنذار* (ص. ١٧٩)

مؤشر القفل

يعمل أحد الصمامات الثنائية المشعة للضوء الومضة الموجودة في الزجاج الأمامي على التحقق من قفل السيارة.



مصباح LED نفسه في وظيفة مؤشر الإنذار (ص. ١٧٩).

ملاحظة

السيارات غير المجهزة بإنذار يوجد بها أيضًا هذا المؤشر.

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - المؤشر (ص. ١٥٨)

^٢ فقط للسيارات المزودة بمرايا أبواب كهربائية قابلة للسحب.

مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع*

السيارة مجهزة بنظام مانع الحركة يعمل بجهاز التحكم عن بعد ويوفر إمكانية تتبع السيارة؛ وتحديد موقعها وتنشيط مانع الحركة عن بعد.

اتصل بأقرب وكيل فولفو قريب منك للحصول على مزيد من المعلومات والمساعدة في تشغيل النظام.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٦)
- مانع الحركة (ص. ١٥٩)

معلومات ذات صلة

- مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع* (ص. ١٥٩)

مانع الحركة

نظام مانع الحركة الإلكتروني هو نظام حماية ضد السرقة يعمل على منع أي شخص غريب من تشغيل السيارة.

كل مفتاح جهاز تحكم عن بعد (ص. ١٥٦) مزود بشفرة فريدة. تبدأ السيارة في العمل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد الصحيح الذي يحمل الشفرة الصحيحة.

ترتبط رسائل الخطأ التالية في شاشة معلومات لوحة العدادات المتدمجة بمانع الحركة الإلكتروني:

رسالة / إشعار	المواصفات
Insert car key	حدث خطأ عند قراءة مفتاح التحكم عن بعد أثناء بدء التشغيل - أخرج المفتاح من قفل الإشعال، وأعد إدخاله وحاول بدء التشغيل مرة أخرى.
Car key not found	خطأ في قراءة مفتاح التحكم عن بعد أثناء بدء التشغيل - حاول بدء التشغيل مرة أخرى. في حالة استمرار الخطأ: اضغط مفتاح التحكم عن بعد داخل قفل الإشعال وحاول البدء مرة أخرى.
Immobiliser Try to start again	خطأ في نظام مانع الحركة أثناء بدء التشغيل. في حالة استمرار الخطأ: اتصل بإحدى الورش - وينصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

لبدء تشغيل السيارة، راجع تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦).

* في بعض الأسواق فقط ومع وجود Volvo On Call.

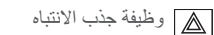
وظائف مفتاح التحكم عن بعد

مفتاح التحكم عن بعد في الإصدار الأساسي به وظائف مثل قفل وفتح قفل الأبواب.

الوظائف



مفتاح التحكم عن بعد بالإصدار الأساسي.



مفتاح جهاز التحكم عن بعد مع PCC* (Personal Car Communicator).



أزرار الوظائف

القفل – قفل الأبواب وغطاء مقصورة الأمتعة أثناء تنشيط الإنذار.

استمر في الضغط لإغلاق كل النوافذ وفتحة السقف* في وقت واحد. لمزيد من المعلومات، انظر فتح التهوية الشاملة (ص. ١٧٣).



تحذير

في حالة إغلاق النوافذ وفتحة السقف بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، تحقق من عدم انتشار أيدي أي شخص.



فتح القفل – فتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة أثناء إيقاف تشغيل الإنذار.

اضغط مع الاستمرار لفتح جميع النوافذ في وقت واحد. لمزيد من المعلومات، انظر فتح التهوية الشاملة (ص. ١٧٣).

يمكن تغيير الوظيفة من فتح قفل جميع الأبواب في الوقت نفسه إلى فتح قفل باب السائق فقط من خلال الضغط لمرة واحدة على الزر وفتح قفل الأبواب المتبقية بعد الضغط مرة أخرى على الزر في غضون عشر ثوان.

يمكن تغيير الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).



مدة مصابيح الاقتراب تستخدم لتشغيل مصباح السيارة من على مسافة. لمزيد من المعلومات، انظر إضاءة الاقتراب (ص. ١٠١).



باب صندوق الأمتعة (ص. ١٧٤) – لفتح القفل وإبطال الإنذار لباب صندوق الأمتعة فقط.



وظيفة جذب الانتباه – تُستخدم لجذب الانتباه في حالات الطوارئ.

اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ٣ ثوان على الأقل أو اضغط عليه مرتين خلال ٣ ثوان لتنشيط مؤشرات الاتجاه والنيق.

يمكن إيقاف تشغيل الوظيفة بواسطة نفس الزر بعد تنشيطه لمدة لا تقل عن ٥ ثوان. وإلا فسيتم إيقاف تشغيل الوظيفة تلقائيًا بعد حوالي ٣ دقائق.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٦)
- مفتاح جهاز التحكم عن بعد مع PCC* - الوظائف الفريدة (ص. ١٦١)
- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٧١)

استخدام زر المعلومات

- اضغط على زر المعلومات .

< جميع مصابيح المؤشرات تومض لمدة ٧ ثوان تقريبًا ثم ينتقل الضوء إلى مفتاح التحكم عن بُعد. وهذا دليل على أن المعلومات الواردة من السيارة يتم فحصها.

وفي حال الضغط على أي من تلك الأزرار خلال هذه الفترة، يتم مقاطعة القراءة.

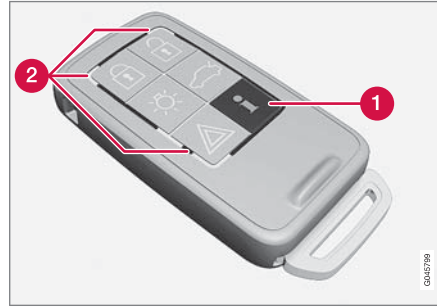
ملاحظة

 إذا لم يضيء أي من المؤشرات مع الاستخدام المتكرر لزر المعلومات وفي مواقع مختلفة (وكذلك بعد 7 ثوان وبعد تلاشي الضوء في نظام الاتصال الشخصي بالسيارة "PCC")، يرجى الاتصال بإحدى الورش - يُنصح بورشة معتمدة لدى فولفو.

تعرض مصابيح المؤشر المعلومات وفقاً للرسم التوضيحي التالي:

مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة

يحتوي مفتاح التحكم عن بُعد مع PCC (Personal Car Communicator) على وظائف محسنة مقارنةً مع مفتاح التحكم عن بُعد في الإصدار الأساسي (ص. ١٥٦) من ناحية زر المعلومات ومصابيح المؤشر.



مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC.

1 زر المعلومات

2 مؤشرات الاتجاه

سوف يمكن استخدام زر المعلومات من الوصول إلى معلومات معينة من السيارة عن طريق مصابيح المؤشرات.

مفتاح التحكم عن بُعد - النطاق

يبلغ مدى وظائف مفتاح جهاز التحكم عن بُعد (في إصداره الأساسي) حوالي ٢٠ مترًا من السيارة.

إذا لم تتحقق السيارة من الضغط على الزر - فاقتراب وأعد المحاولة.

ملاحظة

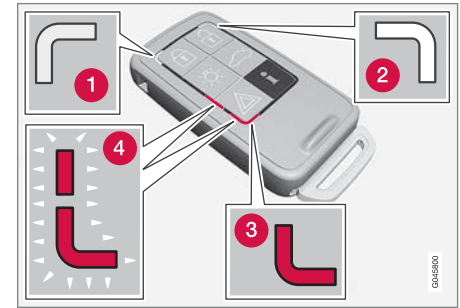
قد تتعطل وظائف مفتاح جهاز التحكم عن بُعد بسبب الموجات اللاسلكية المحيطة أو الأبنية أو الظروف الطوبوغرافية أو غيرها. يمكن دائماً قفل/فتح قفل السيارة باستخدام سن المفتاح (ص. ١٦٤).

في حالة إزالة مفتاح التحكم عن بُعد من السيارة أثناء دوران المحرك أو عندما يكون وضع المفتاح I أو II (ص. ٨٣) نشطًا وكانت جميع الأبواب مغلقة، فستظهر رسالة تحذير في شاشة عرض المعلومات بلوحة العدادات المندمجة وفي الوقت نفسه تصدر إشارة صوتية قصيرة للتذكير.

تختفي الرسالة عند إعادة مفتاح التحكم عن بُعد إلى السيارة، ثم الضغط على زر OK، أو عند إغلاق كل الأبواب.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بُعد (ص. ١٥٦)
- وظائف مفتاح التحكم عن بُعد (ص. ١٦٠)



1 ضوء أخضر مستمر – السيارة مقفلة.

2 ضوء أصفر مستمر – السيارة مفتوحة.

3 ضوء أحمر يومض باستمرار – تم تنشيط الإنذار لأن السيارة قد تم قفلها.

4 مصباح أحمر يومض بالتناوب في كلا مصباحي المؤشرات – تم تنشيط الإنذار منذ أقل من ٥ دقائق.

معلومات ذات صلة

- مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - المدى (ص. ١٦٢)

مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - المدى

مدى مفتاح التحكم عن بُعد مع PCC (Personal Car Communicator) للقفل وفتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة، حوالي ٢٠ متر من السيارة، أما بخصوص الوظائف الأخرى فيصل المدى إلى ١٠٠ متر تقريبًا.

إذا لم تتحقق السيارة من الضغط على الزر - فاقترُب وأعد المحاولة.

ملاحظة

قد تتم مقاطعة وظيفة زر المعلومات بواسطة الموجات اللاسلكية المحيطة أو الأبنية أو الظروف الطبوغرافية أو ما إلى ذلك.

خارج مدى مفتاح التحكم عن بُعد

إذا كان مفتاح التحكم عن بُعد بعيدًا جدًا عن السيارة بحيث لا يمكن قراءة المعلومات فعندئذ سوف يتم عرض آخر حالة كانت عليها السيارة، بدون انتقال ضوء مصباح المؤشر على مفتاح التحكم عن بُعد.

إذا تم استخدام العديد من مفاتيح التحكم عن بُعد للسيارة، فيقوم فقط آخر مفتاح تم استخدامه مؤخرًا للقفل/الفتح القفل بعرض الحالة الملائمة.

ملاحظة

إذا لم تضئ مصابيح المؤشرات عند استخدام زر المعلومات داخل النطاق فقد يرجع السبب في هذا إلى أن الاتصال الأخير بين مفتاح التحكم عن بُعد والسيارة تعرض لتشويش بسبب موجات الراديو المحيطة أو المباني أو التضاريس، أو غير ذلك.

معلومات ذات صلة

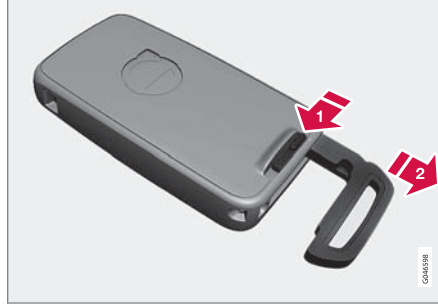
- القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بُعد (ص. ١٦٧)
- مفتاح التحكم عن بُعد - النطاق (ص. ١٦١)

- الوسادة الهوائية للراكب - التنشيط/إلغاء التنشيط* (ص. ٣٣)

سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل

فصل/توصيل سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٦٣) يتم كما يلي:

إزالة سن المفتاح



1 حرك الماسكة الزنبركية إلى الجانب.

2 وفي نفس الوقت، اسحب سن المفتاح بشكل مستقيم للخلف.

إدخال سن المفتاح

أعد تركيب سن المفتاح بحذر داخل موقعه في مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٦).

١. أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع تجويف المفتاح لأعلى وأدخل سن المفتاح في التجويف الخاص به.
٢. اضغط برفق على سن المفتاح. ينبغي عليك سماع صوت "طقطقة" عندما يتم تثبيت سن المفتاح في مكانه.

معلومات ذات صلة

- سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب (ص. ١٦٤)
- أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي (ص. ١٧٧)

سنون المفاتيح القابلة للفصل

يحتوي مفتاح التحكم عن بعد على سن مفتاح معدني قابل للفصل يمكن معه تنشيط بعض الوظائف وتنفيذ بعض العمليات.

يتم تزويد بالشفرة الفريدة لسنون المفاتيح من قبل ورش فولفو المعتمدة، التي يُنصح بالتوجه إليها عند طلب سنون مفاتيح جديدة.

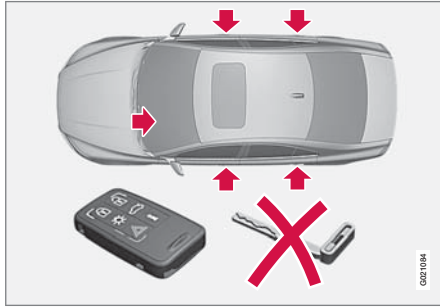
وظائف سن المفتاح

استخدام سن المفتاح الموجود في مفتاح التحكم عن بعد:

- يمكن فتح قفل الباب الأمامي جهة اليسار يدويًا في حالة عدم إمكانية تنشيط القفل المركزي باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، راجع سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب (ص. ١٦٤).
- يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل (ص. ١٧٧) أقفال سلامة الأطفال الميكانيكية بالأبواب الخلفية.
- يمكن إجراء قفل يدوي (ص. ١٧٢) للباب الأمامي الأيمن والأبواب الخلفية، في حالة انقطاع الطاقة على سبيل المثال.
- يمكن منع الوصول إلى صندوق القفازات وحجيرة الحمولة (قفل الخصوصية* (ص. ١٦٤)).
- يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل (ص. ٣٣) الوسادة الهوائية لمقعد الراكب الأمامي (*PACOS).

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٦)



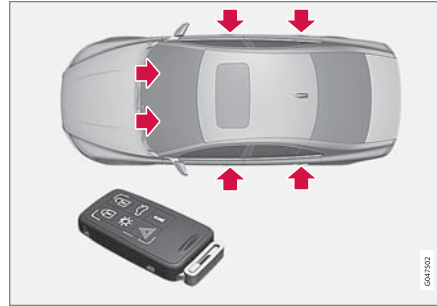
الأقفال النشطة لمفتاح التحكم عن بعد بدون سن المفتاح والقفل السري في حالة تنشيط.

وهذا يعني أنه يمكن استخدام مفتاح جهاز التحكم عن بعد دون سن المفتاح فقط لتشغيل/إيقاف تشغيل الإنذار (ص. ١٧٨) ولفتح قفل الأبواب ولتشغيل السيارة.

وعندئذ يمكن تسليم مفتاح التحكم عن بعد بدون السن لعمال الخدمة أو عامل الفندق - ويحتفظ مالك السيارة بسن المفتاح المفكوك.

قفل الخصوصية*

يتم استخدام قفل الخصوصية أثناء خضوع السيارة للخدمة وتركها مع خادوم موقف السيارات في الفندق أو ما يشابه ذلك. يتم عندئذ قفل صندوق القفازات وفصل قفل باب صندوق الأمتعة عن القفل المركزي - ولا يمكن فتح باب صندوق الأمتعة باستخدام زر القفل المركزي في الأبواب الأمامية أو مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٦).



الأقفال النشطة الخاصة بمفتاح التحكم عن بعد المزود بسن المفتاح.

سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب

يمكن استخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٦٣) في حالة عدم القدرة على تنشيط القفل المركزي في مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٦) في حالة نفاد بطارية المفتاح على سبيل المثال.

إذا تعذر تنشيط القفل المركزي باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، عند نفاد شحن البطارية على سبيل المثال، فيمكن فتح قفل الباب الأمامي الأيسر كما يلي:

١. افتح قفل الباب الأمامي الأيسر من خلال إدخال سن المفتاح في أسطوانة قفل مقبض الباب. للصور ولمزيد من المعلومات، راجع القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٦٩).

ملاحظة ⓘ

عند فتح قفل الباب باستخدام سن المفتاح ثم فتح الباب، ينطلق الإنذار.

٢. قم بإلغاء تنشيط الإنذار من خلال إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

في السيارات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل، راجع القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٦٩).

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٦)
- مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٦٥)

مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية

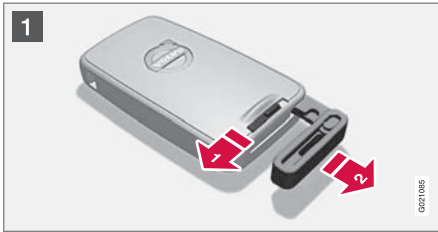
قد يلزم تغيير بطارية مفتاح التحكم عن بُعد.

يلزم تغيير بطاريات مفتاح التحكم عن بُعد في الحالات التالية:

- يضيء رمز المعلومات في لوحة العدادات المندمجة وتُظهر شاشة العرض Car battery low See manual

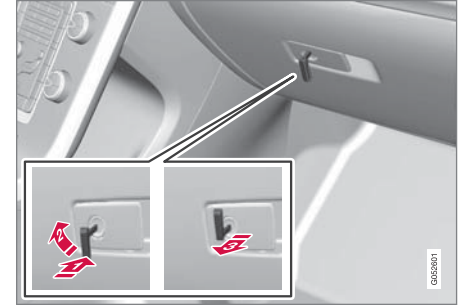
و/أو

- لا تستجيب الأقفال على نحو متكرر للإشارات الصادرة من مفتاح التحكم عن بعد على مسافة ٢٠ مترًا من السيارة.



لمعرفة معلومات حول قفل صندوق القفازات فقط، راجع قفل/فتح قفل - صندوق القفازات (ص. ١٧٤).

التشغيل/إيقاف التشغيل



تنشيط القفل السري.

لتنشيط القفل السري:

- 1 أدخل سن المفتاح في أسطوانة قفل صندوق القفازات.

- 2 أدر سن المفتاح بمقدار ١٨٠ درجة باتجاه حركة عقارب الساعة.

- 3 اسحب سن المفتاح. تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة إشعاراً في نفس الوقت.

يتم بعد ذلك قفل صندوق القفازات ولا يمكن فتح غطاء مقصورة الأمتعة بعدها باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي.

ملاحظة

لا تقم مجدداً بإدخال شفرة المفتاح في مفتاح التحكم عن بعد، بل احتفظ بها في مكان آمن.

- تتم عملية إيقاف التشغيل بترتيب عكسي.

التجميع

١. اضغط على مفتاح التحكم عن بعد على نحو متصل.
٢. أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع تجويف المفتاح لأعلى وأدخل سن المفتاح في التجويف الخاص به.
٣. اضغط برفق على سن المفتاح. ينبغي عليك سماع صوت "طقطقة" عندما يتم تثبيت سن المفتاح في مكانه.

مهم !

تأكد من التخلص من البطاريات المستهلكة بطريقة صديقة للبيئة.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٦)
- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠)

استبدال البطارية

٣ افحص عن قرب كيفية إحكام تثبيت البطارية/البطاريات داخل الغطاء، فيما يتعلق بأطرافها (+) و (-).

مفتاح التحكم عن بعد (بطارية واحدة)

١. قم بإخراج البطارية بحذر.
٢. قم بتركيب بطارية واحدة جديدة مع جعل جانبيها (+) لأسفل.

مفتاح التحكم عن بعد مع PCC* (بطاريتان).

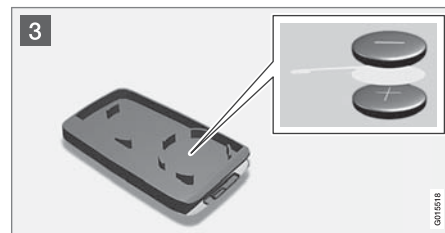
١. قم بإخراج البطاريات بحذر.
٢. قم أولاً بتركيب بطارية واحدة جديدة مع جعل جانبيها (+) لأعلى.
٣. ضع الشريط البلاستيكي الأبيض بين البطاريتين وقم في النهاية بتركيب بطارية ثانية جديدة مع جعل جانبيها (+) لأسفل.

نوع البطارية

استخدم البطاريات بالمسمى CR2430, 3V - واحدة في مفتاح التحكم عن بعد واثنتان في مفتاح التحكم عن بعد مع PCC.

ملاحظة !

ننصح فو لفو بأن تستوفي البطاريات المستخدمة في مفتاح التشغيل عن بعد أو مفتاح PCC UN Manual of Test and Criteria, Part III, subsection 38.3. البطاريات المركبة في المصنع أو التي تستبدل لدى ورشة فو لفو معتمدة تستوفي المواصفات الواردة أعلاه.



الفتح

1. حرك الماسكة الزنبركية إلى الجانب. وفي نفس الوقت، اسحب سن المفتاح بشكل مستقيم للخلف.
2. أدخل مفك الفتحة ٣ ملم في الفتحة الموجودة خلف الماسكة الزنبركية وارفع برفق مفتاح التحكم عن بعد لأعلى.

ملاحظة !

أدر مفتاح التحكم عن بعد مع اتجاه الأزرار لأعلى، وهذا لتجنب سقوط البطاريات عند فتحه.

مهم !

تجنب لمس البطاريات الجديدة وأسطح التماس الخاصة بها بأصابعك لأن هذا قد يحدث خللاً في وظيفتها.

٥ توجد بطاريتان في مفتاح التحكم عن بعد مع PCC.

شاشة عرض المعلومات بلوحة العدادات المندمجة وفي الوقت نفسه تصدر إشارة صوتية للتذكير.

عند إعادة مفتاح التحكم عن بعد إلى السيارة، تنطفئ رسالة التحذير ويتوقف التذكير المسموع في حالة وقوع أحد/أو أي مما يلي:

- فتح أحد الأبواب وإغلاقه
- إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال
- الضغط على زر OK.

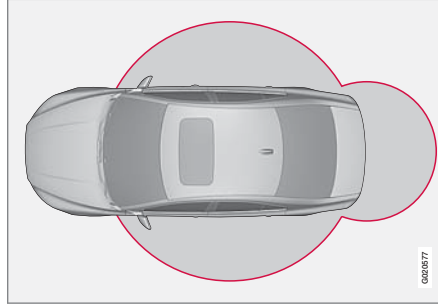
معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٧)
- القيادة بدون مفتاح* - موقع الهوائي (ص. ١٧٠)

القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد

حتى يتسنى فتح قفل الأبواب أو باب صندوق الأمتعة تلقائيًا دون الضغط على أحد الأزرار على مفتاح التحكم عن بعد*، يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بعد على مسافة ١,٥ متر تقريبًا عن مقبض باب السيارة أو باب صندوق الأمتعة.

الشخص الذي يرغب في قفل أو فتح قفل الباب يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بعد بحوزته. فمن غير الممكن قفل أو فتح قفل الباب إذا كان مفتاح التحكم عن بعد في الجانب المقابل من السيارة.



تشير الحلقات الحمراء في الرسم التوضيحي السابق إلى النطاق الذي تغطيه هوائيات النظام.

في حال إزالة جميع مفاتيح التحكم عن بعد من السيارة أثناء دوران المحرك أو عندما يكون وضع المفتاح I أو II (ص. ٨٣) نشطًا وإذا كانت جميع الأبواب مغلقة، فستظهر رسالة تحذير في

القيادة دون مفتاح*

تحتوي السيارات المزودة بميزة القيادة بدون مفتاح على نظام للتشغيل والقفل يمكن تشغيله بدون مفتاح.

بفضل نظام البدء بدون مفتاح ونظام القفل يمكن تشغيل السيارة وقفلها وفتح قفلها بدون إدخال مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٦). في قفل الإشعال. يكفي تواجد مفتاح التحكم عن بعد في جيبك. يجعل النظام عملية فتح السيارة أكثر يسرًا وراحة، بحيث يمكنك فتح السيارة عند انشغال كلتا يديك.

كلا مفتاحي التحكم عن بعد بالسيارة يشتملان على وظيفة بدون مفتاح. ويمكن طلب المزيد من مفاتيح التحكم عن بعد.

يمكن ضبط النظام الكهربائي بالسيارة على ثلاثة مستويات مختلفة - وضع المفتاح 0 و I و II (ص. ٨٣) - عن طريق مفتاح جهاز التحكم عن بعد.

معلومات ذات صلة

- القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٧)
- القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٨)
- القيادة بدون مفتاح* - التداخل مع وظيفة مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٨)

١ فقط في مفتاح التحكم عن بعد بجهاز اتصال شخصي بالسيارة (PCC).
٧ ينطبق على مفاتيح التحكم عن بعد المزودة بوظيفة PCC (وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة).

القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد

من المهم التعامل مع كل مفاتيح التحكم عن بعد في السيارة بحرص بالغ.

في حالة نسيان أحد مفاتيح التحكم عن بعده في السيارة فسيتم تعطيل وظائف بدون مفتاح في حالة قفل السيارة باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بعد الآخر الخاص بالسيارة. وذلك لمنع الدخول دون إذن.

في المرة التالية التي يتم فيها فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد يتم وفتحها إعادة تنشيط المفتاح الذي تم نسيانه في السيارة.

مهم !

تجنب مغادرة السيارة وترك مفتاح جهاز التحكم عن بعد مع PCC فيها. فإذا تمكن أحد اللصوص من اقتحام سيارتك والحصول على مفتاح جهاز التحكم عن بعد، فسيصبح من السهل عليه بدء تشغيل السيارة بإدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال ثم الضغط على زر START/STOP ENGINE.

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٧)

القيادة بدون مفتاح* - التداخل مع وظيفة مفتاح جهاز التحكم عن بعد

يمكن أن تتشوش الحواجز والمجالات الكهرومغناطيسية على وظائف التحكم بدون مفتاح (ص. ١٦٧) في مفتاح التحكم عن بعد.

ملاحظة !

لا تضع/تحفظ PCC بالقرب من هاتف محمول أو جسم معدني - يجب ألا تقل المسافة عن ١٠-١٥ سم.

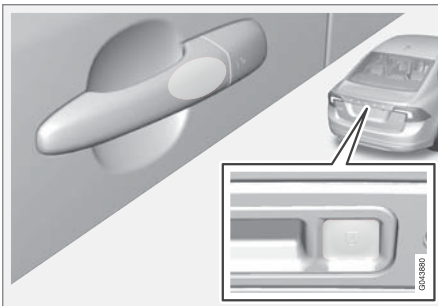
إذا حدث التشويش، استخدم مفتاح التحكم عن بعد وسن المفتاح كأنه مفتاح تحكم عن بعد في الإصدار الأساسي، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠).

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٦٥)
- القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٨)
- القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٧)

القيادة بدون مفتاح* - القفل

تحتوي السيارات المزودة بنظام التشغيل والقفل بدون مفتاح على منطقة حساسة للمس على المقبض الخارجي للأبواب وزر مكسو بالمطاط بجوار لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة على باب صندوق الأمتعة للقفل/فتح القفل.



المنطقة الحساسة للمس على مقابض الباب الخارجية والزر المكسو بالمطاط بجوار لوحة الضغط المكسوة بالمطاط على باب صندوق الأمتعة.

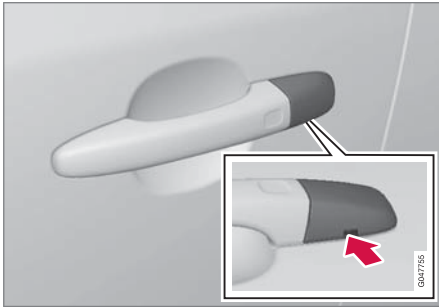
اقفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة بضغط واحدة طويلة على أي من المناطق الحساسة للمس بمقابض الأبواب أو اضغط على الزر الأصغر من الزرين المكسوين بالمطاط الموجودين بباب صندوق الأمتعة - يؤكد مؤشر القفل (ص. ١٥٨) الموجود في الزجاج الأمامي أن القفل قد اكتمل من خلال البدء في الوميض.

يُعين إغلاق جميع الأبواب وغطاء مقصورة الأمتعة قبل أن يمكن قفل السيارة - وإلا فلن يمكن قفل السيارة.

٨ ينطبق على مفاتيح التحكم عن بعد المزودة بوظيفة PCC (وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة).

القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح

إذا تعذر فتح القفل المركزي باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد، مثلما يحدث عندما تفرغ شحنة البطاريات، فيمكن فتح الباب الأمامي الأيسر بواسطة سن المفتاح القابل للفصل.



فتحة لسن المفتاح - لفك الغطاء.

للوصول إلى أسطوانة القفل، يجب نزع الغطاء البلاستيكي لمقبض الباب - وهذا أيضاً ما يجري في سن المفتاح:

١. اضغط على سن المفتاح بمعدل ١ سم تقريباً لأعلى داخل الفتحة الموجودة على الجانب السفلي من مقبض/غطاء الباب - لا تحركه بالقوة.
- < يتم فك الغطاء البلاستيكي تلقائياً بواسطة العزم الناجم عند دفع السن للأمام إلى داخل الفتحة.
٢. ثم أدخل سن المفتاح في أسطوانة القفل وافتح قفل الباب.
٣. أعد تركيب الغطاء البلاستيكي بعد فتح القفل.

القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل

يحدث إلغاء القفل عند الإمساك بأحد مقابض الأبواب بإحدى يديك أو لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة على غطاء مقصورة الامتعة - افتح الباب أو غطاء مقصورة الامتعة كالمعتاد.

ملاحظة

تقوم مقابض الأبواب اعتيادياً بتسجيل اليد التي تمسك بها، ولكن مع القفازات السميكة أو بعد القيام بحركة يد سريعة قد يتطلب الأمر إجراء محاولة ثانية أو خلع القفازات.

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٧)
- القيادة بدون مفتاح* - القفل (ص. ١٦٨)

ملاحظة

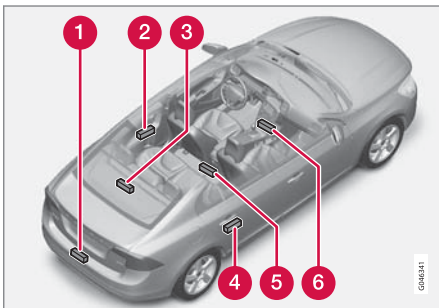
في السيارات المزودة بأذرع اختيار سرعة تلقائية، ينبغي ضبط ذراع اختيار السرعة على الوضع **P**، وإلا فلن يكون من الممكن قفل السيارة أو تزويدها بالإنذار.

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٧)
- مؤشر الإنذار* (ص. ١٧٩)

القيادة بدون مفتاح* - موقع الهوائي

تحتوي السيارات المزودة بميزة التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل على العديد من الهوائيات المضمنة والموجهة في أكثر من موقع بالسيارة.



- 1 المصد الخلفي، في الوسط
- 2 مقبض الباب، الخلفي الأيسر
- 3 رف القبعات، الأوسط، الجانب السفلي
- 4 مقبض الباب، الخلفي الأيمن
- 5 الكونسول المركزي، تحت الجزء الخلفي
- 6 الكونسول المركزي، تحت الجزء الأمامي.

القيادة بدون مفتاح* - إعدادات القفل

يمكن موازنة إعدادات القفل في السيارات المزودة بوظيفة التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل من خلال الإشارة في نظام القوائم في MY CAR إلى الأبواب التي ينبغي فتح قفلها.

للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٧)

ملاحظة

عند فتح قفل باب السائق باستخدام سن المفتاح ثم فتح الباب، ينطلق الإنذار. يتم إلغاء تنشيط الإنذار من خلال إدخال PCC في قفل الإشعال، راجع الإنذار* - مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل (ص. ١٨٠).

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٧)
- سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٦٣)
- إنذار* (ص. ١٧٨)

تحذير

انتبه إلى خطر بقاء أحد داخل السيارة المقفولة من الخارج باستخدام مفتاح التحكم عن بعد - لأنه لن يكون بالإمكان فتح أي من الأبواب من الداخل بواسطة أزرار الباب. لمزيد من المعلومات، راجع وضع الإقفال الشامل* (ص. ١٧٦).

نظام إعادة القفل الآلي

إذا لم يتم فتح أحد الأبواب أو غطاء حجرة الأمتعة خلال دقيقتين من فتح الأقفال، فسوف يتم قفلهم جميعاً مرة أخرى أوتوماتيكياً. تعمل هذه الوظيفة على تقليل الخطورة الناتجة عن ترك السيارة مفتوحة القفل بدون قصد. (للسيارات المزودة بأجهزة إنذار، راجع إنذار* (ص. ١٧٨).

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٧٢)
- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٧)

القفل/فتح القفل - من الخارج

القفل/فتح القفل من الخارج يتم باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٦). يعمل مفتاح التحكم عن بعد على قفل/فتح قفل كل الأبواب وغطاء مقصورة الأمتعة في وقت واحد. يمكن تحديد تسلسل مختلف لفتح القفل، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠).

لتشغيل عمل القفل، يجب أن يكون باب السائق مغلقاً - إذا كان أي من الأبواب أو باب صندوق الأمتعة مفتوحاً، ثم تم قفله فلا يمكن تشغيل الإنذار إلا بعد إغلاق ذلك الباب. في السيارات المزودة بنظام القفل بدون مفتاح* يلزم إغلاق جميع الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

ملاحظة

انتبه إلى خطر قفل مفتاح التحكم عن بعد في السيارة.

إذا تعذر القفل/فتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، فقد يكون ذلك بسبب نفاد شحن البطارية - فم يقفل أو فتح قفل الباب الأمامي الأيسر بواسطة سن المفتاح القابل للفصل، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٦٣).

ملاحظة

تذكر أنه يتم إطلاق الإنذار عند فتح الباب بعد أن تم إلغاء تأمينه باستخدام شفرة المفتاح - ويتم إيقاف تشغيل الإنذار عندما يتم إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

تحذير

الأشخاص الذين أجريت لهم عمليات لزرج منظم لضربات القلب ينبغي ألا يقرروا من هوائيات نظام الدخول بدون مفتاح أكثر من ٢٢ سم بمنظم ضربات القلب الخاص بهم. وهذا لمنع حدوث تداخل بين منظم ضربات القلب ونظام الدخول بدون مفتاح.

معلومات ذات صلة

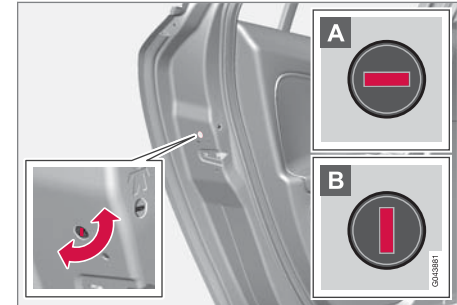
- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٧)

قفل الباب يدوياً

في مواقف معينة، يجب أن يكون بالإمكان قفل السيارة يدوياً، في حال انقطاع الطاقة مثلاً.

ويمكن قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام أسطوانة القفل الخاصة به وسن المفتاح القابل للفصل الموجود في مفتاح التحكم عن بعد، راجع القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٦٩).

ولا تحتوي الأبواب الأخرى على أسطوانات قفل، بل إنها تحتوي على مقابض قفل على الجانب الخلفي لكل باب، والتي يتعين إرجاعها للخلف - وبعد ذلك يتم قفلها/منع فتحها ميكانيكياً من الخارج. ولا يزال من الممكن فتح الأبواب من الداخل أيضاً.



قفل الباب يدوياً. يجب عدم الخلط بينها وبين أقفال سلامة الأطفال (ص. ١٧٧).

— استخدم سن المفتاح القابل للفصل في مفتاح التحكم عن بعد لإدارة القرص، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٦٣).

A يتم منع فتح الباب من الخارج.

B ويمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء.

ملاحظة

- يقوم قفل كل باب بقفل الباب الخاص به فقط - وليس البابين الخلفيين معاً.
- لا يمكن فتح باب خلفي تم قفله يدوياً مع تشغيل قفل سلامة الأطفال اليدوي سواء من الخارج أو الداخل، راجع أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي (ص. ١٧٧). والباب الخلفي الذي تم قفله بهذه الطريقة لا يمكن فتحه إلا بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو بواسطة زر القفل المركزي.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٦٥)

القفل/فتح القفل - من الداخل

يمكن قفل كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة في وقت واحد أو فتحها معاً باستخدام زر القفل المركزي من باب السائق وباب الراكب*.

القفل المركزي



القفل المركزي.

- اضغط على جانب واحد  من الزر للقفل - واضغط الجانب الآخر  لفتح القفل.
- اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر  لفتح كل النوافذ الجانبية أيضاً* في وقت واحد.

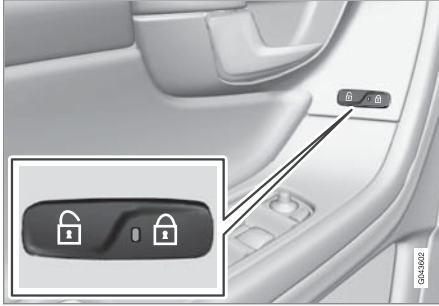
فتح

يمكن فك قفل الباب من الداخل باتباع طريقتين:

- اضغط على زر القفل المركزي .

فتح التهوية الشاملة

تعمل وظيفة فتح التهوية الشاملة على فتح أو إغلاق كل النوافذ الجانبية في وقت واحد ويمكن استخدامها لتهوية السيارة بسرعة مثلاً أثناء الطقس الحار.



زر القفل المركزي

الضغط الطويل على الرمز  في زر القفل المركزي أو على مفتاح التحكم عن بعد يؤدي إلى فتح كل النوافذ الجانبية في وقت واحد. يؤدي الإجراء نفسه على الرمز  إلى إغلاق جميع النوافذ الجانبية في وقت واحد.

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٧٢)
- النوافذ الكهربائية (ص. ١٠٣)

زر قفل* الأبواب الخلفية



يضيء مصباح الزر عند قفل الباب.

تعمل أزرار قفل الأبواب الخلفية على قفل الباب الخلفي المخصص لها فقط.

لفتح قفل الباب:

- اسحب مقبض الباب - يتم فتح قفل الباب ويفتح هذا الباب.

القفل الأوتوماتيكي

يمكن قفل الأبواب وغطاء حجرة الأمتعة أوتوماتيكياً عند بدء تحرك السيارة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٧١)
- إنذار* (ص. ١٧٨)
- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠)

يؤدي الضغط الطويل إلى فتح جميع النوافذ الجانبية* في وقت واحد (راجع كذلك فتح التهوية الشاملة (ص. ١٧٣)).

- اسحب مقبض الباب وافتح الباب - يتم فتح قفل الباب وفتح الباب كذلك في عملية واحدة.

المصباح الموجود في زر القفل

يتوفر القفل المركزي بشكلين مختلفين - وبدل المصباح الموجود في زر القفل المركزي لباب السائق على معانٍ مختلفة بناءً على الشكل المحدد.

في حالة وجود زر قفل مركزي في باب السائق فقط، مع عدم وجود أية أزرار في الأبواب الأخرى:

- يعني المصباح المضيء أن جميع الأبواب تم قفلها.
- في حالة وجود زر قفل مركزي على كلا البابين الأماميين وزر قفل كهربائي على كل باب خلفي:
- يعني المصباح المضيء أن هذا الباب المعني وحده قد تم قفله. عندما تكون جميع الأزرار مضيئة فهذا يعني أن كل الأبواب تم قفلها.

الإقفال

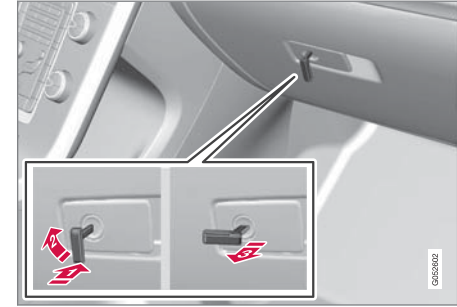
- اضغط على زر القفل المركزي  - يتم قفل جميع الأبواب المغلقة.

يؤدي الضغط الطويل إلى إغلاق جميع النوافذ الجانبية وفتحة السقف في وقت واحد (راجع كذلك فتح التهوية الشاملة (ص. ١٧٣)).

قفل/فتح قفل - صندوق القفازات

صندوق القفازات (ص. ١٤٨) لا يمكن القفل/فتح القفل إلا باستخدام سن المفتاح القابل للفصل في مفتاح التحكم عن بعد.

لمعلومات عن سن المفتاح، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٦٣).



قفل صندوق القفازات:

1. أدخل سن المفتاح في أسطوانة قفل صندوق القفازات بما يتوافق مع الرسم التوضيحي التالي.
2. أدر سن المفتاح بمقدار ٩٠ درجة باتجاه حركة عقارب الساعة.
3. اسحب سن المفتاح.

• افتح القفل باتباع الإجراء بترتيب معاكس.
لمعلومات عن قفل الخصوصية، راجع قفل الخصوصية* (ص. ١٦٤).

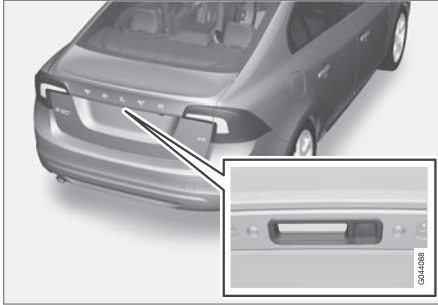
معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٦)

القفل/فتح القفل - باب صندوق الأمتعة

يمكن فتح باب صندوق الأمتعة وقفله وفتح قفله بعدة أساليب مختلفة.

الفتح اليدوي



لوح مطاطي ذو تلامس كهربائي.

يبقى باب صندوق الأمتعة مغلقاً بواسطة قفل كهربائي.

للفتح:

١. اضغط برفق على لوحة الضغط العريضة المكسوة بالمطاط الموجودة أسفل المقبض الخارجي - يتحرر القفل.
٢. ارفع المقبض الخارجي لفتح باب صندوق الأمتعة بالكامل.

القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد

- اضغط على زر مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٠)
- القفل 

يبدأ مؤشر القفل الموجود على لوحة العدادات في الوميض، مما يعني أن السيارة مقفلة وتم تنشيط الإنذار*.

فتح قفل السيارة من الداخل



لفتح قفل باب صندوق الأمتعة:

- اضغط الزر (1) في لوحة التحكم بالمصباح الرئيسي.
- < يتم تحرير القفل وفتح باب صندوق الأمتعة بعدة سنتيمترات.

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٧٢)
- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٧١)

- يتم فتح قفل باب صندوق الأمتعة ولكنها تظل مغلقة - اضغط برفق على لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة أسفل المقبض الخارجي وارفع باب صندوق الأمتعة.

إذا لم يكن غطاء حجرة الأمتعة مفتوحاً خلال دقيقتين، ثم تمت إعادة قفله، فسوف ينطلق صوت الإنذار مرة أخرى.

يمكن فتح غطاء حجرة الأمتعة بطريقتين مختلفتين
ضغطة واحدة - يتم فتح قفل غطاء مقصورة الأمتعة ولكنها تظل مغلقة - اضغط برفق على لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة أسفل المقبض الخارجي وارفع غطاء مقصورة الأمتعة.

إذا لم يكن غطاء حجرة الأمتعة مفتوحاً خلال دقيقتين، ثم تمت إعادة قفله، فسوف ينطلق صوت الإنذار مرة أخرى.

ضغطتان - ويتم فتح قفل باب صندوق الأمتعة وفصل القفل حيث يتم فتح غطاء حجرة الأمتعة بمعدل سنتيمتر واحد تقريباً - ارفع المقبض الخارجي لفتحه. لكن قد يؤدي المطر أو الطقس البارد أو الصقيع أو الجليد إلى منع باب صندوق الأمتعة من الانفصال عن القفل.

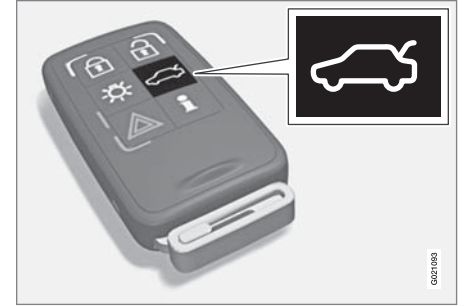
ملاحظة

- عند فتح قفل غطاء صندوق الأمتعة/باب المؤخرة بواسطة ضغطتين، لن تحدث عملية إعادة قفل أوتوماتيكية بسبب فتح غطاء صندوق الأمتعة/باب المؤخرة - ومن ثم، يجب إغلاقه يدوياً.
- بعد إغلاق غطاء صندوق الأمتعة/باب المؤخرة، فسيكون القفل مفتوحاً ولن يتم تشغيل نظام الإنذار - أعد قفل غطاء صندوق الأمتعة/باب المؤخرة وأعد تشغيل نظام الإنذار بواسطة زر القفل بمفتاح جهاز التحكم عن بعد .

مهم

- لا يتطلب الأمر سوى قوة بسيطة لتحرير قفل حجرة الأمتعة - فقط اضغط برفق على اللوحة المطاطية.
- ولا تستخدم قوة الرفع مع اللوحة المطاطية عند فتح حجرة الأمتعة - ولكن ارفع المقبض. فقد يتسبب استخدام القوة المفرطة في إتلاف نقاط التماس الكهربائية باللوحة المطاطية.

فتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد



يمكن إيقاف تشغيل إنذار باب صندوق الأمتعة  وفتح قفل باب صندوق الأمتعة وحده باستخدام زر مفتاح التحكم عن بعد*.

يتوقف مؤشر القفل الموجود على لوحة العدادات عن الوميض، مما يشير إلى أن أبواب السيارة ليست كلها مقفلة، كما تم فصل مستشعرات الحركة ومستوى الإنذار* ومستشعرات فتح غطاء حجرة الأمتعة.

وتبقى الأبواب مقفلة ويغطيها جهاز الإنذار.

وضع الإقفال الشامل*

يعني وضع الإقفال الشامل^٩ أنه يتم فصل جميع مقابض الأبواب ميكانيكياً، مما يحول دون فتح الأبواب من الداخل أو الخارج.

يتم تنشيط وضع الإقفال الشامل باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد (ص. ١٥٦) ويتم ضبطه بعد مرور عشر ثوان تقريباً من قفل الأبواب.

ملاحظة

يؤدي فتح أي من الأبواب خلال وقت التأخير إلى قطع التسلسل وإيقاف تشغيل الإنذار.

يمكن فقط فتح قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد أثناء تنشيط وضع الإقفال الشامل. يمكن كذلك فتح قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٦٣). إضافةً إلى ذلك، يمكن فتح القفل وفتح الأبواب وباب صندوق الأمتعة في السيارات المزودة بميزة التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل* عن طريق لمس مقابض الأبواب أو المقبض الموجود في باب صندوق الأمتعة.

تحذير

لا تسمح لأحد بالبقاء في السيارة قبل أن توقف تشغيل وضع الإقفال الشامل أو لا كي تتجنب خطر بقاء أحد داخل السيارة المقفولة.

إيقاف التشغيل بشكل مؤقت



يتم الإشارة إلى خيارات القائمة النشطة عن طريق شكل مستعرض.

1 MY CAR

2 OK MENU

3 الضغط التحكم بقرص التشغيل

4 EXIT

إذا كان أحد الأشخاص سيقب في السيارة مع ضرورة قفل الأبواب من الخارج، فيمكن إيقاف تشغيل وظيفة الإقفال الشامل مؤقتاً كما يلي: يكون ذلك في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

ملاحظة

- تذكر أنه قد تم تنشيط الإنذار عند تأمين قفل السيارة.
- في حالة فتح أي باب من الأبواب من الداخل، يتم إطلاق الإنذار.
- ينطبق ما سبق في حالة عدم إيقاف تشغيل وظيفة الإقفال الشامل مؤقتاً.

معلومات ذات صلة

- القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٦٩)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٦)

^٩ فقط مع الإنذار.

أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي*

أقفال سلامة الأطفال ذات التنشيط الكهربائي تمنع الأطفال من فتح الأبواب أو النوافذ الخلفية من الداخل.

التنشيط

يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل أقفال سلامة الأطفال في كل أوضاع المفاتيح (ص. ٨٣) الأعلى من 0. يمكن القيام بالتنشيط/إيقاف التشغيل خلال دقيقتين من إيقاف تشغيل المحرك، بشرط عدم فتح أي باب.

لتنشيط أقفال سلامة الأطفال:



لوحة التحكم بباب السائق.

١. ابدأ تشغيل المحرك أو اختر موضعاً في المفاتيح أعلى من 0.

٢. اضغط على الزر الموجود في لوحة التحكم بباب السائق.

< تعرض شاشة المعلومات في لوحة العدادات المنمجة الرسالة **Rear child lock activated** وبضوء مصباح الزر - أصبحت الأقفال نشطة.

تحذير

يوجد قفلان لكل باب خلفي - لا تخطئ بين قفل سلامة الأطفال وقفل الباب اليدوي.

ملاحظة

- يقوم قفل كل باب بقفل الباب الخاص به فقط - وليس كلا البابين الخلفيين معاً.
- السيارات المزودة بقفل كهربائي لسلامة الأطفال لا يوجد بها قفل أطفال يدوي.

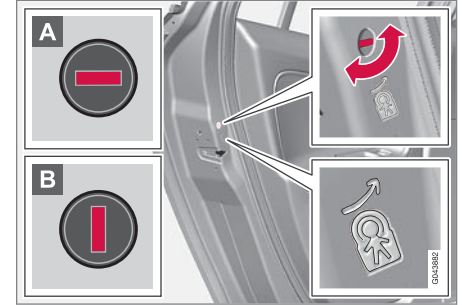
معلومات ذات صلة

- أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي* (ص. ١٧٧)
- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٧٢)
- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٧١)

أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي

تعمل أقفال سلامة الأطفال على حماية الأطفال من فتح أي من الأبواب الخلفية من الداخل.

تشغيل/إيقاف تشغيل أقفال سلامة الأطفال



أقفال سلامة الأطفال اليدوية. يجب عدم الخلط بينها وبين أقفال الباب اليدوية (ص. ١٧٢).

توجد أقفال سلامة الأطفال في الحافة الخلفية للأبواب الخلفية ويمكن الوصول إليها فقط إذا كانت الأبواب مفتوحة.

لتنشيط/إيقاف تشغيل أقفال سلامة الأطفال:

- استخدم سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٦٣) في مفتاح التحكم عن بعد لإدارة القرص.

A يتم منع فتح الباب من الداخل.

B ويمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء.

عندما تكون أقفال سلامة الأطفال نشطة فإن بالخلف:

- يمكن فتح النوافذ بواسطة لوحة التحكم بباب السائق فقط.
- لا يمكن فتح الأبواب من الداخل.
- يجري تخزين الإعداد الحالي عند انطفاء المحرك - وفي حال كون أقفال سلامة الأطفال نشطة عند انطفاء المحرك، فستبقى الوظيفة نشطة عند بدء تشغيل المحرك في المرة القادمة.

معلومات ذات صلة

- أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي (ص. ١٧٧)
- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٧٢)

إنذار*

الإنذار عبارة عن جهاز تحذير في حالة وقوع اقتحام للسيارة على سبيل المثال.

يتم تشغيل الإنذار النشط في حالة:

- يفتح الباب أو غطاء المحرك أو غطاء حجيبة الأمتعة^{١٠}.
- اكتشاف حركة في مقصورة الركاب (إذا كانت مزودة بمستشعر حركة*)
- رفع السيارة أو قطرها (إذا كانت مزودة بمستشعر إمالة*)
- تم فصل كابل البطارية
- فصل صفارة الإنذار.

في حال وجود خلل في نظام الإنذار، تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة إشعاراً. في هذه الحالة، اتصل بإحدى الورش - ويُنصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

ملاحظة i

تقوم مستشعرات الحركة بإطلاق إنذار في حالة الحركة داخل مقصورة الركاب - ويتم استشعار تيارات الهواء أيضاً. ولهذا السبب يمكن أن ينطلق الإنذار عند ترك السيارة دون غلق إحدى النوافذ أو فتحة السقف، أو عند استخدام سخان مقصورة الركاب.

لتجنب هذا: أغلق النوافذ/فتحة السقف قبل مغادرة السيارة. عند استخدام مدفأة مقصورة الركاب (أو مدفأة كهربائية متنقلة) - وجه تدفق الهواء من فتحات الهواء بحيث لا يتجه لأعلى داخل مقصورة الركاب. أو يمكن استخدام مستوى الإنذار المخفض، راجع مستوى الإنذار المخفض* (ص. ١٨٠).

ملاحظة i

لا تحاول إصلاح المكونات الموجودة في نظام الإنذار أو تبديلها بنفسك. فقد تؤثر أي من هذه المحاولات على بنود التأمين.

تشغيل وظيفة الإنذار

- اضغط على زر قفل مفتاح التحكم عن بعد.

أوقف تشغيل عمل الإنذار

- اضغط على زر فتح قفل مفتاح التحكم عن بعد.

إيقاف تشغيل الإنذار الذي تم إطلاقه

- اضغط على زر فتح القفل من مفتاح التحكم عن بعد أو أدخل هذا المفتاح في قفل الإشعال.

^{١٠} ينطبق في بعض الأسواق.

الإنذار* - إعادة التنشيط الأوتوماتيكية للإنذار

إعادة تنشيط الإنذار (ص. ١٧٨) تلقائيًا تحمي السيارة التي تم مغادرتها مع فصل نظام الإنذار بشكل غير متعمد.

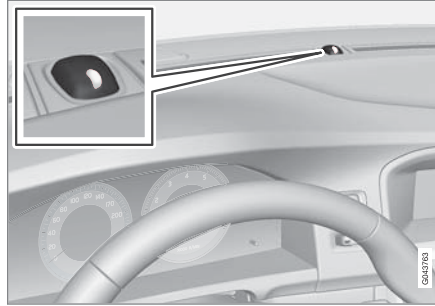
في حال فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (مع توقف الإنذار عن العمل) مع عدم فتح أي من الأبواب أو باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين، فسيتم إعادة تشغيل الإنذار أوتوماتيكياً. يتم إعادة قفل السيارة في نفس الوقت.

معلومات ذات صلة

- مستوى الإنذار المخفض* (ص. ١٨٠)

مؤشر الإنذار*

يعرض مؤشر الإنذار حالة نظام الإنذار (ص. ١٧٨).



مصباح LED نفسه يعمل في وظيفة مؤشر القفل (ص. ١٥٨).

يشير المؤشر الأحمر الموجود على لوحة العدادات إلى حالة نظام الإنذار:

- المؤشر منطفئ - لا يعمل الإنذار
- يومض المؤشر مرة واحدة في كل ثانية - الإنذار نشط
- يومض المؤشر بسرعة بعد فصل وظيفة الإنذار (وحتى يتم إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل التشغيل واختيار وضع المفتاح I حيث يتم انطلاق الإنذار).

معلومات ذات صلة

- مؤشر الإنذار* (ص. ١٧٩)
- الإنذار* - إعادة التنشيط الأوتوماتيكية للإنذار (ص. ١٧٩)
- الإنذار* - مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل (ص. ١٨٠)

الإنذار* - مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل

إذا تخطى إيقاف تشغيل الإنذار (ص. ١٧٨) بواسطة مفتاح جهاز التحكم عن بعد، في حال نفاذ شحن بطارية (ص. ١٦٥) المفتاح على سبيل المثال - فمن الممكن فتح قفل السيارة وتعطيل الإنذار وبدء تشغيل المحرك على النحو التالي:

١. افتح باب السائق بواسطة سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٦٩).

< يتم تشغيل الإنذار، ويومض مؤشر الإنذار (ص. ١٧٩) بسرعة ويصدر صوت صفارة الإنذار.



٢. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

< يتم إيقاف تشغيل الإنذار وينطفئ مؤشر الإنذار.

٣. ابدأ تشغيل المحرك.

إشارات الإنذار*

عندما ينطلق الإنذار (ص. ١٧٨) يتم تشغيل سارينة صوت وتومض جميع مؤشرات الاتجاه.

- يصدر صوت صفارة الإنذار لمدة ٣٠ ثانية حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار. إن صفارة الإنذار مزودة ببطارية مستقلة وهي تعمل بصورة مستقلة عن بطارية السيارة.
- تومض مؤشرات الاتجاهات لمدة ٥ دقائق أو حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار.

مستوى الإنذار المخفض*

Reduced guard تعني إمكانية إجراء تعطيل مؤقت لحساسات الحركة والإمالة.

لتجنب تشغيل الإنذار (ص. ١٧٨) دون قصد - كما يحدث عند ترك كلب مثلاً في سيارة مقفولة أو أثناء نقل السيارة على قطار سيارات أو معدية لنقل السيارات - يمكن إيقاف تفعيل مستشعرات الحركة والميلان مؤقتاً.

يتم اتباع الإجراء نفسه للفصل المؤقت في وضع الإقفال الشامل (ص. ١٧٦)١١.

معلومات ذات صلة

- مؤشر الإنذار* (ص. ١٧٩)

البلد/المنطقة	
الصين	
هونغ كونج	

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٦)

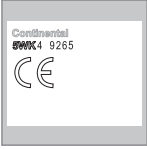
النوع المرخص - نظام مفتاح تحكم عن بعد

يمكن قراءة النوع المرخص لنظام مفتاح التحكم عن بعد في الجدول.

نظام القفل، قياسي

البلد/المنطقة	
الاتحاد الأوروبي، والصين	

نظام القفل بدون مفتاح (القيادة بدون مفتاح)

البلد/المنطقة	
الاتحاد الأوروبي	
كوريا	

دعم السائق

الهيكل النشط - Four C*

ينظم الهيكل النشط "Four-C" (Continuously Controlled Chassis Concept)، خصائص مخففات امتصاص الصدمات مما يتيح ضبط خصائص قيادة السيارة. توجد ثلاثة إعدادات: المريح **Comfort**، والرياضي **Sport** والمتقدم **Advanced**.

Comfort

هذا الإعداد يعني أن السيارة معلوم أنها أكثر راحة للركاب على أسطح الطرق الوعرة وغير المستوية. يتسم امتصاص الصدمات بأنه سلس وحركة جسم السيارة سلسلة وناعمة.

Sport

يهدف هذا الإعداد إلى قيادة السيارة بوضع رياضي أكثر ويوصى باستخدامه لقيادة أكثر فعالية. يمكن التحكم في التوجيه على نحو أسرع عما هو في وضع **Comfort** (مريح). امتصاص الصدمات يكون أقوى ويتبع هيكل السيارة الطريق بغرض التقليل من الدوران خلال الانعطاف.

Advanced

لا يوصى باستخدام هذا الإعداد إلا على أسطح الطرق الممهدة والسلسلة للغاية.

يتم تحسين أداء مخففات الصدمات للحصول على أقصى درجات الثبات على الطريق والتقليل من الدوران في الانحناءات بطريقة أكبر.

التشغيل



أزرار التحكم.

يتم تحديد إعداد الهيكل المطلوب باستخدام أزرار الكونسول المركزي. يتم إعادة تنشيط الإعداد المستخدم عند إيقاف تشغيل المحرك في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل المحرك.

قوة التوجيه القابلة للضبط*

بزيادة سرعة السيارة تزيد مقاومة عجلة القيادة مما يمنح السائق شعوراً أفضل عند القيادة.

في الطرق السريعة تزداد مقاومة عجلة القيادة. يكون التوجيه ميسوراً ولا يحتاج لمجهود إضافي عند الوقوف وعند القيادة بسرعات منخفضة.

يستطيع السائق الاختيار من بين ثلاثة مستويات مختلفة لقوة التوجيه بما يتناسب مع استجابة الطريق أو حساسية التوجيه في نظام القائمة **MY CAR** (ص. ١١٣):

- عند الوصول هناك، ابحث عن **Steering force level** ثم حدد **Low** أو **Medium** أو **High**.
يتغير الوصول إلى الإعداد أثناء سير السيارة.

ملاحظة

في بعض المواقف قد يصبح التوجيه المعزز ساخناً جداً ويحتاج لتبريد مؤقت - خلال هذا الوقت سيعمل التوجيه المعزز بقوة منخفضة وستشعر بصعوبة في التعامل مع عجلة القيادة عما كنت معتاداً عليه من قبل.

تعرض لوحة العدادات المدمجة رسالة أثناء انخفاض مستوى المساعدة في توجيه عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- **MY CAR** (ص. ١١٣)

ملاحظة ⓘ
يتم إيقاف عمل الوظيفة إذا قام السائق باختيار الوضع Sport.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٨٦)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل (ص. ١٨٧)

التحكم بالانزلاق

تمنع هذه الوظيفة عجلات السيارة من التدويم مقابل سطح طريق القيادة أثناء زيادة السرعة.

نظام التحكم بالسحب

تكون الوظيفة نشطة في السرعات المنخفضة وتتنقل قوة الجر من عجلة الدفع المنزلة إلى عجلة الدفع غير المنزلقة.

التحكم في سحب المحرك - EDC

يساعد EDC (Engine Drag Control) على منع قفل العجلات غير المتعمد، بعد الانتقال إلى سرعة أقل أو فرملة المحرك على سبيل المثال عند القيادة بسرعات منخفضة على أسطح طرق زلقة.

قفل العجلات غير المتعمد أثناء القيادة قد يكون من الأسباب التي تضعف قدرة السائق على توجيه السيارة.

التحكم في السحب عند المنعطفات - CTC

يعمل نظام التحكم في السحب الجانبي (CTC) على تعويض الانعطاف بشكل أقل من المتوقع وتسمح بتسارع أكثر من المعدل الطبيعي في أي منحنى دون الدوران الموضعي للعجلات في العجلة الداخلية، في طريق الدخول إلى الطرق السريعة المنحنية على سبيل المثال للوصول إلى سرعة المرور السائدة بسرعة.

نظام المساعدة في ثبات المقطورة* - TSA

تعمل وظيفة مساعدة ثبات المقطورة (ص. ٣٠٨) على تثبيت مجموعة السيارة والمقطورة إذا بدأت في الانحراف. لمزيد من المعلومات، انظر القيادة مع مقطورة* (ص. ٣٠٢).

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل

يعمل نظام الاستقرار (ESC) (Electronic Stability Control) على مساعدة السائق في تجنب الانزلاق وتحسين إمكانيات السحب بالسيارة.

قد يتم ملاحظة صوت نبض عند تشغيل نظام ESC أثناء الفرملة. قد تتسارع السيارة على سرعة أبطأ من المتوقع عند الضغط على دواسة الوقود.



تحذير ⚠

يُعد نظام الاستقرار ESC بمثابة وظيفة تكميلية - وليس بإمكانه معالجة جميع الحالات في جميع ظروف الطريق. يتحمل السائق دائماً المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة وإتباع قواعد ولوائح حركة المرور واجبة التطبيق على الطرق.

يتكون نظام ESC من الوظائف التالية:

- التحكم بالانزلاق
- التحكم بالانزلاق
- نظام التحكم بالسحب
- التحكم في سحب المحرك - EDC
- التحكم في السحب عند المنعطفات - CTC
- نظام المساعدة في ثبات المقطورة - TSA

التحكم بالانزلاق

تتحقق هذه الوظيفة من القيادة وقوة فرملة العجلات بشكل منفصل بغرض ثبات السيارة.

١ Trailer Stability Assist متوفر في أجهزة قضيب القطر الأصلي من فولفو.

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل

تحديد المستوى - الوضع Sport

نظام التحكم في الثبات الديناميكي والسحب (ESC) نشط دائماً - فلا يمكن إلغاء تنشيطه.



ورغم ذلك، يستطيع السائق تحديد الوضع Sport، والذي يسمح بتجربة قيادة أكثر نشاطاً.

يتم اختيار الوضع Sport في نظام القائمة MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR

(ص. ١١٣).

وفي الوضع Sport، يكتشف النظام ما إذا كانت حركات دواسة الوقود وعجلة القيادة والانعطافات أكثر نشاطاً مما هي عليه عند القيادة الطبيعية ثم يسمح بالتحكم في الانزلاق مع رفع المقطورة الخلفية حتى مستوى معين قبل التدخل والعمل على تثبيت السيارة.

إذا قام السائق بإيقاف التحكم في الانزلاق من خلال تحرير دواسة الوقود، فيتدخل نظام التحكم في الثبات الديناميكي والسحب (ESC) ويعمل على تثبيت السيارة.

في الوضع Sport، يتم الحصول على أقصى سحب، إذا علقت السيارة أو عند القيادة على سطح مفكك - مثل الرمال أو الثلج العميقة.



يتم الإشارة إلى الوضع Sport في لوحة العدادات المندمجة عن طريق هذا الرمز المضيء بوهج ثابت حتى يقوم السائق بإلغاء تحديد الوظيفة أو حتى يتم إيقاف تشغيل المحرك - وفي المرة التالية التي يتم فيها تشغيل المحرك يعمل نظام ESC مرة أخرى في وضعه الطبيعي.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٨٥)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل (ص. ١٨٧)

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل

الجدول

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	ESC Temporarily OFF	النظام ESC منخفض القدرات مؤقتًا نظرًا لارتفاع حرارة قرص الفرامل إلى حد كبير - يعاد تشغيل الوظيفة أوتوماتيكيًا بعد أن تبرد الفرامل.
	ESC Service required	تم إيقاف تشغيل نظام ESC. - أوقف السيارة في مكان آمن وقم بإطفاء المحرك ثم ابدأ تشغيله مرة أخرى. - توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - وينصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.
	"رسالة / إشعار"	هناك رسالة نصية في لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٠) - اقرأها!
	ضوء مستمر لمدة ثانيتين.	فحص النظام عند بدء تشغيل المحرك.
	ضوء وامض.	يجري تفعيل نظام ESC.
	وهج ثابت.	تم تفعيل الوضع Sport. ملاحظة: لا يتم إلغاء تنشيط نظام ESC في هذا الوضع - ولكن يتم تقليل قدراته جزئيًا.



معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٨٥)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٨٦)

محدد السرعة* - بدء العمل

التشغيل والتنشيط

عندما يكون محدد السرعة نشطاً، فيظهر رمزه (6) على لوحة العدادات المندمجة مع علامة (5) عند السرعة القصوى المحددة. ويمكن تحديد أعلى سرعة ممكنة وتخزينها في الذاكرة أثناء الرحلة وخلال ثبات السيارة على حد سواء.

أثناء القيادة

1. اضغط على قرص عجلة القيادة  لتشغيل محدد السرعة. < يضيء الرمز (6) لمحدد السرعة في لوحة العدادات المندمجة.
2. أثناء تحرك السيارة على أعلى سرعة ممكنة مطلوبة: اضغط على أحد أزرار عجلة القيادة  أو  حتى تظهر على لوحة العدادات المندمجة العلامة (5) عند السرعة القصوى المطلوبة. < وهنا يكون محدد السرعة نشطاً ويتم تخزين السرعة القصوى في الذاكرة.

أثناء ثبات السيارة

1. اضغط على قرص عجلة القيادة  لتشغيل محدد السرعة.
2. قم بالتمرير بزر  حتى تظهر على لوحة العدادات المندمجة العلامة (5) عند السرعة القصوى المطلوبة. < وهنا يكون محدد السرعة نشطاً ويتم تخزين السرعة القصوى في الذاكرة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ١٨٩)

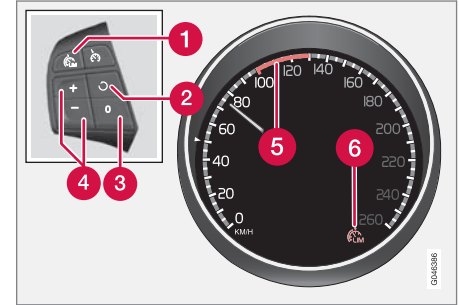
معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* - بدء العمل (ص. ١٨٩)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٩٠)
- محدد السرعة* - إنذار تجاوز السرعة (ص. ١٩١)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط (ص. ١٩١)

محدد السرعة*

يمكن اعتبار (Speed Limiter) بمثابة وسيلة للتحكم في التحرك للخلف - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام نواصة السرعة ولكن يتم منعه من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقاً بواسطة محدد السرعة.

لمحة عامة



لوحة مفاتيح عجلة القيادة ولوحة العدادات المندمجة.

1. محدد السرعة - تشغيل/إيقاف تشغيل.
2. يتوقف وضع الاستعداد ويتم استئناف التحرك بالسرعة المخزنة.
3. وضع الاستعداد.
4. تنشيط وضبط السرعة القصوى.
5. السرعة المختارة.
6. محدد السرعة نشط.

محدد السرعة* - تغيير السرعة**تغيير السرعة المحفوظة**

يمكن تغيير السرعة القصوى المحفوظة بواسطة ضغطة قصيرة أو طويلة على الزر  أو  في عجلة القيادة.

لضبط +/- ٥ كم/سا (٥ +/- ميل في الساعة):

- استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تمنحك +/- ٥ كم/سا (٥ +/- ميل في الساعة).

لضبط +/- ١ كم/سا (١ +/- ميل في الساعة):

- اضغط باستمرار على الزر ثم حرره عند السرعة القصوى المطلوبة.

يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ١٨٩)

محدد السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد

يمكن اعتبار (Speed Limiter) بمثابة وسيلة للتحكم في التحرك للخلف - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام دواسرة السرعة ولكن يتم منعه من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقاً بواسطة محدد السرعة.

إيقاف التشغيل مؤقتاً - وضع الاستعداد

لإيقاف تشغيل محدد السرعة مؤقتاً وضبطه في وضع الاستعداد:

- اضغط .

< يتغير لون العلامة (5) في لوحة العدادات المندمجة من الأخضر إلى الأبيض ويمكن للسائق بشكل مؤقت تجاوز السرعة القصوى المحددة.

تتم إعادة تنشيط محدد السرعة بضغطة واحدة على

. العلامة (5) تُغيّر لونها من الأبيض إلى الأخضر وبذلك تصبح السرعة القصوى للسيارة محدودة مرة أخرى.

إيقاف التشغيل مؤقتاً باستخدام دواسرة الوقود

كما يمكن ضبط محدد السرعة في وضع الاستعداد باستخدام دواسرة الوقود، لزيادة سرعة السيارة بشكل سريع للخروج من موقف معين.

- اضغط على دواسرة الوقود بالكامل.

< تبين لوحة العدادات المندمجة السرعة القصوى المخزنة بواسطة علامة (5) ملونة ويمكن للسائق مؤقتاً أن يزيد من السرعة القصوى المحددة - العلامة (5) تغير لونها خلال هذا الوقت من الأخضر إلى الأبيض.

تتم إعادة تنشيط محدد السرعة أوتوماتيكياً بعد تحرير دواسرة الوقود ويتم خفض سرعة السيارة لتصبح أقل من السرعة القصوى المحددة/المخزنة - يتغير لون العلامة (5) في الشاشة من الأبيض إلى الأخضر ويتم تحديد السرعة القصوى للسيارة مرة أخرى.

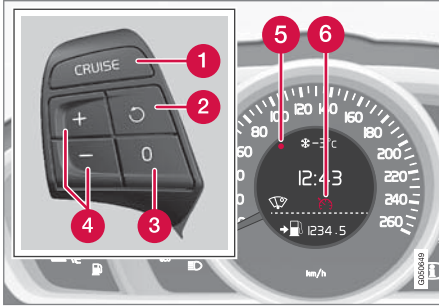
معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ١٨٩)
- محدد السرعة* - بدء العمل (ص. ١٨٩)
- محدد السرعة* - تغيير السرعة (ص. ١٩٠)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط (ص. ١٩١)
- محدد السرعة* - إنذار تجاوز السرعة (ص. ١٩١)

مثبت السرعة*

تساعد وظيفة التحكم في ثبات السرعة (CC – Cruise Control) السائق على الحفاظ على سرعة ثابتة، مما يؤدي إلى القيادة بشكل أكثر استرخاء على الطرق السريعة والطويلة، في تدفقات حركة المرور العادية.

لمحة عامة



أزرار عجلة القيادة ولوحة العدادات المنمجة في السيارات غير المزودة بمحدد سرعة*.

محدد السرعة* - إلغاء التنشيط

يمكن اعتبار (Speed Limiter) بمثابة وسيلة للتحكم في التحرك للخلف - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام دواصة السرعة ولكن يتم منعه من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقاً بواسطة محدد السرعة.

لإلغاء تنشيط محدد السرعة:

- اضغط على زر عجلة القيادة

< ينطفئ كل من رمز لوحة العدادات المنمجة لمحدد السرعة (6) والتحديد في السرعة المضبوطة (5) - يتم مسح السرعة المضبوطة/المحفوظة ولا يمكن استعادتها مرة أخرى عن طريق الزر

يستطيع السائق بعد ذلك استخدام دواصة الوقود لاختيار أية سرعة دون قيود.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ١٨٩)
- محدد السرعة* - بدء العمل (ص. ١٨٩)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٩٠)
- محدد السرعة* - إنذار تجاوز السرعة (ص. ١٩١)

محدد السرعة* - إنذار تجاوز السرعة

يمكن اعتبار محدد السرعة (Speed Limiter) بمثابة وظيفة مقابلة لمثبت السرعة - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام دواصة السرعة ولكن يتم منعه بواسطة محدد السرعة من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقاً بواسطة محدد السرعة.

على المنحدرات شديدة الانحدار، قد لا يكون تأثير الكبح بالمحرك كافياً في محدد السرعة ويتم تجاوز السرعة القصوى المختارة. يتم تنبيه السائق بهذا من خلال إشارة صوتية.

تكون الإشارة نشطة حتى يقوم السائق بخفض السرعة لتصبح أقل من السرعة القصوى المحددة.

ملاحظة

لا يتم تنشيط الإنذار إلا بعد مرور ٥ ثوان في حالة تجاوز السرعة بما لا يقل عن ٣ كم/سا (٢ ميل في الساعة تقريباً)، شريطة ألا يتم الضغط على الزر أو أثناء آخر نصف دقيقة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ١٨٩)
- محدد السرعة* - تغيير السرعة (ص. ١٩٠)
- محدد السرعة* - بدء العمل (ص. ١٨٩)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٩٠)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط (ص. ١٩١)

^٢ يتوفر لدى وكيل فولفو معلومات محدثة بشأن ما يسري في كل سوق على حدة.

مُثبت السرعة* - التحكم في السرعة

يمكن تنشيط السرعة المحفوظة أو ضبطها أو تغييرها.

تشغيل وتحديد السرعة

لبدء مُثبت السرعة:

- اضغط زر عجلة القيادة في **CRUISE** (بدون محدد السرعة) أو  (مع محدد السرعة).
- < يضيء الرمز (6) في لوحة العدادات المندمجة - علامة على أن نظام التحكم في ثبات السرعة في وضع الاستعداد. **لتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة:**
- عند بلوغ السرعة المطلوبة - اضغط على زر عجلة القيادة  أو .
- < يتم حفظ السرعة الحالية في الذاكرة وتضيء العلامة (5) في لوحة العدادات المندمجة على السرعة المحددة كما يتغير لون الرمز (6) من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة.

ملاحظة

لا يمكن تنشيط نظام "مُثبت السرعة" عند السرعات الأقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

تغيير السرعة المحفوظة

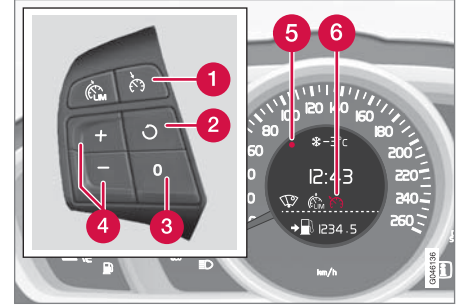
- يمكن تغيير السرعة المحفوظة بواسطة ضغطة قصيرة أو طويلة على الزر  أو  في عجلة القيادة.
- لضبط ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة):
- استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تمنحك ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة).

تحذير

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعذر على نظام تثبيت السرعة الحفاظ على سرعة و/أو مسافة مناسبة.
يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

معلومات ذات صلة

- مُثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ١٩٢)
- مُثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٩٣)
- نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة (ص. ١٩٤)
- مُثبت السرعة* - التعطيل (ص. ١٩٤)
- مُثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٩٨)



أزرار عجلة القيادة ولوحة العدادات المندمجة في السيارات المزودة بمحدد سرعة^٢.

- 1 التحكم في مُثبت السرعة - تشغيل/إيقاف تشغيل.
- 2 يتوقف وضع الاستعداد ويتم استئناف التحرك بالسرعة المخزنة.
- 3 وضع الاستعداد
- 4 قم بتنشيطه وضبط السرعة.
- 5 السرعة المختارة (رمادي = وضع الاستعداد).
- 6 مُثبت السرعة نشط - رمز أبيض (رمادي = وضع الاستعداد).

^٢ يتوفر لدى وكيل فولفو معلومات محدثة بشأن ما يسري في كل سوق على حدة.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

يتم فصل مثبت السرعة مؤقتاً وضبطه على وضع الاستعداد في حالة:

- فقدان العجلات للسحب
- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية
- انخفضت سرعة السيارة لأقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٩١)
- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ١٩٢)
- نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة (ص. ١٩٤)
- مثبت السرعة* - التعطيل (ص. ١٩٤)

مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع

الاستعداد

يمكن إيقاف تنشيط الوظيفة مؤقتاً ووضعها في وضع الاستعداد.

إيقاف التشغيل مؤقتاً - وضع الاستعداد

لفصل نظام التحكم في ثبات السرعة بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة **[0]**.
- < يتغير لون العلامة (5) والرمز (6) في لوحة العدادات المندمجة من الأبيض إلى الرمادي - للدلالة على التعطيل المؤقت لنظام مثبت السرعة.

وضع الاستعداد نتيجة لتدخل السائق

يتم فصل مثبت السرعة مؤقتاً وضبطه تلقائياً على وضع الاستعداد في حالة:

- استخدام فرامل القدم
- يتم الضغط على دواسة القابض لما يزيد عن دقيقة واحدة^٢
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N (المحايد)
- يحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

لضبط ١ كم/سا (١ ميل في الساعة):

- اضغط باستمرار على الزر ثم حرره عند السرعة المطلوبة. يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا زادت السرعة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على الزر **[+/-]**، فاعلم أن تلك هي سرعة السيارة الحالية عند الضغط على الزر، والتي تم تخزينها.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر على إعداد مثبت السرعة - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

ملاحظة ⓘ

في حالة الضغط باستمرار على أحد أزرار "التحكم في السرعة" لأكثر من عدة دقائق تقريباً، فإنه يتم قفله وتعطيله. للتمكن من إعادة تنشيط "التحكم في السرعة"، يجب إيقاف السيارة وإعادة تشغيل المحرك.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٩١)

^٢ فصل واختيار ترس سرعة أعلى أو أقل لا يتم في وضع الاستعداد.

نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة

نظام التحكم في ثبات السرعة (CC - Cruise Control) يساعد السائق في الحفاظ على سرعة ثابتة.

بعد إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد(ص. ١٩٣) يمكن مواصلة السرعة المحددة.

لإعادة تنشيط مثبت السرعة من وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة .

< يتغير لون العلامة (5) و الرمز (6) في لوحة العدادات المندمجة من اللون الرمادي إلى الأبيض - ومن ثم تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة.

ملاحظة

يمكن إجراء زيادة ملحوظة للسرعة بمجرد مواصلة السرعة من خلال تحديد الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٩١)

- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ١٩٢)

- مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٩٣)

- مثبت السرعة* - التعتيل (ص. ١٩٤)

مثبت السرعة* - التعتيل

كيفية التعتيل موصوفة هنا.

يمكن إيقاف تشغيل مثبت السرعة من خلال الزر (1) في عجلة القيادة أو عن طريق إيقاف تشغيل المحرك - يتم مسح السرعة المضبوطة/المحفوظة ولا يمكن استعادتها بواسطة الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٩١)

- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ١٩٢)

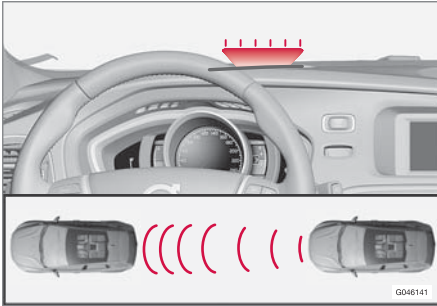
- مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٩٣)

- نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة (ص. ١٩٤)

تحذير المسافة*

وظيفة تحذير المسافة (Distance Alert) تحذر السائق في حالة انخفاض الفاصل الزمني بين سيارته والسيارة التي أمامها بشكل كبير.

يتم تنشيط تحذير المسافة عند التحرك بسرعات تتجاوز ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) ويتفاعل فقط مع المركبات التي تسير أمام السيارة، وفي الاتجاه نفسه. ولن يتم توفير أي معلومات مسافة عن المركبات التي تسير في الجهة المقابلة أو البطيئة أو المتوقفة.



مصباح التحذير البرتقالي؛

يضئ مصباح تحذير برتقالي في الزجاج الأمامي مع وميض مستمر إذا كانت المسافة التي بينك وبين السيارة الأمامية أقل من الفترة الزمنية الفاصلة المحددة.

٤ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

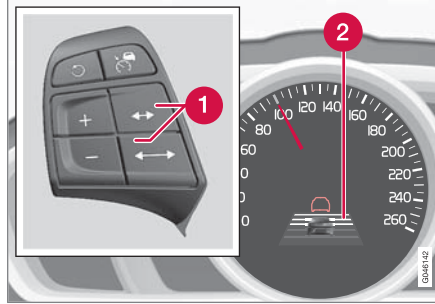
ملاحظة ⓘ

كلما زادت السرعة، طالت المسافة المحسوبة بالمتري لأي فاصل زمني محدد.
كما يُستخدم الفاصل الزمني المحدد من قبل وظيفة مثبت السرعة التكيفي (ص. ١٩٩).
استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

معلومات ذات صلة

- Distance Alert* - المحدوديات (ص. ١٩٦)
- تحذير المسافة* - الرموز والرسائل (ص. ١٩٧)

الفصل الزمني المحدد

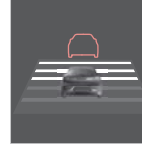


أزرار التحكم ورمز الفترة الزمنية الفاصلة.

① الفترة الزمنية الفاصلة - زيادة/تقليل.

② الفترة الزمنية الفاصلة - تشغيل.

يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للمركبة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في الشاشة كخطوط أفقية ١-٥ - وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريبًا تفصلك عن السيارة التي أمامك، بينما



تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوان تقريبًا.

ويتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تنشيط مثبت السرعة التكيفي (ص. ١٩٩).

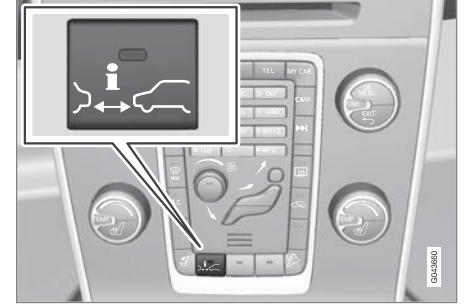
ملاحظة ⓘ

يتم إيقاف تشغيل تحذير المسافة أثناء تفعيل نظام تثبيت السرعة التكيفي.

تحذير ⚠

يعمل تحذير المسافة فقط عندما تكون المسافة أمام المركبة أقصر من المسافة المعينة مسبقًا - ولا تتأثر سرعة السيارة.

التشغيل



اضغط الزر الموجود في الكونسول المركزي لتشغيل أو إيقاف تشغيل الوظيفة. يتم تشغيل الوظيفة في حالة إضاءة مصباح واحد في الزر.

بعض مجموعات التجهيزات المحددة لا تترك مسافة شاغرة لزر في الكونسول المركزي - وفي مثل هذه الحالة يتم تشغيل الوظيفة بواسطة نظام القوانين في السيارة MY CAR (ص. ١١٣) - وعند الوصول إلى هناك، ابحث عن الوظيفة Distance Alert.

Distance Alert* - المحدوديات

تستخدم هذه الوظيفة مستشعر الرادار نفسه مثل مثبت السرعة التكييفي (ص. ١٩٨) ونظام التحذير من التصادم بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية (ص. ٢٢٣) وبها بعض المحدوديات.

ملاحظة ⓘ

قد تتعذر رؤية مصباح التحذير في الزجاج الأمامي بسبب ضوء الشمس القوي أو الانعكاسات أو التغييرات الكبيرة في شدة الضوء أو حتى ارتداء النظارات الشمسية.

يمكن أن يؤثر الطقس السيئ أو الطرق المعرضة للرياح على قدرة مستشعر الرادار على اكتشاف السيارات في الأمام.

كما قد يؤثر حجم المركبات الأخرى على قدرة الاستكشاف، كالدراجات النارية مثلاً. قد يعني هذا أن مصباح التحذير يضيء عند مسافة أقصر من المسافة المعينة أو أن الإنذار غير موجود مؤقتاً.

كذلك يمكن أن تتسبب السرعات العالية جداً في إضاءة المصباح عند مسافة أقصر من المسافة المعينة بسبب الحدود المعينة في نطاق المستشعر.

لمزيد من المعلومات عن محدوديّات مستشعر الرادار، راجع مستشعر الرادار - المحدوديات (ص. ٢١١) و (ص. ٢٢٨).

معلومات ذات صلة

- تحذير المسافة* (ص. ١٩٤)
- تحذير المسافة* - الرموز والرسائل (ص. ١٩٧)

تحذير المسافة* - الرموز والرسائل

تحتوي الوظيفة على عدة رموز ورسائل يمكن عرضها في لوحة العدادات المندمجة في حالة تقليل إمكانات الوظيفة بسبب المحدوديات.

الرمز A	رسالة / إشعار	المواصفات
	Radar blocked See manual	تم إيقاف تشغيل تحذير المسافة مؤقتاً. تم حجب مستشعر الرادار ولا يمكنه اكتشاف المركبات الأخرى. على سبيل المثال في حال هطول أمطار غزيرة أو تجمع الوحل أمام مستشعر الرادار. اقرأ معلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ٢١١).
	Collision warning Service required	تم إيقاف تشغيل نظام تحذير المسافة والتحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية بصورة كاملة أو جزئية. توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

A الرموز هي مجرد رموز تخطيطية - قد تختلف باختلاف السوق وطراز السيارة.

معلومات ذات صلة

- تحذير المسافة* (ص. ١٩٤)
- Distance Alert* - المحدوديات (ص. ١٩٦)

مثبت السرعة التكيفي - ACC*

يعمل مثبت السرعة التكيفي

(ACC – Adaptive Cruise Control) على مساعدة السائق في الحفاظ على مسافة آمنة وثابتة من المركبة فما بعدها مع مراعاة الفاصل الزمني المحدد مسبقاً بين المركبة وما بعدها.

توفر وظيفة مثبت السرعة التكيفي تجربة قيادة أكثر استرخاءً في الرحلات الطويلة على الطرق السريعة والطرق الرئيسية الطويلة المستقيمة في تدفقات المرور السلسة.

يقوم السائق بضبط السرعة (ص. ٢٠١) المطلوبة والفترات الزمنية الفاصلة (ص. ٢٠٣) للسيارة الموجودة أمامه. عندما يقوم مستكشف الرادار باكتشاف سيارة أقل سرعة أمام السيارة، يتم تكيف السرعة تلقائياً بما يتناسب مع هذا. وعندما يخلو الطريق مرة أخرى، تعود السيارة إلى السرعة المحددة.

في حالة إيقاف تشغيل مثبت السرعة التكيفي أو ضبطه على وضع الاستعداد (ص. ٢٠٣) واقترب السيارة للغاية من مركبة تسير أمامها، عندئذ يتم تحذير السائق عن طريق وظيفة تحذير المسافة (ص. ١٩٤) بشأن هذه المسافة القصيرة.

تحذير

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعذر على نظام تثبيت السرعة التكيفي الحفاظ على سرعة أو مسافة مناسبة.

فنظام تثبيت السرعة التكيفي لا يمكنه التعامل مع كل أحوال المرور والطقس والطريق.

اقرأ كل الأقسام عن مثبت السرعة التكيفي في دليل المالك لمعرفة معلومات عن المحدوديات التي ينبغي أن يكون السائق على علم بها قبل استخدام النظام.

ويعتبر السائق مسؤولاً بشكل دائم عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحتين حتى مع استخدام نظام تثبيت السرعة التكيفي.

مهم

يجب عدم القيام بصيانة مكونات مضبط الاطراد المهايئ إلا لدى ورشة - ننصح بورشة فولفو معتمدة.

لفترة محدودة بعد الخدمة، قد يكون نطاق وظيفة ACC محدوداً بشكل ما. يتم معايرة النظام أثناء القيادة وتعود الوظيفة بأكملها تلقائياً.

صندوق التروس الأوتوماتيكي

السيارات المزودة بصندوق تروس آلي لديها وظيفة محسنة في مساعد الصف (ص. ٢٠٥) التابع لمثبت السرعة التكيفي.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* - ضبط الفاصل الزمني (ص. ٢٠٣)
- مثبت السرعة التكيفي* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ٢٠٣)
- مثبت السرعة التكيفي* - تجاوز سيارة أخرى (ص. ٢٠٤)
- مثبت السرعة التكيفي* - تعطيل (ص. ٢٠٥)
- مثبت السرعة التكيفي* - مساعد الصف (ص. ٢٠٥)
- مثبت السرعة التكيفي* - تشغيل وظيفة مثبت السرعة (ص. ٢٠٧)
- مستشعر الرادار (ص. ٢١١)
- مستشعر الرادار - المحدوديات (ص. ٢١١)
- مثبت السرعة التكيفي* - تتبع العطل والإجراء (ص. ٢٠٨)
- مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٩)

السائق. ويحدث ذلك أيضًا في حالة تجاوز سرعة المركبة التي تسير أمامك للسرعة المضبوطة لمثبت السرعة.

يهدف مثبت السرعة التكييفي إلى التحكم في السرعة بطريقة سلسلة. في المواقف التي تتطلب استخدام الفرامل المفاجئ، يجب على السائق كبح نفسه/نفسها. يسري ذلك على الاختلافات الكبيرة في السرعة أو إذا كانت فرملة السيارة في المقدمة شديدة. نظرًا إلى محدودية مستشعر الرادار (ص. ٢١١) قد تتم الفرملة على نحو مفاجئ أو قد لا تحدث على الإطلاق.

يمكن تنشيط مثبت السرعة التكييفي لاتباع سيارة أخرى على سرعات تتراوح من ٣٠ كم/سا^٦ (٢٠ ميل في الساعة) وحتى ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة). إذا انخفضت السرعة عن ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) أو إذا انخفضت سرعة المحرك بصورة كبيرة، فسيتم ضبط مثبت السرعة على وضع الاستعداد (ص. ٢٠٣) بحيث تتوقف الفرامل الأوتوماتيكية - ويلزم السائق وقتها التحكم بنفسه/لنفسه للحفاظ على مسافة أمان بينه وبين السيارة التي أمامه.

مصباح التحذير، يتطلب الأمر استخدام السائق للفرامل
يتمتع نظام مثبت السرعة التكييفي بإمكانية فرملة تعادل ٤٠% تقريبًا من إمكانية الفرملة بالسيارة.

تحذير

لا يعد مثبت السرعة القابل للضبط نظامًا لتفادي التصادم. فيجب أن يتدخل السائق إذا لم يكتشف النظام السيارات التي بالأمام.

لا يقوم مثبت السرعة القابل للضبط بالكبح مع الأشخاص والحيوانات والمركبات الصغيرة مثل الدراجات والدراجات النارية. ولا مع المقطورات المنخفضة والأشياء والسيارات المعاكسة أو البطيئة أو المتوقفة.

لا تستخدم مثبت السرعة القابل للضبط، على سبيل المثال داخل المدن أو في الازدحامات أو في مفترق الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطرق التي يوجد عليها ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي بها تساقط شديد للمطر والثلوج أو في الأماكن التي تضعف فيها الرؤية أو على الطرق التي تتعرض للرياح أو على الطرق الزلقة.

يتم قياس المسافة بينك وبين السيارة التي أمامك (ص. ٢٠٣) أساسًا بواسطة مستشعر الرادار (ص. ٢١١). تعمل وظيفة مثبت السرعة على تنظيم السرعة بواسطة التسارع والتوقف. ومن الأمور الطبيعية إصدار الفرامل لصوت منخفض عند استخدام نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي.

تحذير

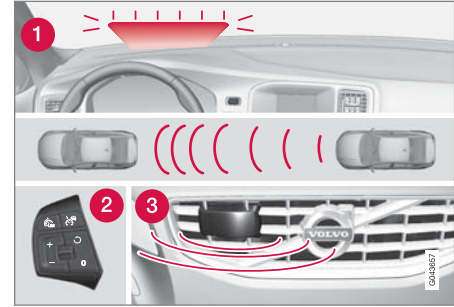
تتحرك دواسرة الفرامل عند إيقاف مثبت السرعة التكييفي. لا تسند قدمك أسفل دواسرة الفرامل لأنها قد تتحسر هناك.

ويهدف مثبت السرعة التكييفي إلى اتباع السيارة التي أمامك في الحارة نفسها على فترات زمنية (ص. ٢٠٣) فاصلة يحددها السائق. إذا اكتشف مستشعر الرادار عدم وجود أي سيارة أمامك فستحافظ السيارة على السرعة المضبوطة والمحافظة بواسطة

مثبت السرعة التكييفي * - الوظيفة

يتكون مثبت السرعة التكييفي من نظام مثبت السرعة ونظام متناسق للمحافظة على المسافات.

نظرة عامة على الوظائف



نظرة عامة على الوظائف.

- 1 مصباح التحذير، يتطلب الأمر استخدام السائق للفرامل
- 2 لوحة مفاتيح عجلة القيادة (ص. ٢٠٠)
- 3 مستشعر الرادار (ص. ٢١١)

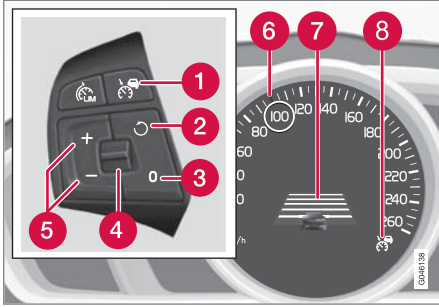
٥ ملاحظة: يعد الرسم التوضيحي تخطيطيًا - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

٦ يمكن تشغيل Queue Assist (ص. ٢٠٥) (مساعدة الصف) (في السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي) في سرعة تتراوح من ٢٠٠٠ كم/سا (١٢٥٠ ميل في الساعة).

مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة

تختلف عملية تشغيل مثبت السرعة التكيفي ولوحة مفاتيح عجلة القيادة وذلك على حسب وجود محدد السرعة في السيارة.

مثبت السرعة التكيفي مع محدد السرعة



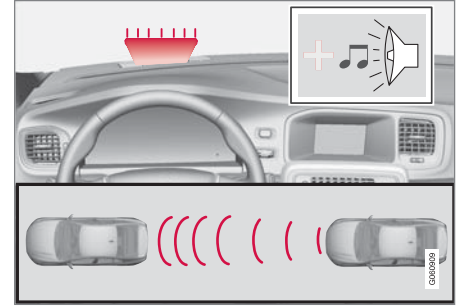
- 1 التحكم في مثبت السرعة - تشغيل/إيقاف تشغيل.
- 2 يتوقف وضع الاستعداد ويتم استئناف التحرك بالسرعة المخزنة.
- 3 وضع الاستعداد
- 4 الفترة الزمنية الفاصلة - زيادة/تقليل.
- 5 قم بتنشيطه وضبط السرعة.
- 6 علامة خضراء بجوار السرعة المخزنة (ببضاء = وضع الاستعداد).

الطرق المنحدرة و/أو الحمولات الثقيلة

لا تنس أن مثبت السرعة القابل للتكيف تم تصميمه في المقام الأول ليتم استخدامه عند القيادة على أسطح الطرق المستوية. وقد يواجه نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي صعوبة في الحفاظ على المسافة الصحيحة من السيارة الأمامية عند القيادة على المنحدرات الهابطة أو التي عليها حمولة ثقيلة أو المتصلة بمقطورة - وفي هذه الحالات، الزم الحذر الشديد واستعد للإبطاء من سرعته.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكيفي* - تعطيل (ص. ٢٠٥)
- مثبت السرعة التكيفي* - تجاوز سيارة أخرى (ص. ٢٠٤)



إشارة التحذير السمعية المرئية في حالة وجود خطر التعرض للاصطدام*.

إذا كانت السيارة بحاجة إلى استعمال الفرامل بما يتجاوز سرعة مثبت السرعة التكيفي ولم يقم السائق باستخدام الفرامل، فعندئذ سيتم استخدام مصباح التحذير والإنذار الصوتي للتحذير المتوفر في نظام التحذير من الاصطدام (ص. ٢٢٣) لتنبيه السائق بضرورة التدخل الفوري من جانبه.

ملاحظة

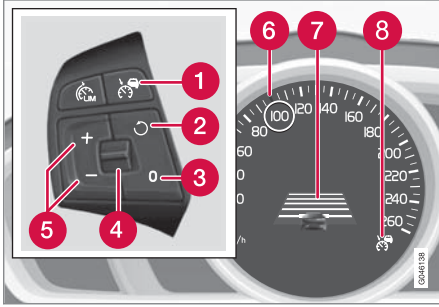
قد يكون من الصعب مشاهدة المعلومات على الزجاج الأمامي بسبب ضوء الشمس القوي أو عند ارتداء نظارات الشمس.

تحذير

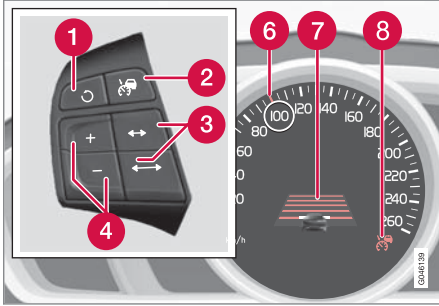
يقوم نظام مثبت السرعة التكيفي بالتحذير فقط من المركبات التي تكتشفها وحدة الرادار الخاصة به - وبالتالي قد لا يصدر تحذير في حالات معينة أو قد يحدث بعض التأخير. لا تنتظر حتى يصدر الإنذار دون الكبح عند الحاجة لذلك.

٧ ملاحظة: يعد الرسم التوضيحي تخطيطيًا - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

مثبت السرعة التكيفي* - إدارة السرعة



مثبت السرعة التكيفي مع محدد السرعة^٩.



مثبت السرعة التكيفي بدون محدد السرعة^٩.

لبدء تشغيل ACC:

7 الفاصل الزمني

8 ACC نشط من خلال الرمز الأخضر (أبيض = وضع الاستعداد).

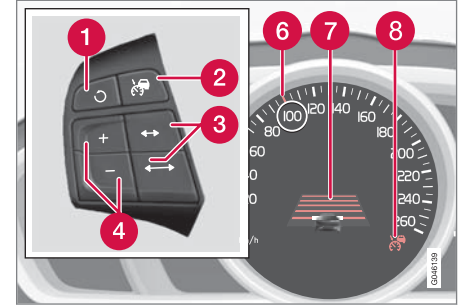
معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ١٩٩)
- مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٩)

7 الفاصل الزمني

8 ACC نشط من خلال الرمز الأخضر (أبيض = وضع الاستعداد).

مثبت السرعة التكيفي بدون محدد السرعة



1 يتوقف وضع الاستعداد ويتم استئناف التحرك بالسرعة المخزنة.

2 مثبت السرعة - تشغيل/إيقاف تشغيل أو وضع الاستعداد.

3 الفترة الزمنية الفاصلة - زيادة/تقليل.

4 قم بتنشيطه وضبط السرعة.

5 (غير مستخدم)

6 علامة خضراء بجوار السرعة المخزنة (بيضاء = وضع الاستعداد).

^٩ يتوفر لدى وكيل فولفو معلومات محدثة بشأن ما يسري في كل سوق على حدة.
^٩ يتوفر شرح لصور الرسم التوضيحي في القسم "مثبت السرعة التكيفي - لمحة عامة" (ص. ٢٠٠).

- اضغط على زر عجلة القيادة  - يضيء رمز أبيض مشابه في لوحة العدادات المندمجة (8) ليوضح أن مثبت السرعة التكييفي موجود في وضع الاستعداد (ص. ٢٠٣).

لتنشيط مثبت السرعة التكييفي:

- عند بلوغ السرعة المطلوبة - اضغط على زر عجلة القيادة  أو .
- < يتم تخزين السرعة الحالية في الذاكرة، وتعرض لوحة العدادات المندمجة "عدسة مكبرة" (6) حول السرعة المحفوظة لتتغير العلامة الخاصة بها من اللون الأبيض إلى الأخضر.

عندما يتغير لون الرمز هذا من الأبيض إلى الأخضر، فذلك دليل على أن مثبت السرعة التكييفي نشط وأن السيارة محافظة على السرعة المخزنة.



ولا يتم التحكم في المسافة بين سيارتك والسيارة الأمامية بواسطة مثبت السرعة التكييفي إلا عندما يعرض الرمز صورة سيارة أخرى.

وفي الوقت نفسه يتم تمييز فاصل السرعة بعلامة:



- السرعة العالية المميزة بالعلامة الخضراء هي السرعة المبرمجة مسبقًا
- السرعة الأقل هي سرعة السيارة الأمامية.

تغيير السرعة المحفوظة

يمكن تغيير السرعة المحفوظة بواسطة ضغطة قصيرة أو طويلة على الزر  أو  في عجلة القيادة.

لضبط -/+ ٥ كم/سا أو ٥ ميل في الساعة:

- استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تمنحك -/+ ٥ كم/سا (-/+ ٥ ميل في الساعة).
- لضبط -/+ ١ كم/سا (-/+ ١ ميل في الساعة):
- اضغط باستمرار على الزر ثم حرره عند السرعة المطلوبة. يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا زادت السرعة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على الزر , فاعلم أن تلك هي سرعة السيارة الحالية عند الضغط على الزر، والتي تم تخزينها.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

ملاحظة

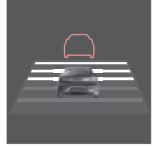
في حالة الضغط باستمرار على أحد أزرار مثبت السرعة التكييفي لأكثر من عدة دقائق تقريبًا، سيتم قفل هذه الوظيفة وتعطيلها. للتمكن من إعادة تنشيطها، يجب إيقاف السيارة وإعادة تشغيل المحرك.

في بعض المواقع يتعذر تنشيط هذه الوظيفة - وفي هذه الحالة تعرض لوحة العدادات المندمجة (ص. ٢٠٩) الرسالة **Adaptive cruise control unavailable**.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٠)
- مثبت السرعة التكييفي* - الوظيفة (ص. ١٩٩)

مثبت السرعة التكيفي* - ضبط الفاصل الزمني



يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للمركبة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في الشاشة كخطوط أفقية ١-٥ - وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريبًا تفصلك عن السيارة التي أمامك، بينما تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوانٍ تقريبًا.

لضبط/لتغيير المسافة الزمنية:

- أدر عجلة التحكم في لوحة المفاتيح الموجودة بعجلة القيادة (ص. ٢٠٠) (أو استخدم زري /  للسيارة غير المزودة بمحدد سرعة).

وعند السير ببطء، يزيد مثبت السرعة الفاصل الزمني قليلاً عند السير بسرعات بطيئة عندما تكون المسافات قصيرة.

يسمح مثبت السرعة التكيفي بتنوع ملحوظ للفاصل الزمني في مواقف معينة وذلك للمساح باتباع السيارة للسيارات التي تسير في المقدمة بصورة أكثر سلاسة وراحة.

وينبغي ملاحظة أن الفاصل الزمني القصير يسمح للسائق بوقت رد فعل قصير واتخاذ إجراء فقط في حالة حدوث أي مشكلة مرورية غير متوقعة.

يتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تشغيل تحذير المسافة (ص. ١٩٤).

ملاحظة ⓘ

استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

إذا لم يظهر أن هناك رد فعل لنظام مثبت السرعة التكيفي عند تنشيطه، فقد يرجع هذا إلى أن المسافة الزمنية للسيارة الموجودة في الأمام تمنع أي زيادة في السرعة.

كلما زادت السرعة، طالقت المسافة المحسوبة بالمتري لأي فاصل زمني محدد.

مزيد من المعلومات عن كيفية التعامل مع السرعة (ص. ٢٠١).

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٠)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ١٩٩)
- مثبت السرعة التكيفي* - تعطيل (ص. ٢٠٥)

مثبت السرعة التكيفي* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد

يمكن إيقاف تنشيط مثبت السرعة التكيفي مؤقتًا ووضعها في وضع الاستعداد.

إلغاء التنشيط مؤقتًا/وضع الاستعداد - مع تقييد السرعة
لفصل مثبت السرعة التكيفي بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة 

يُتغير هذا الرمز وعلامة السرعة المخزنة من اللون الأخضر إلى الأبيض. 

إلغاء التنشيط مؤقتًا/وضع الاستعداد - بدون تقييد السرعة
لفصل مثبت السرعة التكيفي بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة 

وضع الاستعداد نتيجة لتدخل السائق

يتم فصل مثبت السرعة التكيفي مؤقتًا وضبطه تلقائيًا على وضع الاستعداد في حالة:

- استخدام فرامل القدم
- يتم الضغط على دواسة القابض لما يزيد عن دقيقة واحدة^١
- يتم تحريك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع المحاذي N (صندوق التروس الأوتوماتيكي)
- يحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

^{١٠} فصل واختيار تروس سرعة أعلى أو أقل لا يتم في وضع الاستعداد.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

يعتمد مثبت السرعة التكييفي على أنظمة أخرى، مثل نظام الاستقرار ESC (ص. ١٨٥). إذا توقف أي من هذه الأنظمة عن العمل فسيتم تلقائيًا إلغاء تنشيط مثبت السرعة التكييفي.

في حالة إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي، ستصدر إشارة صوتية ويظهر الإشعار **Adaptive cruise control cancelled** في لوحة العدادات المندمجة. يتعين على السائق التدخل حينئذ وتكييف السرعة والمسافة بما يتوافق مع السيارة التي أمامه.

قد يتوقف التشغيل الأوتوماتيكي بسبب ما يلي:

- السائق يفتح الباب
- السائق يخلع حزام الأمان
- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية
- انخفضت سرعة السيارة لأقل من ٣٠ كم/سا^{١١} (٢٠ ميل في الساعة).
- فقدان العجلات للسحب
- درجة حرارة الفرامل مرتفعة
- يتم تغطية مستشعر الرادار، على سبيل المثال عن طريق ثلج رطب أو أمطار غزيرة (يتم إعاقة موجات الرادار).

مواصلة السرعة المحددة

تتم إعادة تنشيط مثبت السرعة التكييفي في وضع الاستعداد من خلال الضغط مرة واحدة على زر عجلة القيادة  - وهنا يتم ضبط السرعة على آخر سرعة مخزنة.

ملاحظة

قد تحدث زيادة ملحوظة في السرعة بعد إعادة تنشيط مثبت السرعة باستخدام الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٠)
- مثبت السرعة* (ص. ١٩١)

مثبت السرعة التكييفي* - تجاوز سيارة أخرى

عندما تلتحق السيارة بمركبة أخرى ويشير السائق إلى حالة مناورة للقيام بتجاوز وشيك باستخدام مؤشر الاتجاه^{١٢}، يساعد مثبت السرعة التكييفي على زيادة سرعة السيارة لفترة وجيزة باتجاه السيارة الأمامية.

تنشط الوظيفة في السرعات أكبر من ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

تحذير

كن حذرًا لأن هذه الوظيفة يمكن تنشيطها في الكثير من المواقف بخلاف للحاق بالسيارة بواسطة سيارات أخرى، على سبيل المثال عند استخدام مؤشر اتجاه لتوضيح تغيير حارة المرور أو الخروج إلى طريق آخر - فستزيد سرعة السيارة عند ذلك بقدر وجيز.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٠)
- مثبت السرعة التكييفي* - الوظيفة (ص. ١٩٩)

^{١١} لا ينطبق هذا على السيارات المزودة بمساعد الصف - فهي تنتقل بشكل كامل إلى وضع الثبات.

مثبت السرعة التكيفي * - تعطيل

لوحة المفاتيح بمحدد سرعات

يتم إيقاف تشغيل مثبت السرعة التكيفي من زر عجلة القيادة  في لوحة مفاتيح (ص. ٢٠٠) عجلة القيادة - ويتم مسح السرعة المضبوطة/المحفوظة ولا يمكن استعادتها من الزر .

لوحة المفاتيح بدون محدد السرعة

عن طريق ضغطه قصيرة على زر عجلة القيادة , يتم ضبط مثبت السرعة التكيفي على وضع الاستعداد (ص. ٢٠٣). يتم إيقاف التشغيل بضغطه قصيرة إضافية - وبالتالي يتم مسح السرعة المضبوطة/المحفوظة ولا يمكن استعادتها من الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكيفي * - الوظيفة (ص. ١٩٩)
- مثبت السرعة التكيفي * - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٩)

مثبت السرعة التكيفي * - مساعد الصف

توفر ميزة "مساعد الصف" مزيدًا من التحسينات لمثبت السرعة التكيفي في السرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

في السيارات ذات صندوق التروس الآلي يكون مثبت السرعة التكيفي مزودًا بوظيفة مساعد الصف (ويشار إليه أيضًا باسم "Queue Assist").

يتمتع مساعد الصف بالوظائف التالية:

- نطاق سرعة موسع - في سرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) ومن الثبات
- تغيير الهدف
- تتوقف الفرملة التلقائية عند ثبات السيارة
- التنشيط الأوتوماتيكي لفرامل الركن.

لاحظ أن أقل سرعة قابلة للبرمجة لمثبت السرعة التكيفي تبلغ ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) - حتى وإن كان قادرًا على تعقب مركبة أخرى حتى التوقف التام، فإنه من غير الممكن تحديد/حفظ سرعة أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

نطاق واسع للسرعة

ملاحظة

يلزم أن تكون المركبة التي أمامك في نطاق مسافة معقولة لتمكين عملية تنشيط مثبت السرعة التكيفي على سرعة أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

مع التوقفات القصيرة المرتبطة بالسير البطيء في حركة المرور البطيئة أو في إشارات المرور، تتم مواصلة القيادة أوتوماتيكيًا إذا لم تزد مدة التوقف عن حوالي ٣ ثوانٍ - وإذا استغرق الأمر وقتًا أطول قبل أن تبدأ السيارة التي تسير في المقدمة في التحرك مرة أخرى، فسيتم ضبط مثبت السرعة التكيفي على وضع الاستعداد مع الفرملة الأوتوماتيكية. وهنا يتعين على السائق إعادة تنشيطه بواحدة من الطرق التالية:

- اضغط على زر عجلة القيادة 
- ...أو...
- اضغط على دواسة السرعة.
- < وهنا سيستمر مثبت السرعة التكيفي في اتباع السيارة الأمامية.

ملاحظة

تستطيع وظيفة Queue Assist (مساعد الصف) إبقاء السيارة في حالة الثبات لمدة 4 دقائق كحد أقصى - وبعدها يتم تشغيل فرامل الوقوف وفصل مثبت السرعة التكيفي.

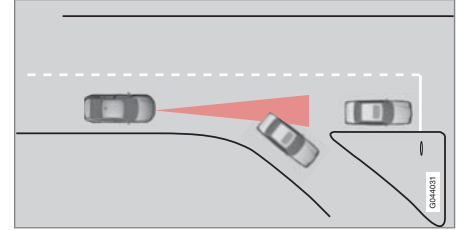
- يلزم تحرير فرامل الوقوف قبل إمكانية إعادة تنشيط مثبت السرعة التكيفي.

ملاحظة

للتشغيل مثبت السرعة التكيفي يجب غلق باب السائق وارتداء السائق حزام الأمان.

مع وجود صندوق التروس الأوتوماتيكي، يمكن أن ينتفع مثبت السرعة التكيفي سيارة أخرى ضمن نطاق ٢٠٠-٢٠ كم/سا (١٢٥-٠ ميل في الساعة).

تغيير الهدف



إذا انعطفت المركبة الهدف التي تسير في المقدمة على نحو مفاجئ، فقد يشير ذلك إلى توقف حركة المرور في المقدمة.

عندما يقوم مثبت السرعة التكييفي بتتبع سيارة أخرى بسرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة، فيقوم مثبت السرعة التكييفي بالفرملة وذلك اتباعاً لما فعلته السيارة المتوقفة.

تحذير

عندما يقوم مثبت السرعة التكييفي بتتبع سيارة أمامه بسرعات تتجاوز ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة في الأمام، فيقوم مثبت السرعة التكييفي بتجاهل السيارة الثابتة وتحديد السرعة المخزنة به بدلاً من ذلك.

- ويتعين هنا على السائق أن يتدخل بنفسه للفرملة.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي مع تغيير الهدف

يتم فصل مثبت السرعة التكييفي وضبطه على وضع الاستعداد:

- عندما نقل السرعة عن ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) ولا يتحقق نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي مما إذا كان

العنصر الهدف هو سيارة ثابتة أو بعض العناصر الأخرى، مثل مطلب صناعي.

- عندما تكون السرعة أقل من ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) وتتوقف السيارة التي في الأمام، وبهذا لا يجد نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي سيارةً لمتابعتها.

إنهاء الفرملة الأوتوماتيكية عند التوقف التام

في بعض الحالات، يعمل مساعد الصف على إيقاف الفرملة الأوتوماتيكية في وضع التوقف التام. وهذا يعني أنه تم تحرير الفرامل وقد تشرع السيارة في الالتفاف، وحينها يتوجب على السائق أن يتدخل في الأمر ويكيح السيارة بنفسه من أجل الحفاظ على موضعها.

يقوم نظام مساعد الصف بتحرير فرامل القدم وضبط مثبت السرعة التكييفي على وضع الاستعداد في الحالات التالية:

- ضغط السائق بقدمه على دواسة الفرامل
- استعمال فرامل الركن
- نقل ذراع اختيار السرعة إلى الوضع P أو N أو R
- قام السائق بضبط مثبت السرعة التكييفي في وضع الاستعداد.

التنشيط الأوتوماتيكي لفرامل الركن

في بعض الحالات، يعشّق نظام مساعد الصف فرامل الوقوف لكي يحافظ على ثبات حركة السيارة.

ويحدث هذا في حالة:

- قيام السائق بفتح الباب أو إزالة حزام المقعد الخاص به
- تغيير نظام ESC من الوضع Normal إلى Sport
- قيام نظام مساعد الصف بالحفاظ على ثبات حركة السيارة لأكثر من ٤ دقائق

- إيقاف تشغيل المحرك
- زيادة سخونة الفرامل بشكل مفرط.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٠)
- مثبت السرعة التكييفي* - الوظيفة (ص. ١٩٩)

(ص. ٢٠٥). في المرة القادمة التي يتم فيها تشغيل النظام يتم تنشيط مثبت السرعة التكيفي.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٠)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ١٩٩)

مثبت السرعة التكيفي* - تشغيل وظيفة مثبت السرعة

التغيير من ACC إلى CC
يتم عرض رمز لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي على لوحة العدادات المدمجة:

ACC	CC
Adaptive Cruise Control	Cruise Control
	
مثبت السرعة التكيفي	مثبت السرعة

بضغط واحدة على الزر، يتم تعطيل الجزء التكيفي (نظام المسافة الفاصلة) في نظام التحكم في ثبات السرعة، وعند هذه النقطة تتبع السيارة السرعة المحددة/المضبوطة فقط.

- اضغط لفترة طويلة على زر عجلة القيادة  - يتغير رمز [لوحة العدادات المدمجة من  إلى ].
- < بهذه الوسائل يتم تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة القياسي (Cruise Control) CC (ص. ١٩١).

**تحذير**

تتوقف السيارة عن الوقوف تلقائيًا بعد التحويل من الوضع ACC إلى الوضع CC - فهي تتبع السرعة المحددة فحسب.

التغيير مرة أخرى من نظام CC إلى ACC

أوقف تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة من خلال ٢-١
ضغط على زر  بما يتماشى مع إرشادات التعطيل

مثبت السرعة التكيفي* - تتبع العطل والإجراء

إذا تم عرض الرسالة **Radar blocked See manual** على لوحة العدادات المندمجة فهذا يعني أن مستشعر الرادار (ص. ٢١١) يتعذر عليه اكتشاف أي مركبات أخرى أمام سيارتك.

هذه الرسالة توضح أن وظيفة تحذير المسافة (ص. ١٩٤) والتحذير من الاصطدام مع الفرائم الإلكترونية (ص. ٢٢٣) لا تعملان.

يوضح الجدول التالي أمثلة عن الأسباب المحتملة لظهور أية رسالة مع الإجراء الملائم:

السبب	الإجراء
تعرض سطح الرادار في الشبكة للأوساخ أو أنه مغطى بالثلج أو الجليد.	قم بتنظيف سطح الرادار في الشبكة من الأوساخ أو الثلج أو الجليد.
تعوق أمطار غزيرة أو الجليد إشارات الرادار.	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا يعمل الرادار أحياناً أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.
يُحدث الماء أو الجليد الموجود على سطح الطريق دوامة لأعلى ويعيق إشارات الرادار.	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا يعمل الرادار أحياناً على الأسطح التي يكسوها الجليد أو المبتلة بشدة.
تم تنظيف سطح الرادار ولكن ظل ظهور الرسالة.	انتظر. يمكن أن تستغرق العملية عدة دقائق للرادار لاستشعار عدم وجود أي عائق.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٠)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ١٩٩)
- مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٩)

مثبت السرعة التكيفي * - الرموز والرسائل

في بعض الأحيان قد يعرض نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي رمزًا و/أو رسالة نصية. فيما يلي عدة أمثلة - يُرجى اتباع التوصيات الواردة إذا كان مناسبًا:

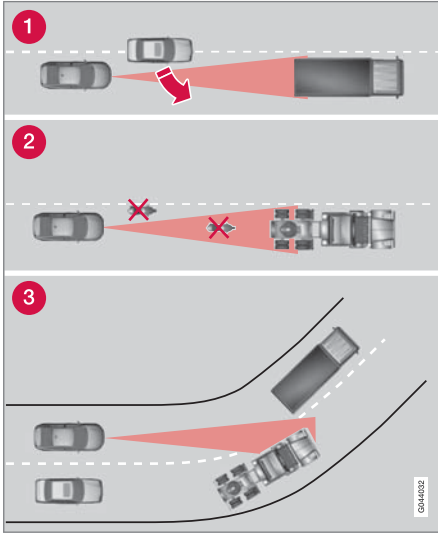
الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	الرمز أخضر	تحافظ السيارة على السرعة المخزنة.
	الرمز أبيض	يتم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي في وضع الاستعداد.
		يتم تحديد نظام التحكم في ثبات السرعة يدويًا.
	Set ESC to Normal to enable Cruise	يتعذر تشغيل نظام مثبت السرعة التكيفي حتى يتم ضبط نظام الاستقرار (ESC) (ص. ١٨٥) في الوضع Normal (العادي).
	Adaptive cruise control cancelled	تم إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي - يتعين على السائق القيام بتنظيم السرعة بنفسه.
	Adaptive cruise control unavailable	تعذر تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي. قد يكون هذا ناتج عن: - درجة حرارة الفرامل مرتفعة - يتوقف مستشعر الرادار عن العمل نتيجة للمطر أو الثلج الرطب على سبيل المثال.
	Radar blocked See manual	يتم فصل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي مؤقتًا. تم حجب مستشعر الرادار ولا يمكنه اكتشاف المركبات الأخرى. على سبيل المثال في حالة هطول أمطار غزيرة أو تجمع الوحل أمام مستشعر الرادار. بإمكان السائق عندئذ اختيار التبديل إلى (ص. ٢٠٧) مثبت السرعة (CC) (العادي - تقدم رسالة نصية معلومات حول البدائل الملائمة. اقرأ معلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ٢١١).

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	Adaptive cruise control Service required	يتم فصل نظام التحكم في ثبات السرعة التكميلي. ● اتصل بإحدى الورش - ويُنصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.
	Press brake to hold vehicle + إنذار صوتي^A	تثبت السيارة وسيقوم مثبت السرعة بتحرير فرامل القدم للسماح لفرامل الركن بالعمل وتثبيت السيارة، ولكن أي عطل في فرامل الركن يعني أن السيارة ستبدأ قريباً في التمايل. ● يتعين على السائق استخدام الفرامل بنفسه. تظل الرسالة ويصدر صوت الإنذار حتى يضغط السائق على دواسة الفرامل أو يستخدم دواسة الوقود.
	Below 30 km/h Lead vehicle required^A	تظهر أثناء محاولات تنشيط مثبت السرعة التكميلي على سرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) دون وجود سيارة أمامية في نطاق مسافة التنشيط.

^A فقط مع Queue Assist (مساعد الصف).

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكميلي - ACC* (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكميلي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٠)
- مثبت السرعة التكميلي* - الوظيفة (ص. ١٩٩)



مجال الرؤية ACC.

- 1 في بعض الأحيان، يتأخر مستشعر الرادار في استشعار المركبات الموجودة على مسافات قريبة، مثلاً كحالة قيادة مركبة بين السيارة والمركبات الأخرى التي تسير في المقدمة.
- 2 من الممكن أن يستمر عدم الاستشعار بالمركبات الصغيرة، مثل الدراجات البخارية أو السيارات التي لا تسير في وسط المسار.
- 3 قد يستشعر مستشعر الرادار خلال الانعطافات السيارة بطريقة خطأ أو يفقد السيارة التي تم استشعارها من العرض.

مستشعر الرادار - المحدوديات

توجد بعض القيود في مستشعر الرادار (ص. ٢١١)، بسبب محدودية مجال الرؤية على سبيل المثال.

نقل قدرة نظام مثبت السرعة التكيفي على اكتشاف مركبة أمامك بشكل كبير في الحالات التالية:

- اختلاف سرعة المركبات التي أمامك بشكل كبير عن سرعة مركبتك
- انسداد مستشعر الرادار - في المطر الشديد أو الوحل أو عند تجمع القاذورات أمام مستشعر الرادار.

ملاحظة

حافظ على المنطقة أمام مستشعر الرادار نظيفة - انظر العنوان الفرعي الصيانة (ص. ٢٢٧).

مجال الرؤية

رؤية مستشعر الرادار محدودة. في بعض الحالات، لا يتم اكتشاف مركبة أخرى أو حدث الاكتشاف بعد الوقت المتوقع.

مستشعر الرادار

تتمثل وظيفة مستشعر الرادار في اكتشاف السيارات أو المركبات الأكبر حجمًا التي تسير في نفس الاتجاه وفي نفس المسار.

يتم استخدام مستشعر الرادار بواسطة الوظائف التالية:

- تحذير المسافة*
- مثبت السرعة التكيفي*
- نظام التحذير من الاصطدام مع الفرملة التلقائية واكتشاف راكبي الدراجات والمشاة*

مهم

في حالة وجود تلف مرئي بشبكة السيارة أو إذا شككت أن مستشعر الرادار تالف:

- اتصل بإحدى الورش - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فوفلو معتمدة.

قد تخفق الوظيفة كليًا أو جزئيًا - أو تعطل - في حالة تلف أو انفكاك الشبكة أو مستشعر الرادار أو الدعامة الخاصة به.

قد يؤدي التعديل على مستشعر الرادار إلى جعل استخدامه غير قانوني.

معلومات ذات صلة

- مستشعر الرادار - المحدوديات (ص. ٢١١)
- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٢٣)
- تحذير المسافة* (ص. ١٩٤)

تحذير ⚠

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعذر على نظام تثبيت السرعة التكيفي الحفاظ على سرعة أو مسافة مناسبة.

فنظام تثبيت السرعة التكيفي لا يمكنه التعامل مع كل أحوال المرور والطقس والطريق.

اقرأ كل الأقسام عن مثبت السرعة التكيفي في دليل المالك لمعرفة معلومات عن المحدوديات التي ينبغي أن يكون السائق على علم بها قبل استخدام النظام.

ويعتبر السائق مسؤولاً بشكل دائم عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحتين حتى مع استخدام نظام تثبيت السرعة التكيفي.

تحذير ⚠

يجب عدم تركيب الملحقات والمصابيح الإضافية أمام الشبكة.

تحذير ⚠

لا يعد مثبت السرعة القابل للضبط نظاماً لتفادي التصادم. فيجب أن يتدخل السائق إذا لم يكتشف النظام السيارات التي بالأمام.

لا يقوم مثبت السرعة القابل للضبط بالكبح مع الأشخاص والحيوانات والمركبات الصغيرة مثل الدراجات والدراجات النارية. ولا مع السيارات والأشياء المعاكسة أو البطيئة أو المتوقفة.

لا تستخدم مثبت السرعة القابل للضبط، على سبيل المثال داخل المدن أو في الازدحامات أو في مفترق الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطرق التي يوجد عليها ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي بها تساقط شديد للمطر والثلوج أو في الأماكن التي تضعف فيها الرؤية أو على الطرق التي تتعرض للرياح أو على الطرق الزلقة.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٩٨)
- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٢٣)
- تحذير المسافة* (ص. ١٩٤)

موافقة النوع - نظام الرادار

يمكن قراءة اعتماد نوع نظام وحدات رادار السيارة في الجدول التالي.

السوق	^A ACC	نظام معلومات البقعة المحجوبة ^B (BLIS)	الرمز	اعتماد النوع
البرازيل	✓			Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo: L2C0038TR 1071-10-3451 EAN: 07897843800248
		✓		Modelo: L2C0055TR 1500-15-8065 EAN: 07897843840978
أوروبا	✓	✓		Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0038TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA

اعتماد النوع	الرمز	نظام معلومات البقعة المحجوبة B (BLIS)	^A ACC	السوق
TRA REGISTERED No: 0018923/09 DEALER No: DA37380/15			✓	الإمارات العربية المتحدة
TRA REGISTERED No: ER37357/15 DEALER No: DA37380/15		✓		
14785/POSTEL/2010 1982			✓	أندونيسيا
38806/SDPPI/2015 4927		✓		
Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87 Equipment type: Low Power Device (LPD)			✓	الأردن
Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3 Equipment Type: Low Power Device (LPD)		✓		
Certification No. DPH-L2C0038TR			✓	كوريا
Certification No. MSIP-CMI-DPH-L2C0055TR		✓		

المسوق	^A ACC	نظام معلومات البقعة المحجوبة ^B (BLIS)	الرمز	اعتماد النوع
المغرب	✓			AGREE PAR L'ANRT MAROC Numero d'agrement : MR 4838 ANRT 2009 Date d'agrement : 22/05/2009
		✓		AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014
مولدافيا	✓	✓		1024
سنغافورة	✓	✓		Complies with IDA Standards DA105753
جنوب إفريقيا	✓			TA-2009/163 APPROVED
		✓		TA-2014/2390 APPROVED
تاوان	✓			CCAB09LP4590T3
		✓		CCAB15LP0680T0

ACC = Adaptive Cruise Control ^A
BLIS = Blind Spot Information ^B

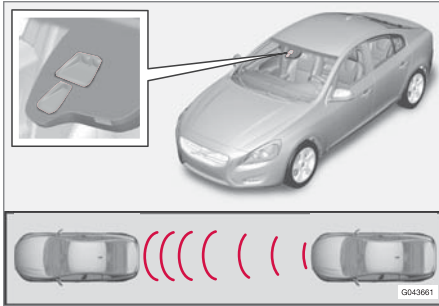


معلومات ذات صلة

- مستشعر الرادار (ص. ٢١١)

City Safety™ - الوظيفة

تراقب وظيفة City Safety حركة المرور أمام السيارة بواسطة حساس الليزر المركب في الجزء العلوي من الزجاج الأمامي. في حالة وجود خطر وشيك للاصطدام، ستقوم تقنية City Safety بفرملة السيارة أوتوماتيكياً، الأمر الذي قد يبدو وكأنه فرملة شديدة.



مرملة مستشعر الليزر ونافاذة المستقبل^{١٢}.

إذا كان اختلاف سرعة السيارة عن السيارة المتقدمة عليها ٤-١٥ كم/سا (٩.٣ ميل في الساعة)، فعندئذٍ تتمكن وظيفة City Safety من منع حدوث الاصطدام تماماً.

تعمل وظيفة City Safety على تنشيط فرملة قصيرة وحادة وتوقف السيارة في الأحوال العادية، خلف المركبة الأمامية تماماً. ويعد ذلك بالنسبة لأغلب سائقي السيارات أسلوب قيادة غير معتاد على الإطلاق، وقد يعتبرونه غير مريح.

إذا كان اختلاف السرعة بين السيارات يزيد عن ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة)، فربما لا تقوم وظيفة City Safety بمنع الاصطدام من تلقاء نفسها. وللحصول على قوة فرملة كاملة،

مهم

يجب عدم القيام بعمليات صيانة واستبدال مكونات City Safety™ إلا بواسطة ورشة - ويوصى بورشة فوفلو معتمدة.

تحذير

لا يعمل نظام City Safety™ في جميع أحوال القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق. لا يتفاعل نظام City Safety™ مع السيارات التي تتم قيادتها في اتجاه مخالف للسيارة أو السيارات الصغيرة أو الدراجات النارية أو البشر والحيوانات.

بإمكان نظام City Safety™ منع التصادم عند اختلاف السرعة بما يقل عن ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة) - عند اختلاف السرعة الأكبر، يكون من الممكن تقليل سرعة التصادم فقط. للحصول على فعالية كاملة لوظيفة الفرامل، يجب على السائق الضغط على دواسة الفرامل.

لا تنتظر مطلقاً حتى يتم تشغيل نظام City Safety™. يتحمل السائق دائماً مسؤولية الحفاظ على مسافة وسرعة مناسبتين.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢١٩)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢١٧)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢١٨)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٢٠)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٢٢)

City Safety™

City Safety™ عبارة عن وظيفة لمساعدة السائق على تجنب الاصطدام عند القيادة في مكان مكتظ بالسيارات، من بين أشياء أخرى، عند حدوث تغيير في حركة المرور أمام السيارة مع غياب الانتباه والذي يمكن أن يؤدي بدوره إلى وقوع حادث.

تنشط الوظيفة City Safety™ عند سرعات أقل من ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) وهي تساعد السائق من خلال الفرملة الأوتوماتيكية للسيارة في حال وجود خطر وشيك من حدوث اصطدام مع السيارات التي تسير أمام السيارة، إذا لم يتصرف السائق بنفسه في الوقت المناسب من خلال الفرملة و/أو تغيير اتجاه عجلة القيادة.

يتم تنشيط City Safety™ في الحالات حيث يجب على السائق بدء عملية الفرملة في وقت سابق وهذا هو السبب وراء عدم القدرة على مساعدة السائق في كل حالة.

تم تصميم City Safety™ ليتم تشغيلها في آخر وقت ممكن تجنباً للمداخلات غير الضرورية.

يجب عدم استخدام وظيفة City Safety™ كعذر لتغيير السائق لطريقة القيادة الخاصة به. فإذا كان السائق يعتمد فقط على City Safety™ للقيام بالفرملة، فسيقع التصادم عاجلاً أو آجلاً.

بطبيعة الحال لا يلاحظ السائق أو الركاب عمل وظيفة City Safety™ إلا في المواقف التي تكون فيها السيارة قريبة للغاية من وقوع تصادم.

إذا كانت السيارة مزودة بوظيفة التحذير من التصادم بواسطة الفرملة الأوتوماتيكية (ص. ٢٢٣)*، فهذان النظامان يكملان بعضهما البعض.

^{١٢} ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

يجب على السائق الضغط على دواسة الفرامل. ومن الممكن أن يؤدي ذلك إلى منع حدوث الاصطدام حتى عند تفاوتات السرعة التي تتجاوز ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة).

أثناء تنشيط الوظيفة والفرامل، تظهر لوحة العدادات المندمجة رسالة نصية تشير إلى الوظيفة قيد التشغيل/أو التي كانت مشغلة.

ملاحظة

عند إيقاف وظيفة City Safety™، يتم تشغيل ضوء الفرامل.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢١٩)
- City Safety™ (ص. ٢١٧)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢١٨)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٢٠)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٢٢)

City Safety™ - التشغيل

City Safety™ عبارة عن وظيفة لمساعدة السائق على تجنب الاصطدام عند القيادة في مكان مكتظ بالسيارات، من بين أشياء أخرى، عند حدوث تغيير في حركة المرور أمام السيارة مع غياب الانتباه والذي يمكن أن يؤدي بدوره إلى وقوع حادث.

التشغيل وإيقاف التشغيل

ملاحظة

يتم تنشيط وظيفة City Safety™ تلقائيًا عند تشغيل المحرك.

في بعض المواقف، قد ينصح بتعطيل وظيفة City Safety™، على سبيل المثال، عند قيادة السيارة حيث قد تؤدي غصون الأشجار الممتلئة بالأوراق إلى تغطية غطاء المحرك و/أو الزجاج الأمامي.

City Safety™ يتم معالجتها في نظام القائمة MY CAR (ص. ١١٣) وبعد بدء المحرك يمكن تعطيل الوظيفة كما يلي:

- ابحث في MY CAR عن Driver support system ثم حدد خيار Off (إيقاف التشغيل) في City Safety. ومع ذلك، فسيتم تمكين الوظيفة في المرة القادمة التي يتم خلالها بدء تشغيل المحرك بغض النظر عما إذا كان النظام قد تم تمكينه أم تعطيله عند إيقاف تشغيل المحرك.

تحذير

ينقل مستشعر الليزر كذلك ضوء الليزر عند تعطيل وظيفة City Safety™ يدوياً.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢١٧)
- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢١٩)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢١٧)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٢٠)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٢٢)
- MY CAR (ص. ١١٣)

اكتشاف الأعطال وتصليحها

في حال ظهور الرسالة

شاشة لوحة العدادات المدمجة، فإن ذلك يشير إلى إعاقة حساس الليمز وتعذر اكتشاف السيارات أمام السيارة، مما يعني عدم عمل City Safety™.

لا يتم عرض الرسالة

في Windscreen sensors blocked See manual

جميع الحالات التي تتم خلالها إعاقة مستشعر الليمز. ومن ثم يجب على السائق في هذه الحالة أن يجتهد للحفاظ على نظافة الزجاج الأمامي والمنطقة أمام مستشعر الليمز.

يوضح الجدول الأسباب المحتملة لأي رسالة يتم عرضها مع مقترحات خاصة بالإجراء الملائم.

السبب	الإجراء
سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الليمز متسخ أو مغلف بالثلج أو الجليد والثلج.	قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام المستشعر من الأوساخ والجليد والثلج.
مجال مستشعر الليمز الخاص بالرؤية معاق.	قم بإزالة الشيء العائق.

لا يتم تنشيط وظيفة City Safety عند السير على سرعات منخفضة - تقل عن 4 كم/سا (3 ميل في الساعة)، وهذا ما يجعل النظام لا يتدخل في الحالات التي تقترب فيها السيارة من السيارة التي أمامها ببطء، عند الركن مثلاً.

ودائماً ما يتم إعطاء الأولوية لأوامر السائق، وهذا ما يجعل City Safety لا تتدخل في الحالات التي يقوم فيها السائق بالقيادة أو الفرملة أو زيادة السرعة بطريقة من حسم أمره، حتى وإن كان لا مفر من الاصطدام.

عند تقوم وظيفة City Safety بالحيولة دون وقع تصادم مع جسم ثابت، تظل السيارة ثابتة لمدة لا تزيد عن 1,5 ثانية. إذا توقف السيارة لوجود مركبة متحركة تسير أمام السيارة، فسيتم خفض السرعة لنفس السرعة التي تسير بها المركبة التي تسير أمام السيارة.

في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي يتوقف المحرك عندما تقوم وظيفة City Safety بإيقاف السيارة، ما لم يمسك السائق بالضغطة على دواسرة القابض مسبقاً.

ملاحظة
- حافظ على سطح الزجاج الأمامي أمام مستشعر الليمز خالياً من الثلج والجليد والأوساخ (انظر الشكل التوضيحي موقع المستشعر (ص. ٢١٧)). - تجنب تثبيت أو تركيب أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الليمز. - قم بإزالة الثلج والجليد من على الغطاء - يجب أن لا يتجاوز الثلج والجليد ارتفاع ٥ سم.

City Safety™ - المحدوديات

صمم المستشعر في وظيفة City Safety لاكتشاف السيارات والمركبات الكبيرة الأخرى أمام السيارة بصرف النظر إذا كان ذلك في النهار أو الليل.

ولكن تجدر الإشارة إلى وجود بعض المحدوديات في الوظيفة.

المقصود بمحدوديات المستشعر انخفاض قدرة City Safety أو تتعطل كفاءته تماماً عند التساقط الكثيف للثلوج أو الأمطار أو الضباب الكثيف أو العواصف الرملية أو هبوب الثلوج. ويمكن أن يعيق الضباب أو الأوساخ أو الجليد أو الثلج على الزجاج الأمامي هذه الوظيفة.

وتقيّد الأجسام منخفضة التعليق مثل الرايات/الأعلام المثلة لأحمال النانئة أو التجهيزات الإضافية مثل المصابيح الإضافية وقضبان الوقاية من الاصطدامات الأمامية التي تتجاوز غطاء المحرك الوظيفة.

يقيس ضوء الليمز الصادر عن المستشعر في City Safety™ كيفية انعكاس الضوء. لا يتمكن المجس من اكتشاف الأشياء التي تنخفض قدرة انعكاسها. تقوم الأقسام الخلفية بالسيارة بصفة عامة بعكس الضوء بشكل كافٍ وذلك لوجود لوحة الأرقام وعواكس المصابيح الخلفية.

وعلى أسطح الطرق الزلقة تزيد مسافة الفرملة، مما قد يقلل من قدرة وظيفة City Safety لتجنب وقوع تصادم. في مثل هذه المواقف سيوفر نظام ABS^{١٤} ونظام ESC^{١٥} أفضل قوة فرملة ممكنة مع الحفاظ على الثبات.

عندما ترجع بالسيارة إلى الخلف، يتم تعطيل وظيفة City Safety™ مؤقتاً.

^{١٤} (Anti-lock Braking System) - نظام الفرامل مانعة الانغلاق.
^{١٥} (Electronic Stability Control) - نظام الاستقرار.

مهم

عند وجود شروخ أو خدوش أو آثار ارتطام الحجارة في الزجاج الأمامي أمام "نوافذ" مستشعر الليزر وهي تغطي سطحاً مقداره ٣,٠ x ٠,٥ ملم تقريباً (أو أكبر)، فعندئذ يجب الاتصال بورشة لاستبدال الزجاج الأمامي أو (انظر الشكل التوضيحي موقع المستشعر (ص. ٢١٧)) - يوصى بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

وقد يؤدي الإخفاق في اتخاذ إجراء إلى خفض الأداء الخاص بوظيفة City Safety™.

لتجنب خطر التشغيل الفاشل أو الناقص أو المنخفض لـ City Safety™، ينبغي أيضاً تطبيق مايلي:

- توصي فولفو بعدم إصلاح الشقوق أو الخدوش أو آثار ارتطام الحجارة في المنطقة الكائنة أمام مستشعر الليزر - وبدلاً من ذلك، ينبغي تبديل الزجاج الأمامي بالكامل.
- قبل استبدال الزجاج الأمامي، اتصل بورشة فولفو معتمدة للتحقق من طلب الزجاج الأمامي الصحيح وتركيبه.
- يجب تركيب نفس نوع الزجاج الأمامي أو زجاج أمامي تعتمد فولفو أثناء الاستبدال.

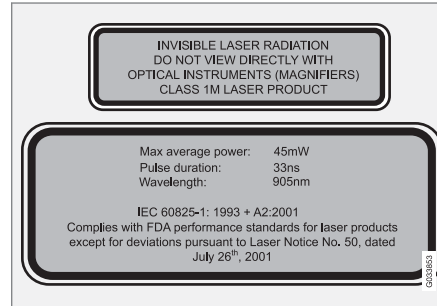
معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢١٧)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢١٧)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢١٨)

City Safety™ - مستشعر الليزر

تحتوي وظيفة City Safety™ على مستشعر يقوم بنقل ضوء الليزر (راجع الشرح (ص. ٢١٧) في موقع المستشعر). اتصل بورشة فولفو معتمدة في حالة حدوث عطل بمستشعر الليزر يمتد إلى الصيانة - يوصى باللجوء إلى ورشة فولفو معتمدة. من الضروري أن يتم اتباع التعليمات المذكورة عند التعامل مع مستشعر الليزر.

الملصقان التاليان مرتبطان بمستشعر الليزر:



يصف الملصق العلوي الموجود في الشكل تصنيف أشعة الليزر:

- شعاع الرادار - لا تنتظر إلى أشعة الليزر باستخدام الأجهزة البصرية - منتج ليزر من الفئة 1M.

يصف الملصق السفلي الموجود في الشكل البيانات الفيزيائية لأشعة الليزر:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. يتطابق مع معايير FDA (إدارة الأغذية والأدوية الأمريكية) لتصميم منتج ليزر باستثناء الاختلافات طبقاً "البيان الليزر رقم ٥٠ لعام ٢٦ يوليو ٢٠٠١".

بيانات الإشعاع لمستشعر الليزر

يحدد الجدول التالي البيانات الفيزيائية لمستشعر الليزر.

طاقة النبض القصوى	٢,٦٤ J
أقصى خرج متوسط	٤٥ ميغاوات (mW)
مدة النبض	٣٣ نانوثانية (ns)
الانحراف (أفقي × عمودي)	٢٨ درجة × ١٢ درجة

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢١٧)
- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢١٩)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢١٧)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢١٨)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٢٢)

تحذير ⚠

في حالة عدم اتباع أي من هذه التعليمات، فهناك خطر تعرض العينين للإصابة!

- تجنب النظر إلى مستشعر الليزر (الذي يطلق شعاع ليزر غير مرئي متفرق) من على بعد ١٠٠ ملم أو أقرب باستخدام عدسات مكبرة مثل النظارات المكبرة أو المجهر أو الأدوات البصرية المشابهة.
- يجب أن تقوم ورشة مؤهلة فقط بأعمال اختبار قطع غيار مستشعر الليزر وإصلاحه وفكه وضبطه واستبداله أو أيًا مما سبق – نحن نوصي بورشة فولفو معتمدة.
- لتجنب التعرض للإشعاع الضار، لا تقم بأي عمليات ضبط أو صيانة بخلاف المحددة هنا.
- يجب أن يتبع المصلح معلومات الورشة الموضحة بصورة خاصة لمستشعر الليزر.
- تجنب فك مستشعر الليزر (بما في ذلك فك العدسات). إن مستشعر الليزر المفكوك لا يفي بفئة الليزر 3B لمعيار IEC 60825-1. فئة الليزر 3B ليست آمنة على العينين ولذلك فإنها تشكل خطر التعرض للإصابة.
- يجب فصل موصل مستشعر الليزر قبل إزالته من الزجاج الأمامي.
- يجب تركيب مستشعر الليزر على الزجاج الأمامي قبل توصيل موصل المستشعر.
- يعمل مستشعر الليزر على إرسال ضوء الليزر عندما يكون مفتاح التحكم عن بعد في وضع المفتاح II (ص. ٨٣)، حتى في حال إيقاف تشغيل المحرك.

City Safety™ - الرموز والرسائل

فيما يتعلق بالفرملة الأوتوماتيكية عن طريق نظام City Safety™ (ص. ٢١٧)، فقد يضيء رمز واحد أو أكثر في لوحة

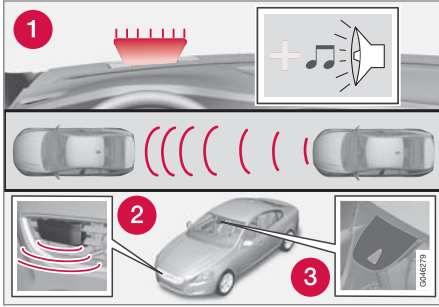
العدادات المندمجة وقد تظهر رسالة نصية على الشاشة الخاصة بها. يمكن قراءة الرسالة النصية عن طريق الضغط لفترة وجيزة على زر **OK** الموجود على ذراع مؤشرات الاتجاه.

الرمز	رسالة / إشعار	المعنى/الإجراء
	Auto braking by City Safety	يتم الفرملة بوظيفة City Safety™ أو قد تم الفرملة أوتوماتيكياً.
	Windscreen sensors blocked See manual	مستشعر الليزر متوقف عن العمل مؤقتاً لوجود شيء تسبب في إعاقته. ● قم بإزالة الشيء المسبب لإعاقة المستشعر و/أو قم بتنظيف الزجاج الأمامي في مقدمة المستشعر. تعرف على معلومات عن محدوديات مستشعر الليزر (ص. ٢١٩).
	City Safety Service required	تم إيقاف تشغيل City Safety™. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢١٧)
- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢١٩)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢١٧)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢١٨)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٢٠)

نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة



نظرة عامة على الوظائف^{١٧}.

المستوى ١

يتم تحذير السائق^{١٦} فقط من العقبات التي قد يقابلها عن طريق الإشارات المرئية والصوتية - لا توجد تدخلات أوتوماتيكية من قبل الفرامل، ولذا، يجب على السائق الضغط على الفرامل بنفسه.

المستوى ٢

يتم تحذير السائق من العقبات التي قد يقابلها من خلال إشارات مرئية وصوتية - تتم فرملة السيارة أوتوماتيكيًا إذا لم يتصرف السائق بنفسه خلال فترة زمنية معقولة.

مهم !

يجب عدم إجراء عمليات صيانة المكونات الداخلية في "التحذير من التصادم مع الفرملة التلقائية و"اكتشاف المشاة وراكبي الدراجات" إلا في ورشة - ويوصى بورشة فوفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة (ص. ٢٢٣)
- نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة (ص. ٢٢٦)
- نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات (ص. ٢٢٥)
- نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل (ص. ٢٢٧)
- نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات (ص. ٢٢٨)
- نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٢٩)
- نظام التحذير من الاصطدام* - الرموز والرسائل (ص. ٢٣١)

نظام التحذير من الاصطدام*

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" لمساعدة السائق عند وجود خطر الاصطدام بأحد المشاة، أو براكب دراجة أو سيارة متوقفة في الأمام أو متحركة في الاتجاه نفسه.

يتم تنشيط "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" في الحالات التي يجب فيها على السائق بدء عملية الفرملة في وقت مبكر، وهذا هو السبب وراء عدم قدرة الوظيفة على مساعدة السائق في كل حالة.

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" ليتم تشغيله في آخر وقت ممكن تجنبًا للمداخلات غير الضرورية.

"نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" يستطيع تجنب وقوع التصادمات أو تقليل السرعة التي ينتج عنها تصادم.

يجب عدم استخدام "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" كعذر لتغيير السائق لطريقته في القيادة، إذا كان السائق يعتمد فقط على نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة للقيام بالفرملة، فسيقع الاصطدام عاجلاً أم آجلاً.

مستويان للنظام

على حسب طريقة تجهيز السيارة، قد تظهر وظيفة "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" في صورتين:

^{١٦} لا يوجد تحذير لراكبي الدراجات ذي "المستوى ١".

^{١٧} ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

١ إشارة التحذير السمعية المرئية في حالة وجود خطر التعرض للاصطدام.

٢ مستشعر الرادار^{١٨}

٣ مستشعر الكاميرا

يقوم نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية بتنفيذ ثلاث خطوات وفقاً للترتيب التالي:

١. التحذير من الاصطدام

٢. دعم الفرامل^{١٨}

٣. الفرامل الأوتوماتيكية^{١٨}

نظام التحذير من الاصطدام و City Safety™ (ص. ٢١٧) يكملان بعضهما البعض.

١ - التحذير من الاصطدام

يُحذّر السائق من اصطدام وشيك الحدوث.

بإمكان نظام التحذير من الاصطدام اكتشاف المشاة وراكبي الدراجات أو السيارات المتوقفة أو التي تتحرك في الاتجاه نفسه التي تسير فيه سيارتك وتتواجد أمامك.

في حالة وجود خطر بالتصادم بالمشاة أو راكبي الدراجات أو المركبات، يتم جذب انتباه السائق من خلال إشارة تحذيرية واضحة حمراء (1) وإشارة صوتية.

٢ - دعم الفرامل^{١٨}

إذا زاد خطر التعرض للاصطدام أكثر بعد صدور التحذير من الاصطدام، فعندئذٍ يتم تنشيط دعم الفرامل.

وهذا يعني أنه يتم تجهيز نظام الفرامل للفرملة السريعة عن طريق الضغط على الفرامل برفق، الأمر الذي قد تشعر به وكأنه هزة خفيفة.

إذا تم الضغط على دواسة الفرامل سريعاً وعلى نحو كافٍ، فعندئذٍ يتم استخدام وظيفة الفرامل الكاملة.

كما يعمل دعم الفرامل أيضاً على تعزيز فرملة السائق إذا وجد النظام أن الفرملة غير كافية لتجنب الاصطدام.

٣ - الفرامل الأوتوماتيكية^{١٨}

آخر ما يتم تنشيطه هو وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية.

إذا لم يتخذ السائق في هذا الظرف أي إجراء لتفادي ذلك، وكان احتمال وقوع الاصطدام كبيراً جداً، فسيتم تشغيل وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية، بغض النظر عن استخدام السائق للفرامل أو عدم استخدامه لها. وبعد ذلك تحدث الفرملة باستخدام قوة فرملة كاملة لتقليل سرعة الاصطدام، أو قوة فرملة محدودة إذا كانت كافية لتجنب الاصطدام. بخصوص راكبي الدراجات، قد يصدر التحذير وتداخل الفرملة الكاملة متأخراً أو في وقت متزامن.

تحذير

لا يعمل نظام التحذير من الاصطدام في جميع حالات القيادة أو حالات المرور أو ظروف الطقس أو الطريق. لا يتفاعل نظام التحذير من الاصطدام مع السيارات أو راكبي الدراجات التي تسير في اتجاه آخر غير اتجاه السيارة أو مع الحيوانات.

ويعمل نظام التحذير فقط في الحالات التي تنطوي على خطر اصطدام شديد. يقوم قسم "الوظيفة" هذا وقسم "القيود" بإيضاح القيود التي على السائق الانتباه لها قبل استخدام نظام التحذير من الاصطدام مع الكبح الأوتوماتيكي.

يتم إيقاف عمل التحذيرات وتدخلات الفرملة بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات الهوائية عند سرعات السيارة التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة).

لا تعمل الإنذارات وتدخلات الكبح مع المشاة وراكبي الدراجات في الظلام والأنفاق - وإن كانت أعمدة إنارة الشوارع مضاءة.

وظيفة الفرامل الأوتوماتيكية يمكنها منع اصطدام أو تقليل سرعة الاصطدام، لضمان أداء الفرامل الكامل، ينبغي على السائق دائماً ضغط دواسة الفرامل - حتى إذا كانت السيارة تقوم بالفرملة الأوتوماتيكية.

لا تنتظر أبداً حتى صدور إنذار اصطدام. يتحمل السائق دائماً المسؤولية عن الاحتفاظ بالمسافة الصحيحة والسرعة الصحيحة - حتى في حالة استخدام نظام التحذير من الاصطدام مع الفرامل الأوتوماتيكية.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٢٣)

^{١٨} مع مستوى النظام ٢ فقط.

- لا تستطيع الوظيفة سوى اكتشاف راكبي الدراجات القادمين من خلف السيارة والذين يتحركون في الاتجاه نفسه - ولا يشمل ذلك القادمين من أي زاوية خلفية ولا من جانب السيارة.
- راكبو الدراجات المسافرون جهة اليسار أو في الطرف الأيمن من الحارات الجانبية الموسعة للسيارة قد يتم اكتشافهم متأخرًا أو لا يتم التعرف عليهم أصلاً.
- ومثلها مثل العين البشرية، تكون قدرة الوظيفة على مشاهدة راكبي الدراجات في ظلمة الليل وعند شروق الشمس محدودة.
- ويتم إلغاء تنشيط قدرة الوظيفة على اكتشاف راكبي الدراجات عند القيادة في الظلام ودخل الأنفاق - حتى في حالة إضاءة أعمدة الإنارة بالشوارع.
- لاكتشاف راكبي الدراجات بالصورة المثلى، يلزم تنشيط وظيفة City Safety™، راجع City Safety™ (ص. ٢١٧).



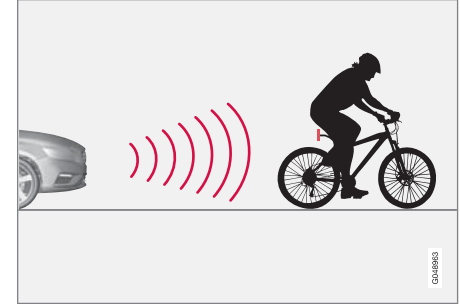
المثال الأوضح لما يعتبره النظام راكب دراجة - يكون من خلال تفاصيل جسد واضحة وتفاصيل دراجة واضحة، ويكون قادمًا من خلف السيارة مباشرةً وفي خط مركزها.

والأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف راكب الدراجة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم والدراجة - فذلك بضمن فرصة التعرف على الدراجة والرأس والذراعين والكتفين والساقين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

إذا كانت هناك أجزاء كبيرة من جسد راكب الدراجة أو الدراجة نفسها غير مرئية للكاميرا، فيتعذر عندئذٍ على النظام اكتشاف المشاة.

- لا يمكن الوظيفة من اكتشاف راكب الدراجة، يلزم أن يكون الشخص بالغًا ويركب دراجة كبار.
- يلزم أن تكون الدراجة كذلك مزودة بعاكس أحمر متجه للخلف شديد الوضوح^{١٩} ومطابق للمواصفات، ويتم تركيبه على ارتفاع لا يقل عن ٧٠ سم من الطريق.

نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات



تستطيع هذه الوظيفة "اكتشاف" راكبي الدراجات من الخلف فقط، والذين يتحركون في اتجاه السيارة.

^{١٩} يلزم أن يستوفي العاكس الشروط والمواصفات المحددة بواسطة هيئة المرور في السوق المعني.

تحذير

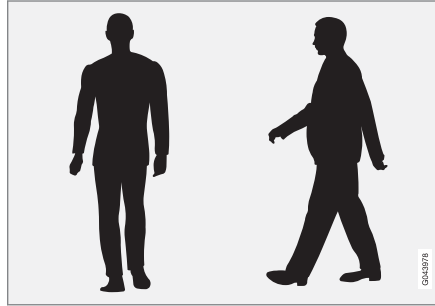
نظام تحذير الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية واكتشاف راكبي الدراجات هو عبارة عن وسيلة للمساعدة. يتعذر على الوظيفة اكتشاف:

- جميع راكبي الدراجات في جميع المواقع، كما يتعذر عليها اكتشاف راكبي الدراجات المحجوبين بصورة جزئية على سبيل المثال.
 - راكبي الدراجات الذين يرتدون ملابس تُخفي ملامح الجسد أو الذين يقتربون من الجانب.
 - الدراجات غير المزودة بعاكسات ضوء حمراء مواجهة للخلف.
 - الدراجات المحملة بحمولات كبيرة الحجم.
- يحمل السائق دائماً المسؤولية عن قيادة السيارة بالشكل الصحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٢٣)

نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة



أمثلة مثالية لما يعتبره النظام مشاة لهم محيط جسم واضح.

والأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف المشاة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم - فذلك يضمن فرصة التعرف على الرأس والذراعين والكففين والساقين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

في حالة حجب جزء كبير من الجسد عن وظيفة الكاميرا فلن يتمكن النظام من اكتشاف الشخص الماشي.

- وحتى يمكن كشف أحد المشاة يتعين أن يظهر هذا الشخص بكامل جسمه وألا يقل طوله عن ٨٠ سم.
- ومثلها مثل العين البشرية، تكون قدرة مستشعر الكاميرا على مشاهدة المشاة في ظلمة الليل وعند شروق الشمس محدودة.
- ويتم إلغاء تنشيط قدرة مستشعر الكاميرا على اكتشاف المشاة عند القيادة في الظلام وداخل الأنفاق - حتى في حالة إضاءة أعمدة الإنارة بالشوارع.

تحذير

"التحذير من التصادم مع الفرملة التلقائية" و"اكتشاف المشاة وراكبي الدراجات" عبارة عن وسيلة للمساعدة. يتعذر على هذه الوظيفة اكتشاف جميع أنواع المشاة في جميع المواقع، كما أنها لا تكتشف على سبيل المثال:

- المشاة المحجوبين جزئياً، أو الذين يرتدون ملابس تخفي تفاصيل جسدكم أو المشاة الذين لا يتجاوز طولهم ٨٠ سم.
 - المشاة الذين يحملون مواد أكبر من أجسامهم.
- السائق مسؤول دائماً عن قيادة السيارة بشكل صحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٢٣)

تحدد مسافة التحذير حساسية النظام. توفر مسافة التحذير **Long** تحذيراً مبكراً. قم أولاً بإجراء اختبار باستخدام الإعداد **Long** وفي حالة إحداث هذا الإعداد للعديد من التحذيرات، والتي يمكن إدراكها عند حدوثها في مواقف معينة، فعندئذ انتقل إلى مسافة التحذير **Normal**.

لا تستخدم مسافة التحذير **Short** إلا في حالات استثنائية، على سبيل المثال للقيادة الديناميكية.

ملاحظة

أثناء استخدام نظام تثبيت السرعة التكيفي، سيقوم نظام التحكم في ثبات السرعة باستخدام مصباح التحذير والصوت التحذيري حتى إذا كان نظام التحذير يحدث تصادم قيد إيقاف التشغيل.

يحذر نظام التحذير بحدوث تصادم السائق في حالة وجود خطر وقوع اصطدام ولكن لا تتمكن هذه الوظيفة من تقليل زمن رد فعل السائق.

لضمان فعالية نظام التحذير من الاصطدام، احرص دائماً على القيادة مع ضبط إنذار المسافة (ص. ١٩٤) على فاصل زمني ٥-٤.

ملاحظة

حتى وإن تم ضبط مسافة التحذير على **Long**، قد يتم إدراك التحذيرات في وقت متأخر في بعض الحالات، على سبيل المثال عند وجود تفاوتات كبيرة في السرعة أو إذا قامت المركبات التي تسير في المقدمة بالفرملة بشدة.

الإشارات الضوئية والصوتية

عند تنشيط ضوء نظام التحذير من الاصطدام والتحذير الصوتي، يتم اختبار مصباح التحذير (رقم [1] في الرسم التوضيحي السابق) في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك عن طريق إضاءة النقاط الضوئية المنفصلة في مصباح التحذير لفترة وجيزة.

بعد بدء تشغيل المحرك، يمكن إيقاف تشغيل كل من الإشارة الضوئية والصوتية:

- ابحث عن **Collision warning** في **Driver support system** ضمن نظام القائمة **MY CAR** (ص. ١١٣) - ثم حدد لإلغاء تمييز الوظيفة.

الإشارة الصوتية

بعد بدء تشغيل المحرك يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط صوت التحذير بصورة مستقلة:

- ابحث عن **Warning sound** في **Collision warning** من نظام القائمة **MY CAR** (ص. ١١٣) - ثم حدد **On** (تشغيل) أو **Off** (إيقاف التشغيل).

بعد ذلك، يتم الإشارة إلى نظام التحذير من الاصطدام من خلال إشارة ضوئية فقط.

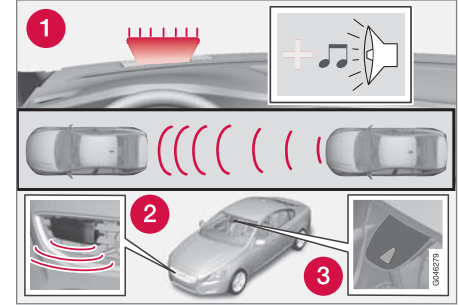
ضبط مسافة التحذير

تنظم مسافة التحذير المسافة التي يتم تشغيل التحذيرات المرئية والمسموعة فيها.

- ابحث عن **Warning distance** في **Collision warning** من نظام القائمة **MY CAR** (ص. ١١٣) - ثم حدد **Long** أو **Normal** أو **Short**.

نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل

تشغيل إشارات التحذير وإيقاف تشغيلها



1. تحذير صوتي وإشارة بصرية في حالة خطر وقوع تصادم*.

يمكنك تحديد ما إذا كان يتعين تشغيل أم إيقاف تشغيل إشارات التحذير الصوتية والمرئية لنظام التحذير من الاصطدام.

عند بدء تشغيل المحرك، يتم أوتوماتيكياً الحصول على الإعداد المحدد عند إيقاف تشغيل المحرك.

ملاحظة

يتم دائماً تمكين وظيفة دعم الفرامل والفرملة التلقائية - ولا يمكن إلغاء تنشيط هاتين الوظيفتين.

يتم ضبط إعدادات نظام التحذير من الاصطدام من خلال شاشة عرض الكونسول المركزي ونظام القوائم **MY CAR**، راجع (ص. ١١٣).

* الرسم التوضيحي عبارة عن شكل تخطيطي، وقد تختلف التفاصيل الواردة فيه عن التفاصيل الحقيقية على حسب طراز السيارة.

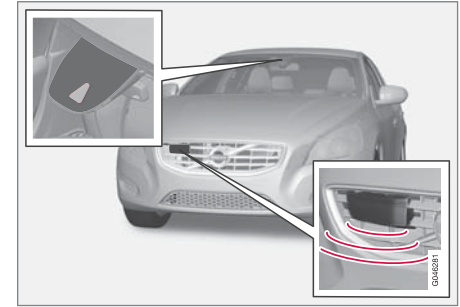
تحذير

لا يوجد نظام أوتوماتيكي بإمكانه ضمان العمل بشكل صحيح في جميع الحالات بنسبة ١٠٠%. ولذلك، فتجنب دائماً اختبار "التحذير من الاصطدام مع الفرملة التلقائية" من خلال القيادة باتجاه الأشخاص أو المركبات - قد يتسبب هذا في تلف بالغ وإصابة ومخاطر على الحياة.

فحص الإعدادات

يمكن التحكم في الإعدادات الحالية من خلال شاشة الكونسول المركزي ونظام القوائم (ص. ١١٣) MY CAR.

الصيانة



حساس الكاميرا والرادار^{٢١}.

لكي تعمل الحساسات بشكل صحيح، يجب الحفاظ عليها نظيفة من الأتربة والثلوج والجليد، مع تنظيفها بانتظام بالماء وشامبو السيارات.

ملاحظة

ستؤدي الأتربة والثلج والجليد الذي يغطي المستشعرات على تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٢٣)

نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات

الوظيفة بها بعض المحدوديات - على سبيل المثال، لن تكون مفعلة حتى ٤ كم/سا تقريباً (٣ ميل في الساعة).

توجد صعوبة في ملاحظة إشارة التحذير من الاصطدام المرئية (راجع (I) في الرسم التوضيحي (ص. ٢٢٣)) في حالة ضوء الشمس القوي أو الانعكاسات أو عند ارتداء النظارات الشمسية أو في حالة لم ينظر السائق أمامه مباشرة. ولذلك، ينبغي أن يكون الصوت التحذيري فعالة دائماً.

وعلى أسطح الطرق الزلقة تزيد مسافة الفرملة، مما قد يقلل من القدرة على تجنب وقوع تصادم. في مثل هذه المواقف سيوفر نظام ABS ونظام ESC (ص. ١٨٥) أفضل قوة فرملة ممكنة مع الحفاظ على الثبات.

ملاحظة

إشارة التحذير المرئية يمكن أن تتوقف عن العمل بصورة مؤقتة في حال ارتفاع درجة الحرارة في مقصورة الركاب بسبب شدة أشعة الشمس مثلاً. عندما يحدث ذلك يتم تفعيل صوت الإنذار حتى وإن لم يتم تفعيله في نظام القوائم.

- قد لا تظهر التحذيرات إذا كانت المسافة إلى السيارة الأمامية أقل أو إذا كانت حركات المقود والدواسة أكبر، على سبيل المثال عند القيادة بأسلوب فعال جداً.

^{٢١} ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" لمساعدة السائق عند وجود خطر الاصطدام بأحد المشاة، أو بدراجة أو سيارة متوقفة في الأمام أو متحركة في الاتجاه نفسه.

تستخدم الوظيفة مستشعر كاميرا السيارة، والذي يوجد به بعض المحدوديات.

كما تستخدم الوظائف التالية - وكذلك نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية - حساس الكاميرا في السيارة:

- الضوء العالي النشط (ص. ٩٤)
- معلومات لافتة الطريق (ص. ٢٣٧)
- DAC - Driver Alert Control (ص. ٢٤١)
- مساعد الحارة (ص. ٢٤٤)

ملاحظة

حافظ على سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا خالياً من الثلج والجليد والضباب والأتربة.

لا تقم بلصق أو تثبيت أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الكاميرات لأن هذا قد يقلل من فعاليته أو يتسبب في توقف واحد أو أكثر من الأنظمة المعتمدة على الكاميرا عن العمل.

لمستشعرات الكاميرا محدوديات مثل العين البشرية، أي أنها "ترى" بصورة أسوأ في الظلام أو عند هطول الجليد الكثيف أو الأمطار الغزيرة وفي الضباب الكثيف على سبيل المثال. وفي

لا يتم تنشيط نظام التحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية عند السير على سرعات منخفضة - تقل عن ٤ كم/سا (٣ ميل في الساعة)، وهذا ما يجعل النظام لا يتدخل في المواقف التي تقترب فيها السيارة من سيارة أمامها ببطء، عند الوقوف مثلاً.

في الحالات التي يكون فيها سائق نشطاً وحثراً عند القيادة، يمكن تأخير التحذير من الاصطدام قليلاً من أجل الحد من عدد التحذيرات غير الضرورية إلى أدنى درجة.

عند تقوم الفرامل الأوتوماتيكية بالحيولة دون الاصطدام بجسم ثابت، تظل السيارة ثابتة لمدة لا تزيد عن ١,٥ ثانية. إذا توقف السيارة لوجود مركبة متحركة تسير أمام السيارة، فسيتم خفض السرعة لنفس السرعة التي تسير بها المركبة التي تسير أمام السيارة.

في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي، يتوقف المحرك عندما تقوم الفرامل الأوتوماتيكية بإيقاف السيارة، ما لم يمسك السائق بالضغط على دواسة القابض مسبقاً.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٢٣)

تحذير

قد يتأخر عمل التحذيرات وتدخلات الكبح أو قد لا تعمل على الإطلاق إذا كانت حالة المرور أو المؤثرات الخارجية لا تسمح بقيام الرادار أو مستشعر الكاميرا باكتشاف المشاة أو المركبات أو راكبي الدراجات الهوائية في الأمام بشكل صحيح.

يتوفر نطاق محدود في نظام المستشعر بخصوص المشاة وراكبي الدراجات^{٢٢} - يستطيع النظام إصدار تحذيرات مؤثرة وتدخلات فرملة ناجحة للمشاة وراكبي الدراجات في سرعات تصل إلى ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة). بالنسبة للسيارات المتوقفة أو التي تتحرك ببطء تكون التحذيرات وتدخلات الفرملة فعالة في سرعات تصل إلى ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

ويمكن فصل الإنذارات في حالة السيارات المتوقفة أو بطيئة الحركة بسبب الظلام أو ضعف الرؤية.

يتم إيقاف عمل التحذيرات وتدخلات الفرملة بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات الهوائية عند سرعات السيارة التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة).

يستخدم نظام التحذير من الاصطدام مستشعرات الرادار نفسها التي يستخدمها نظام مثبت السرعة التكيفي (ص. ١٩٨). اقرأ مزيد من المعلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ٢١١).

إذا تم ملاحظة تكرار أو توزيع التحذيرات كثيراً، فيمكن عندئذ تقليل مسافة التحذير (ص. ٢٢٧). سيؤدي هذا إلى تأخر التحذير بالنظام إلى مرحلة لاحقة، مما يقلل من العدد الإجمالي للتحذيرات.

يتم تعطيل نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية مؤقتاً عند تعشيق ترس الرجوع للخلف.

^{٢٢} بالنسبة لراكبي الدراجات الهوائية، قد يتأخر كثيراً عمل التحذير وتدخل الكبح الكامل أو يحدثان في نفس الوقت.



مثل هذه الظروف، يمكن أن تتخفّض وظائف الأنظمة المعتمدة على الكاميرا إلى حد بعيد أو تتوقف عن العمل بصورة مؤقتة.

قد يؤدي كذلك الضوء القوي من السيارات القادمة والانعكاسات في الطرق أو الثلج أو الجليد على سطح الطريق أو أسطح الطرق المتسخة أو علامات الطرق غير الواضحة إلى التقليل بشكل كبير من وظيفة مستشعر الكاميرا، وذلك عند استخدامها لمسح الطريق واستكشاف المشاة والمركبات الأخرى.

يكون مجال رؤية مستشعر الكاميرا محدودًا، ولهذا السبب لا يمكن في بعض الحالات الكشف عن المشاة وراكبي الدراجات والسيارات، أو يتم الكشف عنهم في وقت لاحق عن الوقت الذي كان متوقعًا.

أثناء درجة الحرارة المرتفعة للغاية، يتم إيقاف تشغيل الكاميرا مؤقتًا لمدة ١٥ دقيقة تقريبًا بعد تشغيل المحرك لحماية وظيفة الكاميرا.

اكتشاف الأعطال وتصليحها

إذا ظهرت الرسالة

Windscreen sensors blocked See manual على الشاشة، فهذا يشير إلى أن مستشعر الكاميرا قد تم حجبهِ ولا يستطيع اكتشاف المشاة أو المركبات أو الدراجات أو علامات الطريق الموجودة أمام السيارة.

في الوقت نفسه، هذا يعني أنه بالإضافة إلى التحذير من التصادم مع الفرملة التلقائية - لن تعمل الوظائف التالية بكامل طاقتها:

- الضوء العالي النشط
- Driver Alert Control
- مساعد حارة السير
- معلومات لافقة الطريق

يوضح الجدول التالي الأسباب المحتملة لظهور أية رسالة مع الإجراء الملائم.

الاجراء	السبب
قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا من الأوساخ والثلج والجليد.	سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا متسخ أو مغطى بالثلج أو الجليد.
لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الكاميرا في بعض الأوقات أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.	ويعني وجود ضباب كثيف أو هطول أمطار غزيرة أو جليد عدم قدرة الكاميرا على العمل على نحو جيد.
انتظر. يمكن أن تستغرق العملية عدة دقائق للكاميرا لقياس مدى الرؤية.	تم تنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ولكن استمرت الرسالة في الظهور.
توجه إلى إحدى الورش لتنظيف الزجاج الأمامي داخل غطاء الكاميرا - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولو المعتمدة.	ظهرت الأوساخ بين الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي والكاميرا.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٢٣)

نظام التحذير من الاصطدام* - الرموز والرسائل

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" لمساعدة السائق عند

وجود خطر الاصطدام بأحد المشاة، أو بدراجة أو سيارة متوقفة في
الأمام أو متحركة في الاتجاه نفسه.

الرمز ^A	رسالة / إشعار	المواصفات
	Collision warning system OFF	إيقاف تشغيل نظام التحذير من الاصطدام. تعرض عند بدء تشغيل المحرك. ويتم مسح الرسالة بعد ٥ ثوان تقريباً أو بعد الضغط مرة واحدة على الزر OK .
	Collision warning system Unavailable	يتعذر تنشيط نظام التحذير من الاصطدام. يتم عرض هذه الرسالة عند محاولة السائق تنشيط هذه الوظيفة. ويتم مسح الرسالة بعد ٥ ثوان تقريباً أو بعد الضغط مرة واحدة على الزر OK .
	Auto Braking was activated	تم تنشيط الفرملة الأوتوماتيكية. تختفي الرسالة بعد الضغط مرة واحدة على الزر OK .
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتاً. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أوساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. ● قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا. تعرف على معلومات عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٢٩).

الرمز A	رسالة / إشعار	المواصفات
	Radar blocked See manual	تم إيقاف نظام التحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية مؤقتاً. تم حجب مستشعر الرادار ولا يمكنه اكتشاف المركبات الأخرى. على سبيل المثال في حالة هطول أمطار غزيرة أو تجمع الوحل أمام مستشعر الرادار. اقرأ معلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ٢١١).
	Collision warning Service required	يتم إيقاف تشغيل نظام التحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية بصورة كاملة أو جزئية. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

A الرموز هي مجرد رموز تخطيطية - قد تختلف باختلاف السوق وطراز السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٢٣)
- نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة (ص. ٢٢٣)
- نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة (ص. ٢٢٦)
- نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات (ص. ٢٢٥)
- نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل (ص. ٢٢٧)
- نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات (ص. ٢٢٨)
- نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٢٩)



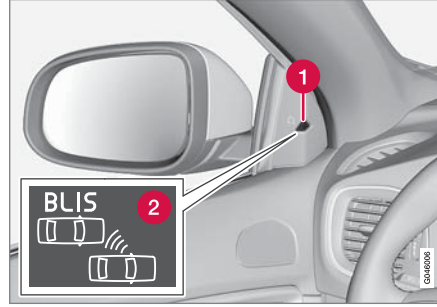
حافظ على نظافة هذا المكان - كذلك في الجانب الأيسر.

- للتأكد من التشغيل الأمثل، يجب الحفاظ على نظافة المساحات الموجودة في مقدمة المستشعرات.

معلومات ذات صلة

- BLIS* - التشغيل (ص. ٢٣٤)
- BLIS - الرموز والرسائل (ص. ٢٣٧)
- CTA* (ص. ٢٣٥)

لمحة عامة



موضع مصباح BLIS ١.

١ مؤشر الاتجاه

٢ رمز BLIS

ملاحظة

يضيء المصباح على جانب السيارة في الجزء الذي اكتشف فيه النظام المركبة. في حالة اللحاق بالسيارة على كلا الجانبين في نفس الوقت، يضيء كلا المصباحين.

السياسة

تقع مستشعرات وظيفة BLIS داخل الجناح/واقي الصدمات الخلفي على كل جانب من جوانب السيارة.

*BLIS

BLIS (Blind Spot Information) هي وظيفة مخصصة لتوفير المساعدة للسائق عند القيادة في أماكن مرورية كثيفة على الطرق ذات الأكثر من حارة في اتجاه واحد.

BLIS عبارة عن نظام مساعد للسائق مخصص لعرض التحذيرات بخصوص:

- المركبات في النقطة العمياء للسيارة
- المركبات التي تقترب بسرعة في الحارتين اليمنى واليسرى الأقرب للسيارة.

وظيفة BLIS CTA (Cross Traffic Alert) (ص. ٢٣٥) (التحذير من المرور) هي وظيفة مساعدة للسائق لتقديم تحذير حول:

- حركة المركبات التي تقطع نقطة تقاطع عند رجوع السيارة للخلف.

تحذير

نظام BLIS هو نظام إضافي للمساعدة ولا يعمل في كل الأحوال.

لا يعتبر نظام BLIS بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يغني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.

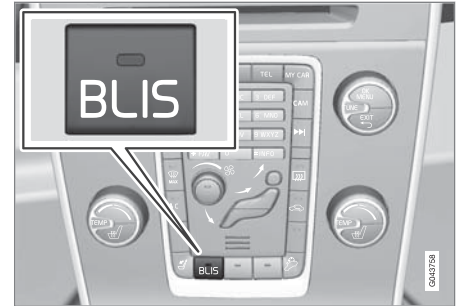
لا يمكن لنظام BLIS أن يغني عن مسؤولية وانتباه السائق - ومهمة تغيير الحارات المرورية بطريقة آمنة هي دائماً من مسؤوليات السائق.

BLIS* - التشغيل

BLIS (Blind Spot Information) هي وظيفة مخصصة لتوفير المساعدة للسائق عند القيادة في أماكن مرورية كثيفة على الطرق ذات الأكثر من حارة في اتجاه واحد.

تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة نظام معلومات النقطة العمياء (BLIS)

يتم تنشيط وظيفة BLIS عند بدء تشغيل المحرك. وهذا ما يؤكد مصابيح المؤشر في لوحات الأبواب التي تومض لمرة واحدة.



زر التشغيل/إيقاف التشغيل.

يمكن إلغاء تنشيط/تنشيط وظيفة BLIS بالضغط على الزر BLIS على الكونسول المركزي.

بعض مجموعات التجهيزات المحددة لا تترك مسافة شاغرة لزر في الكونسول المركزي - وفي مثل هذه الحالة يتم التعامل مع الوظيفة بواسطة نظام القوائم MY CAR (ص. ١١٣).

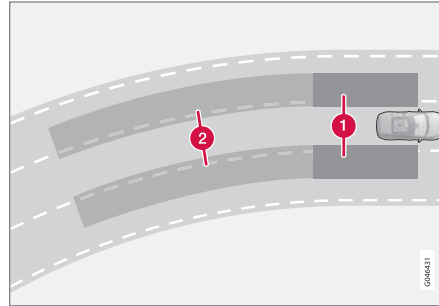
عند تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة BLIS، ينطفئ/يضيء المصباح الموجود في الزر وتؤكد لوحة العدادات المندمجة التغيير برسالة

نصية. تومض مصابيح مؤشر لوحة الباب مرة واحدة عند التنشيط.

لإخفاء الرسالة النصية:

- اضغط زر ذراع المقود الأيسر OK.
- أو
- انتظر ٥ ثوانٍ تقريبًا - سيتم إخفاء الرسالة.

عند تشغيل نظام BLIS



القاعدة في وظيفة 1: BLIS. المنطقة في النقطة العمياء. 2. منطقة المركبة التي تقترب بسرعة.

تنشط وظيفة BLIS في السرعات أكبر من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

تم تصميم النظام للتفاعل في الحالات التالية:

- تقوم المركبات الأخرى بتخطي مركبة السائق
- تقوم مركبة أخرى باللاحاق بمركبة السائق بسرعة.

عندما تكتشف وظيفة BLIS مركبة في المنطقة 1 أو مركبة تقترب بسرعة في المنطقة 2، يضيء مصباح BLIS في لوحة الباب بتوهج ثابت. إذا قام السائق بتنشيط مؤشر الاتجاه الموجود على الجانب نفسه الذي صدر منه التحذير، سيتغير مصباح BLIS من التوهج الثابت إلى وميض يتميز بشدة إضاءة أعلى.

تحذير

لا يعمل نظام معلومات البقعة المحجوبة (BLIS) في المنحنىات شديدة الانعطاف.
لا يعمل نظام معلومات البقعة المحجوبة (BLIS) أثناء رجوع السيارة للخلف.

المحددات

- يمكن أن تحد الأتربة والتلوج والجليد التي تغطي المستشعرات من أداء الوظائف وتجعل توفير رسائل التحذير أمرًا مستحيلًا. يتعذر على وظيفة BLIS اكتشاف الأخطار عند تغطيتها.
- لا يتم تثبيت أي أشياء أو أشرطة أو ملصقات في مساحة المستشعرات.
- يتم إيقاف تشغيل وظيفة BLIS عند توصيل مقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.

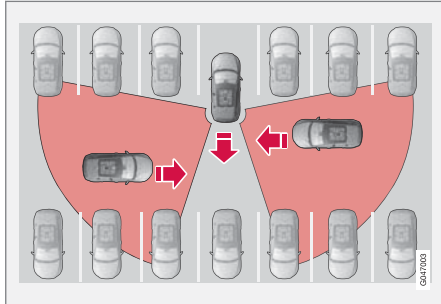
مهم

يلزم عدم إجراء أي إصلاح لمكونات وظيفة BLIS و CTA وكذلك عدم إجراء أي عمليات إعادة طلاء لواقى الصدمات إلا بواسطة ورشة معتمدة، وينصح بالرجوع لورشة فوفو المعتمدة.

تحذير

نظام CTA هو نظام إضافي للمساعدة ولا يعمل في كل الأحوال.
لا يعتبر نظام CTA بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يغني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.
لا يمكن لنظام CTA أن يغني عن مسؤولية وانتباه السائق - ومهمة الرجوع للخلف بطريقة آمنة هي دائماً من مسؤوليات السائق.

عند تشغيل وظيفة تحذير المرور العابر (CTA)



مبدأ نظام CTA.

تعمل وظيفة CTA كمكمل لوظيفة BLIS من خلال قدرتها على رؤية المرور العابر من الجنب أثناء الرجوع للخلف، كما عند الرجوع للخلف للخروج من مساحة الركن.

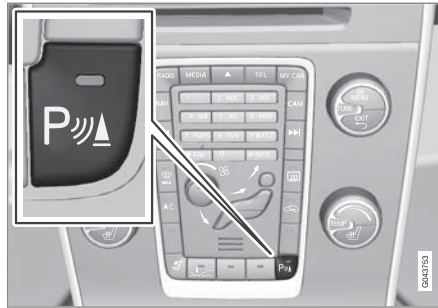
كان تصميم وظيفة CTA في الأساس بهدف اكتشاف المركبات. في الظروف المواتية، يمكنها كذلك اكتشاف الأشياء الأقل حجمًا مثل راكبي الدراجات والمشاة.

*CTA

وظيفة (Cross Traffic Alert) BLIS CTA هي وسيلة مساعدة للسائق بغرض تنبيهه بشأن المرور المعترض عند رجوع السيارة للخلف. CTA عبارة عن وظيفة مكمل لوظيفة BLIS (ص. ٢٣٣).

تنشيط/إيقاف تنشيط CTA

يتم تنشيط وظيفة CTA عند بدء تشغيل المحرك. وهذا ما تؤكد مصابيح المؤشر لوظيفة BLIS في لوحات الأبواب التي تومض لمرة واحدة.



التشغيل/إيقاف التشغيل لمستشعرات مساعدة الوقوف وتحذير المرور العابر (CTA).

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط وظيفة CTA فقط من خلال زر تنشيط/إيقاف مساعد الوقوف (ص. ٢٥٣). تومض مصابيح BLIS مرة واحدة عند إعادة التنشيط.

ومع ذلك، فإن وظيفة BLIS تظل نشطة حتى بعد إيقاف تنشيط وظيفة CTA.

معلومات ذات صلة

- BLIS* (ص. ٢٣٣)
- BLIS - الرموز والرسائل (ص. ٢٣٧)

► لا ينشط نظام تحذير المرور العابر (CTA) إلا عند الرجوع للخلف ويتم تنشيطه تلقائيًا عند اختيار الرجوع للخلف في صندوق التروس.

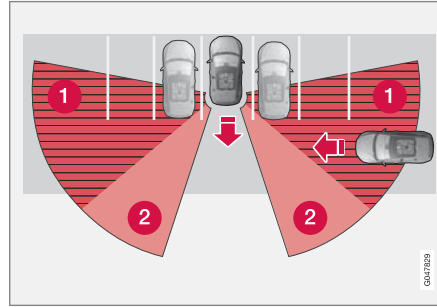
- إذا قامت وظيفة CTA باكتشاف شيء ما يقترب من جهة الجنب، تقوم بإصدار إشارة تحذير صوتية. هذه الإشارة إما أن يكون مصدرها مكبرات الصوت في الجانب الأيمن أو نظيرتها في الجانب الأيسر وذلك بحسب الاتجاه الذي يأتي منه الجسم المقترب.

- تحذر CTA عن طريق أضواء BLIS.
- يتم إطلاق تحذير إضافي في شكل أيقونة مضاءة في رسومات PAS (ص. ٢٥٣) في شاشة العرض.

المحدوديات

لا تعمل وظيفة CTA بشكل مثالي في كل الأحوال، لأن فيها قصور في أحوال معينة - فمثلاً مستشعرات CTA لا "تري" من خلال المركبات الواقفة أو الأجسام العائقة.

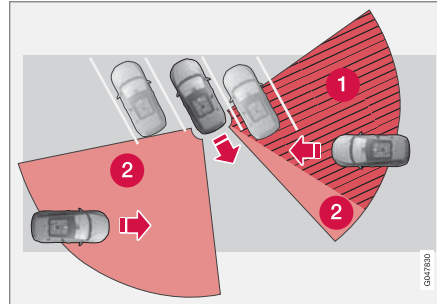
تجد فيما يلي بعض الأمثلة عن الأحوال التي يمكن أن تكون فيها محدودية في "حقل الرؤية" في وظيفة CTA من البداية ولذلك لا يمكن اكتشاف المركبات المقتربة حتى تصبح قريبة جداً:



تم إيقاف السيارة في عمق المكان المخصص للوقوف.

1 نطاق وظيفة CTA أعمى.

2 النطاق حيث يمكن لوظيفة CTA أن يكتشف/"يرى".



في مكان الوقوف الذي هو على شكل زاوية، يمكن أن تصبح وظيفة CTA "عمياء" بشكل كامل على أحد الجهتين.

لكن، عندما يقوم السائق بإرجاع السيارة للخلف ببطء، تتغير الزاوية بالنسبة للمركبة/الجسم الذي يشكل عائقاً، وعندئذ ينقص القطاع الأعمى بسرعة.

أمثلة عن محدوديات أخرى:

- يمكن أن تحد الأتربة والتلوج والجليد التي تغطي المستشعرات من أداء الوظائف وتجعل توفير رسائل التحذير أمراً مستحيلاً. يتعذر على وظيفة CTA اكتشاف الأخطار عند تغطيتها.

- يتم إلغاء تنشيط تحذير المرور العابر (CTA) عند توصيل مقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.

مهم !

يلزم عدم إجراء أي إصلاح لمكونات وظيفة CTA و BLIS وكذلك عدم إجراء أي عمليات إعادة طلاء لواقي الصدمات إلا بواسطة ورشة معتمدة، وينصح بالرجوع لورشة فوفو المعتمدة.

الصيانة

تقع مستشعرات وظيفة BLIS ووظيفة CTA داخل الجناح/واقي الصدمات الخلفي على كل جانب من جوانب السيارة.

معلومات علامات الطريق (RSI)*

تساعد وظيفة معلومات علامات الطريق (RSI – Road Sign Information) السائق على تذكر علامات الطريق الخاصة بالسرعة التي تجاوزها في طريقه.

BLIS - الرموز والرسائل

في الحالات التي تفشل فيها وظيفة BLIS (Blind Spot Information) (ص. ٢٣٣) و CTA (Cross Traffic Alert) (ص. ٢٣٥) أو تتم مقاطعتهم قد يظهر رمز مافي لوحة العدادات المدمجة، مصحوبًا برسالة تفسيرية. وعليه، اتبع أي توصية يتم توجيهها إليك.

أمثلة عن الرسائل:

رسالة / إشعار	المواصفات
CTA OFF	تم إطفاء نظام تحذير المرور العابر (CTA) يدويًا - نظام معلومات النقطة العمياء (BLIS) مفعل.
BLIS and CTA OFF Trailer attached	تم تعطيل نظام معلومات النقطة العمياء (BLIS) ونظام تحذير المرور العابر (CTA) مؤقتًا بسبب توصيل مقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.
BLIS and CTA Service required	لا يعمل نظاما معلومات النقطة العمياء (BLIS) وتحذير المرور العابر (CTA). ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

يمكن قراءة الرسالة النصية عن طريق الضغط لفترة وجيزة على زر **OK** الموجود على ذراع مؤشرات الاتجاه.

معلومات ذات صلة

- BLIS* (ص. ٢٣٣)

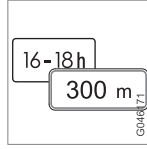


حافظ على نظافة هذا المكان - كذلك في الجانب الأيسر.

- للتأكد من التشغيل الأمثل، يجب الحفاظ على نظافة المساحات الموجودة في مقدمة المستشعرات.
- لا تقم ب تثبيت أي أشياء أو أشرطة أو ملصقات في مساحة المستشعرات.

معلومات ذات صلة

- BLIS* (ص. ٢٣٣)
- BLIS - الرموز والرسائل (ص. ٢٣٧)



لا تنطبق بعض السرعات إلا بعد مسافة محددة أو في وقت معين من اليوم، مثلاً. يتم جذب انتباه السائق للحالة بواسطة رمز لإشارة إضافية أسفل الرمز الذي يبين السرعة.

عرض المعلومات الإضافية

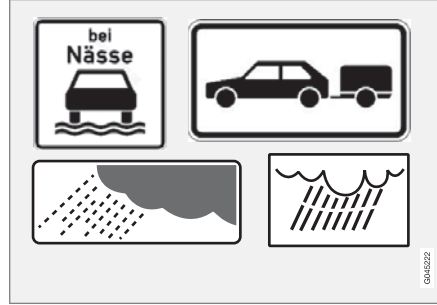


يعني رمز الإشارة الإضافية وهو على شكل إطار فارغ تحت رمز سرعة لوحة العدادات المندمجة أن نظام RSI قد اكتشف إشارة إضافية بمعلومات إضافية تخص حد السرعة الحالية.

الوضع في سيارتي

توجد خيارات خاصة بنظام RSI في نظام قوائم MY CAR؛ راجع MY CAR (ص. ١١٣).

علامات إضافية



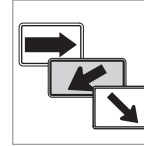
أمثلة على العلامات الإضافية^{٢٥}.

أحياناً، يتم وضع علامات تشير إلى حدود السرعة المختلفة على الطريق نفسه – وهكذا، تشير العلامة الإضافية إلى الظروف التي تسري فيها السرعات المختلفة. قد يكون جزء الطريق مثلاً عرضة للحوادث أثناء المطر و/أو الضباب بصفة خاصة.

لا يتم عرض علامة إضافية تتعلق بالمطر إلا إذا كانت ماسحات الزجاج الأمامي قيد الاستخدام.

يتم الإشارة إلى السرعة المطبقة عند المخارج في أسواق معينة من خلال إشارة إضافية تشتمل على سهم.

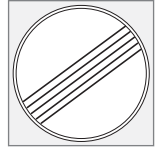
لا تظهر علامات السرعة المرتبطة بهذا النوع من العلامات الإضافية إلا إذا كان السائق يستخدم مؤشر الاتجاه.



نهاية المحدوديات أو الطريق السريع

تظهر إشارة طريق مطابقة على لوحة العدادات المندمجة لمدة ١٠ ثوان تقريباً في الحالات التي تكتشف فيها معلومات إشارات المرور (RSI) إشارة تشتمل على نهاية حد سرعة - أو معلومات أخرى تتعلق بالسرعة، مثل نهاية الطريق السريع.

وفيما يلي أمثلة لبعض هذه العلامات:



نهاية المحدوديات.



نهاية الطريق السريع.

بعد ذلك تختفي معلومات الإشارة حتى يتم اكتشاف الإشارة التالية المتعلقة بالسرعة.

^{٢٥} علامات الطريق المعروضة على لوحة العدادات المندمجة تعتمد على السوق - توضح الرسوم التوضيحية الموجودة في هذه الإرشادات بعض الأمثلة فقط.

تشغيل/إيقاف تشغيل التعرف على علامات الطريق



يمكن تعطيل عرض رمز السرعة على لوحة العدادات المدمجة. يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

تحذير السرعة



يمكن للسائق اختيار تلقي تحذير عندما يتم تجاوز حدود السرعة السارية بمقدار ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) أو أكثر. ويرد هذا التحذير من قبل الرمز الذي يبين السرعة القصوى السارية والتي

١٦ قد تحدث اختلافات على حسب الأسواق المختلفة.

يوميض مؤقتاً عندما يتم تجاوز هذه السرعة. يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

Sensus Navigation

إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation، فسيتم قراءة معلومات السرعة من وحدة الملاحية في الحالات التالية:

- عند اكتشاف علامات تشير بشكل غير مباشر إلى حدود السرعة^{١٦}، مثل علامة الطريق السريع أو الطريق الحر.
- في حالة فقدان صلاحية لافتة تم اكتشافها من قبل، مع عدم اكتشاف أي لافتة جديدة.

معلومات ذات صلة

- معلومات علامات الطريق (RSI)* (ص. ٢٣٧)
- معلومات إشارات المرور (RSI)* - المحدوديات (ص. ٢٤٠)
- MY CAR (ص. ١١٣)

معلومات إشارات المرور (RSI)* - المحدوديات

تساعد وظيفة معلومات علامات الطريق

(RSI – Road Sign Information) السائق على تذكر علامات الطريق الخاصة بالسرعة التي تجاوزها في طريقه. تشمل الوظيفة على المحدوديات التالية.

توجد بعض المحدوديات في مستشعر الكاميرا لوظيفة RSI مثل العين البشرية - مزيد من المعلومات عن محدودييات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٢٩).

تعد العلامات التي تقدم معلومات بشكل غير مباشر عن الحد الأقصى للسرعة السائدة، مثل علامات أسماء المدن/المقاطعات، غير مسجلة لدى وظيفة التعرف على علامات الطريق.

وفيما يلي عدة أمثلة تتعلق بما يمكن أن يسبب خللاً في هذه الوظيفة:

- العلامات غير الواضحة
- العلامات المتمركزة عند المنعطفات
- العلامات المقلوبة أو التالفة
- العلامات المطموسة أو غير المثبتة بصورة صحيحة
- العلامات المغطاة - كلياً أو جزئياً - بالصقيع و/أو الثلج و/أو الفانورات.

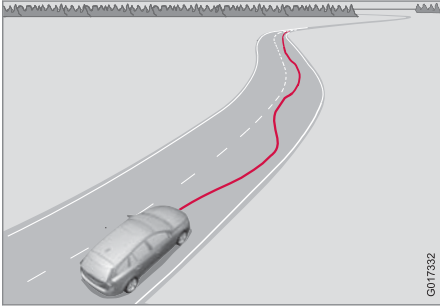
معلومات ذات صلة

- معلومات علامات الطريق (RSI)* (ص. ٢٣٧)
- راجع "معلومات إشارات المرور (RSI)* - التشغيل" (ص. ٢٣٨)

* (DAC) Driver Alert Control

إن الهدف من وظيفة DAC (مراقبة انتباه السائق) هو لفت انتباه السائق عند البدء في القيادة بصورة أقل انتباهاً، على سبيل المثال في حال أصبح السائق مشوشاً أو إذا غلبه النعاس.

إن الهدف المرجو من التحكم بتنبيه السائق DAC هو اكتشاف القدرة الضعيفة على القيادة على نحو بطيء وهذه الوظيفة مخصصة بصورة أساسية للطرق الرئيسية. ولم تخصص هذه الوظيفة لحركة المرور في المدن.



تكتشف الكاميرا العلامات الجانبية المرسومة على طريق المركبات وتقارن قسماً من الطريق بحركات عجلة القيادة لدى السائق. ويتم تنبيه السائق في حال لم تتبع المركبة طريق المركبات على نحو متوازن.

ولا تتأثر القدرة على القيادة في بعض الحالات على الرغم من الإعياء الذي قد يصيب السائق. وفي مثل هذه الحالة، قد لا يتم إصدار أي تحذير للسائق. ولهذا السبب، فمن الضروري دوماً التوقف وأخذ راحة في حالة وجود أي علامات على إعياء

● مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٤٨)

نظام تنبيه السائق *

الهدف من نظام إنذار السائق Driver Alert System هو مساعدة السائقين الذين يتمتعون بقدرة ضعيفة على القيادة أو الذين يغادرون عن غير قصد المسار التي يسيرون بها.

يتألف نظام إنذار السائق Driver Alert System من وظيفتين مختلفتين والتان يمكن تشغيلهما في نفس الوقت أو كل على حدة.

● نظام التحكم لتنبيه السائق - DAC (ص. ٢٤٢).

● تحذير مغادرة حارة السير - LDW (ص. ٢٤٤).

أو

● مساعد حارة السير LKA - (ص. ٢٤٨)

يتم ضبط وظيفة التنبيه في وضع الاستعداد ولا يتم تنشيطها أوتوماتيكياً إلى أن تتجاوز السرعة ٦٥ كم/ساعة (٤٠ ميل في الساعة).

يتم إيقاف تشغيل الوظيفة مرة أخرى عند انخفاض السرعة إلى ما دون ٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة).

تستخدم كلا الوظيفتين كاميرا تعتمد على الحارة التي يوجد بها علامات جانبية مرسومة على كل جانب.

⚠ تحذير

لا يعمل Driver Alert System (نظام تنبيه السائق) في جميع المواقف ولكنه مصمم فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

معلومات ذات صلة

● (DAC) Driver Alert Control * (ص. ٢٤١)

● تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٤٤)

►► السائق، بغض النظر أتم إصدار تحذير بواسطة وظيفة التحكم بتنبيه السائق أم لم يتم.

ملاحظة

يجب عدم استخدام الوظيفة لمد فترة قيادة. خطط دائماً للتوقف بالسيارة على فترات فاصلة دورية وتأكد من استراحتك بشكل جيد.

الحدود

في بعض الحالات قد يصدر النظام تحذيراً على الرغم من عدم ضعف القدرة على القيادة، على سبيل المثال:

- في حالات الانعطاف الجانبي القوي
- على أسطح الطرق غير المستوية.

ملاحظة

يشتمل مستشعر الكاميرا على محدوديات (ص. ٢٢٩) معينة.

معلومات ذات صلة

- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢٤١)
- Driver Alert Control (DAC)* - التشغيل (ص. ٢٤٢)
- Driver Alert Control (DAC)* - الرموز والرسائل (ص. ٢٤٣)

DAC Driver Alert Control)* - التشغيل

يتم إجراء الإعدادات من شاشة الكونسول المركزي ونظام القوائم الخاص بها.

تشغيل/إيقاف تشغيل

يمكن ضبط الوظيفة Driver Alert في وضع الاستعداد من خلال نظام القوائم MY CAR (ص. ١١٣):

- علامة اختيار في المربع - الوظيفة منشطة.
- مربع بدون علامة اختيار - الوظيفة غير منشطة.

الوظيفة

يتم تنشيط Driver Alert عندما تتجاوز السرعة ٦٥ كم/سا (٤٠ ميل في الساعة) وتظل نشطة طالما تجاوزت السرعة ٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة).



إذا كانت المركبة تسير بشكل مضطرب، يتم تنبيه السائق بإشارة صوتية مع الرسالة النصية Driver Alert Time for a break - يضيء الرمز المرتبط في نفس الوقت على لوحة العدادات المندمجة. ويتم تكرار التحذير بعد مدة في حالة لم تتحسن القدرة على القيادة.

يمكن إطفاء رمز التحذير:

- اضغط زر ذراع المقود الأيسر OK.

تحذير

يجب أن يتم التعامل مع أي إنذار يصدر بمنتهى الجدية، لأن السائق الذي يميل للنعاس غالباً لا ينتبه للحالة التي هو عليها.

في حالة صدور إنذار أو الشعور بالتعب أوقف السيارة على نحو آمن بأسرع ما يمكن وخذ قسطاً من الراحة.

أثبتت الدراسات أن القيادة في حالات التعب بنفس خطورة القيادة تحت تأثير الكحوليات.

معلومات ذات صلة

- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢٤١)
- Driver Alert Control (DAC)* (ص. ٢٤١)

وفيما يلي أمثلة عديدة:

(DAC) Driver Alert Control * - الرموز والرسائل

DAC (ص. ٢٤١) يمكنه عرض رموز ورسائل نصية على لوحة العدادات المدمجة أو في شاشة عرض الكونسول المركزي في مختلف المواقف.

الرمز ^A	رسالة / إشعار	المواصفات
	Driver Alert Time for a break	تمت قيادة السيارة على نحو غير متسق - يتم تنبيه السائق بواسطة إشارة تحذير صوتية + نص.
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتاً. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أوساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. ● قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا. تعرف على معلومات عن مستشعر الكاميرا المحدوديات (ص. ٢٢٩).
	Driver Alert system Service required	تم فصل النظام. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

A الرموز هي مجرد رموز تخطيطية - قد تختلف باختلاف السوق وطراز السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام تنبيه السائق * (ص. ٢٤١)
- (DAC) Driver Alert Control * (ص. ٢٤١)
- (DAC) Driver Alert Control * - التشغيل (ص. ٢٤٢)

عند عبور السيارة للخط الجانبي من الحارة المرورية فيستمر تنبيه السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبض في عجلة القيادة. يختلف الاهتزاز في عجلة القيادة - كلما زاد وقت مرور السيارة للحارة الجانبية، زاد الاهتزاز.

ملاحظة

يتم تحذير السائق مرة واحدة فقط في كل مرة تتجاوز العجلات الخط المرسوم على الطريق. وبالتالي فلا يوجد إنذار صوتي في حالة وقوع خط من الخطوط المرسومة على الطريق بين عجلات السيارة.

تحذير

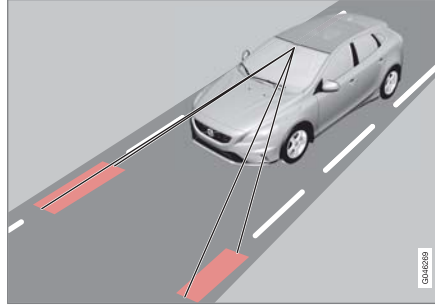
يمثل مساعد الحارة وسيلة مساعدة للسائق فحسب ولا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة واتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

معلومات ذات صلة

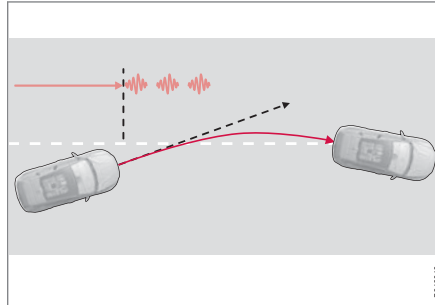
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة (ص. ٢٤٥)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - التشغيل (ص. ٢٤٦)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - المحدوديات (ص. ٢٤٦)
- مساعد حارة السير (LDW) - الرموز والرسائل (ص. ٢٤٧)

فكرة عمل نظام LDW



(الصورة إيضاحية - ليست لطراز معين).

تكتشف الكاميرا الخطوط الجانبية على الطريق/حارة السير.



تحذير مع نبض في عجلة القيادة^{٢٧}.

تحذير مغادرة حارة السير (LDW)*

الغرض من وظيفة تحذير مغادرة حارة السير (Lane Departure Warning) مساعدة السائق في تقليل خطر مغادرة السيارة بدون قصد للحارة المرورية في مواقف معينة على الطرق السريعة وغيرها من الطرق الرئيسية.

تحذير مغادرة حارة السير LDW أو LKA

توجد نسختان من مساعد الحارة:

- LDW - Lane Departure Warning - ينبه السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.

LKA - Lane Keeping Aid

- (Lane Keeping Aid) - يعيد توجيه السيارة مرة أخرى إلى مكانها داخل الحارة و/أو يحذر السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.

السيارة مزودة بواحد من هذين النظامين - ويختلف النظام المتوفر باختلاف السوق وطراز المحرك.

في حالة عدم التأكد من وجود LDW أو LKA في السيارة:

- افتح نظام القائمة MY CAR ثم حدد Driver support system - الذي يحدد Lane Departure Warning ما إذا كانت السيارة مزودة بنظام LDW أو LKA Lane Keeping Aid.

^{٢٧} توضح الصورة 3 اهتزازات عند عبور الخط الجانبي.

دعم السائق

- **On at startup** - تدخل الوظيفة في وضع الاستعداد كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك. وإلا فإنه يتم الحصول على نفس القيمة عندما كان المحرك مطفأ.
- **Increased sensitivity** – تزداد الحساسية، حيث ينطلق إنذار مبكراً مع تطبيق قيرد أقل.

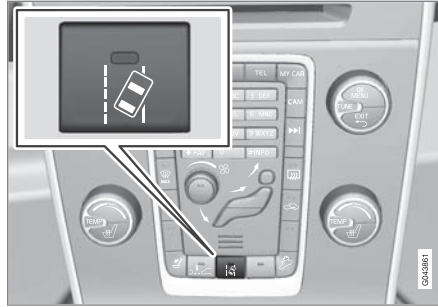
معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW)* (ص. ٢٤٤)
- مساعد حارة السير (LKA)* (ص. ٢٤٨)

تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة

يمكن إجراء إعدادات معنية لوظيفة تحذير مغادرة حارة السير (Lane Departure Warning).

On و Off



اضغط الزر الموجود في الكونسول المركزي لتنشيط أو تعطيل الوظيفة. يضيء مصباح الزر عند تشغيل الوظيفة.

يتم إكمال الوظيفة على لوحة العدادات المندمجة وبأشكال توضيحية سهلة الفهم في أوضاع مختلفة.

الإعدادات الشخصية

يتم إجراء الإعدادات من شاشة الكونسول المركزي عن طريق نظام القوائم **MY CAR**. للحصول على وصف لنظام القوائم، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

حدد من الخيارات التالية:

- مساعد حارة السير (LKA)* (ص. ٢٤٨)
- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢٤١)

تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - التشغيل

يتم إكمال وظيفة تحذير مغادرة الحارة المرورية (Lane Departure Warning) على لوحة العدادات المندمجة وبأشكال توضيحية سهلة الفهم في أوضاع مختلفة. وفيما يلي أمثلة عديدة:



وظيفة LDW للخطوط الجانبية.

- رمز LDW يحتوي على خطوط جانبية بيضاء - الوظيفة مفعلة وتكتشف/تري "خطاً جانبياً واحداً، أو الخططين.
- رمز LDW يحتوي على خطوط جانبية رمادية - الوظيفة مفعلة لكن لا تكتشف الخط الجانبى الأيسر ولا الأيمن.
- أو
- رمز LDW يحتوي على خطوط جانبية رمادية - الوظيفة في وضع الاستعداد لأن السرعة أقل من ٦٥ كم/سا (٤٠ ميل في الساعة).
- رمز LDW لا يحتوي على خطوط جانبية - الوظيفة غير مفعلة.

معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٤٤)
- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٤٨)

تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - المحدوديات

مستشعر كاميرا تحذير مغادرة الحارة المرورية (Lane Departure Warning) تنويه محدوديات مثل التي تشوب العين البشرية.

لمزيد من المعلومات اقرأ عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٢٩).

ملاحظة

في بعض الحالات لا يقوم نظام التحذير من مغادرة المسار LDW بتوجيه أي تحذير، مثل:

- مؤشرات الاتجاه في وضع التشغيل
- السائق يضع قدمه على دواسة الفرامل^{٢٨}
- في حال الضغط السريع على دواسة الوقود^{٢٨}
- عند القيام بحركات سريعة في عجلة القيادة^{٢٨}
- إذا كان الانعطاف حاداً جداً لدرجة انقلاب السيارة.

معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٤٤)
- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٤٨)

^{٢٨} عند اختيار "Increased sensitivity" سيكون هناك تحذير، راجع تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة (ص. ٢٤٥).

أمثلة عن الرسائل:

مساعد حارة السير (LDW) - الرموز والرسائل

في حال عدم وجود وظيفة مساعد الحارة، قد يظهر رمز في لوحة العدادات المندمجة مع رسالة تفسيرية - اتبع التوصيات المعطاة إذا كانت مناسبة.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	Lane Departure Warning ON/ Lane Departure Warning OFF	يتم تشغيل/إطفاء الوظيفة. معروض في مفتاح التشغيل/الإطفاء. يختفي النص بعد ٥ ثوان تقريبًا.
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتًا. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أوساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. ● نظف الزجاج الأمامي في منطقة مستشعر الكاميرا. تعرف على معلومات عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٢٩).
	Driver Alert system Service required	تم فصل النظام. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٤٤)
- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٤٨)

مساعد حارة السير (LKA)*

الغرض من وظيفة تحذير مغادرة حارة السير هو مساعدة السائق في تقليل خطر مغادرة السيارة بدون قصد للحارة المرورية في مواقف معينة على الطرق السريعة وغيرها من الطرق الرئيسية.

تحذير مغادرة حارة السير LDW أو LKA

توجد نسختان من مساعد الحارة:

- LDW - Lane Departure Warning - ينبه السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.

LKA - Lane Keeping Aid

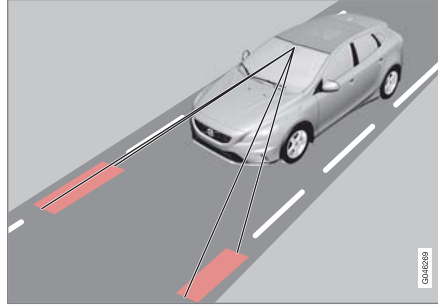
(Lane Keeping Aid) - يعيد توجيه السيارة مرة أخرى إلى مكانها داخل الحارة و/أو يحذر السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.

السيارة مزودة بواحد من هذين النظامين - ويختلف النظام المتوفر باختلاف السوق وطرز المحرك.

في حالة عدم التأكد من وجود LDW أو LKA في السيارة:

- افتح نظام القائمة MY CAR ثم حدد Driver support system - الذي يحدد Lane Departure Warning ما إذا كانت السيارة مزودة بنظام LDW أو LKA Lane Keeping Aid.

فكرة عمل نظام LKA



(الصورة إيضاحية - ليست لطرز معين).

تكتشف الكاميرا الخطوط الجانبية على الطريق/حارة السير.

إذا كانت السيارة على وشك عبور خط جانبي، سيقوم مساعد حارة السير بتوجيه السيارة بشكل فعال مرة أخرى لحارة السير من خلال عزم توجيه خفيف في عجلة القيادة.

إذا وصلت أو عبرت السيارة الخط الجانبي، فسيقوم مساعد الحفاظ على الحارة المرورية أيضاً بتنبيه السائق من خلال اهتزاز في عجلة القيادة.

تحذير

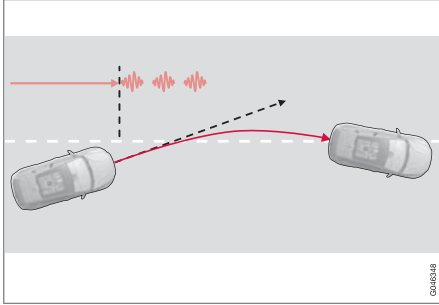
يمثل مساعد الحارة وسيلة مساعدة للسائق فحسب ولا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطرق أو الطريق.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة واتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (LKA) - الوظيفة (ص. ٢٤٩)
- مساعد حارة السير (LKA) - التشغيل (ص. ٢٥٠)
- مساعد حارة السير (LKA) - المحدوديات (ص. ٢٥١)
- مساعد حارة السير (LKA) - الرموز والرسائل (ص. ٢٥٢)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW)* (ص. ٢٤٤)
- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢٤١)

تحذير من خلال اهتزاز في عجلة القيادة



يقوم نظام LKA بالتوجيه والتنبيه من خلال اهتزاز متذبذب في عجلة القيادة^{٢٤}.

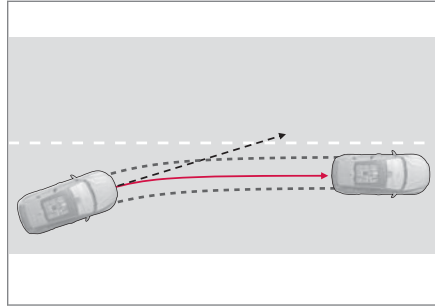
إذا عبرت السيارة الخط الجانبي فسيقوم مساعد الحفاظ على الحارة المرورية بتنبيه السائق من خلال اهتزاز في عجلة القيادة^{٢٥}. يحدث ذلك بغض النظر عن توجيه السيارة بشكل فعال مرة أخرى من خلال عزم توجيه خفيف.

بالإضافة لذلك، يمكن إجراء التحديدات التالية في MY CAR:

- تحذير مع اهتزاز في عجلة القيادة: Vibration only - On (تشغيل) أو Off (إيقاف التشغيل).
- التوجيه النشط: On Steering assist only - (تشغيل) أو Off (إيقاف التشغيل).
- كل من التحذير بالاهتزاز في عجلة القيادة والتوجيه النشط: On - Full function (تشغيل) أو Off (إيقاف التشغيل).

التوجيه الفعال

مساعد حارة السير يعمل من أجل الحفاظ على تواجد السيارة داخل الخطوط الجانبية لحارة السير.



يتدخل نظام LKA ويقوم بالتوجيه بعيداً.

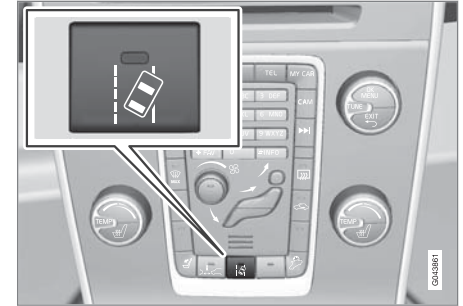
إذا وصلت السيارة إلى الخط الجانبي الأيسر أو الأيمن لحارة السير وكان مؤشر الاتجاه غير نشط، فإنه يتم توجيه السيارة مرة أخرى لدخل حارة السير.

مساعد حارة السير (LKA) - الوظيفة

يمكن إجراء إعدادات معينة لوظيفة مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (Lane Keeping Aid).

On و Off

مساعد حارة السير منشط في حدود سرعة ٦٥-٢٠٠ كم/سا (٤٠-١٢٥ ميل في الساعة) على الطرق ذات الخطوط الجانبية الواضحة. الوظيفة متوقفة مؤقتاً على الطرق الضيقة ذات عرض أقل من ٢,٦ متر بين الخطوط الجانبية لحارة السير.

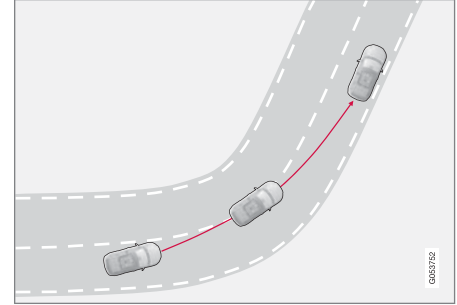


اضغط الزر الموجود في الكونسول المركزي لتنشيط أو تعطيل الوظيفة. يضيء مصباح الزر عند تشغيل الوظيفة.

بعض مجموعات التجهيزات المحددة لا تترك مسافة شاغرة لزر التشغيل/الإيقاف في الكونسول المركزي - وفي مثل هذه الحالة يتم التعامل مع الوظيفة بواسطة نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

^{٢٤} توضح الصورة ٣ اهتزازات عند عبور الخط الجانبي.
^{٢٥} يختلف الاهتزاز في عجلة القيادة - كلما زاد وقت مرور السيارة للحارة الجانبية، زاد الاهتزاز.

►► نظام المنعطفات الديناميكي



لا يقوم نظام LKA بالتدخل في المنعطفات الداخلية الحادة.

في حالات معينة، يتيح مساعد حارة السير للسيارة عبور الخطوط الجانبية دون القيام بتوجيه فعال أو تنبيه. يعتبر استخدام حارة مجاورة لقطع زاوية في حالة وجود خط واضح من الرؤية، من أحد الأمثلة لهذا الأمر.

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٤٨)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٤٤)

مساعد حارة السير (LKA) - التشغيل

يتم إكمال وظيفة مساعد الحفاظ على الحارة (Lane Keeping Aid) على لوحة العدادات المندمجة وبأشكال توضيحية سهلة الفهم في أوضاع مختلفة. وفيما يلي أمثلة عديدة:

ملاحظة ⓘ

يتم تعطيل مساعد الحفاظ على حارة السير (LKA) بشكل مؤقت طالما كان مؤشر الاتجاه في وضع التشغيل.



تعمل وظيفة LKA على مراقبة وتتبع الخطوط الجانبية.

إذا كانت وظيفة مساعد حارة السير نشطة وتكتشف/"تراقب" الخطوط الجانبية، فإن رمز LKA يوضح ذلك من خلال خطوط بيضاء.

- الخط الجانبي الرمادي – لا يرى مساعد حارة السير أي خط على ذلك الجانب من السيارة.



يتدخل نظام LKA في الجانب الأيمن.

تتدخل وظيفة مساعد حارة السير وتقوم بالتوجيه بعيداً عن الخط الجانبي - يتم الإشارة إلى ذلك من خلال:

- خط أحمر في الجانب المعني.

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٤٨)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٤٤)

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٤٨)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٤٤)

مساعد حارة السير (LKA) - المحدوديات

مستشعر كاميرا مساعد الحفاظ على الحارة المروية (Lane Keeping Aid) تشوبه محدوديات مثل التي تشوب العين البشرية.

لمزيد من المعلومات، اقرأ عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٢٩) وراجع نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل (ص. ٢٢٧).

ملاحظة ⓘ

في بعض المواقف الملحة، قد تجد وظيفة مساعد الحفاظ على حارة السير صعوبة في مساعدة السائق بشكل صحيح - وفي هذه الحالة، يُنصح بإيقاف تشغيل الوظيفة. أمثلة على هذه الحالة يمكن أن تكون كما يلي:

- أعمال الطرق
- ظروف الطريق في فصل الشتاء
- سطح الطريق الرديء
- نمط القيادة الرياضي جدًا
- الطقس السيئ ذو الرؤية المنخفضة.

اليدان على عجلة القيادة

لكي يعمل مساعد حارة السير، يجب أن يضع السائق يديه على عجلة القيادة. نظام LKA يراقب ذلك باستمرار. إذا لم يتم اكتشاف وجود اليدين على عجلة القيادة تظهر رسالة نصية، لتوجه السائق إلى توجيه السيارة بشكل فعال.

فإذا لم يلتزم السائق بطلب بدء القيادة، ينتقل مساعد حارة السير إلى وضع الاستعداد وسيبقى في هذا الوضع حتى يبدأ السائق في قيادة السيارة مرة أخرى.

مساعد حارة السير (LKA) - الرموز والرسائل

أمثلة عن الرسائل:

في حال عدم وجود وظيفة مساعد الحارة، قد يظهر رمز في لوحة العدادات المندمجة مع رسالة تفسيرية - اتبع التوصيات المعطاة إذا كانت مناسبة.

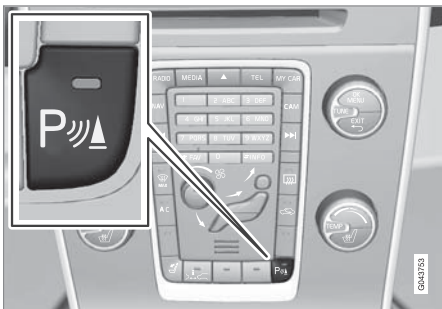
الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتاً. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أوساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. ● نظف الزجاج الأمامي في منطقة مستشعر الكاميرا. اقرأ عن محدوديات مستشعر الكاميرا، راجع نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٢٩) و نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل (ص. ٢٢٧).
	Lane Keeping Aid Service required	تم فصل النظام. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فوفو المعتمدة.
	Lane Keeping Aid Interrupted	تم ضبط نظام LKA على وضع الاستعداد. تبين خطوط رمز LKA تنشيط الوظيفة مرة أخرى.

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (LKA)* (ص. ٢٤٨)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW)* (ص. ٢٤٤)

نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة

نظام مساعد الوقوف ينشط أوتوماتيكياً عند بدء دوران المحرك -
تضيء لمبة التشغيل/الإيقاف On/Off بالمفتاح. إذا تم إيقاف
تشغيل مساعد الوقوف بواسطة الزر، سينطفئ المصباح.



التشغيل/الإيقاف لمستشعرات مساعد الوقوف وتحذير المرور العابر
*(CTA).

إذا كانت السيارة مزودة بنظام CTA (ص. ٢٣٥) تومض لمبة بيان وظيفة BLIS (ص. ٢٣٣) مرة واحدة، ثم ينشط مساعد الوقوف باستخدام الزر.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٥٣)
- نظام مساعد الركن* - الامام (ص. ٢٥٥)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٥٤)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٥٦)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٥٦)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٥٧)

نظام مساعد الوقوف*

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.

يمكن ضبط مستوى صوت مساعد الوقوف أثناء الإشارة الصوتية المستمرة باستخدام القرص VOL في الكونسول المركزي. يمكن ضبط كذلك مستوى الصوت من قائمة إعدادات الصوت، والتي يمكن الوصول إليها بالضغط على SOUND أو من نظام القائمة (ص. ١١٣) MY CAR في السيارة.

يتوفر مساعد الوقوف في خيارين اثنين:

- نحو الخلف فقط
- نحو الأمام ونحو الخلف.

ملاحظة ⓘ

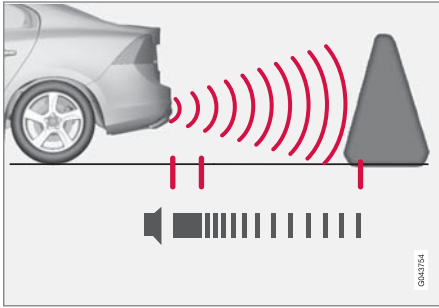
عند تهيئة قضيب قطر باستخدام النظام الكهربائي للسيارة، يتم تضمين بروز قضيب القطر عندما تقوم الوظيفة بقياس مسافة الركن.

تحذير

- لا يغني مساعد الوقوف عن مسئولية السائق أثناء عملية الوقوف.
- للمستشعرات نقاط غير فعالة حيث لا يمكن عندها اكتشاف العوائق.
- حاذر من الأشخاص أو الحيوانات القريبة من السيارة.

نظام مساعد الوقوف* - في الخلف

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.



تبلغ المسافة التي يتم تغطيتها خلف السيارة حوالي ١,٥ متراً. وتصدر إشارة صوتية من أحد مكبرات الصوت الخلفية للعوائق التي تقع خلف السيارة.

يجري تفعيل مساعد الوقوف في الخلف عند تعشيق ترس الرجوع.

عند الرجوع للخلف على سبيل المثال بمقطورة مرتبطة بقضيب القطر، يتم إطفاء مساعد الوقوف الخلفي تلقائياً - وإلا، فإن المستشعرات ستستجيب للمقطورة.

مهم !

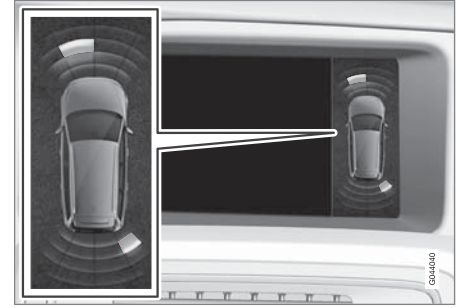
قد توجد أشياء مثل السلاسل أو الأقطاب اللامعة الرفيعة أو الحواجز المنخفضة في نطاق "ظل الإشارة" ولا تكتشفها المستشعرات مؤقتاً - وعندئذ قد تتوقف النغمة النابضة فجأة بدلاً من أن تنتقل للنغمة المستمرة المتوقعة.

لا تستطيع المستشعرات اكتشاف الأشياء العالية، مثل أرصفة التحميل البارزة.

- في هذه الأحوال، قم بإبلاغ مزيد من الانتباه وإجراء مناورة/إعادة ضبط وضع السيارة وخاصة ببطئ أو أوقف مناورة الركن الحالية، فتمتد خطر كبير من حدوث تلف بالمركبات أو الأشياء الأخرى طالما المعلومات الواردة من المستشعرات ليست على قدر كبير من الاعتمادية عليها في مثل هذه المواقف.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٥٣)
- نظام مساعد الركن - الأمام (ص. ٢٥٥)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٥٤)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٥٦)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٥٦)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٥٧)



عرض شاشة العرض - تعرض عائق على اليسار بالأمام وعلى اليمين بالخلف.

تعرض شاشة عرض الكونسول المركزي نظرة عامة على العلاقة بين السيارة والعائق المكتشف.

وتوضح الأجزاء المعلمة أي من المستشعرات الأربع قد اكتشف العائق. كلما اقترب مربع جزء محدد من رمز السيارة، قلت المسافة بين السيارة والعائق المكتشف.

وكلما زاد تكرار الإشارة، كلما قلت المسافة بالنسبة للعائق، في الجزء الأمامي أو الخلفي من السيارة. ويتم كتم أي صوت آخر صادر عن النظام الصوتي أوتوماتيكياً.

عندما تكون المسافة في نطاق ٣٠ سم، ستكون النغمة ثابتة ويتم ملء مجال المستشعر النشط الأقرب للسيارة. إذا كان العائق المكتشف في نطاق المسافة الخاصة بالنغمة الثابتة من أمام وخلف السيارة، فعندئذ تصدر نغمة متغيرة من مكبرات الصوت.

ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل مساعد الوقوف عند تعشيق فرامل الوقوف أو عند تحديد الوضع P في السيارة المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

مهم

عند تركيب مصابيح إضافية: تذكر أن هذه المصابيح لا يجب أن تعوق المستشعرات - فقد يمكن اعتبار المصابيح الإضافية بمثابة عقبة في هذا الوقت.

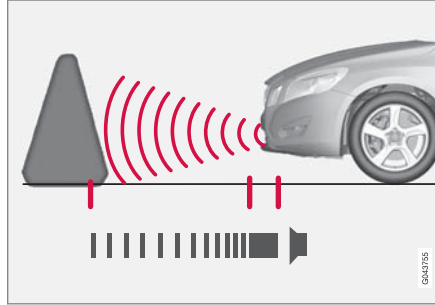
معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٥٣)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٥٣)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٥٤)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٥٦)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٥٦)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٥٧)

نظام مساعد الركن* - الأمام

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرمز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعوائق المكتشفة.

يجري تنشيط نظام مساعد الوقوف أوتوماتيكياً عند بدء تشغيل المحرك - بضئ مصباح التشغيل On/Off في قفل الإشعال. إذا تم إيقاف تشغيل مساعد الوقوف بواسطة الزر، سينطفئ المصباح.



تبلغ المسافة التي يتم تغطيتها أمام السيارة حوالي ٠,٨ مترًا. وتصدر إشارة صوتية من أحد مكبرات الصوت الأمامية للعوائق التي تقع أمام السيارة.

ينشط نظام مساعد الوقوف الأمامي على سرعات تصل إلى ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

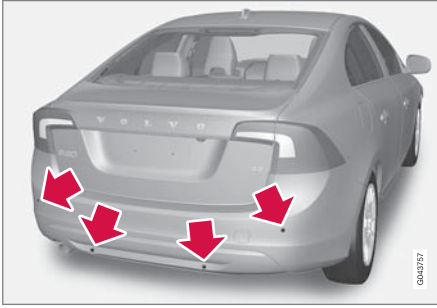
في حالة إيقاف تشغيل "نظام مساعد الوقوف" بسبب تحرك السيارة بسرعة أكبر من اللازم - ١١ كم/سا (٧ ميل في الساعة) أو أكبر من ذلك - فسيتم إعادة تنشيط الوظيفة عند انخفاض السرعة إلى ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

ملاحظة

عند الرجوع للخلف مع مقطورة أو حاملة دراجة على قضيب القطر - بدون شبكة أسلاك المقطورة الأصلية من فولفو - ينبغي إطفاء مساعد الوقوف يدوياً لكي لا تستجيب المستشعرات لها.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٥٣)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٥٣)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٥٥)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٥٦)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٥٦)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٥٧)



موضع المستشعر، الخلفي.

ملاحظة

قد تتسبب الأوحال أو الجليد أو الشوائب التي تغطي الحساسات في إطلاق إشارات تحذير كاذبة أو تقليل كفاءة عملها أو عدم عملها على الإطلاق.

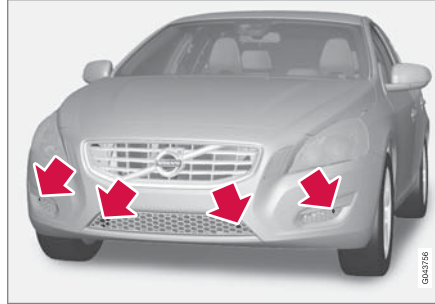
معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٥٣)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٥٣)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٥٥)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٥٤)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٥٦)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٥٧)

نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.

يجب تنظيف المجسات بانتظام كي تعمل بشكل صحيح. قم بتنظيفها باستعمال الماء وشامبو السيارات.



موضع المستشعر، الأمامي.

نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.

في حال إضاءة رمز المعلومات في لوحة العدادات المندمجة باستمرار وعرض الرسالة النصية

• Park Assist System Service required

فيجب إيقاف عمل مساعد الوقوف.

مهم

في بعض الظروف قد يصدر من نظام مساعد الركن تحذير غير صحيح بسبب مصادر صوت خارجية ينبعث منها ترددات فوق الصوتية مشابهة للتي يعمل عليها النظام. وتتضمن أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المبثلة على الأسفلت والفرامل الهوائية وضوضاء العادم الصادرة عن الدراجات النارية وما إلى ذلك.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٥٣)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٥٦)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٥٣)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٥٥)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٥٤)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٥٧)

مع زاوية عجلة القيادة الحالية، الأمر الذي ييسر عملية الركن بصورة متوازنة والرجوع للخلف في مساحات ضيقة وربط السيارة بمقطورة. يتم توضيح الأبعاد الخارجية التقريبية للسيارة من خلال خطوط متقطعة. يمكن تعطيل خطوط نظام المساعدة في الركن - راجع القسم الإعدادات (ص. ٢٥٩).

إذا كانت السيارة كذلك تحتوي على حساسات نظام مساعد الركن (ص. ٢٥٣) فسيتم عرض معلومات هذا النظام بصورة رسومية على شكل مناطق ملونة بغرض توضيح المسافة التي تفصل بين السيارة وبين الأجسام التي تم اكتشافها، راجع العنوان "السيارات المزودة بحساس الرجوع للخلف" لاحقاً في هذا الدليل.

يتم تنشيط الكاميرا لمدة ٥ ثوان تقريباً بعد فصل تعشيق ترس الرجوع للخلف أو حتى تتجاوز سرعة السيارة ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) ٣٥ كم/سا (٢٢ ميل في الساعة) للخلف.

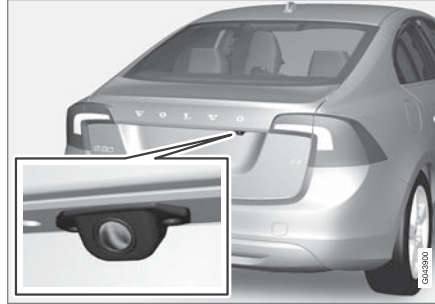
ظروف الإضاءة

يتم ضبط صورة الكاميرا أوتوماتيكياً تبعاً لظروف الإضاءة السائدة. ونتيجة لذلك، قد تختلف الصورة قليلاً في السطوع والجودة. ظروف الإضاءة الضعيفة قد تؤدي إلى خفض جودة الصورة قليلاً.

ملاحظة

حافظ على عدسة الكاميرا نظيفة من القاذورات والتلج والجليد لضمان الحصول على أفضل وظيفة. وهو أمر له أهمية خاصة في ظروف الإضاءة الضعيفة.

الوظيفة والتشغيل



موضع الكاميرا مجاور لمقبض الفتح.

تعرض الكاميرا المنطقة الواقعة خلف السيارة وإذا ما كان هنالك شيء ما يظهر من الجوانب.

تعرض الكاميرا نطاق واسع خلف السيارة وجزء من المصد وأي قضيب قطر.

الأجسام الموجودة في الشاشة قد تبدو مائلة بعض الشيء، وهذا أمر طبيعي.

ملاحظة

الأشياء الظاهرة على شاشة العرض قد تكون أقرب من السيارة أكثر مما يبدو على الشاشة.

في حالة تنشيط عرض آخر، يقوم نظام كاميرا الركن بالنقاط صورة تلقائياً ويتم عرض صورة الكاميرا على الشاشة.

عند تحديد ترس الرجوع للخلف يتم عرض خطين متصلين في صورة رسم بياني يوضح موضع دوران عجلات السيارة الخلفية

كاميرا مساعد الركن*

كاميرا الركن عبارة عن نظام إضافي، يتم تنشيطه عند تحديد ترس الرجوع للخلف.

يتم عرض صورة الكاميرا في شاشة الكونسول المركزي.

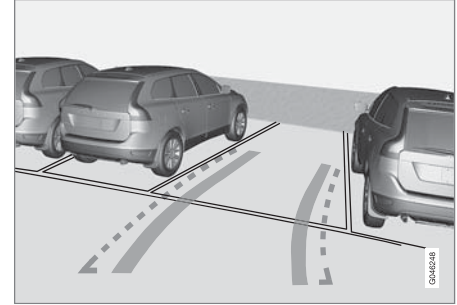
ملاحظة

عند تهيئة قضيب قطر باستخدام النظام الكهربائي للسيارة، يتم تضمين بروز قضيب القطر عندما تقوم الوظيفة بقياس مسافة الركن.

تحذير

- تعمل كاميرا الركن كوسيلة مساعدة عند الرجوع للخلف. ولا تعفي السائق من المسؤولية أثناء عملية الرجوع.
- يوجد بالكاميرا نقاط محجوبة حيث يتعذر على الكشف عنها.
- توخي الحيلة من وجود أشخاص وحيوانات بالقرب من السيارة.

الخطوط الإرشادية



أمثلة على كيفية عرض خطوط مساعد الركن الإرشادية من أجل السائق.

تُعرض الخطوط الموجودة على الشاشة كما لو كانت في مستوى الأرض خلف السيارة وتُربط مباشرة بحركة عجلة القيادة، والتي تبين للسائق المسار الذي ستسلكه السيارة عند انعطافها.

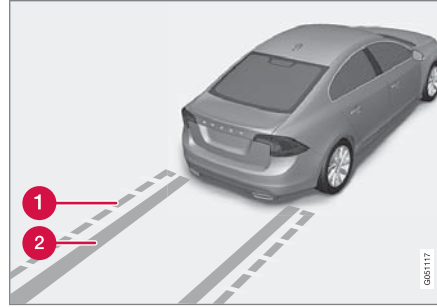
ملاحظة

- عند الرجوع للخلف مع تركيب مقطورة غير موصلة كهربائياً بالسيارة، فالخطوط الموجودة على الشاشة توضح المسار الذي ستسلكه السيارة - وليس المقطورة.
- لا تعرض الشاشة أي خطوط عند توصيل مقطورة كهربائياً بالنظام الكهربائي للسيارة.
- يتم إيقاف تشغيل كاميرا الوقوف أوتوماتيكياً عند القيادة مع سحب مقطورة في حال استخدام سلك مقطورة أصلي من صنع فولفو.

مهم

تذكر أنه عند تحديد عرض كاميرا الرؤية الخلفية، لن تعرض الشاشة إلا المنطقة الواقعة خلف السيارة. وبالتالي راقب جوانب السيارة ومقدمتها عند الرجوع إلى الخلف.

خطوط الحدود



الخطوط المختلفة في النظام.

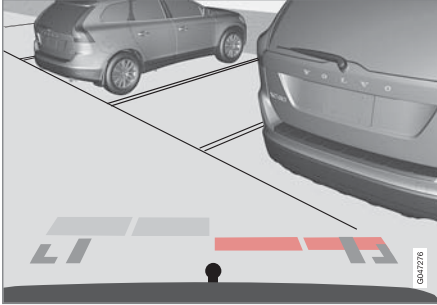
1 خط حدود، منطقة رجوع للخلف خالية

2 "آثار العجلات"

الخط المتقطع (1) يضع إطاراً في منطقة حتى مسافة ١,٥ م تقريباً خلف المصد. ويعد كذلك الحد لأجزاء السيارة الأكثر بروزاً مثل مرايا الأبواب والزوايا وكذلك أثناء الدوران.

تشير "آثار العجلات" العريضة (2) بين الخطوط الجانبية إلى الموضع التي ستدور فيها العجلات ويمكنها التمدد لمسافة ٣,٢ م تقريباً خلف المصد إن لم تتواجد أي عوائق في الطريق.

السيارات المزودة بأجهزة استشعار للرجوع للخلف*



تعرض المناطق الملونة (واحدة لكل مستشعر) المسافة.

إذا كانت السيارة كذلك تحتوي على مساعد الوقوف (ص. ٢٥٣) فسيتم عرض المسافة بواسطة حقول ملونة لكل حساس يكتشف أي جسم.

يتغير لون المناطق مع تناقص المسافة حتى العائق - من الأصفر الخفيف إلى البرتقالي إلى الأحمر.

اللون / الطلاء	المسافة (بالمتر)
الأصفر الفاتح	١,٥-٠,٧
أصفر	٠,٧-٠,٥
برتقالي	٠,٥-٠,٣
أحمر	٠,٣-٠

قضيبي القطر

يمكن استخدام الكاميرا للاستفادة منها عند ربط السيارة بمقطورة. يمكن أن يظهر خط مساعد الركن الخاص بـ "المسار" المقصود لقضيبي القطر باتجاه المقطورة، على الشاشة - مثلما هو الحال مع "أثار العجلات".

يمكن الاختيار بين عرض "أثار العجلات" أو مسار قضيبي القطر - ولا يمكن عرض الخيارين معاً.

١. اضغط على **OK/MENU** عند عرض عرض الكاميرا.
٢. أدر للوصول إلى الخيار **Tow bar trajectory guide line** باستخدام **TUNE**.
٣. يمكنك تحديد الخيار بالضغط على **OK/MENU** مرة واحدة ويمكنك الرجوع باستخدام **EXIT**.

تكبير

عند الحاجة لإجراء مناورة دقيقة، يمكنك تكبير مشهد الكاميرا:

- اضغط **CAM** أو أدر **TUNE** - الضغط/التدوير المتكرر يؤدي للرجوع إلى العرض العادي.

في حال توفر مزيد من الخيارات، فسيتم عرضها بصورة دائرية - اضغط/أدر لحين عرض مشهد الكاميرا المطلوب.

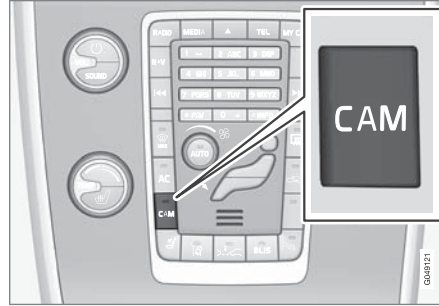
معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٥٧)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٥٣)
- مساعد الوقوف (PAP)* (ص. ٢٦٠)

كاميرا مساعد الركن - الإعدادات

تنشيط الكاميرا المتوقفة

يبدأ تشغيل الكاميرا أوتوماتيكياً عند تحديد ترس الرجوع للخلف، ولكن يمكن كذلك تنشيطها يدوياً كما يلي:



- اضغط **CAM** - تعرض السيارة مشهد الكاميرا الحالي.

تغيير الإعداد

يمكن تغيير إعدادات كاميرا الركن عندما تعرض الشاشة مشهد الكاميرا:

١. اضغط **OK/MENU** عند عرض مشهد الكاميرا - تغيير الشاشة إلى عرض القائمة مع خيارات متنوعة.
٢. أدر للوصول إلى الخيار المطلوب باستخدام **TUNE**.
٣. يمكنك تحديد الخيار بالضغط على **OK/MENU** مرة واحدة ويمكنك الرجوع باستخدام **EXIT**.

معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن - الإعدادات (ص. ٢٥٩)
- كاميرا مساعد الركن - المحدوديات (ص. ٢٦٠)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٥٣)
- مساعد الوقوف (PAP)* (ص. ٢٦٠)

كاميرا مساعد الركن - المحدوديات

ملاحظة

حامل الدراجات أو غيرها من الملحقات المركبة على مؤخرة السيارة قد تعوق مجال رؤية الكاميرا.

تذكر

انتبه لإمكانية حدوث ذلك، حتى إذا كان يبدو فقط جزء صغير نسبياً من الصورة قد تم إعاquته، إلا أنه يمكن أن يكون جزء كبيراً إلى حد ما من الصورة قد اختفى من العرض. وبالتالي يمكن عدم اكتشاف العوائق حتى لو كانت قريبة للغاية من المركبة.

- حافظ على عدسات الكاميرا خالية من الأتربة والجليد والثلج.
- قم بتنظيف عدسات الكاميرا بالماء الدافئ ومسحوق غسيل السيارات بصفة منتظمة - احتسرس حتى لا تخدش العدسات.

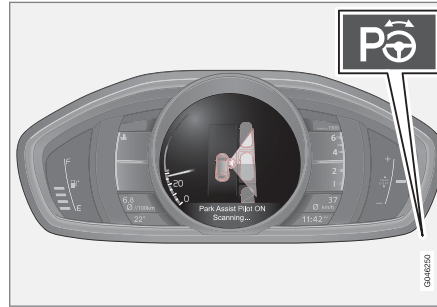
معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن * (ص. ٢٥٧)
- كاميرا مساعد الركن - الإعدادات (ص. ٢٥٩)
- نظام مساعد الوقوف * (ص. ٢٥٣)

مساعد الوقوف (PAP)*

يعمل مساعد الركن النشط (PAP – Park Assist Pilot) على مساعدة السائق على الركن من خلال التحقق أولاً مما إذا كانت المساحة كبيرة بشكل كافٍ ثم يقوم بإدارة عجلة القيادة وتوجيه السيارة داخل المساحة.

تستخدم لوحة العدادات المدمجة الرموز والأشكال والنصوص لتليين متى ينبغي القيام بالعمليات المختلفة.



يوجد زر On/Off (تشغيل/إيقاف التشغيل) في الكونسول المركزي.

ملاحظة

عند تهيئة قضيب قطر باستخدام النظام الكهربائي للسيارة، يتم تضمين بروز قضيب القطر عندما تقوم الوظيفة بقياس مسافة الركن.

تحذير

لا تعمل وظيفة PAP في جميع المواقع ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية النهائية تجاه قيادة السيارة بطريقة آمنة والانتباه إلى الأشياء المحيطة ومستعمي الطريق الآخرين المقترين منه أو المارين به أثناء الركن.

معلومات ذات صلة

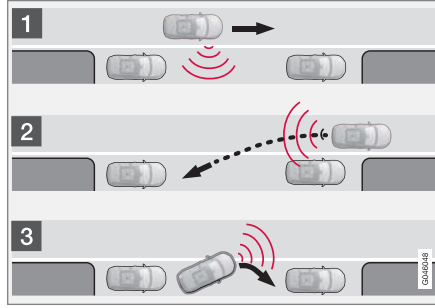
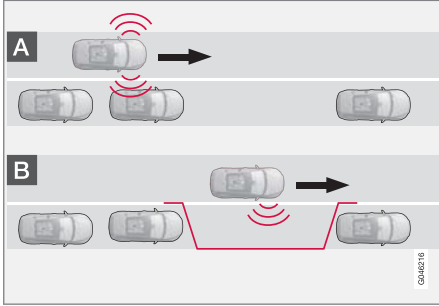
- مساعد الوقوف (PAP) * - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٤)
- مساعد الوقوف (PAP) * - التشغيل (ص. ٢٦١)
- مساعد الركن (PAP) * - الوظيفة (ص. ٢٦١)
- مساعد الوقوف (PAP) * - المحدوديات (ص. ٢٦٣)
- نظام مساعد الوقوف * (ص. ٢٥٣)
- كاميرا مساعد الركن * (ص. ٢٥٧)

مساعد الوقوف (PAP) * - التشغيل

ملاحظة i

تذكر أن بعض أوضاع عجلة القيادة قد تعيق تعليمات لوحة العدادات المشتركة عند تدويرها خلال مناورات الركن.

١ - البحث والتحقق من القياسات



مبدأ وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP).

تعمل وظيفة PAP على إيقاف السيارة باتباع الخطوات التالية:

١. تبحث الوظيفة عن مساحة ركن وتقوم بقياسها - أثناء إجراء عملية القياس، يجب ألا تتجاوز السرعة ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).
٢. يتم توجيه السيارة داخل مساحة الركن أثناء الرجوع للخلف.
٣. يتم توجيه السيارة في المكان عن طريق القيادة نحو الأمام/ نحو الخلف.

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف (PAP) * (ص. ٢٦٠)
- نظام مساعد الوقوف * (ص. ٢٥٣)
- كاميرا مساعد الركن * (ص. ٢٥٧)

مساعد الركن (PAP) * - الوظيفة

ملاحظة i

تقيس وظيفة PAP المساحة ثم تتحكم في توجيه السيارة - تتمثل وظيفة السائق في:

- مراقبة السيارة عن كثب
- اتباع التعليمات الموجودة في لوحة العدادات المنمجة
- تغيير الترس (رجوع للخلف/للأمام)
- التحكم في السرعة والحفاظ على سرعة آمنة
- الفرملة والتوقف.

PAP يمكن تنشيط في حالة الإيقاف بالمعايير التالية بمجرد بدء تشغيل المحرك:

- يلزم عدم تداخل وظيفة ABS^{٢٢} أو ESC^{٢٣} أثناء تنشيط وظيفة PAP مستمرة - ويمكن تنشيط هاتين الوظيفتين بسبب الأسطح الزلقة أو شديدة الانحدار على سبيل المثال، انظر الأقسام في فرامل القدم ونظام الاستقرار ESC (ص. ١٨٥) لمزيد من المعلومات.
- يجب عدم توصيل المقطورات بالسيارة.
- يجب أن تكون السرعة أقل من ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة).

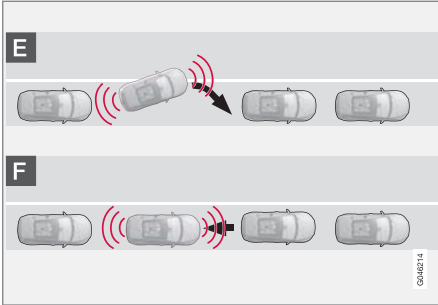
^{٢٢} Anti-lock Braking System) - نظام الفرامل ممانعة الانغلاق.

^{٢٣} Electronic Stability Control) - نظام الاستقرار.

٢. راقب لوحة العدادات المندمجة باستمرار وكن مستعدًا لإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.

ملاحظة
- احفظ يدك بعيدتان عن عجلة القيادة أثناء تنشيط وظيفة PAP. - تأكد من عدم إعاقه عجلة القيادة بأي طريقة وإمكانية تدويرها بحرية. - للحصول على أفضل النتائج، انتظر حتى تدور عجلة القيادة قبل البدء في القيادة للخلف/للأمام.

٣ - التوجيه

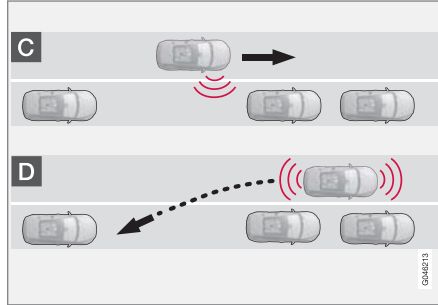


عند الرجوع بالسيارة في مساحة الركن، يجب ضبط وضعها وتوجيهها.

ملاحظة

- تبحث وظيفة PAP عن مساحة ركن وتعرض التعليمات وتقوم بتوجيه السيارة للركن جهة الراكب. ولكن إذا لزم الأمر، يمكن ركن السيارة أيضًا على الشارع الموجود على جانب السائق:
- قم بتنشيط مؤشرات الاتجاه ناحية السائق - ثم سيبحث النظام عن مساحة للركن في هذا الاتجاه.

٢ - الرجوع للخلف



أثناء خطوة الرجوع للخلف، تقوم وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP) بتوجيه السيارة في مساحة الركن. تابع كما يلي:

١. تحقق من خلو المساحة الموجودة خلف السيارة، ثم قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف.
٢. قم بالرجوع للخلف ببطء وحذر دون لمس عجلة القيادة - وبسرعة لا تزيد عن ٧ كم/سا تقريبًا (٤ ميل في الساعة).

ملاحظة

- تقيس وظيفة PAP المساحة ثم تتحكم في توجيه السيارة - تتمثل وظيفة السائق في:
- مراقبة السيارة عن كُتب
 - اتباع التعليمات الموجودة في لوحة العدادات المندمجة
 - تغيير الترس (رجوع للخلف/للأمام)
 - التحكم في السرعة والحفاظ على سرعة آمنة
 - الفرملة والتوقف.

ملاحظة

يجب أن تكون المسافة بين السيارة وبين مساحة الركن ٠,٥ إلى ١,٥ متر أثناء بحث PAP عن مساحة ركن.

تبحث وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP) عن مساحة ركن وتتحقق مما إذا كانت كبيرة بشكل كافٍ. تابع كما يلي:

١. قم بتنشيط وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP) بالضغط على هذا الزر ولا تقم بقيادة السيارة بسرعة أعلى من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).



٢. راقب لوحة العدادات المندمجة باستمرار وكن مستعدًا لإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.
٣. قم بإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.

تذكر

يجب أن يتذكر السائق أن مرشد مساعد الوقوف عبارة عن وسيلة مساعدة – وليس وظيفة أوتوماتيكية بالكامل ومعصومة من الخطأ. ولذلك يجب أن يهيئ السائق نفسه للتدخل. توجد كذلك تفاصيل يجب تذكرها أثناء الركن، ومنها على سبيل المثال:

- يبدأ PAP من الموقع الحالي للسيارات المركونة - وإذا كانت مركونة بطريقة غير ملائمة، فقد تتلف الإطارات وحواف العجلات بالسيارة قبالة الرصيف.
- نظام مرشد مساعد الركن (PAP) مصمم بحيث يساعد على الركن في الشوارع المستقيمة، وليس في المنحنيات أو المنعطفات الحادة. لهذا السبب، تأكد من أن السيارة موازية لمساحة الركن عند قيام PAP بقياس المسافة.
- وليس من الممكن دائماً أن يجد الشخص مساحات للركن في الشوارع الضيقة حيث إنه لا يتوفر بها ما يكفي من مساحة المناورة. في حالات الركن المشابهة، يقوم مرشد مساعد الركن بمساعدة النظام على القيادة حتى أقرب جانب ممكن من الطريق إلى حيث ينوي السائق ركن سيارته.
- تذكر أن مقدمة السيارة قد تتحرك بقوة تجاه حركة المرور القادمة أثناء القيام بالركن.
- الأشياء الموضوعية في مستوى أعلى من مساحات الاكتشاف الخاصة بالمستشعرات لا يتم تضمينها عند إجراء حسابات المناورة للركن. هذا الأمر قد يؤدي إلى انحراف مرشد مساعد الركن إلى مساحة الركن مبكراً للغاية. ولهذا السبب ينبغي تجنب أماكن الوقوف تلك.
- السائق مسؤول عن تقرير ما إذا كانت المساحة المحددة من خلال مرشد مساعد الركن مناسبة للركن.

مساعد الوقوف (PAP) * - المحدوديات

يتوقف تسلسل وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP):

- إذا تم قيادة السيارة بسرعة كبيرة للغاية - أكثر من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة)
- إذا لمس السائق عجلة القيادة
- إذا تم تمكين وظيفة ABS^{٢٤} أو ESC^{٢٥} - على سبيل المثال، إذا فقدت إحدى العجلات الالتصاق بالطريق على طريق زلق.

توضح رسالة نصية أين توقف تسلسل PAP.

ملاحظة

ستؤدي الأتربة والتلج والجليد الذي يغطي المستشعرات على تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس.

مهم

في ظل ظروف معينة، تعجز وظيفة PAP عن العثور على مساحات للركن - وقد يكون من أسباب ذلك وجود تداخل مع المستشعرات من مصادر الصوت الخارجية التي تصدر نفس ترددات الموجات فوق الصوتية كذلك التي يعمل بها النظام. وتتضمن أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المبتلة على الأسفلت والفرامل الهوائية وضوضاء العادم الصادرة عن الدراجات النارية وما إلى ذلك.

١. قم بتعشيق الترس الأول أو الوضع D، انتظر إلى أن يتم تدوير عجلة القيادة ثم قم بالقيادة ببطء إلى الأمام.

٢. قم بإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.

٣. قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف والقيادة للخلف ببطء إلى أن تطالبك الرسوم والرسائل النصية بالتوقف.

يتم إلغاء تنشيط الوظيفة تلقائياً، وتوضح والنصوص اكتمال عملية الركن. قد يكون ضرورياً بالنسبة للسائق أن يقوم بتصحيح الموضع. فالسائق وحده هو من يمكنه تقرير ما إذا كان ركن السيارة قد تم بالطريقة الصائبة.

مهم

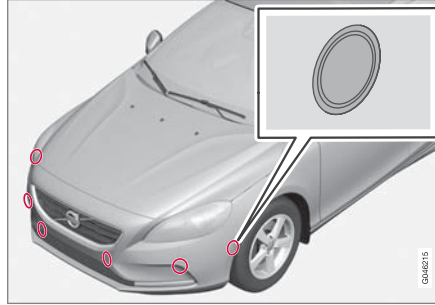
تكون مسافة التحذير أقصر عندما يتم استخدام المستشعرات بواسطة PAP مقارنة بالوضع عندما يستخدم المستشعرات بواسطة "مساعد الوقوف".

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف (PAP) * - الرموز والرسائل (ص. ٣٦٤)
- مساعد الركن (PAP) * - الوظيفة (ص. ٢٦١)
- مساعد الوقوف (PAP) * - المحدوديات (ص. ٢٦٣)
- نظام مساعد الوقوف * (ص. ٢٥٣)
- كاميرا مساعد الركن * (ص. ٢٥٧)
- مساعد الوقوف (PAP) * (ص. ٢٦٠)

^{٢٤} Anti-lock Braking System) - نظام الفرامل مانعة الانغلاق.
^{٢٥} Electronic Stability Control) - نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني.

الصيانة



توجد مستشعرات PAP في المصدات ٢٧ - ٦ أمامية و ٤ خلفية.

لكي تعمل وظيفة PAP بصورة مثالية، يلزم تنظيف المستشعرات دوريًا بالماء وشامبو السيارات.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٥٣)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٥٧)
- مساعد الوقوف (PAP)* (ص. ٢٦٠)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٥٦)

مساعد الوقوف (PAP) * - الرموز والرسائل

تستخدم لوحة العدادات المندجة الرموز والأشكال والنصوص لتبنيان متى ينبغي القيام بالعمليات المختلفة.

قد تعرض لوحة العدادات المندجة مجموعات مختلفة من الرموز والنصوص ذات المعاني المختلفة - في بعض الأحيان تكون مصحوبة بنصيحة توضح الإجراء المناسب.

في حالة ظهور رسالة تفيد بأن نظام PAP لا يعمل، فعليك بالاتصال بورشة فولو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف (PAP)* - التشغيل (ص. ٢٦١)
- مساعد الركن (PAP)* - الوظيفة (ص. ٢٦١)
- مساعد الوقوف (PAP)* - المحدوديات (ص. ٢٦٣)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٥٣)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٥٧)
- مساعد الوقوف (PAP)* (ص. ٢٦٠)

- استخدم الإطارات المعتمدة^{٣٦} مع ضغط الإطارات الصحيح لأن هذا يؤثر على قدرة مرشد مساعد الركن على ركن السيارة.
- قد تتسبب الأمطار أو الثلوج الغزيرة إلى قيام النظام بقياس المساحة المخصصة للركن بشكل غير صحيح.
- لا تستخدم مرشد مساعد الركن في حال تركيب سلاسل الجليد أو عجلة احتياطية.
- لا تستخدم مرشد مساعد الركن في حال بروز الأشياء المحملة من السيارة.

مهم !

إن استخدام حواف إطارات و/أو أبعاد إطارات أخرى معتمدة قد يترتب عليه تغييرًا في محيط الإطار وبالتالي يلزم وقتها تحديث المعلومات الواردة في نظام PAP. استشر إحدى الورش - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولو معتمدة.

^{٣٦} يشير مصطلح "الإطارات المعتمدة" إلى الإطارات من نفس النوع والجهة المصنعة التي تم تركيبها جديدة عند استلام السيارة من المصنع.
^{٣٧} ملاحظة: يعد الرسم التوضيحي تخطيطيًا - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

التشغيل والقيادة

تشغيل المحرك

يتم تشغيل المحرك وإيقاف تشغيله بواسطة مفتاح التحكم عن بعد وزر START/STOP ENGINE.



قفل الإشعال مع مفتاح التحكم عن بعد مفروداً/مدخلاً وزر START/STOP ENGINE.

مهم

لا تضغط على مفتاح التحكم عن بعد عند إدارته بشكل خاطئ - ثبت الطرف مع سن المفتاح القابل للفصل، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٦٣).

- أدخل مفتاح التحكم عن بعد في مفتاح الإشعال واضغط عليه حتى يصل إلى موضعه النهائي.
- حافظ على دواسه القابض مضغوطة تماماً. (للسيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي - اضغط على دواسه الفرامل).

١ إذا تحركت السيارة، يبغي الضغط على الزر START/STOP ENGINE لبدء تشغيل المحرك.

٣. اضغط زر START/STOP ENGINE (تشغيل/إيقاف المحرك) ثم حرره.

عند بدء تشغيل المحرك، يعمل موتور بادئ الحركة حتى يبدأ المحرك أو حتى تنطلق حماية سخونة الزائدة.

مهم

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل بعد ٣ محاولات - انتظر ٣ دقائق قبل القيام بأية محاولة أخرى. تزيد القدرة على البدء إذا تم السماح للبطارية بالاسترداد.

تحذير

لا تقم أبداً بإزالة مفتاح التحكم عن بعد من مفتاح الإشعال بعد بدء تشغيل المحرك أو عند قطر السيارة.

تحذير

دائماً أخرج مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال عند مغادرة السيارة، وتأكد من أن وضع المفتاح هو 0 - وخصوصاً إذا كان هناك أولاد في السيارة. لمعلومات عن كيفية عمل هذا - راجع أوضاع المفتاح (ص. ٨٣).

ملاحظة

يمكن أن تكون سرعة التباطؤ أكبر بدرجة ملحوظة مقارنة بالسرة الطبيعية لأنواع محركات معينة خلال بدء التشغيل على البارد. يتم هذا حتى يتمكن نظام الانبعاثات من الوصول إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بأسرع وقت ممكن، مما يقلل انبعاثات العادم ويساهم في حماية البيئة.

التشغيل بدون مفتاح (القيادة بدون مفتاح)*

اتبع الخطوات ٢-٣ لبدء تشغيل المحرك بدون مفتاح (ص. ١٦٧).

ملاحظة

من الشروط الأساسية اللازم توفرها لبدء تشغيل المحرك وجود أحد مفاتيح التحكم عن بعد الخاصة بالسيارة والتي يتوفر بها وظيفة بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل في مقصورة الركاب أو في حجرة الحمولات.

تحذير

لا تُخرج مفتاح التحكم عن بعد من السيارة عند القيادة أو أثناء عملية السحب.

معلومات ذات صلة

- إيقاف تشغيل المحرك (ص. ٢٦٧)

إيقاف تشغيل المحرك

يتم إيقاف تشغيل المحرك بواسطة الزر

START/STOP ENGINE.

لإيقاف المحرك:

- اضغط على **START/STOP ENGINE** - فيتوقف المحرك.

إذا لم يكن ذراع اختيار التروس في الوضع **P**، أو إذا كانت السيارة تتحرك:

- اضغط مرتين على **START/STOP ENGINE** أو اضغط مع الاستمرار على الزر حتى يتوقف المحرك.

معلومات ذات صلة

- أوضاع المفتاح (ص. ٨٣)

قفل عجلة القيادة

يعمل قفل عجلة القيادة على منع توجيه السيارة بسهولة في حالة تعرضها للسرقة على سبيل المثال. قد يصدر ضجيج ميكانيكي عندما ينفث قفل عجلة القيادة أو ينقل.

الوظيفة

- ويتم تنشيط قفل عجلة القيادة عند فتح باب السائق بعد إيقاف تشغيل المحرك.
- يتم إلغاء تنشيط قفل عجلة القيادة عندما يكون مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال^٢ مع الضغط على زر **START/STOP ENGINE**.

معلومات ذات صلة

- تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦)
- أوضاع المفتاح (ص. ٨٣)
- عجلة القيادة (ص. ٨٨)

بدء التشغيل عن بُعد (ERS)*

بدء التشغيل عن بُعد (ERS – Engine Remote Start) وهي تعني أنه يمكن بدء تشغيل محرك السيارة عن بُعد بغرض تدفئة/ تبريد مقصورة الركاب قبل التحرك. يتم تنشيط وظيفة التشغيل عن بُعد بواسطة المفتاح و/أو عن طريق **Volvo On Call**.*

يبدأ تشغيل نظام التحكم في المناخ مع الإعدادات الأوتوماتيكية. يتم تنشيط المحرك الذي تم بدء تشغيله عن بُعد لمدة ١٥ دقيقة بحد أقصى، بعد ذلك يتوقف عن العمل. بعد إجراء عمليتين للتشغيل عن بُعد فإنه يجب بدء تشغيل المحرك بالطريقة العادية قبل إعادة استخدام طريقة التشغيل عن بُعد.

تتوفر وظيفة بدء تشغيل المحرك عن بُعد فقط في السيارات المزودة بصناديق تروس آلية والتي يوجد فيها مفتاح غطاء المحرك^٣.

ملاحظة

يتأثر عمر خدمة بطارية مفتاح التحكم عن بُعد بطريقة استخدام وظيفة التشغيل عن بُعد. ففي حالة الاستخدام المتكرر لوظيفة التشغيل عن بُعد، فإنه يلزم تغيير البطارية مرة سنوياً، راجع مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٦٥).

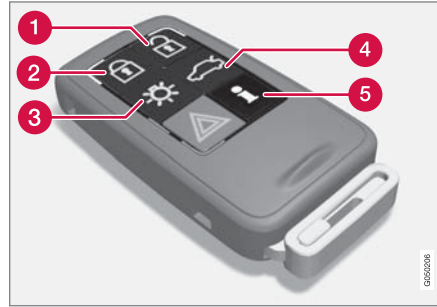
ملاحظة

عليك مراعاة القواعد/اللوائح المحلية/القومية المتعلقة بالتباطؤ. يجب كذلك الانتباه إلى التشريعات/القواعد المحلية والوطنية بخصوص مستوى الضوضاء عند تشغيل المحرك.

^٢ في السيارات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل، يكفي تواجد مفتاح التحكم عن بعد داخل مقصورة الركاب.

^٣ تتوفر في طراز XC60 والسيارات المزودة بإتذار ومعظم السيارات المزودة بمحركات سعة 4 أسطوانات أو في حالة تحديد ميزة ERS لتصميم جديد.

بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل



الأزرار المثبتة في المفتاح لبدء التشغيل عن بُعد.

1 فتح القفل

2 الإقفال

3 إضاءة الاقتراب

4 فتح القفل، باب صندوق الأمتعة

5 معلومات

بدء تشغيل المحرك عن بُعد

يجب أن تكون السيارة مقفلة وغطاء المحرك مقللاً لتتمكن من بدء تشغيل المحرك عن بعد.

فافعل ما يلي:

لبدء تشغيل المحرك عن بعد، يجب الوفاء بالمعايير التالية:

- يجب الإشراف على السيارة.
- يجب عدم وجود أي أشخاص أو حيوانات داخل السيارة أو بالقرب منها.
- يجب عدم ركن السيارة في منطقة مغلقة غير معرضة للتهوية - فقد تتسبب غازات العادم في إصابة البشر والحيوانات بشدة.

معلومات ذات صلة

- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل (ص. ٢٦٨)
- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٩)

ملاحظة

بعد بدء التشغيل عن بُعد، تستمر السيارة في القفل ولكن مع إلغاء وظيفة مستشعر الحركة*.

مع مفتاح PCC

تومض إشارة الضوء لإضاءة الاقتراب لعدة مرات عندما يتم الضغط على الزر، ثم تتغير إلى التوهج المستمر إذا تم الوفاء بجميع معايير وظيفة التشغيل عن بُعد. ومع ذلك، فإن ذلك لا يعني أن وظيفة التشغيل عن بُعد قد بدأت تشغيل المحرك.

للتحقق مما إذا قامت وظيفة التشغيل عن بُعد ببدء تشغيل المحرك أم لا، يمكن للمستخدم الضغط على الزر (5) - إذا تم بدء تشغيل المحرك، فسيكون هناك إشارة ضوئية على الزرين (2) و(3).

الوظائف النشطة

تنشط الوظائف التالية عند تشغيل المحرك عن بُعد:

٤ فقط في مفتاح PCC، راجع مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة (ص. ١٦١).
٥ لمزيد من المعلومات حول مفتاح PCC، راجع مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة (ص. ١٦١).
٦ لمزيد من المعلومات حول إضاءة الاقتراب، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٠) وإضاءة الاقتراب (ص. ١٠١).

رسالة / إشعار	المواصفات
Remote start off Engine coolant level low	وظيفة ERS غير متاحة بسبب صدور رسالة خطأ من نظام التبريد، راجع سائل التبريد - المستوى (ص. ٣٤٤).
No remote start Door open	وظيفة ERS غير متاحة لأنه لم يتم غلق أحد الأبواب/غطاء المحرك.
No remote start Bonnet open	لم يتم تنشيط وظيفة ERS لأن غطاء المحرك لم يكن مقفولاً.
No remote start Car not locked	وظيفة ERS غير متاحة لأنه لم يتم قفل السيارة.
No remote start Key in car	لم يتم تنشيط وظيفة ERS لأن المفتاح كان في السيارة.

A وينصح بالتوجه إلى إحدى ورشات فرفلو المعتمدة.

بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل

في الحالات التي تفشل فيها وظيفة ERS أو تتم مقاطعتها، يظهر رمز ما في لوحة العدادات، مصحوباً برسالة نصية تفسيرية.

وظيفة ERS غير متاحة

رسالة / إشعار	المواصفات
No remote start Too many tries	وظيفة ERS غير متاحة بسبب السماح بإجراء التنشيط بوظيفة ERS لمرتين متتاليتين.
No remote start Low fuel level	وظيفة ERS غير متاحة بسبب انخفاض مستوى الوقود بشدة.
No remote start Gear not in P	وظيفة ERS غير متاحة بسبب أن ذراع اختيار التروس لم يكن في الوضع P (الركن).
No remote start Driver in car	وظيفة ERS غير متاحة لأنه كان يوجد شخص ما في مقصورة الركاب.
No remote start Low battery	وظيفة ERS غير متاحة بسبب انخفاض جهد البطارية. اشحن البطارية عن طريق تشغيل المحرك.
No remote start Engine warning	وظيفة ERS غير متاحة بسبب صدور رسالة تحذير من المحرك. اتصل بإحدى الورشات ^A .

- نظام التحكم في المناخ
- نظام الصوت/الفيديو
- Approach light duration.

الوظائف المعطلة

تتعطل الوظائف التالية عند تشغيل المحرك عن بُعد:

- المصابيح الأمامية
- مصابيح الوضع
- إضاءة لوحة الأرقام
- ماسحة الزجاج الأمامي.

تتوقف وظيفة التشغيل عن بُعد

تعمل الخطوات التالية على إيقاف تشغيل المحرك الذي بدء بواسطة التشغيل عن بُعد:

- الزر (1) أو (2) أو (4) على مفتاح التحكم عن بعد مضغوط
- إلغاء قفل السيارة
- فتح أحد الأبواب
- الضغط على دواسة السرعة أو دواسة الفرامل
- نقل ذراع اختيار التروس خارج الوضع P (الركن)
- تجاوز زمن نشاط وظيفة التشغيل عن بُعد مدة ١٥ دقيقة.

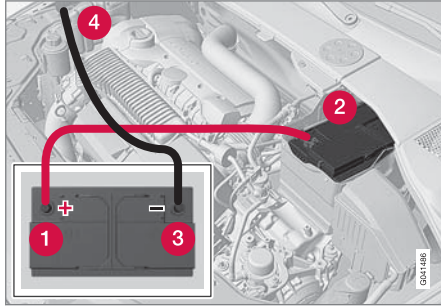
عند إيقاف تشغيل المحرك الذي يعمل عن طريق وظيفة التشغيل عن بُعد، تضيء مؤشرات الاتجاه مع توهج مستمر لمدة ٣ ثوانٍ.

معلومات ذات صلة

- بدء التشغيل عن بُعد (ERS)* (ص. ٢٦٧)
- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٩)

بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى

يمكن أن يبدأ تشغيل السيارة بواسطة أخذ تيار من بطارية أخرى إذا كانت بطارية البادئ (ص. ٣٥٧) فارغة من الشحن تماماً.



عند اللجوء إلى مساعدة على بدء التشغيل، ننصح باتباع الخطوات التالية لمنع حدوث تماس في الدوائر الكهربائية أو أي خلل آخر:

١. ضع نظام السيارة الكهربائي في وضع المفتاح (0)، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).
٢. تأكد من أن فولتية البطارية المساعدة هي ١٢ فولت.
٣. إذا كانت البطارية المساعدة موجودة في سيارة أخرى - أوقف تشغيل محرك السيارة المعززة وتأكد من أن السيارتين غير متلامستين.

معلومات ذات صلة

- بدء التشغيل عن بُعد (ERS)* (ص. ٣٦٧)
- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل (ص. ٣٦٨)

تمت مقاطعة وظيفة ERS

رسالة / إشعار	المواصفات
Remote start off Gear not in P	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب عدم وجود ذراع اختيار التروس في الوضع P (الركن).
Remote start off Driver in car	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب وجود شخص ما في مقصورة الركاب.
Remote start off Engine warning	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب صدور رسالة تحذير من المحرك. اتصل بإحدى الورشات ^A .
Remote start off Engine coolant level low	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب صدور رسالة خطأ من نظام التبريد.
Remote start off Bonnet open	تمت مقاطعة وظيفة ERS لأن غطاء المحرك مفتوح.
Remote start off Low battery	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب انخفاض مستوى طاقة البطارية.
Remote start off Low fuel level	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب انخفاض مستوى الوقود.

A وينصح بالتوجه إلى إحدى ورشات فولفو المعتمدة.

صناديق التروس

يوجد نوعان أساسيان من صناديق التروس. صندوق التروس اليدوي وصندوق التروس الأوتوماتيكي.

- صندوق التروس اليدوي (ص. ٢٧٢)
- صندوق التروس الأوتوماتيكي، جيروترونك (الإلكترونيدي) (ص. ٢٧٣)

مهم

لتجنب حدوث تلف في أي مكون من مكونات نظام القيادة، يلزم فحص درجة حرارة عمل صندوق التروس. وفي حال وجود أي خطر بحدوث زيادة مفرطة في درجة الحرارة، سيضيء رمز تحذيري في اللوحة المدمجة كما سيتم عرض رسالة نصية. اتبع التوصيات المذكورة في الرسالة النصية.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٧٣)

١١. ابدأ تشغيل المحرك في السيارة التي فرغت بطاريتها.

مهم

لا تلمس الوصلات بين الكابل والسيارة أثناء محاولة بدء التشغيل. هناك خطر من حدوث شرر.

١٢. افصل كابلات التوصيل، بترتيب معكوس - الكابل الأسود ثم الأحمر.

< تأكد من عدم ملامسة أي من مشابك كابل التوصيل الأسود مع الطرف الموجب للبطارية أو أن يكون المشبك متصلاً بكابل التوصيل الأحمر.

تحذير

- قد تولد البطارية غاز الأوكسيهيدروجين، وهو ذو قابلية عالية للانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لانفجار البطارية.
- تحتوي البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحروق خطيرة.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاعسلهم بكميات كبيرة من الماء. إذا تناثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.

معلومات ذات صلة

- تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦)

٤. صل أحد طرفي الكابل الأحمر بالطرف الموجب للبطارية المساعدة (1).

مهم

قم بوصل كابل بدء التشغيل بحذر كي تمنع حدوث تماس الدوائر الكهربائية مع المكونات الأخرى في حجرة المحرك.

٥. افتح المشابك الموجودة على الغطاء الأمامي لبطارية سيارتك واخلع الغطاء، راجع بطارية البادئ - الاستبدال (ص. ٣٥٩).

٦. صل الطرف الآخر للكابل الأحمر بالطرف الموجب لبطارية سيارتك (2).

٧. صل أحد طرفي الكابل الأسمر بالطرف السالب للبطارية المساعدة (3).

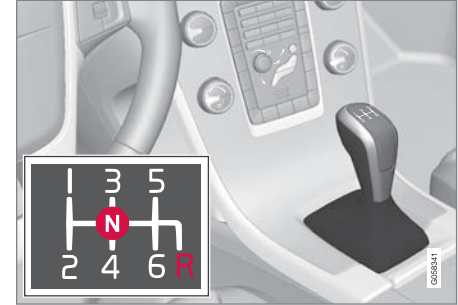
٨. قم بتوصيل المشبك الآخر بنقطة تارض، (مثل أعلى نقطة تثبيت المحرك اليمنى، رأس المسمار اللولبي الخارجي) (4).

٩. تأكد أن مشابك سلك التوصيل مثبتة بإحكام بحيث لا يصدر شرر أثناء عملية البدء.

١٠. ابدأ تشغيل محرك "السيارة المعززة" و اترك المحرك يعمل لبضع دقائق بسرعة أعلى قليلاً من سرعة التباطؤ، ١٥٠٠ دورة في الدقيقة تقريباً.

صندوق التروس اليدوي

وظيفة صندوق التروس هي تغيير معدل التروس على حسب متطلبات السرعة والقوة.



نمط التروس.

صندوق التروس اليدوي مزود بستة تروس وتكون آلية تغيير التروس مطبوعة على ذراع اختيار التروس.

- اضغط على دواسة القابض عند كل تغيير للتروس.
- أبعد قدمك عن دواسة القابض بين تغييرات التروس.

تحذير

قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن ترك السيارة في وضع الحركة ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقف.

مانع ترس الرجوع

يعوق مانع ترس الرجوع احتمال حدوث محاولة عن طريق الخطأ لتعشيق ترس الرجوع أثناء السير المعتاد للأمام.

مؤشر تغيير التروس*

يعمل مؤشر تغيير التروس على تنبيه السائق بالوقت المناسب لتعشيق الترس الأعلى أو الأدنى.

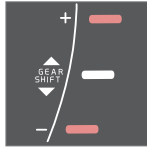
هناك جزئية أساسية أثناء القيادة البيئية، وهي قيادة السيارة باستخدام الترس الصحيح وتغيير الترس في الوقت المناسب.

في بعض الموديلات يتوفر مؤشر مساعد - GSI (Gear Shift Indicator) - وهو يخبر السائق عندما يكون من المناسب تعشيق الترس التالي الأعلى أو الأدنى من أجل الحفاظ على أدنى مستوى ممكن من استهلاك الوقود.

وعلى الرغم من ذلك، قد يكون من المفيد أخذ بعض الخصائص في الاعتبار مثل الأداء والتشغيل بدون اهتزاز من أجل تغيير أحد التروس على سرعة محرك أعلى. يشير الرقم المحاط بإطار إلى الترس الحالي.

صندوق التروس اليدوي

مؤشر تغيير التروس لصندوق التروس اليدوي. يضيء محدد واحد فقط في كل مرة - أثناء القيادة العادية يضيء في الوسط فقط.



عند توقيت التغيير لترس أعلى الموصى به، يضيء المؤشر "+" وعند التوقيت الموصى به للتغيير لترس أقل يضيء المؤشر "-" (باللون الأحمر في الرسم التوضيحي).

وضع الركن - P

حدد الوضع P عند بدء تشغيل المحرك أو عند إيقاف السيارة.

تتمكن من تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع P، يلزم الضغط على دواسرة الفرامل وأن يكون موضع المفتاح هو II، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).

يتم إيقاف تشغيل صندوق التروس ميكانيكياً عند تعشيق وضع P. كذلك اضغط على فرامل الوقوف (ص. ٢٩٠) أثناء توقف السيارة.

ملاحظة

يجب أن يكون ذراع اختيار التروس في الوضع P للسماح بقلل السيارة وتشغيل جهاز الإنذار.

مهم

يجب أن تكون السيارة ثابتة عند تحديد الوضع P.

تحذير

قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن الوضع P بنظام النقل التلقائي ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقع.

وضع الرجوع للخلف - R

يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحديد الوضع R.

صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic*

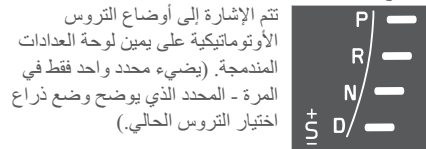
هناك نوعان مختلفان من صندوق التروس Geartronic، الأوتوماتيكي واليدوي.



D: أوضاع التروس الأوتوماتيكية. -/+ : أوضاع التروس اليدوية. S: وضع رياضي*.

توضح لوحة العدادات المنمجة (ص. ٦٠) وضع ذراع اختيار التروس باستخدام المؤشرات التالية: P و R و N (محادي) و D و S (رياضي)* و ١ و 2 و 3 إلخ.

أوضاع التروس



تتم الإشارة إلى أوضاع التروس الأوتوماتيكية على يمين لوحة العدادات المنمجة. (يضيء محدد واحد فقط في المرة - المحدد الذي يوضح وضع ذراع اختيار التروس الحالي).

يكون الرمز "S" للوضع الرياضي

يرتقالي اللون عند تفعيل الوضع.

صندوق التروس الأوتوماتيكي



لوحة العدادات المنمجة "الرقمية" المنمجة مزودة بمؤشر تغيير التروس.

يشير الرقم المحاط بإطار إلى الترس الحالي.

في لوحة العدادات "التناظرية" المنمجة، يتم عرض مواضع الترس وأسهم المؤشر في وسط اللوحة.



معلومات ذات صلة

- صندوق التروس اليدوي (ص. ٢٧٢)
- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٧٣)



كل من "محركي" عجلة القيادة.

1 " - " : يحدد الترس الأقل التالي.

2 " + " : يحدد الترس الأعلى التالي.

يحدث تغيير في كل عملية سحب للمحرك بشرط عدم تجاوز سرعة المحرك المدى المسموح به.

بعد كل تغيير في الترس، تقوم لوحة العدادات المدمجة بإظهار الترس الحالي.

- اسحب الذراع نحو الخلف باتجاه " - " (علامة الناقص) للنفذ لترس أدنى ثم حرر الذراع.

يمكن تحديد وضع نقل السرعة اليدوي "S+" في أي وقت أثناء القيادة.

لتجنب الحركات المتقطعة وتوقف المحرك يقوم Geartronic (جيروترونك) أوتوماتيكياً بتخفيض الترس إلى آخر أدنى مما هو مناسب للترس المختار.

للعودة إلى وضع القيادة الأوتوماتيكي:

- حرّك الذراع للجانب إلى الوضع النهائي عند D.

ملاحظة

إذا كان صندوق التروس مزوداً بالبرنامج الرياضي، فحينئذ لن يكون ذراع اختيار التروس يدوياً إلا بعد تحريك الذراع للأمام أو للخلف في الوضع "S+" الخاص به. ستقوم لوحة العدادات المدمجة بتحويل المؤشر من S لإظهار أي ترس من التروس 1، 2، 3، إلخ. قد تم تعشيقه.

محاريك التوجيه*

كمكتمل لوظيفة تغيير الترس اليدوي بذراع اختيار التروس، توجد أيضاً أزرار تحكم موجودة على عجلة القيادة، تسمى "محاريك التوجيه".

للتمكن من تغيير الترس بواسطة محاريك التوجيه في عجلة القيادة، يجب تنشيطها أولاً. ويتم ذلك بسحب أحد المحاريك نحو عجلة القيادة - تقوم عندئذ لوحة العدادات المدمجة بتغيير المؤشر من "D" إلى رقم يشير إلى الترس الحالي.

لتغيير الترس مرحلة واحدة:

- اسحب أحد المحاريك للخلف - نحو عجلة القيادة - ثم قم بالتحرير.

وضع اللاتعشيق - N

لا توجد تروس معشقة ويمكن بدء تشغيل المحرك. استخدم فرامل الركن إذا كانت السيارة متوقفة وذراع اختيار السرعة في الوضع N.

وحتى يتسنى لك تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع N إلى وضع آخر من أوضاع التروس، يجب أن يتم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون المفتاح في الوضع II، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٢).

وضع القيادة - D

D هو وضع القيادة العادي. يجري تغيير التروس نحو الأعلى والأسفل بشكل أوتوماتيكي اعتماداً على مدى التعجيل وسرعة السيارة. يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحريك ذراع اختيار السرعات إلى الوضع D من الوضع R.

Geartronic - أوضاع التروس اليدوية (S+)

يمكن للسائق كذلك تغيير الترس يدوياً باستخدام صندوق التروس الأوتوماتيكي Geartronic (جيروترونك). يتم فرملة محرك السيارة عند تحرير دواسة الوقود.



يتم الوصول إلى وضع الترس اليدوي عن طريق تحريك الذراع إلى الجانب من وضع D إلى الوضع النهائي عند +/-. يتغير رمز لوحة العدادات المدمجة " - / + " من اللون الأبيض إلى البرتقالي ويتم عرض الأرقام 1 و 2 و 3 إلخ. في أحد المربعات للإشارة إلى الترس الذي تم اختياره للتو.

- حرّك الذراع نحو الأمام باتجاه " + " (علامة الموجب) للنفذ لترس أعلى ثم حرر الذراع، حيث يعود إلى وضع الاستراحة بين + و -.

أو

يستخدم التسارع المفاجئ للحصول على أقصى تسارع، عند التجاوز مثلاً.

وظيفة السلامة

لتجنب الدوران المفرط للمحرك فإن برنامج التحكم بصندوق التروس مزود بألية حماية التغيير إلى تروس دنيا مما يعيق وظيفة التسارع المفاجئ.

لا يسمح Geartronic بتغيير الترس إلى آخر أدنى منه/التسارع المفاجئ إذا كان ذلك سيؤدي إلى تزايد السرعة بحيث تؤدي إلى إصابة المحرك بأضرار. لا يحدث شيء إذا كان السائق لا يزال يحاول القيام بمثل هذا التغيير أثناء القيادة بسرعة عالية يبقى الترس الأصلي على ما هو عليه.

عند تفعيل التسارع المفاجئ يمكن أن تغير السيارة ترساً واحداً أو أكثر في كل مرة حسب سرعة المحرك. تعود السيارة للتغيير نحو ترس أعلى عندما يصل المحرك إلى سرعته القصوى وذلك لمنع إلحاق الضرر بالمحرك.

القطر

إذا عيّن قطر سيارتك - فراجع المعلومات المهمة في القسم القطر (ص. ٣٠٩).

معلومات ذات صلة

- سائل صندوق التروس - الدرجة والحجم (ص. ٣٩٥)
- صناديق التروس (ص. ٢٧١)

- حرك ذراع اختيار التروس إلى الجانب من وضع **D** إلى الوضع النهائي في **"S+"** - تُغيّر لوحة العدادات المندمجة المؤشر من **D** إلى **S** (رياضي).

يمكن اختيار الوضع الرياضي في أي وقت أثناء القيادة.

Geartronic - وضع الشتاء

قد يصبح الأمر أكثر سهولة عند إيقاف السيارة على أحد جانبي الطريق الزلق إذا كان الترس الثالث معشّقاً بشكل يدوي.

١. اضغط على دواسة الفرامل وحرك ذراع التروس من الوضع **D** إلى الوضع النهائي عند **"S+"** - تقوم شاشة لوحة العدادات بنقل المؤشر من **D** إلى الشكل 1^A.
٢. قم بالتمرير إلى الترس الثالث عن طريق الضغط على الذراع للأمام باتجاه **"+"** (موجب) مرتين - تقوم الشاشة بتحويل المؤشر من 1 إلى 3.
٣. حرر الفرامل وقم بزيادة السرعة برفق.

يعني "وضع الشتاء" في صندوق التروس أن السيارة تتحرك وسرعة المحرك منخفضة مع قوة محرك منخفضة على عجلات الدفع.

التسارع المفاجئ

عند الضغط على دواسة الوقود حتى النهاية (أكثر من الوضع الذي يعتبر سرعة زائدة)، يتم على الفور تعشيق ترس أقل سرعة. ويطلق على هذا الأمر تغيير الترس إلى التسارع المفاجئ (Kick-down).

عند تحرير دواسة الوقود من حالة التسارع المفاجئ، يجري تغيير الترس إلى أعلى بشكل أوتوماتيكي.

ملاحظة

إيقاف التشغيل بشكل آلي

عند عدم استخدام محاريك توجيه عجلة القيادة، يتم إيقاف تشغيلها بعد وقت قصير - ويتم الإشارة إلى ذلك بتغيّر المؤشر في لوحة العدادات المندمجة من الشكل الخاص بالترس الحالي إلى **"D"**.

باستثناء فترة فرملة المحرك - حيث تبقى محاريك التوجيه منشّطة طوال فترة فرملة المحرك.

إيقاف التشغيل يدوياً

يمكن أيضاً إيقاف تشغيل مقابض التعشيق بعجلة القيادة يدوياً:

- اجذب كلا المقبضين نحو عجلة القيادة واحتفظ بهما هكذا إلى أن تغير لوحة العدادات المندمجة الرقم الموضح للتعشيق الحالية إلى **"D"**.

يمكن أيضاً استخدام ذراع اختيار التروس في الوضع الرياضي* بعدها يتم تنشيط محاريك التوجيه بشكل متواصل وبدون توقف.

Geartronic - وضع رياضي* (YS)

يقدم البرنامج الرياضي خصائص رياضية أكبر ويتيح سرعة محرك أعلى للتروس. وفي الوقت ذاته، فإنه يستجيب مع زيادة السرعة على نحو أسرع. أثناء القيادة النشطة، إذا كانت الأولوية هي استخدام الترس الأقل، فسيؤدي ذلك إلى تأخير نقل التروس لأعلى.

لتنشيط الوضع الرياضي:

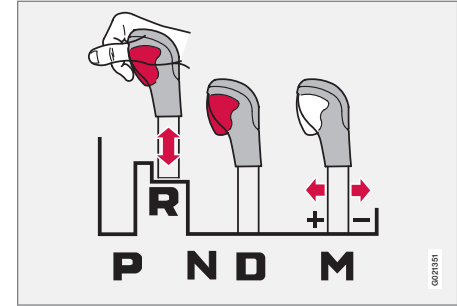
^٢ مع محركات معينة فقط.

^٨ إذا كانت المركبة مزودة بوضع رياضي*، يظهر **"S"** أولاً.

مانع ذراع اختيار التروس

يتوفر نوعان مختلفتان من مانع ذراع اختيار التروس - الحركي والآلي.

مانع ذراع اختيار السرعة



M: النقل اليدوي - "4/-" أو "الوضع الرياضي".

يمكن تحريك ذراع التروس نحو الأمام والخلف بحرية بين الوضع N والوضع D. أما الأوضاع الأخرى فتكون مقفولة بواسطة قفل يجري تحريره بواسطة زر مانع موجود على ذراع التروس.

عند الضغط على الزر المانع يمكن تحريك الذراع نحو الأمام أو نحو الخلف بين P و R و N و D.

مانع ذراع اختيار السرعة الأوتوماتيكي

يتمتع صندوق التروس الأوتوماتيكي بوجود نظام أمان خاص:

وضع الوقوف (P)

السيارة مستقرة والمحرك في وضع التشغيل:

- اضغط بقدمك على دواسة الكابح عند تحريك ذراع اختيار السرعة إلى وضع آخر.

مانع التروس الكهربائي - مانع اختيار السرعة في وضع الوقوف (P)

وحتى يتسنى لك تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع P إلى وضع آخر من أوضاع التروس، يجب أن يتم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع المفتاح (ص. ٨٣) هو II.

التعشيق - الوضع المحايد (N)

عندما يكون ذراع اختيار السرعة في الوضع المحايد N وقد توقفت السيارة لمدة لا تقل عن ٣ ثوان (بغض النظر عما إذا كان المحرك قيد التشغيل أم لا)، فسيتم قفل ذراع اختيار السرعة.

وحتى يتسنى لك تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع N إلى وضع آخر من أوضاع التروس، يجب أن يتم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع المفتاح (ص. ٨٣) هو II.

أوقف تشغيل مانع ذراع اختيار السرعة الأوتوماتيكي



في حال تعذر قيادة السيارة، بسبب بطارية غير مشحونة مثلاً، فيجب تحريك ذراع اختيار السرعة من الوضع P حتى يمكن تحريك السيارة.

1) ارفع سجادة الأرضية البلاستيكية في الحجرة خلف

الكونسول المركزي لتعثر على فتحة^١ التي تحتوي على سن المفتاح (ص. ١٦٣) أسفل الحجرة.

2) ابحث لتجد زراً يحتوي على نابض في الفتحة؛ اضغط الزر

قليلاً بالنسبة مع الاستمرار.

3) حرك ذراع اختيار التروس من الوضع P واسحب سن

المفتاح للأعلى.

٤. أعد سجادة الأرضية البلاستيكية إلى مكانها.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٧٣)

١ الرسم التوضيحي عبارة عن مخطط.
١٠ قد يكون هناك فحنتان - واحدة لسن المفتاح والثانية لتثبيت السجادة الأرضية البلاستيكية.

*١٢ (HDC) Hill Descent Control

يمكن مقارنة نظام التحكم عند نزول المرتفعات (HDC) بفرملة المحرك الأوتوماتيكية. عند قيامك بتحرير دواسرة الوقود على أحد المنحدرات شديدة الانحدار، يتم فرملة السيارة بطريقة طبيعية من خلال مقاومة المحرك للسرعة المنخفضة، وهو ما يطلق عليه تسمية (فرملة المحرك). كلما زاد انحدار الطريق وزادت حمولة السيارة زادت سرعة انحدار السيارة، على الرغم من وجود فرملة المحرك - تعمل وظيفة HDC على معاوضة هذه العملية باستخدام تدخل الفرملة التلقائي.

معلومات عامة عن نظام HDC

تتيح HDC زيادة/خفض السرعة على الطرق شديدة الانحدار مع وضع القدم فقط على دواسرة الوقود دون استخدام فرامل القدم. تقل حساسية دواسرة الوقود وتصبح أكثر دقة بالضغط الكامل على الدواسرة التي تم تحديدها من أجل ضبط سرعة المحرك خلال نطاق محدد. يعمل نظام الفرامل ذاتياً ويوفر للسيارة سرعة بطيئة ومنظمة، بما يتيح بالتالي للسائق التركيز التام على توجيه السيارة.

يعد نظام التحكم عند نزول المرتفعات (HDC) من الأنظمة المفيدة خصوصاً على الطرق شديدة الانحدار مع سطح الطريق غير المستوي والأجزاء الزلقة. على سبيل المثال، عند تشغيل مركب على المقطورة من أحد المنحدرات.

⚠ تحذير

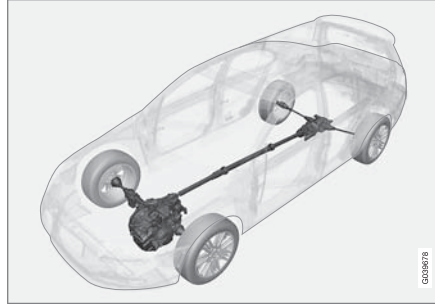
لا تعمل وظيفة HDC في جميع المواقف ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

* (AWD) الدفع بجميع العجلات

يتحقق السحب المثالي في وضع القيادة بجميع العجلات.

يتم دائماً تشغيل الدفع الرباعي التام



الدفع رباعي العجلات (All Wheel Drive) يعني قيادة السيارة بدفع كافة عجلاتها الأربع في وقت واحد.

يتم توزيع الطاقة أوتوماتيكياً بين العجلات الأمامية والخلفية. يقوم نظام القابض المتحكم فيه إلكترونياً بتوزيع الطاقة على العجلات التي تتميز بأفضل مستويات الاحتكاك بالأرض على سطح الطريق الحالي. مما يوفر أفضل قدرة سحب ويمنع دوران العجلة. في ظل ظروف القيادة الطبيعية، يتم نقل غالبية الطاقة إلى العجلات الأمامية.

يقوم الدفع الرباعي التام بتحسين الأمان عند القيادة في حالات هطول الأمطار أو الطرق المغطاة بالجليد والتلج.

معلومات ذات صلة

• (HDC) Hill Descent Control * (ص. ٢٧٧)

*١١ (HSA) مساعد البدء على المرتفعات

يمكن تحرير فرامل القدم قبل بدء التشغيل أو الرجوع للوراء على مرتفع - وظيفة HSA (مساعد البدء على المرتفعات) (Hill Start Assist) تعني عدم تدرج السيارة إلى الوراء على المرتفعات.

وتعني هذه الوظيفة أن ضغط الدواسرة في نظام الفرامل يبقى لعدة ثوانٍ ليتمكن السائق من تحريرك قدمه من دواسرة الفرامل إلى دواسرة السرعة.

يحدث تأثير الفرملة المؤقتة بعد مرور عدة ثواني أو عندما يقوم السائق بزيادة السرعة.

معلومات ذات صلة

• تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦)

١١ يعتمد على كل من المحرك وصندوق التروس. HSA غير ممكن في بعض المحركات وصناديق التروس.

١٢ يمكن فقط في طراز S60 Cross Country مع نظام الدفع بجميع العجلات.



HDC - تشغيل/إيقاف التشغيل.

يتم تنشيط أو إلغاء تنشيط نظام HDC من خلال أحد مفاتيح الكونسول المركزي. يضيء المصباح بداخل المفتاح للدلالة على تنشيط الوظيفة.

عندما يعمل نظام HDC، يضيء رمز لوحة العدادات المندمجة مع الرسالة النصية

Hill descent control ON

في صندوق التروس اليدوي، تعمل الوظيفة فقط عند تحديد الترس الأول وترس الرجوع للخلف.

في صندوق التروس الأوتوماتيكي، يلزم تحديد الترس 1 في وضع تغيير التروس اليدوي (-S+) أو يلزم تحديد وضع R. يتم الإشارة إلى ذلك عن طريق الرقم 1 أو R في لوحة العدادات المندمجة، راجع صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٧٣).

ملاحظة ⓘ

لا يمكن تنشيط HDC على صندوق تروس تلقائي في الوضع D.

التشغيل

يتيح نظام التحكم عند نزول المرتفعات (HDC) للسيارة أن تقوم بالتحرك عند الحد الأقصى من السرعة البالغ ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) للأمام بواسطة فرملة المحرك و ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) للخلف. مع ذلك، يمكن اختيار أي سرعة ضمن عداد سرعات الترس باستخدام دواسة الوقود. عند تحرير دواسة الوقود، يتم فرملة السيارة بسرعة تصل إلى ١٠ أو ٧ كم/سا (٦ أو ٤ ميل في الساعة) على التوالي، بغض النظر عن المنحدر شديد الارتفاع وبدون الحاجة إلى استخدام فرامل القدم.

تضئ مصابيح الفرامل أوتوماتيكياً عند تشغيل الوظيفة. يمكن للسائق استخدام الفرامل أو إيقاف السيارة في أي وقت باستخدام فرامل القدم.

يتم إيقاف تشغيل فرملة المحرك الأوتوماتيكية HDC:

- باستخدام زر تشغيل/إيقاف التشغيل في الكونسول المركزي
- في حالة تحديد ترس آخر بخلاف 1 أو R في صندوق التروس اليدوي
- في حالة تحديد ترس آخر بخلاف 1 أو R في وضع تغيير التروس اليدوي في سيارة مزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

يمكن إلغاء تنشيط الوظيفة في أي وقت. في حال حدوث ذلك عند القيادة على أحد الطرق شديدة الانحدار، فلن يزول تأثير الفرملة بشكل مباشر ولكن بشكل تدريجي.

ملاحظة ⓘ

مع تنشيط نظام التحكم عند نزول المرتفعات (HDC) قد يحدث بعض التأخير بين تنشيط دواسة التسارع واستجابة المحرك.

معلومات ذات صلة

- الدفع بجميع العجلات - (AWD)* (ص. ٢٧٧)
- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٧٣)
- صندوق التروس اليدوي (ص. ٢٧٢)

*Start/Stop - الوظيفة والتشغيل

يجري تفعيل وظيفة Start/Stop أوتوماتيكياً عندما يجري بدء تشغيل المحرك بواسطة المفتاح.

يجري تفعيل وظيفة Start/Stop أوتوماتيكياً عندما يجري بدء تشغيل المحرك بواسطة المفتاح. يتم تنبيه السائق إلى ذلك بواسطة رمز الوظيفة الذي يضيء في لوحة العدادات المندمجة ويضيء مصباح زر Off/On.

كل الأنظمة العادية في السيارة، مثل الإضاءة والراديو إلخ، تعمل كالمعتاد حتى مع وجود التوقف الأوتوماتيكي للمحرك، فيما عدا بعض التجهيزات التي قد ينخفض أداؤها بشكل مؤقت، مثل سرعة مروحة نظام التحكم بالمناخ أو الارتفاع الكبير في حجم الصوت في النظام الصوتي.

إيقاف المحرك أوتوماتيكياً

يتطلب إيقاف المحرك أوتوماتيكياً ما يلي:

شروط	M/A ^١
افصل القابض، ضع ذراع التروس في الوضع الحيادي وحرر دواسة القابض - يتوقف المحرك تلقائياً.	M
أوقف السيارة بفرامل القدم و اترك قدمك على الدواسة - يتوقف المحرك بشكل أوتوماتيكي.	A

A = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.

يتضمن نظام قوائم السيارة MY CAR، ضمن العنوان DRIVE معلومات عن نظام فولفو Start/Stop بالإضافة إلى توصيات حول تقنيات القيادة التي توفر الوقود.

صندوق التروس اليدوي أو صندوق التروس الآلي لاحظ وجود فروق في وظيفة Start/Stop وذلك حسب نوع صندوق التروس الذي يمكن أن يكون يدوياً أو آلياً.

معلومات ذات صلة

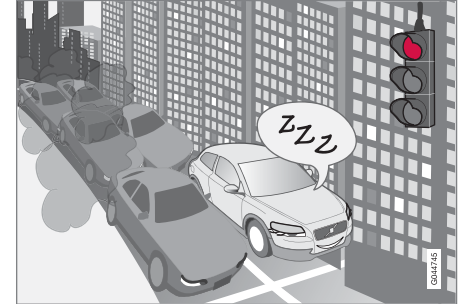
- Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٧٩)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦)
- Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٣)
- Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٢)
- Start/Stop - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨١)
- Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٨٣)
- Start/Stop - الرموز والرسائل (ص. ٢٨٤)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦١)

*Start/Stop

بعض أنواع المحركات وصناديق التروس تأتي مجهزة بوظيفة Start/Stop التي تعمل في حالة توقف حركة المرور أو الانتظار عند إشارات المرور مثلاً - يتوقف عندها المحرك مؤقتاً ويبدأ بالعمل من جديد بشكل تلقائي عندما يحين موعد إكمال الرحلة.

تمثل العناية بالبيئة أحد القيم الأساسية لشركة سيارات فولفو وتؤثر على كافة عملياتنا. نتج عن هذا التوجه المستهدف عدة وظائف منفصلة لتوفير الطاقة منها وظيفة Start/Stop، ولجميع هذه الوظائف مهمة جماعية هي تقليل استهلاك الوقود، والذي يساعد بدوره على تقليل انبعاثات العادم.

معلومات عامة حول Start/Stop



المحرك متوقف - يصبح أهدأ وأنظف.

تعطي وظيفة Start/Stop السائق الفرصة لقيادة السيارة بطريقة أكثر فاعلية من ناحية الوعي البيئي من خلال كونه قادراً على السماح للمحرك بالتوقف أوتوماتيكياً عندما يكون ذلك مناسباً.

إذا كانت وظيفة ECO منشطة فقد يتوقف المحرك أوتوماتيكياً قبل أن تتوقف السيارة تماماً.



في بعض أنواع المحركات قد يتوقف المحرك تلقائياً قبل توقف السيارة بغض النظر عن تنشيط وظيفة ECO من عدمها.

عند التوقف التلقائي للمحرك، يضيء رمز وظيفة Start/Stop في لوحة العدادات المندمجة.



بدء تشغيل المحرك أوتوماتيكياً

شروط	M/A
عندما يكون ذراع التروس في الوضع الحيادي:	M
١. الضغط على دواسة الفايض أو الضغط على دواسة السرعة - يبدأ تشغيل المحرك.	
٢. قم بتعشيق ترس مناسب وُقِد السيارة.	
حرر ضغط القدم عن فرامل القدم - يبدأ المحرك بالعمل أوتوماتيكياً ويمكن إكمال الرحلة.	A

شروط	M/A
استمر في الضغط على فرامل القدم ثم اضغط دواسة الوقود - يبدأ تشغيل المحرك تلقائياً.	A
يتوفر الخيار التالي أيضاً على منحدر هابط:	M + A
حرر فرامل القدم ودع السيارة تتحرك - يبدأ المحرك بالعمل أوتوماتيكياً عندما تتجاوز السرعة سرعة المشي العادي.	

M = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.

إيقاف تفعيل وظيفة Start/Stop

في بعض الحالات، ننصح بإطفاء الوظيفة الأوتوماتيكية Start/Stop بشكل مؤقت - يتم ذلك بالضغط على هذا الزر.



يتم الإشارة إلى فصل الوظيفة برموز Start/Stop في لوحة العدادات المندمجة وانطفاء مصباح زر التشغيل/إيقاف التشغيل.



يتم فصل وظيفة Start/Stop حتى يعاد تفعيلها بواسطة الزر أو حتى يتم بدء تشغيل المحرك بواسطة المفتاح في المرة القادمة.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop* (ص. ٢٧٩)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦)
- Start/Stop* - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٣)

شروط	A M/A
تم تنشيط نظام مساعد الاصطفاف بنظام التحكم في ثبات السرعة التكميلي.	A
ناخب التروس في الوضع R (رجو ع) أو S ^C (الرياضي) أو "+/-".	A

A M = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.
B مع محركات معينة فقط.
C الوضع الرياضي.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop* (ص. ٢٧٩)
- Start/Stop* - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٧٩)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦)
- Start/Stop* - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٣)
- Start/Stop* - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٢)
- Start/Stop* - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٨٣)
- Start/Stop* - الرموز والرسائل (ص. ٢٨٤)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦١)

شروط	A M/A
درجة حرارة بطارية بادئ الحركة أقل من نقطة التجمد أو مرتفعة للغاية.	M + A
يقوم السائق بتحريك عجلة القيادة بشكل أكبر.	M + A
مصفاة جزيئات نظام العادم ممثلة - يتم إعادة تشغيل وظيفة Start/Stop التي تم توقيفها مؤقتاً حالما يتم تنفيذ دورة تنظيف تلقائية (راجع مرشح جسيمات الديزل (DPF) (ص. ٣٠٠)).	M + A
الطريق منحدر بشدة.	M + A
تم توصيل مقطورة كهربائياً بنظام السيارة الكهربائي.	M + A
تم فتح غطاء المحرك ^B .	M + A
درجة حرارة صندوق التروس ليست ضمن درجة حرارة التشغيل العادية.	A
إذا كان الضغط الجوي أقل مما يعادل ١٥٠٠-٢٥٠٠ متر فوق مستوى سطح البحر - يختلف الضغط الجوي الحالي باختلاف شروط الطقس السائدة.	A

Start/Stop* - لا يتوقف المحرك

حتى وإن تم تنشيط وظيفة Start/Stop، فلن يتوقف المحرك تلقائياً في كل الأحوال.

لا يتوقف المحرك بشكل أوتوماتيكي إذا:

شروط	A M/A
لم تصل السيارة لسرعة ١٠ كم/سا تقريباً (٦ ميل في الساعة) بعد بداية التشغيل بالمفتاح أو آخر عملية توقف أوتوماتيكية.	M + A
فتح السائق إبريم حزام الأمان.	M + A
كانت قدرة البطارية أدنى من المستوى الأدنى المسموح به.	M + A
لم يكن المحرك في درجة حرارة التشغيل العادية.	M + A
كانت درجة الحرارة الخارجية قريبة من نقطة التجمد أو أعلى من حوالي ٣٠ درجة مئوية.	M + A
تم تنشيط التدفئة الكهربائية للزجاج الأمامي.	M + A
اختلاف بيئة حجرة الركاب عن القيم المسبقة الضبط - التي يشار إليها من خلال دوران مروحة التهوية بسرعة عالية.	M + A
السيارة في اتجاه معاكس.	M + A

Start/Stop* - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي

في بعض الحالات قد يتم بدء تشغيل المحرك بعد توقفه أوتوماتيكياً بدون أن يقرر السائق متابعة الرحلة.

في الحالات التالية يبدأ المحرك بشكل أوتوماتيكي أيضاً إذا لم يضغط السائق على دواسة الفرامل (صندوق تروس يدوي) أو يرفع قدمه عن دواسة الفرامل (صندوق تروس أوتوماتيكي):

شروط	A M/A
تشكل الضباب على النوافذ.	M + A
تغير بيئة مقصورة الركاب عن القيم المضبوطة سابقاً.	M + A
هناك استهلاك كبير مؤقت في التيار أو انخفاض قدرة البطارية إلى أدنى مستوى مسموح به.	M + A
تكرار الضغط على دواسة الفرامل.	M + A
غطاء المحرك مفتوح ^B .	M + A
تبدأ السيارة في التحرك أو زيادة السرعة بخفة إذا توقفت السيارة تلقائياً دون الركن الكامل.	M + A
تم فتح قفل حزام السائق مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع D (التدوير) أو الوضع N (المحادي).	A
حركات عجلة القيادة ^B .	A

- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦١)

شروط	A M/A
في حال نقل ذراع اختيار التروس من الوضع D إلى الوضع A (القيادة) إلى الوضع S (الرياضي) ^C أو R (الرجوع) أو "-/+" .	A
تم فتح باب السائق مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع D (التدوير) - ويقوم صوت "رنين" ورسالة نصية بإعلامك بأن وظيفة Start/Stop قد أصبحت نشطة.	A

A M = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.
B مع محركات معينة فقط.
C الوضع الرياضي.

تحذير

لا تفتح غطاء المحرك إذا تم إيقاف المحرك أوتوماتيكياً - قد يبدأ المحرك فجأة بالعمل بشكل أوتوماتيكي. أولاً أوقف المحرك كالمعتاد باستخدام زر **START/STOP ENGINE** قبل فتح غطاء المحرك.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop* (ص. ٢٧٩)
- Start/Stop* - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٧٩)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦)
- Start/Stop* - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٣)
- Start/Stop* - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨١)
- Start/Stop* - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٨٣)
- Start/Stop* - الرموز والرسائل (ص. ٢٨٤)

*Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي

في حال فشل بدء التشغيل وتوقف المحرك، تابع كما يلي:

١. تحقق من ربط حزام الأمان جهة السائق وقفه في الإبريم.
٢. اضغط على دواسة القابض مرة أخرى - يبدأ تشغيل المحرك تلقائياً.
٣. في بعض الحالات يجب وضع ذراع اختيار التروس في الوضع الحيادي. بعد ذلك يظهر النص **Put gear in neutral** في لوحة العدادات المندمجة.

معلومات ذات صلة

- *Start/Stop (ص. ٢٧٩)
- *Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٧٩)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦)
- *Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٣)
- *Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٢)
- *Start/Stop - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨١)
- *Start/Stop - الرموز والرسائل (ص. ٢٨٤)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦١)

- *Start/Stop - الرموز والرسائل (ص. ٢٨٤)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦١)

*Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي

لا يلزم تشغيل المحرك تلقائياً دوماً بعد كل مرة يتوقف فيها تلقائياً.

في الحالات التالية لا يبدأ تشغيل المحرك أوتوماتيكياً بعد أن يكون قد توقف أوتوماتيكياً:

شروط	M/A ^A
تتشقق أحد التروس بدون الضغط على دواسة القابض - يظهر نص في الشاشة يطلب من السائق أن يضع ذراع التروس في الوضع الحيادي من أجل تمكين بدء التشغيل الأوتوماتيكي.	M
السائق غير مقيد.	M
السائق غير مقيد، مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع P (الرجوع للخلف)، وفتح باب السائق - يجب بدء تشغيل المحرك طبيعياً.	A

A M= صندوق تروس يدوي، A= صندوق تروس أوتوماتيكي.

معلومات ذات صلة

- *Start/Stop (ص. ٢٧٩)
- *Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٧٩)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦)
- *Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٢)
- *Start/Stop - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨١)
- *Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٨٣)

*Start/Stop - الرموز والرسائل

يمكن أن تعرض الوظيفة Start/Stop رسالة نصية في لوحة العدادات المدمجة.

إشعار نصي



سوية مع مصباح المؤشر هذا، قد تظهر وظيفة Start/Stop إشعارات نصية على لوحة العدادات المدمجة في بعض الحالات. بالنسبة لبعض هذه

الإشعارات هناك إجراء موصى به ويجب القيام به. يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

الرمز	رسالة / إشعار	المعلومات/الإجراء	M/A ^
	Auto Start/Stop Service required	لا يتم عمل وظيفة Start/Stop. اتصل بإحدى الورش - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.	M + A
	Autostart Engine running + إشارة صوتية	يتم التنشيط في حالة فتح باب السائق مع توقف المحرك تلقائيًا ووجود ذراع اختيار السرعة في الوضع D (قيادة).	A
	Press start button	لن يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي - ابدأ تشغيل المحرك بشكل اعتيادي بواسطة زر START/STOP ENGINE.	M + A
	Depress clutch pedal to start	المحرك مستعد لبدء تشغيله أوتوماتيكياً - ينتظر أن تضغط على دواسة القابض.	M
	Depress brake and clutch pedals to start	المحرك مستعد لبدء تشغيله أوتوماتيكياً - ينتظر أن تضغط على دواسة الفرامل أو القابض.	M
	Put gear in neutral to start	تعشيق أحد التروس بدون الضغط على دواسة القابض - افصل التعشيق وضع ذراع التروس في الوضع الحيادي.	M

الرمز	رسالة / إشعار	المعلومات/الإجراء	A M/A
	Select P or N to start	تم توقيف وظيفة Start/Stop - حرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N أو P وابدأ المحرك كالمعتاد بالزر START/STOP ENGINE .	A
	Press start button	لا يبدأ المحرك بشكل أوتوماتيكي - ابدأ المحرك كالمعتاد بالزر START/STOP ENGINE وذراع اختيار التروس في الوضع P أو N .	A

A M = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.

في حال عدم اختفاء الإشعار بعد اكتمال الإجراء، يجب الاتصال بالورشة - ننصح بورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop* (ص. ٢٧٩)
- Start/Stop* - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٧٩)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٦٦)
- Start/Stop* - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٣)
- Start/Stop* - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٨٢)
- Start/Stop* - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨١)
- Start/Stop* - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٨٣)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦١)

وضع القيادة *ECO

ECO عبارة عن وظيفة مبتكرة من فولفو للسيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي، ولها القدرة على تقليل استهلاك الوقود حتى 5%، بحسب طريقة قيادة السائق. تتيح هذه الوظيفة للسائق القيادة بطريقة تراعي الظروف البيئية بشكل فعال.

معلومات عامة



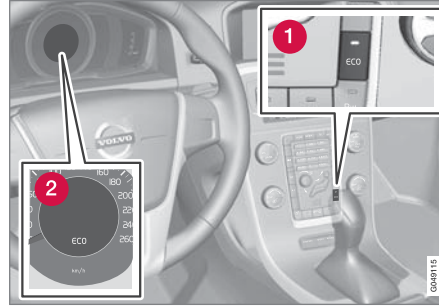
يُغيّر ما يلي عند تنشيط وظيفة ECO:

- نقاط تغيرات صندوق التروس.
- إدارة المحرك والاستجابة من دواسة الوقود.
- وظيفة Start/Stop - يمكن إيقاف المحرك تلقائيًا قبل توقف السيارة استعدادًا للركن بصورة طويلة.
- يتم تنشيط وظيفة Eco Coast - تتوقف فرملة المحرك.
- إعدادات نظام التحكم في المناخ - يتم إلغاء تنشيط بعض الأجهزة التي تستهلك الكهرباء أو يتم تشغيلها بطاقة منخفضة.

ملاحظة

عند تنشيط وظيفة ECO (اقتصادي)، تتغير عدة معلمات في إعدادات نظام التحكم في المناخ، ويتم تقليل عدة وظائف مستهلكة للطاقة الكهربائية. يمكن إعادة ضبط بعض الإعدادات يدويًا، ولكن لا يتم استعادة الوظائف الكاملة إلا من خلال تعطيل وظيفة ECO (اقتصادي).

ECO - التشغيل



1 تشغيل/إيقاف وظيفة ECO

2 رمز وظيفة ECO

يتم إيقاف تشغيل وظيفة ECO عند إيقاف المحرك، وبالتالي يجب تنشيطها بعد كل مرة يتم فيها إدارة المحرك. هناك بعض الاستثناءات لمحركات معينة. إلا أنه من السهل التعرف على ذلك من خلال كل من رمز وظيفة ECO بلوحة العدادات المدمجة وإضاءة لمبات زر ECO عند تنشيط الوظيفة.

تشغيل وظيفة ECO أو إيقاف تشغيلها

يتم الإشارة إلى فصل وظيفة ECO برموز ECO في لوحة العدادات المدمجة وانطفاء مصباح زر ECO. عندئذ تتوقف الوظيفة إلى أن يتم إعادة تنشيطها مرة أخرى من خلال زر ECO.

ECO



Eco Coast - الوظيفة

تعني وظيفة Eco Coast الفرعية من الناحية العملية إيقاف تنشيط فرملة المحرك وهو ما يعني بدوره استخدام طاقة زحف السيارة للتحرك لمسافات طويلة. عندما يترك السائق دواسة الوقود، يتم فصل صندوق التروس أوتوماتيكيًا عن المحرك، حيث تقل سرعته إلى سرعة الدوران المحايد بأقل استهلاك.

هذه الوظيفة مصممة للاستخدام في حالة الانخفاض المتوقع في السرعة، مثال عند التحرك بالسيارة في منطقة مقيدة بحدود سرعة منخفضة.

تتيح وظيفة Eco Coast القيادة الفعالة بشكل استباقي حيث بإمكان السائق استخدام ما يُسمى بتقنية "Pulse & Glide" مع الحد الأدنى للفرامل.

يمكن أن تسهم مجموعة Eco Coast ووظيفة ECO المتوقعة مؤقتًا في تقليل الاستهلاك. ووفقًا لذلك:

- Eco Coast النشطة: التحرك الطويل بدون فرملة المحرك = تقليل الاستهلاك
- وظيفة ECO غير النشطة: التحرك القصير مع فرملة المحرك = الاستهلاك الأدنى.

ملاحظة

ومع ذلك، لتحقيق أفضل اقتصاد في استهلاك الوقود، يلزم تجنب Eco Coast مع المسافات القصيرة الهابطة.

تنشيط Eco Coast

يتم تنشيط الوظيفة عند تحرير دواسة الوقود تمامًا، بالاشتراك مع الظروف التالية:

فرامل القدم

يتم استخدام فرامل القدم لتقليل سرعة السيارة أثناء القيادة.

السيارة مجهزة بدانرتي فرامل لأغراض الأمان. في حالة تلف دائرة الفرامل فستزداد مساحة تحرك دواسة الفرامل وسيلزم الضغط بقوة أكبر على الدواسة لإحداث تأثير الفرملة الطبيعي.

ضغظ السائق لدواسة الفرامل يدعمه الفرملة المعززة.

تحذير

يعمل سيرفو الفرامل عندما يكون المحرك دائنًا فقط.

إذا تم استخدام فرامل القدم أثناء إيقاف تشغيل المحرك فستكون الدواسة قاسية ويجب تطبيق ضغط أكبر على الدواسة من أجل فرملة السيارة.

في السيارات المزودة بوظيفة مساعد البدء على المرتفعات (HSA) * (ص. ٢٧٧) * تعود الدواسة بصورة أبطى من المعتاد إلى الموضع العادي في حالة وقوف السيارة على منحدر أو سطح غير مستو.

عند القيادة على أرض مرتفعة أو بحمولة ثقيلة يمكن تخفيف الضغط على الفرامل باستخدام الفرملة بواسطة المحرك. بعد الفرملة بواسطة المحرك أكثر فاعلية في الاستخدام إذا تم استخدام نفس الترس عند نزول المنحدرات أو صعودها.

للحصول على مزيد من المعلومات العامة حول الأحمال الثقيلة على السيارة، راجع زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٩١).

- تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع **D** - إلى **S** -/+
- السرعة خارج حدود ٦٥-١٤٠ كم/سا تقريبًا (٤٠-٨٧ ميل في الساعة)

المزيد من المعلومات والإعدادات



يحتوي نظام القائمة في السيارة **MY CAR** على مزيد من المعلومات عن مفهوم **ECO** - راجع قسم **MY CAR** (ص. ١١٣).

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٤)

- زر وظيفة **ECO** منشط
- ذراع اختيار التروس في الوضع **D**
- السرعة في حدود ٦٥-١٤٠ كم/سا تقريبًا (٤٠-٨٧ ميل في الساعة)
- ميل انحدار الهبوط للطريق لا يزيد على حوالي ٦%.

إيقاف التشغيل Eco Coast

في مواقف معينة قد تكون هناك رغبة في إيقاف تنشيط وظيفة Eco Coast. أمثلة على تلك المواقف:

- على المنحدرات الهابطة - للتمكن من استخدام فرملة المحرك.
- قبل القيام بمنورة تخطي - للتمكن من القيام بذلك بشكل آمن بقدر الإمكان.
- يمكن إلغاء تنشيط Eco Coast والعودة إلى فرملة المحرك كما يلي:

- اضغط على الزر **ECO**.
- حرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع اليدوي **S** -/+.
- قم بتغيير الترس بواسطة مقابض التعشيق بعجلة القيادة.
- حرّك دواسة الوقود أو الفرامل.

Eco Coast - المحدوديات

لا تكون الوظيفة متاحة في حالة:

- تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي
- ميل انحدار الهبوط للطريق يزيد على حوالي ٦%.
- يتم تغيير الترس من خلال مقابض التعشيق بعجلة القيادة*
- المحرك و/أو صندوق التروس في غير درجة حرارة التشغيل العادية.

الفرملة على الطرق المبتلة

عند القيادة لفترة طويلة في أمطار كثيفة دون استخدام الفرامل، قد يتأخر تأثير الفرملة قليلاً في حالة استخدامها. وقد يحدث هذا الأمر أيضاً بعد غسيل السيارة. وبالتالي يلزم الضغط على الفرامل بصورة أقوى. ولهذا السبب، حافظ على مسافة كبيرة بينك وبين السيارة التي أمامك.

استخدم الفرامل بقوة بعد القيادة على طرق مبتلة وبعد غسيل السيارة. يتم تدفئة أقرص الفرامل وبالتالي تجف بسرعة ويتم حمايتها من التآكل. خذ في اعتبارك الحالة المرورية عند الفرملة.

الفرملة على الطرق المملحة

عند القيادة على طرق مملحة قد تتكون طبقة من الملح على أقرص الفرامل والبطانة. وقد يؤدي هذا إلى طول المسافة اللازمة لتوقف السيارة. لهذا السبب حافظ على مسافة كبيرة إضافية بينك وبين السيارة التي أمامك. كذلك انتبه لما يلي:

- إجراء الفرملة بين الفينة والفينة لمنع تكون أي طبقة ملح. تحقق من عدم تعريض المارة للخطر نتيجة استخدام الفرامل.
- اضغط برفق على دواسة الفرامل في نهاية رحلة القيادة وقبل بداية الرحلة التالية.

الصيانة

للحفاظ على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع فترات خدمات فولفو الموصوفة في كتيب الخدمة والضمان.

بطانات الفرامل الجديدة والمستبدلة وكذلك أقرص الفرامل لا توفر الفرملة المثلى حتى يتم "تطبيعها" بعد القيادة لبضع مئات من الكيلومترات. يمكنك تعويض ضعف الفرملة بالضغط بقوة

أكبر على دواسة الفرامل. تتصح فولفو بعدم تركيب أي بطانات فرامل بخلاف تلك المعتمدة من فولفو.

مهم

يجب التحقق من تآكل مكونات نظام الكبح بانتظام. اتصل بالورشة للحصول على معلومات عن الإجراء أو كلف إحدى الورش بإجراء الفحص، ويوصى بالتعامل مع ورشة فولفو معتمدة.

الرموز والإشارات

الرمز	المواصفات
	توهج مستمر - افحص مستوى سائل الفرامل. إذا كان المستوى منخفضاً، أضف سائل الفرامل وابحث عن سبب نقص السائل.
	توهج متواصل لمدة ثانيتين عند بدء تشغيل المحرك - تفقد أوتوماتيكي للوظيفة.

تحذير

في حالة إضاءة و في نفس الوقت، فقد يكون هناك عطل في نظام الفرامل.

إذا كان مستوى السائل في خزان سائل الفرامل طبيعياً عند هذه المرحلة، فعليك القيادة بحذر إلى أقرب ورشة وفحص نظام الفرامل - ويوصى بورشة فولفو معتمدة.

إذا انخفض مستوى سائل الفرامل عن مستوى MIN في خزان سائل الفرامل، فتجنب القيادة مرة أخرى قبل إكمال سائل الفرامل.

يجب التحقق من سبب فقد سائل الفرامل.

معلومات ذات صلة

- فرامل الركن (ص. ٢٩٠)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٨٩)
- فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة (ص. ٢٨٩)
- فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ص. ٢٨٩)

فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة

مساعدة الفرملة الطارئة (EBA) Emergency Brake Assist تساعد على زيادة قوة الفرملة وتقليل المسافة التي ترحفها السيارة عند الفرملة.

تعمل وظيفة EBA على اكتشاف أسلوب فرملة السائق لزيادة قوة الفرامل عند الضرورة. ويمكن تعزيز قوة الفرملة إلى المستوى الذي يتم عنده تشغيل نظام ABS. يتم مقاطعة وظيفة تعزيز الفرملة عند الطوارئ EBA عند انخفاض الضغط على دواسة الفرامل.

ملاحظة

عند تنشيط وظيفة EBA تنخفض دواسة الفرامل قليلاً أكثر من المعتاد، اضغط (مع الاستمرار) على دواسة الفرامل طوال المدة اللازمة. في حالة تحرير دواسة الفرامل فستتوقف جميع عمليات الكبح.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٢٨٧)
- فرامل الركن (ص. ٢٩٠)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٨٩)
- فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ص. ٢٨٩)

فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية

يتم تنشيط مصابيح الفرامل عند الطوارئ لتنبيه السيارات التي تسير خلفك بشأن الفرملة المفاجئة. تعني هذه الوظيفة أن مصباح الفرامل يومض بدلاً من الإضاءة ببريق مستمر كما هي العادة في حالات الفرملة العادية.

أضواء فرامل الطوارئ تنشط في السرعات الأعلى من ٥٠ كم/سا (٣١ ميل في الساعة) في حالة الفرملة الشديدة. بعد انخفاض سرعة السيارة إلى أقل من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) يتحول ضوء الفرامل من الوميض إلى الوهج الثابت العادي - بينما في الوقت نفسه يتم تنشيط مؤشرات تحذير الخطر (ص. ٩٨) في السيارة. وتومض هذه المؤشرات حتى يقوم السائق بزيادة سرعة السيارة إلى سرعة مرتفعة مرة أخرى أو يوقف تشغيل هذه المؤشرات.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٢٨٧)
- فرامل الركن (ص. ٢٩٠)
- فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة (ص. ٢٨٩)
- فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ص. ٢٨٩)

فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق

نظام الفرامل المانعة للانغلاق، ABS (Anti-lock Braking System)، يمنع العجلات من الانغلاق أثناء الفرملة.

تتيح الوظيفة إمكانية التحكم في عجلة القيادة، مع سهولة الانحراف لتفادي أي خطر على سبيل المثال. ربما تشعر بوجود اهتزاز في دواسة الفرامل عند تشغيل هذا النظام وهذا أمر طبيعي لا يدعو للقلق.

يتم إجراء اختبار قصير لنظام ABS أوتوماتيكياً بعد بدء تشغيل المحرك عند تحرير السائق لدواسة الفرامل. قد يتم إجراء اختبار أوتوماتيكي آخر لنظام ABS في السرعات المنخفضة. وقد تشعر بالاختيار على هيئة نبضات في دواسة الفرامل.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٢٨٧)
- فرامل الركن (ص. ٢٩٠)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٨٩)
- فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة (ص. ٢٨٩)

فرامل الركن

تحول فرامل الركن دون تدرج السيارة من وضع الوقوف وذلك عن طريق القفل/الإعاقبة الحركية لعجلتين.

الوظيفة

قد تصدر ضوضاء ضعيفة من المحرك الكهربائي عند تعشيق فرامل الوقوف الكهربائية. ومن الممكن أن تصدر الضوضاء أثناء الفحص الأوتوماتيكي لوظيفة فرامل الركن.

إذا تم تعشيق فرامل الركن والسيارة متوقفة، فإنها تعمل على العجلات الخلفية فقط. وإذا تم تعشيقها أثناء سير السيارة، يمكن استخدام فرامل القدم العادية، أي إن الفرامل تعمل على جميع العجلات الأربع. تنتقل وظيفة الفرملة إلى العجلات الخلفية عندما تصبح السيارة في حالة توقف تقريباً.

جهد كهربائي منخفض بالبطارية

إذا كان جهد البطارية منخفضاً للغاية، فلن يمكن تحرير فرامل الركن أو تعشيقها. قم بتوصيل البطارية المانحة إذا كان جهد البطارية منخفضاً للغاية، راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٠).

استخدام فرامل الركن



التحكم بفرامل الركن - تعشيق.

١. اضغط على دواسرة فرامل القدم بإحكام.

٢. اضغط زر التحكم في فرامل الوقوف.

< **(P)** يبدأ رمز لوحة العدادات المندمجة بالوميض - وعندما يثبت الضوء فيكون قد تم تعشيق فرامل الوقوف.

٣. حرر دواسرة فرامل القدم وتأكد من أن السيارة في وضع التوقف التام.

عند إيقاف السيارة، قم دائماً بتعشيق الترس الأول (بالنسبة للسيارات ذات صندوق التروس اليدوي) أو وضع ذراع اختيار التروس في الوضع **P** (بالنسبة للسيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي).

فرامل الطوارئ

في حال الطوارئ، يمكن استخدام فرامل الوقوف عندما تكون السيارة في حالة حركة بالضغط مع الاستمرار على زر التحكم في فرامل الوقوف. يتوقف إجراء الركن عند تحرير زر التحكم.

ملاحظة

تصدر إشارة صوتية أثناء تنشيط فرامل الطوارئ في السرعات المرتفعة.

الوقوف فوق مرتفع

إذا كانت السيارة تواجه صعوداً:

• أدر العجلات بعيداً عن حافة الرصيف.

إذا كانت السيارة تواجه هبوطاً:

• أدر العجلات باتجاه حافة الرصيف.

تحذير

قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن ترك السيارة في وضع الحركة، أو الوضع **P** إذا كانت مزودة بنظام نقل تلقائي ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقع.

ملاحظة

لدواعي السلامة، يتم تحرير فرامل الوقوف أوتوماتيكياً فقط إذا كان المحرك يعمل والسائق يرتدي حزام الأمان. يتم تحرير فرامل الوقوف فوراً في السيارات المزودة بصندوق تروس الي عند الضغط على دواسرة الوقود وتحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع **D** أو الوضع **R**.

الحمل الثقيل عند صعود المنحدرات

الحمولة الثقيلة مثل المقطورة قد تؤدي إلى دوران السيارة للخلف عند تحرير فرامل الركن أوتوماتيكياً أثناء قيادة السيارة على أحد المرتفعات المنحدرة. تجنب حدوث ذلك من خلال الضغط على عنصر التحكم أثناء القيادة. حرر عنصر التحكم عند حصول المحرك على قدرة السحب.

استبدال بطانات الفرامل

يجب استبدال بطانات الفرامل الخلفية لدى ورشة خدمة تبعاً لتصميم فرامل الركن الإلكترونية - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

الرموز والإشارات

لمزيد من المعلومات عن كيفية عرض وحذف الرسائل النصية في لوحة العدادات المندمجة، راجع الرسائل - المعالجة (ص. ١١٣).

التحرير أوتوماتيكياً

١. تشغيل المحرك.
 ٢. قم بتعشيق الترس الأول أو ترس الرجوع.
 ٣. ارفع قدمك عن دواسرة القابض واضغط على دواسرة الوقود.
- <  تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المندمجة.

السيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي

التحرير يدوياً

١. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال^{١٣}.
٢. اضغط على دواسرة فرامل القدم بإحكام.
٣. اجذب عنصر التحكم.

<  تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المندمجة.

التحرير أوتوماتيكياً

١. قم بارتداء حزام الأمان.
 ٢. تشغيل المحرك.
 ٣. اضغط على دواسرة فرامل القدم بإحكام.
 ٤. حرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع **D** أو **R** واضغط على دواسرة الوقود.
- <  تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المندمجة.

فصل فرامل الركن



التحكم بفرامل الركن - تحرير.

السيارات ذات صندوق التروس اليدوي

التحرير يدوياً

١. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال^{١٣}.
 ٢. اضغط على دواسرة فرامل القدم بإحكام.
 ٣. استخدم عنصر التحكم في فرامل الوقوف.
- <  تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المندمجة.

ملاحظة

يمكن كذلك تحرير فرامل الوقوف يدوياً عن طريق الضغط على دواسرة القابض بدلاً من دواسرة الفرامل. ننصح فولفو باستخدام دواسرة الفرامل.

^{١٣} في السيارات المزودة بميزة بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل: اضغط START/STOP ENGINE.

الرمز	رسالة / إشعار	المعنى/الإجراء
❗ (P)	"رسالة / إشعار"	اقرأ رسالة لوحة العدادات المندمجة.
		يدل الرمز الوامض على تعشيق مكابح الوقوف. في حال وميض الرمز في أي حالة أخرى، فإن ذلك يعني حدوث عطل. اقرأ رسالة لوحة العدادات المندمجة.
Handbrake not fully released		وجود خلل يمنع تحرير فرامل الركن: - جرب استخدام وتحرير الفرامل. إذا بقي الخلل بعد عدة محاولات: - توجه لورشة خدمة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. ملاحظة: يصدر صوت تحذير إذا استمرت الرحلة برسالة العطل هذه.
Handbrake not applied		وجود خلل يمنع تعشيق فرامل الركن: - جرب تحرير واستخدام الفرامل. إذا بقي الخلل بعد عدة محاولات: - توجه لورشة خدمة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. تظهر الرسالة أيضاً مضيئة في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي عند قيادة السيارة على سرعة منخفضة مع وجود الباب مفتوحاً لتنبيه السائق إن فرامل الركن قد يكون قد تم فك تعشيقها دون قصد.
Handbrake Service required		ظهور خلل: - جرب استخدام وتحرير الفرامل. إذا بقي الخلل بعد عدة محاولات: - توجه لورشة خدمة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

يمكن قراءة الرسالة النصية عن طريق الضغط لفترة وجيزة على زر **OK** الموجود على ذراع مؤشرات الاتجاه.

وتعشيق الترس الأول (صندوق التروس اليدوي)، أو وضع ذراع اختيار السرعة في الوضع **P** (صندوق التروس الأوتوماتيكي).

إذا كان يجب إيقاف السيارة قبل إصلاح عطل ممكن، فلا بد من لف العجلات كما هو الحال عند التوقف على مكان مرتفع

القيادة في الماء

القيادة في الماء يُقصد بها قيادة السيارة خلال مياه عميقة في طريق مغمور بالماء. يلزم الحذر الشديد عند السير في الماخضة.

يمكن قيادة السيارة في الماء بحد أقصى ٢٥ سم من العمق (٣٠ سم في طراز S60 Cross Country) وبسرعة قصوى لا تتجاوز سرعة المشي. يلزم أخذ الحذر عند المرور في الماء المتدفق.

أثناء قيادة السيارة في الماء، حافظ على قيادة السيارة بسرعة منخفضة ولا توقف السيارة. بعد اجتياز المياه، اضغط دواسرة الفرامل قليلاً وتأكد من تحقق الفرملة الكاملة. الماء والطين قد يجعلان بطانات الفرامل المبتلة تؤخر وظيفة الفرملة.

- عند الضرورة، نظف الموصلات في جسم سخان الكهرباءي ووصلة المقطورة بعد القيادة في الماء والطين.
- لا تسمح بتوقف السيارة لمدة طويلة إذا كان الماء فوق العتبات. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث أعطال كهربائية.

مهم

قد يحدث تلف للمحرك في حالة دخول الماء إلى مرشح الهواء.

في الأعماق أكبر من ٢٥ سم (٣٠ سم في طراز S60 Cross Country) قد تدخل المياه إلى صندوق التروس. وهذا يقلل من قدرة الزيت على التشحيم ويؤدي إلى تقليل فترة عمل هذه الأنظمة.

أي تلفيات يتعرض لها أي مكون من مكونات السيارة أو المحرك أو صندوق النقل أو الشاحن التوربيني أو قفل الديفرنس أو أجزائه الداخلية نتيجة الغمر أو القفل الهيدروليكاتيكي أو نقص الزيت، لا يدخل تحت تغطية الضمان.

في حالة تعطل المحرك في الماء، لا تحاول إعادة تشغيله - قم بقطر السيارة من الماء إلى ورشة - ويوصى بورشة فولفو معتمدة. هناك احتمال لتعطل المحرك.

معلومات ذات صلة

- الاسترداد (ص. ٣١١)
- القطر (ص. ٣٠٩)

السخونة الزائدة

في ظروف خاصة، على سبيل المثال عند القيادة العنيفة في المناطق الوعرية والمناخ الحار، هناك خطر فرط سخونة المحرك ونظام القيادة - وبالأخص مع وجود أحمال ثقيلة.

للحصول على معلومات عن السخونة الزائدة عند القيادة مع وجود مقطورة، راجع القيادة مع مقطورة* (ص. ٣٠٢).

- فُت المصابيح الإضافية في مقدمة الشبكة عند القيادة في ظروف المناخ الحار.
- إذا ارتفعت درجة الحرارة في نظام تبريد المحرك للغاية، فيضيء رمز تحذير في شاشة عرض المعلومات بلوحة العدادات المندمجة وتظهر رسالة نصية - High engine temperature Stop safely
- عليك بإيقاف السيارة بطريقة آمنة وارك المحرك يعمل بسرعة التباطؤ لعدة دقائق حتى يبرد.
- إذا تم عرض الرسالة النصية

High engine temperature Turn off engine

أو Engine coolant level low Stop safely

فيجب إطفاء المحرك بعد إيقاف السيارة.

- في حالة وجود سخونة زائدة في صندوق التروس، يتم تنشيط وظيفة حماية مدمجة تقوم، من بين أمور أخرى، بإضاءة رمز تحذير في لوحة العدادات المندمجة، وتعرض بها رسالة نصية

Transmission hot Reduce speed أو

Transmission hot Stop safely Wait for

cooling - و عليك اتباع التوصيات المبينة وخفض السرعة وإيقاف السيارة بطريقة آمنة وارك المحرك يعمل بسرعة التباطؤ لعدة دقائق حتى تترك صندوق التروس يبرد.

زيادة التحميل - بطارية البادئ

تشكل الوظائف الكهربائية في السيارة حملاً على بطارية البادئ (ص. ٣٥٧) بدرجات مختلفة. تجنب استخدام وضع المفتاح II (ص. ٨٣) عند إيقاف تشغيل السيارة. استخدم الوضع I بدلاً من ذلك - والذي يستهلك طاقة أقل.

تأكد من الملحقات المختلفة التي تحمل النظام الكهربائي. لا تستخدم الوظائف التي تسحب كمية كبيرة من التيار الكهربائي عند إيقاف تشغيل السيارة. وفيما يلي أمثلة لبعض هذه الوظائف:

- المروحة
- المصابيح الأمامية
- مساحة الزجاج الأمامي
- النظام الصوتي (مستوى الصوت العالي).

إذا انخفض الجهد الكهربائي لبطارية البدء، يظهر النص **Low battery charge Power save mode** على شاشة عرض معلومات لوحة العدادات المندمجة. وهنا تقوم وظيفة توفير الطاقة بإيقاف تشغيل بعض الوظائف أو تقليل وظائف معينة مثل مروحة التهوية و/أو النظام الصوتي.

— وفي هذه الحالة، اشحن بطارية البادئ من خلال بدء تشغيل السيارة ثم تشغيلها لمدة ١٥ دقيقة على الأقل - يكون شحن بطارية البادئ أكثر فعالية أثناء القيادة بالمقارنة مع تشغيل المحرك على سرعة التباطؤ أثناء ثبات السيارة.

القيادة مع فتح باب صندوق الأمتعة

في حالة القيادة أثناء فتح باب صندوق الأمتعة يمكن أن تدخل غازات العادم السامة إلى السيارة من خلال حجرة الحمولة.

تحذير

لا تقم بقيادة السيارة إذا كان غطاء حجرة الأمتعة مفتوحاً. يمكن أن تدخل غازات العادم السامة إلى السيارة من خلال حجرة الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٥٠)

- إذا ارتفعت درجة حرارة السيارة، يمكن أن يتم إيقاف تشغيل نظام تكييف الهواء لفترة مؤقتة.
- لا توقف تشغيل المحرك بمجرد أن تقف، إذا كانت السيارة تتم قيادتها بصعوبة.

ملاحظة

من الطبيعي أن تعمل مروحة تبريد المحرك لبعض الوقت بعد إيقاف تشغيل المحرك.

قبل القيادة لمسافات طويلة

قبل الانطلاق في رحلة طويلة، قد يكون من المفيد إجراء الخطوات التالية:

- تحقق أن المحرك يعمل بطريقة طبيعية وأن استهلاك الوقود (ص. ٣٩٩) طبيعي.
- تأكد من عدم وجود أي تسريبات (وقود أو زيت أو أي سائل آخر).
- افحص جميع المصابيح وسمك الجزء الملامس للأرض من العجلة.
- حمل مثلث التحذير (ص. ٣٢٣) يعد من المتطلبات القانونية في بعض البلدان.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٤٢)
- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٣١٩)
- استبدال المصباح - عام (ص. ٣٤٧)

القيادة خلال الشتاء

في القيادة خلال الشتاء يلزم إجراء فحوصات معينة لضمان القيادة الأمانة للسيارة.

قبل حلول فصل الشتاء، افحص بشكل خاص ما يلي:

- يجب أن تكون نسبة ٥٠% من سائل تبريد (ص. ٣٤٤) المحرك من الجليكول. يعمل هذا الخليط على حماية المحرك من التآكل بالصقيع حتى درجة حرارة تصل إلى -٣٥ درجات مئوية تقريباً، للحصول على أفضل درجات الحماية من المادة المانعة للتجمد، يجب ألا يتم خلط أنواع مختلفة من الجليكول.
- يجب الحفاظ على خزان الوقود ممتلئاً لمنع حدوث التكثيف.
- لزوجة زيت المحرك مهمة للسيارة. الزيوت التي بها درجات منخفضة من اللزوجة (الزيوت المخففة) تسهل تشغيل السيارة في أحوال الطقس الباردة وتعمل كذلك على تقليل استهلاك الوقود عندما تكون درجة حرارة المحرك باردة. لمزيد من المعلومات حول أنواع الزيوت الملائمة، راجع زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٩١).

مهم

يجب ألا يُستخدم الزيت منخفض اللزوجة مع ظروف القيادة الشاقة أو الطقس الحار.

- يجب فحص حالة بطارية الإقلاع ومستوى الشحن. يؤدي الطقس البارد إلى وضع أحمال كبيرة على بطارية البدء وتقل قدرتها بسبب الطقس البارد.
- استخدم سائل الغسل (ص. ٣٥٦) لتجنب تكوين الثلج في خزان سائل الغسل.

لتحقيق أفضل درجات ثبات السيارة على الأرض، توصي شركة فولفو باستخدام إطارات الشتاء على كافة العجلات، في حال وجود خطر الثلج أو الجليد.

ملاحظة

يعد استخدام إطارات الشتاء مطلباً قانونياً في بعض الدول. الإطارات التي بها مسامير غير مسموح بها في كل الدول.

الأسطح الزلقة

تدرب على القيادة على طرق زلقة في ظروف منضبطة لكي تتعرف على ردود فعل السيارة.

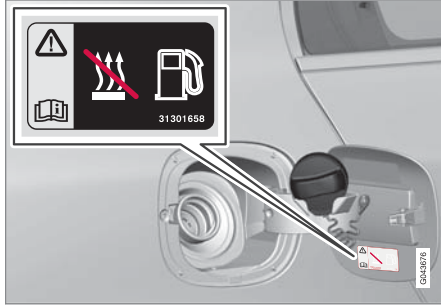
معلومات ذات صلة

- القيادة خلال الشتاء (ص. ٢٩٦)

ملء الوقود

أشياء مهمة توضع في الاعتبار عند إعادة ملء الوقود.

فتح/غلق غطاء خزان الوقود



يمكن تركيب غطاء فتحة تعبئة خزان الوقود على الغطاء.

قد تحدث زيادة في ضغط الخزان إذا كانت درجة الحرارة الخارجية مرتفعة. افتح الغطاء ببطء.

- بعد التعبئة - أعد تركيب الغطاء وتدويره إلى أن يصدر صوت طقة واحدة أو أكثر.

ملء الوقود

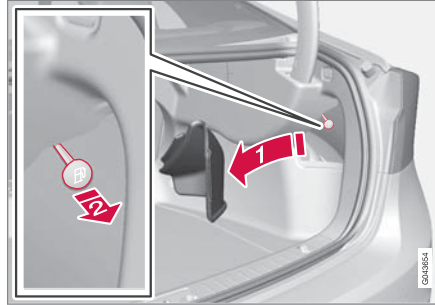
١. استخدم الوقود المعتمد للاستخدام في السيارة.

راجع المعلومات عن الوقود المعتمد في القسم المناسب في البنزين (ص. ٢٩٩) والديزل (ص. ٢٩٩).

٢. لا تملأ الخزان عن آخره ولكن قم بالملء إلى أن تتوقف فوهة المضخة عن ضخ الوقود لأول مرة.

غطاء خزان الوقود - الفتح اليدوي

يمكن فتح غطاء خزان الوقود يدوياً عند عدم التمكن من الفتح الكهربائي من مقصورة الركاب.



١. افتح/أزل الفتحة الجانبية في منطقة الحمولة (نفس جانب غطاء خزان الوقود) وحدد مكان السلك الأخضر المزود بمقبض.
٢. اجذب السلك للخلف برفق بشكل مستقيم إلى أن ينفتح غطاء خزان الوقود مع إصدار صوت "طقطة".

مهم

اسحب السلك برفق - ثمة حاجة لعدم الإفراط في استخدام القوة لفك قفل الجزء الخلفي.

معلومات ذات صلة

- ملء الوقود (ص. ٢٩٧)

غطاء خزان الوقود - الفتح/الإغلاق

يمكن فتح/إغلاق غطاء خزان الوقود كالآتي:

فتح/غلق غطاء خزان الوقود



افتح غطاء خزان الوقود باستخدام الزر الموجود على لوحة الإضاءة - ينفتح الغطاء عند تحرير الزر.

في شاشة عرض لوحة العدادات المندمجة، يشير السهم على الرمز إلى جانب السيارة الذي يوجد فيه غطاء الوقود.

- اغلق غطاء خزان الوقود بالضغط عليه حتى يتم سماع صوت طقطة للتأكد من أنه قد تم إغلاقه.

معلومات ذات صلة

- ملء الوقود (ص. ٢٩٧)

ملاحظة

قد يتدفق الوقود الزائد في الخزان في ظل الطقس الحار.

تعبئة الوقود بواسطة صفيحة وقود^{١٤}

عند الملء بواسطة علبة الوقود، استخدم القمع الموجود أسفل فتحة الأرضية في حجرة الحمولة.

احرص على إدخال فوهة القمع بإحكام في أنبوب التعبئة. يحتوي أنبوب التعبئة على غطاء قابل للفتح ويلزم تحريك أنبوب القمع باتجاه الغطاء قبل بدء عملية التعبئة.

معلومات ذات صلة

- غطاء خزان الوقود - الفتح اليدوي (ص. ٢٩٧)
- الوقود - المعالجة (ص. ٢٩٨)

الوقود - المعالجة

يجب عدم استعمال الوقود جودة أقل مما توصي فولفو، لأن فاعلية المحرك واستهلاك الوقود قد يتأثران سلباً.

تحذير

احرص دائماً على تجنب استنشاق بخار الوقود ووصول رذاذ الوقود إلى عينيك.

وفي حالة وصول الوقود للعينين، قم بإزالة أي عدسات لاصقة واشطف عينيك بكمية وفيرة من الماء لمدة لا تقل عن ١٥ دقيقة واستشر الطبيب.

يُحذر نهائياً ابتلاع الوقود. تعد أنواع الوقود مثل البنزين والبيوثانول والخلات المكونة من مواد عالية السمية وقد تتسبب في حدوث إصابة دائمة أو في الوفاة في حالة ابتلاعها. استشر الطبيب فوراً في حالة ابتلاع وقود.

تحذير

قد يشتعل الوقود الذي ينسكب على الأرض.

قم بإيقاف تشغيل المدفأة التي تعمل بالوقود قبل بدء التشغيل لإعادة التزود بالوقود.

تجنب حمل أي هاتف محمول نشط عند إعادة التزود بالوقود. فقد تتسبب إشارة الرنين في تراكم الشرر وإشعال الأبخرة البترولية، مما يؤدي إلى نشوب حريق وحدوث إصابة.

مهم

سيؤدي استخدام خلطات من أنواع وقود مختلفة أو استخدام أنواع وقود غير موصى بها إلى إبطال ضمان فولفو وأي اتفاقيات خدمة تكميلية، وهذا ينطبق على جميع المحركات.

ملاحظة

الظروف الجوية القاسية والقيادة مع مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية إلى جانب درجة الوقود المستخدم من العناصر التي قد تؤثر على أداء السيارة.

معلومات ذات صلة

- الوقود - الديزل (ص. ٢٩٩)
- مرشح جسيمات الديزل (DPF) (ص. ٣٠٠)
- استهلاك الوقود وانبعثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٩٩)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٣٩٧)

^{١٤} يسري فقط على السيارات ذات محرك الديزل.

الوقود - الديزل

الديزل هو نوع وقود للمحرك للسيارات التي تستخدم محرك الديزل.

لا تستخدم إلا وقود الديزل الذي تنتجه شركات إنتاج مشهورة. لا تستخدم مطلقاً وقوداً ذا جودة مشكوك بها. يلزم تلبية وقود الديزل لمواصفات EN 590 أو SS 155435. وتعتبر محركات الديزل حساسة للملوثات الموجودة في الوقود، مثل الكميات الكبيرة للغاية من جزيئات الكبريت والمعادن.

قد تتكون رواسب البارفين في درجات الحرارة المنخفضة (أقل من ٠ °م)، في وقود الديزل مما قد يؤدي إلى حدوث مشاكل في الإشعال. يلزم تهيئة جودة الوقود الذي يتم شراؤه ليناسب الطقس والتغيرات المناخية، ولكن في حالة الظروف المناخية المتطرفة، قد تتكون رواسب البارفين مع استخدام الوقود القديم أو في حالة التنقل بين مناطق مناخية مختلفة.

يقل خطر تكون ظاهرة التكتيف في خزان الوقود إذا حافظت على الخزان ممتلئ جيداً. عند إعادة ملء الوقود، تأكد من نظافة المنطقة المحيطة بأنبوب غطاء خزان الوقود. تجنب سكب الوقود على الطلاء. جفف أي انسكاب بواسطة مادة منظفة ومياه.

مهم

متطلبات وقود الديزل:

- تلبية مقاييس EN 590 و/أو SS 155435
- ألا يتجاوز محتوى الكبريت ١٠ ملجم/كجم
- حد أقصى ٧ % (B7) FAME vol ١٠.

مهم

- استخدم بنزيباً غير معالج بالرصااص لتجنب إلحاق الضرر بالمحول الحفار.
- يجب عدم استخدام أي وقود يحتوي على إضافات معدنية.
- لا تستخدم أي مواد مضافة لم توصي بها فولفو.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٢٩٨)
- القيادة الاقتصادية (ص. ٣٠١)
- استهلاك الوقود وانبعثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٩٩)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٣٩٧)

الوقود - البنزين

البنزين هو نوع وقود للمحرك للسيارات التي تستخدم محرك البنزين.

لا تستخدم إلا البنزين الذي تنتجه شركات إنتاج مشهورة. لا تستخدم مطلقاً وقوداً ذا جودة مشكوك بها. يلزم أن يكون الوقود مطابقاً لمواصفات EN 228.

مهم

- الوقود الذي يحتوي على الإيثانول حتى ١٠ % من حجمه مسموح به.
- مسموح باستخدام الوقود EN 228 E10 (بحد أقصى ١٠ % من الحجم إيثانول).
- غير مسموح باستخدام إيثانول أكبر من E10 (بحد أقصى ١٠ بالمانعة من الحجم إيثانول)، مثل E85 غير مسموح به.

تقييم الأوكتين

- يمكن استخدام 95 RON للقيادة العادية.
- يوصى باستخدام 98 RON للحصول على الأداء الأمثل وأدنى استهلاك للوقود.
- عند القيادة في مناخ تزيد درجة حرارته عن ٣٨+ درجات مئوية، ننصح باستعمال وقود له أعلى درجة أوكتان ممكنة للحصول على الأداء الأمثل وأقل استهلاك للوقود.

مرشح جسيمات الديزل (DPF)

سيارات محرك الديزل مزودة بمرشح جسيمات مما يؤدي إلى تحكم أفضل في تنظيف غاز العادم.

يتم تجميع الجسيمات من غازات العادم في المرشح أثناء القيادة العادية للسيارة. وبالتالي تعمل العملية التي يطلق عليها "التجديد" بغرض إحراق الجسيمات وإفراغ المرشح. يتطلب ذلك وصول المحرك إلى درجة حرارة التشغيل العادية.

يتم تجديد فلتر الأجسام الدقيقة تلقائياً ويستغرق عادة ١٠ إلى ٢٠ دقيقة. وقد تستغرق وقتاً أطول قليلاً في معدل السرعة المنخفض. قد يزداد استهلاك الوقود قليلاً أثناء عملية إعادة التجديد.

التجديد في الطقس البارد

يتم قيادة السيارات في أغلب الأحوال لمسافات قصيرة في الطقس البارد ومن ثم لا يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية. وهذا يعني أنه لم تحدث عملية تجديد لمرشح جسيمات الديزل وأن المرشح ممتلئ.

عندما يصبح المرشح على وشك الامتلاء بما يعادل ٨٠% تقريباً من الجسيمات، يضئ مثلث تحذير على لوحة العدادات المنمنمة وتظهر الرسالة **Soot filter full See manual** في شاشة عرض المعلومات.

ابدأ عملية تجديد المرشح بقيادة السيارة حتى يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية، ومن الأفضل القيادة في هذه الحالة على أحد الطرق الرئيسية أو السريعة. ينبغي قيادة السيارة بعد ذلك لمدة ٢٠ دقيقة أخرى.

ملاحظة

قبل تعبئة الوقود في حالة نقص الوقود:

- أوقف السيارة على أرضية مسطحة/مستوية بأقصى قدر ممكن، ففي حالة تعرض السيارة للميل يكون ثمة خطر حدوث جيوب هوائية في إمداد الوقود.

إفراغ التكتيف من مرشح الوقود١٢

يفصل مرشح الوقود التكتيف من الوقود. قد يعيق التكتيف تشغيل المحرك.

لتحقيق الأداء الأمثل، من المهم اتباع جدول الخدمة الموصى به لتغيير مرشح الوقود وكذلك استخدام قطع غيار أصلية منتجة خصيصاً لهذا المنتج.

يجب إفراغ مرشح الوقود على الفترات الموضحة في دليل الضمان والصيانة أو إذا راودك الشك في أن السيارة تم ملئها بوقود ملوث. لمزيد من المعلومات، انظر برنامج خدمة فولفو (ص. ٣٣٤).

مهم

هناك مواد مضافة خاصة معينة تزيل الفاصل المائي في مرشح الوقود.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٢٩٨)
- مرشح جسيمات الديزل (DPF) (ص. ٣٠٠)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٩٩)

مهم

أنواع وقود الديزل التي ينبغي عدم استخدامها:

- إضافات خاصة
 - وقود الديزل البحري
 - زيت التدفئة
 - FAME ١٦ وزيت نباتي.
- أنواع الوقود هذه لا تفي بالمتطلبات وفقاً لتوصيات شركة فولفو مما يؤدي إلى زيادة التآكل وتلف المحرك وهو ما لا يشمل ضمان فولفو.

الخزان فارغ

في حالة توقف المحرك نتيجة للنقص الشديد في الوقود، فإن نظام الوقود يكون بحاجة إلى لحظات قليلة للقيام بالفحص. قم بإجراء ما يلي قبل بدء تشغيل المحرك، فور ملء خزان الوقود بالديزل:

١. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال واضغط عليه حتى يصل إلى موضعه النهائي. لمزيد من المعلومات، انظر أوضاع المفاتيح (ص. ٨٣).
٢. اضغط على الزر **START** بدون الضغط على أي من دواسة الفرامل و/أو القابض.
٣. انتظر لمدة دقيقة تقريباً.
٤. لبدء تشغيل المحرك: اضغط على دواسة الفرامل و/أو القابض ثم اضغط على الزر **START** مرة أخرى.

١٦ مسموح باستخدام وقود ديزل بعد أقصى ٧ vol % FAME (B7).
١٧ ينطبق على المحركات المزودة بخمسة أسطوانات فقط.

القيادة الاقتصادية

قم بالقيادة بشكل اقتصادي وواع بالنسبة للبيئة وذلك بالقيادة بسلاسة، والتفكير بالعواقب، وتعديل أسلوب القيادة والسرعة حسب الظروف السائدة.

- استخدم ECO Guide* الذي يشير إلى مدى فعالية استهلاك الوقود أثناء القيادة، راجع موجه Eco وموجه الطاقة* (ص. ٦٤).
- لأقل استهلاك للوقود، قم بتنشيط وضع القيادة ECO^{١٨}.
- استخدم وظيفة التحرك الحر Eco Coast^{١٩} - سيتم إيقاف فرملة المحرك ويتم استخدام طاقة حركة السيارة للتحرك الحر لمسافات طويلة.
- يمكن القيادة في أعلى ترس سرعة، وفقاً لكل من حالة المرور الحالية والطريق - سرعات المحرك المنخفضة ينتج عنها انخفاض استهلاك الوقود. استخدم مؤشر التروس (ص. ٢٧٢).
- قم بالقيادة بسرعة ثابتة والحفاظ على مسافة جيدة مع السيارات الأخرى ومع الكائنات الأخرى وذلك للتقليل من الفرملة.
- تؤدي القيادة بسرعات كبيرة إلى زيادة استهلاك الوقود - كما أن مقاومة الهواء تزداد بازدياد السرعة.
- لا تقم بتشغيل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل بسرعة التباطؤ، وإنما قم بالقيادة بقدر عادي مباشرة بعد البدء - يستهلك المحرك البارد وقوداً أكثر من المحرك الساخن.
- احرص على ضبط ضغط الهواء الصحيح في الإطارات أثناء القيادة وتحقق من ذلك بانتظام - حدد ECO في

محول حفاز

الهدف من المحولات الحفازة هو تنقية غازات العادم. وقد تم وضع هذه المحولات بالقرب من المحرك لكي يتم بلوغ درجة حرارة التشغيل بسرعة.

ويتكون المحول الحفاز من مونوليث (حجر سيراميك أو معدن) به ممرات. جدران هذه الممرات مبطنة بطبقة من البلاتينيوم والراديوم والبالاديوم. وتعمل هذه المعادن كمواد حفازة، أي أنها تسرع من العملية الكيميائية دون أن تستهلك.

TM Lambda-sond مستشعر أوكسجين

يعتبر مستشعر لامبادا جزءاً من نظام الإدارة المستخدم في تقليل الانبعاثات وتحسين استهلاك الوقود. لمزيد من المعلومات، انظر استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٩٩).

يراقب مستشعر الأوكسجين محتويات الأكسجين من عوادم الغاز الخارج من المحرك. تتم تغذية هذه القيم في النظام الكهربائي الذي يتحكم باستمرار في مضخات حقن الوقود. يتم ضبط نسبة الهواء التي يتم توجيهها للمحرك باستمرار. وتخلق عمليات الضبط هذه ظروف مثلي لاحتراق الوقود الفعال مع وجود محول حفاز ثلاثي الاتجاه من شأنه أن يقلل الانبعاثات الضارة (مثل الهيدروكربون والأكسيد الأحادي وأكاسيد النيتروجين).

معلومات ذات صلة

- الوقود - البنزين (ص. ٢٩٩)
- الوقود - الديزل (ص. ٢٩٩)

ملاحظة

قد يحدث ما يلي أثناء عملية التجديد:

- يمكن ملاحظة انخفاض صغير في قدرة المحرك بشكل مؤقت
- قد يرتفع استهلاك الوقود بشكل مؤقت
- قد تنتشر رائحة احتراق.

عندما تنتهي عملية التجديد يتم مسح الرسالة النصية التحذيرية تلقائياً.

استخدم مدفاة الوقوف* في الطقس البارد - عندها يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بشكل أسرع.

مهم

إذا كان المرشح ممتلئاً بالجسيمات بالكامل، فقد يكون من الصعب بدء تشغيل المحرك ولا يؤدي المرشح وظيفته. وهنا يكون هناك احتمال لاحتياج المرشح للاستبدال.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٢٩٨)
- الوقود - الديزل (ص. ٢٩٩)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٩٩)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٣٩٧)

^{١٨} ينطبق على صندوق التروس الأوتوماتيكي.

^{١٩} انظر "وضع القيادة ECO".

^{٢٠} ينطبق على صندوق التروس اليدوي.

ضغط الإطار للحصول على أفضل نتائج، راجع الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٠).

- قد يؤثر اختيار الإطارات في استهلاك الوقود - اطلب النصيحة بشأن نوعية الإطارات من الوكيل.
- لا تستخدم الإطارات الشتوية عند انتهاء موسم الشتاء.
- أزل الأشياء غير الضرورية من السيارة، فكلما زاد الحمل زاد استهلاك الوقود.
- استخدم فرملة المحرك لإبطاء السرعة، عندما يمكن حدوث ذلك دون وجود خطورة على مستخدمي الطريق الآخرين.
- تعمل كل من حزمة السقف وصندوق الحفظ على زيادة مقاومة الهواء، مما يؤدي إلى زيادة الاستهلاك - أزل حاملات الأمتعة إن لم تكن مستخدمة.
- تجنب القيادة والنوافذ مفتوحة.

لمزيد من المعلومات حول سياسة شركة فولفو للحفاظ على البيئة، راجع الفلسفة البيئية (ص. ٢١).

لمزيد من المعلومات حول استهلاك الوقود، راجع استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٩٩).

تحذير

تجنب مطلقاً إيقاف تشغيل المحرك والسيارة في حالة حركة، على سبيل المثال على المنحدرات، حيث يتسبب هذا الإجراء في إيقاف عمل أنظمة مهمة مثل التوجيه المعزز وسيرفو المكابح.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٢٩٨)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٩٩)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٣٩٧)

القيادة مع مقطورة*

في حالة القيادة مع سحب مقطورة، توجد عدة نقاط مهمة ينبغي أخذها في الاعتبار بخصوص حلقة القطر والمقطورة وكيفية توجيه الحمول في المقطورة.

تنوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة. يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات، مثل قضيب الجر، على تقليل قدرة تحميل السيارة بنفس مقدار وزنها. لمزيد من المعلومات التفصيلية، راجع الأوزان (ص. ٣٨٨).

يتم تركيب حلقة القطر لدى فولفو، يتم تسليم السيارة مع المعدات الضرورية للقيادة مع المقطورة.

- يجب أن تكون حلقة قطر السيارة من النوع المعتمد.
- إذا تم تجهيز السيارة بقضيب القطر، فتتحقق بمساعدة موزع فولفو من أن السيارة قد تم تجهيزها بشكل كامل للقيادة مع المقطورة.
- قم بتوزيع الحمولة على المقطورة حتى يتوافق الوزن على حلقة القطر مع الحد الأقصى المحدد من حمل كرة القطر.
- قم بتوزيع ضغط الإطارات إلى مستوى الضغط الملائم للحمولة الكاملة للحصول على معلومات حول ضغط الإطارات، انظر الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٠).

يتم تحميل المحرك بصورة أكبر من المعتاد عند قيادة السيارة بمقطورة.

لا تقم بقيادة السيارة بمقطورة كبيرة عندما تكون السيارة جديدة. انتظر حتى تبلغ مسافة القيادة ١٠٠٠ كم.

يتم تحميل الفرامل بدرجة أكبر من المعتاد عند القيادة على المنحدرات الطويلة والحادية. خفف السرعة لترس أقل واضبط السرعة.

- ولأسباب تتعلق بالسلامة، يجب عدم تجاوز السرعة القصوى المسموح بها للسيارة عندما تقترن بمقطورة. اتبع اللوائح السارية للسرعات والأوزان المسموح بها.
- قم بالقيادة بسرعات بطيئة في حالة القيادة مع مقطورة على منحدر طويل ومنزلق.
- تجنب القيادة بمقطورة على منحدرات تزيد عن ١٢%.

كابل المقطورة

إذا كانت حلقة القطر في سيارتك ذات مأخذ كهربائي يحتوي على ١٣ قطباً ومأخذ المقطورة الكهربائي يحتوي على ٧ أقطاب فإنك تحتاج إلى محول. استعمل سلكاً محولاً معتمداً من قبل فولفو. وتأكد من عدم تدلي السلك على الأرض.

مؤشرات الاتجاه ومصباح الفرامل في المقطورة

إذا كان أيأ من مصابيح المقطورة الخاصة بمؤشرات الاتجاه مكسوراً، فإن رمز لوحة العدادات اليومية بسرعة أكبر من المعتاد وتقوم شاشة العرض بعرض النص **Trailer indicator malfunction**.

إذا كان أيأ من مصابيح المقطورة الخاصة بمصابيح الفرامل مكسوراً، يتم عرض النص

Trailer brake light malfunction.

التحكم في المستوى*

تحافظ ممتصات الصدمات الخلفية على ارتفاع ثابت بغض النظر عن حمل السيارة (حتى الوزن الأقصى المسموح). تنخفض مؤخرة السيارة قليلاً عندما تكون متوقفة، وهذا أمر طبيعي.

أوزان المقطورة

لمعلومات حول أوزان مقطورات فولفو المسموح بها، راجع سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٣٨٩).

ملاحظة

الحد الأقصى المعلن عنه لأوزان المقطورات هي الأوزان التي تسمح بها فولفو. قد تضع لوائح المركبات القومية قيوداً أخرى على أوزان المقطورات وسرعاتها. يمكن اعتماد قضبان القطر لأوزان القطر الأعلى مما تستطيع السيارة قطره بالفعل.

تحذير

اتبع التوصيات المعلنة لأوزان المقطورات. وإلا، فقد يكون من الصعب التحكم في السيارة والمقطورة في حالة حدوث حركة وفرة مفاجئة.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس اليدوي (ص. ٣٠٣)
- القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٠٣)
- حلقة القطر/قضيب القطر* (ص. ٣٠٤)
- استبدال المصباح - عام (ص. ٣٤٧)

القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس اليدوي

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة.

السخونة الزائدة

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة.

- لا تقم بتشغيل المحرك بسرعة دوران تزيد عن ٤٥٠٠ لفة/الدقيقة (محركات الديزل: ٣٥٠٠ لفة/دقيقة) - فقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة حرارة الزيت بشكل كبير.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣٠٢)

القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس الأوتوماتيكي

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة.

- يحدد صندوق التروس الأوتوماتيكي ترس السرعة المثالي المرتبط بالحمولة وسرعة المحرك.
- في حال السخونة الزائدة، يضيء رمز التحذير في لوحة العدادات المندمجة وتظهر رسالة نصية في شاشة عرض المعلومات - اتبع التوصيات المعطاة.

المرتفعات المنحدرة

- لا تقم بفعل صندوق التروس الأوتوماتيكي في ترس سرعة أعلى من السرعة التي بإمكان المحرك "التجاوب معها"، فالقيادة بترس سرعة عالي مع عدد لفات محرك منخفضة لا يعد فكرة سديدة على الدوام.

الوقوف فوق مرتفع

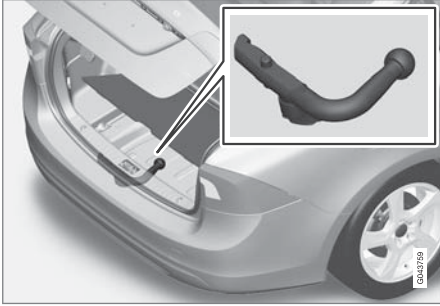
١. اضغط على فرامل القدم.
٢. استخدم فرامل الركن.
٣. حرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع P.
٤. حرر فرامل القدم.
- حرك ذراع اختيار السرعة إلى وضع الوقوف P عند إيقاف سيارة أوتوماتيكية مزودة بمقطورة. استخدم دوماً فرامل الركن.
- استخدم موانع الحركة لمنع العجلات من التحرك أثناء الوقوف بمقطورة في منحدر.

بدء التشغيل فوق مرتفع

١. اضغط على فرامل القدم.

قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين

خزن قضيب القطر القابل للانفصال في منطقة الحمولة.



مكان تخزين قضيب القطر.

مهم !

قم دائماً بفك قضيب القطر بعد الاستخدام وتخزينه في المكان المخصص له بالسيارة.

معلومات ذات صلة

- قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات (ص. ٣٠٥)
- قضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك (ص. ٣٠٦)
- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣٠٢)

حلقة القطر/قضيب القطر*

حلقة القطر تعني أنه يمكن قطر مقطورة خلف السيارة على سبيل المثال.

إذا كانت السيارة مزودة بقضيب قطر قابل للفك/قابل للخلع، فيجب اتباع تعليمات تركيب الجزء المفكوك بعناية، راجع قضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك (ص. ٣٠٦).

تحذير !

إذا كانت السيارة مزودة بقضيب قطر فولفو القابل للفصل:

- اتبع تعليمات التركيب بحرص.
- يجب قفل الجزء القابل للفصل بالمفتاح قبل التحرك.
- تأكد أن إطار المؤشر يظهر أخضر.

فحوصات هامة

- يجب تنظيف كرة القطر الموجودة في قضيب القطر وتشحيمها بصفة دورية.

ملاحظة i

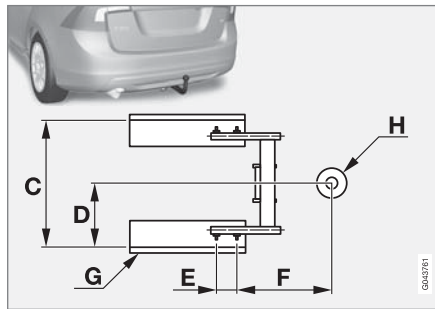
عند استخدام قضيب ربط به مخمد اهتزاز، ينبغي عدم تشحيم كرة القطر.

ينطبق الأمر كذلك على حالة تركيب حامل الدراجة المثبت حول كرة القطر.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣٠٢)

- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣٠٢)



الأبعاد، نقاط التثبيت (مم)

٩٩٨	A
٨١	B
٨٥٤	C
٤٢٧	D
١٠٩	E
٢٨٢	F
الوحدة الجانبية	G
مركز الكرة	H

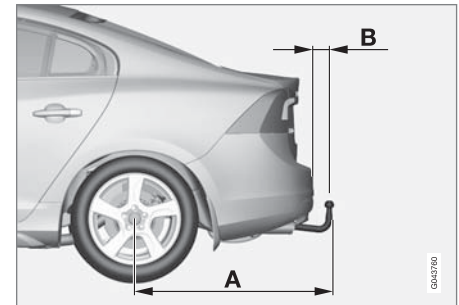
معلومات ذات صلة

- قضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك (ص. ٣٠٦)
- قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين (ص. ٣٠٤)

قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات

مواصفات قضيب القطر القابل للانفصال.

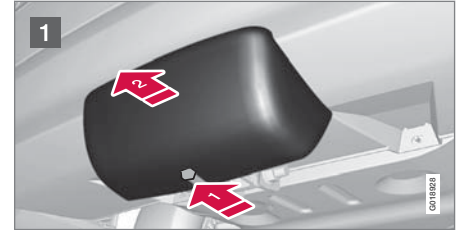
المواصفات



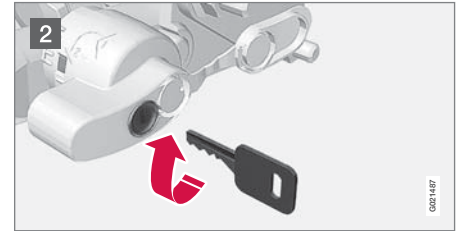
فضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك

يتم التوصيل/الإزالة لفضيب القطر القابل للانفصال بالطريقة التالية:

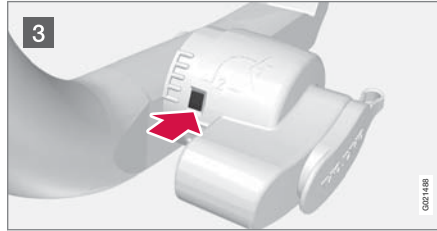
التركيب



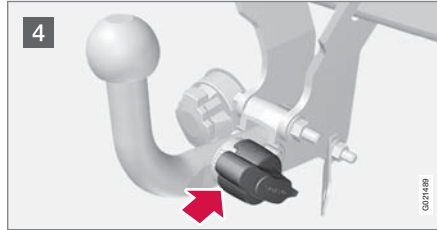
1 قم بحل الغطاء الواقي عن طريق الضغط أولاً **1** على الماسكة وسحب الغطاء للخلف مباشرة **2**.



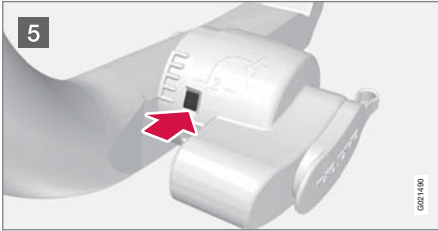
2 تأكد أن الآلية في الوضع المفتوح بإدارة المفتاح باتجاه عقارب الساعة.



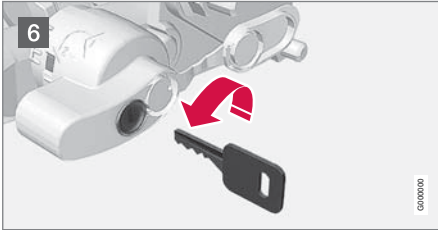
3 يجب أن يكون لون نافذة المؤشر أحمر.



4 أدخل قضيب القطر حتى تسمع صوت طفقة.



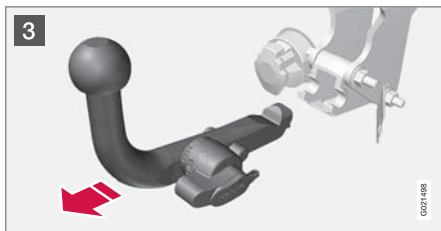
5 يجب أن يكون لون نافذة المؤشر أخضر.



6 أدر المفتاح عكس عقارب الساعة على الوضع المغلق. قم بإخراج المفتاح من القفل.



2 ادفع عجلة القفل وأدرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطة.



3 أدر عجلة القفل لأسفل بالكامل حتى تتوقف عن الحركة. استمر في الضغط عليها في هذا الوضع بينما تسحب قضيب القطر للخلف ولأعلى.

تحذير

قم بتهيئة قضيب القطر بشكل آمن عند تخزينه في السيارة، راجع قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين (ص. ٣٠٤).

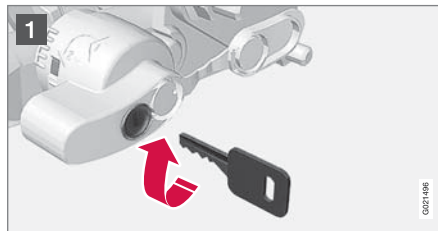


8 كابل الأمان.

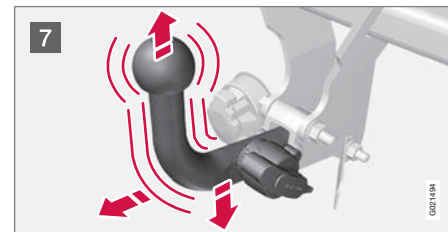
تحذير

التزم بتأمين كيل سلامة المقطورة في الحامل المطلوب.

إزالة قضيب القطر



1 أدخل المفتاح وأدره باتجاه عقارب الساعة على الوضع المفتوح.



7 تأكد أن قضيب القطر مثبت بسحبه لأعلى ولأسفل وللخلف.

تحذير

إذا لم يتم تركيب قضيب القطر بشكل صحيح فعدنن يجب فصله وإعادة تركيبه وفقًا للتعليمات السابقة.

مهم

فقط قم بتشجيع كرة عقدة القطر، حيث ينبغي أن يكون الجزء المتبقي من قضيب القطر نظيفًا وجافًا.

ملاحظة

عند استخدام قضيب ربط به مخمد اهتزاز، ينبغي عدم تشجيع كرة القطر.



4 اضغط الغطاء الواقي حتى يثبت في مكانه بإحكام.

معلومات ذات صلة

- قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين (ص. ٣٠٤)
- قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات (ص. ٣٠٥)
- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣٠٢)

نظام المساعدة في ثبات المقطورة - TSA^{١١}

تعمل وظيفة مساعدة استقرار المقطورة TSA (Trailer Stability Assist) على تثبيت مجموعة السيارة والمقطورة إذا بدأت في الانحراف.

TSA - الوظيفة مدرجة في نظام الاستقرار (ص. ١٨٥) ESC^{١٢}.

الوظيفة

قد تحدث ظاهرة الانحراف مع مجموعة السيارة/المقطورة. تحدث ظاهرة الانحراف عادة عند السرعات العالية. ومع ذلك، يوجد خطر حدوث هذه الظاهرة عند السرعات المنخفضة، إذا كانت المقطورة محملة عن آخرها أو في حال عدم توزيع الحمولة بطريقة ملائمة، كان تكون الحمولة في أقصى الخلف، مثلاً.

ولكي يحدث الانحراف، لا بد من وجود عامل مسبب، على سبيل المثال:

- السيارة التي بها مقطورة معرضة لرياح جانبية مباغتة وقوية.
- السيارة التي بها مقطورة وتتم قيادتها على سطح طريق غير مستوى أو به مطبات.
- الحركات المفاجئة لعجلة القيادة.

التشغيل

في حال بدء الانحراف، فقد يصبح من الصعب أو حتى من المستحيل القيام بالفرملة. يؤدي ذلك إلى جعل عملية التحكم في مجموعة السيارة/المقطورة صعبة ويوجد خطر التعرض لتواجدك في خط السير غير الصحيح أو مغادرة الطريق الرئيسي، مثلاً.

تقوم وظيفة المساعدة في استقرار المقطورة بالمراقبة المستمرة لتحركات السيارة خصوصاً التحركات الجانبية. في حال استكشاف الانحراف، تتم فرملة العجلات الأمامية بشكل فردي. يعمل ذلك على تثبيت مجموعة السيارة/المقطورة. ويساعد ذلك بشكل كافٍ السائق على استعادة التحكم في السيارة.

إذا لم يتم التخلص من الانحراف للمرة الأولى، يعمل نظام TSA، ويتم فرملة مجموعة السيارة/المقطورة مع كل العجلات وتقليل طاقة المحرك. بمجرد فرملة الانحراف بشكل تدريجي وثبات مجموعة السيارة/المقطورة مرة أخرى، يقوم النظام بإيقاف التنظيم ويصبح لدى السائق تحكم كامل في السيارة مرة أخرى. لمزيد من المعلومات، انظر نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٨٦).

متنوع

قد يتم تشييق TSA في السرعات الأعلى.

ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل الوظيفة TSA، إذا قام السائق بتحديد الوضع Sport، راجع نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٨٥).

قد يخفق تشغيل نظام TSA إذا كان السائق يحرك عجلة القيادة تحركات حادة في محاولة منه لمعالجة مشكلة الانحراف، لأن النظام في هذه الحالة لا يمكنه تحديد إذا ما كانت المقطورة أو السائق السبب في حدوث مشكلة الانحراف.

يوضع رمز ESC^{١٢} في لوحة العدادات المندمجة أثناء عمل نظام TSA.



^{١١} متوفر في أجهزة قضيب القطر الأصلي من فولفو.
^{١٢} (Electronic Stability Control) - نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني.

تحذير

لا تعمل الفرامل المؤازرة والتوجيه الكهربائي عند إطفاء المحرك - يجب الضغط على دواسة الفرامل بقوة أكبر حوالي 5 مرات ويكون التوجيه أثقل بكثير من الوضع الطبيعي.

صندوق التروس اليدوي

قبل القطار:

- حرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع المحايد وحرر فرامل الركن.

صندوق التروس الأوتوماتيكي Geartronic

قبل القطار:

- حرك ذراع نقل السرعة إلى الوضع N وحرر فرامل الركن.

مهم

لاحظ أنه من الضروري دائماً قفل السيارة بينما تدور العجلات للأمام.

- تجنب قفل السيارات بينما يكون صندوق التروس الأوتوماتيكي على سرعات أكبر من ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) أو لمسافات تتجاوز ٨٠ كم.

المساعدة على بدء التشغيل

لا تقطع السيارة لبدء تشغيل المحرك بسرعة. استخدم بطارية احتياطية إذا كانت البطارية مفرغة الشحن والمحرك لا يبدأ التشغيل، راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٠).

القطر

أثناء عملية القطر، سيارة يتم قطرها بسيارة أخرى بواسطة حبل القطر.

يجب أن تعرف حدود السرعة القصوى المسموح بها قانونياً للقطر قبل بدء القطر.

١. تنشيط مؤشرات تحذير الخطر بالسيارة.
٢. اربط حبل القطر في حلقة القطر.
٣. قم بفتح قفل التوجيه بإدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال والقيام بالضغط لفترة طويلة على زر START/STOP ENGINE - يتم تنشيط وضع المفتاح II، راجع أوضاع المفتاح (ص. ٨٣) لمزيد من المعلومات حول أوضاع المفتاح.
٤. يجب أن يبقى مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال طيلة مدة قطر السيارة.
٥. حافظ على سلك السحب مشدوداً عندما تقوم السيارة القاطرة بتقليل السرعة عن طريق الضغط بقدميك على دواسة الفرامل برفق - وبذلك تتفادى الاهتزاز غير الضروري.
٦. كن مستعداً لاستخدام الفرامل لإيقاف السيارة.

تحذير

- تأكد من أن قفل التوجيه مفتوح قبل القطر.
- يجب أن يكون مفتاح التحكم في وضع المفتاح II - في وضع I كل الوسائد الهوائية تكون في حالة عدم تشغيل.
- لا تُخرج مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال عند سحب السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٨٥)

مهم

قد يتضرر المحول الحفّاز خلال محاولات السحب لبدء تشغيل المحرك.

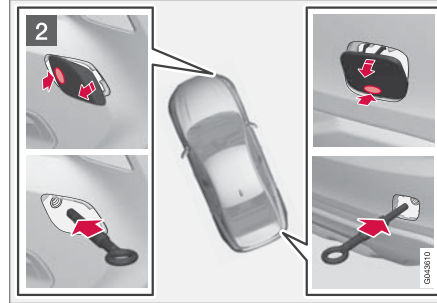
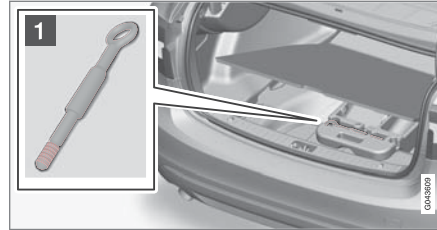
معلومات ذات صلة

- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ٩٨)
- حلقة القطر (ص. ٣١٠)
- الاسترداد (ص. ٣١١)

حلقة القطر

يتم تثبيت حلقة القطر بمسمار ملولب في مقيس ملولب خلف غطاء يوجد في الجانب الأيمن من واقي الصدمات، بالأمام أو الخلف.

ربط حلقة القطر



قم بإزالة الأغشية الأمامية والخلفية.

1 قم بسحب حلقة القطر التي توجد أسفل فتحة الأرضية في حجيّة الأمتعة.

2 يتوفر غطاء موضع تثبيت حلقة القطر في نوعين يجب فتحهما بطرق مختلفة:

- افتح النوع المزود بتجويف باستخدام عملة معدنية أو ما شابه ذلك بحيث يتم إدخالها في التجويف وتُدار للخارج. ثم أدر الغطاء بالكامل للخارج وأزله.
- أما النوع الثاني فيوجد به علامة على طول أحد الجانبين أو في أحد الأركان: اضغط على العلامة بأحد أصابعك واطو الجانب/الركن المقابل للخارج في نفس الوقت باستخدام عملة معدنية أو ما شابه ذلك - يدور الغطاء حول محوره ويمكن بعدها إزالته.

اربط حلقة الربط مباشرة حتى تصل إلى الشفة الخاصة بها. أدر الحلقة للداخل بإحكام باستخدام مفتاح ربط مثلاً.

بعد الاستخدام، قم بفك حلقة القطر وأعدّها إلى موضعها.

انه العمل بإعادة تركيب الغطاء على واقي الصدمات.

يمكن استخدام حلقة القطر لسحب السيارة ورفعها إلى مركبة نجدة السيارات بواسطة شاحنة مسطحة. يحدد وضع السيارة والخلوص الأرضي إمكانية هذه العملية من عدمها. إذا كان انحدار سلم سيارة النجدة شديداً جداً أو إذا كان الخلوص الأرضي أسفل السيارة غير مناسب، فقد تتعرض السيارة للتلف عند محاولة رفعها باستخدام حلقة القطر. ارفع السيارة باستخدام جهاز رفع السيارة الموجود على سيارة نجدة السيارات إذا لزم الأمر.

تحذير

لا يُسمح ببقاء أشخاص أو أشياء خلف مركبة الاسترداد أثناء سحب السيارة لأعلى منصة السطح المستوية.

الاسترداد

الاسترداد يعني نقل السيارة بعيداً بواسطة مركبة أخرى.

الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

يمكن استخدام حلقة القطر لسحب السيارة ورفعها إلى مركبة نجدة السيارات بواسطة شاحنة مسطحة. يحدد وضع السيارة والخلوص الأرضي إمكانية هذه العملية من عدمها. إذا كان انحدار سلم سيارة النجدة شديداً جداً أو إذا كان الخلوص الأرضي أسفل السيارة غير مناسب، فقد تتعرض السيارة للتلف عند محاولة رفعها باستخدام حلقة القطر. ارفع السيارة باستخدام جهاز رفع السيارة الموجود على سيارة نجدة السيارات إذا لزم الأمر.

تحذير

لا يُسمح ببقاء أشخاص أو أشياء خلف مركبة الاسترداد أثناء سحب السيارة لأعلى منصة السطح المستوية.

مهم

صُممت عروة القطر فقط للقطر على الطرق - وليس لسحب السيارات المغروزة أو إخراجها من الحفر. الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

مهم

لاحظ أنه من الضروري دائماً نقل السيارة والعجلات تدور للأمام.

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٣٠٩)

مهم

صُممت عروة القطر فقط للقطر على الطرق - وليس لسحب السيارات المغروزة أو إخراجها من الحفر. الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٣٠٩)
- الاسترداد (ص. ٣١١)

العجلات والإطارات

العناية بالإطارات

تعمل الإطارات على توفير تماسك على سطح الطريق وتقليل الاهتزاز وحماية العجلة من التآكل وهي التي تتحمل وزن السيارة وذلك من ضمن وظائف أخرى للإطارات.

خصائص القيادة

تؤثر الإطارات في خصائص القيادة إلى حد كبير. نوع الإطار وأبعاده وضغط الهواء فيه وفئة السرعة كل ذلك مهم لطريقة أداء السيارة.

عمر الإطار

ينبغي أن يقوم أخصائي بفحص جميع الإطارات التي يزيد عمرها عن ٦ سنوات، حتى وإن كانت تبدو غير متضررة. فالإطارات تتقدم في العمر وتتحلل، حتى إذا لم تكن قد استخدمت من قبل. فادواؤها يتأثر. ينطبق ذلك على كل الإطارات المخزنة للاستخدام المستقبلي. ومن العلامات الخارجية على عدم صلاحية الإطار للاستخدام الشروخ وتغير اللون.

الإطارات الجديدة



إن الإطارات قابلة للتلف. وتبدأ بعد بضعة أعوام بالتصلب وتسوء قدرتها/خصائصها على الاحتكاك بالطريق شيئاً فشيئاً. لهذا السبب، احرص دائماً على الحصول على إطارات جديدة بقدر الإمكان عند قيامك باستبدالها. وهذا الأمر من الأهمية بمكان بالنسبة للإطارات المستخدمة في الشتاء. تشير الأرقام الأربعة الأخيرة في التسلسل إلى أسبوع وعام التصنيع. وهذه هي علامة DOT (Department of Transportation) الخاصة بالإطارات، وتتكون هذه العلامة من أربعة أرقام، على سبيل المثال ١٥١٠. هذا يعني أن الإطار المبين في الرسم التوضيحي تم تصنيعه في الأسبوع الخامس عشر من عام ٢٠١٠.

العجلات المستخدمة في الشتاء والصيف

عند تغيير عجلات الشتاء والصيف، يجب وضع علامات على العجلات للدلالة على جانب السيارة التي كانت مركبة بها، على سبيل المثال L للجانب الأيسر و R للجانب الأيمن.

الاهتراء والصيانة

لا تقتصر فائدة نفخ الإطارات بقيمة الضغط الصحيحة (ص. ٣١٦) على مجرد التآكل المتساوي للإطارات. من المعلوم أن أسلوب القيادة وضغط الإطارات والمناخ وظروف الطريق تؤثر جميعها في سرعة تآكل الإطارات وعمرها الافتراضي.

لغرض تجنب الاختلافات في عمق سطح الإطارات ومنع اهتراء المداس، من الممكن تبديل الإطارات الأمامية مع الخلفية مع بعضها البعض. المسافة المناسبة للقيام بالتبديل الأول هي ٥٠٠٠ كم تقريباً، ثم على مسافات فاصلة تبلغ ١٠٠٠٠ كم.

تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة للتحقق إذا لم تكن متأكداً من عمق المداس. إذا حدثت بالفعل اختلافات ملحوظة في التآكل (اختلاف قدره أكبر من ١ ملم في عمق المداس) بين الإطارات، يجب دائماً تركيب الإطارات الأقل تآكلاً في الخلف. عادةً بعد انخفاض التوجيه هو الاختيار الأيسر للتصحيح بدلاً من فرط التوجيه، ويؤدي إلى متابعة السيارة لتقدمها للأمام في خط

مستقيم بدلاً من انزلاق الطرف الخلفي لأحد الجوانب، الأمر الذي ينتج عنه احتمال فقدان التحكم في السيارة بالكامل. وهذا هو ما يجعل من الهام ألا تتعرض العجلات الخلفية إطلاقاً لفقدان الالتصاق قبل العجلات الأمامية.

تحذير

قد يؤدي الإطار التالف إلى فقد التحكم في السيارة.

التخزين

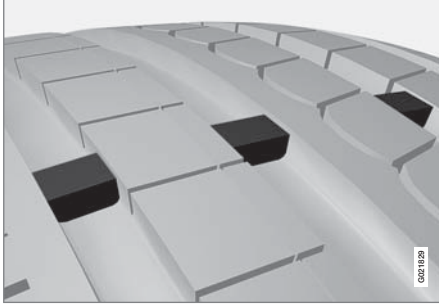
يجب تخزين العجلات معلقة أو على جانبها، ولكن لا يجب تخزينها في وضع الوقوف.

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣١٧)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣١٨)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣١٧)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٣١٥)
- الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك (ص. ٣١٥)

الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك

يوضح مؤشر اهتراء الكاوتشوك حالة عمق المداس في الإطار.



مؤشرات اهتراء الكاوتشوك.

مؤشر اهتراء الكاوتشوك عبارة عن علامة ضيقة معترضة للفتحات الطولية للإطار. على جانب الغطار توجد الأحرف Tread Wear Indicator (TWI) وعندما ينخفض عمق المداس إلى ١.٦ ملم، يكون عمق المداس مساوياً في الارتفاع لتلك المؤشرات. يجب تغيير الإطارات بأخرى جديدة بأسرع ما يمكن. تذكر أن الإطارات ذات عمق المداس المنخفض يكون التصاقها بالأرض سيئاً في المطر والتلج.

معلومات ذات صلة

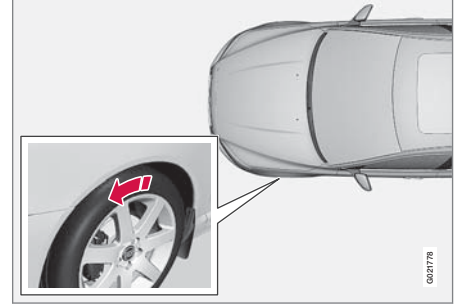
- أبعاد الإطارات (ص. ٣١٧)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣١٨)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣١٧)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٣١٥)
- العناية بالإطار (ص. ٣١٤)

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣١٧)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣١٨)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣١٧)
- العناية بالإطار (ص. ٣١٤)
- الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك (ص. ٣١٥)

الإطارات - اتجاه الدوران

بالنسبة للإطارات ذات الجزء الملامس للأرض والمصممة بطريقة بحيث تدور في اتجاه واحد فقط، فقد تم وضع علامة السهم عليها.



يشير السهم إلى اتجاه دوران الإطار.

يجب أن يكون للإطارات نفس اتجاه الدوران طوال مدة استعمالها. يجب التبديل بين الإطارات الأمامية والخلفية فقط، ولا تتم مطلقاً بالتبديل بين الإطارات اليسرى واليمنى أو العكس. إذا تم تركيب الإطارات بطريقة خاطئة، فستتأثر خصائص الفرملة والقدرة على دفع الأمطار والتلوج بعيداً عن الطريق على نحو سلبي. يجب تركيب الإطارات ذات الأخاديد الأعمق في الخلف دوماً (لتخفيف مخاطر الانزلاق).

ملاحظة

تأكد أن كلا العجلتين من نفس النوع والأبعاد وكذلك نفس جهة التصنيع.

التزم بضغط الإطار المحدد في جدول ضغط الإطار

(ص. ٤٠٠).

الإطارات - ضغط الهواء

يمكن أن تختلف قيمة ضغط الهواء في الإطارات، ويتم قياس القيمة بوحدة البار.

فحص ضغط الهواء في الإطارات

يجب فحص ضغط الإطارات كل شهر.

- ضغوط الإطارات بالنسبة لأبعاد إطارات السيارة الموصى بها.
- ضغط ECO^١.

افحص ضغط الإطارات عندما يكون بارداً. يقصد بـ "الإطارات الباردة" هو ذلك الإطارات الذي تكون درجة حرارته هي نفس درجة الحرارة المحيطة. بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد الضغط.

يؤدي ضغط الإطارات غير الكافي إلى زيادة استهلاك الوقود و يقصر من العمر الافتراضي للإطارات ويضعف من ثبات السيارة على الطريق. كما أن قيادة السيارة على إطارات ذات ضغط منخفض للغاية قد يؤدي إلى فرط حرارة الإطارات وتلفها. ويؤثر ضغط الإطارات على الراحة أثناء القيادة وضوضاء الطريق وخصائص القيادة.

ملاحظة ⓘ

ينخفض ضغط الإطارات بمرور الوقت، وهذه ظاهرة طبيعية. كما يختلف ضغط الإطارات بناءً على درجة الحرارة المحيطة.

ملصق ضغط الإطارات



ملصقة ضغط الإطارات الموجودة في عمود باب السائق (بين الباب الأمامي والباب الخلفي) تشير إلى الضغط الذي يجب أن يكون في الإطارات حسب اختلاف الحمولة والسرعة. ويتحدد هذا كذلك في جدول ضغط الإطارات، راجع الإطارات - ضغط الإطارات المعتمد (ص. ٤٠٠).

تحسين استهلاك الوقود، ضغط ECO

عند تحميل حمولة خفيفة (بحد أقصى ٣ أفراد) وفي سرعات تصل إلى ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)، يمكن تحديد ضغط ECO لتوفير أفضل اقتصاد ممكن في الوقود. عند السعي لتحقيق أفضل ظروف خاصة بالضوضاء والراحة أثناء السفر، فيُنصح بتحديد أقل ضغوط للراحة بدلاً من ذلك.

(راجع قيم ضغط الإطارات المعتمدة (ص. ٤٠٠)).

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣١٧)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣١٨)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣١٧)
- العناية بالإطار (ص. ٣١٤)
- الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك (ص. ٣١٥)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٠)

^١ يؤدي ضغط ECO إلى تحسين توفير الوقود.

الإطارات - مؤشر الحمولة

يشير مؤشر الحمولة إلى قدرة الإطارات على تحمل ثقل معين.

لكل إطار قدرة معينة على حمل الحمولة، وهي مؤشر الحمولة (LI). يحدد وزن السيارة قدرة الحمولة المطلوبة من الإطارات. أقل مؤشر مسموح به يوجد في جدول حمولة الإطارات، راجع قسم "المواصفات" في دليل المالك المطبوع.

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣١٧)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٠)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣١٨)
- العناية بالإطار (ص. ٣١٤)

أبعاد الإطارات

هناك أبعاد محددة لعجلات السيارة، راجع الأمثلة في الجدول التالي.

الأبعاد مذكورة في كل إطارات السيارة. مثال على التصميم: 215/55R16 97W

215	عرض الإطار (مم)
55 (%)	النسبة بين ارتفاع جانب الإطار و عرض الإطار
R	طبي شعاعي
16	قطر إطار العجلة بالبوصة (")
97	الرموز الخاصة بالحد الأقصى المسموح به لحمولة الإطار، مؤشر حمولة الإطار (LI)
W	تصنيف السرعة القصوى المسموح بها (SS). (في هذه الحالة ٢٧٠ كم/سا (١٦٨ ميل في الساعة)).

تحتوي السيارة على اعتماد للمركبة بأكملها مع مجموعات معينة من جنوط والعجلات والإطارات.

معلومات ذات صلة

- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣١٨)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣١٧)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٣١٥)
- العناية بالإطار (ص. ٣١٤)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٠)
- أبعاد العجلة والإطار (ص. ٣١٧)

أبعاد العجلة والإطار

تم تخصيص أبعاد العجلة والإطار وفقاً للأمتلة في الجدول التالي.

لدى السيارة موافقة على المركبة بالكامل. ويُقصد بذلك أنه قد تم اعتماد مجموعات معينة من العجلات (حواف العجلات) والإطارات.

لدى (حواف) العجلات تصميم أبعاد معين، على سبيل المثال: 7Jx16x50

7	عرض الحافة بالبوصة
J	القطاع الجانبي لشفة الحافة
16	قطر إطار العجلة بالبوصة
50	مسافة عدم تلاقي المحورين بالمليمتر (المسافة من مركز العجلة إلى سطح تلامس العجلة مقابل المحور)

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣١٧)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٠)

الإطارات - تقييمات السرعة

يمكن أن يتحمل كل إطار حدًا أقصى من السرعة وبالتالي فكل إطار ينتمي إلى تقييم سرعة محدد (SS - Speed Symbol - رمز السرعة).

يجب أن تتوافق فئة سرعة الإطارات مع السرعة القصوى للسيارة على الأقل. يوضح الجدول التالي السرعة القصوى المسموح بها والتي تنطبق على كل تقييم سرعة (SS). الاستثناء الوحيد لهذه اللوائح هو الإطار الشتوي (ص. ٣١٩)، حيث يتم استخدام فئة سرعة أقل نسبيًا. في حالة اختيار مثل هذا الإطار، لا يجوز قيادة السيارة بسرعة تزيد على فئة سرعة الإطار (مثلًا، الفئة Q يمكن القيادة معها بسرعة قصوى تبلغ ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)). والجدير بالذكر أن لوائح المرور تحدد سرعة السيارة، وليس فئة سرعة الإطارات.

ملاحظة

الحد الأقصى للسرعة المسموح بها محدد في الجدول.

Q	١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة) (تستعمل فقط في الإطارات الشتوية)
T	١٩٠ كم/سا (١١٨ ميل في الساعة)
H	٢١٠ كم/سا (١٣٠ ميل في الساعة)
V	٢٤٠ كم/سا (١٤٩ ميل في الساعة)
W	٢٧٠ كم/سا (١٦٨ ميل في الساعة)
Y	٣٠٠ كم/سا (١٨٦ ميل في الساعة)

تحذير

يجب تزويد السيارة بإطارات لها مؤشر التحميل (ص. ٣١٧) (LI) نفسه ومعدل السرعة (SS) أو بمؤشر ومعدل أكبر من المحدد. وفي حالة استخدام إطار بمؤشر تحميل أو معدل سرعة بالغ الانخفاض، فقد يتعرض الإطار لسخونة مفرطة.

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣١٧)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣١٧)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٣١٥)

مسامير العجلات

يتم استخدام مسامير العجلات لربط العجلات في الصرر وتتوفر في أشكال مختلفة.

مهم

يجب شد صمولات العجلة بعزم ١٤٠ نيوتن/متر. قد يؤدي الإفراط في الربط بقوة، أو ضعف الربط إلى إتلاف الصواميل والمسامير.

لا تستخدم إلا الحواف التي اختبرتها شركة فولفو ووافقت عليها واعتبرتها ضمن قطع فولفو الأصلية. تأكد من العزم باستخدام مفتاح العزم.

لا تستخدم أي مزلقات على مسامير العجلات.

مسامير قفل العجلة*

يمكن استخدام مسامير قفل العجلة* على العجلات سواء ذات الحواف المصنوعة من الألمونيوم أو الفولاذ. أسفل أرضية مقصورة الأمتعة توجد مساحة لجلبة مسامير العجلات القابلة للقفل.

معلومات ذات صلة

- أبعاد العجلة والإطار (ص. ٣١٧)

^٢ كل من تلك المزودة بأذرع معدنية وبدون.

تغيير العجلات - إزالة العجلات

يمكن تغيير عجلات السيارة واستخدام عجلات الشتاء على سبيل المثال.

العجلة الاحتياطية*

يتوفر إصداران مختلفان من العجلة الاحتياطية، الأول في حقيبة والثاني أسفل أرضية الحمولة.

تنطبق التعليمات التالية فقط إذا تم شراء عجلة احتياطية مملحق للسيارة. إذا لم يتم تجهيز السيارة بعجلة احتياطية - راجع المعلومات عن طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (TMK) (ص. ٣٢٧).

العجلة الاحتياطية (قطعة غيار مؤقتة) مصممة للاستخدام فقط بشكل مؤقت ويتعين استبدالها بعجلة عادية في أقرب وقت ممكن. وقد تتأثر قيادة السيارة باستخدام العجلة الاحتياطية. وتكون العجلة الاحتياطية أصغر حجماً من العجلة الطبيعية. وتتأثر مسافة الخلوص الأرضي للسيارة تبعاً لذلك. انتبه للأرصدة المرتفعة وتجنب غسل السيارة ألياً. في حالة تركيب العجلة الاحتياطية على المحور الأمامي، فلا يمكنك استخدام سلاسل السير في الثلوج في نفس الوقت. أما في سيارات الدفع الرباعي فيمكن فصل القيادة على المحور الخلفي. ويتعين عدم إصلاح العجلة الاحتياطية.

يوجد الضغط الصحيح للعجلة الاحتياطية في جدول ضغط الإطارات (ص. ٤٠٠).

مهم !

- لا تقد أبدأ بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/سا (٥٠ كم/سا) مستخدماً عجلة احتياطية.
- لا يجوز أبداً قيادة السيارة عند تركيب أكثر من "عجلة احتياطية" واحدة.

استخدام سلاسل الجليد

لا يجوز استخدام سلاسل الجليد إلا على العجلات الأمامية فقط (ينطبق ذلك أيضاً على سيارات الدفع الرباعي). لا تسر بسرعة تتجاوز ٥٠ كم/سا (٣١ ميل في الساعة) مع السلاسل الثلجية. وتجنب القيادة على الطرقات الخالية من الثلج لأن ذلك يؤدي إلى اهتراء كل من السلاسل الثلجية والإطارات.

تحذير !

استخدم سلاسل السير في الثلج الأصلية من فولفو أو السلاسل المكافئة التي تناسب طراز السيارة وأبعاد الإطارات والجنوط. في حالة الشك، توصي فولفو باستشارة إحدى الورش المعتمدة لدى فولفو. قد يسبب استخدام سلاسل الثلج غير المناسبة في إحداث أضرار بالغة بالسيارة وقد تؤدي إلى وقوع حادث.

معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٣١٩)

الإطارات الشتوية

الإطارات الشتوية هي إطارات مهيئة لظروف الطريق في الشتاء.

الإطارات الشتوية

توصي فولفو باستخدام عجلات شتوية ذات أبعاد معينة. تعتمد أبعاد الإطارات على نوع المحرك. عند القيادة بإطارات شتوية، يجب تركيب نوع الإطارات الصحيح في العجلات الأربع كلها.

ملاحظة !

تنصح شركة فولفو بأن تقوم باستشارة وكيل فولفو بشأن إطار العجلة وأنواع الإطارات المناسبة أكثر.

الإطارات ذات المسامير

يجب تليين إطارات الشتاء ذات المسامير قليلاً لمسافة ١٠٠٠-٥٠٠ كم وذلك حتى تستقر المسامير في موضعها الصحيح في الإطارات. وهو الأمر الذي يطيل عمر خدمة الإطار وخاصة المسامير.

ملاحظة !

تختلف الشروط القانونية لاستخدام الإطارات المزودة بدعامات تثبيت من دولة إلى أخرى.

سُمك الجزء الملامس للأرض من العجلة

تتطلب الطرق التي يكثر بها الثلج وتنخفض بها درجة الحرارة إطارات ذات مزايا تختلف عن الإطارات المستخدمة في فصل الشتاء. لذلك تنصح شركة فولفو بعدم القيادة بإطارات شتوية يقل عمق أحاديدها عن ٤ ملليمترات.

تحذير

تحقق من عدم تلف المرفاع، ومن تشحيم أسنان اللوالب تماماً وتأكد كذلك من خلوها من القاذورات.

ملاحظة

تنصح فولفو بقصر الاستعمال على المرفاع* الذي يخص موديل السيارة المقصودة تحديداً فقط والذي تمت الإشارة إليه على ملصق المرفاع. ويوضح هذا الملصق أيضاً قدرة المرفاع القصوى على الرفع عند ارتفاع الرفع الأدنى المحدد.

٢. انزع المرفاع* ومفتاح العجلات* وأداة نزع أغطية العجلات* وأداة نزع أغطية مسامير العجلات البلاستيكية. ستجدها في كتلة الفوم. إذا تم تحديد مرفاع آخر، راجع رفع السيارة (ص. ٣٣٧).



أداة نزع الأغطية البلاستيكية من مسامير العجلات.

إخراج العجلة الاحتياطية من الحقيبة

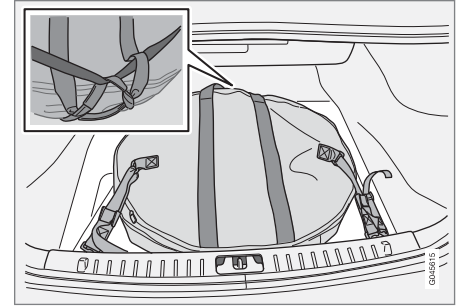
١. فك الشرائط، وارفع العجلة الاحتياطية من حجرة الحمولة وفكها من حقيبة العجلة الاحتياطية.
٢. قم بطي أرضية حجرة الحمولة.
٣. ارفع الأدوات والمرفاع من قالب الفوم.

فك

ضع مثلث التحذير (ص. ٣٢٣) على الطريق عند تغيير العجلة في مكان فيه حركة مرور. يجب أن تكون السيارة والمرفاع* على سطح أفقي ثابت.

١. استخدم فرامل الوقوف (ص. ٢٩٠) وقم بتعشيق ترس الرجوع للخلف أو اختر الوضع P إذا كانت السيارة مزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

توجد العجلة الاحتياطية في حوض العجلة الاحتياطية مع اتجاه جانبها الخارجي لأسفل. نفس المسار يمر لتثبيت العجلة الاحتياطية وقالب الفوم. يحتوي قالب الفوم على كل الأدوات. يتم توفير العجلة الاحتياطية في حقيبة ويجب تثبيتها في أرضية حجرة الحمولة باستخدام أشرطة.



السيارات المزودة بحلقتي تثبيت حمولة.

أدر المقبض الموجود على حقيبة العجلة الاحتياطية باتجاه المقعد الخلفي. ثبت خطافات شريط الشد المخيط بحلقات تثبيت الحمولة. ثبت الشريط الطويل على إحدى حلقات تثبيت الحمولة، وتمرر الشريط حول العجلة الاحتياطية وعبر المقبض السفلي. شد شريط الشد القصير على الشريط الطويل. ثبت حلقة التثبيت الثانية وقم بالشد.

إخراج العجلة الاحتياطية أسفل أرضية حجرة الحمولة

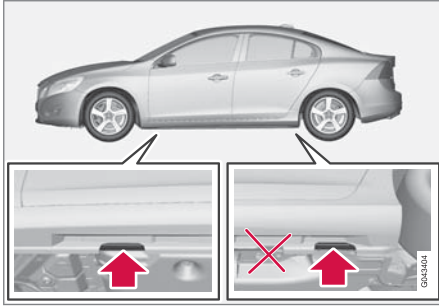
١. قم بطي أرضية حجرة الحمولة.
٢. فك برغي الاحتجاز.
٣. ارفع القالب الإسفنجي المحتوي على الأدوات الخاصة به.
٤. ارفع العجلة الاحتياطية.

العجلات والإطارات

تحذير

لا تضع مطلقاً أي شيء بين الأرض والمرفاع، ولا بين المرفاع ونقاط الرفع بالسيارة.

٨. يوجد نقطتي رفع على كل جانب من جوانب السيارة. قم بلف المرفاع* بحيث تنتهي الشفة الموجودة في مكونات جسم السيارة في الحز الموجود في رأس المرفاع.

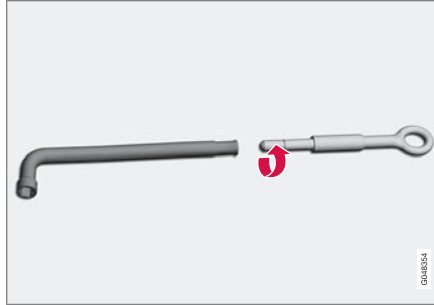


مهم

يجب أن تكون الأرض ثابتة وملساء ومستوية.

٩. قم برفع السيارة حتى تباعد العجلة عن الأرض. قم بحل صمولات العجلة، ثم ارفع العجلة.

٥. ثبت حلقة القطر بمفتاح ربط العجلات* حتى وضع التوقف.



مهم

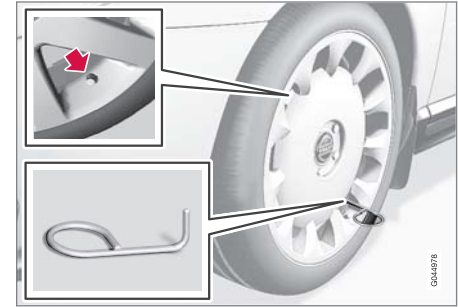
يجب فتل حلقة القطر داخل كل الأسنان في مفتاح ربط العجلات.

٦. أزل الأغشية البلاستيكية من مسامير العجلات باستخدام الأداة الخاصة بذلك.

٧. فك صواميل العجلة عن طريق لفها بمقدار 1/2-1 دورة واحدة عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط العجلات*.

٣. ضع موانع الحركة على أحد جانبي العجلات المستقرة على الأرض. استخدم قطعاً خشبية ثقيلة أو أحجاراً كبيرة على سبيل المثال.

٤. السيارة ذات الحواف الحديدية مزودة بأغطية عجلات قابلة للحل. استخدم أداة النزع لتثبيتها في أغطية العجلات الكاملة التغطية ونزعها. وكإجراء بديل، يمكن سحب أغطية العجلات باليد.



تغيير العجلات - التركيب

يلزم تنفيذ إجراءات تركيب العجلة بمنتهى الدقة.

التركيب

تحذير

لا تزحف مطلقاً أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع.

يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع. إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مرورياً، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

١. نظف أسطح التلامس بين العجلة والمحور.

٢. ركب العجلة. احكم ربط مسامير العجلة تماماً.

لا تستخدم أي مزلاقات على مسارات مسامير العجلات.

٣. قم بخفض السيارة حتى لا تستطيع العجلات الدوران.



تحذير

لا تزحف مطلقاً أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع.

يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع. إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مرورياً، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

ملاحظة

مرفاع السيارة التقليدي مصمم فقط للاستخدام الطارئ قصير المدى، كأن يتم تغيير عجلة بعد ثقيها أو التغيير من إطارات الصيف إلى إطارات الشتاء أو العكس. ويلزم استخدام مرفاع خاص بطراز السيارة لرفعها. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - التركيب (ص. ٣٢٢)
- المرفاع* (ص. ٣٢٤)
- مثلث التحذير (ص. ٣٢٣)
- مسامير العجلات (ص. ٣١٨)

٤. قم بإحكام ربط مسامير العجلة بشكل تقاطعي. من المهم إحكام ربط مسامير العجلة بالطريقة الصحيحة. أحكم الربط بعزم ١٤٠ نيوتن/متر. تأكد من العزم باستخدام مفتاح العزم.
٥. أعد تركيب الأغشية البلاستيكية على مسامير العجلات.
٦. أعد تركيب أي أغشية عجلات كاملة.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغشية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغشية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

ملاحظة

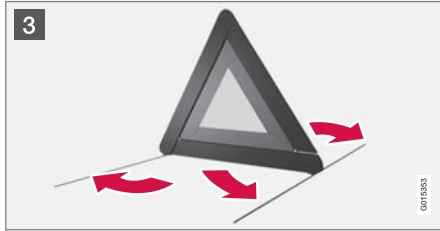
يجب وضع مأخذ غطاء العجلة للصمام أعلى الصمام على حافة العجلة أثناء التركيب.

عند استخدام إطار بأبعاد مختلفة

اتصل بورشة فولوفا معتمدة لتحديث البرنامج في كل مرة ترغب فيها بتغيير أبعاد الإطار. قد يلزم تنزيل برنامج عند التغيير لأبعاد أكبر أو أصغر وكذلك عند التبديل بين إطارات الصيف وإطارات الشتاء.

معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٣١٩)
- المرفاع* (ص. ٣٢٤)



يتم تركيب مثلث التحذير في الجزء الداخلي من غطاء حجرة الأمتعة بواسطة مشبكين.

1 فك حافظة مثلث التحذير عن طريق سحب سقاطات الإبزيم كلتيهما ناحية الخارج.

2 أخرج مثلث التحذير من الحافظة، وقم بفرد وتجميع الجانبين المفكوكين.

3 قم بفرد أرجل دعم مثلث التحذير.

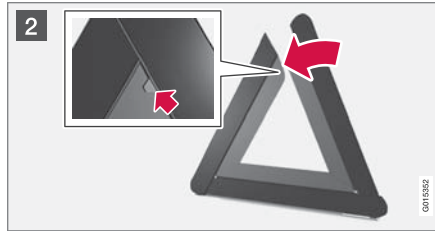
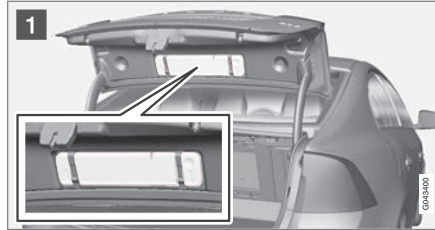
اتباع التعليمات الخاصة بكيفية استعمال مثلث التحذير. ضع مثلث التحذير في مكان مناسب أخذاً بعين الاعتبار حالة الحركة المرورية.

تأكد من تثبيت مثلث التحذير وحاويته بطريقة صحيحة في منطقة الحمولة بعد الاستخدام.

مثلث التحذير

يتم استخدام مثلث التحذير للتنبيه مستخدمي الطريق الآخرين بخصوص السيارة المتوقفة.

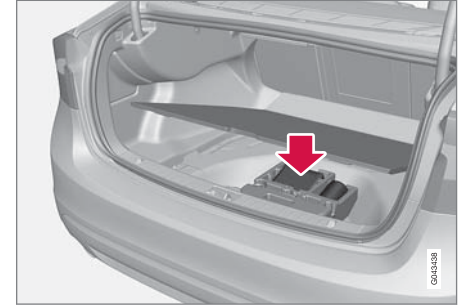
التخزين والطي



- مثلث التحذير (ص. ٣٢٣)
- مسامير العجلات (ص. ٣١٨)

الأدوات

من بين مميزات أخرى، تحتوي السيارة على حلقة القطر والمفتاح* ومفتاح العجلات*.



يوجد أسفل أرضية حجرة الحمولة حلقة قطر السيارة والمفتاح* ومفتاح العجلة*. كما توجد مساحة هنا في الجيب لحمل مسامير قفل العجلات وأدوات إزالة أغطية مسامير العجل البلاستيكية.

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٢٧)
- حلقة القطر (ص. ٣١٠)
- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٣١٩)
- مسامير العجلات (ص. ٣١٨)
- المرفاع* (ص. ٣٢٤)

المرفاع*

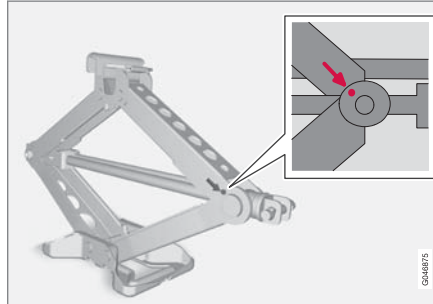
استخدم المرفاع لرفع السيارة عند تغيير إحدى العجلات.

يجب استخدام الرافعة الأصلية فقط لتغيير العجلة الاحتياطية. ينبغي تشحيم سنون المرفاع بشكل جيد دائماً.

ملاحظة

مرفاع السيارة التقليدي مصمم فقط للاستخدام الطارئ قصير المدى، كأن يتم تغيير عجلة بعد ثقبها أو التغيير من إطارات الصيف إلى إطارات الشتاء أو العكس. ويلزم استخدام مرفاع خاص بطراز السيارة لرفعها. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

الأدوات - الإعادة إلى مكانها



يجب إعادة الأدوات والمرفاع* إلى أماكنها الملائمة بعد الاستخدام. ينبغي ضم المرفاع في الوضع الصحيح لتوفير مساحة.

مهم

يجب تخزين الأدوات والمرفاع* في الأماكن المخصصة لها في حجرة الأمتعة في حالة عدم استخدامها.

معلومات ذات صلة

- مثلث التحذير (ص. ٣٢٣)
- إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٢٧)

مراقبة الإطارات (TM)*

يستشعر نظام (Tyre Monitor) TM سرعة دوران الإطار ليحدد ما إذا كان الإطار منفوخًا بقيمة الضغط الصحيح أم لا.

وصف النظام

إذا كان ضغط الإطار منخفضًا لدرجة كبيرة جدًا، فسيغير قطر الإطار ونتيجة لذلك تتغير سرعة الدوران. عن طريق مقارنة الإطارات مع بعضها البعض يستطيع النظام أن يحدد ما إذا كان الضغط منخفضًا في واحد أو أكثر من الإطارات.

لا يحل النظام محل عملية صيانة الإطارات المعتادة.

الرسائل

إذا كان ضغط الإطار منخفضًا جدًا فسيضيء رمز مؤشر (U) في لوحة العدادات المندمجة ويتم عرض أحد الرسائل التالية:

- Tyre pressure low Check, adjust and calibrate
- Tyre pressure system Service required
- Tyre pressure system Currently unavailable



في حال حدوث عطل في نظام TM فسيومض رمز المؤشر (U) في لوحة العدادات المندمجة لمدة ١ دقيقة تقريبًا ثم سيضيء بوهج ثابت. تظهر رسالة على لوحة العدادات المندمجة.

مراقبة ضغط الإطار ٣*

يصدر نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات تحذيرًا بواسطة رمز المؤشر في لوحة العدادات المندمجة في حالة انخفاض ضغط الهواء بصورة كبيرة في واحد أو أكثر من إطارات السيارة.

في بعض الأسواق تكون ميزة مراقبة ضغط الإطار ميزة قياسية بما يتماشى مع المتطلبات القانونية. لا يحل النظام محل عملية صيانة الإطارات المعتادة.



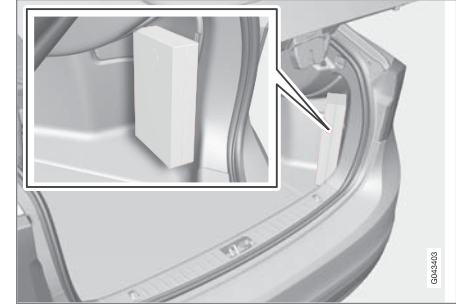
رمز المؤشر لمراقبة ضغط الهواء في الإطارات.

معلومات ذات صلة

- مراقبة الإطارات (TM) * (ص. ٣٢٥)

طقم الإسعافات الأولية*

يحتوي صندوق الإسعافات الأولية على معدات الإسعاف الأولي.



توجد الحقيبة التي تحتوي على معدات الإسعافات الأولية في منطقة الحمولة.

* قياسي في بعض الأسواق.

٤ قياسي في بعض الأسواق.

حذف الرسائل

١. تحقق من ضغط الإطار في كل الإطارات باستخدام مقياس ضغط الإطار.
٢. انفخ الإطار/الإطارات حتى الوصول إلى قيمة الضغط الصحيحة والموضحة في ملصق ضغط الإطار على عمود الباب جهة السائق (بين الباب الأمامي والخلفي).
٣. إعادة معايرة نظام TM في MY CAR.

ملاحظة

لتجنب الحصول على قراءة غير صحيحة لضغط الإطارات، يُنصح بفحص ضغط الإطارات على البارد. والمقصود بمصطلح "على البارد" هو أن تكون درجة حرارة الإطارات مساوية لدرجة الحرارة المحيطة (تقريباً بعد مرور ٣ ساعات من وقوف السيارة بدون قيادة). بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد الضغط.

تحذير

- قد يؤدي ضغط الإطارات بقيمة غير صحيحة إلى تلف الإطار مما يؤدي إلى فشل السائق في التحكم في السيارة.
- لا يستطيع النظام التنبؤ مقدماً بحدوث تلف مفاجئ في الإطار.

TM المعايرة

لكي يعمل نظام TM بصورة صحيحة، يلزم تحديد قيمة مرجعية لضغط الإطارات. ويلزم إجراء هذه العملية في كل مرة يتم فيها تغيير الإطارات أو يتم فيها ضبط ضغط الإطارات عن طريق إعادة معايرة النظام في MY CAR.

على سبيل المثال، يلزم ضبط ضغط الإطار عند القيادة بحمولة ثقيلة أو عند القيادة بسرعة عالية جداً (أعلى من ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)). بعد ذلك، يلزم إعادة معايرة النظام.

إعادة المعايرة

يتم إجراء الإعدادات باستخدام أزرار التحكم في الكونسول المركزي، راجع MY CAR (ص. ١١٣).

١. أوقف تشغيل المحرك.
٢. انفخ كل الإطارات حتى الوصول إلى قيمة الضغط الصحيحة والموضحة في ملصق ضغط الإطارات على عمود الباب جهة السائق (بين الباب الأمامي والخلفي).
٣. أراجع جدول ضغط الإطارات.
٤. ابدأ تشغيل المحرك واركب السيارة في وضع الثبات.
٥. افتح نظام القائمة MY CAR ثم حدد القائمة Tyre monitor.
٦. حدد Start calibration واضغط على OK (موافق).
٧. اضغط OK (موافق) بعد فحص وضبط كل الإطارات وذلك لتبدأ عملية المعايرة.
٨. قم بقيادة السيارة.
٩. يتم تنفيذ عملية المعايرة أوتوماتيكياً أثناء قيادة السيارة ويمكن مقاطعتها في أي وقت. إذا تم إيقاف تشغيل المحرك أثناء عملية إعادة المعايرة فسيتم استئنافها عند قيادة السيارة في المرة التالية. لا يصدر النظام أي تأكيد للدلالة على اكتمال عملية المعايرة.

تنطبق القيم المرجعية الجديدة حتى يتم تكرار الخطوات من ١-٧ مرة أخرى.

ملاحظة

تذكر أنه يلزم إعادة معايرة نظام TM بعد كل تغيير للإطار أو في حالة ضبط ضغط الإطار. إذا لم يتم حفظ القيم المرجعية الجديدة فلن يعمل النظام بصورة صحيحة.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقعي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغشية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغشية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

حالة النظام والإطار

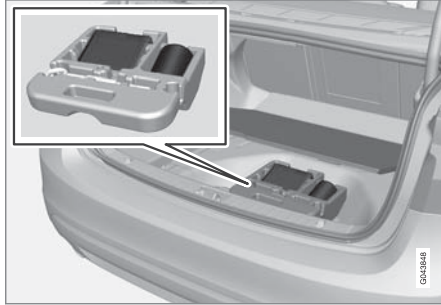
يمكن فحص الحالة الأنوية للنظام والإطارات من شاشة الكونسول المركزي.

١. افتح نظام القائمة MY CAR.
٢. حدد القائمة Tyre monitor.
٣. < تظهر حالة ضغط الإطارات برموز ملونة.
٤. الحالة محددة برموز ملونة لكل إطار وفقاً لما يلي:
- الكل أخضر: النظام يعمل بصورة عادية وضغط الإطارات جميعها أعلى بصورة قليلة من الحد الموصى به.
- عجلة صفراء: ضغط هذه العجلة منخفض لأقصى حد.
- جميع العجلات باللون الأصفر: الضغط منخفض جداً في عجلتين أو أكثر.
- كل العجلات باللون الرمادي والرسالة Tyre pressure system Currently

طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - الموضع

يتم استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ،
TMK (Temporary Mobility Kit) لبرشمة الثقب وفحص
وضبط ضغط الإطارات.

موضع عدة إصلاح الثقوب في حالة الطوارئ



توجد عدة إصلاح الثقوب أسفل الأرضية في حجرة الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٢٨)
- إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٢٧)

إصلاح الثقوب عند الطوارئ

يتم استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ،
TMK (Temporary Mobility Kit) لبرشمة الثقب وفحص
وضبط ضغط الإطارات (ص. ٤٠٠).

يتكون طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (ص. ٣٢٨) من ضاغط
وعبوة برشام. يتم استعمال البرشام كنوع من العلاج المؤقت.
يعمل سائل سد الثقوب على القيام بسد ثقوب الإطارات المثقوبة
في المدايس بفعالية.

قدرة عدة إصلاح الثقوب محدودة عند سد العجلات التي تعرضت
للثقب في جانب العجلة. لا يتم بسد العجلة بواسطة عدة إصلاح
الثقوب المؤقتة إذا كان التلف كبيراً أو إذا تعرضت لشقوق أو
اختلاف في مستوى السطح أو أي تلف مشابه.

ملاحظة

الغرض الوحيد من مجموعة أدوات إصلاح الثقوب في حالة
الطوارئ هو إحكام قفل الإطارات التي بها ثقب في السطح
الخارجي للإطار.

ملاحظة

تم اختبار الضاغط المخصص لإصلاح الثقوب في حالات
الطوارئ واعتماده بواسطة فولفو.

معلومات ذات صلة

- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - الموضع (ص. ٣٢٧)
- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٢٨)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ - التشغيل (ص. ٣٢٨)
- الأدوات (ص. ٣٢٤)

unavailable: نظام مراقبة ضغط الإطارات غير نشط
مؤقتاً. قد يكون من الضروري قيادة السيارة لفترة قصيرة
بسرعة أكبر من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) قبل أن
ينشط النظام مرة أخرى.

- جميع العجلات باللون الرمادي مع عرض الرسالة
Tyre pressure system Service required:
حدث خطأ في النظام. اتصل بوكيل فولفو أو بورشة معتمدة.

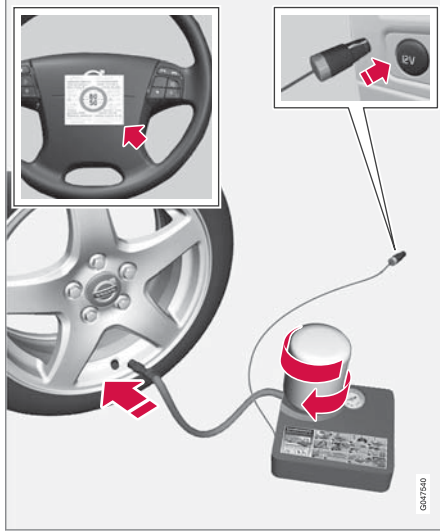
معلومات ذات صلة

- الإطارات - ضغط الهواء (ص. ٣١٦)

إصلاح ثقب العجلة الطارئ - التشغيل

لحام إطار باستخدام طقم لإطارات الطوارئ،
(Temporary Mobility Kit) TMK.

إصلاح الثقب عند الطوارئ



للحصول على معلومات حول عمل الأجزاء، راجع طقم إصلاح الثقب
للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٢٨).

١. ضع مثلث التحذير وقم بتنشيط أضواء التحذير من المخاطر في حالة الرغبة في لحام إطار في منطقة مزدحمة مرورياً. إذا كان الثقب ناتجاً عن مسمار أو ما شابه فاتركه في مكانه بالإطار. فهذا سيساعدك على لحام الثقب.

زجاجة سائل سد الثقب

استبدل العبة بسائل سد الثقب قبل حلول تاريخ انتهاء الصلاحية وبعد الاستخدام. تعامل مع الزجاجات المستهلكة باعتبارها من المخلفات الضارة بالبيئة.

تحذير

تحتوي الزجاجة على ١.٢ إيثانول ولا تكتس مطاطي طبيعي. وهو ضار في حالة ابتلاعه. قد يتسبب في حدوث تفاعل حساسية في حالة ملامسته للجلد. تجنب ملامسة الجلد والعينين. يخزن بعيداً عن متناول الأطفال.

تحذير

- في حالة ملامسة سائل اللحام للبشرة، يلزم غسل البشرة فوراً بالصابون وكثير من الماء.
- يلزم غسل سائل منع التسرب في حالة ملامسته للعينين، وذلك على الفور باستخدام سائل غسيل العين أو الكثير من الماء. وإذا استمر الشعور بالألم فيلزم فحص العين بواسطة الطبيب.

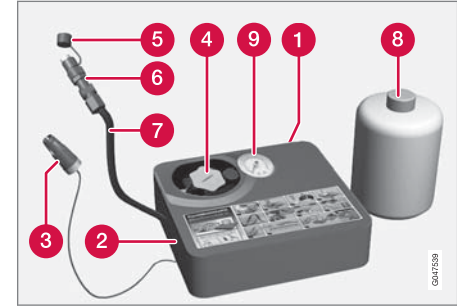
معلومات ذات صلة

- طقم إصلاح الثقب للطوارئ - الموضع (ص. ٣٢٧)
- إصلاح الثقب عند الطوارئ (ص. ٣٢٧)

طقم إصلاح الثقب للطوارئ - نظرة عامة

نظرة عامة على قطع الغيار لمكونات طقم إصلاح الثقب للطوارئ، (Temporary Mobility Kit) TMK.

توجد قطع الغيار أسفل الأرضية في منطقة الحمولة.



١. ملصق، أقصى حد مسموح به من السرعة
٢. المفتاح
٣. الكابل الكهربائي
٤. حامل الحاوية (غطاء برتقالي)
٥. الغطاء الواقعي
٦. صمام تخفيض الضغط
٧. خرطوم الهواء
٨. زجاجة سائل سد الثقب
٩. مقياس الضغط

العجلات والإطارات

٧. أدخل الكابل الكهربائي في أقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت ثم قم بتشغيل السيارة.

ملاحظة 
تحقق من عدم استخدام أي مأخذ كهربائي آخر من مأخذ ١٢ فولت أثناء تشغيل الضاغط.

تحذير

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

٨. قم ببدء تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح في الوضع I.

تحذير

يحظر نهائياً الوقوف بجوار الإطار أثناء تشغيل الضاغط. في حالة ظهور شقوق أو أماكن متباعدة، يجب عندئذ إيقاف تشغيل الضاغط فوراً. ويجب عدم مواصلة القيادة. كما يُنصح بالاتصال بأحد مراكز الإطارات المعتمدة.

ملاحظة

عند بدء تشغيل الضاغط، قد يزيد الضغط بما يصل إلى ٦ بار ولكن الضغط ينخفض بعد ٣٠ ثانية تقريباً.

٥. اربط الزجاجة حتى قاع حامل الزجاجة.

< الزجاجة والحامل مزودان بسقاطة عكسية لمنع تسرب البرشام. وعند ربط الزجاجة فإنه يتعذر فكها من الحامل مرة أخرى. يلزم إزالة الزجاجة في الورشة، وتتصح فولفو بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

تحذير

- في حالة ملامسة سائل اللحام للبشرة، يلزم غسل البشرة فوراً بالصابون وكثير من الماء.
- يلزم غسل سائل منع التسرب في حالة ملامسته للعين، وذلك على الفور باستخدام سائل غسيل العين أو الكثير من الماء. وإذا استمر الشعور بالألم فيلزم فحص العين بواسطة الطبيب.

تحذير

لا تقم بفك الزجاجة، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب.

٦. فك غطاء واقي الأتربة للإطارات.

تحقق من ربط صمام تقليل الضغط في خرطوم الهواء بالكامل ثم قم بربط وصلة صمام خرطوم الهواء بقاعدة اللولب على صمام الهواء بالإطار.

٢. انزع المصق الخاص بالحد الأقصى المسموح به من السرعة (المثبت على أحد جانبي الضاغط) وقم بلصقه على عجلة القيادة. يجب ألا تقود بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) بعد استخدام عدة إصلاح الإطارات للطوارئ.

٣. تحقق من وجود المفتاح في الوضع 0، ثم انزع الكابل الكهربائي وخرطوم الهواء.

٤. فك الغطاء باللون البرتقالي من الضاغط ثم فك الكابح من الزجاجة.

ملاحظة

لا تكسر سدادة الزجاجة قبل الاستخدام. يتم كسر السدادة تلقائياً عند فتح الزجاجة.

٩. قم بنفخ الإطار لمدة ٧ دقائق.

مهم

يلزم عدم تشغيل الضاغط لأكثر من ١٠ دقائق - خطر الارتفاع المفرط في درجة الحرارة.

١٠. قم بإيقاف تشغيل الضاغط للتحقق من الضغط على مقياس الضغط. يبلغ الحد الأدنى للضغط ١,٨ بار والحد الأقصى ٣,٥ بار. (قم بتصريف الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان ضغط الإطارات مرتفعاً للغاية).

تحذير

إذا انخفض الضغط عن ١,٨ بار، يكون الثقب الموجود بالإطار كبير للغاية. ويجب عدم مواصلة القيادة. كما يُنصح بالاتصال بأحد مراكز الإطارات المعتمدة.

١١. أوقف تشغيل ضاغط الهواء ثم انزع الكابل الكهربائي.

١٢. فك خرطوم الهواء من صمام الهواء بالإطار وأعد تركيب واقي الأتربة على صمام الهواء بالإطار.

١٣. ضع الغطاء الواقعي على خرطوم الهواء لتجنب أي تسرب في سائل البرشام المتبقي.

١٤. قم على الفور بقيادة السيارة مسافة ٣ كم تقريباً بسرعة لا تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) وذلك لكي يتمكن السائق من برشمة الثقب في الإطار.

ملاحظة

في بداية التحرك سيخرج سائل اللحام من الثقب في العجلة.

تحذير

تحقق من عدم وجود أحد بالقرب من السيارة كي لا يتأثر عليهم سائل البرشمة أثناء تحرك السيارة. يجب ألا تقل المسافة عن مترين.

١٥. فحص المتابعة:

صل خرطوم الهواء في صمام الهواء بالإطار مرة أخرى وتحقق من قيمة ضغط الهواء بواسطة مقياس الضغط، راجع إصلاح ثقب العجلة الطارئ - إعادة الفحص (ص. ٣٣٠).

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقب عند الطوارئ (ص. ٣٢٧)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ - إعادة الفحص (ص. ٣٣٠)
- طقم إصلاح الثقب للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٢٨)

إصلاح ثقب العجلة الطارئ - إعادة الفحص

عند برشمة إطار باستخدام طقم إصلاح الثقب للطوارئ، Temporary Mobility Kit (TMK)، يلزم إجراء فحص بعد حوالي ٣ كيلومترات من القيادة.

افحص ضغط الإطار

أخرج عدة إصلاح الإطارات. يجب إيقاف تشغيل الضاغط.

١. فك غطاء واقي الأتربة للإطارات.

أخرج خرطوم الهواء ثم اربطه في وصلة الصمام حتى نهاية أسنان صمام الهواء الموجود في العجلة.

٢. قم بقراءة ضغط الإطار على مقياس الضغط.

• إذا انخفض ضغط الهواء في الإطار عن ١,٣ بار، فإن الإطار يكون قد تم سدّه بطريقة غير كافية. ويلزم عدم مواصلة قيادة السيارة. اتصل بمركز معتمد لإصلاح الإطارات.

• إذا ارتفع ضغط الإطار عن ١,٣ بار، فلا بد من نفخ الإطار إلى الضغط المحدد وفقاً لجدول ضغط الإطارات، راجع الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٠).

• قم بتحرير الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان الضغط عالياً للغاية.

طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نفخ الإطار

يمكن نفخ إطارات السيارة الأصلية باستخدام المنفاخ الموجود في طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (ص. ٣٢٨).

١. يجب إيقاف تشغيل الضاغط. تأكد من أن المفتاح في الوضع 0 ثم أخرج الكابل وخرطوم الهواء.
٢. فك غطاء وقاية الأثرية بالإطار واربط وصلة الصمام الموجودة في خرطوم الهواء مع أسنان صمام الهواء الموجود في العجلة حتى النهاية.
٣. أدخل الكابل الكهربائي في أقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت ثم قم بتشغيل السيارة.

تحذير

قد يتسبب استنشاق أبخرة عادم السيارة في تعريض حياة الأشخاص للخطر. لا تترك المحرك أبداً قيد التشغيل في المناطق المغلقة أو التي تفتقر إلى التهوية الكافية.

تحذير

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

٤. قم ببدا تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح في الوضع I.

ملاحظة

يجب استبدال زجاجة سائل منع التسرب والخرطوم بعد الاستخدام. توصي فولفو بإجراء هذا الاستبدال لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير

افحص ضغط الإطارات بصفة دورية.

تتصح فولفو بقيادة السيارة إلى أقرب ورشة فولفو معتمدة لاستبدال/إصلاح الإطار المعطوب. قم بإعلام الورشة أن الإطار يحتوي على سائل سد الثقوب.

تحذير

ينبغي عليك عدم القيادة بسرعة أكبر من ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) بعد استخدام مجموعة أدوات إصلاح الإطارات في حالة الطوارئ. توصي فولفو بزيارة ورشة فولفو معتمدة لفحص الإطار الذي تم منع التسرب منه (مسافة القيادة القصوى هي ٢٠٠ كم). يستطيع طاقم العمل هناك تحديد ما إذا كان من الممكن إصلاح الإطار أم أنه بحاجة للاستبدال.

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٢٧)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ - التشغيل (ص. ٣٢٨)
- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٢٨)

٣. إذا كان يلزم نفخ الإطار:

١. أدخل الكابل الكهربائي في أقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت ثم قم بتشغيل السيارة.
٢. قم بتشغيل الضاغط ثم انفخ الإطار وصولاً إلى الضغط المحدد بما يتماشى مع جدول ضغط الهواء في الإطارات.
٣. قم بإيقاف تشغيل الضاغط.
٤. أزل طقم إصلاح الإطارات ثم قم بتركيب الغطاء الواقى على خرطوم الهواء واطو الخرطوم في العلبة.

تحذير

لا تقم بفك الزجاجة، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب.

٥. أعد تركيب غطاء واقى الأثرية على الإطار.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقى من الأثرية لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأثرية وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغطية الأثرية المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.



مهم

يلزم عدم تشغيل الضاغط لأكثر من ١٠ دقائق - خطر الارتفاع المفرط في درجة الحرارة.

٥. انفخ الإطار بالضغط المحدد بحسب جدول ضغط الإطارات، انظر الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٠). حرّر الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان الضغط عاليًا للغاية.
٦. قم بإيقاف تشغيل الضاغط. افصل خرطوم الهواء والكابل الكهربائي.
٧. أعد تركيب غطاء واقى الأتربة على الإطار.

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٢٧)
- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٢٨)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ - إعادة الفحص (ص. ٣٣٠)

الصيانة والخدمة

برنامج خدمة فولفو

للمحافظة على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع برنامج خدمات فولفو الموصوف في كتيب الضمانة والخدمات.

تتصح فولفو بأن تعهد إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة للقيام بالخدمة وأعمال الصيانة. وكيل فولفو لأن لديه الفنيين المختصين والمعلومات الفنية والمعدات الخاصة المطلوبة مما يضمن لك الحصول على أعلى خدمات الصيانة جودة.

مهم !

كي ينطبق ضمان فولفو، راجع الإرشادات الواردة في "كتيب الخدمة والضمان" و التزم باتباعها.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها (ص. ٣٤٧)

حجز الخدمة والإصلاح*

يمكنك إدارة الخدمة الإصلاح ومعلومات الحجز مباشرة من سيارتك المتصلة بالإنترنت.

توفر هذه الخدمة^١ وسيلة سهلة لحجز الخدمة وزيارة الورشة مباشرة من سيارتك. يتم إرسال معلومات السيارة إلى الوكيل الذي يقوم بدوره بتجهيز موعد لزيارتك للورشة. سيتصل بك الوكيل لتحديد موعد الزيارة. في بعض الأسواق يقوم النظام بتذكيرك بالموعد المحدد عند اقترابه كما أن نظام الملاحة^٢ يمكنه توجيهك للوصول إلى الورشة عند حلول الموعد.

قيل استخدام الخدمة

رقم Volvo ID وملفي التعريفي

- قم بتسجيل Volvo ID. لمزيد من المعلومات عن كيفية إنشاء حساب في Volvo ID، راجع Volvo ID (ص. ١٩).
- سجل الدخول إلى بوابة المالك My Volvo، ثم انتقل إلى ملفك التعريفي ونفذ ما يلي:

١. تحقق من اتصال السيارة بملفك التعريفي.
٢. تحقق من صحة معلومات الاتصال الخاصة بك.
٣. حدد وكيل فولفو الذي ترغب في الاتصال به لإجراء عملية الخدمة والإصلاح.
٤. اختر وسيلة التواصل المفضلة (الهاتف). يتم إرسال معلومات الحجز دوماً إلى السيارة وإليك عبر البريد الإلكتروني.

المتطلبات المسبقة لعملية الحجز من السيارة

- لإرسال واستقبال معلومات الحجز من وإلى السيارة، يجب أن تكون السيارة متصلة بالإنترنت، راجع الملحق Sensus Infotainment لمعرفة كيفية توصيل السيارة بالإنترنت.
- بما أن معلومات الحجز سيتم إرسالها من خلال اشتراك هاتفك الشخصي، فسيتم سؤالك عن رغبتك في إرسال المعلومات. يتم طرح السؤال مرة واحدة ثم ينطبق على الاتصال المحدد لفترة محدودة.
- لكي تعمل الخدمة ولكي يتواصل النظام عن طريق شاشة السيارة، يلزم قبول الإشعارات/الرسائل المنبثقة. في العرض العادي في مصدر MY CAR، اضغط OK/MENU ثم

Service & repair ← Display notifications.

استخدام الخدمة

يمكن الوصول إلى جميع القوائم والإعدادات من العرض العادي في MY CAR بالضغط على OK/MENU ثم Service & repair.

عندما يحين وقت الخدمة المحدد، وفي بعض الحالات عندما يلزم إصلاح السيارة، يتم ذكر هذا الأمر في لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٠). ومن خلال قائمة منبثقة تُعرض على الشاشة.

- حدد

Dealer information ← Service & repair
← Call dealer

استخدام نظام التنقل^{٢٠}.

أدخل الورشة على أنها الوجهة أو نقطة إحدائية في نظام التنقل.

- حدد

Dealer information ← Service & repair
← Set single destination

- حدد

Dealer information ← Service & repair
← Add as waypoint

إرسال بيانات السيارة^١

يتم إرسال بيانات السيارة إلى قاعدة بيانات فولفو المركزية (وليس الوكيل الخاص بك) ومن ثم يستطيع وكلاء فولفو الحصول على معلومات السيارة باستخدام الرقم التعريفي لها (VIN^٢). يتم طباعة الرقم في كتيب الخدمة والضمان للسيارة وكذلك في الزجاج الأمامي من الزاوية اليسرى في الأسفل.

- حدد Send car data ← Service & repair

معلومات الحجز وبيانات السيارة

عندما تقرر حجز موعد للخدمة من السيارة، يتم إرسال معلومات الحجز وبيانات السيارة. تتكون معلومات بيانات السيارة من معلومات في المناطق التالية:

- متطلبات الخدمة
- حالة الوظيفة

حجز خدمة أو عملية إصلاح يدويًا^١

١. اضغط على زر MY CAR بالكونسول المركزي وحدد

Dealer information ← Service & repair
← Request service or repair

< يتم إرسال بيانات السيارة تلقائيًا إلى الوكيل.

٢. ويقوم الوكيل بإرسال عرض لتحديد موعد الحجز إلى السيارة.

٣. يمكنك قبول موعد الحجز الجديد أو رفضه.

بعد قبول موعد الحجز، يتم حفظ معلومات الحجز في السيارة، راجع My bookings (حجوزاتي). ستتواصل السيارة تلقائيًا معك من خلال الشاشة بواسطة رسائل تذكير لموعد الحجز كما ستوجهك لزيارة الورشة.

يمكنك كذلك حجز زيارة للورشة عن طريق My Volvo. انتقل إلى "My bookings" (حجوزاتي) ثم حدد "Update" (تحديث) لتتمكن من الوصول إلى الحجوزات من My Volvo.

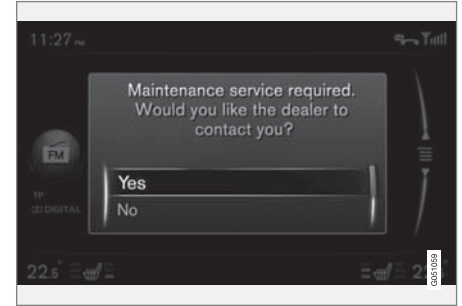
My bookings (حجوزاتي)^١

اعرض معلومات الحجز على شاشة السيارة. يمكنك قبول موعد الحجز الجديد أو رفضه.

- حدد My bookings ← Service & repair

اتصل بالوكيل^١

بواسطة هاتف Bluetooth® متصل بالسيارة، يمكنك الاتصال بالوكيل. لتوصيل الهاتف، راجع الملحق التكميلي Sensus Infotainment.



رسالة خدمة في الشاشة.

معنى خيارات الرد في قائمة الشاشة المنبثقة:

- Yes - تم إرسال طلب بالحجز إلى الوكيل والذي سيتصل بك لتحديد موعد الحجز. ينطفي مصباح الخدمة وتختفي رسالة الخدمة من لوحة العدادات المندمجة.
- No - لن يتم عرض مزيد من الرسائل المنبثقة على الشاشة. تظل الرسالة في لوحة العدادات المندمجة. بعد تحديد هذا الخيار، يمكن بدء عملية الحجز اليدوية من السيارة، راجع أدناه.
- Postpone - يتم عرض الرسالة المنبثقة في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل السيارة.

^١ ينطبق على أسواق محددة.

^٢ ينطبق على نظام Sensus Navigation.

^٣ الرقم التعريفي للسيارة

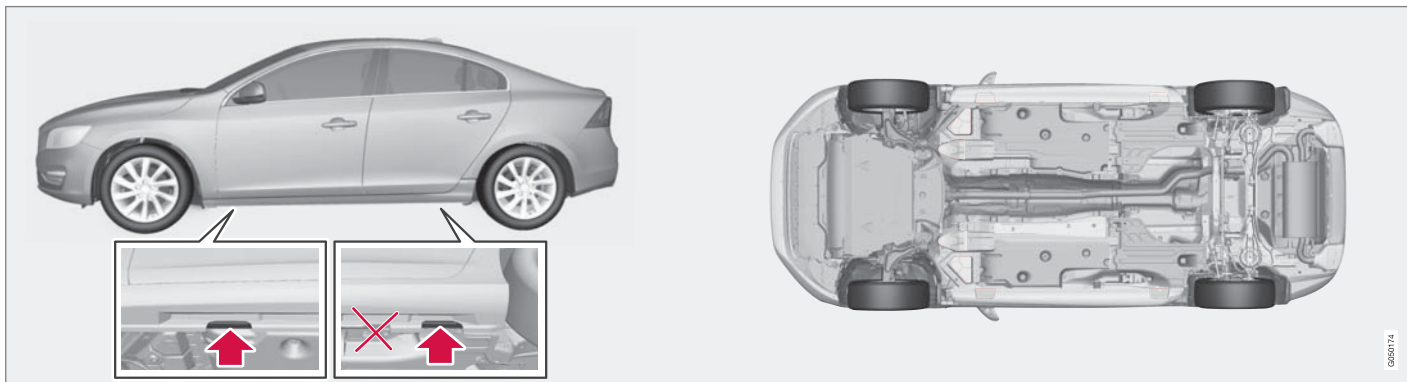
- ▶▶ ● مستويات السوائل
- قراءة العداد
- الرقم التعريفي للسيارة (VIN)*
- إصدار برنامج السيارة.
- معلومات ذات صلة**
- Volvo ID (ص. ١٩)

رفع السيارة

عند رفع السيارة من المهم تركيب المرفاع أو ذراع الرفع في المكان المحدد من هيكل السيارة.

ملاحظة

تتصح فولفو باستعمال المرفاع الذي يعود إلى موديل السيارة المقصودة تحديداً فقط. في حالة تحديد مرفاع بخلاف الموصى به من قبل شركة فولفو ، اتبع تعليمات الاستخدام الواردة مع المعدة.



نقاط الرفع (الأسهم) للمرفاع التي تشير إلى السيارة ونقاط الرفع (مميزة باللون الأحمر).

إذا تم رفع السيارة بواسطة مرفاع ورشة أمامي فإنه يجب وضعه أسفل إحدى نقاط الرفع الأربع بأقرب ما يمكن أسفل السيارة. إذا تم رفع السيارة بواسطة مرفاع ورشة خلفي فإنه يجب وضعه أسفل إحدى نقاط الرفع. تأكد من وضع المرفاع بحيث يتعذر انزلاق السيارة من فوقه. استخدم دائماً قوائم محورية أو أدوات مشابهة.

إذا تم رفع السيارة بواسطة رافعة ورشة ثنائية الأعمدة فإنه يمكن وضع أذرع الرفع الأمامية والخلفية أسفل نقاط الرفع الخارجية (نقاط المرفاع). بدلاً من ذلك، يمكن استخدام نقاط الرفع الداخلية في الأمام.

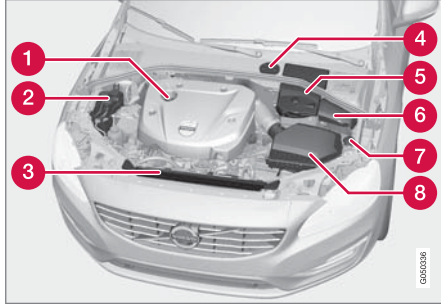
معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٣١٩)

حجرة المحرك - نظرة عامة

تعرض اللوحة العامة عدة مكونات مرتبطة بالخدمة.

حجرة المحرك ٤ أسطوانات.



قد يختلف شكل حجيرة المحرك قليلاً تبعاً للطراز ولنوع المحرك.

١ أنبوب تعبئة زيت المحرك

٢ خزان التمدد لسائل التبريد

٣ الرادياتير

٤ حاوية الفرامل وسائل القابض (الواقعة على جانب السائق)

٥ البطارية

٦ صندوق المرحلات والمصهرات

٧ أنبوب تعبئة سائل الغسل

٨ مرشح الهواء

تحذير

تحقق أن غطاء المحرك يتم قفله جيداً عند إغلاقه.

معلومات ذات صلة

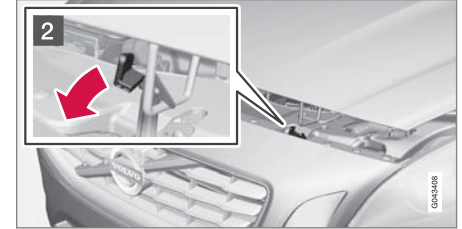
- حجرة المحرك - الفحص (ص. ٣٤٠)
- حجرة المحرك - نظرة عامة (ص. ٣٣٩)

غطاء المحرك - الفتح والإغلاق

يمكن فتح غطاء المحرك عند إدارة المقبض في مقصورة الركاب باتجاه عقارب الساعة ثم إزاحة القفل في شبكة المشعاع جهة اليسار.



دائماً ما يكون مقبض فتح غطاء المحرك على الجانب الأيسر.



١ أدر هذا المقبض بمعدل ٢٠-٢٥ درجة باتجاه عقارب الساعة. سوف تسمع صوت تحرير الماسكة.

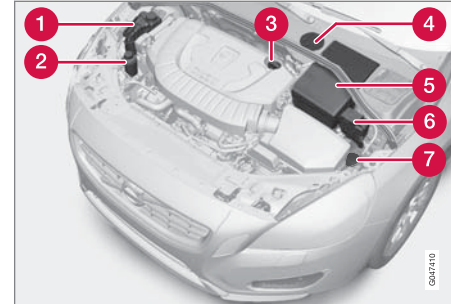
٢ حرك الماسكة إلى اليسار وقم بفتح غطاء المحرك. (يوجد خطاف الماسكة بين المصابيح الأمامية وشبكة المشعاع، انظر الرسم التوضيحي).

تحذير

يتميز نظام الإشعال بفولتية عالية جداً وخزج كبير جداً. فولتية نظام الإشعال خطرة جداً. يتعين دائماً أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح 0 عند إجراء أية مهام في حجيرة المحرك؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).

لا تلمس شمعات الاحتراق أو ملف الإشعال عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو إذا كان المحرك ساخنًا.

حجيرة المحرك 5 أسطوانات ديزل



قد يختلف شكل حجيرة المحرك قليلاً تبعاً للطراز ولنوع المحرك.

1 خزان التمدد لسائل التبريد

2 خزان سائل التوجيه المعزز

3 أنبوب تعبئة زيت المحرك

4 حاوية الفرامل وسائل القابض (الواقعة على جانب السائق)

5 البطارية

6 صندوق المرحلات والمصهرات

7 أنبوب تعبئة سائل الغسل

تحذير

يتعين دائماً أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح 0 عند إجراء أية مهام في حجيرة المحرك؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).

معلومات ذات صلة

- غطاء المحرك - الفتح والإغلاق (ص. ٣٣٩)
- حجيرة المحرك - الفحص (ص. ٣٤٠)

حجرة المحرك - الفحص

يلزم فحص بعض الزيوت والسوائل بصورة منتظمة.

الفحص الدوري

افحص مستويات الزيوت والسوائل التالية على فترات زمنية دورية، كعند إعادة ملء الوقود، مثلاً:

- سائل التبريد
- زيت المحرك
- سائل التوجيه المعزز (ليس في السيارات ذات محرك ٤ أسطوانات)
- سائل الشطف

تحذير

تذكر أن مروحة الرادياتير (موجودة في مقدمة حجرة المحرك، خلف الرادياتير) يمكن أن تبدأ بالعمل بشكل أوتوماتيكي حتى بعد إطفاء المحرك.

احرص دوماً على تنظيف المحرك بواسطة ورشة، وينصح باستخدام ورشة فولفو معتمدة. هناك خطر اندلاع حريق إذا كان المحرك ساخناً.

معلومات ذات صلة

- غطاء المحرك - الفتح والإغلاق (ص. ٣٣٩)
- حجيرة المحرك - نظرة عامة (ص. ٣٣٩)
- سائل التبريد - المستوى (ص. ٣٤٤)
- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٤٢)
- سائل التوجيه المعزز - المستوى (ص. ٣٤٦)
- سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٥٦)

الصيانة والخدمة

يُسمح باستخدام نوعية زيت أعلى من تلك المذكورة. إذا كانت السيارة تُقاد في ظروف معاكسة، توصي فولفو باستخدام زيت من درجة أعلى من الدرجة المحددة، انظر زيت المحرك - ظروف القيادة القياسية (ص. ٣٩١).

لمعرفة سعة التعبئة، راجع زيت المحرك - الدرجة والحجم (ص. ٣٩٢).

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٤٢)

عند القيادة في ظروف قاسية، راجع زيت المحرك - ظروف القيادة القياسية (ص. ٣٩١).

مهم

للولاء بمطابقات فترات خدمة المحرك، تم تزويد جميع المحركات في المصنع بزيت محرك اصطناعي مركب بشكل خاص. تم اختيار الزيت بعناية فائقة فيما يتعلق بمدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والأثر البيئي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت المخصصة للماء وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتأثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي.

تخلي شركة فولفو للسيارات مسئوليتها عن الضمان إذا لم يتم استخدام زيت محرك بالدرجة واللزوجة المحدتين.

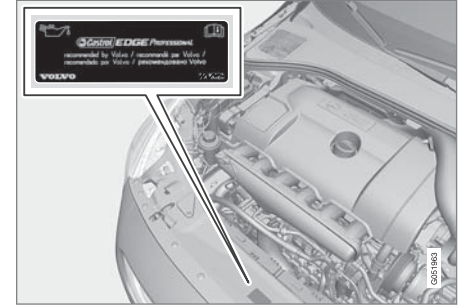
تنصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

تستخدم شركة فولفو أنظمة مختلفة للتحذير عند انخفاض/ارتفاع مستوى الزيت، أو انخفاض/ارتفاع ضغط الزيت. تحتوي بعض أنواع المحركات على مستشعر لضغط الزيت، ولذلك يتم استخدام رمز تحذير انخفاض ضغط الزيت في لوحة العدادات المنمجة. تحتوي أنواع أخرى على مستشعر لضغط الزيت، عند إلام السائق عن طريق رمز التحذير في اللوحة. ونصوص العرض. تحتوي بعض الأنواع على النظامين. اتصل بأحد وكلاء فولفو للحصول على المزيد من المعلومات.

استبدل زيت المحرك ومرشح الزيت وفقاً لفترات التبديل المذكورة في كتيب الخدمة والضمان.

زيت المحرك - عام

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها.



تنصح فولفو بما يلي:

Castrol
EDGE
PROFESSIONAL

0201040

زيت المحرك - الفحص والتعبئة

يتم اكتشاف مستوى الزيت بواسطة مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني.

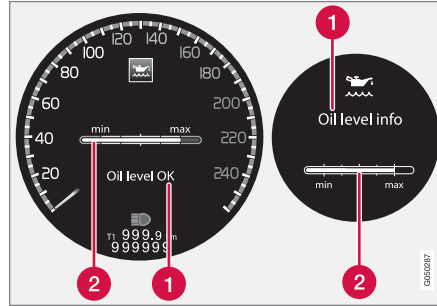
٤ أسطوانات



أنبوب التعبئة؛

في بعض الحالات يلزم استكمال الزيت قبل حلول تاريخ الصيانة.

لا يلزم اتخاذ إجراء بخصوص مستوى زيت المحرك قبل ظهور رسالة في لوحة العدادات المدمجة، راجع الرسم التوضيحي التالي.



الرسالة والرسم البياني على الشاشة. تعرض الشاشة جهة اليسار في لوحة العدادات المدمجة وتعرض جهة اليمين الشاشة القيم التناظرية.

١ رسالة / إشعار

٢ مستوى زيت المحرك

يتم فحص مستوى الزيت باستخدام مقياس مستوى الزيت الإلكتروني بواسطة قرص تدوير عند إيقاف تشغيل المحرك، راجع التتقل في القائمة - لوحة العدادات المدمجة (ص. ١١١).

تحذير

في حالة عرض الرسالة **Oil service required**، عليك بزيارة ورشة - ويُنصح بالذهاب إلى ورشة فويفو معتمدة. قد يكون مستوى الزيت مرتفع جدًا.

مهم

في حالة تنبيهك إلى انخفاض مستوى الزيت، استكمل الملء بالكمية المحددة فقط، مثلاً، ٥.٠ لتر.

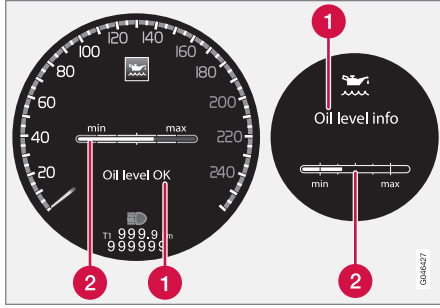
ملاحظة

لا يتمكن النظام من اكتشاف التغييرات مباشرة عند ملء الزيت أو تصريفه. يجب قيادة السيارة لمسافة حوالي ٣٠ كم وإيقافها لمدة ٥ دقائق بينما المحرك متوقف وعلى أرضية مستوية قبل أن يصبح بيان الزيت صحيحًا.

تحذير

تجنب سكب الزيت داخل مجمع العادم الساخن بسبب احتمالية نشوب حريق.

٥ أسطوانات ديزل



الرسالة والرسم البياني على الشاشة. تعرض الشاشة جهة اليسار في لوحة العدادات المندمجة وتعرض جهة اليمين الشاشة القيم التناظرية.

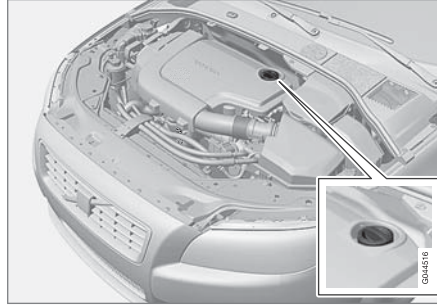
١ رسالة / إشعار

٢ مستوى زيت المحرك

يتم فحص مستوى الزيت باستخدام مقياس مستوى الزيت الإلكتروني بواسطة قرص تدوير عند إيقاف تشغيل المحرك، راجع التثقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١١).

تحذير

في حالة عرض الرسالة **Oil service required**، عليك بزيارة ورشة - وينصح بالذهاب إلى ورشة فوفو معتمدة. قد يكون مستوى الزيت مرتفع جدًا.



أنبوب التعبئة.

لا يلزم اتخاذ إجراء بخصوص مستوى زيت المحرك قبل ظهور رسالة في لوحة العدادات المندمجة، راجع الرسم التوضيحي التالي.

قياس مستوى الزيت، ٤ أسطوانات

إذا تطلب الأمر فحص مستوى الزيت، فينبغي إجراء عملية الفحص هذه وفقًا للتسلسل التالي.

١. تنشيط وضع المفتاح II؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).

٢. قم بتدوير عجلة الإصبع الإبهام الموجودة في مفتاح العصا اليسرى إلى الوضع **Oil level**.

< ستشاهد عندئذ معلومات توضح مستوى الزيت بالمحرك.

لمزيد من المعلومات حول إدارة القائمة، راجع التثقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١١).

ملاحظة

في حالة عدم استيفاء الشروط الصحيحة لقياس مستوى الزيت (الفترة ما بعد إيقاف المحرك، ميل السيارة، درجة الحرارة الخارجية، وما إلى ذلك) ستظهر الرسالة **Not available**. وهذا لا يعني وجود خطأ ما في أنظمة السيارة.

سائل التبريد - المستوى

يعمل سائل التبريد على تبريد محرك الاحتراق الداخلي للوصول إلى درجة حرارة التشغيل المناسبة. يمكن استخدام الحرارة المنقولة من المحرك إلى سائل التبريد في تدفئة مقصورة الركاب.

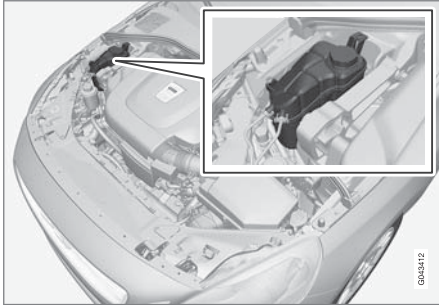
فحص المستوى

يجب أن يكون منسوب سائل التبريد بين العلامتين MIN وMAX على خزان التمدد. إذا لم يتم ملء نظام التبريد إلى درجة كافية، فقد يحدث ارتفاع مفرط في درجة الحرارة مما يسبب خطر تلف المحرك.

ملاحظة

تحقق من مستوى سائل التبريد بانتظام عندما يكون المحرك بارداً.

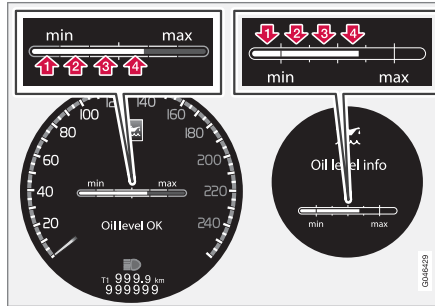
التعبئة



٢. قم بتدوير عجلة الإصبع الإبهام الموجودة في مفتاح العصا اليسرى إلى الوضع Oil level.

< وتظهر المعلومات في جزيئة مستوى زيت المحرك؛ راجع الرسم التالي الذي يعرض الرسالة والرسم التوضيحي على الشاشة. تعرض الشاشة جهة اليسار في لوحة العدادات المدمجة وتعرض جهة اليمين الشاشة القيم المتناظرة.

لمزيد من المعلومات حول إدارة القائمة، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المدمجة (ص. ١١١).



تمثل الأشكال من ١-٤ مستوى التعبئة. لا تقم بإضافة الزيت إذا كان مستوى التعبئة (3) أو (4) ظاهرًا. مستوى الزيت الموصى بالاتزام به هو 4.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - عام (ص. ٣٤١)

مهم

في حالة ظهور الرسالة Oil level low Refill 0.5 litre، قم بملء ٠,٥ لتر فقط.

ملاحظة

يكشف النظام مستوى الزيت فقط أثناء القيادة. لا يتمكن النظام من اكتشاف التغييرات مباشرة عند ملء الزيت أو تصريفه. يجب قيادة السيارة ٣٠ كم تقريبًا قبل عرض مستوى الزيت الصحيح.

تحذير

تجنب الإفراط في ملء الزيت إذا ظهر مستوى الملاء (3) أو (4) كما هو موضح في الشكل التوضيحي أدناه. لا يجب أن يرتفع المستوى عن MAX أو ينخفض عن MIN، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف المحرك.

تحذير

تجنب سكب الزيت داخل مجمع العادم الساخن بسبب احتمالية نشوب حريق.

قياس مستوى الزيت، ٥ أسطوانات ديزل

إذا تطلب الأمر فحص مستوى الزيت، فينبغي إجراء عملية الفحص هذه وفقًا للتسلسل التالي.

١. تنشيط وضع المفتاح II؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).

سائل الفرامل والقابض - المستوى

يلزم أن يقع مستوى سائل الفرامل والقابض بين العلامتين MIN و MAX في الخزان.

فحص المستوى

لسائل الفرامل والقابض حاوية مشتركة. يجب أن يكون المستوى ما بين العلامتين MIN و MAX حيث توجد كلاهما داخل الخزان. افحص المستوى بصفة دورية.

استبدل سائل الفرامل مرة كل سنتين أو كل خدمتي صيانة.

في السيارات التي غالباً ما تُستعمل فيها الفرملة الشديدة أثناء القيادة، كالقيادة في المناطق الجبلية مثلاً أو في المناخ الاستوائي حيث الرطوبة عالية، يجب استبدال السائل كل سنة.

لمعلومات عن السعة ودرجة سائل الفرامل التي يوصى بها، راجع سائل الفرامل - الدرجة والحجم (ص. ٣٩٦).

تحذير

إذا كان مستوى سائل الفرامل أقل من الحد الأدنى MIN في خزان سائل الفرامل، لا ينبغي القيادة إلى حد أبعد قبل تعبئة سائل الفرامل. تنصح فولفو بفحص سبب فقد سائل الفرامل لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

مهم

- قد يتسبب المحتوى الكبير من الكلور والكلوريد والأملاح الأخرى في تآكل نظام التبريد.
- استخدم دائماً سائل تبريد مُضافاً إليه مضاد للتآكل كما تنصح فولفو.
- تأكد من أن مزيج سائل التبريد بنسبة ٥٠% ماء و ٥٠% سائل تبريد.
- اخلط سائل التبريد بماء صنوبر ذو جودة معتمدة. إن ساورك شك بشأن جودة ماء الصنوبر، استخدم سائل تبريد مخلوط بالفعل بما يتوافق مع ما تنصح به فولفو.
- عند تغيير سائل التبريد/استبدال مكونات نظام التبريد، اشطف نظام التبريد ونظفه باستخدام ماء صنوبر ذو جودة معتمدة أو اشطفه بسائل تبريد مخلوط بالفعل.
- يجب ألا يتم تشغيل المحرك إلا ونظام التبريد ممتلئ جيداً. وإلا، قد تؤدي الحرارة المرتفعة للغاية إلى خطر حدوث تلف (تشققات) في رأس الاسطوانة.

لمعرفة السعات والمعايير المتعلقة بجودة الماء؛ راجع سائل التبريد - الدرجة والحجم (ص. ٣٩٤).

عند إضافة سائل التبريد، اتبع التعليمات المرفقة على العبوة. لا تضيف الماء وحده تحت أي ظرف. فخطر التجمد يزداد عندما تكون نسبة تركيز سائل التبريد منخفضة للغاية ومرتفعة للغاية.

في حالة وجود سائل للتبريد أسفل السيارة، أو في حالة وجود دخان من سائل التبريد أو في حالة إضافة أكثر من ٢ لتر، فاتصل دوماً بخدمة الإصلاح لتجنب خطر تلف المحرك عند البدء بسبب وجود عيوب في نظام التبريد.

تحذير

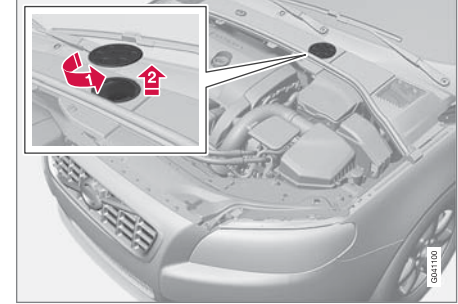
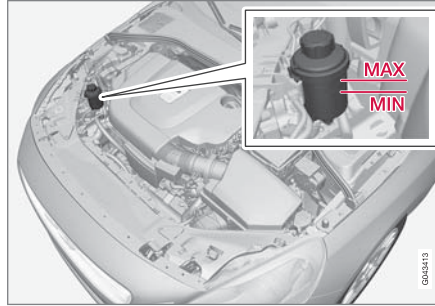
فقد يكون سائل التبريد بالغ السخونة. إذا كانت سائل التبريد يحتاج إلى الإكمال عندما يكون المحرك مضبوطاً على درجة حرارة التشغيل، قم بفك غطاء خزان التوسعة ببطء لتصريف الضغط الزائد برفق.

تحذير ⚠

في حالة وجود عطل في نظام التوجيه المؤازر أو في حالة إيقاف تشغيل المحرك مع الحاجة لقطر السيارة، فستكون عملية التوجيه أصعب من المعتاد. اقرأ معلومات عن ما يتم اتباعه عند القطر (ص. ٣٠٩).

وسائل التوجيه المعزز - المستوى

السيارات المزودة بمحركات أربعة أسطوانات لا يتوفر بها سائل التوجيه المعزز. في السيارات المزودة بمحركات أخرى، يلزم أن يقع مستوى سائل التوجيه المعزز بين العلامة MIN والعلامة MAX في الخزان. ولا يلزم تغيير الزيت.



توجد حاوية السائل في جانب السائق.

حاوية السائل محمية أسفل الغطاء الذي يوجد فوق المنطقة الباردة داخل حجرة المحرك. يجب إزالة الغطاء الدائري أولاً قبل الوصول إلى غطاء الحاوية.

1. أدر الغطاء الموجود على الحاوية لفتحه.

2. فك غطاء الحاوية وأملأ السائل. يجب أن يكون المستوى ما بين العلامتين MIN و MAX حيث توجد كلاهما داخل الخزان.

مهم !

حافظ على نظافة المنطقة المحيطة بخزان سائل نظام التوجيه المعزز أثناء الفحص. يجب عدم فتح الغطاء.

افحص المنسوب بشكل متكرر. لا يلزم تغيير السائل. يجب أن يكون المنسوب بين العلامتين MIN و MAX.

لمعرفة درجة الزيت الموصى بها، راجع سائل التوجيه المعزز - الدرجة (ص. ٣٩٦).

مهم !

لا تنسى أن تقوم بإعادة تركيب الغطاء.

تحذير

يجب أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح 0 عند استبدال المصابيح؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).

مهم

تجنب لمس الجزء الزجاجي من المصابيح بأصابعك. يتبخر الشحم الناتج عن أصابعك بسبب الحرارة، مما يجعله يغطي العاكس ثم يسبب التلف.

ملاحظة

إذا استمرت رسالة الخطأ بعد استبدال اللبة المكسورة، فإننا ننصح بالتوجه لإحدى ورش خدمة فولفو المعتمدة.

ملاحظة

قد تعاني الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتًا من التكثف على الجزء الداخلي للعناصر. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك، يتم عادة تهوية التكثف ويختفي عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية (ص. ٣٤٨)
- استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية (ص. ٣٥٣)
- استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة (ص. ٣٥٤)

استبدال المصباح - عام

بإمكان السائق تغيير العديد من مصابيح السيارة بنفسه. لاستبدال مصابيح LED ومصابيح الزينون، برجاء الاتصال بالورشة.

اللمبات محددة (ص. ٣٥٤). تتضمن القائمة التالية مواضع اللمبات ومصادر الإنارة الأخرى الخاصة، مثل مصابيح LED^١، أو تلك التي لا يمكن استبدالها لسبب آخر إلا من قبل الورشة^٢:

- مصابيح الزينون الأمامية النشطة - ABL (مصابيح الزينون)
- مصابيح التشغيل في النهار/مصابيح الوضع، الأمامية
- أضواء الإنعطاف
- مؤشرات الاتجاه الجانبية، مرايا الأبواب
- أضواء الاقتراب، مرايا الأبواب
- الإضاءة الداخلية باستثناء الإضاءة الداخلية الخافتة في الأمام
- مصابيح الوضع، خلف
- مصابيح التحديد الجانبية.

تحذير

يجب استبدال مصابيح الزينون الرئيسية في السيارات المزودة بمصابيح زينون رئيسية لدى إحدى الورشات - ننصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة. إن التعامل مع مصابيح الزينون يستوجب الحذر الشديد لأن المصابيح الرئيسية مزودة بوحدة ذات فولتية عالية.

نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها

يجب عدم صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

تحري الأعطال وإصلاحها والإصلاح

يشتمل نظام تكييف الهواء على عوامل تتبع الفلوروسنت. يلزم استخدام الأشعة فوق البنفسجية أثناء إجراء اكتشاف للتسرب.

توصي فولفو بزيارة ورشة فولفو معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R134a

تحذير

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R134a. لا يجب صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R1234yf

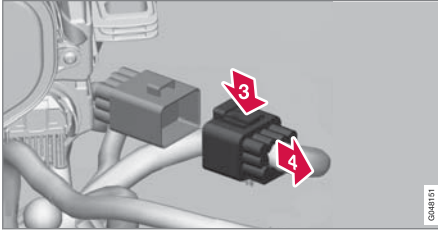
تحذير

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R1234yf. بما يتوافق مع مقياس SAE J2845 (تدريب الفنيين الخاص بخدمة الأمان واحتواء سوائل التبريد المستخدمة في أنظمة تكييف الهواء المحمولة)، يلزم إجراء الخدمة والإصلاح لنظام سائل التبريد بواسطة فنيين مدربين ومعتمدين وذلك لضمان أمان النظام.

معلومات ذات صلة

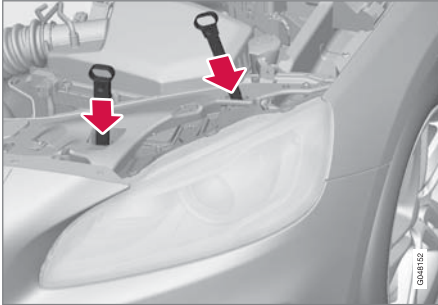
- برنامج خدمة فولفو (ص. ٣٣٤)

^١ (LED) Light Emitting Diode
^٢ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.



3. قم بفك موصل المصابيح الأمامية عن طريق الضغط لأسفل على المشبك بإصبع الإبهام.
4. أخرج الموصل باستخدام اليد الأخرى في نفس الوقت.
5. ارفع المصباح وضعه على سطح ناعم حتى لا تتخدش العدسات.
6. قم باستبدال المصباح المقصود.

تركيب المصابيح الأمامية

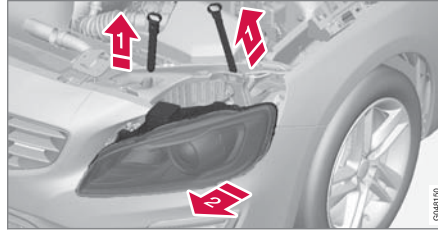


استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية

يتم استبدال جميع المصابيح الأمامية عبر حجرة المحرك، وعليك القيام بفك المصباح الأمامي بالكامل وإزالته.

نزع المصابيح الأمامية

ضع نظام السيارة الكهربائي في وضع المفتاح 0، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).



1. اجذب مسامير قفل المصباح الأمامي.

2. حرر المصابيح الأمامية من خلال إمالتها بشكل متناوب وسحبها للخارج.



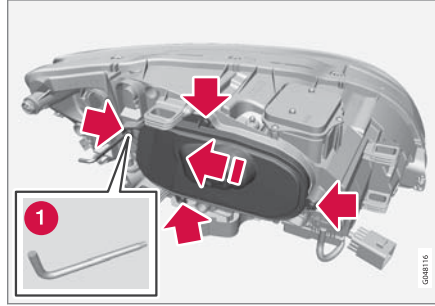
مهم

لا تجذب الكابل الكهربائي، بل اسحب الموصل فقط.

- استبدال المصابيح - الضوء العالي (ص. ٣٥٠)
- استبدال المصابيح - الضوء العالي الإضافي (ص. ٣٥١)

استبدال المصباح - غطاء مصابيح الضوء العالي/الخافت

يمكن الوصول لمصابيح الضوء العالي/الخافت عن طريق تحرير الغطاء الكبير للمصباح الرئيسي.



قبل بدء عملية استبدال أي مصباح، راجع استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية (ص. ٣٤٨).

١. قم بفك براغي الغطاء الأربع باستخدام بمفتاح توركس، قياس T20 (1). ينبغي عدم فكها بشكل كامل. (٣ - ٤ دورات هي كافية).
 ٢. اسحب الغطاء انزلاقًا لأحد جانبيه.
 ٣. انزع الغطاء.
- أعد تركيب الغطاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية (ص. ٣٤٨)
- استبدال المصابيح - الضوء الخافت (ص. ٣٥٠)

١. قم بتوصيل الموصل، سيتم سماع صوت طقطقة عند تثبيته.

٢. أعد تركيب المصابيح الأمامية ومسامير القفل. يتم تركيب المسامير القصير في أقرب موضع إلى شبكة المشعاع. تأكد من إحكام التثبيت.

٣. افحص الإضاءة.

يجب تركيب المصابيح الأمامية والموصل بإحكام قبل تشغيل الإضاءة أو إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

معلومات ذات صلة

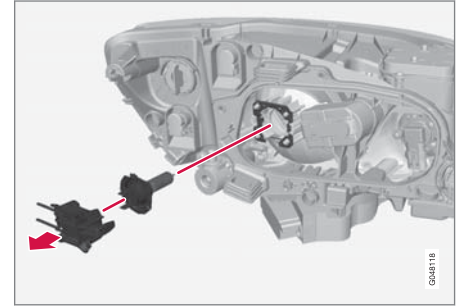
- استبدال المصباح - عام (ص. ٣٤٧)
- استبدال المصباح - غطاء مصابيح الضوء العالي/الخافت (ص. ٣٤٩)
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٥٤)

استبدال المصابيح - الضوء الخافت

تم تركيب مصباح الضوء الخافت داخل الغطاء الأكبر في المصباح الرئيسي.

ملاحظة

ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح الهالوجين الأمامية.



١. افصل المصباح الرئيسي (ص. ٣٤٨).
 ٢. انزع الغطاء (ص. ٣٤٩).
 ٣. افصل القابس من المصباح.
 ٤. افصل المصباح عن طريق سحبه للخارج مباشرة.
 ٥. يجب أن يكون مسمار التوجيه الموجود على المصباح مستقيماً لأعلى عند تركيبه ويجب سماع صوت طقطقة عند استقراره في موضعه.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

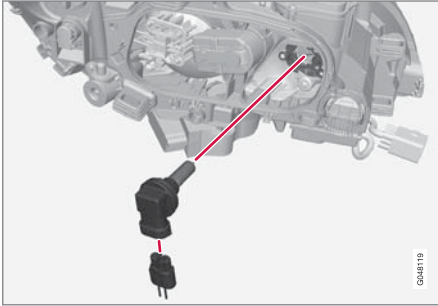
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٥٤)

استبدال المصابيح - الضوء العالي

تم تركيب مصباح الضوء العالي داخل الغطاء الأكبر في المصباح الرئيسي.

ملاحظة

ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح الهالوجين الأمامية.



١. افصل المصباح الرئيسي (ص. ٣٤٨).
 ٢. انزع الغطاء (ص. ٣٤٩).
 ٣. افصل اللمية بلفها عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبها للخارج بشكل مستقيم.
 ٤. افصل القابس من المصباح.
 ٥. قم بتركيب المصباح وضبطه في الفتحة وأدره باتجاه حركة عقارب الساعة بغرض تثبيته. لا يمكن تركيبه إلا في موضع واحد فقط.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٥٤)

استبدال المصابيح - الضوء العالي الإضافي

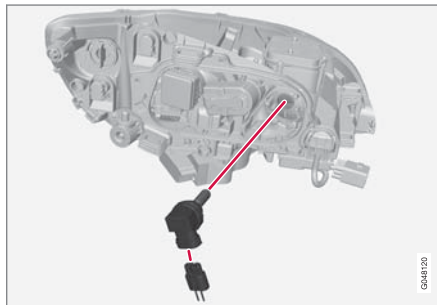
تم تركيب مصباح الضوء العالي الإضافي داخل الغطاء الأكبر في المصباح الرئيسي.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٥٤)

ملاحظة

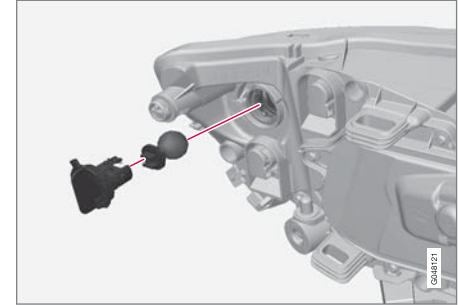
ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح الزينون الأمامية*.



١. افصل المصباح الرئيسي (ص. ٣٤٨).
 ٢. انزع الغطاء (ص. ٣٤٩).
 ٣. افصل اللمية بلطفها عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبها لخارج بشكل مستقيم.
 ٤. افصل الموصل من المصباح.
 ٥. قم بتركيب المصباح وضبطه في الفتحة وأدره باتجاه حركة عقارب الساعة بغرض تثبيته. لا يمكن تركيبه إلا في موضع واحد فقط.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

استبدال المصباح - مؤشرات الاتجاه الأمامية

تم تركيب لمبة مؤشر الاتجاه داخل الغطاء الأصغر للمصباح الرئيسي.



١. افصل المصباح الرئيسي (ص. ٣٤٨).
 ٢. افصل الغطاء عن طريق سحبه للخارج مباشرة.
 ٣. اسحب حامل المصباح بهدف إخراج المصباح.
 ٤. اضغط على المصباح وأدره في الوقت نفسه بعكس اتجاه عقارب الساعة لفصله.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

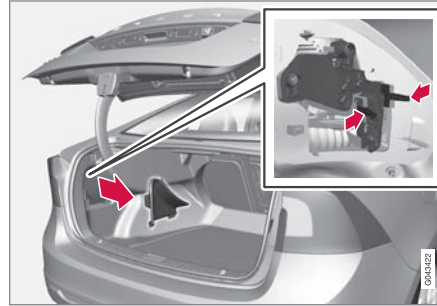
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٥٤)

استبدال المصباح - المصباح الخلفي

يتم استبدال المصابيح في مجموعة المصابيح الخلفية من داخل منطقة الحمولة.

توجد لمبات مصابيح الرجوع خلف اللوحة في باب صندوق الأمتعة.

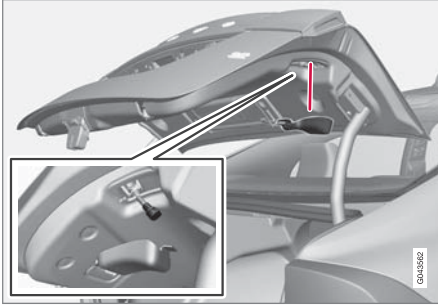
علبة المصباح، الخلفي



يتم استبدال المصابيح في مجموعة المصابيح الخلفية من داخل حجرة الأمتعة (ليست المصابيح الدلالية).

١. قم بحل جميع الأغطية في اللوحة اليسرى/اليمنى للوصول إلى المصابيح. توجد المصابيح في حامل مصابيح.
٢. اضغط على المزيج معاً واسحب حامل المصباح للخارج.
٣. قم بإزالة المصباح المحروق عن طريق الضغط عليه ولفه عكس عقارب الساعة.
٤. قم بتركيب مصباح جديد، اضغط لأسفل وقم بلفه في اتجاه عقارب الساعة.
٥. اضغط حامل المصباح في مكانه ثم أعد الغطاء إلى مكانه.

مصباح الرجوع



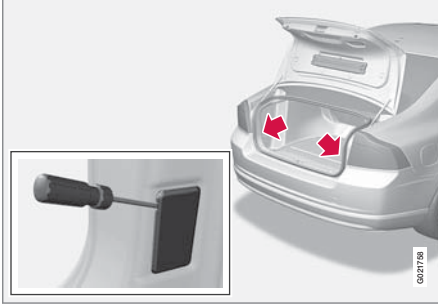
١. افتح اللوحة الموجودة في غطاء مقصورة الأمتعة.
٢. افصل حامل المصباح بلفه عكس اتجاه عقارب الساعة.
٣. قم بإزالة المصباح المحروق عن طريق الضغط عليه ولفه عكس عقارب الساعة.
٤. قم بتركيب مصباح جديد، اضغط لأسفل وقم بلفه في اتجاه عقارب الساعة.
٥. قم بتركيب حامل المصباح من خلال إدارته في اتجاه عقارب الساعة.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية (ص. ٣٥٣)
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٥٤)

استبدال المصباح - الإضاءة في حجرة الحمولة

يتم توجيه إضاءة منطقة الحمولة في كلا جانبي فتحة باب صندوق الأمتعة.



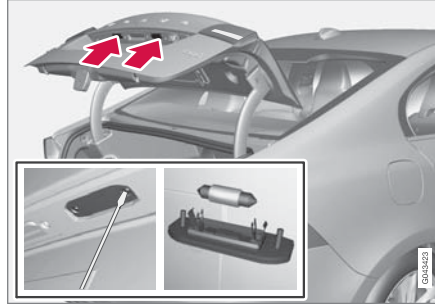
١. أدخل مفكاً وارفعه برفق حتى يتم فك مبيت المصباح.
٢. استبدل المصباح.
٣. تأكد من أن المصباح يضيء واضغط على ظهر علبة المصباح.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٥٤)

استبدال المصابيح - إضاءة لوحة الأرقام

توجد إضاءة لوحة الأرقام أسفل مقبض باب صندوق الأمتعة.



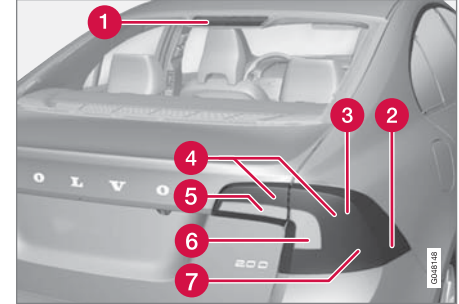
١. فك البراغي بالمفك.
٢. افصل علبة المصباح بعناية واسحبها نحو الخارج.
٣. استبدل المصباح.
٤. أعد تركيب علبة المصباح كلها واربطها في مكانها.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٥٤)

استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية

تعرض النظرة العامة موقع المصابيح في الخلفية.



- ١ ضوء الكابچ (LED)
- ٢ مصابيح التحديد الجانبية (LED)
- ٣ مصباح الفرامل (ص. ٣٥٢)
- ٤ مصابيح الوضع (LED)
- ٥ مصباح الرجوع (ص. ٣٥٢)
- ٦ مؤشر (ص. ٣٥٢)
- ٧ مصباح الضباب (ص. ٣٥٢)

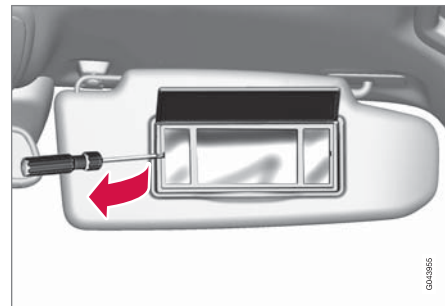
معلومات ذات صلة

- استبدال المصباح - عام (ص. ٣٤٧)
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٥٤)

استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة

تم تركيب مصباح مرآة الزينة داخل عدسات المصباح.

نزع عدسات المصباح



- أدخل مفكاً أسفل عدسة المصباح واضغط أعلى برفق على العروة الموجودة في الحافة.
- افصل عدسات المصباح وارفعها جانباً برفق.
- استخدم قطعة أسلاك لسحب اللبنة للخارج مباشرة ناحية الجانب، وإحلال أخرى جديدة محلها. ملاحظة - لا تضغط بقوة على المصباح باستخدام الزرادية. وإلا فقد تتحطم عدسة المصباح.

تثبيت عدسات المصباح

- أعد تركيب عدسات المصباح.
- اضغط عليها حتى تثبت في مكانها.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٥٤)

المصابيح - المواصفات

تنطبق المواصفات على المصابيح. لاستبدال مصابيح LED ومصابيح الزينون، برجاء الاتصال بالورشة.

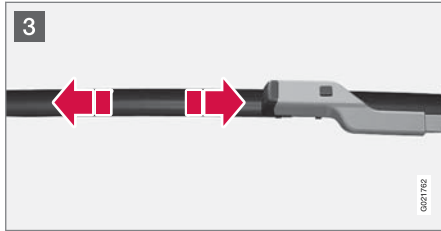
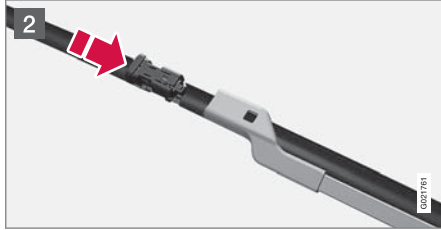
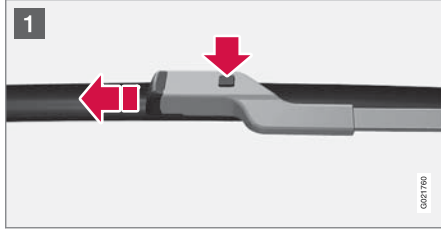
الإضاءة	A W	النوع
الضوء الخافت، مصابيح الهالوجين	٥٥	H7 LL
الضوء العالي، مصابيح الهالوجين	٦٥	H9
الضوء العالي الإضافي، مصابيح (ABL)	٦٥	H9
مؤشرات الاتجاه الأمامية	٢٤	PY24W
الإضاءة الداخلية الخافتة في الأمام	٣	مأخذ كهربائي T 10، W2.1x9.5d
إضاءة صندوق القفازات	٥	مأخذ كهربائي SV8.5 بطول ٤٣ ملم
إضاءة مرآة الزينة	١,٢	مأخذ كهربائي T5، W2x4.6d
إضاءة صندوق الأمتعة	١٠	مأخذ كهربائي SV8.5 بطول ٣٨ ملم
مصباح لوحة الرقم	٥	C5W LL
مؤشرات الاتجاه الخلفية	٢١	PY21W LL
مصباح القرامل	٢١	P21W LL

٨ واط

معلومات ذات صلة

- استبدال المصباح - عام (ص. ٣٤٧)

استبدال شفرتي الماسحة



١. ضع مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال^٨ واضغط لفترة وجيزة على زر **START/STOP ENGINE** لضبط النظام الكهربائي للسيارة على وضع المفتاح I. للحصول على معلومات تفصيلية حول أوضاع المفتاح، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٣).

٢. اضغط لفترة وجيزة على الزر **START/STOP ENGINE** مرة أخرى لوضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي 0.

٣. في غضون ٣ ثوانٍ، حرّك الذراع الأيمن لأعلى مع تثبيته في هذا الوضع لحوالي ثانية واحدة.
< بعد ذلك تتحرك الماسحات لتصبح في وضع مستقيم لأعلى.

تعود الماسحات إلى وضع البدء عند الضغط لفترة وجيزة على الزر **START/STOP ENGINE** لوضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي I (أو عند بدء تشغيل السيارة).

مهم

في حالة طي أذرع الماسحات في وضع الخدمة لأعلى من الزجاج الأمامي، يجب طيها لأسفل مرة أخرى على الزجاج الأمامي قبل تنشيط الماسحات. وهذا لتجنب خدش الطلاء الموجود على غطاء المحرك.

شفرتا الماسحة

يلزم أن تكون شفرات الماسحة في وضع الخدمة عند ضرورة استبدالها.

وضع الخدمة



شفرات الماسحات في وضع الخدمة.

من أجل التمكن من تغيير شفرات الماسحات أو تنظيفها أو رفعها (لكشط الثلوج عن الزجاج الأمامي)، يجب أن تكون في وضع الخدمة.

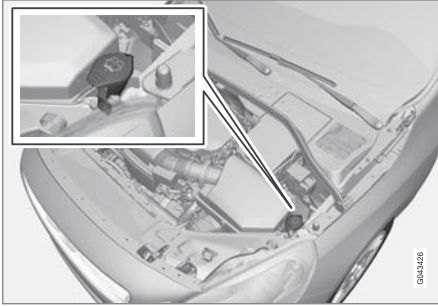
مهم

قبل وضع شفرات الماسحات في وضع الخدمة، تأكد من عدم تجمدها.

^٨ غير مطلوب للسيارات المزودة بميزة بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل.

سائل الغسل - التعبئة

يتم استخدام سائل الغسل لتنظيف المصابيح الأمامية والنوافذ. يلزم استخدام سائل الغسل مع مانع التجمد عند انخفاض درجة الحرارة عن نقطة التجمد.



يتم استكمال سائل الغسل عن طريق فتح الغطاء الأزرق.

لشطافات الزجاج الأمامي والاضوية الرئيسية حاوية واحدة للسائل.

ملاحظة

عندما يتبقى ١ لتر تقريباً في خزان سائل الغسل، تظهر رسالة في لوحة العدادات المندمجة تطالبك بملء الخزان مع عرض الرمز .

نوعية الزيت الموصى بها: سائل الغسل الموصى به من فولفو - مع الحماية من الصقيع في الطقس البارد وفي درجات الحرارة التي تنخفض إلى ما دون نقطة التجمد.

التنظيف

لتنظيف شفرات الماسحة والزجاج الأمامي، راجع غسيل السيارة (ص. ٣٧٦).

مهم

افحص الشفرات بصفة دورية. يؤدي إهمال الصيانة إلى تقليل فترة عمل شفرات الماسحات.

معلومات ذات صلة

- سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٥٦)

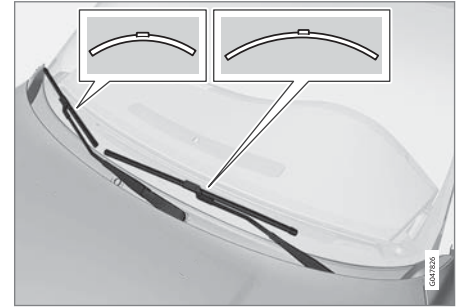
١ اطو ذراع الماسحة لأعلى عندما تكون في وضع الخدمة. اضغط على الزر الذي يوجد على وحدة تثبيت شفرة الماسحة واسحب مباشرة للخارج بالتوازي مع ذراع الماسحة.

٢ حرك شفرة الماسحة حتى تسمع "طققة" تدل على تثبيتها.

٣ تأكد من أن تثبيت الشفرة بإحكام.

٤. اطو الجزء الخلفي من ذراع الماسحة نحو الزجاج الأمامي.

تعود الماسحات من وضع الخدمة إلى وضع البدء عند الضغط لفترة وجيزة على الزر START/STOP ENGINE لوضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي I (أو عند بدء تشغيل السيارة).



ملاحظة

تختلف أطوال شفرات الماسحات. إذ أن الشفرة الموجودة على جانب السائق أطول من تلك الموجودة على جانب الراكب الأمامي.

مهم

عند استبدال بطارية المساعدة، يلزم تركيب بطارية من النوع AGM^١.

مهم

في حالة استبدال بطارية البادئ، احرص على استخدام بطارية جديدة تتسم بنفس قدرة بدء التشغيل على البارد ونوعها مثل البطارية الأصلية (انظر المصق الموجود على البطارية).

ملاحظة

يجب أن يتوافق حجم حاوية بطارية البادئ مع أبعاد البطارية الأصلية.

تحذير

- قد تولد البطارية غاز الأوكسيهيدروجين، وهو ذو قابلية عالية للانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لانفجار البطارية.
- تحتوي البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحروق خطيرة.
- إذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاغسلهم بكميات كبيرة من الماء. إذا تناثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.

بطارية البادئ - عام

يتم استخدام بطارية البادئ لتشغيل موتور بادئ الحركة والأجهزة الكهربائية الأخرى في السيارة.

بطارية البادئ عبارة عن بطارية تقليدية بقوة ١٢ فولت.

يمكن أن يتأثر عمر البطارية ووظيفتها بعدد مرات بدء التشغيل وإفراغ الشحن وأساليب القيادة والظروف المناخية وما إلى ذلك.

- لا تفصل البطارية أبداً عندما يكون المحرك دائراً.
- تحقق من توصيل الكابلات الخاصة بالبطارية بصورة صحيحة ومن شدها على نحو ملائم.

١٢	الجهد الكهربائي (فولت)
٧٢٠	قدرة التشغيل الباردا - CCA ^A (أ)
١٩٠×١٧٥×٢٧٨	قياس ، الطول×العرض×الارتفاع (مم)
٧٠	الاستطاعة (أمبير بالساعة)

A وفقاً لمعيار EN.

B أمبير التدوير على البارد.

مهم

عند استبدال بطارية البادئ في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، يلزم تركيب بطارية من نوعية EFB^١.

مهم

استخدم سائل الغسل الأصلي من فولفو أو أي سائل مماثل يحتوي على رقم هيدروجيني يُصبح به يتراوح بين ٦ و ٨، في حالات التخفيف المعمول بها (على سبيل المثال ١:١ مع ماء متعادل).

مهم

استخدم سائل غسل مزوداً بمادة مقاومة للتجمد إذا كانت درجة الحرارة تحت الصفر حتى لا يتجمد السائل في المضخة والخزان والخراطيم.

السعة:

- السيارات المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: ٥،٤ لتر.
- السيارات غير المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: ٤،٠ لتر.

معلومات ذات صلة

- شفرتا الماسحة (ص. ٣٥٥)
- الماسحات والغاسلات (ص. ١٠١)
- غطاء المحرك - الفتح والإغلاق (ص. ٣٣٩)

^١ Enhanced Flooded Battery

^{١٠} Absorbed Glass Mat

البطارية - الرموز

توجد معلومات ورموز تحذيرية على البطاريات.

الرموز على البطاريات

استخدم نظارات واقية.	
يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن السيارة في دليل المالك.	
خزن البطارية بعيداً عن الأطفال.	
تحتوي البطارية على حامض مسبب للتآكل.	

ملاحظة

يقل عمر البطارية إذا لم يتم تفريغها بشكل متكرر.
يتأثر عمر البطارية بعدة عوامل، بما يتضمن ظروف القيادة والمناخ. تقل قدرة بدء تشغيل البطارية تدريجياً بمرور الوقت ومن ثم فهي تحتاج إلى إعادة شحنها في حالة عدم استخدام السيارة لمدة طويلة أو عند قيادتها لمسافات قصيرة فحسب. البرودة الشديدة تحد من قدرة بدء التشغيل بدرجة أكبر.

للحفاظ على البطارية بحالة جيدة، يوصى بالقيادة لمدة ١٥ دقيقة/الأسبوع على الأقل أو توصيل البطارية بشاحن بطارية يتسم بميزة الشحن التدريجي التلقائي.
البطارية التي يحتفظ بها مشحونة بالكامل تتمتع بأقصى عمر خدمة.

معلومات ذات صلة

- البطارية - الرموز (ص. ٣٥٨)
- بطارية البادئ - الاستبدال (ص. ٣٥٩)

مهم

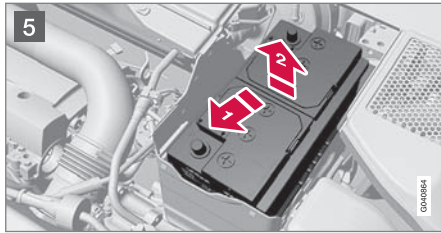
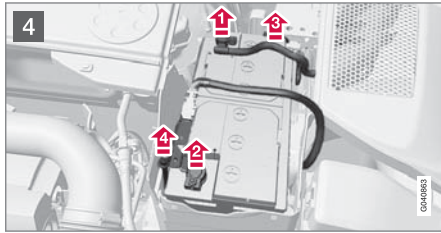
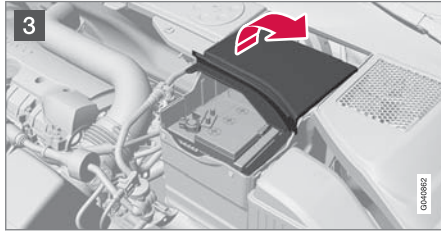
عند شحن بطارية البادئ أو بطارية الدعم (ص. ٣٦١)، استخدم شاحن بطارية حديثاً مع إمكانية التحكم في فولتية الشحن. يلزم عدم استخدام ميزة الشحن السريع لأنها قد تتلف البطارية.

مهم

في حال عدم اتباع التعليمات التالية فقد يتم إيقاف وظيفة توفير الطاقة في نظام المعلومات الترفيهية بشكل مؤقت و/أو قد لا يكون الإشعار في لوحة العدادات المندمجة قابلاً للتطبيق بشكل مؤقت فيما يتعلق بوضع شحن بطارية البدء، بعد وصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية:

- يجب عدم استخدام طرف البطارية السلبي في بطارية السيارة الرئيسية لوصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية أبداً - يمكن استخدام شاسية السيارة فقط كنقطة تأريض.

راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٠) للاطلاع على وصف عن كيفية ربط مشابك الكابل.



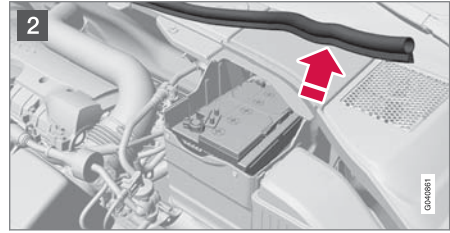
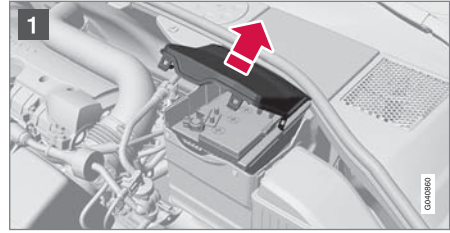
1 افتح المشابك التي توجد على الغطاء الأمامي وقم بنزع الغطاء.

بطارية البادئ - الاستبدال

يمكن استبدال بطارية بادئ الدوران في السيارة دون الحاجة إلى مساعدة الورشة.

الفك

أولاً: انزع مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال وانتظر ٥ دقائق على الأقل قبل أن تلمس أيًا من الأطراف الكهربائية - وذلك لأن النظام الكهربائي في السيارة يحتاج إلى تخزين المعلومات اللازمة في وحدات التحكم.



تجنب الشرر واللهب.



خطر الانفجار.



يجب أخذه من أجل تدوير استخدامه.



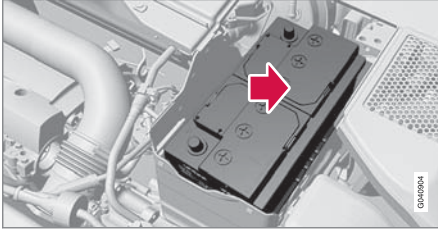
ملاحظة

يجب إعادة تدوير أي بطارية بادئ حركة أو بطارية دعم مستهلكة بطريقة آمنة بيئيًا نظرًا لاحتوائها على الرصاص.

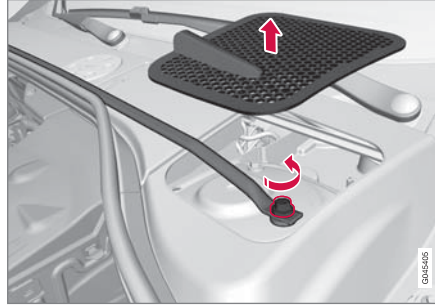
معلومات ذات صلة

- بطارية البادئ - عام (ص. ٣٥٧)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦١)

تركيب



الشحادات المتصلبة على R-Design*



الشحادات المتصلبة وغطاء حجرة الامتلاء.

السيارات المزودة ب R-Design توجد فيها شحادات متصلة يجب نزعها قبل استبدال البطارية الرئيسية.

١. انزع وأغطية حجرة الامتلاء الموجودة على الجانبين الأيمن والأيسر. فكها بحذر بواسطة سكين بلاستيكية أو ما شابه.

٢. حل وانزع البراغي (واحد على الجانب الأيمن وواحد على الجانب الأيسر) التي تثبت الشحادات المتصلبة.

٣. انزع الشحادات المتصلبة.

< يمكن الآن نزع البطارية الرئيسية طبقاً للفقرة السابقة.

• تركيب الشحادات المتصلبة يكون وفق الترتيب المعكوس.

ملاحظة ⓘ

شد البراغي بعزم ٣٠ نيوتن متر. افحص العزم بواسطة مفتاح العزم.

٢ ▶▶ حرر وحدة التركيب المطاطية لكي يتحرر الغطاء الخلفي.

٣ ▶▶ قم بحل الغطاء الخلفي عن طريق تثبيت ربع دورة واحدة ورفعها بعيداً.

تحذير ⚠

قم بوصل ونزع الكابلات الإيجابية والسلبية وفق الترتيب الصحيح.

4

1▶▶ افصل الكابل السالب الأسود.

2▶▶ قم بفصل الكابل الموجب الأحمر.

3▶▶ قم بفصل خرطوم التهوية من البطارية.

4▶▶ قم بفك المسمار المثبت لمشبك البطارية.

5

1▶▶ حرك البطارية جانبياً.

2▶▶ ارفعها.

١. اخفض البطارية في صندوقها.

٢. حرك البطارية للداخل وجانباً حتى تصل إلى الطرف الخلفي من صندوق البطارية.

٣. شد تثبيت المشبك الذي يمسك البطارية.

٤. قم بتوصيل خرطوم التهوية.

< تأكد من أنه موصول بشكل صحيح في كل من البطارية والمخرج في الهيكل.

٥. قم بتوصيل الكابل الموجب الأحمر.

٦. قم بتوصيل الكابل السالب الأسود.

٧. اضغط الغطاء الخلفي. (راجع القسم السابق "الفك").

٨. ركب الوحدة المطاطية. (راجع "الفك").

٩. قم بمطابقة الغطاء الأمامي وثبته بواسطة المشابك. (راجع "الفك").

لمزيد من المعلومات حول بطارية البادئ في السيارة، راجع بطارية البادئ - عام (ص. ٣٥٧) وبدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٠).

البطارية - Start/Stop

السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، إضافة إلى بطارية البادئ، تكون مزودة ببطارية استعداد.

السيارات التي توجد فيها وظيفة Start/Stop تكون مزودة ببطاريتين ١٢ فولت - إحداهما بقوة إضافية لبدء التشغيل وأخرى احتياطية تساعد أثناء تتابع بدء تشغيل وظيفة Start/Stop.

لمزيد من المعلومات حول وظيفة Start/Stop، راجع Start/Stop* (ص. ٢٧٩).

لمزيد من المعلومات حول بطارية بادئ السيارة، راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٠).

يعرض الجدول التالي مواصفات بطارية البادئ وبطارية الموازنة على التوالي في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop.

البطارية			البطارية		
بدء، ١٢ فولت		دعم، ١٢ فولت	بدء، ١٢ فولت		دعم، ١٢ فولت
بدء، ١٢ فولت					
سيارة ذات عجلة قيادة يسرى: E٨ F١٠	٧٠	الاستطاعة (أمبير بالساعة)	سيارة ذات عجلة قيادة يسرى: E١٢٠ F١٧٠	C٧٢٠ D٧٦٠	قدرة التشغيل البارد - CCA ^B (١)
سيارة ذات عجلة قيادة يمنى: ٨			سيارة ذات عجلة قيادة يمنى: ١٢٠		
A وفقاً لمعيار EN. B Cold Cranking Amperes C صندوق التروس اليدوي. D صندوق التروس الألي. E صندوق التروس اليدوي مع وظيفة Start/Stop التي تتوقف تلقائياً عند توقف السيارة بشكل كامل. F أخرى.			قياس، الطول×العرض×الارتفاع (ملم)		
١٠٦E×٩٠×١٥٠			١٩٠×١٧٥×٢٧٨		
١٣٠F×٩٠×١٥٠			١٠٦×٩٠×١٥٠		

مهم

!

عند استبدال بطارية البادئ في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، يرجى استخدام بطارية من نوع EFER أو أخرى.

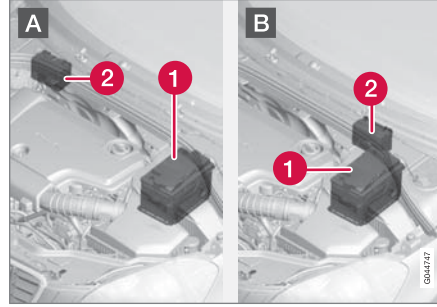


عند استبدال بطارية البادئ في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، يلزم استخدام بطارية من نوعية EFB^{١١} أو من نوعية أفضل مكانها.

عند استبدال بطارية المساعدة، يلزم تركيب بطارية من النوع AGM^{١٢}.

^{١١} Enhanced Flooded Battery
^{١٢} Absorbed Glass Mat

موقع البطاريات



A: سيارة ذات عجلة قيادة يسرى. B: سيارة ذات عجلة قيادة يمنى.

1 البطارية^{١٤}

2 بطارية الموازنة

لا تتطلب بطارية الموازنة عادة خدمة أكثر من البطارية العادية المستخدمة لبدء التشغيل. ينبغي الاتصال بالورشة في حال وجود أسئلة أو مشاكل - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.

ملاحظة

- كلما ارتفع مأخذ التيار في السيارة، ازدادت مدة عمل المولد وشحن البطارية = زيادة في استهلاك الوقود.
- عندما تتناقص قدرة البطارية إلى ما دون المستوى الأدنى المسموح به فسيتم فصل وظيفة Start/Stop.

توقف الوظيفة Start/Stop بشكل مؤقت بسبب استهلاك التيار العالي يعني:

- يبدأ تشغيل المحرك أوتوماتيكياً^{١٣} بدون أن يضغط السائق على دواسة القابض (صندوق تروس يدوي).
- يبدأ تشغيل المحرك أوتوماتيكياً بدون أن يرفع السائق قدمه عن دواسة الفرامل (صندوق تروس أوتوماتيكي).

^{١٣} لا يمكن حدوث بدء التشغيل الأوتوماتيكي إلا إذا كان ذراع اختيار التروس في الوضع المحايد.

^{١٤} راجع بطارية البادئ - عام (ص. ٢٥٧) لشرح تفصيلي حول بطارية بادئ الدوران.

المصاهر - عام

تتم حماية جميع الوظائف والمكونات الكهربائية بواسطة عدد من المصاهر لحماية النظام الكهربائي في السيارة من التلف بفعل التقاصر أو التحميل الزائد.

إذا تعذر عمل أحد المكونات أو الوظائف الكهربائية، فقد يعزى ذلك إلى وجود حمل زائد وفشل لفترة مؤقتة في مصهر ذلك المكون. إذا تكرر فشل نفس المصهر، فسيكون هناك خلل في الدائرة. تتصح فولفو بزيارة ورشة فولفو المعتمدة للقيام بالفحص.

الاستبدال

١. انظر في الرسم البياني للمصهر لتحديد مكان المصهر.
٢. اجذب المصهر وافحصه للتأكد من احتراق السلك المنحني.
٣. وفي هذه الحالة، استبدله بمصهر جديد بنفس اللون والأمبير.

تحذير

تجنب استخدام أي جسم غريب أو منصهر ترتفع قوة التيار الكهربائي فيه عن المستوى المحدد عند استبدال أحد المنصهرات. قد يتسبب هذا في حدوث تلف بالغ للنظام الكهربائي وربما يؤدي إلى نشوب حريق.

نظام كهربائي

النظام الكهربائي أحادي القطبية ويستخدم الهيكل وعلبة المحرك كموصل.

يتوفر بالسيارة محول تيار متردد مُنظَّم الجهد.

يتوقف حجم بطارية البادئ ونوعها وأداؤها على تجهيزات السيارة ووظائفها.

مهم

في حالة استبدال بطارية البادئ، احرص على استخدام بطارية جديدة تتسم بنفس قدرة بدء التشغيل على البارد ونوعها مثل البطارية الأصلية (انظر الملصق الموجود على البطارية).

معلومات ذات صلة

- بطارية البادئ - الاستبدال (ص. ٣٥٩)
- بطارية البادئ - عام (ص. ٣٥٧)

ملاحظة

عند نفاذ شحن بطارية البادئ بشكل كبير بحيث لا يتوفر للسيارة إمكانية التشغيل الكهربائي العادي وتم بدء تشغيل المحرك ببطارية خارجية أو شاحن بطارية فسيتم مواصلة تشغيل وظيفة Start/Stop. عندما تقوم بوظيفة Start/Stop بإجراء إيقاف أوتوماتيكي للمحرك بصورة قصيرة بعد ذلك، فهناك احتمال كبير بفشل عملية التشغيل الأوتوماتيكي للمحرك بسبب عدم كفاية طاقة البطارية، وذلك لعدم إتاحة الوقت الكافي للبطارية لتقوم بعملية الشحن.

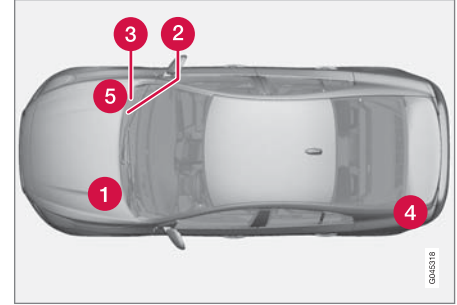
في حالة بدء تشغيل السيارة بمساعدة بطارية أخرى أو عند عدم وجود وقت كاف لشحن البطارية باستخدام شاحن بطارية، فيُنصح بإجراء تعطيل مؤقت لوظيفة Start/Stop لحين إعادة شحن البطارية بواسطة السيارة. عندما تبلغ درجة الحرارة الخارجية +١٥ درجة مئوية تحتاج البطارية إلى الشحن لمدة ساعة واحدة على الأقل بواسطة السيارة. في درجات الحرارة الخارجية المنخفضة، قد يرتفع وقت الشحن ليصل إلى ٣-٤ ساعات. وننصح بأن يتم شحن البطارية باستخدام شاحن بطارية خارجي.

لمزيد من المعلومات حول شحن بطارية بادئ السيارة، راجع بطارية البادئ - عام (ص. ٣٥٧).

معلومات ذات صلة

- البطارية - الرموز (ص. ٣٥٨)

►► موضع الوحدات الكهربائية المركزية



مواضع الوحدة الكهربائية المركزية في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى. وفي السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى أسفل صندوق القفازات.

- 1 حجرة المحرك
- 2 أسفل صندوق القفازات
- 3 أسفل صندوق القفازات
- 4 حجرة الأمتعة
- 5 المنطقة الباردة داخل حجرة المحرك (فقط Start/Stop)

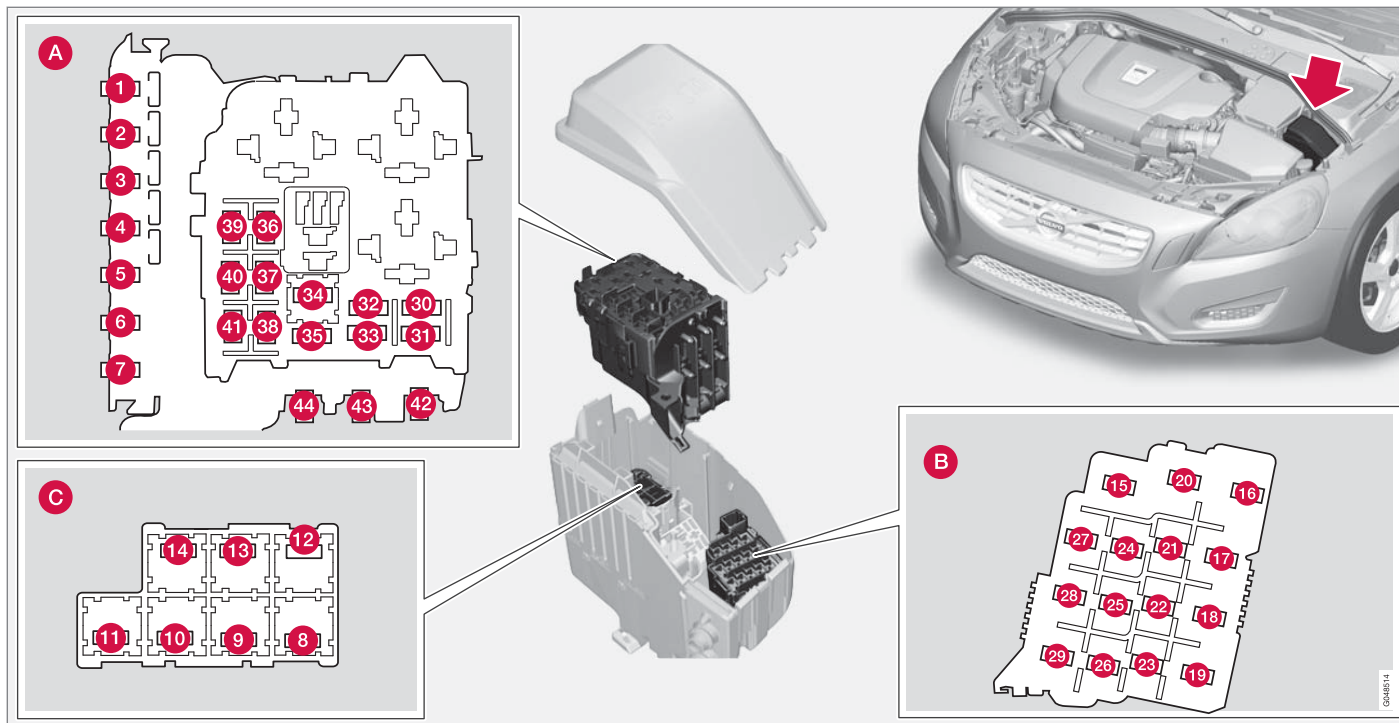
معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٦٥)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٦٨)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٠)

- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٣٧٢)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٧٤)

المصهرات في مقصورة المحرك

تعمل المصهرات في حجرة المحرك على حماية المحرك ووظائف الفرامل من بين وظائف أخرى.



المصهرات العامة، حجرة المحرك

يوجد في الجهة الداخلية من الغطاء ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

الأوضاع (انظر الرسم التوضيحي السابق)

A حجرة المحرك، أعلى

B حجرة المحرك، أمام

C حجرة المحرك، أسفل

توجد تلك المصاهر في صندوق حجرة المحرك. المصهرات في (C) توجد تحت (A).

توجد ملصقة داخل الغطاء تبين مواضع المصهرات.

- المصاهر ٧-١ و ٤٢-٤٤ هي من النوع "Midi Fuse"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٥}.
- المصاهر ٨-١٥ و ٣٤ هي من النوع "JCASE"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٥}.
- المصاهر ١٦-٣٣ و ٣٥-٤١ هي من النوع "Midi Fuse".

الوظيفة	A _A
1 المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات ^B	٥٠
2 المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات	٥٠

الوظيفة	A _A
3 مصهر رئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية في حجرة الحمولة ^B	٦٠
4 المصهر الرئيسي لصندوق المصهرات/ المرحلات أسفل صندوق القفازات	٦٠
5 المصهر الرئيسي لصندوق المصهرات/ المرحلات أسفل صندوق القفازات ^B	٦٠
6 -	-
7 المدفأة الكهربائية الإضافية ^{B*}	١٠٠
8 تدفئة الزجاج الأمامي ^{B*} ، الجانب الأيسر	٤٠
9 ماسحات الزجاج الأمامية	٣٠
10 مدفأة الوقوف [*]	٢٥
11 مروحة التهوية ^C	٤٠
12 تدفئة الزجاج الأمامي ^{B*} ، الجانب الأيمن	٤٠
13 مضخة ABS	٤٠
14 صمامات ABS	٢٠
15 غاسلات المصابيح الأمامية [*]	٢٠

الوظيفة	A _A
16 تعديل استواء المصابيح الأمامية [*] ، مصابيح الزينون الأمامية النشطة - ABL [*]	١٠
17 المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات	٢٠
18 نظام منع قفل الكابح	٥
19 قوة التوجيه القابلة للضبط [*]	٥
20 وحدة التحكم بالمحرك، وحدة التحكم بناقل الحركة، الوسائد الهوائية	١٠
21 فوهات الغاسلة الساخنة [*]	١٠
22 -	-
23 مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية	٥
24 -	-
25 -	-
26 -	-
27 ملفات المرحلات	٥
28 المصابيح الإضافية [*]	٢٠

الوظيفة	A _A
41 قابض الملف اللولبي A/C (٤) أسطوانات؛ وحدة التحكم بالتوهج (٤) أسطوانات. ديزل؛ مضخة الزيت (٤) أسطوانات. ديزل)	٧,٥
سخان تهوية علية المرافق (٥ أسطوانات ديزل)، مضخة الزيت لصندوق التروس الآلي (٥ أسطوانات ديزل Start/Stop)	١٠
42 مضخة سائل التبريد (٤ أسطوانات. بنزين)	٥٠
شمعات التوهج (محركات الديزل)	٧٠
43 مروحة التبريد (بنترول)	D٦٠/٨٠
مروحة التبريد (ديزل)	٨٠
44 التوجيه الكهربائي	١٠٠

A أسبير

B في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop يكون هذا الموضع فارغاً - راجع المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٧٤).

C في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop يكون هذا الموضع فارغاً - راجع المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٧٤).
D على حسب طراز مروحة التبريد.

معلومات ذات صلة

- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٦٨)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٠)
- المصهرات في حجييرة الحمولة (ص. ٣٧٢)

الوظيفة	A _A
37 مستشعر تدفق كتلة الهواء (٤) أسطوانات؛ المنظم الحراري (٤) أسطوانات. بنزين؛ صمام EVAP (٤) أسطوانات. بنزين؛ مضخة تبريد EGR (٤ أسطوانات. ديزل)	١٠
مقياس تدفق هواء الكتلة (٥ أسطوانات ديزل)؛ صمامات التحكم (٥ أسطوانات ديزل)	١٥
38 قابض الملف اللولبي لمكيف الهواء (٥) أسطوانات ديزل؛ صمامات (٥) أسطوانات ديزل؛ مستشعر مستوى الزيت	١٠
الصمامات (٤ أسطوانات)؛ مضخة الزيت (٤ أسطوانات. بنزين)؛ مستشعر لامبدا، المركز (٤ أسطوانات. بنزين)؛ مستشعر لامبدا، خلفي (٤ أسطوانات. ديزل)	١٥
39 مستشعر لامبدا، أمامي (٤ أسطوانات)؛ مستشعر لامبدا، خلفي (٤ أسطوانات بنزين) مستشعر لامبدا (٥ أسطوانات ديزل)؛ وحدة التحكم، غطاء بكرة المشعاع (٥ أسطوانات ديزل)	١٥
40 ملفات الإشعال (٤ أسطوانات. بنزين)	١٥
سخان فلتر الديزل (ديزل)	٢٠

الوظيفة	A _A
29 البوق	١٥
30 ملف المرحلة في المرحلة الرئيسي لنظام إدارة المحرك (٤ أسطوانات)؛ وحدة التحكم بالمحرك (٤ أسطوانات)	٥
ملف المرحلة في المرحلة الرئيسي لنظام إدارة المحرك (٥ أسطوانات ديزل)؛ وحدة التحكم بالمحرك (٥ أسطوانات ديزل)	١٠
31 وحدة التحكم بنقل الحركة	١٥
32 دعم مضخة سائل التبريد (٤ أسطوانات ديزل)	١٥
33 ملفات مرحلات في الوحدة الكهربائية المركزية في المنطقة الباردة في حجرة المحرك Start/Stop	٥
34 -	-
35 وحدة التحكم في الوهج (٥ أسطوانات. ديزل) وحدة التحكم بالمحرك (٤ اسطوانات)	١٠ ٢٠
36 وحدة التحكم بالمحرك (٥ أسطوانات. ديزل) وحدة التحكم بالمحرك (٤ اسطوانات)	١٥ ٢٠

المصاهر - أسفل صندوق القفازات

تعمل المصهرات أسفل صندوق القفازات على حماية نظام المعلومات والترفيه ووظائف المقعد من بين وظائف أخرى.



الوظيفة	٨A	
لوحة التحكم، باب الراكب الخلفي، يساراً	٢٠	11
نظام بدون مفتاح*	٧,٥	12
المقعد الكهربائي، جهة السائق*	٢٠	13
المقعد الكهربائي جهة الراكب*	٢٠	14
-	-	15

الوظيفة	٨A	
-	-	5
مقابض الباب ونظام بدون مفتاح*	٥	6
-	-	7
لوحة التحكم، باب السائق	٢٠	8
لوحة التحكم، باب الراكب الأمامي	٢٠	9
لوحة التحكم، باب الراكب الخلفي، يميناً	٢٠	10

المواضع	الوظيفة	٨A
1	مصهر رئيسي لوحدة التحكم بالصوت*، مصهر رئيسي للمصهرات ١٦-٢٠: نظام المعلومات والترفيهية	٤٠
2	غاسلات الزجاج الأمامي	٢٥
3	-	-
4	-	-

الوظيفة	A ^A	
وحدة التحكم في AWD*	١٥	29
الهيكل النشط Four-C*	١٠	30

A أمبير
B مونيلا معينة.

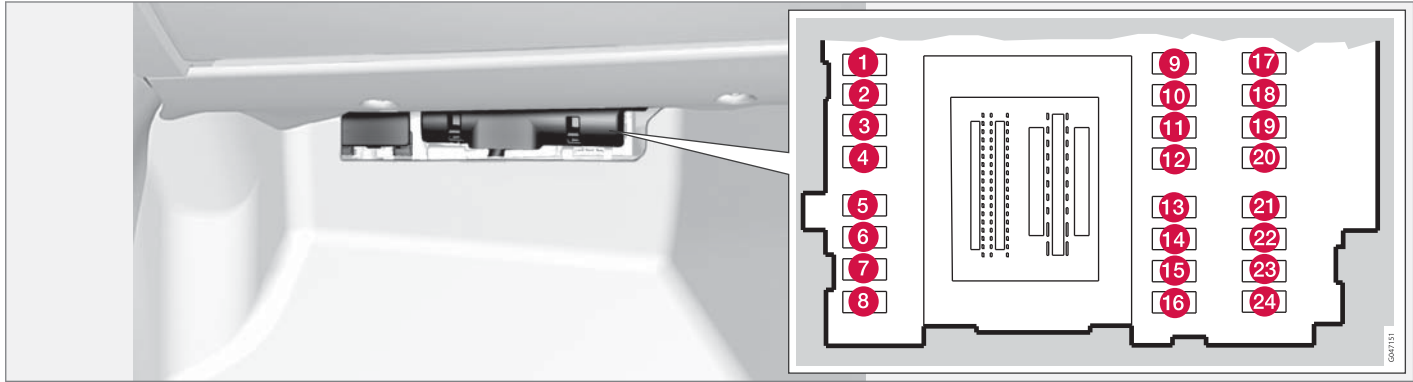
معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٦٥)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفزات (ص. ٣٧٠)
- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٣٧٢)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٧٤)

الوظيفة	A ^A	
وحدة أو شاشة التحكم في نظام المعلومات والترفيه ^B	٥	16
وحدة التحكم في الصوت (مكبر الصوت)*؛ TV*؛ الراديو الرقمي*	١٠	17
وحدة التحكم في الصوت أو وحدة التحكم Sensus ^B	١٥	18
نظام الاتصالات المعلوماتية (Telematics)*، البلوتوث (Bluetooth)*	٥	19
-	-	20
فتحة السقف*؛ الإضاءة الداخلية بالسقف، مستشعر المناخ*	٥	21
مقيس ١٢ فولت، الكونسول النفقي	١٥	22
تدفئة المقعد، الأيمن الخلفي*	١٥	23
تدفئة المقعد، الأيسر الخلفي*	١٥	24
المدفأة الكهربائية الإضافية*	٥	25
تدفئة المقعد، جهة الراكب الأمامي	١٥	26
تدفئة المقعد، جهة السائق الأمامي	١٥	27
مساعد الركن*؛ كاميرا الركن*؛ BLIS*	٥	28

المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات

تعمل المصاهر الموجودة في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات على حماية الوسادة الهوائية ووظائف نظام التحذير من الاصطدام من بين وظائف أخرى كذلك.



الوظيفة	٨A
١٥ تدفئة الزجاج الأمامي*	10
١٠ فتح القفل، باب صندوق الأمتعة	11
١٠ طي مسند الرأس*	12
٢٠ مضخة الوقود	13
٥ إنذار مستكشف الحركة*؛ لوحة المناخ	14

الوظيفة	٨A
١٠ نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي، ACC*، نظام التحذير من الاصطدام*.	5
٧,٥ الإضاءة الداخلية ومستشعر المطر*	6
٧,٥ وحدة عجلة القيادة	7
١٠ نظام الإقفال المركزي، غطاء خزان الوقود	8
١٥ تدفئة عجلة القيادة*	9

المواضع

الوظيفة	٨A
-	1
-	2
٧,٥ الإضاءة الداخلية ولوحة التحكم في باب السائق والنوافذ الكهربائية والمقاعد الكهربائية*	3
٥ لوحة العدادات المدمجة	4

الوظيفة	A ^٨
١٥ قفل عجلة القيادة	١٥
١٦ صفارة الإنذار*؛ موصل ربط البيانات OBDII	٥
١٧ -	-
١٨ الوسادات الهوائية	١٠
١٩ نظام التحذير من التصادم*	٥
٢٠ مستشعر دواصة الوقود؛ مرآة الرؤية الخلفية الداخلية الخافتة للإضاءة*؛ تدفئة المقاعد، الخلفية*	٧,٥
٢١ وحدة التحكم بنظام المعلومات الترفيهية (أداء)؛ النظام الصوتي (أداء)	١٥
٢٢ مصباح الفرامل	٥
٢٣ فتحة السقف*	٢٠
٢٤ مانع الحركة	٥

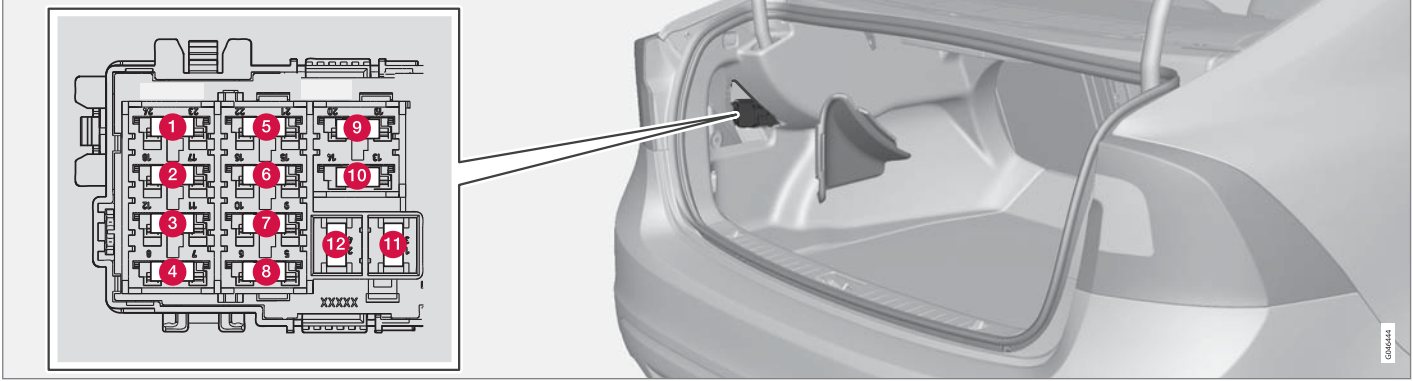
A^٨ أمبير

معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٦٥)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٦٨)
- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٣٧٢)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٧٤)

المصهرات في حجرة الحمولة

المصهرات في حجرة الحمولة تعمل على حماية فرامل الوقوف الكهربائية وغيرها.



الوظيفة	٨A	
مقبس المقطورة 1*	٤٠	11
-	-	12

٨ أمبير

معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٦٥)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٦٨)

الوظيفة	٨A	
مقبس ١٢ فولت، منطقة الحمولة	١٥	6
-	-	7
-	-	8
-	-	9
-	-	10

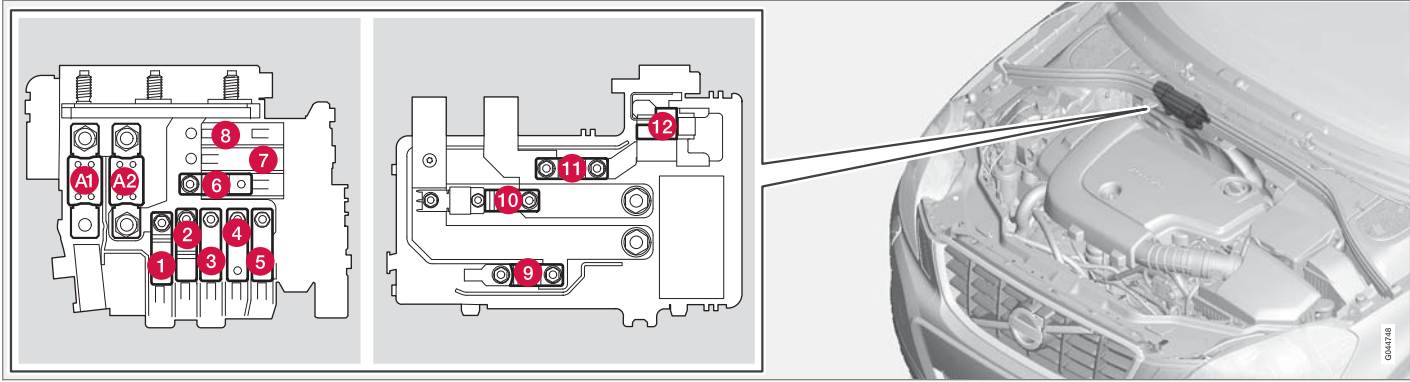
المواضع

الوظيفة	٨A	
فرامل الوقوف الكهربائية، يسار	٣٠	1
فرامل الوقوف الكهربائية، يمين	٣٠	2
مزيل صقيع الزجاج الخلفي	٣٠	3
مقبس المقطورة ٢*	١٥	4
-	-	5

- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٠)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٧٤)

المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك

تم تركيب المصهرات في المنطقة الباردة من حجرة المحرك في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop.



الوظيفة	AA	
١ المدفأة الكهربائية الإضافية*	١٠٠	
٢ المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات	٥٠	
٣ المصهر الرئيسي لصندوق المصهرات/المرحلات أسفل صندوق القفازات	٦٠	
٤ تدفئة الزجاج الأمامي*	٦٠	

الوظيفة	AA	المواضع
١٧٥	A1	مصهر رئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية في حجرة الأمتعة
١٧٥	A2	المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات، صندوق المصهرات/المرحلات أسفل صندوق القفازات، الوحدة الإلكترونية المركزية في صندوق الأمتعة

- المصهرات A1 و A2 هي من النوع "MEGA Fuse"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٦}.
 - المصهرات ١١-١ هي من النوع "Midi Fuse"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٦}.
 - المصهر ١٢ هو من النوع "Midi Fuse".
- لمزيد من المعلومات حول Start/Stop - راجع Start/Stop (ص. ٢٧٩).

١٦ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

الوظيفة	٩٨	
مصحف رئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية في حجرة الأمتعة	٦٠	5
مروحة التهوية	٤٠	6
-	-	7
-	-	8
مرحل بدء التشغيل	٣٠	9
-	-	10
بطارية الموازنة	٧٠	11
الوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) فولتية مرجعية للبطارية الاحتياطية	٥	12

٨ أمبير

معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٦٥)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٦٨)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٠)
- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٣٧٢)

غسيل السيارة

ينبغي غسل السيارة فور تعرضها للاتساخ. هذا يعني سهولة تنظيف السيارة بسبب عدم التصاق الأتربة والأوساخ بقوة. كما يقل من خطر حدوث خدش للسيارة ويحافظ على السيارة كالجديدة. اغسل السيارة في مغسلة السيارات مع فاصل زيت. استعمل شامبو السيارات.

الغسيل اليدوي

- تخلص من فضلات الطيور من على الطلاء بأسرع ما يمكن. تحتوي فضلات الطيور على مكونات كيميائية تؤثر على الطلاء وتغير لونه بسرعة. على سبيل المثال، يمكنك استخدام قطعة قماش ناعمة أو إسفنجة مبللة بالماء. يوصى الاستعانة بورشة فوfo المعتمدة للتخلص من أي آثار لتغيير لون الطلاء.

- اغسل بالخرطوم أسفل الهيكل السفلي.
- اشطف السيارة بالكامل حتى تتم إزالة الأوساخ غير الثابتة، وذلك من أجل الحد من مخاطر الخدوش الناتجة عن الغسيل. لا تقم بالرش مباشرة على الأقفال.
- عند الحاجة، استخدم مادة مزيل للدهون إذا كانت الأسطح بها أوساخ كثيرة. لاحظ أنه يجب عدم تعرض الأسطح للتسخين عن طريق الشمس!

- اغسل السيارة باستعمال قطعة اسفنجية مع شامبو للسيارات وماء فاتر.
- انظف ماسحات الزجاج بمحلول صابوني دافئ أو بشامبو السيارات.

- جفف السيارة بواسطة قطعة نظيفة من جلد الشاموا الناعم أو بواسطة مكشطة الماء. إذا كنت تحاول تجنب السماح لقطرات الماء بأن تجف تحت أشعة الشمس القوية، فسيتم تقليل مخاطر بقع المياه التي قد تحتاج إلى الإزالة.

تحذير

دائماً اطلب من ورشة القيام بتنظيف المحرك. هناك خطر اندلاع حريق إذا كان المحرك ساخناً.

مهم

يحدث عطل في وظيفة المصابيح الأمامية عند اتساخها. قم بتنظيفها بصفة دورية، عند إعادة التزود بالوقود على سبيل المثال.

تجنب استخدام أي مواد تنظيف مسببة للتآكل، بل استخدم الماء وإسفنجة لا تسبب الخدش.

ملاحظة

قد تعاني الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتاً من التكثف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك. يتم عادة تهوية التكثف ويختفي عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

غسل السيارة الآلي

غسل السيارة في محطة للغسيل الأوتوماتيكي من الطرق السهلة والسريعة لغسل السيارة، إلا أنه لا يمكنها الوصول إلى كل مكان بالسيارة. يُنصح بغسل السيارة يدوياً لتحقيق أفضل نتائج، أو حتى عند غسلها بالغسيل الآلي يُنصح بالغسيل اليدوي كذلك كعملية مكملة.

ملاحظة

لا ينبغي غسل السيارة إلا بواسطة اليد خلال الأشهر الأولى القليلة. وهذا لأن الطلاء يكون أكثر ضعفاً عندما يكون جديداً.

الغسيل عالي الضغط

عند استخدام الغسيل عالي الضغط، استخدم حركات ماسحة وتأكد من عدم اقتراب الفوهة لمسافة تقل عن ٣٠ سم من سطح السيارة. لا تقم بالرش مباشرة على الأقفال.

اختبار الفرامل

تحذير

قم دائماً باختبار الفرامل بعد غسل السيارة، بما يتضمن فرامل الوقوف، وذلك لضمان عدم مهاجمة الرطوبة والتآكل لبطانات الفرامل وتقليل أداء الكبح.

اضغط برفق على دواسة الفرامل الآن وفيما بعد عند القيادة لمسافات طويلة على طرق ممطرة أو موحلة. فالحرارة الناجمة عن الاحتكاك تؤدي إلى تسخين بطانة الفرامل وتجفيفها من الماء. قم بفعل الشيء ذاته بعد تشغيل السيارة في أحوال الطقس الرطبة أو الباردة.

شفرتا الماسحة

تؤدي بقايا الإسفلت أو الأتربة أو الملح على شفرتي الماسحة بالإضافة إلى الحشرات أو الثلج مثلاً على الزجاج الأمامي إلى ضعف عمر خدمة شفرتي الماسحة.

للتنظيف:

مهم

تجنب غسيل السيارة بمواد تنظيف تحتوي على عنصر pH بقيمة أقل من ٣,٥ أو أعلى من ١١,٥. فقد يؤدي هذا إلى تعرض أجزاء الألومنيوم المعالجة بالطريقة الأنودية إلى انطفاء اللون مثل منصة السقف وحول النوافذ الجانبية. تجنب استخدام أي مواد تلميع معدنية على أجزاء الألومنيوم المؤكسد، فقد يؤدي هذا إلى فقد اللون وتلف طبقة معالجة السطح.

الحواف

لا تستخدم إلا مواد تنظيف الحواف الموصى بها من قبل شركة فولفو.

بعد الغسيل، قد يظل البهتان في الألوان على قاعدة العجلات بسبب الأتربة المعدنية من أقراص الفرامل الملحقة بطلاء حافة العجلة. ينجح منظف الطلاء في جميع الحالات، باستخدام التلميع الدقيق جدًا بواسطة قماشة ناعمة.

قد يؤدي استخدام مواد التنظيف المركزة للحواف إلى تلف السطح وحدث البقع على الحواف المصنوعة من الألومنيوم المطلية بمادة الكروم.

معلومات ذات صلة

- التلميع والتشميع (ص. ٣٧٨)
- التنظيف من الداخل (ص. ٣٧٩)
- الماء والطبقة المقاومة للأوساخ (ص. ٣٧٨)



الأجزاء التي ينبغي غسلها باستخدام عنصر تنظيف يحتوي على قيمة pH تتراوح بين ٣,٥ و ١١,٥.

مهم

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها. عند استخدام مزيل للشح على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضروريًا. استخدم إسفنجة غسل ناعمة. قد يؤدي تلميع حلي الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحية الناعمة أو تلفها. يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

- اضبط شفرات الماسحة على وضع الخدمة؛ راجع شفرات الماسحة (ص. ٣٥٥).

ملاحظة

اغسل شفرات الماسحة والزجاج الأمامي بانتظام باستخدام محلول صابوني فاتر أو شامبو السيارة. تجنب مطلقًا استخدام المذيبات القوية.

القطع البلاستيكية الخارجية والمكونات المطاطية والكسوة

يوصى باستخدام مادة تنظيف خاصة متوفرة لدى وكلاء فولفو من أجل تنظيف الأجزاء البلاستيكية الملونة والمكونات المطاطية والحلي، مثل قوالب الحلي اللامعة. عند استخدام مثل مادة التنظيف تلك، يجب اتباع الإرشادات بدقة.

الإطارات حول النوافذ الجانبية وقضبان السقف بالسيارة وإطارات الباب والنوافذ* كلها مصنوعة من ألومنيوم مؤكسد. مما يعني أنه يلزم غسلها فقط باستخدام عنصر منظف يحتوي على قيمة pH تتراوح بين ٣,٥ و ١١,٥. وهذا لتجنب فقد اللون.

التلميع والتشميع

قم بتلميع السيارة وتشميعها عندما يبهت لون الطلاء أو عندما ترغب في إضفاء حماية إضافية للطلاء.

لا تحتاج السيارة للتلميع إلا بعد مرور عام عليها. غير أنه يمكن تشميع السيارة في هذا الوقت. لا تقم بتلميع وتشميع السيارة تحت أشعة الشمس المباشرة.

اغسل السيارة وجففها بشكل جيد قبل أن تقوم بتلميعها أو تشميعها. قم بتنظيف بقع الأسفلت والقار بواسطة مادة إزالة القار أو كحول أبيض. ويمكن إزالة البقع الصعبة بواسطة معجون الحك الدقيق المصمم لطلاء السيارات.

قم بالتلميع أولاً ثم قم بالتشميع باستخدام شمع سائل أو صلب. اتبع التعليمات الموجودة على غلاف علبة المنتج بدقة. حيث يحتوي العديد من العمليات على التلميع والتشميع.

مهم

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها.

عند استخدام مزيل للشحوم على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضرورياً. استخدم إسفنجية غسل ناعمة.

قد يؤدي تلميع حلي الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحية الناعمة أو تلفها.

يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

مهم

ينبغي استخدام معالجة الطلاء التي توصي بها فولفو فقط. فيمكن لأنواع المعالجة الأخرى من قبيل الحفظ أو منع التسرب أو الوقاية أو منع التسرب بالصقل أو ما شابه ذلك أن تؤدي إلى إتلاف الطلاء. ولا يغطي ضمان فولفو أي تلف يلحق بالطلاء من جراء استخدام مثل هذه المعالجات.

معلومات ذات صلة

- غسيل السيارة (ص. ٣٧٦)

الماء والطبقة المقاومة للأوساخ

تتم معالجة النوافذ بطبقة سطحية لتحسين الرؤية في الأحوال الجوية الصعبة.

الماء والطبقة المقاومة للأوساخ*

يحدث تلف طبيعي بالطبقة المقاومة للماء.



الصيانة:

- لا تقم مطلقاً باستخدام منتجات مثل شمع السيارة أو مزيل الشحوم أو ما شابه ذلك على أسطح الزجاج، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف الخصائص المقاومة للماء.
- توخي الحرص عند القيام بالتنظيف حتى لا تصيب السطح الزجاجي بالتلف.
- لتجنب تلف الأسطح الزجاجية عند إزالة الجليد – لا تستخدم إلا مكشطة بلاستيكية لإزالة الجليد.
- يوصى بإجراء المعالجة بواسطة إحدى مواد الصقل الخاصة المتوفرة من وكلاء فولفو للحفاظ على الخصائص المقاومة للماء على النوافذ الجانبية. يجب استخدام تلك المادة للمرة الأولى بعد ثلاث سنوات، ثم استخدامها بشكل سنوي بعد ذلك.

مهم

تجنب استخدام كاشط ثلج معدني لإزالة الثلج عن النوافذ. استخدم التدفئة لإزالة الثلج عن مرايا الأبواب، راجع النوافذ ومرايا الأبواب - التدفئة (ص. ١٠٦).

معلومات ذات صلة

- غسيل السيارة (ص. ٣٧٦)

كسوة الجلد هي منتج طبيعي يطرأ عليه التغيير ويكتسب غشاء أكسيديًا ملونًا مع الوقت. يلزم إجراء تنظيف دوري ومعالجة للحفاظ على لون الجلد وخصائصه. تقدم شركة فولفو منتجًا شاملاً لتنظيف ومعالجة كسوة الجلد، مجموعة فولفو للعناية/لتنظيف الجلد، التي إن تم استخدامها وفقًا للتعليمات، فإنها تحافظ على الطبقة الواقية للجلد.

للحصول على أفضل نتائج، تنصح فولفو بالتنظيف وباستعمال كريم الحماية مرة إلى أربع مرات في السنة (أو أكثر إذا اقتضت الحاجة). كما يمكن شراء مجموعة العناية/تنظيف جلود فولفو من وكيل فولفو.

عجلة القيادة المكسوة بالجلد

يحتاج الجلد إلى التهوية. ومن ثمة؛ تجنب تغطية عجلة القيادة الجلدية ببلاستيك واق. ينصح باستعمال مجموعة العناية/تنظيف الجلد من فولفو لتنظيف عجلة القيادة المكسوة بالجلد.

الأجزاء الداخلية البلاستيكية والمعدنية والخشبية

لتنظيف الأجزاء والأسطح الداخلية للسيارة، يوصى باستخدام قطعة قماش من الألياف الليفانية أو الألياف الصغيرة، المبللة بقليل من الماء، والتي يوفرها موزع فولفو.

لا تقم بكشط البقع أو حكها. لا تستخدم مطلقاً مواد إزالة البقع المركزة. تتوفر مادة تنظيف خاصة لدى موزع فولفو ويمكن استخدامها لأعمال التنظيف الأكثر صعوبة.

أحزمة الأمان

استخدم الماء مع منظف صناعي. كما أنه يتوفر لدى وكيل فولفو مادة منظفة للقماش. تأكد من أن حزام الأمان قد جف قبل أن تعيده إلى مكانه.

التنظيف من الداخل

لا تستخدم إلا مواد التنظيف ومنتجات العناية بالسيارة الموصى بها من شركة فولفو. احرص على النظافة الدورية للسيارة وتعامل مع أي بقع فور حدوثها للحصول على أفضل النتائج. من الهام إجراء التنظيف بالمكنسة قبل استخدام مواد التنظيف.

مهم

- بعض المواد في الملابس الملونة (مثل الجينز الداكن والملابس المصنوعة من الجلد المزير) قد تصبغ كسوة المقاعد. في حال حدوث هذا الأمر، من المهم تنظيف هذه الأجزاء ومعالجتها بأسرع ما يمكن.
- تجنب استخدام مزيلات قوية مثل سائل الغسيل أو البينزين الخام أو الكحول الأبيض لتنظيف الفرش الداخلي، لأن هذا قد يتلف الكسوة بالإضافة إلى تلف المواد الداخلية الأخرى.
- تجنب رش أي مواد تنظيف مباشرة على المكونات التي تحتوي على أزرار كهربائية وأزرار تحكم. ولكن يمكنك مسح هذه الأجزاء باستخدام قطعة قماش رطبة تحتوي على مادة تنظيف.
- قد تتسبب العناصر الحادة وأشرطة التثبيت Velcro في إتلاف تجديج الفرش.

كسوة القماش وكسوة السقف

تقدم فولفو مجموعة شاملة للعناية بالأقمشة لكسوة القماش وكسوة السقف، والتي إن تم استخدامها وفقًا للتعليمات فإنها تحافظ على الكسوة. يمكن شراء منتجات العناية بالكسوة لدى وكيل فولفو.

كسوة الجلد

الكساء الجلدي من فولفو معالج للحفاظ على مظهره الأصلي.

مقاومة الصدأ

تم إضافة ميزة المقاومة للصدأ الكاملة للسيارة في المصنع. حيث تم صنع أجزاء الهيكل من معدن مجلفن. وتمت حماية الهيكل السفلي بمادة مضادة للتآكل ومقاومة للبلل. كما تم رش سائل مضاد للصدأ حاد ورقيق على الأجزاء المكشوفة والتجاويف والأجزاء المغلقة والأبواب الجانبية.

الفحص والصيانة

نظام الحماية ضد التآكل في السيارة لا يحتاج صيانة في الغالب ولكن الحفاظ على نظافة السيارة يساعد دومًا في تقليل تعرض السيارة لخطر التآكل. يلزم تجنب مواد التنظيف التي تحتوي على أحماض أو قلويات شديدة التركيز وخاصة على مكونات الفرش اللاصقة. ويلزم معالجة أي آثار ارتطام بالحجارة فور اكتشافها.

معلومات ذات صلة

- تلف الطلاء (ص. ٣٨٠)

تلف الطلاء

يعتبر طلاء جزءاً هاماً في عملية الوقاية من الصدأ وبالتالي يجب فحصه بصفة دورية. وأكثر أنواع تلف الطلاء هي آثار ارتطام الحجارة والخدوش والعلامات على حواف الرفرف والأبواب وواقيات الصدمات.

تحسين تلف الطلاء الطفيف

ولتجنب ظهور الصدأ، يلزم إصلاح الطلاء التالف على الفور.

المواد التي قد تحتاجها

- الدهان الأساسي^{١٧} - بالنسبة لواقيات الصدمات مثلاً، هناك دهانات أساسية لاصقة خاصة متاحة في عبوات رش.
- الطبقة الأساسية والطبقة الشفافة - تتوفران في عبوات رش أو كإفلام/كقضببان وضع اللمسات النهائية للطلاء^{١٨}.
- شريط الطلاء
- لوح الصنفرة الناعمة^{١٩}.

رمز ملون

يوجد ملصق رمز اللون على أعمدة الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.

سجاجيد البطانة وسجاد الأرضية

قم بإزالة السجاد المزخرف من أجل القيام بعمليات تنظيف مستقلة لسجاد الأرضية والسجاد المزخرف. استخدم المكنتسة الكهربائية لإزالة الأتربة والأوساخ. كل سجادة في الأرضية مثبتة بمسامير. أزل سجاجيد البطانة عن طريق رفع سجادة البطانة من المثبتات ثم رفعها للخارج.

ضع سجادة الأرضية في مكانها المخصص من خلال الضغط عليها عند كل مسمار.

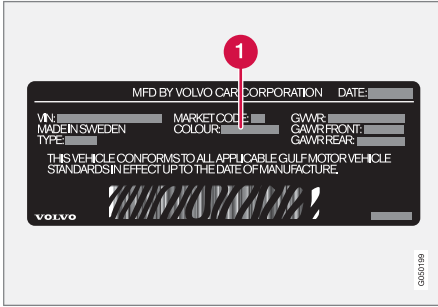
تحذير

استخدم ممسحة مرصعة واحدة فقط من أجل الأقدام عند كل مقعد، وتحقق قبل الانطلاق أن الممسحة الموجودة قرب مقعد السائق هي مثبتة بحزم وتم تأمينها بالدبابيس بحيث لا تعلق بجانب أو تحت الدواسات.

ننصح باستخدام مادة خاصة لتنظيف القماش لإزالة البقع من على سجادة الأرضية بعد التنظيف بالمكنتسة الكهربائية. يجب تنظيف سجاد الأرضية بمواد التنظيف التي ينصحك وكيل فولفو بها.

معلومات ذات صلة

- غسيل السيارة (ص. ٣٧٦)



1 رمز لون السيارة

من المهم استخدام اللون الصحيح. لموقع ملصق الشهادة، راجع تصميمات النوع (ص. ٣٨٤).

^{١٧} إذا لزم الأمر.

^{١٨} اتبع الإرشادات المضمنة بعبوة قلم/قضببان وضع اللمسات النهائية للطلاء.

٣. قم بتحريك الدهان الأساسي كليةً، وأضفه باستخدام فرشاة ناعمة أو عود ثقاب أو ما شابه. قم بوضع اللمسات الأخيرة باستخدام طبقة أساسية وطبقة شفافة بمجرد جفاف الدهان الأساسي.
٤. بالنسبة للخدوش، تعامل معها بنفس الطريقة الموصوفة أعلاه، ولكن ضع حولها شريط الطلاء لحماية الطلاء الذي لم يتلف.

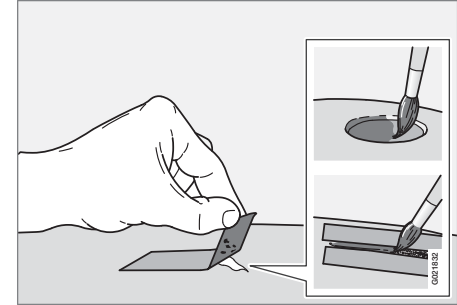
ملاحظة

في حالة عدم اختراق آثار الارتطام بالحجارة حتى تصل إلى المادة الحبيبية المطحونة وبقاء طبقة الطلاء غير التالفة في موضعها، فقم بالملء باستخدام طبقة أساسية وطبقة شفافة بمجرد تنظيف السطح.

معلومات ذات صلة

- مقاومة الصدا (ص. ٣٧٩)

إصلاح الأضرار الطفيفة في الطلاء مثل آثار ارتطام الحجارة والخدوش



قبل البدء في العمل، يجب تنظيف السيارة ثم تجفيف الماء عنها تحت درجة حرارة تتجاوز ١٥ درجة مئوية.

١. قم بوضع قطعة من شريط الطلاء على السطح التالف. ثم انزع الشريط لإزالة الطلاء غير الثابت.

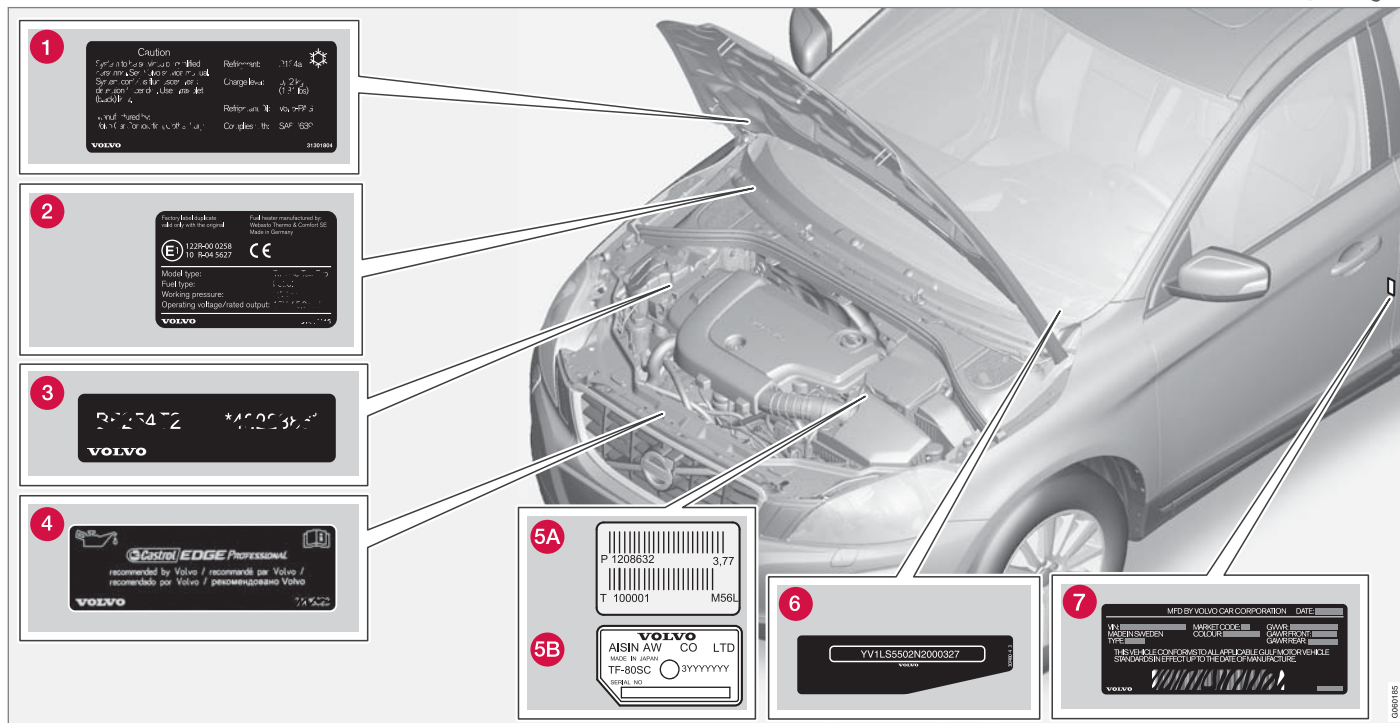
إذا كان الضرر قد وصل إلى سطح معدني (صفحة الصُّلب)، فمن الأفضل استخدام الدهان الأساسي. في حالة وقوع ضرر على سطح بلاستيكي، ينبغي استخدام دهان أساسي لاصق لتحقيق نتائج أفضل – قم بالرش من خلال غطاء علبة الرش واستعمل فرشاة رقيقة لفرش ذلك.

٢. يمكن القيام بصنفرة خفيفة مع مادة كاشطة ناعمة جدًا محلّيًا قبل الطلاء إذا كان ذلك ضروريًا (على سبيل المثال إذا كانت هناك حواف خشنة). قم بتنظيف السطح جيدًا واتركه ليالجف.

المواصفات

تصميمات النوع

يمكن قراءة معلومات عن تصميم النوع ورقم تعريف السيارة وغيرها من المعلومات المميزة للسيارة في الملصق على السيارة.



الرسم التوضيحي هو رسم تخطيطي فقط - وقد تختلف التفاصيل باختلاف السوق والطرز.



تؤدي معرفة تصميم نوع السيارة وتعريف السيارة وأرقام المحرك إلى تسهيل جميع عمليات الاتصال بموزع فولفو المعتمد بشأن السيارة ووقت طلب قطع الغيار والملحقات.

- معلومات ذات صلة**
- الأوزان (ص. ٣٨٨)
 - مواصفات المحرك (ص. ٣٩٠)
 - مواصفات مكيف الهواء (ص. ٣٩٨)

1 ملصق نظام تكييف الهواء.

2 ملصق مدفاً التوقف.

3 ملصق رمز المحرك والرقم المسلسل للمحرك.

4 ملصق زيت المحرك.

5 ملصق تسمية نوع صندوق التروس والرقم المسلسل.

A صندوق تروس يدوي

B صندوق تروس أوتوماتيكي

6 ملصق رقم تعريف السيارة - VIN (رقم تعريف السيارة).

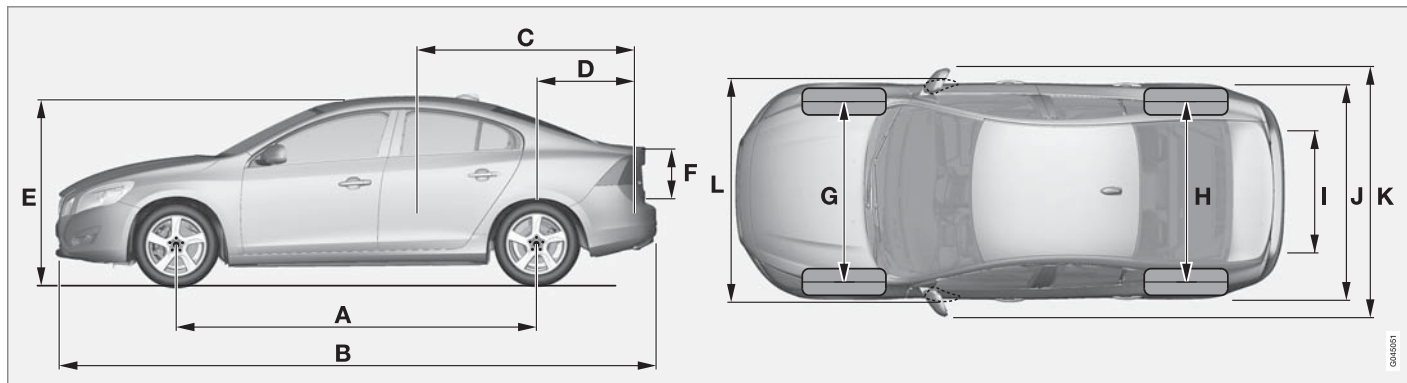
7 ملصق المصادقة. نوع التصميم، رقم تعريف السيارة، الحد الأقصى للأوزان المسموح بها ورموز الألوان ورقم النوع المرخص. يوجد الملصق على دعامة الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.

ملاحظة

لم يتم تصميم الملصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكلها ومواضعها بشكل تقريبي في السيارة. المعلومات التي تنطبق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصق الموجودة في سيارتك.

الأبعاد

يمكن قراءة أبعاد طول السيارة وارتفاعها وغير ذلك من الجدول.



ملم	الأبعاد	AS60CC
٢٠٩٧	العرض شاملاً مرايا الأبواب	K
١٨٩٩	العرض متضمناً مرايا الأبواب المطوية	L

A 60 Cross Country
B عرض الإطار ٢١٥ مم.
C عرض الإطار ٢٣٥ مم.

ملم	الأبعاد	AS60CC
1619 / B	العرض الأمامي	G
1609 C		
1577 B	العرض الخلفي	H
1567 C		
919	عرض الحمولة، الأرضية	I
1866	العرض	J

ملم	الأبعاد	AS60CC
2774	قاعدة العجلات	A
4637	الطول	B
1749	طول الحمولة، الأرضية، مقعد خلفي مطوي	C
965	طول الحمولة، الأرضية	D
1539	الارتفاع	E
492	ارتفاع الحمولة	F

الأوزان

يمكن قراءة معلومات مثل الحد الأقصى للوزن الإجمالي للسيارة وغيرها على ملصق في السيارة.

يشمل وزن السيارة وهي فارغة كل من السائق وخزان الوقود مملوءاً بنسبة ٩٠% وكل السوائل.

يؤثر كل من وزن الركاب والتجهيزات وحمولة كرة القطر (ص. ٣٨٩) (عند التزويد بمقطورة) في حمل السيارة، ولا يعد جزءاً من وزن الخدمة.

الحمولة القصوى المسموح بها = وزن السيارة الإجمالي - وزن السيارة وهي فارغة.



للحصول على معلومات حول مكان الملصق، راجع تصميمات النوع (ص. ٣٨٤).

- 1 وزن السيارة الإجمالي المسموح به
- 2 الحد الأقصى المسموح به لحمولة المحور الأمامي
- 3 الحد الأقصى المسموح به لحمولة المحور الخلفي

أقصى حمولة: انظر أوراق التسجيل.

الحمل الأقصى للسقف: ٧٥ كغم.

معلومات ذات صلة

- سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٣٨٩)
- استهلاك الوقود وانبعثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٩٩)

ملاحظة

ينطبق وزن الخدمة الموثق على السيارات في الإصدار القياسي - أي مع عدم وجود معدات أو ملحقات إضافية في السيارة. وهذا يعني أنه بالنسبة لكل ملحقات يتم إضافتها، تنخفض سعة تحميل السيارة تبعاً لذلك حسب وزن الملحقات.

ومن أمثلة الملحقات التي تقلل سعة التحميل مستويات المعدات المختلفة (مثل الحركة/قوة الدفع/الطراز Summum)، إلى جانب الملحقات الأخرى مثل قضيب القطر وحاملات الأمتعة وصندوق السقف والنظام الصوتي والمصابيح الإضافية ونظام تحديد المواقع العالمي GPS والسخان الذي يعمل بالوقود وشبكة السلامة والسجاجيد وغطاء الحمولة والمقاعد الكهربائية وما إلى ذلك.

يعتبر وزن السيارة طريقة مؤكدة للتحقق من وزن الخدمة لسيارتك الخاصة.

سعة القطر وحمل كرة القطر

الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة

يمكن قراءة معلومات عن سعة القطر وحمولة كرة القطر للقيادة مع مقطورة في الجداول.

ملاحظة ⓘ
لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)	الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة (كغم)	صندوق التروس	رمز المحرك ^B	S60CC ^A المحرك
٩٠	١٨٠٠	أوتوماتيكي، TG-81SC	B4204T11	T5 AWD
٩٠	١٨٠٠	يدوي، M66	D4204T4	D3
٩٠	١٨٠٠	أوتوماتيكي، TG-81SC	D4204T4	D3
٩٠	١٨٠٠	يدوي، M66	D4204T14	D4
٩٠	١٨٠٠	أوتوماتيكي، TG-81SC	D4204T14	D4
٩٠	١٩٠٠	أوتوماتيكي، TF-80SD	D5244T21	D4 AWD

^A S60 Cross Country
^B يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٨٤).

الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة

الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة (كغم)	الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)
٧٥٠	٥٠

معلومات ذات صلة

- الأوزان (ص. ٣٨٨)
- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣٠٢)

مواصفات المحرك

يمكن التعرف على مواصفات المحرك (الخارج وخلافه) لكل بديل نوع من أنواع المحركات البديلة في الجدول.

ملاحظة ⓘ
لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

نسبة الضغط	الحجم المزاح (لترات)	الشوط (مم)	التجويف (مم)	عدد الاسطوانات	العزم (نيوتن متر/دورة في الدقيقة)	الخرج (قدرة حصانية/دورة في الدقيقة)	الخرج (كيلوواط/دورة في الدقيقة)	رمز المحرك ^B	^A S60CC المحرك
١:١٠,٨	١,٩٦٩	٩٣,٢	٨٢,٠	٤	٤٨٠٠-١٥٠٠/٣٥٠	٥٥٠٠/٢٤٥	٥٥٠٠/١٨٠	B4204T11	T5 AWD
١:١٥,٨	١,٩٦٩	٩٣,٢	٨٢,٠	٤	٢٥٠٠-١٥٠٠/٣٥٠	٤٢٥٠/١٥٠	٤٢٥٠/١١٠	D4204T4	D3
١:١٥,٨	١,٩٦٩	٩٣,٢	٨٢,٠	٤	٢٥٠٠-١٧٥٠/٤٠٠	٤٢٥٠/١٩٠	٤٢٥٠/١٤٠	D4204T14	D4
١:١٦,٥	٢,٤٠٠	٩٣,٢	٨١,٠	٥	٤٤٠/١٥٠٠-٢٧٥٠	٤٠٠٠/١٩٠	٤٠٠٠/١٤٠	D5244T21	D4 AWD

S60 Cross Country A
B يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٨٤).

معلومات ذات صلة

- سائل التبريد - الدرجة والحجم (ص. ٣٩٤)
- زيت المحرك - الدرجة والحجم (ص. ٣٩٢)

مهم !

للولاء بمطالبات فترات خدمة المحرك، تم تزويد جميع المحركات في المصنع بزيت محرك اصطناعي مركب بشكل خاص. تم اختيار الزيت بعناية فائقة فيما يتعلق بمدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والاثـر البيئي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت المخصصة للماء وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتأثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي.

تخلي شركة فولفو للسيارات مسؤوليتها عن الضمان إذا لم يتم استخدام زيت محرك بالدرجة واللزوجة المحددتين.

تنصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - الدرجة والحجم (ص. ٣٩٢)
- زيت المحرك - عام (ص. ٣٤١)

زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية

قد تؤدي ظروف القيادة القاسية إلى ارتفاع درجة حرارة الزيت أو استهلاكه بشكل كبير. فيما يلي بعض الأمثلة على ظروف القيادة غير المواتية.

افحص مستوى الزيت (ص. ٣٤٢) على فترات متقاربة عند القيادة لمسافات طويلة:

- عند سحب كرفان أو مقطورة.
 - في المناطق الجبلية.
 - بسرعة عالية.
 - بدرجة حرارة أقل من -٣٠°م أو أكثر من +٤٠°م.
- كما ينطبق ما ورد أعلاه على مسافات القيادة الأقل في ظل درجات الحرارة المنخفضة.
- عند القيادة في ظروف قاسية اختر زيت محرك صناعي. لأنه يزيد من حماية المحرك.
- تنصح فولفو بما يلي:

Castrol
EDGE
PROFESSIONAL

زيت المحرك - الدرجة والحجم

يمكن معرفة نوعية وحجم زيت المحرك لكل نوع محرك في الجدول.

تنصح فولفو بما يلي:



ملاحظة ⓘ

لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

AS60CC المحرك	رمز المحرك ^B	نوعية الزيت	مستوى الصوت، بما في ذلك مرشح الوقود (الترات)
T5 AWD	B4204T11	Castrol Edge Professional V 0W-20 أو VCC RBS0-2AE 0W-20	٥,٩ تقريباً
D3	D4204T4	Castrol Edge Professional V 0W-20 أو VCC RBS0-2AE 0W-20	٥,٢ تقريباً
D4	D4204T14		٥,٢ تقريباً
D4 AWD	D5244T21	نوعية الزيت: ACEA A5/B5 اللزوجة: 0W-30 بمعايير جمعية مهندسي السيارات (SAE)	٥,٩ تقريباً

^A S60 Cross Country
B يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٨٤).

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٩١)
- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٤٢)

سائل التبريد - الدرجة والحجم

يمكن معرفة الحجم المعتمد لسائل التبريد لكل نوع محرك في الجدول.

نوعية الزيت الموصى بها: سائل التبريد الذي توصي به فولفو ممزوجاً مع نسبة ٥٠% من المياه^١، انظر العبوة.

ملاحظة 
لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

A S60CC الحجم المحرك B (لترات)		
٨,٣ (C٨,٧)	B4204T11	T5 AWD
٨,٩ (C٩,٢)	D4204T4	D3
	D4204T14	D4
٨,٩	D5244T21	D4 AWD

A S60 Cross Country
B يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٨٤).
C ينطبق على السيارات ذات المدفأة العاملة بالوقود.

معلومات ذات صلة

- سائل التبريد - المستوى (ص. ٣٤٤)

^١ يجب أن تلبى جودة الماء معيار STD 1285.1.

سائل صندوق التروس - الدرجة والحجم

يمكن معرفة سائل نقل الحركة الموصى به والحجم اللازم لكل صندوق تروس من خلال قراءة الجدول.

صندوق التروس اليدوي

صندوق التروس اليدوي	الحجم (لتر)	سائل ناقل الحركة المحدد
M66	١,٤٥ تقريباً	BOT 350M3

صندوق التروس الآلي

صندوق التروس الآلي	الحجم (لتر)	سائل ناقل الحركة المحدد
TF-80SD	٧,٠ تقريباً	AW1
TG-81SC	٦,٦ تقريباً ^A ٧,٥ تقريباً ^B	AW1

A محركات البنزين
B محركات الديزل

ملاحظة ⓘ

لا يلزم تغيير سائل صندوق التروس في ظل ظروف القيادة العادية. مع ذلك، قد يستلزم الأمر ذلك في ظل القيادة في الأحوال الشديدة.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٩١)
- تصميمات النوع (ص. ٣٨٤)

سائل الفرامل - الدرجة والحجم

سائل الفرامل هو المصطلح الذي يطلق على الوسيط الموجود في نظام الفرامل الهيدروليكية والمستخدم لنقل الضغط من أسطوانة الفرامل الرئيسية إلى الفرامل الميكانيكية.

نوعية الزيت الموصى بها: فولفو الأصلي Dot 4 الفئة ٦ أو ما يعادلها.

الحجم: ٠,٦ لتر

معلومات ذات صلة

- سائل الفرامل والقابض - المستوى (ص. ٣٤٥)

سائل التوجيه المعزز - الدرجة

سائل التوجيه المعزز هو اسم الوسيط المستخدم في نظام التوجيه الآلي للسيارة.

نوعية الزيت الموصى بها: سائل التوجيه المعزز الذي تتصح به فولفو.

معلومات ذات صلة

- سائل التوجيه المعزز - المستوى (ص. ٣٤٦)

خزان الوقود - السعة

يمكن معرفة سعة خزان الوقود لكل نوع محرك في الجدول.

المحرك	الحجم (لتر)	نوعية الزيت الموصى بها
محرك البنزين	٦٧ تقريباً	الوقود - البنزين (ص. ٢٩٩)
محرك الديزل	٦٧ تقريباً	الوقود - الديزل (ص. ٢٩٩)

معلومات ذات صلة

- ملء الوقود (ص. ٢٩٧)
- مواصفات المحرك (ص. ٣٩٠)

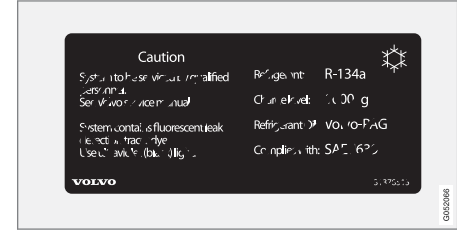
مواصفات مكيف الهواء

يستخدم نظام التحكم في المناخ بالسيارة سائل التبريد، إما R1234yf أو R134a على حسب السوق. توجد معلومات عن نوعية سائل التبريد المستخدم في الملصق الموجود داخل غطاء المحرك.

في الجداول التالية يمكن التعرف على الأنواع الموصى بها ومقدار السوائل وزيوت التزييق في نظام مكيف الهواء.

ملصق مكيف الهواء

ملصق R134a



الملصق موجود داخل غطاء المحرك.

ملصق R1234yf



الملصق موجود داخل غطاء المحرك.

توضيح الرمز R1234yf

الرمز	المعنى
	تنبيه
	نظام مكيف الهواء المحمول (MAC)
	نوع زيت التزييق
	يلزم الاستعانة بفني مدرب ومعتمد لخدمة نظام تكييف الهواء المحمول (MAC)
	سوائل التبريد القابلة للاشتعال

سائل التبريد

السيارات المزودة بسوائل تبريد R134a

المحرك	الوزن	نوعية الزيت الموصى بها
ديزل خماسي الأسطوانات	٧٢٠ جم	R134a
أخرى	٨٠٠ جم	

تحذير

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R134a. لا يجب صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R1234yf

الوزن	نوعية الزيت الموصى بها
٧٥٠ جم	R1234yf

تحذير

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R1234yf. بما يتوافق مع مقياس SAE J2845 (تدريب الفنيين الخاص بخدمة الأمان واحتواء سوائل التبريد المستخدمة في أنظمة تكييف الهواء المحمولة)، يلزم إجراء الخدمة والإصلاح لنظام سائل التبريد بواسطة فنيين مدربين ومعتمدين وذلك لضمان أمان النظام.

استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون

يمكن أن يتأثر كل من استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون سلبًا بواسطة عدة عوامل.

فيما يلي أمثلة لأسباب زيادة استهلاك الوقود:

- إذا كانت السيارة مزودة بمعدات إضافية تؤثر على وزن السيارة.
- نمط قيادة السائق.
- إذا حدد العميل عجلات أكبر من التي تم تركيبها كعجلات قياسية في الإصدار الأساسي للموديل، فستزيد مقاومة الاندفاع للامام.
- تؤدي السرعة العالية إلى زيادة مقاومة الرياح.
- جودة الوقود وظروف الطريق والمرور والطقس وحالة السيارة.

في حالة استخدام مجموعة تتألف من النماذج المذكورة أعلاه، قد يزيد استهلاك الوقود بدرجة كبيرة.

ملاحظة ⓘ
الظروف الجوية القاسية والقيادة مع سحب مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية إلى جانب جودة الوقود المستخدم من العناصر التي تؤثر بشكل ملحوظ في استهلاك السيارة للوقود.

معلومات ذات صلة

- القيادة الاقتصادية (ص. ٣٠١)
- الأوزان (ص. ٣٨٨)

زيت الضاغط

المحرك	الحجم	نوعية الزيت الموصى بها
٤ أسطوانات	٦٠ مل	PAG SP-A2
٥ أسطوانات	١١٠ مل	PAG SP-A2

جهاز التبخير

مهم !
يلزم عدم إصلاح جهاز تبخير تكييف الهواء أو تركيب جهاز آخر مستخدم من قبل مكانه. ويلزم استخدام جهاز تبخير جديد يكون معتمدًا وتكون عليه علامة التوافق مع مقياس SAE J2842.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها (ص. ٣٤٧)
- تصميمات النوع (ص. ٣٨٤)

الإطارات - ضغط الإطار المعتمد

يمكن معرفة ضغط الإطار المعتمد لكل نوع محرك في الجدول.

ملاحظة

لا تتوفر كل المحركات أو الإطارات أو تشكيلات الجمع بينها في كل الأسواق دائماً.

السرعة (كم/ساعة)	مقاس الإطار	AS60CC المحرك	الحمولة، ١ إلى ٣ أشخاص		أقصى حمولة		ضغط BECO
			أمام (كيلوباسكال) ^C	في الخلف (كيلوباسكال)	أمام (كيلوباسكال)	في الخلف (كيلوباسكال)	في الأمام/في الخلف (كيلوباسكال)
D ١٦٠ - ٠	215/65 R 16	كل المحركات	٢٣٠	٢٣٠	٢٦٠	٢٦٠	٢٦٠
E+١٦٠	235/55 R 17 235/50 R 18 235/45 R 19		٢٤٠	٢٤٠	٢٨٠	٢٨٠	-
F ٨٠	الحد الأقصى		٤٢٠	٤٢٠	٤٢٠	٤٢٠	-
إطار احتياطي مؤقت							

A S60 Cross Country

B القيادة الاقتصادية.

C في بعض البلدان تستخدم وحدة (بار) مع وحدة SI (باسكال): ١ بار = ١٠٠ كيلوباسكال.

D ١٠٠ - ٠ ميل في الساعة

E ١٠٠+ ميل بالساعة

F أقصى سرعة ٥٠ ميل في الساعة

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣١٧)
- الإطارات - ضغط الهواء (ص. ٣١٦)
- تصميمات النوع (ص. ٣٨٤)

الأداء

يمكن قراءة معلومات عن أقصى سرعة في الجدول التالي.

السرعة القصوى		رمز المحرك ^A	المحرك
(ميل بالساعة)	(كم/ساعة)		
١٣٠	٢١٠	B4204T11	T5 AWD
١٣٠	٢١٠	D5244T21	D4 AWD

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك.

ملاحظة

إذا لم تتوفر بيانات الأداء فستجدها في الملحق التكميلي المرفق.

معلومات ذات صلة

- مواصفات المحرك (ص. ٣٩٠)

١٤٨	أماكن التخزين
١٤٨	الكونسول النفقي
٢٧٤	صندوق القفزات
٨٣	أوضاع التروس اليدوية (Geartronic)
	أوضاع المفتاح

١٢٠ . ١١٧	إعادة ضبط، عداد مسافات الرحلة
١٠٤	إعادة ضبط النوافذ الآلية
١٠٥	إعادة ضبط مرآيا الأبواب
١٨٤	إعدادات الهيكل
٢٧٦	إيقاف تشغيل مانع ذراع اختيار التروس

٣١٥	اتجاه الدوران
٢٠٨	استكشاف المشكلات وحلها
٩٣	تنشيط السرعة التكميلي
٢٢٥	اكتشاف الأنفاق
٣٨٧	اكتشاف راكبي الدراجات
٣٨٧	الأبعاد
٢٩٦	الأبعاد الخارجية
٣٢٥	الأسطح الزلقة
	الإسعاف الأولي
	الإضاءة
٩١	Position lamp
٩٠	إضاءة أزرار التحكم
١٠٠	إضاءة أوتوماتيكية، مقصورة الركاب
١٦٠ . ١٠١	إضاءة الاقتراب
٩٠	إضاءة العرض
١٠١	إضاءة الوصول إلى المنزل
٩٠	إضاءة لوحة العدادات

٢٩	آلية شد حزام الأمان
٣١٧	أبعاد الإطار
٣٨٠	أثار ارتطام الحجارة والخدوش
٣٢٥	أجهزة الطوارئ
٣٢٣	عدة الإسعافات الأولية
٣٢٤	مثالث التحذير
٩٦	أدوات
٣٨٠	أضواء الإنعطاف
٣٨٠	أعمال الطلاء
٣٨٨	التلف والإصلاح
١٧٧	رمز ملون
	أقصى حمولة للسقف
	أقفال سلامة الأطفال

١٢٢	إحصائيات الرحلة
٣٧	إصابة شد الرقبة، WHIPS
٩٠	إضاءة أزرار التحكم
١٦٠ . ١٠١	إضاءة الاقتراب
٩٠	إضاءة العرض
١٠١	إضاءة الوصول إلى المنزل
١٠٠	إضاءة تناسب الحالة المزاجية
٩٠	إضاءة لوحة العدادات
٩٩	إضاءة مقصورة الركاب
١٠٠	أوتوماتيكي
	إطارات
٣٢٧	إصلاح الثقب
٣١٥	اتجاه الدوران
٤٠٠ . ٣١٦	اضغط
٣١٩	الإطارات الشتوية
٣١٤	الصيانة
٤٠٠	المواصفات
٣١٩	عمق المداس
٣١٥	مؤشرات اهتراء المداس
٣٢٥	مراقبة ضغط الإطارات
٣١٩	إطارات الشتاء
٣١٧	إطار العجلة، الأبعاد
٢٦٧	إطفاء المحرك
٣٠٠	إعادة التجديد

١٨٥	التحكم في السحب عند المنعطفات	٣٥٢	حامل المصباح، في الخلف	٩٦	أضواء الإنعطاف
	التحكم في المناخ	٣٥٣	حجيرة الحمولة	٩٣	اكتشاف الأنفاق
١٢٧	إعدادات شخصية	٣٥٢	مؤشرات الاتجاه، الأمام	٩٦	الإضاءة المنحنية النشطة
١٣٢	التحكم في درجة الحرارة	٣٥٤	مرآة الزينة	٩٣	الضوء العالي/الخافت
١٢٥	المستشعرات		الأوزان	٩٤	الضوء العالي الأوتوماتيكي
١٣١	تنظيم أوتوماتيكي	٣٨٨	وزن الخدمة	٩١	تعديل استواء المصابيح الأمامية
١٢٤	درجة الحرارة الفعلية	٣١١	الاسترداد	٩٩، ٨٩	عناصر التحكم
١٢٤	عام	٢٩٦	الانزلاق	٩٩	في مقصورة الركاب
١٨٥	التحكم في جر المحرك		البدا بدون مفتاح (قيادة بدون مفتاح)	٣٥٤	مصابيح، المواصفات
١٣٢	التحكم في درجة الحرارة	١٦٧، ١٦٨،		٩٢	مصابيح التشغيل في النهار
	التحميل	١٦٩، ١٧٠، ٢٦٦	البطارية	٩٦	مصابيح الزينون الرئيسية النشطة
١٥٢	حلقات تثبيت الحمولة	٣٥٧	البدا	٩٧	مصباح الضباب الخلفي
١٥١	حمل السقف	٣٥٨	الرموز على البطارية	٩٦	الإضاءة المنحنية النشطة
١٥١	حمولة طويلة	٣٥٧	الصيانة	٣١٩	الإطارات الشتوية
١٥٠	عام	٢٧٠	بدا التشغيل بمساعدة بطارية أخرى		الأطفال
	التدفئة	٣٥٨	رموز التحذير	٤١	أقفال سلامة الأطفال
١٠٦	الزجاج الأمامي	٣٦١	مساعدة	٤١	السلامة
١٣٠	المقاعد	١٦٥	مفتاح التحكم عن بعد/PCC	٤٧	الموضع في السيارة
١٠٦	النافذة الخلفية	١٠٧	البوصلة	٣٥	مقاعد الأطفال والوسادات الهوائية الجانبية
٨٩	عجلة القيادة	١٠٧	المعايرة	٤٧	مقعد الطفل والوسادة الهوائية
١٠٦	مرايا الأبواب والروية الخلفية	٨٩	البوق	٣٤٧	الإشارة، استبدال اللبنة
	التزود بالوقود	٢٢٣، ٢٢٤	التحذير من الاصطدام	٣٥٣	إضاءة لوحة الأرقام
٢٩٧	التعبئة	١٢٩	التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC		الضوء الخافت (السيارات المزودة بمصابيح أمامية هالوجينية)
٢٩٧	غطاء الوقود	١٨٥	التحكم بالانزلاق	٣٥٠	الضوء العالي (السيارات المزودة بمصابيح أمامية هالوجينية)
٢٩٧	غطاء خزان الوقود	١٨٥	التحكم بالسحب	٣٥١	الضوء العالي (السيارات المزودة بمصابيح زينون أمامية نشطة)
٢٩٧	غطاء خزان الوقود، الفتح اليدوي	١٨٥	التحكم في الدوران		
٣٧٨	التشميع				

التنظيف	٣٧٩	تخدير الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية	٢٣١ . ٢٢٢	الصيانة	٣٧٩
أحزمة الأمان	٣٧٧	تخدير مغادرة حارة السير	٢٤٧	مقاومة الصدا	٣٧٩
الحواف	٣٧٦	سخان المحرك ومقصورة الراكب	١٤١	الضباب	١٢٤
الغسل الأوتوماتيكي للسيارة	٣٧٩	نظام التحكم في تنبيه السائق	٢٤٣	التواجد عند النوافذ	٣٧٦
الفرش	٣٧٦	الرموز والرسائل		تكثيف في المصابيح الأمامية	٩٣
غسيل السيارة	١٢٧	LKA	٢٥٢	الضوء العالي/الخافت	٩٤
التهوية	٢٣	تثبيت السرعة التكميلي	٢٠٩	الضوء العالي، التنشيط الأوتوماتيكي	٩٤
التوسيم البيئي، FSC، دليل المالك	٢٩٦	تخدير الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية	٢٣١ . ٢٢٢	الضوء العالي الأوتوماتيكي	٩٤
التوصيات خلال القيادة	١١٠	تخدير مغادرة حارة السير	٢٤٧	العجلات	٣١٩
الحماية من الانحشار، فتحة السقف	٣٩	نظام التحكم في تنبيه السائق	٢٤٣	إزالة	٣٢٢
الحماية من الانقلاب	٣٩	الزجاج		التركيب	٣١٩
ROPS (نظام الحماية من الانقلاب)	٣٩	مُصفح/معزز	٢٣	سلاسل الجليد	٣١٩
الحوادث، راجع "التصادم"	٣٧٧	الزجاج الأمامي		العجلة الاحتياطية	٣٢٢
الحواف	٣٩٠	التدفئة	١٣٣ . ١٠٦	التركيب	٦١ . ٦٠
التنظيف	٢٧٧	الزجاج الأمامي عاكس الحرارة	١٩	عداد السرعة	٦١ . ٦٠
الخروج	٢٧٧	الزجاج الرقائقي	٢٣	عداد سرعة دوران المحرك	٦١ . ٦٠
الدفع بجميع العجلات (AWD)	٢٧٧	الزيت، راجع كذلك "زيت المحرك"	٣٩٢ . ٣٩١	مقياس الوقود	٣٨٤
الدفع بجميع العجلات، (AWD)	٢٩٩	الساعة، ضبط	٦٩	العلامات	٣٧٦
الدينزل	٢٣٧	السخان الإضافي	١٤٣	العناية بالسيارة	٣٧٩
الرسائل في BLIS	١١٢	إدارة بالوقود	١٤٤	فرش جلد	١٠٢
الرسائل في شاشة عرض المعلومات	٢٥٢	كهرباء	٣٠٢ . ٢٩٤	الغاسلات	٣٥٦
الرسائل والرموز	٢٠٩	المسخونة الزائدة	٤٠١	الزجاج الأمامي	١٩٥
LKA		السرعة القصوى	٣٩٨ . ٣٩٥ . ٣٩٤	سائل الغسل، التعبئة	
تثبيت السرعة التكميلي		السوائل والزيوت		الفصل الزمني المحدد	

٢٨٩ ، ٢٨٧	القيادة خلال الشتاء	٢٨٦	المصابيح	٣٤٧
٢٨٨	القيادة دون مفتاح	١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٧٠ ، ٢٦٦	المصابيح الأمامية	٣٤٨
٢٩٠	القيادة في الماء	٢٩٤	المصابيح الخلفية	
٣٤٦	القيادة مع مقطورة	٣٠٢	موضع	٣٥٣
٩٨	حمولة كرة القطر	٣٨٩	المصاهر	
٢٨٩ ، ٢٨٧	سعة القطر	٣٨٩	أسفل الدرج الأمامي	٣٦٨
٢٨٩	الكونسول النفقي	١٤٨	استبدال	٣٦٣
٢٨٩	مقيس ١٢ فولت	١٤٩	عام	٣٦٣
٢٩٠	ولاعة السجائر والمنفضة	١٤٨	في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك	٣٧٤
٣٠٩	الماء والطبقة المقاومة للأوساخ	٣٧٨	في حجرة الحموله	٣٧٢
٣١٠	الماسحات والغسل	١٠١	في مقصورة المحرك	٣٦٥
	المحرك		في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات	٣٧٠
١٧١	البده	٢٦٦	المقاعد	٨٤
١٧٢ ، ١٧١	السخونة المفرطة	٢٩٤	التدفئة	١٣٠
١٧٢	بدء تشغيل/إيقاف	٢٧٩	الطاقة	٨٥
١٧٢	تعطيل	٢٦٧	خفض مسند الظهر الأمامي	٨٥
١٧٤	المدفأة العاملة بالوقود		خفض مسند الظهر الخلفي	٨٧
١٦٤	المؤقت	١٣٩	مساند الرأس، في الخلف	٨٧
١٦٨	المرفاع	٣٢٤	المقيس الكهربائي	١٤٩
	المروحة		المقطورة	٣٠٨
١١١	وحدة التحكم الإلكترونية في درجة الحرارة (ECC)	١٣١	الانحراف	٨٤
١١١	المساعدة على بدء التشغيل	٢٧٠	المقعد، راجع "المقاعد"	
٢٩٦	المسافة المقطوعة بالأميال	١١٤	المقعد الخلفي	١٣٠
٢٩٤	المسح المنقطع	١٠٢	التدفئة	٨٥
٣٠١			المقعد الكهربائي	
			المواد التي تؤذي مرضى الحساسية والربو.	١٢٦

١٩٢	تنثيت السرعة
١٩٣	إدارة السرعة
١٩٤	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
١٩٤	استعادة السرعة المحددة
١٩٤	تعطيل
١٩٨	تنثيت السرعة التكييفي
٢٠١	إدارة السرعة
٢٠٣	إعداد الفترة الزمنية الفاصلة
٢٠٣	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
٢٠٨	استكشاف المشكلات وحلها
٢٠٤	التجاوز
١٩٩	الوظيفة
٢٠٥	تعطيل
٢٠٧	تغيير وظيفة تنثيت السرعة
٢١١	مستشعر الرادار
٢٠٠	نظرة عامة
٢٠٣	وضع الاستعداد
٢٢٣	تحذير الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية
١٩٤	تحذير المسافة
١٩٧	الرموز والرسائل
١٩٦	المحددات
٣٩	تصادم
٣٣٠	تصلح الثقوب الطارئة
٣٢٨	إعادة التأكد
٣٣١	العمل
٣٨٤	نفخ الإطارات
٣٨٤	تصميمات النوع

ب

١٧٤	باب صندوق الأمتعة
١٧٤	الإقفال/فتح القفل
٢٦٧	بدء التشغيل عن بعد - ERS
٢٧٩	بدء تشغيل/إيقاف
٢٧٩	الوظيفة والتشغيل
٢٨١	لا يتوقف المحرك
٣١٨	براغي العجلة
٣١٨	قابل للقفل
٣١٨	براغي العجلة القابلة للقفل
٣٣٤	برنامج الخدمة
٣٥٧ ، ٢٩٥ ، ٢٧٠	بطارية
٣٥٩	استبدال
٢٩٥	فرط التحميل
٣٦١	بطارية الموازنة
٣٧٩	بقع
٨٩	بوق

ت

١٥٨	تأكيد القفل
٢١٩	تتبع الخطأ في مستشعر الكاميرا

٢١٣	الموافقة على النوع
١٨١	نظام المراقبة
	نظام المفاتيح في جهاز التحكم عن بعد
	النافذة الخلفية
١٠٦	التدفئة
١٠٤	ستارة النافذة
٢٧٢	النقل
٣٧٨	النوافذ، الرؤية الخلفية ومرايا الأبواب
١٠٣	النوافذ الكهربائية
١٠٤	إعادة ضبط
١٨٤	الهيكل النشط - FOUR-C
٣٨٨	الوزن الإجمالي للسيارة
٣٥	الوسائد الجانبية، SIPS
٣٢ ، ٣١	الوسادة الهوائية
٣٣	تشغيل/إيقاف تشغيل، مفتاح باكوس (PACOS)
٣٣ ، ٣٢	جانب الراكب
٣١	جانب السائق
٢٩٩ ، ٢٩٨	الوقود
٣٩٩	استهلاك الوقود
٣١٦	اقتصاد الوقود
٣٠٠	مرشح الوقود
٣٩٩	انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO ₂)
٣٩٩	انبعاث ثاني أكسيد الكربون

٢٢٣	حماية المشاة
٣٨٨	حمولة السقف، أقصى وزن

خ

	خزان الوقود
٣٩٧	مستوى الصوت
١٥	خيار/ملحق

د

	درجة الحرارة
١٢٤	درجة الحرارة الفعلية
٢٩٤	درجة حرارة المحرك مرتفعة
١٥	دعم
٦٤	دليل الطاقة
٢٣	دليل المالك، التوسيم البيئي
	ديزل
٣٠٠	نفاد الوقود

ذ

١٥٧	ذاكرة مفتاح السيارة

ح

١١٠	حاجب الشمس، فتحة السقف
١٢٢، ١١٩، ١١٦، ١١٤	حاسوب الرحلات
١٥٢	حامل الحقائب
	حجرة المحرك
٣٤١	زيت المحرك
٣٤٤	سائل التبريد
٣٤٦	سائل التوجيه المعزز
٣٤٥	سائل الفرامل والقابض
٣٤٠	فحص
٣٣٩	نظرة عامة
٣٣٤	حجز الخدمة والإصلاح
	حجيرة الأمتعة
	الإضاءة
١٠٠	التحميل
١٥٠	حجيرة الحمولة
	حلاقات تثبيت الحمولة
١٥٢	حزام الأمان
٢٦	آلية شد حزام الأمان
٢٩	التركيب
٢٦	الحمل
٢٨	المقعد الخلفي
٢٨	فك
٢٧	منبه حزام الأمان
٢٨	حلقة القطار
٣١٠، ٣٠٤	المواصفات
٣٠٥	

٩١	تعديل استواء المصابيح الأمامية
٣١٩	تغيير العجلة
٣١٨	تقييم السرعة، الإطارات
٣٧٦	تكثيف في المصابيح الأمامية
١٣٢	تكيف الهواء
	تكيف الهواء، السائل
٣٩٨	مستوى الصوت والدرجة
٣٧٨	تلميع
	تنظيف الهواء
١٢٦، ١٢٥	مقصورة الركاب
١٢٦	مواد
٩٧	تهيئة ضوء المصابيح الأمامية
١٢٧	توزيع الهواء
١٣٤	إعادة تدوير
١٣٥	الجدول

ث

٣٢٧	ثقب

ج

١٩	جهاز مرسل مستجيب
٢٧٤	جيوثرودنيك (إلكتروني)

٣٨٩	سعة القطر وحمل كرة القطر
١٦٤ . ١٦٣	سن المفتاح
٣٩٨ . ٣٩٧ . ٣٩٦ . ٣٩٥ . ٣٩٤ . ٣٥٦	سوائل، السعاط
	سيارة موصلة بالإنترنت
٣٣٤	حجز الخدمة والإصلاح
١١٣	سيارتي

ش

٦١ . ٦٠	شاشة المعلومات
٣٥٥	شفرتا الماسحة
٣٥٥	استبدال
٣٥٦	التنظيف
٣٥٥	وضع الخدمة

ص

٢٧٢ . ٢٧١	صندوق التروس
٢٧٣	أوتوماتيكي
٢٧٢	يدوي
٢٧٣	صندوق التروس الآلي
٢٧٤	أوضاع التروس اليدوية (Geartronic)
٣٠٩	القطر والنقل
٣٠٣	مقطورة

٣٤٢	زيت المحرك والتعبئة
	زيت ناقل الحركة
٣٩٥	مستوى الصوت والدرجة

س

٣٤٧	سائل التبريد
٣٤٤	سائل التبريد، تفقد وملء
	سائل التوجيه المعزز
٣٩٦	الدرجة
٣٤٦	فحص المستوى
	سائل الفرامل
٣٩٦	الدرجة والحجم
٣٤٥	سائل الفرامل والقابض
٣٦	ستائر الحماية / الستائر القابلة للانفتاح
	ستارة النافذة
١٠٤	النافذة الخلفية
١٤٩	سجادات الزينة
	سخان المحرك ومقصورة الراكب
١٤١	الرسائل
١٣٩	المؤقت
	سخان كتلة المحرك وسخان مقصورة الركاب
١٣٨	تشغيل مباشر
١٣٩	توقف فوري
٣٧٨	سطح مقاوم للماء، التنظيف

ر

١١٣	رسائل
	رسائل الخطأ
٢٥٢	LKA
٢٠٩	تثبيت السرعة التكييفي
٢٤٧	تحذير مغادرة حارة السير
٢٩١ . ٢٠٩	راجع "الرسائل والرموز"
٢٤٣	نظام التحكم في تنبيه السائق
	رسائل الخطأ في BLIS
٢٣٧	رفع السيارة
٣٣٧	رمز اللون، الطلاء
٣٨٠	رمز ملون، طلاء
	رموز
٦٣ . ٦١	رموز التحذير
٦٥ . ٦٣ . ٦١	رموز التحكم
٦٦ . ٦٣ . ٦١	رموز التحذير
٦٥ . ٦٣ . ٦١	رموز التحكم

ز

١٦١	زر المعلومات، PCC
٣٩١ . ٣٤١	زيت المحرك
٣٩٢	الدرجة والحجم
٣٩١	ظروف القيادة القاسية
٣٤١	مرشح

[illegible]

٣١٥	مؤشرات اهتراء المداس
٩٨	مؤشرات تحذير الخطر
٩٩	مؤشر الاتجاه
١٥٨	مؤشر القفل
٢٧٢	مؤشر تغيير التروس
٣١٧	مؤشر حمل الإطار
١٠١	ماسحة الزجاج الأمامي
١٠٢	مستشعر المطر
١٥٩	مانع الحركة
١٥٩	مانع الحركة للتحكم عن بعد
٢٧٢	مانع ترس الرجوع
٢٧٦	مانع ذراع اختيار التروس
٢٧٦	مانع ذراع اختيار التروس، التحرير الحركي
١٩١	مثبت السرعة
٣٢٣	مثالث التحذير
١٣٦	مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)
	محتوى الإيثانول
٢٩٩	حد أقصى 10 بالمانة من الحجم
١٨٩	محدد السرعة
١٩١	إنذار تجاوز السرعة
١٩١	إيقاف التشغيل
١٩٠	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
١٨٩ ، ١٨٠	بدء التشغيل
٨٨	محرك التوجيه على عجلة القيادة

١٨٠ ، ١٧٩ ، ١٧٨	إنذار
١٨٠	إشارات الإنذار
١٧٩	إعادة تفعيل تلقائية
١٦١	فحص الإنذار
١٧٩	مؤشر الإنذار
١٨٠	مستوى الإنذار المخفض
١٨٠	مفتاح التحكم عن بُعد لا يعمل
	سائل التبريد
٣٩٤	مستوى الصوت والدرجة
٣٥٦	سائل الغسل
٢٧٢	صندوق تروس يدوي
٣٠٩	القطر والنقل
٢٧٢	مساعد اختيار الترس - GSI
٣٠٣	مقطورة
١٥٩	مانع الحركة
١٨٥	نظام الاستقرار
١٧٦	وضع الإقفال الشامل
١٧٦	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
١٧٦	إيقاف تشغيل
	م
١٦١	مؤشرات الإضاءة، PCC
٩٩	مؤشرات الاتجاه

٣٠٧ ، ٣٠٦	قضيب القطر - يمكن فصله الملحقات/إزالة
	قضيب قطر قابل للفصل
٣٠٤	تخزين
	قفل الأمان
٤١	الأطفال
٢٦٧	قفل عجلة القيادة
١٨٤	قوة التوجيه، مرتبطة بالسرعة
	قيادة
٢٩٥	مع فتح باب صندوق الأمتعة

ك

٢٥٧	كاميرا مساعد الركن
٢٥٩	إعدادات

ل

٦١ ، ٦٠	لوحة العدادات المندمجة
٥٧ ، ٥٤	لوحة العدادات والتحكم
٨٨	لوحة المفاتيح في عجلة القيادة

٢٢٩ . ٢١٩	مستشعر الكاميرا	١٣٣	مزيل الصقيع	٣٠١	محول حفاز
٢٢٠	مستشعر الليزر	١٤٦	مساحات التخزين في مقصورة الركاب	٣٠٩	الاسترداد
١٠٢	مستشعر المطر	٢٧٢	مساعد اختيار الترس - GSI	٣٠٤	مخفف الاهتزاز
٢٩٩	مستوى البنزين	١٨٥	مساعد استقرار المقطورة	١٣٧	مدفأة مجموعة المحرك
٣٤٢	مستوى الزيت منخفض		مساعد الحارة	١٣٧	مدفأة مقصورة الراكب
١٨٤	مستوى قوة التوجيه، راجع "قوة التوجيه"	٢٥٠ . ٢٤٦	التشغيل	١٠٧	مرآة الرؤية الخلفية الداخلية
	مسند الرأس		مساعد الحفاظ على حارة السير	١٠٧	التعقيم الأوتوماتيكي
٨٧	الخفض	٢٥١	التشغيل	١٤٩	مرآة الزينة
٨٧	مقعد أوسط، خلفي	٢٥٥ . ٢٥٣	مساعد الركن	١٠٠	الإضاءة
٨٥	مسند الظهر	٢٥٤	الرجوع للخلف	٣٢٥	مراقبة الإطارات
٨٥	المقعد الأمامي، الخفض	٢٥٣	الوظيفة	٣٢٥	مراقبة ضغط الإطار
٨٧	المقعد الخلفي، الطبي	٢٥٦	مؤشر الأعطال	١٠٥	مرايا الأبواب
٣٥٤	مصابيح، المواصفات	٢٥٦	مستشعرات مساعد الوقوف	١٠٥	إعادة ضبط
	مصابيح التحذير	٢٦٠	مساعد الركن النشط	١٠٥	التعقيم الأوتوماتيكي
٦٦	المولد لا يشحن	٢٦١	التشغيل	١٠٥	مرايا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش
٦٦	الوسائد الهوائية - SRS	٢٦٤	الرموز والرسائل	١٠٥	مرايا الأبواب والرؤية الخلفية
٦٦	تحذير	٢٦٣	المحدوديات	١٠٧	البوصلة
٦٦	خلل بنظام الفرامل	٢٦١	الوظيفة	١٠٦	التدفئة
٦٦	ضغط زيت منخفض	٢٦٠	مساعد الركن النشط - PAP	١٠٥	باب
٦٦	فرامل الوقوف معشقة	٢٠٥	مساعد الصف	١٠٧	داخل
٦٦ . ٢٨	منبه حزام الأمان	٢٠٥	مساعد الطابور	١٠٥	قابل للانحناء كهربائيًا
٩٢	مصابيح التشغيل في النهار	٢٧٧	مساعد بدء التشغيل على منحدر	٣٠٠	مرشح السخام
٩٦	مصابيح الزينون الأمامية النشطة	٢٤٨ . ٢٤٩	مساعد حارة السير - (LKA)	٣٠٠	مرشح السخام ممتلئ
		١٩٩	مستشعر الرادار	٣٠٠	مرشح جسيمات الديزل
		٢١١	المحدوديات	١٢٥	مرشح غرفة الراكب

٢٢٦	نظام التحذير من الاصطدام
٢٢٧	اكتشاف المشاة
٢٢٨	التشغيل
٢٢٣	المحدوديات العامة
٢١٧ ، ٢١١	الوظيفة
	مستشعر الرادار
١٨٦	نظام التحكم بالاستقرار والثبات
١٨٧ ، ١٨٥	التشغيل
٢٢٧	نظام التحكم بالسحب والاستقرار
٢٤١	نظام التحكم عند نزول المرتفعات
٢٤٢	نظام التحكم في تنبيه السائق
٣٠٨	التشغيل
٣٠	نظام المساعدة في ثبات المقطورة
٢٩	نظام الوسادة الهوائية
	رمز التحذير
٣٤٧	نظام تكييف الهواء
٢٤١	الإصلاح
١٢٦	نظام تنبيه السائق
	نظام جودة الهواء (IAQS)
١٢٦	نظام جودة الهواء في الداخل (IAQS)
٣٦٣	تنظيف الهواء
١٨١	نظام كهربائي
٥٤	نظام مفتاح التحكم عن بعد، النوع المرخص
٥٧	نظرة عامة عن أجهزة القياس
	سيارة ذات عجلة قيادة يسرى
	سيارة ذات عجلة قيادة يمنى

١٥٣	مقيس كهربائي
٣٠٢	حجيرة الحمولة
٣٠٢	مقطورة
٣٠٢	القيادة مع مقطورة
٦٨	الكابل
٣١٦	مقياس درجة الحرارة الخارجية
٢٨	ملصقة ضغط الإطار
١٥١	منبه حزام الأمان
٣٩٠	من خلال فتحة التحميل
	مواصفات المحرك
	ن
	نافذة
١٠٤	ستارة النافذة
٢٣٤ ، ٢٣٣	نظام BLIS
٢١٧	نظام City Safety™
٨٢	نظام Sensus
٣٠٨ ، ١٨٥	نظام TSA- مساعد استقرار المقطورة
٨٢	نظام Volvo Sensus
١٧١	نظام إعادة الفقل الاوتوماتيكي
٢٩٤	نظام التبريد
٢٩٤	السخونة المفرطة

١٩٩	مصباح التحذير
٢٢٧	تثبيت السرعة التكميلي
١٨٥	نظام التحذير من الاصطدام
	نظام التحكم بالسحب والثبات
٩٧	مصباح الضباب
	خلفي
٢٣٧	معلومات لافتة الطريق
٢٣٨	التشغيل
٢٤٠	المحدوديات
١٥٨ ، ١٥٦	مفتاح
١٥٨ ، ١٥٧ ، ١٥٦	مفتاح التحكم عن بعد
١٦٥	استبدال البطارية
١٥٦	الفقدان
١٦٧ ، ١٦١	المدى
١٦٠	الوظائف
١٦٤ ، ١٦٣	سن المفتاح القابل للفصل
٨٩	مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية
٤١	مقاعد الأطفال
٥٠	أنواع
	فئات الحجم لمقاعد الأطفال المزودة بنظام التثبيت
٤٨	ISOFIX
٤٨	نظام ISOFIX لتثبيت مقاعد الأطفال
٥٢	نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال
٤٢	يُنصح به
	مقاعد الأطفال الموصى بها
٤٢	الجدول
٣٧٩	مقاومة الصدأ

L	
٢٤٦ . ٢٤٥ . ٢٤٤	(Lane Departure Warning) LDW
٢٤٩ . ٢٤٨	LKA - مساعد حارة السير

P	
٣٣	PACOS
٣٦٠	PAP = مساعد الركن النشط
١٦٧ . ١٦٢	PCC - وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة
١٦٠	المدى
٩١	الوظائف
	Position lamp

R	
٣٩	ROPS (نظام الحماية من الانقلاب)

T	
٣٢٥	TM - مراقبة الإطارات
٣٢٥	TPMS - مراقبة ضغط الإطارات

C	
٢٣٥	CTA
١٢٦	CZIP (مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية)

E	
١٢٩	ECC، التحكم الإلكتروني بالمناخ
٦٤	EcoGuide
٢٦٧	ERS - بدء التشغيل عن بعد

F	
١٨٤	FOUR-C - الهيكل النشط
٢٣	FSC، ملصق بيئي

H	
٢٧٧	HDC

I	
١٢٦	IAQS - نظام جودة الهواء في الداخل

٩٧	نمط المصابيح الأمامية، ضبط

و	
١٦٢	وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة
٣٨٨	وزن الخدمة
٣٥	وسائد SIPS
٢٨٦	وضع ECO (الاقتصادي)
٣٥٥	وضع الخدمة
٣٩	وضع السلامة
٤٠	تحريك السيارة
٤٠	محاولة تشغيل السيارة
٢٨٦	وضع القيادة ECO
٢٨٦	وظيفة Eco Cruise
١٧٣ . ١٢٤	وظيفة التهوية الكاملة
٨٦	وظيفة الذاكرة في المقعد
١٦٠	وظيفة جذب الانتباه

A	
١٩٨	ACC - مثبت السرعة التكميلي
٢٧٧	AWD، الدفع بجميع العجلات

V

١٩	Volvo ID (هوية فولفو)

W

WHIPS

٣٧	الوقاية من شد الرقبة
٣٧	مقعد الأطفال/وسادة رفع الطفل
٣٨	وضع الجلوس

